



V60

PLUG-IN HYBRID

WEB EDITION
AUTOMOBILIO SAVININKO VADOVAS



GERBIAMAS „VOLVO“ AUTOMOBILIO SAVININKE

DĖKOJAME, KAD RENKATĖS „VOLVO“!

Tikimės, kad „Volvo“ automobilis teiks jums vairavimo malonumą ilgus metus. Automobilis suprojektuotas vairuotojo ir keleivių saugumui bei patogumui. „Volvo“ yra vienas saugiausių automobilių pasaulyje. Jūsų „Volvo“ suprojektuotas taip, kad atitiktų visus šiuolaikinius saugumo ir aplinkosaugos reikalavimus.

Kad jums būtų maloniau naudotis automobiliu, siūlome patiems susipažinti su automobilio įranga, instrukcijomis ir techninės priežiūros informacija, kuri pateikta šiame vadove.





01 Įvadas

Informacija savininkui.....	13
Automobilio savininko vadovo skaitymas.....	13
Skaitmeninis automobilio savininko vadovas automobilyje.....	16
Duomenų įrašymas.....	19
Aksesuarai ir papildoma įranga.....	19
Informacija internete.....	20
Volvo ID.....	20
„Volvo“ automobilių aplinkosaugos politika.....	22
Savininko vadovas ir aplinka.....	24
Laminuotas stiklas.....	24
„Plug-in Hybrid“ – apžvalga.....	25
„Plug-in Hybrid“ – įvadas.....	27



02 Sauga

Bendroji informacija apie saugos diržus...	30
Saugos diržas – prisisegimas.....	31
Saugos diržas – atleidimas.....	32
Saugos diržas nėštumo metu.....	32
Priminimas užsisegti saugos diržą.....	33
Saugos diržo įtempiklis.....	33
Sauga – įspėjamasis ženklas.....	34
Saugos oro pagalvių sistema.....	34
Saugos oro pagalvė vairuotojo pusėje.....	35
Keleivio oro pagalvė.....	36
Keleivio saugos oro pagalvė – suaktyvinimas / išaktyvinimas*.....	37
Šoninė saugos oro pagalvė (SIPS).....	39
Šoninė oro pagalvė (SIPS) – vaikiška automobilinė kėdutė / paaugštinta pasostė.....	40
Saugos oro užsklanda (IC).....	40
Bendroji informacija apie WHIPS (kaklo apsauga).....	41
WHIPS – vaikiškos automobilinės kėdutės.....	42
WHIPS – sėdėjimo padėtis.....	42
Kada suveikia sistemos.....	43
Bendroji informacija apie saugos režimą..	44



Saugos režimas – bandymas užvesti automobilį.....	45
Saugos režimas – automobilio patraukimas į šoną.....	46
Bendroji informacija apie vaikų saugą.....	46
Vaikiškos automobilinės kėdutės.....	47
Vaikiškos automobilinės kėdutės – vieta..	51
Vaikiška automobilinė kėdutė – dviejų pakopų paaugštinta pasostė*.....	52
Dviejų pakopų paaugštinta pasostė* – lenkimas į viršų.....	53
Dviejų pakopų paaugštinta pasostė* – nuleidimas.....	54
Vaikiška kėdutė – ISOFIX.....	55
ISOFIX – dydžio klasės.....	55
ISOFIX – vaikiškų automobilių kėdučių tipai.....	57
Vaikiškos automobilinės kėdutės – viršutiniai tvirtinimo taškai.....	59



03 Prietaisai ir valdymo elementai

Prietaisai ir valdymo elementai, automobilis su vairu kairėje pusėje – apžvalga.....	61
Prietaisai ir valdymo elementai, automobilis su vairu dešinėje pusėje – apžvalga..	64
Jungtinis prietaisų skydelis.....	67
Skaitmeninis jungtinis prietaisų skydelis – apžvalga.....	68
Eco guide & Hybrid guide.....	72
Jungtinis prietaisų skydelis – indikatorių ženklų reikšmė.....	73
Jungtinis prietaisų skydelis – įspėjamųjų ženklų reikšmė.....	74
Lauko temperatūros matuoklis.....	76
Kelionės ridos skaitiklis.....	76
Laikrodis.....	77
Jungtinis prietaisų skydelis – licencijos....	77
Ženklaai ekrane.....	78
„Volvo Sensus“.....	80
Raktelio padėtyς.....	81
Raktelio padėtyς – skirtingų lygių funkcijos.....	82
Sėdynės, priekinės.....	83
Sėdynės, priekinės – valdomos elektra*...	84
Sėdynės, galinės.....	86



Vairas.....	88
Vairo šildymas*.....	89
Žibintų jungikliai.....	90
Gabaritiniai/stovėjimo žibintai.....	92
Važiavimo dieną šviesos.....	92
Tunelio aptikimas*.....	93
Tolimųjų/artimųjų šviesų žibintai.....	93
Aktyviosios tolimosios šviesos*.....	94
Aktyvieji ksenoniniai priekiniai žibintai*....	97
Galinis rūko žibintas.....	98
Stabdžių žibintas.....	99
Avarinių šviesų signalas.....	99
Posūkių žibintai.....	100
Salono apšvietimas.....	100
Laikino stovėjimo vietos apšvietimo trukmė.....	102
Priėjimo apšvietimo trukmė.....	102
Priekiniai žibintai – priekinių žibintų šviesos spindulio reguliavimas.....	102
Valytuvai ir langų plovimas.....	103
Elektra valdomi langai.....	105
Šoniniai veidrodėliai.....	107
Langai ir salono bei šoniniai galinio vaizdo veidrodėliai – šildymas.....	108



Galinio vaizdo veidrodėlis – salonas.....	109
Kompasas*.....	109
Stoglangis*.....	111
Meniu naršymas – jungtinis prietaisų skydelis.....	112
Meniu apžvalga – jungtinis prietaisų skydelis.....	113
Pranešimai.....	113
Pranešimai – tvarkymas.....	115
MY CAR.....	115
Kelionės kompiuteris.....	116
Kelionės kompiuteris – skaitmeninis jungtinis prietaisų skydelis.....	118
Kelionės kompiuteris – papildoma informacija.....	122
Kelionės kompiuteris – kelionės statistika*.....	123



04 Klimato reguliavimas

Bendroji informacija apie klimato kontrolę.....	126
Esama temperatūra.....	127
Jutikliai – klimato kontrolė.....	127
Oro kokybė.....	127
Oro kokybė – salono filtras.....	128
Oro kokybė – švaraus oro salone palaikymo paketas (CZIP)*.....	128
Oro kokybė – IAQS*.....	129
Oro kokybė – medžiaga.....	129
Menu nuostatos – klimato kontrolė.....	129
Oro paskirstymas salone.....	130
Elektroninė klimato kontrolė – ECC.....	132
Šildomos priekinės sėdynės*.....	133
Šildoma galinė sėdynė*.....	133
Ventiliatorius.....	134
Automatinis reguliavimas.....	134
Temperatūros reguliavimas salone.....	135
Oro kondicionavimo sistema.....	135
Miglos šalinimas nuo priekinio stiklo ir jo atitirpymas.....	136
Oro paskirstymas – recirkuliacija.....	136
Oro paskirstymas – lentelė.....	137
Bendroji informacija apie išankstinį parengimą.....	139



Išankstinis parengimas – statymas pastate.....	140
Išankstinis parengimas – statymas lauke.....	140
Išankstinis parengimas – tiesioginis įjungimas.....	141
Išankstinis parengimas – išjungimas nedelsiant.....	142
Išankstinis parengimas – laikmatis.....	143
Laikmatis – nustatymas.....	143
Laikmatis – užvedimas.....	144
Laikmatis – išjungimas.....	144
Išankstinis parengimas – pranešimai.....	145
Bendroji informacija apie šildytuvus.....	147
Elektrinis šildytuvas.....	147
Degalus naudojantis šildytuvas.....	147
Degalais varomas šildytuvas – automatinis režimas / išjungimas.....	148



05 Pakrovimas ir daiktų laikymo skyriai

Vietos daiktams laikyti.....	150
Skiriančioji konsolė.....	152
Tunelinis valdymo pultas – cigarečių uždegiklis ir peleninė*.....	152
Daiktadėžė.....	152
Kilimėliai*.....	153
Kosmetinis veidrodėlis.....	153
Tunelinis valdymo pultas – 12 V maitinimo lizdai.....	153
Krovimas.....	155
Pakrovimas – ilgas krovinys.....	156
Stogo bagažas.....	156
Krovinų laikiklių kilpos.....	156
12 V maitinimo lizdas – bagažinė*.....	157
Apsauginis tinklas*.....	157
Apsauginis tinklas* kartu su bagažinės uždanga.....	159
Apsauginės grotelės.....	159
Bagažinės uždanga.....	160



06 Užraktai ir signalizacija

Nuotolinio valdymo pultas.....	162
Nuotolinio valdymo raktelis – pametimas	162
Nuotolinio valdymo pultelis – pritaikymas asmeniniams poreikiams*.....	163
Užrakinimas / atrakinimas – indikatorius	164
Užrakinimo lemputė.....	164
Imobilizatorius.....	165
Nuotoliniu būdu valdomas imobilizatorius su sekimo sistema*.....	165
Nuotolinio valdymo pultelis – funkcijos...	166
Nuotolinio valdymo raktelis – veikimo nuotolis.....	167
Nuotolinio valdymo pultelis su PCC* – išskirtinės funkcijos.....	168
Nuotolinio valdymo raktelis su PCC* – diapazonas.....	169
Išimamas metalinis raktas.....	169
Išimama raktelio geležtė – išėmimas / įdėjimas.....	170
Išimama raktelio geležtė – durelių atrakinimas.....	170
Privatumo užraktas*.....	171
Nuotolinio valdymo raktelis – maitinimo elemento keitimas.....	172
Beraktė valdymo sistema*.....	173



Beraktė valdymo sistema* - nuotolinio valdymo pultelio veikimo diapazonas.....	174
Beraktė valdymo sistema* - saugus nuotolinio valdymo pultelio valdymas.....	174
Beraktė valdymo sistema* - nuotolinio valdymo pultelio veikimo trikdžiai.....	175
Beraktė valdymo sistema* - užrakinimas	175
Beraktė valdymo sistema* - atrakinimas	176
Beraktė valdymo sistema* - atrakinimas metaliniu rakteliu	176
Beraktė valdymo sistema* - užrakto nuostatos.....	177
Beraktė valdymo sistema* - antenos vieta.....	177
Užrakinimas / atrakinimas – iš lauko.....	178
Rankinis durelių užrakinimas.....	178
Užrakinimas / atrakinimas – iš vidaus....	179
Visuotinis atidarymas.....	180
Užrakinimas / atrakinimas – daiktadėžė.	180
Užrakinimas ir atrakinimas – automobilio galas.....	181
Saugūs užraktai*.....	182
Durelių užraktai su apsauga nuo vaikų – rankinis suaktyvinimas.....	183
Durelių užraktai su apsauga nuo vaikų – suaktyvinimas elektra*.....	184



Signalizacija.....	185
Signalizacijos lemputė.....	186
Signalizacija – automatinis pakartotinis įjungimas.....	186
Signalizacija – jei neveikia nuotolinio valdymo raktelis.....	186
Veikianti signalizacija.....	187
Sumažintas signalizacijos saugos lygis..	187
Tipo atitikties patvirtinimas – nuotolinio valdymo pultelio sistema.....	187



07 Pagalba vairuotojui

Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) – bendroji dalis.....	189
Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) – veikimas.....	190
Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) – ženklai ir pranešimai.....	191
Informacija apie kelio ženklus (RSI)*.....	193
Kelio ženklų informacija (RSI)* – veikimas	193
Kelio ženklų informacija (RSI)* – apribojimai.....	195
Greičio ribotuvus.....	196
Greičio ribotuvus – darbo pradžia.....	196
Greičio ribotuvus – greičio keitimas.....	197
Greičio ribotuvus – laikinas išjungimas ir budėjimo režimas.....	197
Greičio ribotuvus – greičio viršijimo pavojaus signalas.....	198
Greičio ribotuvus – išaktyvinimas.....	198
Pastovaus greičio palaikymo sistema*...	199
Pastovaus greičio palaikymo sistema* – greičio valdymas.....	200
Pastovaus greičio palaikymo sistemos* laikinas išaktyvinimas budėjimo režimu..	200
Pastovaus greičio palaikymo sistema* – tęsti nustatytą greitį.....	201



Pastovaus greičio palaikymo sistema* – išaktyvinimas.....	201
Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema – ACC*.....	202
Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – veikimas.....	203
Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – apžvalga.....	205
Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – greičio valdymas.....	206
Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – nustatyti laiko intervalą.....	207
Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – laikinas išaktyvinimas ir budėjimo režimas.....	207
Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – kitos transporto priemonės lenkimas.....	208
Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – išaktyvinimas.....	209
Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – spūsties pagelbiklis.....	209
Radaro jutiklis.....	211
Radaro jutiklis – apribojimai.....	212
Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – trikčių diagnostika ir veiksmas	214
Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – ženklai ir pranešimai.....	215



Įspėjimas dėl atstumo*.....	217
Atstumo perspėjimas* – apribojimai.....	218
Atstumo perspėjimas* – ženklai ir pranešimai.....	219
City Safety™.....	220
City Safety™ – veikimas.....	221
„City Safety“™ – veikimas.....	221
City Safety™ – apribojimai.....	222
City Safety™ – lazerinis jutiklis.....	224
City Safety™ – ženklai ir pranešimai.....	226
Įspėjimo apie susidūrimą sistema*.....	227
Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – veikimas.....	228
Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – dvi-ratininkų aptikimas.....	229
Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – pėsčiųjų aptikimas.....	230
Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – veikimas.....	231
Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – apribojimai.....	233
Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – kameros jutiklio apribojimai.....	234
Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – ženklai ir pranešimai.....	236
Vairuotojo įspėjimo sistema*.....	238



Driver Alert Control (DAC)*.....	238
„Driver Alert Control“ (DAC)* – veikimas.....	239
Driver Alert Control (DAC)* – ženklai ir pranešimai.....	240
Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW)*.....	241
Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – veikimas.....	241
Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – veikimas.....	242
Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – apribojimai.....	243
Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – ženklai ir pranešimai.....	244
Pagalbinė statymo sistema*.....	245
Statymo pagalbos sistema* – veikimas..	245
Pagalbinė statymo sistema* – atbulinis statymas.....	246
Statymo pagalbos sistema* – statymas priekiu.....	247
Statymo pagalbos sistema* – triukšų indikacija.....	248
Statymo pagalbos sistema* – jutiklių valymas.....	248
Pagalbinės statymo sistemos kamera*...	249
Statymo pagalbos kamera – nuostatos..	251



Statymo pagalbos kamera – apribojimai	252
BLIS*.....	253
BLIS* – veikimas.....	254
CTA*.....	255
BLIS – ženklai ir pranešimai.....	257
Reguliuojama vairo jėga*.....	257
Tipo atitikties patvirtinimas – radaro sistema.....	257



08 Užvedimas ir važiavimas

Alkospyna*.....	259
Alkospyna* – veikimas ir valdymas.....	259
Alkospyna* – laikymas.....	260
Alkospyna* – prieš užvedant variklį.....	260
Alkospyna* – būtina atminti.....	262
Alkospyna* – ženklai ir teksto pranešimai	263
Variklio užvedimas.....	264
Variklio išjungimas.....	265
Vairaračio užraktas.....	265
Automobilio užvedimas nuo kito akumuliatoriaus.....	266
Variklių sistemos.....	267
Variklių sistema – važiavimo režimai.....	268
Energijos srautas.....	271
Važiavimo sistema – ženklai ir pranešimai.....	272
Pavarų dėžės.....	274
Pavaros perjungimo indikatorius*.....	274
Automatinė pavarų dėžė -- Geartronic...	275
Pavarų perjungiklio blokatorius.....	277
Pajudėjimo įkalnėje pagalba (HSA)*.....	278
Visų ratų pavara - (AWD).....	278
Stabdymas koja.....	279



Kojinis stabdys – stabdžių antiblokavimo sistema.....	282
Kojinis stabdys – avarinio stabdymo signalas ir automatinis avarinis signalas.....	282
Kojinis stabdys – avarinė stabdymo pagalba.....	282
Stovėjimo stabdžiai.....	283
Važiavimo planavimas.....	287
Perbridimas.....	288
Perkaitimas.....	288
Važiavimas su atidarytu bagažinės dangčiu.....	289
Perkrova – starterio akumuliatorius.....	289
Prieš išvykstant į tolimą kelionę.....	290
Važiavimas žiemą.....	290
Elektra nuvažiuojamas atstumas.....	291
Degalų bako atlangas – atidarymas / uždarymas.....	291
Kuro pildymo angos apsauginis skydas – rankinis atidarymas.....	292
Pilno kuro bako pripylimas.....	292
Degalai – tvarkymas.....	293
Degalai – dyzelinas.....	293
Katalitiniai neutralizatoriai.....	295
Dyzelino suodžių dalelių filtras (DPF).....	296



Taupus važiavimas.....	297
Hibridinio akumuliatoriaus įkrovimas.....	297
Įkrovimo srovė.....	298
Hibridinio akumuliatoriaus įkrovimas – pasiruošimas.....	299
Įkrovimo kabelis su valdymo įrenginiu.....	300
Įkrovimo kabelis su valdymo įrenginiu – statuso pranešimai.....	303
Įkrovimo kabelis su valdymo įrenginiu – temperatūros stebėjimas.....	305
Įkrovimo kabelis su valdymo įrenginiu – įžeminimo trikties jungtuvas.....	305
Hibridinio akumuliatoriaus įkrovimas – pradžia.....	305
Hibridinio akumuliatoriaus įkrovimas – pabaiga.....	307
Ilgalaikis sandėliavimas: ko būtina nepamiršti.....	308
Važiavimas su priekaba*.....	309
Važiavimas su priekaba* – automatinė pavarų dėžė.....	310
Vilkimo rėmas arba kablys*.....	310
Atjungiamas kablys* – laikymas.....	311
Atjungiamas vilkimo kablys* – techniniai duomenys.....	311



Nuimamas vilkimo kablys* – prijungimas ir nuėmimas.....	312
Priekabos stabilizavimo sistema - TSA... ..	314
Vilkimas.....	315
Vilkimo ąsa.....	315
Pagalba kelyje.....	316



09 Ratai ir padangos

Padangos – priežiūra.....	318
Padangos – sukimosi kryptis.....	319
Padangos – protektoriaus susidėvėjimo indikatoriai.....	320
Padangos – oro slėgis.....	320
Ratų ir ratlankių matmenys.....	322
Padangos – matmenys.....	322
Padangos – apkrovos indeksas.....	323
Padangos – greičio rodikliai.....	323
Ratų varžtai.....	324
Žeminės padangos.....	324
Ratų keitimas – ratų nuėmimas.....	325
Ratų keitimas – montavimas.....	327
Trikampis avarinis ženklas.....	328
Įrankiai.....	329
Kėliklis*.....	330
Pirmosios pagalbos rinkinys*.....	330
Slėgio padangose stebėjimo sistema*....	331
Slėgio padangose stebėjimo sistema (TPMS)* – bendroji dalis.....	331
Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)* – reguliavimas (perkalibravimas).....	332
Slėgio padangose stebėjimo sistema (TPMS)* – būsena.....	333



Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)* – suaktyvinimas ir išaktyvinimas.....	334
Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)* – rekomendacijos.....	334
Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)* – važiuoti tinkamos pradurtos padangos*.....	335
Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)* – žemo slėgio padangose problemos sprendimas.....	335
Avarinis pradurtos padangos remontas..	336
Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas – vieta.....	336
Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas – apžvalga.....	337
Avarinis pradurtos padangos remontas – operacija.....	338
Avarinis pradurtos padangos remontas – pakartotinė patikra.....	340
Pradurtos padangos avarinio remonto rinkinys - padangų pripūtimas.....	341
Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas – hermetikas.....	342
Tipo patvirtinimas – slėgio padangose stebėjimas (TPMS).....	343



10 Techninė priežiūra ir aptarnavimas

„Volvo“ techninės priežiūros programa..	350
Rezervuoti techninę priežiūrą ir remontą*	350
Automobilio pakėlimas.....	353
Variklio gaubtas – atidarymas ir uždarymas.....	355
Variklio skyrius – apžvalga.....	355
Variklio skyrius – patikra.....	356
Variklio alyva – bendroji dalis.....	357
Variklio alyva – tikrinimas ir įpylimas.....	358
Aušinimo skystis – lygis.....	359
Stabdžių ir sankabos skystis – lygis.....	360
Vairo stiprintuvo skystis – lygis.....	361
Klimato kontrolės sistema – trikdžių šalinimas ir remontas.....	362
Lempučių keitimas – bendroji dalis.....	362
Lempučių keitimas – priekiniai žibintai....	363
Lempučių keitimas – tolimųjų / artimųjų šviesų žibintų lempučių dangtis.....	364
Lempučių keitimas – artimųjų šviesų žibintai.....	365
Lempučių keitimas – tolimųjų šviesų žibintai.....	365
Lempučių keitimas – papildomos tolimosios šviesos.....	366



Lempučių keitimas – priekiniai posūkio žibintai.....	367
Lempučių keitimas – galinis žibintas.....	367
Lempučių keitimas – galinių žibintų vieta	368
Lemputės keitimas – automobilio numerių lentelių apšvietimas.....	368
Lemputės pakeitimas – bagažinės apšvietimas.....	369
Lempučių keitimas – kosmetinio veidrodėlio apšvietimas.....	369
Žibintai – techniniai duomenys	369
Valytuvų šluotelės.....	370
Plovimo skystis – pildymas.....	372
Starterio akumuliatorius – bendroji informacija.....	373
Akumuliatorius – ženklai.....	374
Starterio akumuliatorius – keitimas.....	375
Hibridinis akumuliatorius.....	377
Elektros sistema.....	377
Saugikliai – bendroji dalis.....	378
Saugikliai – variklio skyriuje.....	379
Saugikliai – po daiktadėže.....	382
Saugikliai – kontrolės modulyje po daiktadėže.....	384
Saugikliai – bagažinėje.....	386



Saugikliai – variklio skyriaus aušinimo zonoje.....	390
Automobilių plovykla.....	392
Vaškavimas ir poliravimas.....	393
Vandenį ir purvą atstumianti danga.....	394
Antikorozinė danga.....	394
Automobilio vidaus valymas.....	395
Dažų sluoksnio pažeidimai.....	396



11 Specifikacijos

Techninės informacijos žymenys.....	399
Gabaritai.....	401
Masės.....	402
Velkamas svoris ir vilkimo kablo apkrova.....	403
Variklio techniniai duomenys.....	404
Variklio techniniai duomenys – elektros variklis.....	405
Variklio alyva – nepalankios vairavimo sąlygos.....	405
Variklio alyva – klasė ir tūris.....	407
Aušinimo skystis – klasė ir tūris.....	408
Pavarų dėžės skystis – klasė ir tūris.....	409
Stabdžių skystis – kokybinis lygis ir tūris	410
Vairo stiprintuvo skystis – klasė.....	410
Plovimo skystis – kokybė ir tūris.....	410
Degalų bakas – tūris.....	411
Degalų sąnaudos ir CO2 išmetamas kiekis.....	412
Padangos – patvirtintas slėgis padangose.....	413
Hibridinis akumuliatorius – techniniai duomenys.....	414
Diapazonas: techniniai duomenys.....	414



12 Abėcėlinė rodyklė

Abėcėlinė rodyklė..... 416

12

01



IVADAS



Informacija savininkui

Automobilyje yra ekranas, kuriame pateikiama informacijos apie jūsų automobilio veikimą¹.

Jei automobilio savininko informacija rodoma ekrane, papildomai pateikiamas spausdintas savininko vadovas. Jame rasite svarbios informacijos, duomenų apie paskutinius naujinius ir įvairių instrukcijų. Tai gali būti naudinga, kai, pvz., dėl praktinių priežasčių negalite skaityti informacijos ekrane.

Pakeitus ekrano kalbą, kai kuri informacija gali nebeatitikti nacionalinių arba vietinių įstatymų ir taisyklių.

! SVARBU

Vairuotojas visada atsako už tai, kad automobilis būtų vairuojamas saugiai ir būtų laikomasi visų taikomų įstatymų bei taisyklių. Taip pat svarbu, kad automobilis būtų prižiūrimas ir tvarkomas pagal savininkui pateiktoje informacijoje esančias „Volvo“ rekomendacijas.

Jei informacija ekrane ir spausdintame vadove skiriasi, visada galioja spausdinta informacija.

Automobilio savininko vadovo skaitymas

Geriausias būdas susipažinti su naujuoju automobiliu – prieš pradėdant pirmą kartą vairuoti, perskaityti automobilio Instrukciją vartotojui.

Perskaitę automobilio savininko vadovą, susipažinsite su naujomis funkcijomis, gausite patarimų, kaip elgtis skirtingose situacijose ir geriausiai išnaudoti visas automobilio funkcijas. Atidžiai perskaitykite automobilio savininko vadove esančias saugos instrukcijas.

Automobilio savininko vadove esantys techniniai duomenys, dizainas, savybės ir poveikiai liukai nebūtinai turi tiktį jūsų naudojamam automobiliui. Mes pasilieiname teisę daryti pakeitimus be išankstinio perspėjimo.

© Volvo Car Corporation

! SVARBU

Neišimkite šio vadovo iš automobilio: jei iškiltų kokia problema, neturėtumėte informacijos apie tai, kur ir kaip ieškoti profesionalios pagalbos.

Savininko vadovas mobiliuosiuose įrenginiuose



i PASTABA

Savininko vadovą galima parsisiųsti kaip mobiliąją programą (tinka kai kurių modelių automobiliams ir mobiliams įrenginiams), žr. www.volvocars.com.

Mobiliojoje programoje taip pat yra vaizdas ir paieškos turinys bei lengvo naršymo tarp skirtingų dalių funkcija.

Parinktys / priedai

Įvairių tipų pasirinkimai/priedai yra pažymėti žvaigždute*.

Be standartinės įrangos savininko vadove aprašomos parinktys (gamykloje montuojama įranga) ir tam tikri priedai (po pardavimo montuojama įranga).

¹ Taikoma tam tikriems automobilių modeliams.



01 Įvadas



Automobilio savininko vadove aprašoma įranga nėra montuojama į visus automobilius. Modelių komplektacija yra skirtinga, tai priklauso nuo konkrečios rinkos poreikių (kuriamos įvairios adaptacijos), nacionalinių, vietinių įstatymų bei taisyklių.

Jei nežinote, ar konkretus komponentas yra montuojamas standartiškai ar papildomai, kreipkitės į „Volvo“ atstovą.

Speciali informacija



ĮSPĖJIMAS

Esant sužalojimo rizikai, pasirodo įspėjimieji pranešimai.



SVARBU

Esant pažeidimo rizikai, pasirodo pranešimai „Svarbu“.



PASTABA

Tekstai su PASTABA pateikia patarimų, palengvinančių, pvz., naudojimąsi funkcijomis.

Išnaša

Išnašos pateikiamos automobilio savininko vadovo apatinėje puslapio dalyje. Tokia skaičiumi pažymėta informacija papildo patį tekstą. Jei išnaša skirta tekstui lentelėje, nuroda žymima raidėmis, o ne skaičiais.

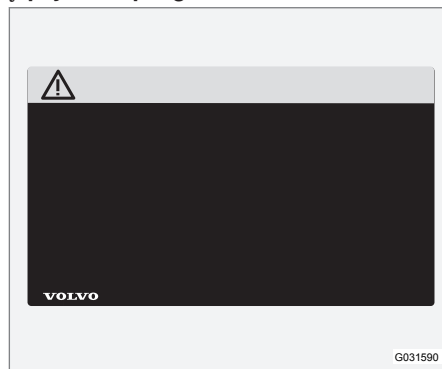
Pranešimai

Automobilyje įrengti ekranai, kuriuose pateikiami meniu ir pranešimų tekstai. Savininko vadove šių tekstų išvaizda skiriasi nuo įprasto teksto. Meniu ir pranešimų tekstų pavyzdžiai: **Media, Sending location.**

Lipdukai

Automobilyje yra įvairių tipų lipdukai, kuriuose svarbi informacija pateikta paprastai ir aiškiai. Toliau pateikiame automobilyje esančių lipdukų sąrašą, nuo svarbiausių – įspėjamųjų iki mažiau svarbių – informacinių.

Įspėjimas apie galimas traumas



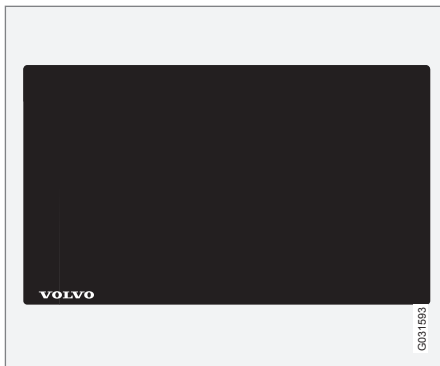
Juodi ISO simboliai geltoname įspėjimų lauke, baltas tekstas / paveikslėlis juodame pranešimo lauke. Naudojamas įspėti apie esantį pavojų, kurio nepaisant galima susižaloti arba žūti.

Žalos turtui pavojus



Balti ISO ženklai ir baltas tekstas ar paveikslėlis juodame arba mėlyname įspėjimo lauke bei pranešimo lauke. Naudojamas įspėti apie esantį pavojų, kurio nepaisant galima padaryti žalą turtui.

Information



Balti ISO simboliai ir baltas tekstas / paveikslėlis juodame pranešimo lauke.

i PASTABA

Automobilio savininko vadove pateikiami lipdukai nebūtinai tiksliai atitinka automobilyje esančius lipdukus. Jie įtraukti tam, kad būtų apytiksliai nurodyta jų vieta automobilyje. Jūsų konkrečiam automobiliui aktuali informacija yra pateikiama atitinkamose jo vietose priklijuotuose lipdukuose.

Procesų sąrašas

Automobilio savininko vadove procesai, kurių veiksmams turi būti atliekami nustatyta tvarka, yra sunumeruoti.

- 1** Detalių instrukcijų paveikslukai sunumeruoti atliekamų veiksmų eilės tvarka.
- A** Jei instrukcijų eilė nėra svarbi, prie paveikslėlių grupių pateikti numeruoti sąrašai su raidėmis.
- 1▶** Rodyklės yra sunumeruotos ir nesunumeruotos ir yra naudojamos parodyti veiksmą.
- ▶A** Rodyklės su raidėmis naudojamos judesiui nurodyti, kai netinka abipusis.

Jei nėra detalias instrukcijas atitinkančių veiksmų paveikslukų, skirtingi veiksmams numeruojami normaliais skaičiais.

Padėčių sąrašas

- 1** Raudoni apskritimai su numeriu naudojami skirtingų sudedamųjų dalių paveikslukų apžvalgai. Tas pats numeris, atitinkantis detalę apibūdinantį paveiksluką, pateikiamas ir padėčių sąrašė.

Veiksmų sąrašas

Veiksmų sąrašas naudojamas automobilio savininko vadove sunumeruotam veiksmų eiliškumui apibrėžti.

Pavyzdžiui:

- Aušinimo skystis
- Variklio alyva

Susijusi informacija

Susijusios informacijos punktai pateikia nuorodas į kitus straipsnius su glaudžiai susijusia informacija.

Vaizdai

Vadove pateikiami vaizdai kartais gali būti scheminio pobūdžio ir skirti nuo automobilio išvaizdos. Taip priklauso nuo įrangos lygio ir rinkos.

Tęsinys kitame puslapyje

▶▶ Šis simbolis yra puslapio apačioje dešinėje pusėje, kai dvigubo straipsnio tęsinys perkeliamas į kitą puslapį.

Tęsiama nuo ankstesnio puslapio

◀◀ Šis simbolis yra puslapio apačioje kairėje pusėje, kai straipsnio tęsinys perkeliamas iš ankstesnio puslapio.

Susijusi informacija

- Savininko vadovas ir aplinka (p. 24)
- Informacija internete (p. 20)

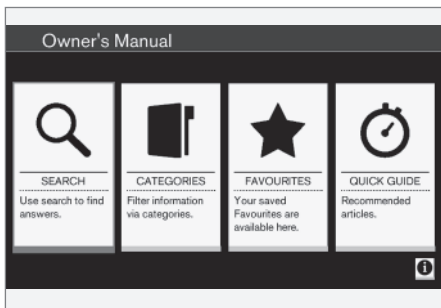


Skaitmeninis automobilio savininko vadovas automobilyje

Savininko vadovą galima skaityti ekrane automobilyje². Turinį galima naršyti ir lengva naršyti taro skirtingų skyrių.

Atverskite skaitmeninį savininko vadovą – paspauskite **MY CAR** mygtuką centriniame valdymo pulte bei **OK/MENU** ir pasirinkite **Owner's manual**.

Informacijos apie pagrindines naršymo funkcijas rasite skirsnyje „Sistemos valdymas“. Žr. toliau, kur pateikiamas išsamesnis aprašymas.



Automobilio savininko vadovas, pradžios tinklapis.

Yra keturios informacijos paieškos skaitmeniniame savininko vadove parinktys:

- **Search** - ieškokite funkcijos, kad surastumėte straipsnį.
- **Categories** - visi straipsniai surūšiuoti į kategorijas.
- **Favourites** - sparti prieiga prie adresynų į adresyną įrašytų straipsnių.
- **Quick Guide** – straipsnių apie bendrąsias funkcijas pasirinkimas.

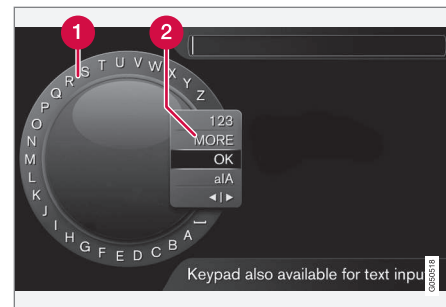
Norėdami gauti informacijos apie skaitmeninį Automobilio savininko vadovą, pasirinkite informacijos ženklą apatiniame dešiniajame kampe.



PASTABA

Skaitmeninis savininko vadovas vairuojant nepateikiamas.

Paieška



Paieška naudojant ženklų ratuką.

- 1 Simbolių sąrašas.
- 2 Įvesties režimo pakeitimas (žr. lentelę žemiau).

Naudokitės ženklų ratuku paieškos terminui, pvz., „saugos diržas“, įvesti.

1. Pasukite **TUNE** iki pageidaujamos raidės ir paspauskite **OK/MENU**, kad patvirtintumėte. Galima naudotis ir centrinio valdymo pulto valdymo skydelio skaičių bei raidžių mygtukais.
2. Tęskite su kita raide ir t. t.

² Taikoma tam tikriems automobilių modeliams.

3. Norint pakeisti įvesties režimą į skaičius ar specialiuosius simbolius arba atlikti paiešką, reikia įvesties režimo keitimo sąrašė (2) pasukti **TUNE** iki vienos iš parinkčių (žr. paaiškinimą šioje lentelėje) ir paspausti **OK/MENU**.

123/ABC	Į raides ir skaičius keičiama su OK/MENU .
MORE	Į specialiuosius simbolius persijungiama su OK/MENU .
OK	Atlikite paiešką. Pasukite TUNE , kad pasirinktumėte paieškos rezultatų straipsnį, ir paspauskite OK/MENU , kad pasiektumėte šį straipsnį.

a A	Su OK/MENU keičiamos mažosios raidės didžiosiomis ir atvirkščiai.
◀▶	Keičiama iš ženklų ratuko į paieškos lauką. Žymeklį perstumkite su TUNE . Trinkite bet kokias neteisingai parašytas vietas su EXIT . Norėdami grįžti prie ženklų ratuko, spauskite OK/MENU . Atminkite, jog skaičių ir raidžių mygtukus valdymo skyde galima naudoti redaguojant paieškos lauką.

Įveskite naudodamiesi skaičių klaviatūra



Skaičių klaviatūra.

Kitas būdas įvesti ženklus – pasinaudoti centrinio valdymo pulto mygtukais **0-9**, * ir #.

Paspaudus, pvz., **9**, po mygtuku pasirodo juosta su visais ženklais³, pvz., **V, x, y, z** ir **9**. Greitai spaudinėjant mygtuką, žymklis pervedamas nuo vieno ženklo prie kito.

- Sustabdykite žymeklį ant pageidaujamo ženklo, kad jį pasirinktumėte: ženklas bus parodytas įvedimo eilutėje.
- Naikinama / anuliuojama spaudžiant **EXIT**.

Norint įvesti numerį, reikia nuspausti ir palaikyti atitinkamą skaičiaus klavišą.

Kategorijos

Savininko vadove esantys straipsniai suskirstyti į pagrindines kategorijas ir pakategorės. Tas pats straipsnis gali būti keliose atitinkamose kategorijose, kad jį būtų galima lengviau rasti.

Sukite **TUNE**, kad galėtumėte naršyti kategorijų medį, ir paspauskite **OK/MENU**, kad atsidarytų kategorija, pasirinkta **■**, arba straipsnis, pasirinktas **□**. Norėdami grįžti į anksčiau rodinį, spauskite **EXIT**.

Parankiniai

Čia yra straipsniai, įrašyti kaip parankiniai. Norėdami pasirinkti straipsnį kaip parankinį,

³ Kiekvieno mygtuko paspaudimu išskviečiami ženklai priklauso nuo rinkos, šalies ir kalbos.



žr. toliau esančią antraštę „Naršymas straipsnyje“.

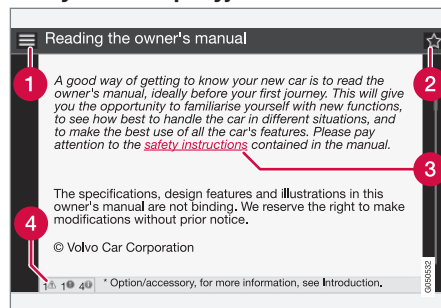
Norėdami naršyti parankinių sąrašę, pasukite **TUNE**, o norėdami atverti straipsnį, paspauskite **OK/MENU**. Norėdami grįžti į ankstesnį rodinį, spauskite **EXIT**.

Quick Guide

Čia galima pasirinkti straipsnius, skirtus susipažinti su bendriausiomis automobilio funkcijomis. Taip pat straipsnius galima pasiekti per kategorijas, bet čia jie surinkti, kad būtų galima greitai pasiekti.

Norėdami naršyti „Quick Guide“, pasukite **TUNE**, o norėdami atverti straipsnį, paspauskite **OK/MENU**. Norėdami grįžti į ankstesnį rodinį, spauskite **EXIT**.

Naršymas straipsnyje



- 1 **Pradinis puslapis** – pereinama į automobilio savininko vadovo pradžios tinklalapį.
- 2 **Parankinis** – straipsnis įtraukiamas / pašalinamas iš parankinių. Taip pat norėdami įtraukti / pašalinti straipsnį kaip parankinį, galite paspausti **FAV** mygtuką centriniame valdymo skyde.
- 3 **Paryškinta nuoroda** – nukreipiama į susietą straipsnį.
- 4 **Specialūs tekstai** – jei straipsnyje yra įspėjimų, svarbių tekstų arba pastabų, čia rodomas susietas ženklas ir tokių tekstų straipsnyje skaičius.

Sukite **TUNE**, kad galėtumėte naršyti nuorodas arba slinkti straipsniu. Kai ekranu slenkama į straipsnio pradžią / pabaigą, pradinio puslapio ir parankinių parinktys prieinamos slenkant toliau aukštyn / žemyn. Norėdami suaktyvinti pasirinkimą / paryškintą nuorodą,

paspauskite **OK/MENU**. Norėdami grįžti į ankstesnį rodinį, spauskite **EXIT**.



Duomenų įrašymas

Automobilis registruoja tam tikrą informaciją apie veikimą ir funkcijas bei visus incidentus.

Jūsų automobilyje įrengti keli kompiuteriai, kurių funkcija – nuolat tikrinti ir stebėti automobilio veikimo charakteristikas bei funkcijas. Kai kurie kompiuteriai normalaus važiavimo metu aptikę klaidą gali įrašyti informaciją. Be to, informacija yra įrašoma ir susidūrimo ar įvykio metu. Tam tikros įrašytos informacijos dalys yra reikalingos tam, kad meistrai aptarnavimo ir techninės priežiūros metu galėtų diagnozuoti ir pašalinti triktis, o „Volvo“ automobiliai atitiktų teisinius ir kitus reikalavimus. Be to, informacija yra naudojama „Volvo“ tyrimų tikslais, siekiant nuolat tobulinti automobilių kokybę ir saugumą, kadangi informacija gali padėti geriau suprasti veiksnius, kurie sukelia avarijas ir sužalojimus. Duomenys susideda iš detalios informacijos apie įvairių automobilio sistemų bei modulių – variklio, akceleratoriaus, vairo, stabdžių bei kitų sistemų – būseną ir veikimą. Šiuose duomenyse gali būti informacijos apie vairuotojo vairavimo elgseną, pvz., automobilio greitį, stabdžių ir greičio pedalų naudojimą, vairo judesius ir vairuotojo bei keleivių saugos diržų naudojimą. Dėl pirmiau nurodytų priežasčių, taip pat – dėl susidūrimo ar incidento – ši informacija gali būti laikoma automobilio kompiuteriuose tam tikrą laikotarpį. „Volvo“ gali laikyti šią informaciją tol, kol ji padės tobulinti ir gerinti saugumą bei kokybę, taip

pat – kol bus teisinių bei kitų reikalavimų, į kuriuos „Volvo“ turės atsižvelgti.

„Volvo“ neatskleis pirmiau aprašytos informacijos trečiosioms šalims be automobilio savininko sutikimo. Vis dėlto dėl tam tikrų nacionalinių įstatymų ir reglamentų „Volvo“ gali būti priversta atskleisti šią informaciją atitinkamoms viešojo valdymo institucijoms, pvz., policijai ar kitoms įstaigoms, kurioms gali būti suteikta teisė turėti prieigą prie tokios informacijos.

Siekiant perskaityti ir interpretuoti automobilio kompiuterių įrašytą informaciją, reikia specialios techninės įrangos, kurią turi „Volvo“ ir su bendrove sutartis pasirašę autoservisai. „Volvo“ atsako už saugų informacijos, kuri yra perduodama „Volvo“ aptarnavimo ir techninės priežiūros metu, laikymą ir tvarkymą bei užtikrinimą, kad tokios informacijos tvarkymas atitiktų galiojančius teisinius reikalavimus. Dėl papildomos informacijos kreipkitės į „Volvo“ atstovą.

Aksesuarai ir papildoma įranga

Neteisingai prijungus ir įrengus priedus bei papildomą įrangą, gali sutrikti automobilio elektroninės sistemos veikimas.

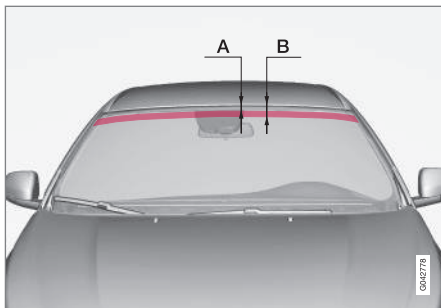
Kai kurie automobilyje esantys priedai veikia tik tuo atveju, jei automobilio kompiuterio sistemoje yra įdiegta atitinkama programinė įranga. Todėl, prieš įrengiant priedus, susijusius su arba galinčius paveikti automobilio elektroninę sistemą, rekomenduojame visuo met susisiekti su įgaliotuoju „Volvo“ autoservisais.

Šilumą atspindintis priekinis stiklas*

Priekinis stiklas yra padengtas šilumą atspindinčia plėvele (IR), kuri sumažina į saloną patenkančią saulės šilumos spinduliavimą.

Elektroninės įrangos, pavyzdžiui, atsakiklio įrengimas prie stiklo paviršiaus, padengto šilumą atspindinčia plėvele, gali turėti poveikio jo veikimui ir darbui.

Kad elektroninė įranga veiktų optimaliai, ji turėtų būti įrengta toje priekinio stiklo vietoje, kuri nepadengta šilumą atspindinčia plėvele (žr. pažymėtą vietą paveikslėlyje).



Vietos, kuriose nėra IR plėvelės.

A yra atstumas nuo priekinio stiklo viršutinio krašto iki lauko pradžios. B yra atstumas nuo priekinio stiklo viršutinio krašto iki lauko pabaigos.

	Matmenys
A	40 mm
B	80 mm

Informacija internete

Daugiau informacijos apie savo automobilį galite rasti adresu www.volvocars.com.

Su asmenine Volvo ID galima prisijungti prie „My Volvo web“, kuris yra asmeninis Jūsų ir Jūsų automobilio tinklalapis.



QR kodas

QR kodui perskaityti reikalinga QR kodų skaityklė, kurią galima įsigyti kaip papildomą programą (app) keliems mobiliems telefonams. QR kodų skaityklę galima atsisiųsti, pvz., iš „App Store“, „Windows Phone“ arba „Google Play“.

Volvo ID

Volvo ID yra Jūsų asmeninė ID, kuri suteikia prieigą prie įvairių paslaugų⁴.

Paslaugų pavyzdžiai:

- „My Volvo“ – asmeninė Jūsų ir Jūsų automobilio svetainė.
- Prie interneto prijungtame automobilyje* – norint naudotis tam tikromis funkcijomis ir paslaugomis, pavyzdžiui, galėti siųsti naują adresą iš žemėlapiu internetu tiesiai į automobilį, reikia priregistruoti savo automobilį prie asmeninės Volvo ID.
- Volvo On Call, VOC* – Volvo ID naudojama prisijungiant prie Volvo On Call mobiliosios taikomosios programos

Volvo ID privalumai

- Norint prieiti prie tiesioginių paslaugų, reikia vieno vartotojo vardo ir vieno slaptažodžio, t. y. reikia prisiminti tik vieną vartotojo vardą ir vieną slaptažodį.
- Keičiant vartotojo vardą / slaptažodį vienai paslaugai (t. y. VOC), jis taip pat automatiškai pakeičiamas kitoms paslaugoms (t. y. „My Volvo“).

Volvo ID sukūrimas

Kad sukurtumėte „Volvo ID“, reikia įvesti asmeninį el. pašto adresą. Tada įvykdysite el. laišką, kuris automatiškai išsiunčiamas nurodytu adresu, pateiktas instrukcijas ir užbaikite

⁴ Galimos paslaugos gali skirtis laikas nuo laiko, taip pat priklausomai nuo įrangos lygio ir šalies.

registraciją. Galima sukurti „Volvo ID“ vienos iš tolesnių paslaugų pagalba:

- „My Volvo“ tinklalapis – įveskite savo el. pašto adresą ir laikykitės instrukcijų.
- Kai automobilyje* prijungtas internetas, įveskite savo el. pašto adresą taikomojoje programoje, klausiančioje Volvo ID, ir laikykitės instrukcijų. Kitas būdas: centriname valdymo pulte paspauskite prisijungimo mygtuką  ir pasirinkite **Apps** → **Settings** bei vadovaukitės instrukcijomis.
- „Volvo On Call“, VOC* – atsisiųskite naujausią VOC programėlės versiją. Pradžios puslapyje pasirinkite punktą, leidžiantį sukurti „Volvo ID“, įveskite el. pašto adresą ir laikykitės instrukcijų.

Susijusi informacija

- Informacija internete (p. 20)

„Volvo“ automobilių aplinkosaugos politika

Jūsų „Volvo“ atitinka griežtus tarptautinius aplinkosaugos standartus ir yra pagamintas

vienoje iš švariausių ir taupiausiai išteklius naudojančių gamyklų pasaulyje.



Viena iš pagrindinių korporacijos „Volvo Car Corporation“ veiklos vertybių, kuri daro įtaką visoms operacijoms, yra aplinkos apsauga. Mes taip pat tikimės, kad mūsų klientams, kaip ir mums patiems, rūpės aplinkos apsauga.

„Volvo Car Corporation“ suteiktas pasaulinis ISO sertifikatas, kuriame yra ir ISO 14001 aplinkosaugos standartas, kuris taikomas visose gamyklose bei kai kuriuose kituose mūsų padaliniuose. Mes taip pat nustatome reikalavimus savo partneriams, kad jie sistemingai spręstų aplinkosaugos klausimus.

Kuro sąnaudos

„Volvo“ automobiliai pasižymi taupiu kuro naudojimu, lyginant su kitais tokios pačios klasės automobiliais. Automobilis sunaudoja mažiau kuro, nes išmeta mažesnį kiekį šiltnamio efektą sukeliančių dujų ir anglies dvideginio.

Vairuotojas gali įtakoti kuro sąnaudas. Daugiau informacijos rasite skyriuje „**Poveikio aplinkai mažinimas**“.

Veiksminga emisijos kontrolė

Jūsų „Volvo“ automobilis pagamintas pagal koncepciją „Švaru viduje ir lauke“ – švari automobilio salono aplinka bei ypač efektyvi emisijos kontrolė. Daugeliu atvejų išmetamųjų dujų kiekis yra daug mažesnis negu nurodyta taikomuose standartuose.

Švarus oras automobilio salone

Keleivių salono filtras apsaugo nuo dulkių ir taršos, patenkančios per ortakį.

Moderni oro kokybės sistema (IAQS)* (salono oro kokybės sistema) išvalo iš lauko į automobilio saloną patenkančią orą.

Sistemą sudaro elektroninis jutiklis ir anglies filtras. Į automobilio saloną patenkantis oras nuolat kontroliuojamas, ir jeigu tam tikrų kenksmingų dujų, pavyzdžiui, anglies monoksido lygis pakyla, oro tiekimas uždaromas. Taip gali nutikti esant intensyviam eismui, pavyzdžiui, automobilių kamščiams ir važiuojant tuneliu.

Anglies filtras neleidžia patekti į automobilio saloną azoto oksidams, pažeminiam ozonui ir angliavandeniliui.

Salonas

„Volvo“ salonas yra patogus ir tinka alergiškiems bei astma sergantiems žmonėms. Ypač tingas dėmesys buvo skirtas pasirenkant ekologiškas medžiagas.

„Volvo“ autoservisai ir aplinka

Reguliari priežiūra sudaro sąlygas, kad jūsų automobilis tarnautų ilgai ir degalų sąnaudos būtų nedidelės. Tokiu būdu jūs prisidedate prie švaresnės aplinkos. Jei „Volvo“ autoservisams patikėsite savo automobilio techninį aptarnavimą ir priežiūrą, tai taps mūsų sistemos dalimi. Projektuodama autoservisus, „Volvo“ kelia aiškius aplinkosauginius reikalavimus tam, kad būtų užkirstas kelias teršalų patekimui į aplinką. Mūsų autoservisų darbuotojai yra apmokyti ir turi įrengimų, kad būtų garantuota tinkama aplinkos apsauga.

Neigiamo poveikio aplinkai mažinimas

Galite nesunkiai sumažinti poveikį aplinkai.

Toliau pateikiame kelis patarimus:

- Venkite leisti varikliui ilgai veikti laisvąja eiga: jei ilgiau stovite, išjunkite variklį. Laiykites vietinių įstatymų.
- Važiukite ekonomiškai: prognozuokite situaciją.
- Vykdykite aptarnavimo ir techninės priežiūros darbus pagal automobilio savininko vadovo instrukcijas: paisykite techninės priežiūros ir garantijos knygelėje rekomenduojamų intervalų.
- Jei automobilyje įrengtas variklio bloko šildytuvai*, naudokite jį prieš užvesdami variklį šaltu oru: taip palengvinamas užvedimas ir sumažinamas variklio dėvėjimasis esant žemai aplinkos temperatūrai, variklis greičiau įšyla iki darbinės temperatūros, dėl to sumažėja sąnaudos ir emisija.
- Važiuojant dideliu greičiu, dėl padidėjusio vėjo pasipriešinimo žymiai išauga kuro sąnaudos: dvigubai padidinus greitį, vėjo pasipriešinimas padidėja 4 kartus.
- Aplinkai pavojingas atliekas, pavyzdžiui, akumulatorius ir alyvą, visada atiduokite sutvarkyti saugiu aplinkai būdu. Jei nežinote, kaip utilizuoti šio tipo atliekas, pasitarkite su servisu. Rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Atsižvelgdami į šiuos patarimus, sutaupysite pinigų, planetos išteklių ir pailginsite automo-

bilio eksploataciją. Daugiau informacijos rasite „Eco guide“ (p. 72) , „Tauspūs važiavimas“ (p. 297) ir „Kuro suvartojimas“ (p. 412).

Perdirbimas

„Volvo“ rūpinasi gamta: svarbu, kad automobilis būtų perdirbtas aplinkai nekenksmingu būdu. Galima perdirbti beveik visą automobilį. Todėl automobilio paskutinio savininko prašoma susisiekti su atstovu, kuris pateiks informacijos apie sertifikuotus / aprobuotus perdirbimo taškus.

Susijusi informacija

- Savininko vadovas ir aplinka (p. 24)



Savininko vadovas ir aplinka

Spausdintų savininko vadovų popieriaus masė gaminama iš FSC® sertifikuotų miškų arba kitų kontroliuojamų šaltinių.

„Forest Stewardship Council“® ženklas reiškia, kad spausdinto savininko vadovo popieriaus masė gauta iš FSC® patvirtintų miškų arba kitų kontroliuojamų šaltinių.



Susijusi informacija

- „Volvo“ automobilių aplinkosaugos politika (p. 22)

Laminuotas stiklas

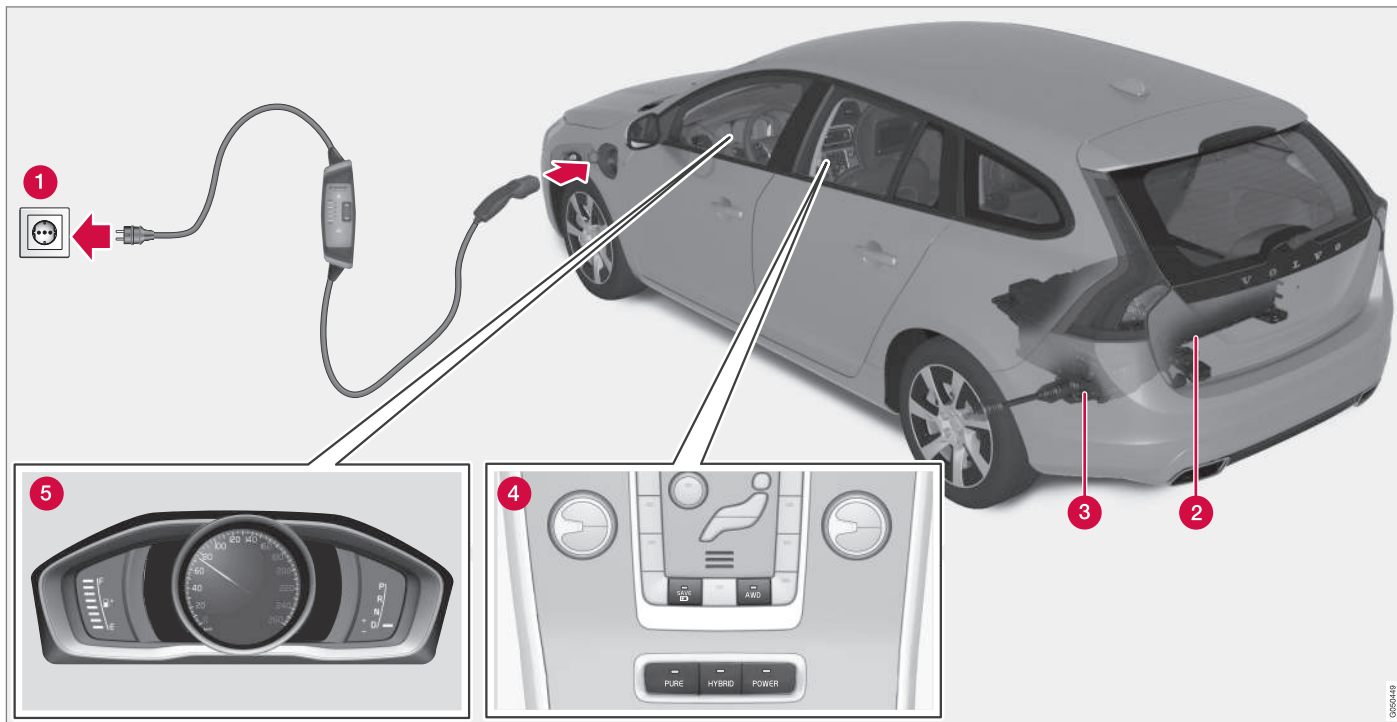
Laminuotas stiklas



Stiklas yra armuotasis, todėl jį sunkiau išdaužti ir jis geriau izoluoja garsą salone. Priekinis ir kiti langai* yra iš laminuoto stiklo.

„Plug-in Hybrid“ – apžvalga

V60 PLUG-IN HYBRID unikalių funkcijų apžvalga.





- ➊ Hibridinio akumulatoriaus įkrovimas (p. 297).
- ➋ Hibridinis akumulatorius (p. 377).
- ➌ Elektrinis variklis (p. 267) su galinių ratų pavara.
- ➍ Važiavimo režimai (p. 268).
- ➎ Jungtinis prietaisų skydelis (p. 68), kuriame yra unikali informacija apie „Plug-in Hybrid“.

Susijusi informacija

- „Plug-in Hybrid“ – įvadas (p. 27)

„Plug-in Hybrid“ – įvadas

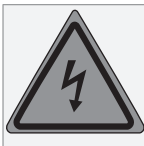
Automobilis vairuojamas visiškai įprastai. Elektrinis variklis automobilį varo daugiausiai važiuojant nedideliu greičiu, o dyzelinis – pasiekus didesnę greitį, taip pat – važiuojant aktyviau.

Svarbu žinoti

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atminkite, kad, važiuodamas vien elektriniu režimu, automobilis neskleidžia triukšmo, todėl jo gali nepastebėti vaikai, pėstieji, dviratininkai ir gyvūnai. Ypač tai aktualu važiuojant nedideliu greičiu, pvz., automobilių stovėjimo aikštelėje.

Aukštos įtamos srovė



Kai kurie automobilio komponentai veikia esant aukštai įtampai, kuri netinkamai elgiantis gali kelti pavojų. Nelieskite jokių dalių, kurios nėra aiškiai aprašytos Automobilio savininko vadove.

Perskaitykite informaciją apie variklio skyrių (p. 355).

⚠ ĮSPĖJIMAS

Oranžinės spalvos kabelius tvarkyti leidžiama tik kvalifikuotiems specialistams.

Automobilio vairavimas

Automobilis vairuojamas visiškai įprastai. Elektrinis variklis automobilį varo daugiausiai važiuojant nedideliu greičiu, o dyzelinis – pasiekus didesnę greitį, taip pat – važiuojant aktyviau. Perskaitykite informaciją apie Tausp važiavimą (p. 297).

Važiavimo režimai

Važiuojant galima rinktis įvairius automobilio važiavimo režimus, pvz., vien elektrinį arba, prireikus daugiau galios, naudoti elektrinį ir dyzelinį variklius iškart. Priklausomai nuo parinkto važiavimo režimo, automobilis apskaičiuoja optimalų važiavimo charakteristikų, važiavimo kokybės, aplinkos poveikio ir degalų ekonomijos derinį. Perskaitykite informaciją apie Variklių sistema – važiavimo režimai (p. 268).

Jungtinis prietaisų skydelis

Dviejuose jungtinio prietaisų skydelio laukuose pateikiama unikali informacija apie V60 PLUG-IN HYBRID: hibridinio akumulatoriaus matuoklis (esamas energijos lygis), aktyvus važiavimo režimas, veikiant dyzeliniam varikliui įsijungiantis ženklas, Hybrid Guide ir energijos rekuperavimo duomenys. Sužinokite daugiau apie jungtinis prietaisų skydelis (p. 68).

Paruošimas

Siekiant, kad automobilis veiktų optimaliai, svarbu, kad hibridinis akumulatorius ir atitinkamos elektrinės pavaros sistemos bei dyzeli-

nis variklis ir jo pavaros sistemos būtų tinkamos darbinės temperatūros. Jei akumulatorius bus per šaltas ar per karštas, jo talpa gerokai sumažės. Paruošimo metu automobilio pavaros sistemos ir salonas parengiami kelionei, kad važiuojant lėčiau dėvėtusi dalys ir sumažėtų energijos sąnaudos. Perskaitykite informaciją apie Bendroji informacija apie išankstinį parengimą (p. 139).

Hibridinio akumulatoriaus įkrovimas

⚠ SVARBU

Niekada neprijunkite įkrovimo kabelio, jei yra žaibo pavojus.

Šiame automobilyje naudojamas ličio jonų hibridinis akumulatorius, jį galima įkrauti įvairiais būdais. Automobilį įkrovimo kabeliu su valdymo bloku galima prijungti prie 230 V kintamosios srovės lizdo, žr. Įkrovimo kabelis su valdymo įrenginiu (p. 300). Įkrovimo laikas priklauso nuo įkrovimo srovės (p. 298).

Elektrinis variklis švelnaus stabdymo metu naudojamas kaip variklinis stabdys, tuo metu automobilio kinetinė energija verčiama elektros energija, kuri naudojama hibridiniam akumulatoriui įkrauti. Skaitykite daugiau apie stabdymo jėgos energijos pakartotinį panaudojimą (p. 279).

Be to, prireikus dyzelinis variklis per specialų aukštos įtamos generatorių gali įkrauti elektrinio variklio hibridinį akumulatorių: žr. temą



01 Įvadas

01



skirsnį pavaros sistemą ir važiavimo režimus
(p. 268).

Susijusi informacija

- „Plug-in Hybrid“ – apžvalga (p. 25)

02

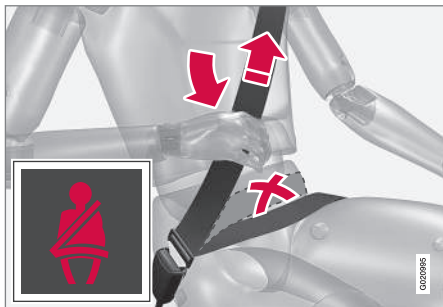
SAUGA





Bendroji informacija apie saugos diržus

Staugis stabdymas, neužsisėgus saugos diržų, gali sukelti rimtų pasekmių. Užtikrinkite, kad kelionės metu visi keleiviai būtų užsisėgę saugos diržus.



Įtempkite klubus juosiančią diržo atkarpą, patraukdami įstrižą diržo atkarpą link peties. Ties klubais esanti diržo juosta turi būti kuo žemiau (jokiu būdu ne ant pilvo).

Svarbu kad diržas priglustų prie kūno taip užtikrindamas maksimalią apsaugą. Per daug neatloškite sėdynės. Saugos diržas apsaugo sėdint įprastoje padėtyje.

Saugos diržų neprisigusiųs keleiviams sistema primins, kad reikia prisiegti (p. 31) saugos diržą, ir ji tai padarys garsiniu signalu ir tekstiniu pranešimu (p. 33).

Atminkite

- Nenaudokite spaustukų ar panašių daiktų, trukdančių teisingai prisiegti saugos diržą.
- Saugos diržas negali būti susisukęs ar kuo nors įstrigęs.



ĮSPĖJIMAS

Saugos diržai ir saugos oro pagalvės sąveikauja. Jei saugos diržas nenaudojamas arba naudojamas neteisingai, apsauga, kurią susidūrimo metu teikia saugos oro pagalvė, gali sumažėti.



ĮSPĖJIMAS

Vienas saugos diržas yra suprojektuotas tik vienam asmeniui.



ĮSPĖJIMAS

Niekada nekeiskite ir netaisykite saugos diržų patys. „Volvo“ rekomenduoja susisiekti su įgaliotuoju „Volvo“ autoservisu.

Jei saugos diržą veikė didelė jėga, pavyzdžiui, smūgio atveju, reikia pakeisti visą saugos diržą. Nors saugos diržas ir atrodo nepažeistas, jis gali būti praradęs kai kurias apsaugines savybes. Be to, pakeiskite saugos diržą, jei jis nusidėvėjęs ar pažeistas. Naujas saugos diržas turi būti patvirtinto tipo ir turi būti skirtas įrengti toje pačioje vietoje, kaip ir keičiamas saugos diržas.

Susijusi informacija

- Saugos diržas nėštumo metu (p. 32)
- Saugos diržas – atleidimas (p. 32)
- Saugos diržo įtempiklis (p. 33)



Saugos diržas – prisisegimas

Prisiekite saugos diržą (p. 30) prieš pradėdami važiuoti.

Lėtai ištraukite saugos diržą ir prisiekite įspausdami sagtį saugos diržo užrakte. Spragtelėjimas reiškia, kad saugos diržas užsifiksavo.



Tinkamai prisisegtas saugos diržas.



Netinkamai prisisegtas saugos diržas. Diržas turi būti perjuostas per petį.



Saugos diržo aukščio reguliavimas. Paspauskite mygtuką ir vertikaliai judinkite diržą. Nustatykite viršutinį diržo fiksavimo tašką kiek įmanoma aukščiau, tačiau diržas neturi trintis į Jūsų kaklą.

Galinių sėdynių saugos diržų sagtys yra pritaikytos tik joms skirtiems užraktams¹.

Atminkite

Diržas užsifiksuoja ir jo negalima ištraukti:

- jei trauksite per staigiai
- stabdant ir spaudžiant akceleratorių
- jei automobilis pasviręs į priekį.

Susijusi informacija

- Saugos diržas nėštumo metu (p. 32)
- Saugos diržas – atleidimas (p. 32)
- Saugos diržo įtempiklis (p. 33)
- Priminimas užsisegti saugos diržą (p. 33)

¹ Kai kuriose šalyse.



Saugos diržas – atleidimas

Galima atsistegti saugos diržą (p. 30), kai automobilis stovi.

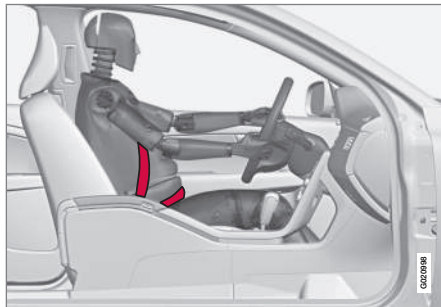
Nuspauskite raudoną saugos diržo užrakto mygtuką ir leiskite saugos diržui susivynioti. Jei saugos diržas visas nesusivyniojo, įstumkite jį ranka, kad nekabėtų laisvas.

Susijusi informacija

- Saugos diržas – prisisegimas (p. 31)
- Priminimas užsisegti saugos diržą (p. 33)

Saugos diržas nėštumo metu

Nėščiosioms būtina prisisegti saugos diržą (p. 30), tačiau labai svarbu tai atlikti teisingai.



Įstrižoji dalis turi eiti per petį, tarp krūtų ir per pilvo šoną.

Apatinė diržo dalis turi kuo geriau priglusti ir eiti kuo žemiau po pilvu. Negalima leisti jai pakilti. Įtempkite saugos diržą ir užtikrinkite, kad jis būtų gerai prigludęs prie kūno. Be to, patikrinkite, ar diržas nėra susisukęs.

Vėlesniais nėštumo mėnesiais nėščios vairuotojos turėtų pareguliuoti automobilio sėdynę (p. 83) ir vairą (p. 88) taip, kad galėtų lengvai vairuoti automobilį (t. y., kad lengvai pasiektų pedalus ir vairą). Pasistenkite sėdynę atitraukti tiek, kad tarp pilvo ir vairo būtų kuo didesnis tarpas.

Susijusi informacija

- Saugos diržas – prisisegimas (p. 31)
- Saugos diržas – atleidimas (p. 32)



Priminimas užsisegti saugos diržą

Saugos diržų neprisigusiems keleiviams garsiniu signalu ir tekstiniu pranešimu sistema primins, kad reikia prisigėgti (p. 31) prisigėgti saugos diržą.



Garsinis priminimo signalas įsijungia priklausomai nuo automobilio greičio, o kai kuriais atvejais ir nuo laiko. Primenanti lemputė yra lubų skydelyje ir bendrajame prietaisų skydelyje (p. 67).

Vaikiškose sėdynėse nėra sumontuota saugos diržų priminimo sistema.

Galinė sėdynė

Užpakalinės sėdynės saugos diržų priminimo sistema turi dvi papildomas funkcijas:

- Informuoja, kurie užpakalinių sėdynių saugos diržai (p. 30) yra prisegti. Kai prisigėgti saugos diržai arba atidaromos vienerios iš galinių durelių, jungtiniame prie-

taisų skydelyje pateikiamas pranešimas. Pranešimas patvirtinamas automatiškai, po maždaug 30 sekundžių važiavimo arba spustelėjus posūkio svirties **OK** mygtuką (p. 112). Jei kas nors atsisega saugos diržą, pranešimą galima patvirtinti tik rankiniu būdu, spustelint posūkio svirties mygtuką **OK**.

- Atsiranda įspėjimas, jei kelionės metu neprisigėgtas kuris nors užpakalinės sėdynės saugos diržas. Šis įspėjimas atsiranda jungtiniame prietaisų skydelyje kartu su garsiniu / vaizdiniu signalu. Įspėjimas nutraukiamas užsisėgus saugos diržą arba patvirtinus pranešimą mygtuku **OK**.

Bendrojo prietaisų skydelio informaciniame ekrane rodoma, kurie saugos diržai naudojami. Informacija pateikiama visada.

Kai kuriose šalyse

Vairuotojui ar priekinės sėdynės keleiviui neprisėgus saugos diržo, apie tai primena garsinis signalas ir užsidegusi kontrolinė lemputė. Esant nedideliam greičiui, garsinis priminimas bus girdimas pirmąsias 6 sekundes.

Saugos diržo įtempiklis

Visi saugos diržai (p. 30) turi diržo įtempiklius. Pakankamai stipraus smūgio metu saugos diržo įtempimo mechanizmas įtempia diržą prie kūno. Taip saugos diržas efektyviau saugo keleivius.

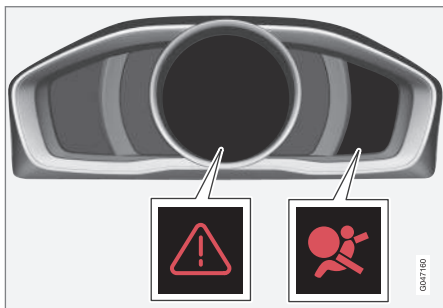


ĮSPĖJIMAS

Niekada neikiškite keleivio saugos diržo liežuvelio į vairuotojo saugos diržo sagtį. Visada įkiškite saugos diržo liežuvelį į jam skirtos pusės sagtį. Negadinkite saugos diržų ir neikiškite į sagtį jokių pašalinių daiktų. Antraip susidūrimo atveju saugos diržai ir sagtys gali nesuveikti kaip numatyta. Yra pavojus rimtai susižeisti.

Sauga – įspėjamasis ženklas

Įspėjamasis ženklas pasirodo, jei trikčių paieškos metu aptinkama triktis arba jei sistema suaktyvinta. Prireikus kartu su pranešimu jungtinio prietaisų skydelio (p. 67) informaciniame ekrane parodomas įspėjamasis ženklas.



Saugos oro pagalvių sistemos (p. 34) trikampis avarinis ženklas ir įspėjamasis ženklas analoginiame jungtiniame prietaisų skydelyje.

Įspėjamasis ženklas jungtiniame prietaisų skydelyje ima šviesti kai nuotolinio valdymo raktelis yra padėtyje II (p. 82). Ženklas užgesa po maždaug 6 sekundžių, jei saugos oro pagalvių sistemoje nėra gedimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei įspėjamasis oro pagalvių sistemos ženklas vis dar dega arba užsidega važiuojant, tai reiškia, kad oro pagalvių sistemos veikia sutrikusi. Ženklas informuoja apie triktį saugos diržų įtempiklio, SIPS, IC sistemose ar kitokią sistemos triktį. Volvo rekomenduoja kuo skubiau susisiekti su įgaliotu Volvo autoservisu.

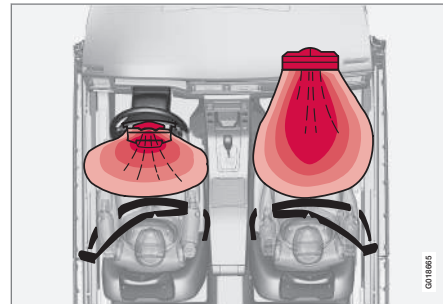
Jei įspėjamasis ženklas neveikia, ima šviesti įspėjamasis trikampis ir ekrane pasirodo **SRS oro saugos pagalvė Reikia aptarnauti arba SRS oro pagalvė Būtina skubiai aptarnauti**. „Volvo“ rekomenduoja nedelsiant susisiekti su įgaliotuoju „Volvo“ autoservisu.

Susijusi informacija

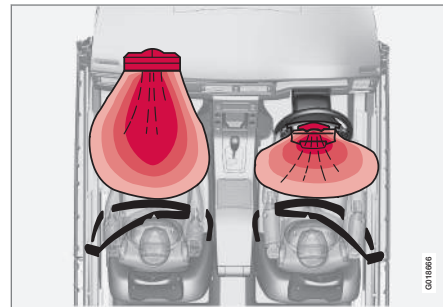
- Bendroji informacija apie saugos režimą (p. 44)

Saugos oro pagalvių sistema

Smūgio į priekinę automobilio dalį atveju saugos oro pagalvių sistema padeda apsaugoti vairuotoją ir keleivį nuo galvos, veido ir krūtinės sužalojimų.



Saugos oro pagalvių sistema (vaizdas iš viršaus), automobilis su vairu kairėje pusėje.



Saugos oro pagalvių sistema (vaizdas iš viršaus), automobilis su vairu dešinėje pusėje.



SRS sistemą sudaro saugos oro pagalvės ir jutikliai. Gana stipraus smūgio metu suveikia jutikliai ir saugos oro pagalvė(s) prisipučia ir įkaišta. Oro pagalvė sušvelnina keleivio pradinį smūgį. Saugos oro pagalvė subliūkšta, kai smūgio metu žmogus atsiremia į oro pagalvę. Jei taip įvyko, automobilio salone pasirodo dūmų. Tai yra visiškai normalu. Visas procesas, įskaitant saugos oro pagalvių išsiskleidimą ir suslėgimą, trunka ne ilgiau nei keli dešimtadaliai sekundės.

ĮSPĖJIMAS

Dėl remonto „Volvo“ rekomenduoja susisiekti su įgaliotuoju „Volvo“ autoservisu. Sutrikęs saugos oro pagalvių sistemos veikimas gali sukelti gedimą ir baigtis rimtu žmonių sužalojimu.

PASTABA

Detektoriai reaguoja nevienodai, tai priklauso nuo susidūrimo pobūdžio ir nuo to, ar buvo prisiegti saugos diržai. Taikoma visoms saugos diržo padėtimis.

Todėl įmanoma, kad susidūrimo metu išsiskleis tik viena (arba nė viena) saugos oro pagalvė. Detektoriai jaučia automobilio susidūrimo jėgą ir jų veikimas atitinkamai pritaikomas taip, kad išsiskleistų tik viena arba daugiau saugos oro pagalvių.

Susijusi informacija

- Saugos oro pagalvė vairuotojo pusėje (p. 35)
- Keleivio oro pagalvė (p. 36)
- Sauga – įspėjamasis ženklas (p. 34)

Saugos oro pagalvė vairuotojo pusėje

Siekiant padidinti vairuotojo pusėje įrengto saugos diržo (p. 30) efektyvumą, automobilyje įrengta saugos oro pagalvė (p. 34).

Oro pagalvė įtaisyta vairo viduryje. Ant vairo ji yra pažymėta užrašu **AIRBAG**.

ĮSPĖJIMAS

Saugos diržai ir saugos oro pagalvės sąveikauja. Jei saugos diržas nenaudojamas arba naudojamas neteisingai, apsauga, kurią teikia saugos oro pagalvė susidūrimo metu, gali sumažėti.

Susijusi informacija

- Keleivio oro pagalvė (p. 36)



02 Sauga

Keleivio oro pagalvė

Siekiant padidinti keleivio pusėje įrengto saugos diržo (p. 30) efektyvumą, automobilyje įrengta saugos oro pagalvė (p. 34).

Oro pagalvė įtaisyta skyriuje virš daiktadėžės. Jos dangtelis pažymėtas užrašu **AIRBAG**.



Vieta, kurioje yra priekinė keleivio oro pagalvė automobilyje su vairu kairėje pusėje.



Vieta, kurioje yra priekinė keleivio oro pagalvė automobilyje su vairu dešinėje pusėje.

Keleivio pusės saugos oro pagalvės įspėjamasis lipdukas būna vienoje iš šių dviejų automobilio vietų:



1 variantas: saugos oro pagalvės lipduko vieta ant keleivio pusės skydelio nuo saulės.



2 variantas: saugos oro pagalvės lipduko vieta ant keleivio pusės durelių statramsčio. Lipdukas matomas atidarius keleivio dureles.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekada nedėkite atgal atgretos vaiko kėdutės ant sėdynės, kurios saugos oro pagalvė suaktyvinta. Jei nesilaikysite šių nurodymų, vaikas gali žūti arba stipriai susižaloti.



! ĮSPĖJIMAS

Saugos diržai ir saugos oro pagalvės sąveikauja. Jei saugos diržas nenaudojamas arba naudojamas neteisingai, apsauga, kurią teikia saugos oro pagalvė susidūrimo metu, gali sumažėti.

Kad sumažėtų sužeidimo rizika išsiskleידus saugos oro pagalvei, keleiviai privalo sėdėti kiek įmanoma tiesiau, laikyti kojas ant grindų ir nugaras atremti į atlošą. Saugos diržai turi būti pritvirtinti.

! ĮSPĖJIMAS

Nedėkite jokių daiktų prieš arba virš prietaisų skydelio, kur patalpinta keleivio saugos oro pagalvė.

! ĮSPĖJIMAS

Niekada nesodinkite vaiko į vaiko kėdutę arba ant paaugštintos pasostės priekinėje sėdynėje, jei įjungta saugos oro pagalvė.

Niekada neleiskite niekam stovėti ar sėdėti priešais priekinę keleivio sėdynę.

Žemesniems nei 140 cm asmenims draudžiama sėdėti priekinėje keleivio sėdynėje, jei yra įjungta oro pagalvė.

Jei nesilaikysite šių nurodymų, gali kilti pavojus gyvybei.

Jungiklis – PACOS*

Priekinės keleivio sėdynės saugos oro pagalvė galima išjungti (p. 37), jei automobilyje įrengtas PACOS jungiklis („Passenger Airbag Cut Off Switch“).

! ĮSPĖJIMAS

Jei automobilyje yra priekinė keleivio saugos oro pagalvė, bet nėra išjungiklio (PACOS), pagalvė bus įjungta visą laiką.

Susijusi informacija

- Saugos oro pagalvė vairuotojo pusėje (p. 35)
- Vaikiškos automobilinės kėdutės (p. 47)

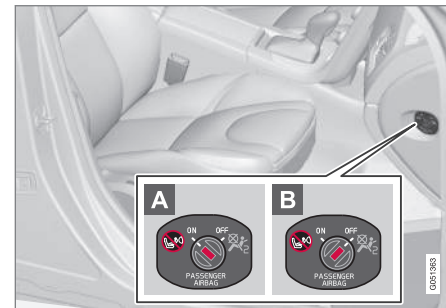
Keleivio saugos oro pagalvė – suaktyvinimas / išaktyvinimas*

Priekinės keleivio sėdynės oro pagalvę (p. 36) galima išaktyvinti, jei automobilyje įrengtas PACOS jungiklis („Passenger Airbag Cut Off Switch“).

Jungiklis – PACOS

Jungiklis, skirtas keleivio saugos oro pagalvei (PACOS), yra prietaisų skydelyje keleivio pusės gale ir jį galima pasiekti, kai atidarytos keleivio durėlės.

Patikrinkite, ar jungiklis yra reikalingoje padėtyje. Padėčiai pakeisti turėtų būti naudojama nuotolinio valdymo raktelio geležtė (p. 170).



Saugos oro pagalvės jungiklio vieta.

A Oro pagalvė įjungta. Kai jungiklis yra tokioje padėtyje, priekinėje keleivio sėdynėje gali sėdėti aukštesni negu 140 cm ūgio asmenys, tačiau joje draudžiama

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



02 Sauga



sodinti vaikus į vaikų kėdutes arba ant paaugštintos pasostės.

- B** Oro pagalvė išjungta. Jei jungiklis yra šioje padėtyje, vaikai, tačiau ne aukštesnis negu 140 cm, priekinėje sėdynėje gali sėdėti vaikiškose kėdutėse arba ant pripučiamos pagalvės.

ĮSPĖJIMAS

Ijungta oro pagalvė (keleivio sėdynė):

Niekada nesodinkite vaiko į vaiko kėdutę arba ant paaugštintos pasostės priekinėje keleivio sėdynėje, jei įjungta saugos oro pagalvė. Tai taikoma visiems, kurių ūgis mažesnis kaip 140 cm.

Išjungta saugos oro pagalvė (keleivio sėdynė):

Priekinėje keleivio sėdyne draudžiama sėdėti asmenims, aukštesniems nei 140 cm, jei yra išjungta oro pagalvė.

Jei nesilaikysite šių nurodymų, gali kilti pavojus gyvybei.

PASTABA

Nuotolinio valdymo rakteliui esant padėtyje II (p. 82), jungtiniame prietaisų skydelyje apytiksliai 6 sekundes rodomas įspėjamasis oro pagalvės ženklas (p. 34).

Po to užsidega ženklas lubų skydelyje, rodantis, kad priekinės keleivio sėdynės oro pagalvės padėtis teisinga.



Lemputė, informuojanti, kad keleivio saugos oro pagalvė yra įjungta.

Įspėjamasis ženklas lubų valdymo pulte rodo, kad priekinės keleivio sėdynės saugos oro pagalvė yra įjungta (žr. ankstesnę iliustraciją).

ĮSPĖJIMAS

Niekada nesodinkite vaiko į vaikišką automobilinę kėdutę arba ant pasostės priekinėje keleivio sėdynėje, jeigu įjungta saugos oro pagalvės funkcija ir stogo valdymo pulte šviečia  simbolis. Jei nesilaikysite šių nurodymų, gali kilti pavojus vaiko gyvybei.



Lemputė, informuojanti, kad keleivio saugos oro pagalvė yra išjungta.

Teksto pranešimas ir ženklas lubų valdymo pulte rodo, kad priekinės keleivio sėdynės saugos oro pagalvė yra išjungta (žr. ankstesnį paveikslėlį).

ĮSPĖJIMAS

Niekam neleiskite sėdėti priekinėje keleivio sėdynėje, jei viršutiniame valdymo pulte nurodoma, kad saugos oro pagalvė yra išaktyvinta ir jungtiniame prietaisų skydelyje taip pat rodomas oro pagalvių sistemos įspėjamasis ženklas (p. 34). Tai rodo, kad yra įvykęs rimtas gedimas. Kuo greičiau vykite į autoservisą. Volvo rekomenduoja susisiekti su įgaliotuoju Volvo autoservisu.



⚠️ ĪSPĒJIMAS

Jei nesilaikysite šīų nurodymų, gali kilti pavojus automobīlio keleivīų gvyvbei.

Susijusi informacija

- Vaikiškos automobilinēs kēdutēs (p. 47)

Šoninē saugos oro pagalvē (SIPS)

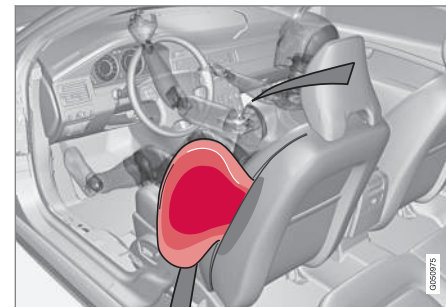
Šoninio smūgīo atveju didelē smūgīo jēgos daļi SIPS („Side Impact Protection System“) perduoda sijoms, statramsčiams, grindims, stogui ir kitoms konstrukcinēm kūbulo daļīm. Šoninēs vairuotojo ir priekinio keleivio saugos oro pagalvēs apsaugo krūtinēs ir klubū sriti. Šios pagalvēs yra svarbias SIPS sistēmos daļis.



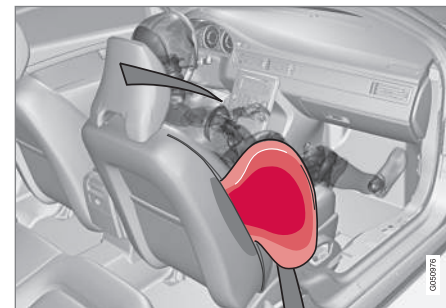
SIPS sistēmā sudaro du pagrindiniai komponentai: šoninē saugos oro pagalvē ir jutikļi. Šoninēs saugos oro pagalvēs yra ģmontuotas priekiniū sēdēniū atlošuosē.

Pakankamai stipraus smūgīo metu ģsijungia jutikļi ir šoninēs saugos oro pagalvēs ģisskleidģia. Saugos oro pagalvē ģisskleidģia tarp ģmogaus ir durielū skydelio, taip suģvelnindama pradiņģ smūģģ. Saugos oro pagalvē subliģkģta, kai smūģģo metu ģmogus atsireģia ģ oro pagalvē. Ģaprastai šoninē saugos

oro pagalvē ģsskleidģia tik šoninio smūģģo metu.



Vairuotojo sēdēnē, vairs kairēģ pusēģ.



Keleivio sēdēnē, vairs kairēģ pusēģ.



ĮSPĖJIMAS

- „Volvo“ rekomenduoja šiuos remonto darbus atlikti įgaliotame „Volvo“ auto-servise. Dėl netinkamai veikiančios šoninių saugos oro pagalvių (SIPS-bag) sistemos, gali atsirasti triukščių ir asmenys gali stipriai susižeisti.
- Nedėkite jokių daiktų tarp sėdynės ir durelių skydo, nes šios erdvės reikia šoninei saugos oro pagalvei.
- „Volvo“ rekomenduoja naudoti tik „Volvo“ patvirtintus automobilio sėdynių apdangalus. Kiti sėdynių apdangalai gali sutrikdyti šoninių saugos oro pagalvių darbą.
- Šoninės saugos oro pagalvės yra saugos diržų priedas. Visada naudokite saugos diržą.

Susijusi informacija

- Saugos oro pagalvė vairuotojo pusėje (p. 35)
- Keleivio oro pagalvė (p. 36)
- Šoninė oro pagalvė (SIPS) – vaikiška automobilinė kėdutė / paaugštinta pasostė (p. 40)
- Saugos oro užsklanda (IC) (p. 40)

Šoninė oro pagalvė (SIPS) – vaikiška automobilinė kėdutė / paaugštinta pasostė

Šoninė oro pagalvė (p. 39) nesumažina automobilio apsaugos, kuri užtikrinama vaikams, sėdintiems vaikiškose automobilinėse kėdutėse arba paaugštinose pasostėse.

Vaikišką automobilinę kėdutę ar paaugštintą pasostę (p. 47) galima dėti ant priekinės keleivio sėdynės tik tuomet, jei nėra suaktyvinta priekinės sėdynės keleivio oro pagalvė (p. 37).

Susijusi informacija

- Keleivio oro pagalvė (p. 36)
- Bendroji informacija apie vaikų saugą (p. 46)

Saugos oro užsklanda (IC)

Susidūrimo metu išsiskleidžianti saugos oro užsklanda užtikrina vairuotojo ir priekyje sėdinčio keleivio galvos apsaugą.



Saugos oro užsklanda IC (Inflatable Curtain) yra viena iš SIPS sistemos (p. 39) ir saugos oro pagalvių sistemos (p. 34) dalių. Ji yra įrengta abiejuose šonuose po lubų apmušalu ir apsaugo išorinėse sėdynėse sėdinčius automobilio keleivius. Saugos oro užsklanda išsiskleidžia, kai pakankamai stiprus smūgis įjunga jutiklius.



⚠️ ĮSPĖJIMAS

Niekada nekabinkite ir netvirtinkite sunkių daiktų ant stogo rankenų. Kablys yra pritai-kytas lengviems drabužiams kabinti (o ne kietiems daiktams, kaip pavyzdžiui, skėčiams).

Nieko nesukite ir neįrenginėkite ant auto-mobilio lubų apmušalo, durų atramose ar šoniniuose skyduose. Tai gali pažeisti apsaugą. Volvo rekomenduoja naudoti tik originalias Volvo detales, tinkamas įrengi-mui šiose vietose.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Automobilio krovinių aukštis negali būti didesnis nei 50 mm iki durelių lango viršu-tinio krašto. Kitaip, numatoma pripučiamos užuolaidos, kuri yra paslėpta automobilio lubose, apsauga gali sumažėti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

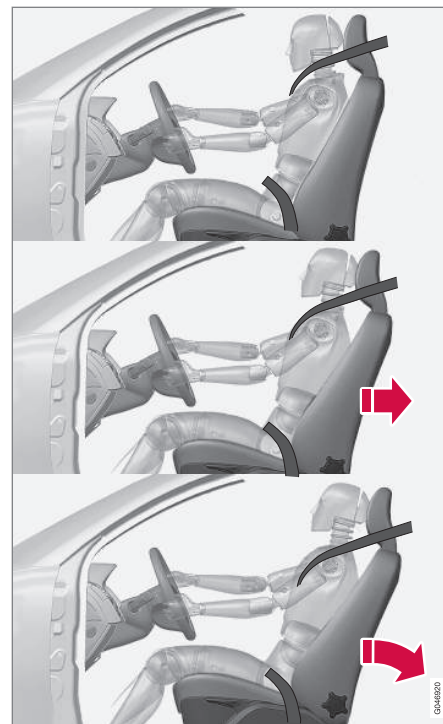
Pripučiamą užuolaidą yra saugos diržų priedas. Visada naudokite saugos diržą.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie saugos diržus (p. 30)

Bendroji informacija apie WHIPS (kaklo apsaugą)

WHIPS (kaklo apsaugos sistema) – tai apsauga nuo avarijos metu patiriamų kaklo traumų. Sistemą sudaro smūgio energiją sugeriantys atlošai ir ypatingos konstrukcijos priekinių sėdynių galvos atramos.



WHIPS sistema suveikia po smūgio į automo-bilio galinę dalį. Tai priklauso nuo susidūrimo kampo ir greičio, atsitrenkusio automobilio tipo ir kitų veiksnių.



⚠ ĮSPĖJIMAS

WHIPS sistema yra saugos diržų priedas.
Visada naudokite saugos diržą.

Sėdynės funkcijos

WHIPS sistemai suveikus, priekinės sėdynės atlošai yra atlenkiami atgal tam, kad pasikeistų vairuotojo ir priekyje sėdinčio keleivio padėtis. Tai sumažina kaklo sužeidimų tikimybę.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekada patys nemodifikuokite ir neremontuokite sėdynių arba WHIPS sistemos. Volvo rekomenduoja susisiekti su įgalio tuoju Volvo autoservisu.

Susijusi informacija

- WHIPS – vaikiškos automobilinės kėdutės (p. 42)
- WHIPS – sėdėjimo padėtis (p. 42)
- Bendroji informacija apie saugos diržus (p. 30)

WHIPS – vaikiškos automobilinės kėdutės

WHIPS sistema (p. 41) nesumažina automobilio apsaugos, kuri užtikrinama vaikams, sėdinčiams vaikiškose kėdutėse ar ant paaugštintos pasostės.

Vaikišką automobilinę kėdutę ar paaugštiną pasostę (p. 47) galima dėti ant priekinės keleivio sėdynės tik tuomet, jei nėra suaktyvinta priekinės sėdynės keleivio oro pagalvė (p. 37).

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie vaikų saugą (p. 46)

WHIPS – sėdėjimo padėtis

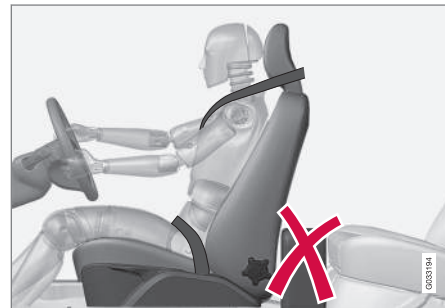
Kad WHIPS sistema (p. 41) užtikrintų optimalią apsaugą, vairuotojas ir keleivis turi užimti tinkamą sėdėjimo padėtį sėdėjimo padėtyje ir pasirūpinti, kad sistemos veikimui nebūtų kliūčių.

Sėdėjimo padėtis

Prieš pradėdami važiuoti, nustatykite tinkamą sėdėjimo padėtį priekinėje sėdynėje (p. 83).

Vairuotojas ir priekinės sėdynės keleivis turi sėdėti sėdynės viduryje taip, kad tarp galvos ir jai skirtos atramos būtų kaip įmanoma mažesnis atstumas.

Veikimas

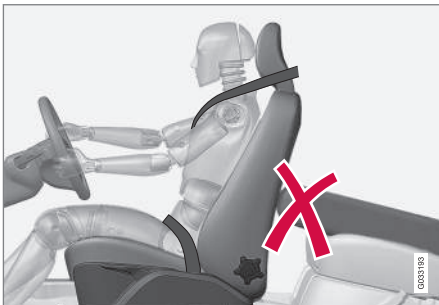


Nepalikite daiktų ant grindų už vairuotojo / keleivio sėdynės, kadangi jie gali neleisti veikti WHIPS sistemai.



! ĮSPĖJIMAS

Neįsprauskite kietų daiktų tarp galinės sėdynės pasostės ir priekinės sėdynės atlošo. Įsitikinkite, kad WHIPS sistemos darbui niekas nekliudo.



Nedėkite daiktų ant galinės sėdynės, nes dėl jų gali nesuveikti WHIPS sistema.

! ĮSPĖJIMAS

Jei ketinama nulenkti galinės sėdynės atlošą, atitinkamą priekinę sėdynę reikia pastumti į priekį, kad ji nesusiliestų su nulenkiama atlošu.

! ĮSPĖJIMAS

Jeigu sėdynę paveikia itin didelės jėgos, pvz., automobiliui patyrus smūgį į galinę dalį, reikia patikrinti WHIPS sistemą. „Volvo“ rekomenduoja ją patikrinti įgaliotame „Volvo“ autoservise.

Net jei sėdynės atrodo nepažeistos, dalis WHIPS sistemos apsaugos gali būti prarasta.

„Volvo“ rekomenduoja susisiekti su įgaliotuoju „Volvo“ autoservisu ir patikrinti sistemą, net jei įvyko tik nedidelis susidūrimas.

Kada suveikia sistemos

Susidūrimo atveju įvairios „Volvo“ asmeninės saugos sistemos veikia išvien, kad maksimaliai sumažintų sužalojimų pavojų.

Sistema	Įsijungia
Saugos diržo įtempiklis (p. 33) priekinėje sėdynėje	Priekinio smūgio ir (arba) šoninio smūgio, ir (arba) smūgio į automobilio galą ir (arba) apsvertimo atveju
Saugos diržo įtempiklis, galinė sėdynė	Smūgio į priekį ir (arba) šoną metu, ir (arba) apsvertus
Saugos oro pagalvės (Vairas (p. 35) ir keleivio saugos oro pagalvė (p. 36))	Priekinio smūgio atveju ^A
Šoninės saugos oro pagalvės (SIPS) (p. 39)	Šoninio smūgio atveju ^A



Sistema	Įsijungia
Saugos oro užsklanda (IC) (p. 40)	Smūgio į šoną metu ir (arba) apsivertus, ir (arba) smūgio į priekį metu ^A
Kaklo apsauga WHIPS (p. 41)	Galinio smūgio atveju

^A Automobilio kėbulas smūgio metu gali labai deformuotis, bet saugos oro pagalvės gali ir neišsiskleisti. Kuri automobilio saugos sistema įsijungs, priklauso nuo įvairių veiksnių, pavyzdžiui, nuo objekto, į kurį automobilis trenkėsi, tvirtumo ir masės, automobilio greičio, smūgio kampo ir pan.

Jei oro pagalvės (p. 34) išsiskleidė, rekomenduojama elgtis taip:

- Automobilio techninė pagalba. „Volvo“ rekomenduoja perduoti automobilį įgaliotajam „Volvo“ autoservisui. Niekada nevažiukite su išsiskleidusiomis saugos oro pagalvėmis.
- „Volvo“ rekomenduoja patikėti automobilio saugos sistemų dalių keitimą įgaliotajam „Volvo“ autoservisui.
- Visada kreipkitės į gydytoją dėl poveikio sveikatai.



PASTABA

Saugos oro pagalvių ir diržo įtempiklių sistemos suveikia tik kartą susidūrimo metu.



ĮSPĖJIMAS

Saugos oro pagalvių valdymo sistema yra centrinėje konsolėje. Jei centrinė konsolė apipilama vandeniu ar kitu skysčiu, atjunkite laidus nuo starterio akumuliatoriaus. Nebandykite užvesti automobilio, nes gali išsiskleisti oro pagalvės. Automobilio nutempimas. Volvo rekomenduoja transportuoti automobilį į įgaliotą Volvo autoservisą.

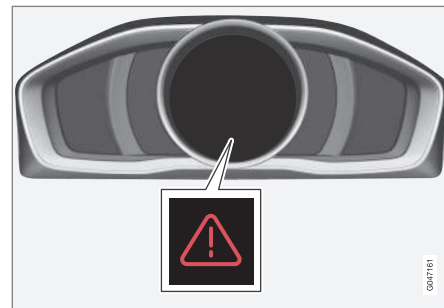


ĮSPĖJIMAS

Niekada nevažiukite su išsiskleistomis saugos oro pagalvėmis. Tai gali apsunkinti vairavimą. Taip pat gali būti pažeisto kitos saugos sistemos. Dulkės ir dūmai, kuriuos sukelia išsiskleidusios saugos oro pagalvės, gali dirginti odą ir akis/jas pažeisti esant intensyviai poveikiui. Dirginimo atveju, plaukite šaltu vandeniu. Greita išsiskleidimo eiga ir saugos oro pagalvių audinys gali sukelti trintį ir nudeginti odą.

Bendroji informacija apie saugos režimą

Avarinis režimas yra apsauga, įsijungianti, kai po susidūrimo gali būti pažeistos svarbios automobilio funkcijos, pavyzdžiui, kuro įsiurbimo sistema, apsauginių sistemų jutikliai arba stabdžiai.



Trikampis avarinis ženklas jungtiniame prietaisų skydelyje.

Automobiliui patekus į avariją, bendrojo prietaisų skydelio (p. 67) informaciniame ekrane gali pasirodyti tekstas **Saugos režimas žr. vadovą**. Tai reiškia, kad automobilio veikla yra sutrikusi.



⚠️ ĪSPĒJIMAS

Jei buvo ijjungtas automobīlio saugos režīmas, nekadā nebandykite patys remontuot automobīlio ar atstatyti jo elektroninēs sistēmas. Dēl to galīte susīzeist arba automobīlis galī neveiktī kaip īprastāi. Jei pasi-rodē **Saugos režīmas** **Žr. vadovā**, „Volvo” rekomēduoja kreiptis ī īgalīotājī „Volvo” autoservīsā, kad šīs patīkrīntū automobīlī īr atkurtū jo īprastā būklē.

Susījusi informācija

- Saugos režīmas – bandymas užvesti automobīlī (p. 45)
- Saugos režīmas – automobīlio patraukīmas ī šonā (p. 46)

Saugos režīmas – bandymas užvesti automobīlī

Jei automobilis nustatytas veikti saugos režimu (p. 44), tuomet, jei viskas atrodo normaliai ir nėra degalų nuotėkio, galima mėginti užvesti variklį.

Pirmiausia patīkrīnkīte, ar automobīlyje nėra kuro nutēkējimo. Niekur neturī jaustīs kuro kvapo.

Jei viskas atrodo normaliai īr jei īsitīkīnote, kad nėra kuro protēkī, galīte pabandytī užvestī automobīlī.

Ištraukīte nuotolīnīo valdymo pultelī īr atīdarykite vairuotojo durēles. Jei pranešīmas nepateīkīamas īr ijjungtas uždegīmas, paspauskīte užvedīmo mygtukā. Tada uždarykite durēles īr vėl īkīškīte nuotolīnīo valdymo pultelī. Automobīlio elektronīnēs sistēmas pamēgīns atsīstatytī ī normalū režīmā. Po to bandykīte užvestī automobīlī.

Jei ekrane vis dar rodomas pranešīmas **Saugos režīmas** **Žr. vadovā**, automobīliu negalīma vāžuotī ar jo vīlktī: reīkīa pasīnau-dotī technīnēs pagalbos sunkvēžīmīo paslaugomīs (p. 316). Net jeīgu atrodo, kad automobīlī īmanoma vāžuotī, dēl nepastēbīmū gedīmū vāžīavīmo metu īs galī taptī nevaldomas.

⚠️ ĪSPĒJIMAS

Jokīu būdu nemēgīnkīte vėl užvestī varīklīo, jei jūntamas kuro kvapas īr pasīrodo pranešīmas **Saugos režīmas** **Žr. vadovā**. Iškārt nueīkīte atokīai nuo automobīlio.

⚠️ ĪSPĒJIMAS

Jei ijjungtas saugos režīmas, automobīlio negalīma vīlktī. Jī reīkīa gabentī. „Volvo” rekomēduoja automobīlī nugabentī ī īgalīotājī „Volvo” autoservīsā.

Susījusi informācija

- Saugos režīmas – automobīlio patraukīmas ī šonā (p. 46)



Saugos režimas – automobilio patraukimas į šoną

Jei pabandžius užvesti automobilio variklį (p. 45) ir atstačius **Saugos režimą Žr. vadovą** pasirodo **Normal mode**, automobilį galima atsargiai patraukti iš pavojingos vietos.

Pavažiukite tik tiek, kiek yra būtina.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie saugos režimą (p. 44)

Bendroji informacija apie vaikų saugą

Visi vaikai, nepaisant jų amžiaus ir ūgio, automobilyje visada privalo būti saugiai prisegti. Niekada neleiskite vaikui sėdėti keleiviui ant kelių.

„Volvo“ rekomenduoja vaikus vežti atgal nukreiptose vaikiškose automobiline kėdutėse iki kiek įmanoma vyresnio amžiaus (bent iki 3–4 metų amžiaus), o vyresnius – pirmyn nukreiptose pasostėse / vaikiškose automobiline kėdutėse (iki 10 metų amžiaus).

Kur pasodinti vaiką automobilyje ir kokią pasirinkti vaiko saugos įrangą, priklauso nuo vaiko svorio ir ūgio, žr. Vaikiškos automobiline kėdutės (p. 47).



PASTABA

Skirtingose šalyse galioja kitokie reglamentai dėl vaikų vežimo automobiliuose. Patikrinkite, kokie reglamentai galioje Jūsų šalyje.

„Volvo“ turi vaikų apsaugos įrangos (vaikiškos automobiline kėdutės, pasostės ir priedai), kuri yra skirta specialiai jūsų automobiliui.

„Volvo“ vaikų apsaugos įranga vaikams užtikrina optimalias sąlygas saugiai važiuoti automobilyje. Be to, vaikų apsaugos įranga tinka konkrečioms modeliams ir ją lengva naudoti.



PASTABA

Kilus klausimams dėl vaikų saugumo produktų tvirtinimo, susisiekite su gamintoju dėl aiškesnių nurodymų.

Durų užraktai su apsauga nuo vaikų

Galines duris ir jų langus* galima užblokuoti mechaniškai (p. 183) arba elektroniniu būdu (p. 184)*, kad jų nebūtų galima atidaryti iš vidaus.

Susijusi informacija

- Vaikiškos automobiline kėdutės – vieta (p. 51)
- Vaikiška kėdutė – ISOFIX (p. 55)
- Vaikiškos automobiline kėdutės – viršutiniai tvirtinimo taškai (p. 59)



Vaikiškos automobilinės kėdutės

Vaikai turi sėdėti patogiai ir saugiai. Pasirūpinkite, kad vaikiška automobilinė kėdutė būtų naudojama tinkamai.



Automobilinės vaiko kėdutės ir oro pagalvės yra nesuderinamos.



PASTABA

Prieš naudojant vaikų saugumo produktus, svarbu perskaityti montavimo instrukcijas.



ĮSPĖJIMAS

Netvirtinkite vaikiškos automobilinės kėdutės diržų prie sėdynės padėties horizontalaus reguliavimo strypo, spyruoklių arba bėgių ir sijų po sėdyne. Aštrios briaunos gali pažeisti diržo juostas.

Apie teisingą vaiko kėdutės tvirtinimą žr. jos įrengimo instrukcijoje.



Rekomenduojamos vaiko kėdutės²

Svoris	Priekinė sėdynė (su išjungta saugos oro pagalve)	Išorinė užpakalinė sėdynė	Vidurinioji užpakalinė sėdynė
0 grupė maks. 10 kg 0 + grupė maks. 13 kg		„Volvo“ kėdutė kūdikiui (Volvo Infant Seat) – atgal nukreipta vaikiška kėdutė su ISOFIX tvirtinimo sistema. Tipo aprobacija: E1 04301146 (L)	
0 grupė maks. 10 kg 0 + grupė maks. 13 kg	„Volvo“ kėdutė kūdikiui (Volvo Infant Seat) – atgal nukreipta vaikiška automobilinė kėdutė, tvirtinama automobilio saugos diržu. Tipo aprobacija: E1 04301146 (U)	„Volvo“ kėdutė kūdikiui (Volvo Infant Seat) – atgal nukreipta vaikiška automobilinė kėdutė, tvirtinama automobilio saugos diržu. Tipo aprobacija: E1 04301146 (U)	„Volvo“ kėdutė kūdikiui (Volvo Infant Seat) – atgal nukreipta vaikiška automobilinė kėdutė, tvirtinama automobilio saugos diržu. Tipo aprobacija: E1 04301146 (U)
0 grupė maks. 10 kg 0 + grupė maks. 13 kg	Universaliai aprobuotos vaikiškos automobilinės kėdutės. (U)	Universaliai aprobuotos vaikiškos automobilinės kėdutės. (U)	Universaliai aprobuotos vaikiškos automobilinės kėdutės. (U)
1 grupė 9-18 kg	„Volvo“ atgal nukreipta / pasukama vaiko kėdutė (Volvo Convertible Child Seat) – atgal nukreipta vaiko kėdutė, tvirtinama automobilio saugos diržu ir savo diržais. Tipo atitikties patvirtinimas: E5 04192 (L)	„Volvo“ atgal nukreipta / pasukama vaiko kėdutė (Volvo Convertible Child Seat) – atgal nukreipta vaiko kėdutė, tvirtinama automobilio saugos diržu ir savo diržais. Tipo atitikties patvirtinimas: E5 04192 (L)	

² Dėl kitokių vaikiškų kėdelių Jūsų automobilis turi būti įtrauktas į gamintojo pridedamą automobilių sąrašą arba būti visuotinai patvirtintas pagal ECE R44 įstatymo reikalavimus.



Svoris	Priekinė sėdynė (su išjungta saugos oro pagalve)	Išorinė užpakalinė sėdynė	Vidurinioji užpakalinė sėdynė
1 grupė 9-18 kg	Universaliai aprobuotos vaikiškos automobilinės kėdutės. (U)	Universaliai aprobuotos vaikiškos automobilinės kėdutės. (U)	Universaliai aprobuotos vaikiškos automobilinės kėdutės. (U)
2 grupė 15-25 kg	„Volvo“ atgal nukreipta / pasukama vaiko kėdutė (Volvo Convertible Child Seat) – atgal nukreipta vaiko kėdutė, tvirtinama automobilio saugos diržu ir savo diržais. Tipo atitikties patvirtinimas: E5 04192 (L)	„Volvo“ atgal nukreipta / pasukama vaiko kėdutė (Volvo Convertible Child Seat) – atgal nukreipta vaiko kėdutė, tvirtinama automobilio saugos diržu ir savo diržais. Tipo atitikties patvirtinimas: E5 04192 (L)	
2 grupė 15-25 kg	„Volvo“ atgal nukreipta / pasukama vaikiška automobilinė kėdutė (Volvo Convertible Child Seat) – pirmyn nukreipta vaikiška automobilinė kėdutė, tvirtinama automobilio saugos diržu. Tipo atitikties patvirtinimas: E5 04191 (U)	„Volvo“ atgal nukreipta / pasukama vaikiška automobilinė kėdutė (Volvo Convertible Child Seat) – pirmyn nukreipta vaikiška automobilinė kėdutė, tvirtinama automobilio saugos diržu. Tipo atitikties patvirtinimas: E5 04191 (U)	„Volvo“ atgal nukreipta / pasukama vaikiška automobilinė kėdutė (Volvo Convertible Child Seat) – pirmyn nukreipta vaikiška automobilinė kėdutė, tvirtinama automobilio saugos diržu. Tipo atitikties patvirtinimas: E5 04191 (U)
2/3 grupė 15-36 kg	„Volvo“ pasostė su atlošu (Volvo Booster Seat with backrest). Tipo aprobacija: E1 04301169 (UF)	„Volvo“ pasostė su atlošu (Volvo Booster Seat with backrest). Tipo aprobacija: E1 04301169 (UF)	„Volvo“ pasostė su atlošu (Volvo Booster Seat with backrest). Tipo aprobacija: E1 04301169 (UF)



Svoris	Priekinė sėdynė (su išjungta saugos oro pagalve)	Išorinė užpakalinė sėdynė	Vidurinioji užpakalinė sėdynė
2/3 grupė 15-36 kg	Pasostė su atlošu ir be jo (Booster Cushion with and without backrest). Tipo atitikties patvirtinimas: E5 04216 (UF)	Pasostė su atlošu ir be jo (Booster Cushion with and without backrest). Tipo atitikties patvirtinimas: E5 04216 (UF)	Pasostė su atlošu ir be jo (Booster Cushion with and without backrest). Tipo atitikties patvirtinimas: E5 04216 (UF)
2/3 grupė 15-36 kg		Integruota pasostė (Integrated Booster Cushion) – parduodama kaip gamykloje įrengta parinktis. Tipo atitikties patvirtinimas: E5 04189 (B)	

L: tinka specifinėms vaikiškos automobilinės kėdutės. Šios vaikiškos automobilinės kėdutės gali būti skirtos naudoti konkrečiame automobilyje, priklausyti ribotai ar pusiau universaliai kategorijai.

U: tinka šios svorio klasės universaliai aprobutoms vaikiškos automobilinės kėdutės.

UF: tinka šios svorio klasės universaliai aprobutoms į priekį atsuktoms vaikiškos automobilinės kėdutės.

B: šiai svorio klasei aprobutos integruotos vaikiškos automobilinės kėdutės.

Susijusi informacija

- Vaikiškos automobilinės kėdutės – vieta (p. 51)
- Vaikiškos automobilinės kėdutės – viršutiniai tvirtinimo taškai (p. 59)
- Vaikiška kėdutė – ISOFIX (p. 55)
- Bendroji informacija apie vaikų saugą (p. 46)



Vaiškos automobilinės kėdutės – vieta

Jei suaktyvinta (p. 37) priekyje sėdinčio keleivio saugos oro pagalvė, vaikiškas automobilinės kėdutės / paaugštintos pasostės (p. 47) montuokite tik ant galinės automobilio sėdynės. Išsiskleidus saugos oro pagalvei, ant priekinės sėdynės sėdintis vaikas gali būti sunkiai sužalotas.

Keleivio pusės saugos oro pagalvės įspėjimas lipdukas būna vienoje iš šių dviejų automobilio vietų:



1 variantas: saugos oro pagalvės lipduko vieta ant keleivio pusės skydelio nuo saulės.



2 variantas: saugos oro pagalvės lipduko vieta ant keleivio pusės durelių statramsčio. Lipdukas matomas atidarius keleivio dureles.

Galite įtaisyti:

- vaiko kėdutę ar paaugštiną pasostę ant priekinės keleivio sėdynės, jei priekyje sėdinčio keleivio saugos oro pagalvė neįjungta.
- viena arba kelios vaikiškos automobilinės kėdutės / pasostės galinėje sėdynėje.

ĮSPĖJIMAS

Niekada nedėkite atgal atgręžtos vaiko kėdutės ant sėdynės, kurios saugos oro pagalvė suaktyvinta. Jei nesilaikysite šių nurodymų, vaikas gali žūti arba stipriai susižaloti.

ĮSPĖJIMAS

Niekada nesodinkite vaiko į vaiko kėdutę arba ant paaugštintos pasostės priekinėje sėdynėje, jei įjungta saugos oro pagalvė.

Niekada neleiskite niekam stovėti ar sėdėti priešais priekinę keleivio sėdynę.

Žemesniems nei 140 cm asmenims draudžiama sėdėti priekinėje keleivio sėdynėje, jei yra įjungta oro pagalvė.

Jei nesilaikysite šių nurodymų, gali kilti pavojus gyvybei.

ĮSPĖJIMAS

Pasosčių/vaikiškų automobilinių kėdučių su plieniniais laikikliais arba kitais elementais, kurie gali atsidurti ant saugo diržo sagties, naudoti negalima, nes dėl jų saugos diržo sagtis gali netyčia atsisiegti.

Neleiskite viršutinei vaikiškos automobilinės kėdutės daliai remtis į priekinį stiklą.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie vaikų saugą (p. 46)
- Vaikiškos automobilinės kėdutės – viršutiniai tvirtinimo taškai (p. 59)
- Vaikiška kėdutė – ISOFIX (p. 55)



Vaikiška automobilinė kėdutė – dviejų pakopų paaugštinta pasostė*

Integruotos paaugštintos pasostės galinėje sėdynėje leidžia vaikams sėdėti patogiai ir saugiai.

Pasostės sukonstruotos taip, kad užtikrintų optimalų saugumą. Kartu su saugos diržu (p. 30) jos yra aprobuotos vaikams, kurie sveria nuo 15 iki 36 kg ir kurių ūgis siekia bent 95 cm.



Teisinga padėtis: saugos diržas turi būti nustatytas ant peties.



Neteisinga padėtis: galva neturi būti aukščiau galvos atramos, o diržas neturi būti žemiau peties.

Prieš pradėdami važiuoti patikrinkite:

- dviejų pakopų integruota paaugštinta pasostė yra gerai pritvirtinta pagal lentelę (p. 53) ir užrakinta
- kad saugos diržas būtų prigludęs prie vaiko kūno, būtų įtemptas ir nesusisukęs
- saugos diržas nėra ant vaiko kaklo ar žemiau peties (žr. pirmiau pateiktas iliustracijas)
- apatinė saugos diržo juosta yra žemiau dubens, kad sauga būtų optimali.

Dviejų paaugštintos pasostės lygių reguliavimas atliekamas ją pakeliant (p. 53) ir nuleidžiant (p. 54).



ĮSPĖJIMAS

„Volvo“ rekomenduoja, kad remontą arba pakeitimą atliktų tik įgijotasis „Volvo“ autoservisas. Paaugštintos pasostės nekeiskite ir nepildykite jokiais priedais. Jei integruotą pasostę veikė didelė jėga, pavyzdžiui, smūgio atveju, reikia pakeisti visą pasostę. Net jei pasostė ir atrodo nepažeista, jos apsauginės savybės gali būti pablogėjusios. Pasostę reikia pakeisti ir tada, kai ji labai nusidėvėjusi.



ĮSPĖJIMAS

Nesilaikant dviejų pakopų paaugštintos pasostės nurodymų, avarijos atveju vaikas gali patirti rimtų sužalojimų.

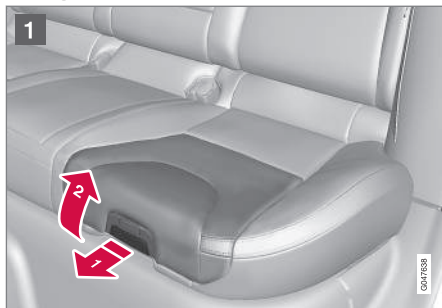


Dviejų pakopų paaukštinta pasostė* – lenkimas į viršų

Integruota paaukštinta pasostė (p. 52) galinėje sėdynėje gali būti sulankstoma dviem pakopomis. Pakopų skaičius sulankstant pasostę priklauso nuo vaiko svorio.

	Pakopa 1	Pakopa 2
Svoris	22-36 kg	15-25 kg

Pakopa 1³



- 1 Patraukite rankenėlę į priekį ir aukštyn, norėdami atlaisvinti paaukštintą pasostę.



- 2 Užfiksukite paaukštintą pasostę paspausdami ją atgal.

Pakopa 2⁴



- 1 Pradėkite nuo apatinės pakopos. Paspauskite mygtuką.

³ Apatinė pakopa.
⁴ Viršutinė pakopa.



- 2 Pakelkite priekinę paauskšintos pasostės dalį ir užfiksuokite ją spausdami paauskšintos pasostės galą link atlošo.

PASTABA

Neįmanoma sureguliuoti paauskšintos pasostės iš 2 pakopos į 1 pakopą. Iš pradžių reikia nustatyti iš naujo pilnai nulenktą žemyn (p. 54) į sėdynės pagalvėlę.

Susijusi informacija

- Dviejų pakopų paauskšinta pasostė* – nuleidimas (p. 54)

Dviejų pakopų paauskšinta pasostė* – nuleidimas

Integruota paauskšinta pasostė (p. 52) galinėje sėdynėje gali būti sulankstoma nuo viršutinės ar apatinės pakopos iki visiškai nulenktos padėties sėdynės pasostėje. Tačiau negalima pasostės pakeisti iš viršutinės pakopos į apatinę pakopą.



- 1 Pasostę atlaisvinsite patraukę rankenėlę į priekį.



- 2 Pasostę užfiksuosite ranka paspaudę žemyn pasostės vidurį.

SVARBU

Prieš nuleisdami pasostę, patikrinkite, kad už jos apačioje nebūtų jokių laisvų daiktų (pvz., žaislų).

PASTABA

Sulenktą galinį atlošą, visų pirma reikia nuleisti paauskšintą pasostę.

Susijusi informacija

- Dviejų pakopų paauskšinta pasostė* – lenkimas į viršų (p. 53)



Vaikiška kėdutė – ISOFIX

ISOFIX – tai tarptautiniu standartu grindžiama tvirtinimo sistema, skirta vaikiškoms automobilinėms kėdutėms (p. 47).



ISOFIX sistemos tvirtinimo vietos yra už užpakalinių, šoninių sėdynių apatinės dalies.

Tvirtinimo taškų vietą nurodo ženklai ant atlošo apmušalų (žr. ankstesnį paveikslėlį).

Spustelkite sėdynės pasostę žemyn, kad pasiektumėte užraktus.

Visuomet vadovaukitės gamintojo įrengimo instrukcija, tvirtindami vaiko kėdutę prie ISOFIX montavimo taškų.

Susijusi informacija

- ISOFIX – dydžio klasės (p. 55)
- ISOFIX – vaikiškų automobilinių kėdučių tipai (p. 57)

- Bendroji informacija apie vaikų saugą (p. 46)

ISOFIX – dydžio klasės

Vaikiškos automobilinės kėdutės su ISOFIX (p. 55) tvirtinimo sistema yra atitinkamai klasifikuojamos pagal dydį, siekiant padėti naudotojams pasirinkti tinkamo tipo vaikišką automobilinę kėdutę (p. 57).

Dydžio klasė	Aprašymas
A	Didelė į priekį nukreipta vaikiška automobilinė kėdutė
B	Mažesnė (1 pasirinkimas) į priekį nukreipta vaikiška automobilinė kėdutė
B1	Mažesnė (2 pasirinkimas) į priekį nukreipta vaikiška automobilinė kėdutė
C	Didelė atgal nukreipta vaikiška automobilinė kėdutė
D	Mažesnė atgal nukreipta vaikiška automobilinė kėdutė
E	Atgal nukreipta automobilinė kūdikių kėdutė



Dydžio klasė	Aprašymas
F	Skersai (kairėje pusėje) tvirtinama automobilinė kūdikių kėdutė
G	Skersai (dešinėje pusėje) tvirtinama automobilinė kūdikių kėdutė



ĮSPĖJIMAS

Niekada nesodinkite vaiko keleivio sėdynėje, jei automobilyje sumontuota aktyvuota saugos oro pagalvė.



PASTABA

Jeigu ISOFIX vaikiškos automobilinės kėdutės nėra klasifikuojamos pagal dydį, automobilio modelis turi būti įtrauktas į vaikiškoms automobilinėms kėdutėms skirtą transporto priemonių sąrašą.



PASTABA

„Volvo“ pataria jums susisiekti su įgaliotuoju „Volvo“ atstovu, kad išsiaiškintumėte, kokias „ISOFIX“ vaikų kėdutes „Volvo“ rekomenduoja.



ISOFIX – vaikiškų automobilių kėdučių tipai

Automobilio vaikų kėdutės būna įvairių dydžių – priklausomai nuo automobilio dydžio. Tai

reiškia, kad ne visos vaikiškos automobiline kėdutės tinka visoms sėdynėms ir visiems automobilių modeliams.

Vaikiškos automobiline kėdutės tipas	Svoris	Dydžio klasė	Keleivių sėdynės, kuriose yra ISOFIX tvirtinimo sistema vaikiškoms automobiline kėdutėms įrengti	
			Priekinė sėdynė	Išorinė užpakalinė sėdynė
Kūdikių kėdutė tvirtinama skersai	maks. 10 kg	F	X	X
		G	X	X
Kūdikių kėdutė, nukreipta atgal	maks. 10 kg	E	X	Gera (IL)
Kūdikių kėdutė, nukreipta atgal	maks. 13 kg	E	X	Gera (IL)
		D	X	Gera (IL)
		C	X	Gera (IL)
Vaikiška kėdutė, nukreipta atgal	9-18 kg	D	X	Gera (IL)
		C	X	Gera (IL)



02 Sauga



Vaikiškos automobilinės kėdutės tipas	Svoris	Dydžio klasė	Keleivių sėdynės, kuriose yra ISOFIX tvirtinimo sistema vaikiškoms automobilinėms kėdutėms įrengti	
			Priekinė sėdynė	Išorinė užpakalinė sėdynė
Į priekį nukreipta vaikiška automobilinė kėdutė	9-18 kg	B	X	Gera ^A (IUF)
		B1	X	Gera ^A (IUF)
		A	X	Gera ^A (IUF)

X: ISOFIX padėtis netinka šios svorio ir (arba) dydžio klasės ISOFIX vaikiškoms automobilinėms kėdutėms.

IL: tinka specifinėms ISOFIX vaikiškoms automobilinėms kėdutėms. Šios vaikiškos automobilinės kėdutės gali būti skirtos naudoti konkrečiame automobilio modelyje, priklausyti ribotai ar pusiau universaliai kategorijai.

IUF: tinka į priekį atsuktoms ISOFIX vaikiškoms automobilinėms kėdutėms, kurios yra universaliai aprobuotos šiai svorio klasei.

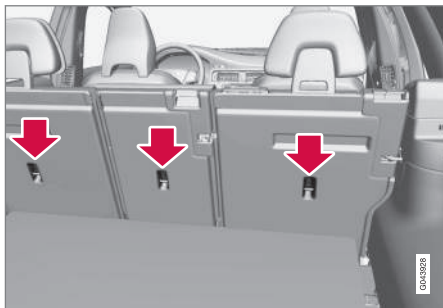
A „Volvo“ šiai grupei rekomenduoja į galą atsuktas vaikiškas kėdutes.

Būtinai pasirinkite tinkamo dydžio klasės
(p. 55) vaikišką automobilinę kėdutę su ISO-
FIX (p. 55) tvirtinimo elementų sistema.



Vaikiškos automobilinės kėdutės – viršutiniai tvirtinimo taškai

Automobilyje įrengti tam tikrų į priekį atgręžtų vaikiškų automobilių kėdučių (p. 47) viršutiniai tvirtinimo taškai. Šie tvirtinimo taškai yra kitoje sėdynės pusėje.



Viršutiniai tvirtinimo taškai visų pirma yra skirti į priekį atgręžtoms vaiko kėdutėms. „Volvo“ rekomenduoja mažiems vaikams sėdėti į galą atgręžtose kėdutėse iki kaip galima vyresnio amžiaus.

PASTABA

Kad palengvintumėte šio tipo vaikiškų kėdučių montavimą automobilyje su išorinėse sėdynėse įrengtais galvos atlošais, šiuos nulenkite.

PASTABA

Automobilyje, kuriuose yra krovinių uždanga virš krovinių skyriaus, tokią uždangą reikia nuimti prieš tvirtinant vaikiškas automobilines kėdutes prie tvirtinimo taškų.

Dėl smulkesnės informacijos, kaip pritvirtinti vaikišką kėdutę viršutinėse tvirtinimo vietose, žiūrėti kėdutės gamintojo instrukcijas.

ĮSPĖJIMAS

Vaiko kėdutės diržai prieš juos įtempiant ties prisegimo vieta privalo visada būti perkšti per angą galvos atramos kojėlėje.

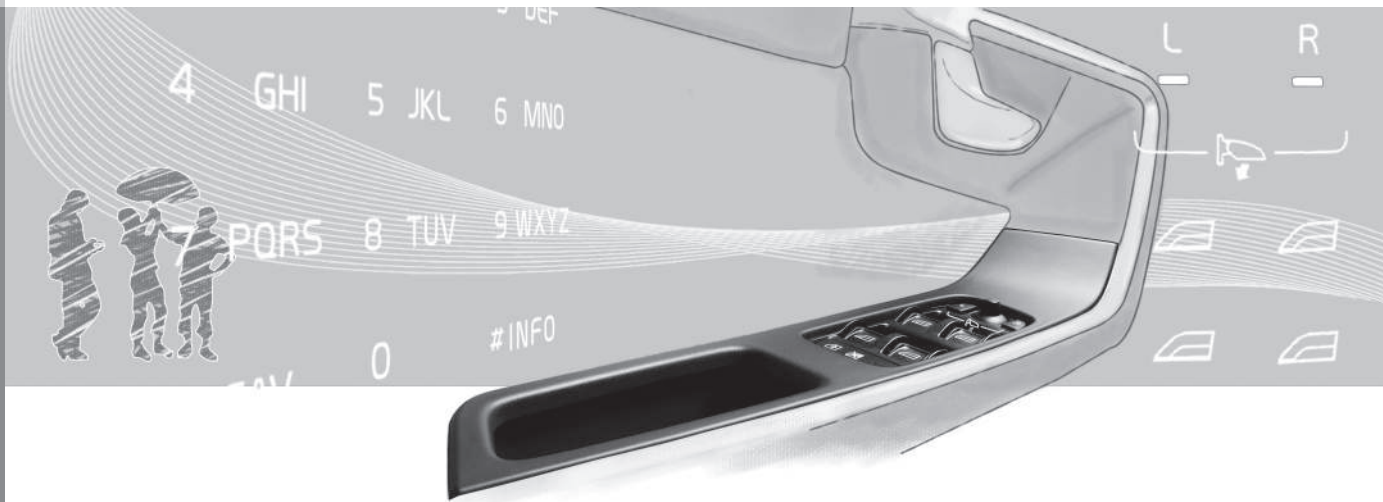
Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie vaikų saugą (p. 46)
- Vaikiškos automobilinės kėdutės – vieta (p. 51)
- Vaikiška kėdutė – ISOFIX (p. 55)

03



PRIETAISAI IR VALDYMO ELEMENTAI





Prietaisai ir valdymo elementai, automobilis su vairu kairėje pusėje – apžvalga

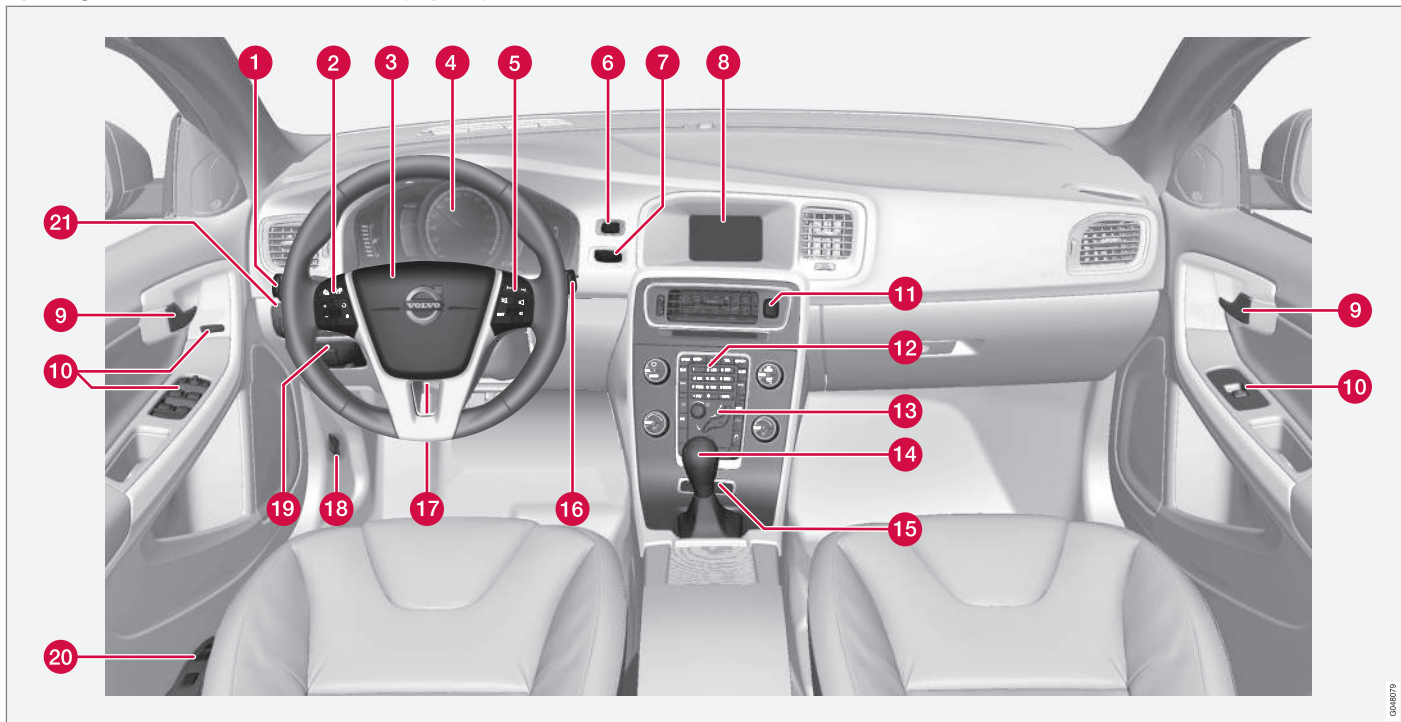
*Apžvalgoje parodyta, kur išdėstyti automobilio
ekranai ir valdymo elementai.*



03 Prietaisai ir valdymo elementai



Apžvalga, automobiliai su vairu kairėje pusėje



0046579



	Veikimas	Žr.
1	Meniu ir pranešimai, posūkio žibintai, tolimųjų / artimųjų šviesų žibintai, kelionės kompiuteris	(p. 112), (p. 115), (p. 100), (p. 93) ir (p. 122).
2	Pastovaus greičio palaikymo sistema*	(p. 199) ir (p. 202).
3	Garso signalas, saugos oro pagalvės	(p. 88) ir (p. 34).
4	Jungtinis prietaisų skydelis	(p. 67).
5	Meniu naršymas, garso sistemos ir telefono valdymas*	(p. 115) ir „Sensus Infotainment“ priedą.
6	Mygtukas START/STOP ENGINE	(p. 264).
7	Degimo jungiklis	(p. 81).
8	Informacinės pramogų sistemos ir meniu ekranas	(p. 115) ir „Sensus Infotainment“ priedą.
9	Durų rankena	–

	Veikimas	Žr.
10	Valdymo skydelis	(p. 179), (p. 184), (p. 105) ir (p. 107).
11	Avarinių šviesų signalas	(p. 99).
12	Valdymo skydelis informacinei pramogų sistemai valdyti ir meniu naršyti	(p. 115) ir „Sensus Infotainment“ priedą.
13	Klimato kontrolės valdymo skydelis	(p. 132).
14	Pavarų perjungimo svirtis	(p. 275).
15	Važiavimo režimų valdymo elementai	(p. 268).
16	Valytuvai ir langų plovimas	(p. 103).
17	Vairo reguliavimas	(p. 88).
18	Variklio dangčio atidaryklis	(p. 355).
19	Stovėjimo stabdžiai	(p. 283).

	Veikimas	Žr.
20	Sėdynės reguliavimas*	(p. 84).
21	Priekinių žibintų valdymas, kuro pildymo angos apsauginio skydo atidaryklis ir багаžinės dangtis	(p. 90), (p. 291) ir (p. 181).

Susijusi informacija

- Lauko temperatūros matuoklis (p. 76)
- Kelionės ridos skaitiklis (p. 76)
- Laikrodis (p. 77)



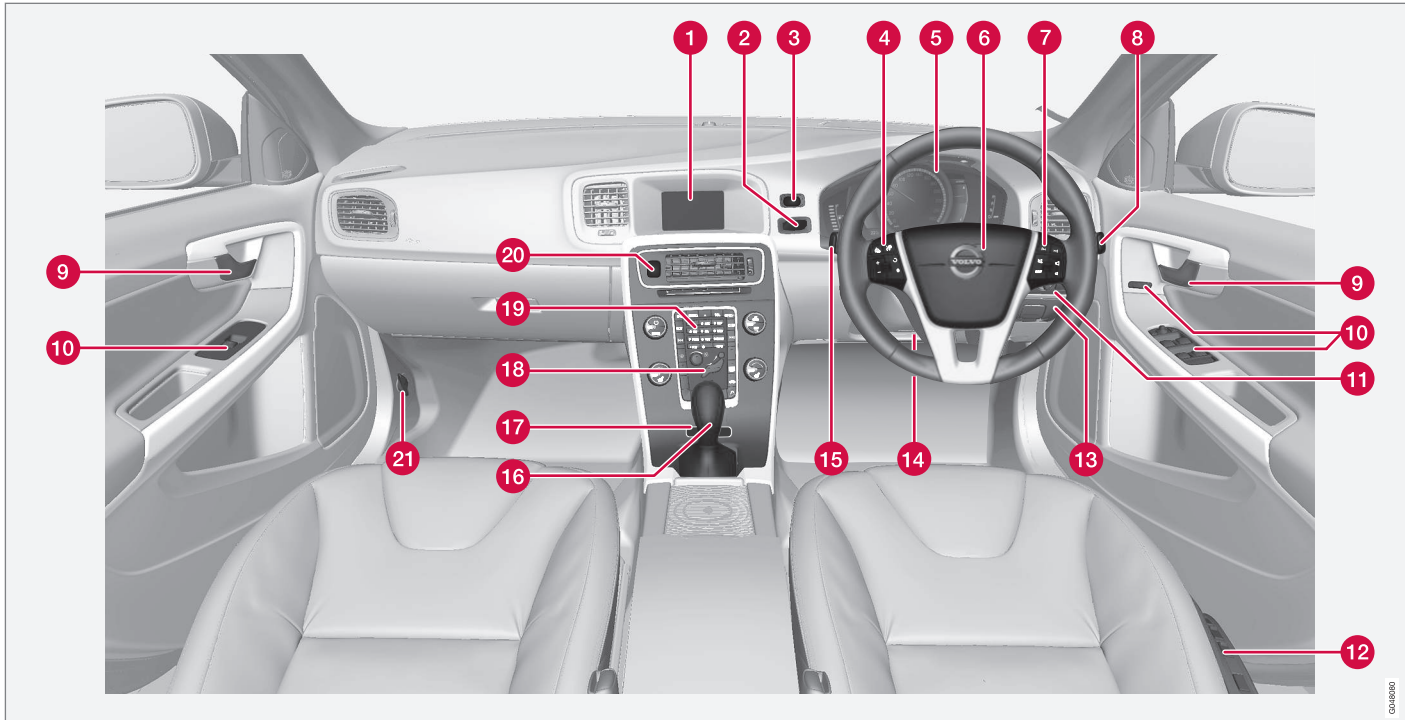
03 Prietaisai ir valdymo elementai

Prietaisai ir valdymo elementai, automobilis su vairu dešinėje pusėje – apžvalga

*Apžvalgoje parodyta, kur išdėstyti automobilio
ekranai ir valdymo elementai.*



Apžvalga, automobiliai su vairu dešinėje pusėje





03 Prietaisai ir valdymo elementai



	Veikimas	Žr.
1	Informacinės pramogų sistemos ir meniu ekranas	(p. 115) ir „Sensus Infotainment“ priedą.
2	Degimo jungiklis	(p. 81).
3	Mygtukas START/STOP ENGINE	(p. 264).
4	Pastovaus greičio palaikymo sistema*	(p. 199) ir (p. 202).
5	Jungtinis prietaisų skydelis	(p. 67).
6	Garso signalas, saugos oro pagalvės	(p. 88) ir (p. 34).
7	Meniu naršymas, garso sistemos ir telefono valdymas*	(p. 115) ir „Sensus Infotainment“ priedą.
8	Valytuvai ir langų plovimas	(p. 103).
9	Durų rankena	–

	Veikimas	Žr.
10	Valdymo skydelis	(p. 179), (p. 184), (p. 105) ir (p. 107).
11	Priekinių žibintų valdymas, kuro pildymo angos apsauginio skydo atidaryklis ir bagažinės dangtis	(p. 90), (p. 291) ir (p. 181).
12	Sėdynės reguliavimas*	(p. 84).
13	Stovėjimo stabdžiai	(p. 283).
14	Vairo reguliavimas	(p. 88).
15	Meniu ir pranešimai, posūkio žibintai, tolimųjų / artimųjų šviesų žibintai, kelionės kompiuteris	(p. 112), (p. 115), (p. 100), (p. 93) ir (p. 122).
16	Pavarų perjungimo svirtis	(p. 275).
17	Važiavimo režimų valdymo elementai	(p. 268).
18	Klimato kontrolės valdymo skydelis	(p. 132).

	Veikimas	Žr.
19	Valdymo skydelis informacinei pramogų sistemai valdyti ir meniu naršyti	(p. 115) ir „Sensus Infotainment“ priedą.
20	Avarinių šviesų signalas	(p. 99).
21	Variklio dangčio atidaryklis	(p. 355).

Susijusi informacija

- Lauko temperatūros matuoklis (p. 76)
- Kelionės ridos skaitiklis (p. 76)
- Laikrodis (p. 77)



Jungtinis prietaisų skydelis

Jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane pateikiama informacijos apie kai kurias automobilio funkcijas. Čia taip pat rodomi pranešimai.

- Skaitmeninis jungtinis prietaisų skydelis – apžvalga (p. 68)
- Jungtinis prietaisų skydelis – indikatorių ženklų reikšmė (p. 73)
- Jungtinis prietaisų skydelis – įspėjamųjų ženklų reikšmė (p. 74)



03 Prietaisai ir valdymo elementai

Skaitmeninis jungtinis prietaisų skydelis – apžvalga

Jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane pateikiama informacijos apie kai kurias

automobilio funkcijas. Čia taip pat rodomi pranešimai.



Prietaisas rodo informaciją pagal atliktus pasirinkimus žr. Meniu naršymas – jungtinis prietaisų skydelis (p. 112).

- 1 Hibridinio akumulatoriaus matuoklis
- 2 Esamas energijos lygis
- 3 Aktyvus variklių režimas
- 4 Ženklas įsijungia pradėjus veikti dyzeliniam varikliui.
- 5 Hybrid guide (Driver Support Power Meter). Rodo šiuo metu vairuotojo pagedaujamą varomąją galią ir pasiekiamą elektrinio variklio galią, t. y. ribą, kada užsiveda / išsijungia dyzelinis variklis.

Papildomos informacijos rasite Eco guide & Hybrid guide (p. 72).

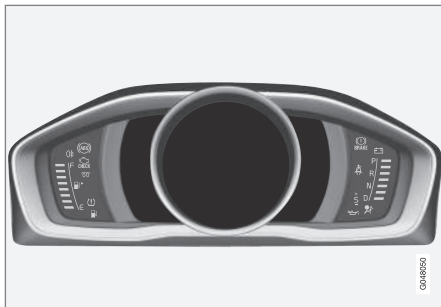


Energijos rekuperavimas



- 1 Kai elektros variklis generuoja galią hibridiniam akumuliatoriui, hibridinio akumuliatoriaus matuoklyje pasirodo burbuliukai, žr. Stabdymas koja (p. 279).

Informacinis ekranas



Informacinis ekranas.

Jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane pateikiama informacijos apie kai kurias automobilio funkcijas, pvz., pastovaus greičio palaikymo sistemą ir kelionės kompiuterį. Čia taip pat rodomi pranešimai. Informacija vaizduojama ženklais ir tekstu. Daugiau informacijos apie konkrečias funkcijas, kurių būklė atspindima ekrane, rasite šių funkcijų aprašuose.

Matuokliai ir indikatoriai

Prietaisų skydelyje galima pasirinkti įvairias temas. Galimos temos: „Hybrid“, „Elegance“, „Eco“ ir „Performance“.

Temą galima pasirinkti tik veikiant varikliui.

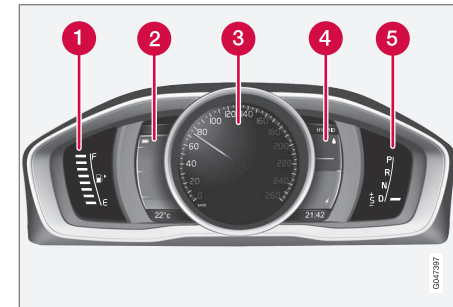
Norint pakeisti temą, reikia spustelėti kairiojo perjungiklio mygtuką **OK** ir nurodyti meniu parinktį **Temos**, sukant svirtelės reguliavimo ratuką. Spauskite **OK** mygtuką. Pasukite ratuką, norėdami pasirinkti temą ir patvirtinkite pasirinkimą spausdami **OK** mygtuką.

Kai kuriuose modelių variantuose centrinės konsolės ekrano vaizdas atitinka jungtinio prietaisų skydelio temą.

Prietaisų kontrasto režimą ir spalvų režimą galima nustatyti naudojant kairiąją svirtelę.

Papildomos informacijos apie meniu valdymą rasite Meniu naršymas – jungtinis prietaisų skydelis (p. 112).

Temos pasirinkimą ir kontrasto režimo bei spalvų režimo nuostatas galima įrašyti į kiekvieno nuotolinio valdymo pultelio atmintį*, žr. Nuotolinio valdymo pultelis – pritaikymas asmeniniams poreikiams* (p. 163).



Matuokliai ir indikatoriai, tema „Hybrid“.

- 1 Degalų lygio matuoklis. Kai rodyklė pasiekia pirmąją baltą padalą¹, įsijungia geltonas indikatorius ženklas, informuojantis apie žemą degalų lygį bake. Taip pat žr. Kelionės kompiuteris – papildoma informacija (p. 122) ir Pilno kuro bako pripildymas (p. 292).
- 2 Hibridinio akumuliatoriaus matuoklis
- 3 Spidometras

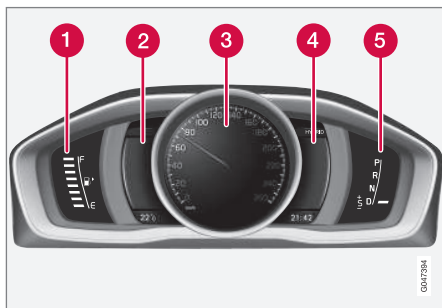
¹ Ekrane esančiam pranešimui „Atstumas, kuriam užteks degalų bake:“ pradėjus rodyti „----“, žyma tampa raudona.



03 Prietaisai ir valdymo elementai



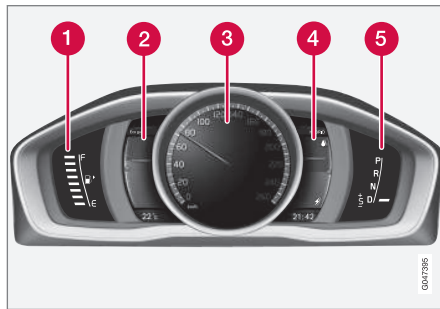
- 4 Hybrid guide. Taip pat žr. Eco guide & Hybrid guide (p. 72).
- 5 Pavaros indikatorius. Taip pat žr. Automatinė pavarų dėžė -- Geartronic (p. 275).



Matuokliai ir indikatoriai, tema „Elegance“.

- 1 Degalų matuoklis. Kai rodyklė pasiekia pirmąją baltą padalą¹, įsijungia geltonas indikatoriaus ženklas, informuojantis apie žemą degalų lygį bake. Taip pat žr. Kelionės kompiuteris – papildoma informacija (p. 122) ir Pilno kuro bako pripylimas (p. 292).
- 2 Neveikia
- 3 Spidometras

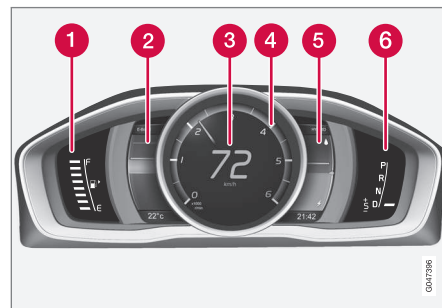
- 4 Neveikia
- 5 Pavaros indikatorius. Taip pat žr. Automatinė pavarų dėžė -- Geartronic (p. 275).



Matuokliai ir indikatoriai, tema „Eco“.

- 1 Degalų matuoklis. Kai rodyklė pasiekia pirmąją baltą padalą¹, įsijungia geltonas indikatoriaus ženklas, informuojantis apie žemą degalų lygį bake. Taip pat žr. Kelionės kompiuteris – papildoma informacija (p. 122) ir Pilno kuro bako pripylimas (p. 292).
- 2 Eco guide. Taip pat žr. Eco guide & Hybrid guide (p. 72).
- 3 Spidometras

- 4 Hybrid guide. Taip pat žr. Eco guide & Hybrid guide (p. 72).
- 5 Pavaros indikatorius. Taip pat žr. Automatinė pavarų dėžė -- Geartronic (p. 275).



Matuokliai ir indikatoriai, tema „Performance“.

- 1 Degalų matuoklis. Kai rodyklė pasiekia pirmąją baltą padalą¹, įsijungia geltonas indikatoriaus ženklas, informuojantis apie žemą degalų lygį bake. Taip pat žr. Kelionės kompiuteris – papildoma informacija (p. 122) ir Pilno kuro bako pripylimas (p. 292).
- 2 Matuoklis E-boost. Iliustruoja elektrinio variklio naudojimą, jo pagalbą dyzeliniam varikliui ir stabdymą elektriniu varikliu².
- 3 Spidometras

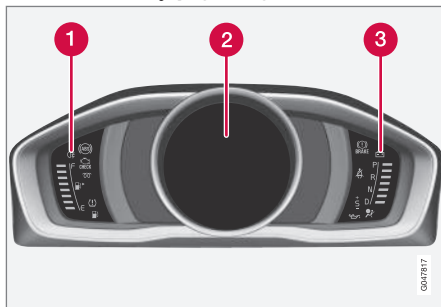
¹ Ekrane esančiam pranešimui „Atstumas, kuriam užteks degalų bake:“ pradėjus rodyti „----“, žyma tampa raudona.

² Stabdant elektriniu varikliu, įkraunamas hibridinis akumuliatorius, žr. Stabdymas koja (p. 279).



- ④ Tachometras. Šis matuoklis nurodo variklio greitį tūkstančiais apsisukimų per minutę.
- ⑤ Hybrid guide. Taip pat žr. Eco guide & Hybrid guide (p. 72).
- ⑥ Pavaros indikatorius. Taip pat žr. Automatinė pavarų dėžė -- Geartronic (p. 275).

Kontroliniai ir įspėjamieji ženklai



Kontroliniai ir įspėjamieji ženklai.

- ① Kontroliniai ženklai
- ② Kontroliniai ir įspėjamieji ženklai
- ③ Įspėjamieji ženklai

Veikimo patikra

Visi indikatoriai ir įspėjamieji ženklai, išskyrus ženklus informacinio ekrano centre, šviečia, esant II raktelio padėčiai arba užvedus variklį. Užvedus variklį, turėtų užgesti visi ženklai,

išskyrus stovėjimo stabdžių ženklą, kuris išnyksta, išjungus stabdžius.

Jei variklis neužsiveda arba atliekama funkcijų patikra raktelio II padėtyje, visi ženklai užgęsta per keleta sekundžių, išskyrus tuos, kurie informuoja apie automobilio išmetimo sistemos sutrikimus.

Susijusi informacija

- Jungtinis prietaisų skydelis (p. 67)
- Jungtinis prietaisų skydelis – indikatorių ženklų reikšmė (p. 73)
- Jungtinis prietaisų skydelis – įspėjamųjų ženklų reikšmė (p. 74)



Eco guide & Hybrid guide

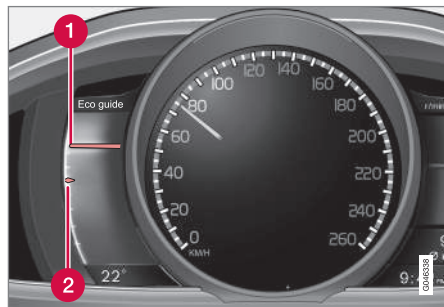
„Eco guide“ ir „Hybrid guide“ – tai du jungtinio prietaisų skydelio (p. 67) prietaisai, padedantys vairuoti automobilį optimaliai vartojant degalus.

Automobilyje taip pat saugoma įvykdytų kelionių statistika, kurią galima peržiūrėti kaip blokinę diagramą, žr. Kelionės kompiuteris – kelionės statistika* (p. 123).

Eco guide

Šis prietaisas rodo, kaip ekonomiškai važiuojama automobiliu.

Norėdami peržiūrėti šią funkciją, pasirinkite temą „Eco“, žr. Skaitmeninis jungtinis prietaisų skydelis – apžvalga (p. 68).



- 1 Momentinė vertė
- 2 Vidutinė vertė

Momentinė vertė

Čia pateikiama momentinė vertė: kuo didesnis rodmuo skalėje, tuo geriau.

Momentinė vertė skaičiuojama pagal greitį, variklio apskukas, variklio išnaudotą galią ir stabdžių panaudojimą.

Skatinama rinktis optimalų greitį (50–80 km/h) ir mažas variklio apskukas. Greitėjant ir stabdant rodyklės krenta.

Įtin mažos momentinės vertės matuoklyje įjungia raudoną zoną (su nedidele delsa), o tai reiškia prastą ekonomiją, kurios reikėtų vengti.

Vidutinė vertė

Vidutinė vertė lėtai seka momentinę ir apibūdina, kaip automobilis buvo vairuojamas pastaruoju metu. Kuo aukščiau rodyklės skalėje, tuo vairuotojas pasiekia geresnę degalų ekonomiją.

Hybrid guide

Šis prietaisas rodo ryšį tarp elektrinio variklio naudojamos galios ir jos likučio.

Norėdami peržiūrėti šią funkciją, pasirinkite temą „Hybrid“ arba „Performance“, žr. Skaitmeninis jungtinis prietaisų skydelis – apžvalga (p. 68).



- 1 Vairuotojo pageidaujama galia
- 2 Pasiekama elektrinio variklio galia

Taškas, kuriame dvi rodyklės susitinka – tai slenkstinė dyzelinio variklio užsivedimo / išsijungimo riba.

Vairuotojo pageidaujama galia

Didžioji rodyklė nurodo vairuotojo (greičio pedalų) pageidaujamą variklio galią. Kuo didesnis rodmuo skalėje, tuo daugiau esamoje pavaroje vairuotojas pageidauja galios.

Pasiekama elektrinio variklio galia

Mažoji rodyklė nurodo, kiek elektrinio variklio galios šiuo metu yra pasiekama.

Didelis tarpas tarp dviejų rodyklių nurodo didelį galios rezervą.



Jungtinis prietaisų skydelis – indikatorių ženklų reikšmė

Indikatorių ženklai perspėja vairuotoją apie suaktyvintą funkciją, veikiančią sistemą arba įvykusią klaidą ar triktį.

Kontroliniai ženklai

Ženklas	Paiškinimas
	ABL sistemos gedimas
	Išmetimo sistema
	ABS sistemos gedimas
	Ijungtas galinis rūko žibintas
	Stabilumo sistema, žr. Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) - bendroji dalis (p. 189)
	Stabilumo sistema, sportinis režimas, žr. Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) - veikimas (p. 190)
	Variklio šildytuvas
	Mažas kuro kiekis bake
	Informacija, skaitykite tekstinį pranešimą ekrane

Ženklas	Paiškinimas
	Ijungtos tolimosios šviesos
	Posūkio kairėn indikatorius
	Posūkio dešinėn indikatorius
	Slėgio padangose sistema, žr. Slėgio padangose stebėjimo sistema* (p. 331)

ABL sistemos gedimas

Jei ABL funkcija (aktyvių judančių žibintų funkcija) sugenda, užsidega šis ženklas.

Išmetimo sistema

Jei užvedus variklį šis ženklas šviečia, taip gali būti dėl to, jog sugedo automobilio išmetimo sistema. Nuvykite į autoservisą, kad šis sistemą patikrintų. „Volvo“ rekomenduoja kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

ABS sistemos gedimas

Jei pasirodo šis ženklas, sistema neveikia. Įprasta automobilio stabdžių sistema veikia, tačiau be ABS funkcijos.

1. Sustokite saugioje vietoje ir išjunkite variklį.
2. Iš naujo užveskite variklį.

3. Jei ženklas toliau šviečia, nuvykite į servisą, kad jame patikrintų ABS sistemą. „Volvo“ rekomenduoja kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Ijungtas galinis rūko žibintas

Šis ženklas užsidega, kai įjungiamas galinis rūko žibintas.

Stabilumo sistema

Mirksintis ženklas rodo, kad stabilumo sistema veikia. Jei ženklas dega pastoviai, tai reiškia, kad sistema sugedus.

Stabilumo sistema, sportinis režimas

Sportinis režimas leidžia važiuoti aktyviau. Tada sistema nustato, ar greičio pedalas spaudinėjamas ir vairs sukinėjamas greičiau, posūkiai įveikiami aktyviau nei važiuojant įprastai ir iki tam tikro lygio leidžia atlikti automobilio galinės dalies kontroliuojamo slydimo manevrą prieš įsikišdama ir stabilizuodama automobilį. Ženklas ima šviesti suaktyvinus sportinį režimą.

Variklio šildytuvas

Šis ženklas užsidega variklio šildymo metu. Pašildymas dažniausiai įjungiamas dėl žemos temperatūros.

Mažas kuro kiekis bake

Jei ima šviesti šis ženklas, degalų lygis bake yra žemas, todėl kaip galima greičiau įpilkite degalų.



03 Prietaisai ir valdymo elementai



Informacija, skaitykite tekstinį pranešimą ekrane

Šis ženklas užsidega, kai bent viena iš automobilio sistemų veikia ne taip, kaip turėtų. Ekrane taip pat atsiranda tekstinis pranešimas. Pranešimo tekstas išvalomas mygtuku **OK**, žr. Meniu naršymas – jungtinis prietaisų skydelis (p. 112) arba pats automatiškai išnyksta po tam tikro laiko (priklausomai nuo to, kuri funkcija yra rodoma). Informacijos ženklas taip pat gali užsidegti kartu su kitais ženklais.



PASTABA

Kai rodomas techninės priežiūros pranešimas, simbolis ir pranešimas išvalomi naudojant **OK** mygtuką, arba praėjus tam tikram laikui dingsta patys.

Ijungtos tolimosios šviesos

Šis ženklas užsidega, kai įjungiamos tolimosios šviesos arba „mirksint“ tolimosiomis šviesomis.

Kairiojo / dešiniojo posūkio indikatorius

Abiejų posūkio signalų indikatoriai mirksi tada, kai įjungtas avarinis signalas.

Slėgio padangose stebėjimo sistema

Ženklas įsijungia, jei užregistruojamas žemas slėgis padangose arba nutinka slėgio padangose stebėjimo sistemos triktis.

Priminimas - neuždarytos durys

Jei tinkamai neuždarnos vienos iš durelių, informaciniame ekrane pasirodo informacija arba įspėjamasis ženklas su aiškinamąja iliustracija. Kaip galima greičiau sustokite saugioje vietoje ir uždarykite atidarytas dureles.



Jei automobilis važiuoja mažesniu nei maždaug 7 km/val. greičiu, užsidega informacijos ženklas.



Jei automobilis važiuoja didesniu nei maždaug 7 km/val. greičiu, užsidega įspėjamasis ženklas.

Jei variklio dangtis³ uždaromas netinkamai, informaciniame ekrane parodomas įspėjamasis ženklas su aiškinamąja iliustracija. Kaip įmanoma greičiau saugioje vietoje sustabdykite automobilį ir uždarykite variklio dangtį.

Jei bagažinės dangtis uždaromas netinkamai, informaciniame ekrane parodomas informacinis ženklas su aiškinamąja iliustracija. Kaip įmanoma greičiau saugioje vietoje sustabdykite automobilį ir uždarykite bagažinės dangtį.

Susijusi informacija

- Jungtinis prietaisų skydelis (p. 67)
- Jungtinis prietaisų skydelis – įspėjamųjų ženklų reikšmė (p. 74)
- Skaitmeninis jungtinis prietaisų skydelis – apžvalga (p. 68)

Jungtinis prietaisų skydelis – įspėjamųjų ženklų reikšmė

Įspėjamieji ženklai perspėja vairuotoją, kad suaktyvinta svarbi funkcija arba įvyko rimta klaida (gedimas).

Įspėjamieji ženklai

Ženklas	Paiškinimas
	Ijungti stovėjimo stabdžiai
	Saugos oro pagalvės - SRS
	Priminimas užsisegti saugos diržą
	Starterio akumuliatorius neįkraunamas
	Stabdžių sistemos gedimas
	Įspėjimas

³ Tik automobiliuose su signalizacija*.



Ijungti stovėjimo stabdžiai

Šis ženklas nuolat švyti, kai stovėjimo stabdžiai yra įjungti. Įsigaliojimo metu simbolis mirksis ir galiausiai ima šviesti nuolat.

Mirksintis ženklas bet kuriuo kitu atveju reiškia triktį. Perskaitykite pranešimą informacijos ekrane.

Papildomos informacijos rasite Stovėjimo stabdžiai (p. 283).

Saugos oro pagalvės - SRS

Jei šis ženklas neužgesa arba užsidega važiuojant, reiškia, kad sutriko saugos diržų sagčių, SRS, SIPS arba IC sistemos. Nedelsiant važiuokite į autoservisą, kad sistemą patikrintų. „Volvo“ rekomenduoja kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Priminimas užsisėgti saugos diržą

Šis ženklas mirksis, jei ant priekinės automobilio sėdynės sėdintis žmogus neprisėgė saugos diržo arba jei kuris nors ant galinės sėdynės sėdintis žmogus diržą atsisėgė.

Starterio akumuliatorius neįkraunamas

Šis ženklas užsidega važiavimo metu, jei sutrinka elektros sistema. Nuvykite į autoservisą. „Volvo“ rekomenduoja kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Stabdžių sistemos gedimas

Jei užsidegtų šis ženklas, gali būti kad stabdžių sistemoje per mažai skysčio. Sustabdykite automobilį saugioje vietoje ir patikrinkite

stabdžių skysčio lygį bakelyje, žr. Stabdžių ir sankabos skystis – lygis (p. 360).

Jei stabdžių ir ABS ženklai užsidega vienu metu, gali būti, kad sutriko stabdymo jėgos paskirstymo sistema.

1. Sustokite saugioje vietoje ir išjunkite variklį.
2. Iš naujo užveskite variklį.
 - Jei abu ženklai užges, galite važiuoti toliau.
 - Jei ženklai neužgesa, reikia patikrinti stabdžių skysčio lygį bakelyje, žr. Stabdžių ir sankabos skystis – lygis (p. 360). Jei stabdžių skysčio lygis normalus, tačiau ženklai tebedega, automobiliu važiuoti galima. Atsargiai nuvažiuokite į autoservisą ir paprašykite, kad darbuotojai patikrintų stabdžių sistemą. „Volvo“ rekomenduoja kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.



ISPĖJIMAS

Jei stabdžių skysčio bakelyje skysčio lygis nukritęs žemiau **MIN** žymos, nevažiuokite toliau nepapildę bakelio.

Autoservise turi patikrinti, kodėl nukrito stabdžių skysčio lygis. „Volvo“ rekomenduoja kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.



ISPĖJIMAS

Jeigu simboliai BRAKE ir ABS užsidega tuo pačiu metu, yra rizika, kad staigiai stabdant slys automobilio galas.

Įspėjimas

Raudonas įspėjamasis ženklas užsidega, kai nustatomas gedimas, galintis daryti įtaką automobilio saugumui ir/arba vairavimui. Tuo pačiu metu ekrane pasirodo aiškinamasis pranešimas. Ženklas lieka šviesti, kol nepašalinama triktis, tačiau teksto pranešimą galima išvalyti mygtuku **OK**, žr. Meniu naršymas – jungtinis prietaisų skydelis (p. 112). Įspėjamasis ženklas taip pat gali užsidegti kartu su kitais ženklais.

Veiksmai:

1. Sustokite saugioje vietoje. Nejudėkite iš vietos.
2. Perskaitykite ekrane rodomą informaciją. Atlikite veiksmus atsižvelgdami į ekrane esantį pranešimą. Pašalinkite pranešimą **OK** mygtuku.



03 Prietaisai ir valdymo elementai



Priminimas - neuždarytos durys

Jei tinkamai neuždarytos vienos iš durelių, informaciniame ekrane pasirodo informacija arba įspėjamasis ženklas su aiškinamąja iliustracija. Kaip galima greičiau sustokite saugioje vietoje ir uždarykite atidarytas dureles.



Jei automobilis važiuoja mažesniu nei maždaug 7 km/val. greičiu, užsidega informacijos ženklas.



Jei automobilis važiuoja didesniu nei maždaug 7 km/val. greičiu, užsidega įspėjamasis ženklas.

Jei variklio dangtis⁴ uždaromas netinkamai, informaciniame ekrane parodomas įspėjamasis ženklas su aiškinamąja iliustracija. Kaip įmanoma greičiau saugioje vietoje sustabdykite automobilį ir uždarykite variklio dangtį.

Jei bagažinės dangtis uždaromas netinkamai, informaciniame ekrane parodomas informacinis ženklas su aiškinamąja iliustracija. Kaip įmanoma greičiau saugioje vietoje sustabdykite automobilį ir uždarykite bagažinės dangtį.

Susijusi informacija

- Jungtinis prietaisų skydelis (p. 67)
- Jungtinis prietaisų skydelis – indikatorių ženklų reikšmė (p. 73)
- Skaitmeninis jungtinis prietaisų skydelis – apžvalga (p. 68)

Lauko temperatūros matuoklis

Jungtiniame prietaisų skydelyje pasirodo laiko temperatūros matuoklio rodinys.



1 Lauko termometro rodinys

Jei temperatūra yra tarp +2 °C ir -5 °C, ekrane ima šviesti sniegės ženklas. Tai įspėjimas, kad kelias gali būti slidus. Jei automobilis ilgai nejudėjo, termometras gali rodyti aukštesnę temperatūrą, negu yra iš tikrųjų.

Susijusi informacija

- Jungtinis prietaisų skydelis (p. 67)

Kelionės ridos skaitiklis

Jungtiniame prietaisų skydelyje pasirodo ridos skaitiklis.



Kelionės ridos skaitiklis.

1 Kelionės ridos skaitiklio ekranas

Abu ridos skaitikliai (T1 ir T2) naudojami trumpiems atstumams matuoti. Atstumas rodomas ekrane.

Pageidaujama skaitikliui parodyti pasukite kairiojo perjungiklio reguliavimo ratuką.

Ilgai spaudžiant (kol pasikeis) kairiojo perjungiklio mygtuką **RESET**, bus atstatytas ridos skaitiklis. Papildomos informacijos rasite Kelionės kompiuteris – papildoma informacija (p. 122).

Susijusi informacija

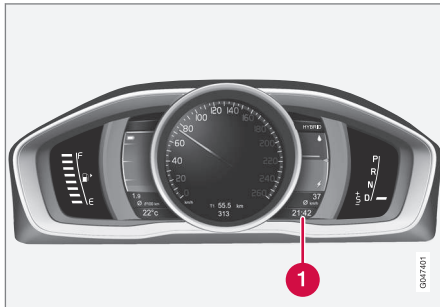
- Jungtinis prietaisų skydelis (p. 67)

⁴ Tik automobiliuose su signalizacija*.



Laikrodis

Jungtiniame prietaisų skydelyje pasirodo laikrodžio rodinys.



Laikrodis.

- 1 Ekranas laikui rodyti

Laikrodžio nustatymas

Laikrodį galima reguliuoti meniu sistemoje MY CAR, žr. MY CAR (p. 115).

Susijusi informacija

- Jungtinis prietaisų skydelis (p. 67)

Jungtinis prietaisų skydelis – licencijos

Licencija - tai sutartis dėl teisės vykdyti tam tikrą veiklą arba naudotis kieno nors kito teisėmis sutartyje nustatytais terminais ir sąlygomis. Šis tekstas yra „Volvo“ sutartis su gamintoju arba kūrėju anglų kalba.

Combined Instrument Panel Software Open Source Software Notice

This product uses certain free / open source and other software originating from third parties, that is subject to the GNU Lesser General Public License version 2 (LGPLv2), The FreeType Project License ("FreeType License") and other different and/or additional copy right licenses, disclaimers and notices. The links to access the exact terms of LGPLv2, and the other open source software licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are provided to you below. Please refer to the exact terms of the relevant License, regarding your rights under said licenses. Volvo Car Corporation (VCC) offers to provide the source code of said free/open source software to you for a charge covering the cost of performing such distribution, such as the cost of media, shipping and handling, upon written request. Please contact your nearest Volvo Dealer.

The offer is valid for a period of at least three (3) years from the date of the distribution of

this product by VCC / or for as long as VCC offers spare parts or customer support.

Portions of this product uses software copyrighted © 2007 The FreeType Project (www.freetype.org). All rights reserved.

Portions of this product uses software with Copyright © 1994–2013 Lua.org, PUC-Rio (<http://www.lua.org/>)



This product includes software under following licenses:

LGPL v2.1: <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>

- GNU FriBidi
- DevIL

The FreeType Project License: <http://git.savannah.gnu.org/cgi/freetype/freetype2.git/tree/docs/FTL.TXT>

- FreeType 2

MIT License: <http://opensource.org/licenses/mit-license.html>

- Lua



03 Prietaisai ir valdymo elementai

Ženkilai ekrane

Automobilio ekrane yra įvairių skirtingų ženklų. Ženkilai skirstomi į įspėjamuosius, kontrolinius ir informacijos ženklus.

Toliau pateikti dažniausiai sutinkami ženklai ir jų reikšmės bei nuoroda, kur toliau instrukcijoje galima rasti informacijos.

 – raudonas įspėjamasis ženklas įsijungia tada, kai aptinkamas gedimas, kuris gali turėti įtakos automobilio saugai ir (arba) važiavimo sąlygoms. Tuo pat metu jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane pasirodo aiškinamasis tekstas.

 – informacinis ženklas kartu su tekstu jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane įsijungia tada, kai kurioje nors automobilio sistemoje aptinkamas nuokrypis. Informacijos ženklas taip pat gali užsidegti kartu su kitais ženklais.

Įspėjamieji ženklai jungtiniame prietaisų skydelyje

Ženklas	Paaiškinimas	Žr.
	Ijungti stovėjimo stabdžiai	(p. 74), (p. 283)
	Saugos oro pagalvės - SRS	(p. 34), (p. 74)

Ženklas	Paaiškinimas	Žr.
	Priminimas užsieti saugos diržą	(p. 30), (p. 74)
	Starterio akumuliatoriaus neįkrovamas	(p. 74)
	Stabdžių sistemos gedimas	(p. 74), (p. 279)
	Įspėjimas, saugus režimas	(p. 34), (p. 44), (p. 74)

Kontroliniai ženklai jungtiniame prietaisų skydelyje

Ženklas	Paaiškinimas	Žr.
	ABL gedimas*	(p. 73), (p. 97)
	Išmetimo sistema	(p. 73)
	ABS sistemos gedimas	(p. 73), (p. 279)
	Ijungtas galinis rūko žibintas	(p. 73), (p. 98)

Ženklas	Paaiškinimas	Žr.
	Stabilumo sistema, ESC (Elektroninė stabilumo kontrolė), Priekabos stabilizavimo sistema*	(p. 73), (p. 191), (p. 314)
	Stabilumo sistema, sportinis režimas	(p. 73), (p. 191)
	Variklio šildytuvai (dizeliniuose modeliuose)	(p. 73)
	Mažas kuro kiekis bake	(p. 73), (p. 145)
	Informacija, skaitykite tekstinį pranešimą ekrane	(p. 73)
	Ijungtos tolimosios šviesos	(p. 73), (p. 93)
	Kairės pusės posūkio žibintai	(p. 73)
	Dešinės pusės posūkio žibintai	(p. 73)
	Slėgio padangose sistema*	(p. 73), (p. 331)



Informaciniai ženklai junginiame prietaisų skydelyje

Ženklas	Paiškinimas	Žr.
	Aktyviosios tolimosios šviesos (AHB (Active High Beam))*	(p. 94)
	Kameros jutiklis*, lazerinis jutiklis*	(p. 94), (p. 226), (p. 236), (p. 240), (p. 244)
	Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema*	(p. 215)
	Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema*, įspėjimo apie atstumą sistema* (atstumo įspėjimas)	(p. 207), (p. 217)
	Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema*, laiko intervalas	(p. 202), (p. 205)

Ženklas	Paiškinimas	Žr.
	Pastovaus greičio palaikymo sistema*	(p. 199)
	Radaro jutiklis*	(p. 215), (p. 219), (p. 236)
	Stabdymas koja	(p. 279)
	Greičio ribotuvas	(p. 196)
	Automatinio stabdymo*, įspėjimo apie atstumą* (atstumo perspėjimo), „City Safety“ TM , įspėjimo apie susidūrimą* sistemos	(p. 219), (p. 226), (p. 236)
	Variklio bloko ir salono šildytuvai*	(p. 145)
	Variklio bloko šildytuvai ir salono šildytuvai* Būtina techninė priežiūra	(p. 145)

Ženklas	Paiškinimas	Žr.
	Suaktyvintas laikmatis*	(p. 145)
	ABL sistema*	(p. 97)
	Degalų pylimo angos dangtelis, dešiniajame šone	(p. 291)
	Išsekęs akumulatorius	(p. 145)
	Stovėjimo stabdžiai	(p. 283)
	Lietaus jutiklis*	(p. 103)
	Vairuotojo įspėjimo sistema*, įspėjimo apie išvažiavimą iš eismo juostos sistema*	(p. 240), (p. 244)
	Vairuotojo įspėjimo sistema*, įspėjimo apie išvažiavimą iš eismo juostos sistema*	(p. 244)

03





03 Prietaisai ir valdymo elementai



Ženklas	Paiškinimas	Žr.
	Vairuotojo įspėjimo sistema*, laikas pertraukai	(p. 239)
	Vairuotojo įspėjimo sistema*, laikas pertraukai	(p. 240)
	Įrašyto greičio informacija*	(p. 193)
	Automobilio statymas pastate	(p. 140)
	Automobilio statymas lauke	(p. 140)
	Sėdynės šildymas	(p. 140), (p. 140)
	Variklių sistemos	(p. 272)
	Pavaros perjungimo indikatorius	(p. 274)

Ženklas	Paiškinimas	Žr.
	Pavarų padėtys	(p. 275)
	Alyvos lygio matavimas	(p. 358)

Informacijos ženklai lubų konsolės ekrane

Ženklas	Paiškinimas	Žr.
	Priminimas užsisegti saugos diržą	(p. 33)
	Keleivio sėdynės saugos oro pagalvė įjungta	(p. 37)
	Keleivio sėdynės saugos oro pagalvė išjungta	(p. 37)

Susijusi informacija

- Jungtinis prietaisų skydelis – indikatorių ženklų reikšmė (p. 73)
- Jungtinis prietaisų skydelis – įspėjamųjų ženklų reikšmė (p. 74)
- Pranešimai – tvarkymas (p. 115)

„Volvo Sensus“

„Volvo Sensus“ - tai pagrindinė jūsų asmeninės patirties naudojantis „Volvo“ dalis. Būtent „Sensus“ teikia informaciją, pramogas ir funkcijas, kad jums būtų lengviau naudotis.

SENSUS

0048166

Sėdėdami automobilyje norite valdyti ir šandieniniame ryšiais sujungtame pasaulyje tai reiškia informaciją, komunikavimą ir pramogas tada, kai jums labiausiai tinka. „Sensus“ apima visus mūsų sprendimus, kurie leidžia susijungti* su išoriniu pasauliu ir kartu užtikrina, kad jūs intuityviai kontroliuotumėte visas automobilio galimybes.

„Volvo Sensus“ sujungia ir ekrane pateikia įvairias kelių automobilio sistemų funkcijas. Su „Volvo Sensus“ automobilį galima pritaikyti savo reikmėms, naudojantis intuityvia naudotojo sąsaja. Galima keisti įvairias nuostatas: automobilio, garso ir medijos, klimato kontrolės ir kt.

Centrinio valdymo pulto mygtukais ir valdymo elementais arba vairo dešinėje įrengta klaviša-



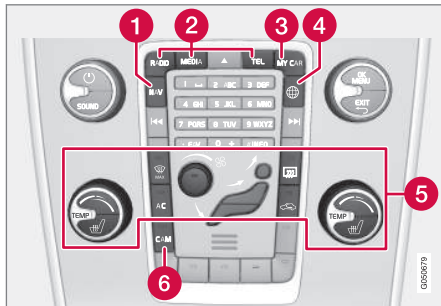
tūra* galima įjungti arba išjungti įvairias funkcijas ir keisti nuostatas.

Paspaudus **MY CAR**, pateikiamos visos su automobilio vairavimu ir valdymu susijusios nuostatos, pvz., „City Safety“, užraktai ir signalizacija, automatinis ventiliatoriaus sukimosi greitis, laikrodžio nustatymo galimybės ir t. t.

Paspaudus atitinkamą funkciją – **RADIO**, **MEDIA**, **TEL**, , **NAV*** ir **CAM*** – galima suaktyvinti kitus šaltinius, sistemas ir funkcijas, pvz., AM, FM, CD, DVD*, TV*, „Bluetooth®“, navigacijos sistemą* ir statymo pagalbos kamerą*.

Plačiau apie visas funkcijas ir sistemas žr. atitinkamą savininko vadovo ar jo priedo skyrių.

Apžvalga



Valdymo skydelis viduryje esančiame dėkle.
 Ilustracija yra bendro pobūdžio - funkcijų skai-

čius ir mygtukų išdėstymas skiriasi priklausomai nuo pasirinktos įrangos ir rinkos.

- ➊ Naršymas* – **NAV**, žr. atskirą priedą (Sensus Navigation).
- ➋ Garsas ir medijos – **RADIO**, **MEDIA**, **TEL***, žr. atskirą priedą (Sensus Infotainment).
- ➌ Funkcijų nustatymai – **MY CAR**, žr. MY CAR (p. 115).
- ➍ Prie interneto prijungtas automobilis – , žr. atskirą priedą (Sensus Infotainment).
- ➎ Klimato kontrolės sistema (p. 126).
- ➏ Pagalbinės statymo sistemos kamera* (p. 249) – **CAM***.

Raktelio padėty

Nuotolinio valdymo raktelį galima naudoti skirtingiems automobilio elektros sistemos režimams / lygiams nustatyti, kad būtų pasiekiamos įvairios funkcijos, žr. Raktelio padėty – skirtingų lygių funkcijos (p. 82).



Uždegimo jungiklis su ištrauktu (įkištu) nuotolinio valdymo pulteliu.



PASTABA

Automobiliuose su berakte* funkcija, nuotolinio valdymo raktelio nereikia įkišti į uždegimo jungiklį - jį galima laikyti, pvz., kišenėje. Papildomos informacijos apie beraktės sistemos funkcijas rasite Beraktė valdymo sistema* (p. 173).



03 Prietaisai ir valdymo elementai



Istatykite nuotolinio valdymo raktelį

1. Laikydami nuotolinio valdymo pultelį už raktelio pusės, įkiškite jį į uždegimo jungiklį.
2. Tada įspauskite nuotolinio valdymo pultelį fiksatoriuje į galinę padėtį.

SVARBU

Pašaliniai daiktai uždegimo spynelėje gali sugadinti funkcionavimą arba spynelę.

Nespauskite neteisingai pasukto nuotolinio valdymo raktelio: laikykite raktelį už išimamos geležtės pusės, žr. Išimama raktelio geležtė – išėmimas / įdėjimas (p. 170).

Ištraukite nuotolinio valdymo raktelį

Įspauskite nuotolio valdymo pultelį, leiskite jam iššokti ir ištraukite iš uždegimo jungiklio.

Raktelio padėtyys – skirtingų lygių funkcijos

Norint pasinaudoti ribotu skaičiumi funkcijų, kai variklis išjungtas, automobilio elektros sistemą nuotolinio valdymo rakteliu galima nustatyti į vieną iš 3 skirtingų lygių – 0, I arba II. Šiame automobilio savininko vadove tokie lygiai apibūdinami kaip „raktelio padėtyys“.

Toliau pateikiamoje lentelėje pavaizduotos kiekvienos pultelio padėties / lygio funkcijos.

Lygis	Funkcijos
0	• Odometras, laikrodis ir termometras yra apšviesti. • Elektra valdomas sėdynes galima reguliuoti. • Garso sistema galima naudotis ribotą laiką – žr. „Sensus Infotainment“ priedą.
I	• Galima naudoti stoglangį, elektra valdomus langus, 12 V lizdą salone, navigaciją, telefoną, ventiliatorių ir priekinio stiklo valytuvus. Šiuo esamomis sąnaudomis starterio akumulatorius įkraunamas kai raktelis yra šioje padėtyje.
II	• Įsijungia priekiniai žibintai. • 5 sekundėms įsijungia įspėjamosios/indikatorių lemputės. • Suaktyvinamos kelios kitos sistemos. Vis dėlto elektrinių sėdynių pasosčių ir galinio lango šildymą galima suaktyvinti tik užvedus variklį. Šioje pultelio padėtyje eikvojama daug akumulatoriaus energijos, todėl jos reikėtų vengti!



Pultelio padėties / lygio parinkimas

- **Raktelio padėtis 0** – automobilio atrakini-
mas – tai reiškia, kad automobilio elektros
sistema nustatyta į lygį **0**.

PASTABA

Kaip pasiekti **I** arba **II** lygį **neužvedant** variklio: prieš ketindami pasirinkti minėtas raktelio padėtis **nuspauskite** stabdžių / sankabos pedalą.

- **Raktelio padėtis I** – nuotolinio valdymo rakteliui esant visiškai įstatytam į užde-
gimo jungiklį⁵, spustelėkite **START/STOP ENGINE**.
- **Raktelio padėtis II** – nuotolinio valdymo rakteliui esant visiškai įstatytam į užde-
gimo jungiklį⁵, nuspauskite ir ilgai⁶ palai-
kykite mygtuką **START/STOP ENGINE**.
- **Atgal į raktelio padėtį 0** – norint grąžinti raktelį į padėtį **0** iš **II** arba **I**, reikia spuste-
lėti mygtuką **START/STOP ENGINE**.

Garso sistema

Informacijos apie garso sistemos funkcijas esant ištrauktam nuotolinio valdymo rakteliui rasite „Sensus Infotainment“ priede.

Variklio užvedimas ir išjungimas

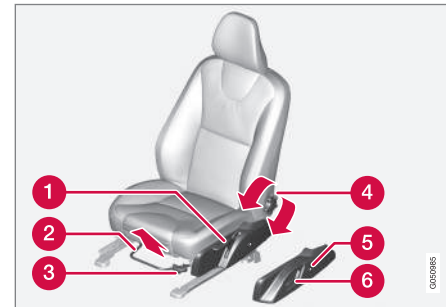
Informacijos apie variklio užvedimą arba išjungimą ieškokite Variklio užvedimas (p. 264).

Susijusi informacija

- Raktelio padėties (p. 81)

Sėdynės, priekinės

Automobilio priekinės sėdynės turi skirtingas nustatymo parinktis, kad sėdėti būtų optima-
liai patogiu.



- 1 Pakelti / nuleisti sėdynę, pakelti / nuleisti.
- 2 Į priekį/atgal: kelkite rankenėlę, norėdami nustatyti atstumą iki vairaračio ir pedalų. Įsitikinkite, kad, pakeitus padėtį, sėdynė yra užfiksuota.
- 3 Pakelti / nuleisti* priekinį sėdynės pasotės kraštą, pripūsti / išleisti.
- 4 Reguluoti atlošo kampą, sukti ratuką.

⁵ Nereikia automobiliuose su berakte* funkcija.

⁶ Apie 2 sek.



03 Prietaisai ir valdymo elementai

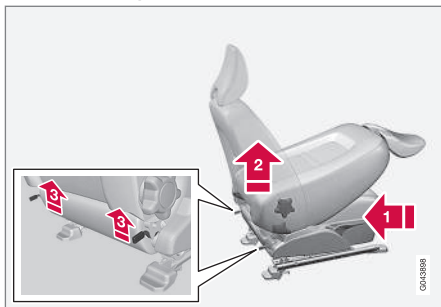


- 5 Keisti juosmens atramą*, paspausti mygtuką.
- 6 Elektra valdomos sėdynės valdymo skydelis*, žr. Sėdynės, priekinės – valdomos elektra* (p. 84).

ĮSPĖJIMAS

Nustatykite savo sėdynę prieš pradėdami važiuoti. Niekada nedarykite to vairuodami. Užtikrinkite, kad sėdynė būtų gerai užfiksuota, nes kitaip staigiai stabdydami arba avarijos atveju galite susižaloti.

Keleivio sėdynės atlošo nuleidimas*7



Keleivio sėdynės atlošą galima nulenkti į priekį, kad salone būtų galima patalpinti ilgą krovinį.

- 1 Patraukite sėdynę kiek galima toliau atgal / žemyn.
- 2 Nustatykite atlošą į statmeną padėtį.
- 3 Pakelkite ant sėdynės atlošo galinės dalies esančius fiksatorius ir nulenkite sėdynės atlošą į priekį.
- 4 Stumkite sėdynę į priekį tiek, kad galvos atrama „užsifiksuotų“ po daiktadėže.

Atlošo pakėlimas atliekamas atvirkštine tvarka.

ĮSPĖJIMAS

Atlenkę sėdynės atlošą į stačią padėtį patikrinkite, ar jis joje užsifiksavo, kad vėliau, staigiai stabdant arba įvykus avarijai, nesusižalotų keleiviai.

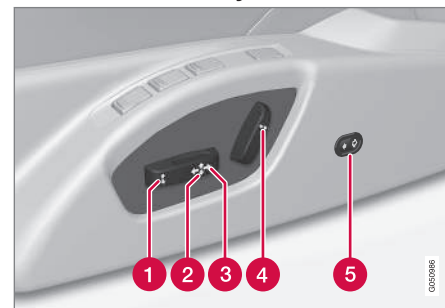
Susijusi informacija

- Sėdynės, priekinės – valdomos elektra* (p. 84)
- Sėdynės, galinės (p. 86)

Sėdynės, priekinės – valdomos elektra*

Automobilio priekinės sėdynės turi skirtingas nustatymo parinktis, kad sėdėti būtų optimaliai patogiu. Elektra valdomas sėdynės galima perstumti pirmyn / atgal ir aukštyn / žemyn. Sėdynės pasostės priekinį kraštą galima pakelti / nuleisti. Taip pat galima keisti atlošo kampą ir juosmens atramą*.

Elektra valdoma sėdynė



- 1 Pakelti bei nuleisti priekinį sėdynės kraštą
- 2 Pakelti bei nuleisti sėdynę
- 3 Pastumti sėdynę pirmyn / atgal
- 4 Reguluoti atlošo kampą
- 5 Juosmens atramą* reguliuojama vidun ir išorėn.

7 Taikoma tik sėdynėms su komforto paslauga.



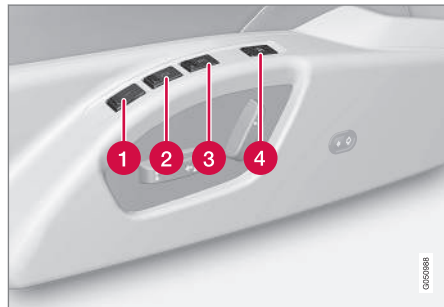
Elektra valdomos sėdynės turi perkrovų apsaugą, kuri įsijungia, jei sėdynės valdymą blokuoja koks nors objektas. Jei taip atsitiktų, automobilio elektros sistemą nustatykite į raktelio padėtį **I** arba **0** ir prieš dar kartą reguliuodami sėdynę luktelėkite.

Vienu kartu galima atlikti tik vieną judesį (pir-myn / atgal / aukštyn / žemyn / vidun / išo-rėn).

Paruošimas

Atrakinus dureles nuotolinio valdymo rakteliu, kurį laiką sėdynę galima reguliuoti neįkišus raktelio į uždegimo spynelę. Sėdynių nustatymas paprastai atliekamas, rakteliui esant **I** padėtyje ir tik varikliui veikiant.

Sėdynė su atminties funkcija*



Atminties funkcija įrašo sėdynės ir šoninių veidrodėlių nuostatas.

Išsaugojimo pasirinktis

- 1 Atminties mygtukas
- 2 Atminties mygtukas
- 3 Atminties mygtukas
- 4 Nustatymų įrašymo mygtukas

1. Reguliuokite sėdynės ir šoninių veidrodėlių padėtį.
2. Paspauskite ir laikykite **M** mygtuką, tuo pat metu spausdami **1**, **2** arba **3**. Laikykite nuspaudę mygtukus, kol pasigirs garsinis signalas ir jungtiniame prietaisų skydelyje pasirodys tekstas.

Prieš nustatant naują atmintį, reikia vėl sureguliuoti sėdynę.

Juosmens atramos nuostata neįrašoma.

Išsaugotų pasirinkčių naudojimas

Spauskite vieną iš atminties mygtukų **1–3**, kol sėdynė ir šoniniai veidrodėliai sustos. Atleidus mygtuką, sėdynės ir šoninių veidrodėlių judesys pertraukiamas.

Nuotolinio valdymo pultelio atmintis*

Visus nuotolinio valdymo raktelius gali naudoti skirtingi vairuotojai ir įrašyti skirtingas vairuotojo sėdynės bei šoninių veidrodėlių nuostatas⁸, žr. Nuotolinio valdymo pultelis – prietaikymas asmeniniams poreikiams* (p. 163).

Avarinis sustabdymas

Jei sėdynė staiga ima judėti, paspauskite vieną iš sėdynės nustatymo arba atminties mygtukų ir sėdynė nustos judėti.

Norint nustatyti nuotolinio valdymo pultelio atmintyje išsaugotą sėdynės padėtį, reikia paspausti nuotolinio valdymo pultelyje esantį atrakinimo mygtuką. Tuo metu turi būti atidarytos vairuotojo durelės.



ĮSPĖJIMAS

Avarijos rizika! Įsitikinkite, kad vaikai nežaidžia su valdymu. Prieš reguliuodami patikrinkite, ar priešais sėdynę, už jos ir po ja nėra jokių daiktų. Įsitikinkite, kad nė vienam iš galinėje sėdynėje sėdinčių keleivių nekyla įsipainiojimo rizika.

Šildomos sėdynės

Informacijos apie šildomas sėdynes rasite Šildomos priekinės sėdynės* (p. 133) ir Šildoma galinė sėdynė* (p. 133).

Susijusi informacija

- Sėdynės, priekinės (p. 83)
- Sėdynės, galinės (p. 86)

⁸ Tik jei automobilyje įrengtos elektra valdomos sėdynės su atmintimi ir nulenkiama elektra valdoma galinio vaizdo ir šoniniai veidrodėliai. Juosmens atramos nuostata neįrašoma.

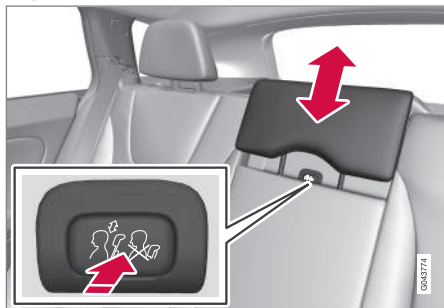


03 Prietaisai ir valdymo elementai

Sėdynės, galinės

Galinės sėdynės atlošą ir išorinių sėdynių galvos atramas galima nulenkti. Vidurinėsios sėdynės galvos atramą galima pritaikyti keleivio ūgiui.

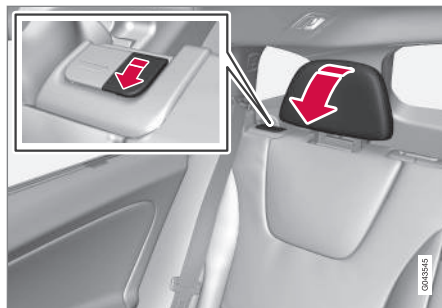
Galvos atrama, vidurinioji sėdynė, užpakalinė



Sureguliuokite galvos atramą pagal keleivių ūgį, kad, jei įmanoma, remtųsi visas pakaušis. Prisitaikykite ją prie tinkamos padėties.

Kad vėl nuleistumėte galvos atramą, reikia nuspausti mygtuką (esantį per vidurį tarp atlošo ir atramos galvai, žr. iliustraciją) ir palaikyti jį, galvos atramą atsargiai spaudžiant žemyn.

Rankinis galinių sėdynių atramų galvai nuleidimas



Patraukite arčiausiai prie atramos galvai esančią užrakimo rankeną, norėdami nulenkti atramą galvai į priekį.

Galvos atramą lenkite atgal ranka, kol pasigirs „spragtelėjimas“.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Pakėlus atlošus, atramos galvai turi būti užfiksuotos.

Galinių sėdynių atlošų nuleidimas

⚠️ SVARBU

Nulenkiant galinės sėdynės atlošą, ant jos neturi būti jokių daiktų. Taip pat neturi būti prisegti saugos diržai. Antraip rizikuojate pažeisti galinės sėdynės apmušalus.

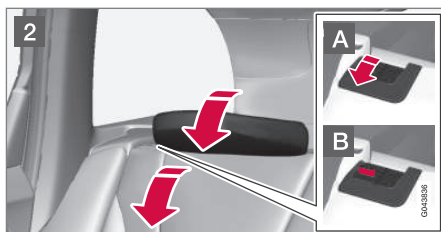
Trijų dalių atlošą galima nulenkti įvairiais būdais.

❗ PASTABA

Kad galinių sėdynių atlošai visiškai nusi-
lenktų, gali reikėti pirmyn pastumti prieki-
nes sėdynes ir (arba) stačiai nustatyti jų
atlošus.

- Kairiąją dalį galima nulenkti atskirai.
- Viduriniąją dalį galima nulenkti atskirai.
- Dešiniąją dalį galima nulenkti kartu su centre dalimi.
- Norint nulenkti visą atlošą, reikia nulenkti jo dalis atskirai.





- 1 Jei ketinama nuleisti viduriniąją dalį, atleiskite ir sureguliuokite vidurinėsios sėdynės galvos atramą (žr. ankstesnį skyrelį „Galvos atrama, vidurinioji sėdynė, galinė“).
- 2 Nuleidžiant kraštinius atlošus, jų galvos atramos nuleidžiamos automatiškai. Patraukite į viršų atlošo fiksavimo rankeną **A** kartu lenkdami atlošą į priekį. Raudonas indikatorius ant fiksatoriaus **B** rodo, kad atlošas neužfiksuotas.

PASTABA

Nulenkus sėdynių atlošus, reikia šiek tiek pirmyn pastumti galvos atramas, kad jos sukontaktuotų su pasoste.

Atlošo pakėlimas atliekamas atvirkštine tvarka.

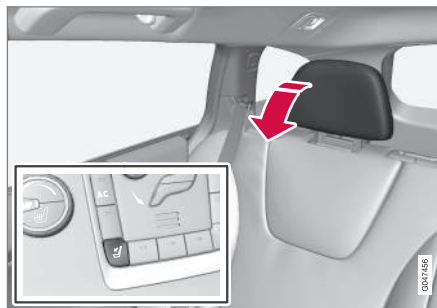
PASTABA

Pakėlus atlošą, raudona lemputė nebešvies. Jei ji vis dar šviečia, vadinasi atlošas nėra tinkamai užfiksuotas.

ĮSPĖJIMAS

Patikrinkite, ar galinės sėdynės atlošas ir galvos atlošas, juos atlenkus, yra tinkamai užfiksuoti.

Galinės sėdynės išorinių galvos atlošų nuleidimas elektra*



1. Nuotolinio valdymo raktelis turi būti padėtyje **II**.
2. Jei norite pagerinti matomumą atgal, paspauskite galinių išorinių galvos atlošų mygtuką ir nuleiskite juos.

ĮSPĖJIMAS

Nenuleiskite išorinių galvos atramų, jei išorinėse sėdynėse yra keleivių.

Ranka pastumkite galvos atlošą atgal, kol pasigirs spragtelėjimas.

ĮSPĖJIMAS

Pakėlus atlošus, atramos galvai turi būti užfiksuotos.

Susijusi informacija

- Sėdynės, priekinės (p. 83)
- Sėdynės, priekinės – valdomos elektra* (p. 84)

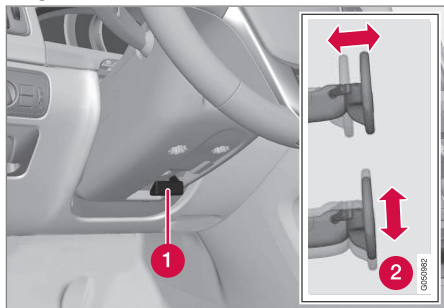


03 Prietaisai ir valdymo elementai

Vairas

Vairą galima nustatyti į pageidaujamą padėtį, be to, ant jo įrengti garso signalo, pastovaus greičio palaikymo sistemos, meniu, garso sistemos ir telefono valdymo elementai.

Reguliavimas



Vairo reguliavimas.

- 1 Svirtis - vairo atpalaidavimas
- 2 Galimos vairo padėtys

Vairaračio aukštį ir gylį nustatykite tokiu būdu:

1. Patraukite svirtelę į save tam, kad atlaisvintumėte vairą.
2. Nustatykite jums labiausiai tinkančią vairaračio padėtį.

3. Gražinkite svirtelę į pradinę padėtį, kad užfiksuotumėte vairo padėtį. Jei svirtelė standi, iš lėto spauskite vairaratį, tuo pačiu metu traukdami svirtelę į pradinę padėtį.



ĮSPĖJIMAS

Prieš važiuodami sureguliuokite vairą ir jį užfiksuokite.

Naudojant su greičiu susijusį vairo stiprintuvą*, galima pakoreguoti vairo jėgos lygį, žr. Reguluojama vairo jėga* (p. 257).

Klaviatūros*



Prietaisų valdymo mygtukai ant vairaračio.

- 1 Pastovaus greičio palaikymo sistema* (p. 199)
Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema – ACC* (p. 202)
- 2 Garso ir telefono valdymas, žr. priedą, „Sensus Infotainment“.



Garso signalas



Garso signalas.

Norėdami įjungti garso signalą, spauskite vairaračio centrą.

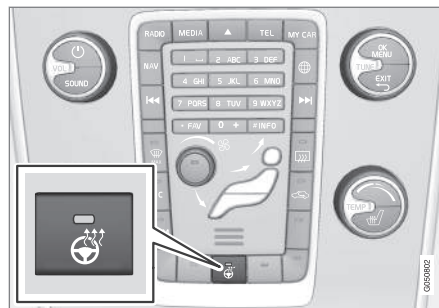
Susijusi informacija

- Vairo šildymas* (p. 89)

Vairo šildymas*

Vairą galima šildyti elektriniu šildytuvu.

Veikimas



Mygtuko vieta gali skirtis priklausomai nuo pasirinktos įrangos ir rinkos.

Paspaudinėkite mygtuką, kad persijungtumėte tarp šių funkcijų:

Veikimas	Indikatorius
Išjungta	Mygtuko lemputė nešviečia
Šildymas	Mygtuko lemputė šviečia

Automatinis vairo šildymas

Kai suaktyvinta vairo automatinio šildymo funkcija, vairas pradeda šildyti užvedus variklį. Funkcija automatiškai įsijungia, kai automobilis šaltas ir aplinkos temperatūra nesiekia maždaug 10 °C. Ši funkcija suaktyvi-

nama / išaktyvinama per meniu sistemą **MY CAR** (p. 115).

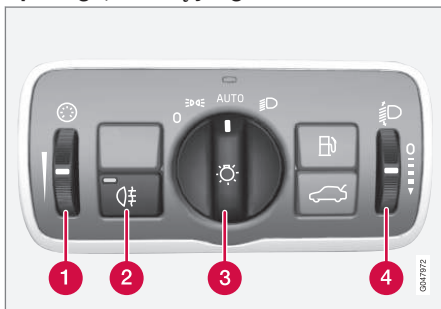


03 Prietaisai ir valdymo elementai

Žibintų jungikliai

Žibintų jungiklis suaktyvina ir suderina išorinį apšvietimą. Be to, jis naudojamas ekrano, prietaisų ir nuotaikos apšvietimui (p. 100) reguliuoti.

Apžvalga, žibintų jungikliai



Apžvalga, žibintų jungikliai.

- 1 Reguliavimo ratukas ekrano ir prietaisų bei aplinkos apšvietimui reguliuoti*
- 2 Galinio rūko žibinto mygtukas
- 3 Dieninių ir stovėjimo žibintų rankenėlė
- 4 Ratukas⁹, reguliuojantis priekinių žibintų aukštį

Rankenėlės padėtys



PASTABA

Dieniniuose žibintuose ir priekiniuose gabaritiniuose / stovėjimo žibintuose naudojamos tos pačios lempučių. Kai lempučių naudojamos dieniniuose žibintuose, jų švietimo ryškumas būna didesnis.

Padėtis	Paiškinimas
0	Dieniniai žibintai ^A , kai raktelis nustatytas automobilio elektros sistemos padėtyje II arba veikia variklis. Galima naudoti žybsnio tolimosiomis šviesomis funkciją
	Dieniniai žibintai, galiniai gabaritiniai / stovėjimo žibintai, ir šoniniai gabaritiniai žibintai, kai raktelis nustatytas automobilio elektros sistemos padėtyje II arba veikia variklis. Gabaritiniai / stovėjimo žibintai / šoniniai gabaritiniai žibintai, kai automobilis yra pastatytas. Galima naudoti žybsnio tolimosiomis šviesomis funkciją

Padėtis	Paiškinimas
AUTO	Dieniniai žibintai, galiniai gabaritiniai / stovėjimo žibintai, ir šoniniai gabaritiniai žibintai dieną, kai raktelis nustatytas automobilio elektros sistemos padėtyje II arba veikia variklis. Artimųjų šviesų žibintai ir gabaritiniai / stovėjimo žibintai / šoniniai gabaritiniai žibintai esant prieblandai ar tamsiam paros metui arba įjungus galinius rūko žibintus ar priekinio stiklo valytuvus. Suaktyvinta tunelio aptikimo (p. 93)* funkcija. Galima pasinaudoti aktyviųjų tolimųjų šviesų (p. 94)* funkcija. Tolimąsias šviesas galima įjungti veikiant artimosioms. Galima naudoti žybsnio tolimosiomis šviesomis funkciją
	Artimųjų šviesų žibintai ir gabaritiniai / stovėjimo žibintai / šoniniai gabaritiniai žibintai.

⁹ Nėra automobiliuose su aktyviaisiais ksenoniniais priekiniais žibintais*.

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



Padėtis	Paaškinimas
	Galima įjungti tolimąsias šviesas.
	Galima naudoti žybsnio tolimosiomis šviesomis funkciją

A Įrengti priekiniame bamperyje arba po juo.

„Volvo“ rekomenduoja vairuojant naudoti režimą „AUTO“, kai eismo arba oro sąlygos netinka aktyviųjų tolimųjų šviesų žibintų funkcijai*.

Prietaisų apšvietimas

Priklausomai nuo raktelio padėties, įjungiamas skirtingas ekrano ir prietaisų skydelio apšvietimas, žr. Raktelio padėtyys – skirtingų lygių funkcijos (p. 82).

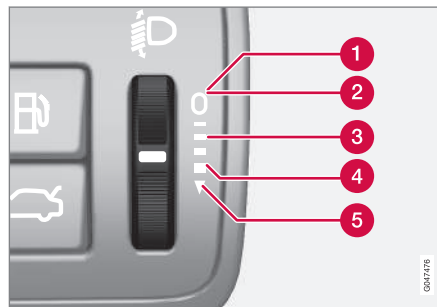
Ekrano apšvietimas tamsoje automatiškai susilpnėja: apšvietimo jautrumą galima nustatyti reguliavimo ratuku.

Reguliavimo rateliu galima nustatyti prietaisų apšvietimo ryškumą.

Priekinių žibintų aukščio reguliavimas

Dėl automobilio esančių krovinių, gali pakisti vertikalus priekinių žibintų spindulio kampas. Tai gali apakinti priešais važiuojančius vairuotojus. Šito galima išvengti, reguliuojant žibintų spindulio aukštį. Nuleiskite žibintus, jei automobilis yra labai įkrautas.

1. Palikite variklį veikti arba perveskite automobilio elektros sistemą į raktelio padėtį I.
2. Sukite reguliavimo ratelį aukštyn/žemyn žibintui pakelti/nuleisti.



Ratuko padėtyys skirtingoms apkrovoms.

- 1 Tik vairuotojas
- 2 Vairuotojas ir keleivis priekinėje sėdynėje
- 3 Keleiviai visose sėdynėse
- 4 Keleiviai visose sėdynėse ir didžiausias krovins bagažinėje
- 5 Vairuotojas ir didžiausias krovins bagažinėje

Automobiliai su aktyviaisiais ksenoniniais priekiniais žibintais* turi automatinę priekinių žibintų aukščio reguliavimo funkciją, todėl reguliavimo ratuko nėra.

Susijusi informacija

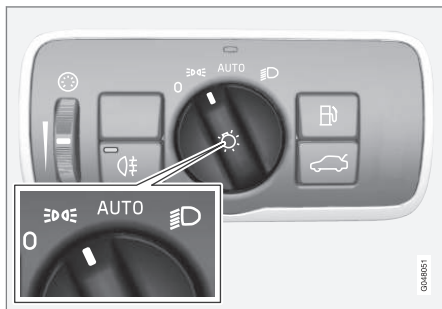
- Gabaritiniai/stovėjimo žibintai (p. 92)
- Važiavimo dieną šviesos (p. 92)
- Tolimųjų/artimųjų šviesų žibintai (p. 93)



03 Prietaisai ir valdymo elementai

Gabaritiniai/stovėjimo žibintai

Gabaritiniai ir stovėjimo žibintai įjungiami priekinių žibintų jungikliu.



Žibintų jungiklio rankenėlė – gabaritinį / stovėjimo žibintų padėtyje.

Pasukite jungiklį į padėtį **AUTO** (kartu įjungiamas automobilio numerių lentelių apšvietimas).

Jei raktelis yra automobilio elektros sistemos padėtyje **II** arba veikia variklis, vietoj priekinių gabaritinių / stovėjimo žibintų įjungiami dieniniai žibintai.

Kai lauke tamsu ir atidaromas bagažinės dangtis, įsijungia galiniai gabaritiniai / stovėjimo žibintai, kad išpėtų iš paskos važiuojančių automobilių vairuotojus. Tai vyksta nepriklausomai nuo to, kokioje padėtyje yra rankenėlė arba kokioje automobilio elektros sistemos padėtyje nustatytas raktelis.

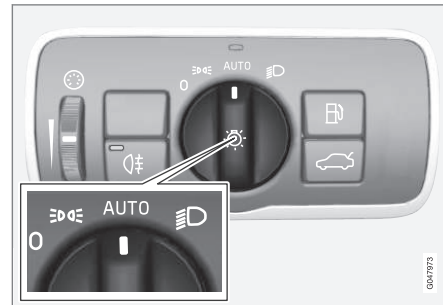
Susijusi informacija

- Žibintų jungikliai (p. 90)

Važiavimo dieną šviesos

Kai žibintų jungiklio rankenėlė yra **AUTO** padėtyje ir nustatyta automobilio elektros sistemos raktelio padėtis **II** arba veikia variklis, esant natūraliam apšvietimui automatiškai suaktyvinami dieniniai žibintai.

Dienos žibintai veikia dienos metu. DRL



Žibintų jungiklio rankenėlė padėtyje **AUTO**.

Kai žibintų jungiklio rankenėlė yra padėtyje **AUTO**, vairuojant dieną automatiškai suaktyvinami dieniniai žibintai (Daytime Running Lights - DRL). Šviesos jutiklis, įrengtas prietaisų skydelio viršuje, perjungia dieniinius žibintus į artimųjų šviesų žibintus atėjus suteoms arba pernelyg susilpnėjus dienos šviesai. Į artimųjų šviesų žibintus persijungiama ir įjungus priekinio stiklo valytuvus arba galinius rūko žibintus.



⚠️ ĮSPĖJIMAS

Ši sistema padeda taupyti energiją, tačiau ji negali visais atvejais teisingai nustatyti, ar dienos šviesa nėra pernelyg silpna / pakankamai stipri, pvz., esant miglai ar lietui.

Vairuotojas visada yra atsakingas ir privalo užtikrinti, kad automobiliu būtų važiuojama įjungus reikiamus žibintus pagal eismo situaciją ir laikantis galiojančių eismo taisyklių.

Tunelio aptikimas*

Automobiliui įvažiuojant į tunelį, tunelio aptikimo funkcija išjungia dienerinius žibintus ir įjungia artimąsias šviesas. Automobiliui išvažiuojant iš tunelio, po maždaug 20 sekundžių grąžinami dieneriniai žibintai.

Tunelio aptikimo funkcija pasiekama automobiliuose su lietaus jutikliu*. Jutiklis nustato, kada automobilis įvažiuoja į tunelį ir atstato apšvietimą iš dienerinių žibintų į artimąsias šviesas. Automobiliui išvažiuojant iš tunelio, po maždaug 20 sekundžių grąžinami dieneriniai žibintai. Jei šiuo laikotarpiu automobilis įvažiuoja į kitą tunelį, artimosios šviesos lieka įjungtos. Taip išvengiama būtinybės pakartotinai keisti automobilio apšvietimo nuostatas.

Atminkite: kad veikiant tunelio aptikimo funkcijai, žibintų jungiklio rankenėlė turi likti padėtyje **AUTO**.

Susijusi informacija

- Tolimųjų/artimųjų šviesų žibintai (p. 93)
- Žibintų jungikliai (p. 90)

Tolimųjų/artimųjų šviesų žibintai

Kai priekinių žibintų jungiklis yra **AUTO** padėtyje ir automobilio elektros sistema raktelio **II** padėtyje arba variklis veikia, artimosios šviesos suaktyvinamos automatiškai, esant prastam apšvietimui.

Kai priekinių žibintų valdymo rankenėlė yra padėtyje , veikiant varikliui arba nustatčius raktelio padėtį **II** artimųjų šviesų žibintai veikia nuolat.



Žibintų jungiklio rankenėlė ir perjungiklis.

➡ Žybsnio tolimųjų šviesų žibintais padėtis

➡ Tolimųjų šviesų žibintų padėtis

Artimųjų šviesų žibintai

Kai rankenėlė yra padėtyje **AUTO**, artimosios šviesos suaktyvinamos automatiškai atėjus sutemoms arba pernelyg susilpnėjus dienos šviesai. Artimosios šviesos taip pat suaktyvi-



03 Prietaisai ir valdymo elementai



namos automatiškai, jei įjungiami valytuvai arba galiniai rūko žibintai.

Kai rankenėlė yra padėtyje , veikiant varikliui arba nustačius raktelio padėtį II artimosios šviesos veikia nuolat.

Žybsnis tolimosiomis šviesomis

Švelniai pastumkite perjungiklį link vairo į tolimųjų šviesų mirksėjimo padėtį. Tolimosios šviesos dega tol, kol neatleidžiamas perjungiklis.

Tolimųjų šviesų žibintas

Tolimųjų šviesų žibintus galima įjungti tada, kai rankenėlė yra padėtyje  **AUTO**¹⁰ arba . Tolimosios šviesos įjungiamos (išjungiamos) stumdami perjungiklį link vairo iki galinės padėties ir tada jį atleidžiant. Alternatyva: tolimąsias šviesas galima išjungti švelniai spustelėjus perjungiklį link vairo.

Įjungus tolimųjų šviesų žibintus, jungtiniame prietaisy skydelyje pasirodo ženklas .

Papildomi žibintai*

Jei automobilyje sumontuoti papildomi žibintai, vairuotojas gali naudodamasis meniu sistema MY CAR pasirinkti, ar juos išaktyvinti, ar įjungti / išjungti kartu su tolimųjų šviesų žibintais¹¹, žr. MY CAR (p. 115).

Susijusi informacija

- Aktyvieji ksenoniniai priekiniai žibintai* (p. 97)
- Aktyviosios tolimosios šviesos* (p. 94)
- Žibintų jungikliai (p. 90)
- Priekiniai žibintai - priekinių žibintų šviesos spindulio reguliavimas (p. 102)
- Tunelio aptikimas* (p. 93)

Aktyviosios tolimosios šviesos*

Aktyviųjų tolimųjų šviesų funkcija siūloma su įjungimo / išjungimo galimybe arba prisitaikymo galimybe (atsižvelgiant į priekinių žibintų variantą). Funkcija aptinka priešais atvažiuojančių transporto priemonių priekinių žibintų šviesą arba jūsų kryptimi priešais važiuojančių galinių žibintų šviesą ir perjungia apšvietimą iš tolimųjų į artimąsias šviesas. Aktyviosios tolimosios šviesos su prisitaikymo funkcija prietaiso tik tą šviesų dalį, kurios yra nukreiptos tiesiai į transporto priemonę. Tolimosios šviesos atgal grąžinamos tada, kai priekyje nebeaptinkama kitų automobilių žibintų šviesos.

Aktyviosios tolimosios šviesos – AHB

Aktyviosios tolimosios šviesos (Active High Beam – AHB) – tai funkcija, naudojanti priekinio stiklo viršutiniame krašte įrengtą kameros jutiklį priešais atvažiuojančių automobilių priekinių žibintų arba tą pačią kryptimi priekyje važiuojančių automobilių galinių žibintų skleidžiamai šviesai aptikti ir atitinkamai perjungianti tolimąsias šviesas į artimąsias. Funkcija gali įvertinti ir gatvės apšvietimo lempas.

Automobiliai su halogeniniais priekiniais žibintais

Tolimųjų šviesų žibintai atgal įjungiami praėjus maždaug sekundei nuo momento, kai kameros jutiklis nebeaptinka priešais atva-

¹⁰ Kada įjungti artimųjų šviesų žibintai.

¹¹ Pagalbinus žibintus prie elektros sistemos turi prijungti serviso specialistai. „Volvo“ rekomenduoja kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

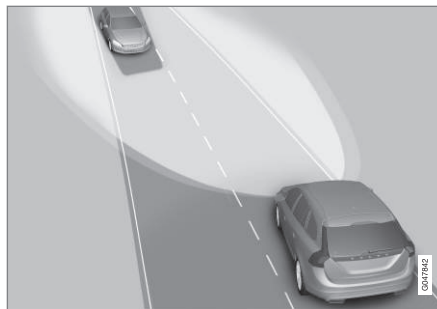


žiuojančių automobilių priekinių žibintų šviesos arba ta pačia kryptimi važiuojančių automobilių galinių žibintų šviesos.

Automobiliai su aktyviaisiais ksenoniniais priekiniais žibintais

Jei aktyviųjų tolimųjų šviesų sistema turi įjungimo / išjungimo funkciją, tuomet tolimosios šviesos grąžinamos praėjus maždaug sekundei nuo to momento, kai kameros jutiklis nebeaptinka atvažiuojančių transporto priemonių priekinių žibintų šviesos arba priekyje važiuojančių transporto priemonių galinių žibintų.

Jei aktyviųjų tolimųjų šviesų sistema turi prisitaikymo funkciją, tuomet, priešingai nei tradicinio pritemdymo atveju, tolimosios šviesos ir toliau lieka įjungtos abiejose atvažiuojančių automobilių arba priešais esančių automobilių pusėse ir pritemdoma tik ta dalis spindulio, kuri šviečia tiesiai į transporto priemonę.



Prisitaikymo funkcija: Trumposios šviesos nukreiptos tiesiogiai į atvažiuojančias transporto priemones, tačiau nepertraukiamos tolimosios šviesos – abiejose automobilio pusėse.

Pilni tolimųjų šviesų žibintai atgal įjungiami praėjus maždaug sekundei nuo momento, kai kameros jutiklis nebeaptinka priešais atvažiuojančių automobilių priekinių žibintų šviesos arba ta pačia kryptimi važiuojančių automobilių galinių žibintų šviesos.

Įjungimas / išjungimas

AHB galima suaktyvinti, kai priekinių žibintų valdymo rankenėlė yra padėtyje **AUTO** (jei funkcija nebuvo išaktyvinta per meniu sistemą MY CAR, žr. MY CAR (p. 115)).



Perjungiklis ir žibintų jungiklio rankenėlė yra padėtyje **AUTO**.

Funkciją galima įjungti važiuojant tamsoje, kai automobilio greitis siekia arba viršija 20 km/h.

Funkcija AHB suaktyvinama (išaktyvinama) stumiant kairįjį perjungiklį link vairo iki galinės padėties ir tada atleidžiant. Išaktyvinimas esant įjungtoms tolimosioms šviesoms reiškia, kad tiesiogiai grąžinamos artimosios šviesos.

Suaktyvinus funkciją AHB, prietaisų informaciniame ekrane balta spalva ima šviesti ženklas

Įjungus tolimųjų šviesų žibintus, ženklas tampa mėlynas. Tai taikoma ir aktyviesiems ksenoniniams žibintams, jei tolimosios šviesos yra iš dalies pritemdytos, t. y. kai tik žibintų spindulys yra šiek tiek ryškesnis nei artimųjų šviesų.



03 Prietaisai ir valdymo elementai



Valdymas rankiniu būdu



PASTABA

Pasirūpinkite, kad ant priekinio stiklo paviršiaus priešais kameros jutiklį nebūtų ledo, sniego, rasos lašelių ir purvo.

Nieko netvirtinkite ir neklijuokite ant priekinio stiklo priešais kameros jutiklį, nes tai gali sumažinti efektyvumą arba nuo kameros priklausiančios sistemos gali nustoti veikti.

Jei jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane pasirodo pranešimas **Active high beam laikinai nepasiekiamos Įjunkite rankiniu būdu**, tolimesias / artimesias šviesas reikia perjungti rankiniu būdu. Vis dėlto žibintų jungiklio rankenėlė gali vis tiek išlikti padėtyje **AUTO**. Tas pat taikoma, jei pasirodo pranešimas **Priek. stiklo jutikliai blokuojami**. Žr. vadovą ir ženklas . Pasirodžius minėtiems pranešimams, ženklas  dingsta.

AHB gali būti laikinai nepasiekiamas, pvz., kai tvyro tirštas rūkas ar lyja smarkus lietus. Kai funkcija AHB vėl tampa pasiekiamas arba priekinio lango jutikliai nebeblokuojami, pranešimas dingsta ir įsijungia ženklas .



ĮSPĖJIMAS

AHB – tai pagalbinė sistema, padedanti užtikrinti optimalų žibintų panaudojimą esant palankioms sąlygoms.

Vairuotojas visada privalo tinkamai perjungti artimesias / tolimesias šviesas, kai to reikalauja eismo arba oro sąlygos.



SVARBU

Pavyzdžiai, kada gali reikėti perjungti artimesias / tolimesias šviesas:

- Smarkiai lyjant arba tvyrant tirštam rūkui
- Lijundros metu
- Sningant su vėjo šuorais
- Šviečiant mėnuliui
- Važiuojant prastai apšviesta gyvenvietė
- Kai silpnai šviečia priekyje važiuojančių automobilių žibintai
- Jei kelyje ar šalia jo yra pėsčiųjų
- Jei netoli kelio yra intensyviai šviesą atspindinčių objektų, pvz., ženklų
- Kai blokuojama priešinga kryptimi važiuojančių automobilių žibintų šviesa (pvz., įrengti apsauginiai barjerai)
- Kai susikertančiuose keliuose yra automobilių
- Kalno viršūnėje arba dauboje
- Staigiuose posūkiuose.

Papildomos informacijos apie kameros jutiklio apribojimus rasite Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – kameros jutiklio apribojimai (p. 234).



Susijusi informacija

- Tolimųjų/artimųjų šviesų žibintai (p. 93)
- Žibintų jungikliai (p. 90)

Aktyvieji ksenoniniai priekiniai žibintai*

Aktyvieji ksenono priekiniai žibintai yra suprojektuoti užtikrinti maksimaliam apšvietimui posūkiuose ir sankryžose, taip padidindami saugą.

Aktyvieji ksenoniniai priekiniai žibintai – ABL



Priekinių žibintų šviesos spindulys su atitinkamai išjungta (kairėje) ir įjungta (dešinėje) funkcija.

Jei automobilyje sumontuoti aktyvieji ksenoniniai priekiniai žibintai (Active Bending Lights – ABL), jų šviesos spindulys juda vairo sukimo kryptimi, maksimaliai apšviesdamas kelią posūkiuose ir sankryžose bei užtikrindamas didesnę saugumą.

Funkcija suaktyvinama automatiškai užvedus variklį (jei ji nebuvo išaktyvinta meniu siste-

moje MY CAR, žr. MY CAR (p. 115)). Sutrikus funkcijos veikimui, jungtiniame prietaisų skydelyje pasirodo ženklas  ir tuo pat metu informaciniame ekrane pateikiamas aiškinamasis tekstas ir papildomas ženklas.

Ženklas	Pranešimas	Paaiškinimas
	Priekinių žibintų sist. sutrikimas Reikia aptarnauti	Sistema išjungta. Jei pranešimas nedingsta, nuvykite į autoservisą. „Volvo“ rekomenduoja kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Funkcija aktyvi tik prieblandoje ar tamsoje ir tik kai automobilis važiuoja.

Funkciją¹² galima išaktyvinti arba suaktyvinti meniu sistemoje MY CAR. žr. MY CAR (p. 115).

Priekinių žibintų šviesos spindulio reguliavimas, žr. Priekiniai žibintai - priekinių žibintų šviesos spindulio reguliavimas (p. 102).

¹² Įjungiamos išleidžiant iš gamyklos.



Posūkio apšvietimo žibintai*

Aktyvieji ksenoniniai priekiniai žibintai su pritaikančių aktyviųjų tolimųjų šviesų funkcija (aktyviosios tolimosios šviesos su prisitaikymo funkcija) turi posūkio apšvietimo žibintus, kurie staigiame posūkyje laikinai apšviečia zoną įstrižai priešais automobilį, vairo sukimo kryptimi arba posūkio signalo kryptimi.

Funkcija suaktyvinama, kai būna įjungtos tolimosios arba artimosios šviesos ir automobilio greitis nesiekia maždaug 30 km/h.

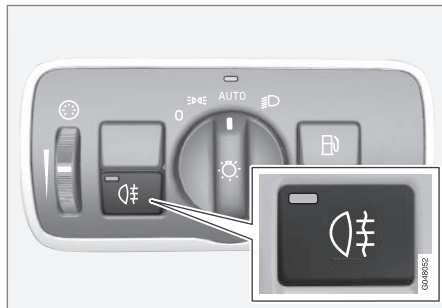
Be to, abu posūkio apšvietimo žibintai įjungiami kaip papildomas apšvietimas prie atbulinės eigos žibinto, kai važiuojama atbuline eiga.

Susijusi informacija

- Tolimųjų/artimųjų šviesų žibintai (p. 93)
- Aktyviosios tolimosios šviesos* (p. 94)
- Žibintų jungikliai (p. 90)

Galinis rūko žibintas

Kai matomumas prastas dėl rūko, galima įjungti galinį rūko žibintą, kad kiti eismo dalyviai anksti pastebėtų važiuojantį automobilį.



Galinio rūko žibinto mygtukas.

Galinį rūko žibintą galima įjungti tik rakteliui esant padėtyje II arba veikiant varikliui ir žibintų jungiklio rankenėlei esant padėtyje **AUTO** arba

Norėdami įjungti / išjungti, spustelėkite mygtuką. Galinio rūko žibinto indikatorius jungtiniame prietaisų skydelyje ir mygtuko lemputė įsijungia kartu su galiniu rūko žibintu.

Išjungus variklį arba žibintų jungiklio rankenėlę perjungus į padėtį **0** arba , galinis rūko žibintas išsijungia automatiškai.



PASTABA

Skirtingose šalyse galioja skirtingi reglamentai dėl galinių rūko žibintų naudojimo.

Susijusi informacija

- Žibintų jungikliai (p. 90)



Stabdžių žibintas

Stabdant automatiškai užsidega stabdžių žibintai.

Stabdžių žibintai įsijungia nuspaudus stabdžių pedalą. Be to, jie įsijungia, kai viena iš vairavimo pagalbos sistemų – prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema (p. 202), „City Safety“ (p. 220) arba įspėjimo apie susidūrimą sistema (p. 227) ima stabdyti automobilį.

Susijusi informacija

- Kojinis stabdys – avarinio stabdymo signalas ir automatinis avarinis signalas (p. 282)

Avarinių šviesų signalas

Avarinis signalas (visi vienu metu mirksintys posūkio žibintai) įspėja kitus eismo dalyvius.

Suaktyvinus avarinius žibintus, jungtiniame prietaisų skydelyje ima mirksėti abiejų posūkio žibintų ženklai.



Avarinių žibintų mygtukas.

Norėdami įjungti avarines šviesas, paspauskite mygtuką. Abiejų posūkio žibintų indikatoriai jungtiniame prietaisų skydelyje mirksi tada, kai įjungtas avarinis signalas.

Avarinis signalas įjungiamas automatiškai, kai automobilis stabdomas taip staigiai, kad suaktyvinamas avarinis stabdžių žibintų signalas ir greitis nesiekia 10 km/h. Avarinis signalas lieka veikti, kol automobilis stovi ir automatiškai išjungiamas automobiliui nuvažiavus arba nuspaudus mygtuką.

Susijusi informacija

- Posūkių žibintai (p. 100)
- Kojinis stabdys – avarinio stabdymo signalas ir automatinis avarinis signalas (p. 282)

Posūkių žibintai

Automobilio posūkių žibintai valdomi kairiuoju perjungikliu. Posūkio žibintai sumirksi tris kartus arba mirksi nepertraukiamai (priklausomai nuo to, kaip toli aukštyn arba žemyn perstumiamas perjungiklis).



Posūkių žibintai.

Trumpas mirksėjimo laikotarpis

➡ Pakelkite arba nuleiskite perjungiklį į pirmą padėtį ir jį atleiskite. Posūkio žibintai sumirksi tris kartus. Šią funkciją galima suaktyvinti arba išaktyvinti meniu sistemoje MY CAR. žr. MY CAR (p. 115).

Nuolatinis mirksėjimas

➡ Perjungiklį kilstelkite aukštyn arba stumtelkite žemyn į šoninę padėtį.

Perjungiklis liks tokioje padėtyje. Jį atgal galėsite perjungti arba rankiniu būdu, arba automatiškai, atgal pasukdami vairą.

Posūkio indikatorių ženklai

Informacijos apie posūkių indikatorių ženklus rasite Jungtinis prietaisų skydelis – indikatorių ženklų reikšmė (p. 73).

Susijusi informacija

- Avarinių šviesų signalas (p. 99)

Salono apšvietimas

Salono apšvietimas suaktyvinamas / išaktyvinamas mygtukais, įrengtais valdymo elementuose virš priekinių sėdynių ir galinės sėdynės.



Priekinių skaitymo lempučių ir salono apšvietimo reguliavimo jungikliai lubų skydelyje.

- ➊ Lemputė skaitymui, kairiojoje pusėje
- ➋ Lemputė skaitymui, dešiniojoje pusėje
- ➌ Salono apšvietimas

Visą salono apšvietimą galima įjungti ir išjungti ranka per 30 minučių nuo to, kai:

- variklis išjungtas ir automobilio elektros sistema yra raktelio padėtyje 0;
- automobilis atrakintas, bet variklis neįjungtas.



Lubų apšvietimas priekyje

Paspaudus atitinkamą mygtuką stoge įmontuotame skydelyje, įsijungs arba išsijungs priekinės skaitymo lempučių.

Galinis stogo apšvietimas



Užpakalinio stogo apšvietimas.

Žibintai įjungiami/išjungiami, spaudžiant kiekvienam jų priskirtus jungiklius.

Įlipimo apšvietimas

Įlipimo apšvietimas (ir salono apšvietimas) atitinkamai įjungiamas ir išjungiamas atidarant arba uždariant kurias nors šonines duris.

Daiktadėžės apšvietimas

Daiktadėžės apšvietimas įsijungia ir išsijungia kai dangtelis atidaromas arba uždaromas.

Makiažinio veidrodėlio apšvietimas

Kosmetinio veidrodėlio (p. 153) apšvietimas įjungiamas ir išjungiamas atidarant arba uždariant jo dangtelį.

Bagažinės apšvietimas

Bagažinės apšvietimas įjungiamas ir išjungiamas atidarant arba uždariant bagažinės dangtį.

Automatinis apšvietimas

Yra trys salono apšvietimo jungiklio padėtys, norint reguliuoti salono apšvietimą:

- **Išj.** – dešinė pusė nuspausta, automatinis apšvietimas išjungtas.
- **Neutrali padėtis** – automatinis apšvietimas įjungtas.
- **Ij.** – kairė pusė nuspausta, salono apšvietimas įjungtas.

Neutrali padėtis

Jei mygtukas yra neutralioje padėtyje, salono apšvietimas įsijungia ir išsijungia automatiškai priklausomai nuo šių dalykų.

Automobilio salono apšvietimas įsijungia ir veikia 30 sekundžių, jei:

- automobilis atrakintas nuotolinio valdymo pulteliu arba raktelio geležte, žr. Nuotolinio valdymo pultelis – funkcijos (p. 166) arba Išimama raktelio geležtė – durelių atrakinimas (p. 170)
- variklis išjungtas ir automobilio elektros sistema yra raktelio padėtyje **0**.

Salono apšvietimas išsijungia, kai:

- užvedamas variklis
- automobilis yra užrakintas.

Salono apšvietimas įsijungia ir šviečia dvi minutes, jei vienos iš durų yra atidarytos.

Jei koks nors apšvietimas įjungiamas ranka ir automobilis užrakinamas, tuomet tas apšvietimas išsijungs automatiškai po dviejų minučių.

Nuotaikos gerinimo apšvietimas*

Išjungus įprastą salono apšvietimą ir užvedus variklį, įsijungia kai kurie LED šviesos diodai, įskaitant lubų apšvietimą: tuo siekiama sukurti blankaus apšvietimo atmosferą ir pagerinti nuotaiką važiuojant. Apšvietimas leidžia geriau matyti daiktus daiktadėžėje ir pan. tamšesniu paros metu. Apšvietimas palaipsniui užgessta užrakinus automobilį. Šviesumas valdomas žibintų jungiklio (p. 90) reguliavimo ratuku.



Laikino stovėjimo vietos apšvietimo trukmė

Priėjimo apšvietimas iš atstumo susideda iš stovėjimo žibintų, šoninių veidrodėlių žibintų, automobilio numerių lentelių apšvietimo, salono lubų apšvietimo ir įlipimo apšvietimo.

Užrakinus automobilį, kai kurie išoriniai žibintai gali būti palikti įjungti, pvz. kad laikinai apšviestų priėjimą prie namų.

1. Ištraukite nuotolinio valdymo raktelį iš degimo jungiklio.
2. Kairįjį perjungiklį pastumkite link vairaračio iki galinės padėties ir atleiskite jį. Funkciją galima suaktyvinti taip pat, kaip ir mirksėjimą tolimųjų šviesų žibintais, žr. Tolimųjų/artimųjų šviesų žibintai (p. 93).
3. Išlipkite iš automobilio ir užrakinkite duris.

Įjungus šią funkciją, užsidega artimųjų šviesų žibintai, stovėjimo žibintai, šoninių veidrodėlių lemputės, valstybinio numerio apšvietimas, salono lubų lemputės ir įlipimo apšvietimas.

Trukmę, kurią turi būti įjungtas laikinas stovėjimo vietos apšvietimas, galima nustatyti meniu sistemoje MY CAR, žr. MY CAR (p. 115).

Susijusi informacija

- Priėjimo apšvietimo trukmė (p. 102)

Priėjimo apšvietimo trukmė

Priėjimo apšvietimas iš atstumo susideda iš stovėjimo žibintų, šoninių veidrodėlių žibintų, automobilio numerių lentelių apšvietimo, salono lubų apšvietimo ir įlipimo apšvietimo.

Priėjimo apšvietimas įjungiamas nuotolinio valdymo rakteliu, žr. Nuotolinio valdymo pultelis – funkcijos (p. 166). Jis naudojamas, norint iš atstumo įjungti automobilio apšvietimą.

Įjungus šią funkciją nuotolinio valdymo pulteliu, užsidega stovėjimo žibintai, šoninių veidrodėlių lemputės, valstybinio numerio apšvietimas, salono lubų lemputės ir įlipimo apšvietimas.

Trukmę, kurią turi būti įjungtas priėjimo apšvietimas iš atstumo, galima nustatyti meniu sistemoje MY CAR, žr. MY CAR (p. 115).

Susijusi informacija

- Laikino stovėjimo vietos apšvietimo trukmė (p. 102)

Priekiniai žibintai - priekinių žibintų šviesos spindulio reguliavimas

Jei automobilyje yra aktyvieji ksenono priekiniai žibintai ir aktyviųjų tolimųjų šviesų funkcija, priekinių žibintų šviesos spindulį reikia atstatyti į pradinę padėtį kai dešinės pusės eismas keičiasi į kairės pusės eismą ir atvirkščiai.

Aktyvieji ksenoniniai priekiniai žibintai*

Priekinių žibintų šviesos spindulio nereikia reguliuoti automobiliuose, kuriuose yra aktyviųjų tolimųjų šviesų funkcija*. Priekinių žibintų raštas parinktas toks, kad nebūtų aklinami iš priekio atvažiuojantys vairuotojai.

Priekinių žibintų šviesos spindulį reikia reguliuoti automobiliuose, kuriuose yra aktyviųjų tolimųjų šviesų funkcija. Perjungiant priekinių žibintų šviesos spindulį dešinės arba kairės pusės eismui, automobilis su veikiančiu varikliu turi nejudėti.

Priekinių žibintų šviesos spindulys keičiamas meniu sistemoje MY CAR, žr. MY CAR (p. 115).

Halogeniniai priekiniai žibintai

Reikia reguliuoti priekinių žibintų šviesos spindulį. Priekinių žibintų raštas parinktas toks, kad nebūtų aklinami iš priekio atvažiuojantys vairuotojai.



Valytuvai ir langų plovimas

Valytuvai ir plautuvai valo priekinį stiklą bei galinį langą. Priekiniai žibintai valomi naudojant aukšto slėgio sistemą.

Priekinio lango valytuvai¹³



Priekinio stiklo valytuvai ir priekinio stiklo purkštuvai.

- 1 Lietaus jutiklis, įjungimas / išjungimas
- 2 Reguliavimo ratuko jautrumas/dažnis

Priekinio stiklo valytuvų išjungimas

0 Nustatykite perjungiklį į 0 padėtį, norėdami išjungti priekinio stiklo valytuvus.

Vienas valymo judesys

 Pakelkite ir atleiskite perjungiklį, kad valytuvai atliktų vieną mostą.

Valymas su pertrūkiais

INT Pasirinkę valymą su pertrūkiais, reguliavimo rateliu nustatykite laiko ir valymo judesių santykį.

Nuolatinis valymas

 Valytuvai valo normaliu greičiu.

 Valytuvai valo dideliu greičiu.

! SVARBU

Prieš įjungdami valytuvus žiemą, įsitinkite, kad valytuvų šluotelės neprišalusios ir ant priekinio stiklo nėra sniego arba ledo.

! SVARBU

Valytuvams valant priekinį stiklą reikia naudoti daug plovimo skysčio. Kai veikia priekinio stiklo valytuvai, priekinis stiklas turi būti šlapias.

Valytuvo šluotelė – aptarnavimo padėtyje

Informacijos apie priekinio stiklo / valytuvų šluotelių valymą ir pastarųjų keitimą rasite Valytuvų šluotelės (p. 370) ir Automobilių plovykla (p. 392).

Lietaus jutiklis*

Lietaus jutiklis automatiškai įjungia priekinio stiklo valytuvus, priklausomai nuo jutiklio ant priekinio stiklo aptinkamo vandens kiekio. Lietaus jutiklio jautrumą galima nustatyti reguliavimo rateliu.

Suaktyvinus lietaus jutiklį, įsijungia mygtukė esanti lemputė ir jungtiniame prietaisų skydelyje parodomas lietaus jutiklio ženklas .

Įjungimas ir jautrumo nustatymas

Aktyvuojant lietaus jutiklį, automobilis turi būti užvestas arba nuotolinio valdymo pultelis turi būti I ar II padėtyje, o priekinio stiklo valytuvų svirtelė turi būti 0 padėtyje arba vieno valymo judesio padėtyje.

Įjunkite lietaus jutiklį, spausdami mygtuką . Priekinio stiklo valytuvai atliks vieną valymo judesį.

Vienam valytuvų mostelėjimui pakelkite perjungiklį į viršų.

Norėdami nustatyti didesnę jautrumą, pasukite reguliavimo ratelį aukštyn. Mažesnę jautrumą nustatysite, pasukdami reguliavimo ratelį žemyn. (Reguliavimo ratelį pasukus aukštyn, valytuvai atliks dar vieną valymo judesį.)

¹³ Informacijos apie tai, kaip pakeisti valytuvų šluoteles ir nustatyti jų aptarnavimo padėtį, rasite Valytuvų šluotelės (p. 370). Informacijos apie tai, kaip įpilti plovimo skysčio, rasite Plovimo skystis – pildymas (p. 372).



03 Prietaisai ir valdymo elementai



Išjungti

Išjunkite lietaus jutiklį nuspausdami  mygtuką arba nuspausdami perjungiklį žemyn į kitą valytuvų programą.

Ištraukus nuotolinio valdymo raktelį iš uždegimo jungiklio arba praėjus penkioms minutėms nuo variklio išjungimo, lietaus jutiklis išsijungia automatiškai.

SVARBU

Priekinio stiklo valytuvai gali įsijungti ir būti pažeisti automatinėje plovykloje. Išjunkite lietaus daviklį, kai automobilis važiuoja arba nuotolinio valdymo pultelis yra I arba II padėtyje. Bendrajame prietaisų skydelyje užgesa ženklas, o mygtuke – lemputė.

Priekinių žibintų ir priekinio lango plovimas



Plovimo funkcija.

Priekinio lango plovimas

Norėdami įjungti priekinio stiklo ir priekinių žibintų valytuvus, pastumkite perjungiklį link vairo.

Atleidus perjungiklį, priekinio lango valytuvai atlieka dar keletą mostų, taip pat nuplaunami priekiniai žibintai.

Šildomi valytuvų purkštukai*

Siekiant, kad šaltu oru valiklis nesusaltų į ledą, valytuvų purkštukai yra šildomi automatiškai.

Priekinių žibintų plovimas aukštu slėgiu*

Priekinius žibintus plaunant aukštu slėgiu, sunaudojamas didelis kiekis valiklio. Taupant

skystį, priekiniai žibintai plaunami automatiškai kas penktą priekinio stiklo plovimo ciklą.

Plovimo ribojimas

Jei bakelyje lieka tik apie 1 litrą plovimo skysčio ir jungtiniame prietaisų skydelyje pateikiamas pranešimas, primenantis apie būtinybę papildyti plovimo skysčio atsargas, išjungiamas šio skysčio tiekimas į priekinių žibintų plautuvą. Tuo siekiama suteikti prioritetą priekiniam langui valyti ir palaikyti gerą matomumą pro jį.

Galinio lango valymas ir plovimas



- 1** Galinio lango valytuvus – valymas su pauzėmis
- 2** Galinio lango valytuvus – pastoviu greičiu



Norėdami įjungti galinio stiklo valytuvą ir plovimą, pastumkite perjungiklį į priekį (žr. rodyklę viršutiniame paveikslėlyje).

PASTABA

Galinis lango valytuvus yra aprūpintas apsauga nuo perkaitimo: perkaitus varikliui, jis išjungiamas. Atvėsus (po 30 s arba vėliau, priklausomai nuo varikliuko įkaitimo ir lauko temperatūros) galinio lango valytuvus ima dirbti vėl.

Valytuvai – atbulinė eiga

Įjungus atbulinės eigos pavarą kai priekinio stiklo valytuvai yra įjungti, įsijungia galinio stiklo valymas su pertrūkiais¹⁴. Išjungus atbulinės eigos pavarą, funkcija išsijungia.

Jei galinio lango valytuvo režimas nustatytas į valymo pastoviu greičiu režimą, nėra jokių pokyčių.

PASTABA

Automobiliuose su lietaus davikliais galinio stiklo valytuvus įjungiamas važiuojant atbuline eiga, jei daviklis įjungtas ir lyja.

Susijusi informacija

- Plovimo skystis – pildymas (p. 372)
- Plovimo skystis – kokybė ir tūris (p. 410)

Elektra valdomi langai

Visus elektra valdomus langus galima valdyti vairuotojo durelėse įrengtu valdymo skydeliu, o kiekvienų durelių atskirais valdymo skydeliais galima valdyti tik konkrečius elektra valdomus langus.



Vairuotojo dureyse esantis valdymo skydas.

- 1 Elektrinių vaikų saugos užraktų jungiklis* ir galinių elektra valdomų langų kėliklio išjungimo mygtukai, žr. Durelių užraktai su apsauga nuo vaikų – suaktyvinimas elektra* (p. 184).
- 2 Galinio stiklo valdymas
- 3 Priekinio stiklo valdymas

ĮSPĖJIMAS

Patikrinkite, ar neįstrigę galinėje sėdynėje sėdintys keleiviai, kai yra uždaryti vairuotojo durelių langai.

ĮSPĖJIMAS

Patikrinkite, ar neįstrigo vaikai arba kiti keleiviai, jei langai yra uždaryti, net jei naudojamas nuotolinio valdymo pultelis.

ĮSPĖJIMAS

Jei automobilyje yra vaikų, nepamirškite išjungti galinių langų maitinimo, nustatydami pultelio padėtį 0. Prieš išlipdami iš automobilio, pasiimkite su savimi nuotolinio valdymo pultelį. Informacijos apie raktelio padėtis rasite Raktelio padėties – skirtingų lygių funkcijos (p. 82).

¹⁴ Šią funkciją (valymą su pertrūkiais važiuojant atbuline eiga) galima išjungti. Nuvykite į autoservisą. „Volvo“ rekomenduoja kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.



03 Prietaisai ir valdymo elementai



Valdymas



Elektra valdomų langų valdymas.

1 Valdymas be automatinės funkcijos

2 Valdymas su automatine funkcija

Visus elektra valdomus langus galima valdyti vairuotojo durelėse įrengtu valdymo skydeliu, o kiekvienų durelių atskirais valdymo skydeliais galima valdyti tik konkrečius elektra valdomus langus. Vienu metu veikia tik vienas valdymo skydelis.

Norint naudotis elektra valdomais langais, turi būti nustatyta bent raktelio padėtis I (žr. Raktelio padėtys – skirtingų lygių funkcijos (p. 82)). Elektra valdomus langus galima stumdyti kelias minutes nuo variklio išjungimo ir po to, kai ištraukiamas nuotolinio valdymo pultelis, tačiau atidarius dureles jie neveikia.

Visų langų uždarymas stabdomas, jei yra kliūtis neleidžianti langui judėti. Galima apeiti apsaugą nuo sužnybimo, jei lango uždarymas buvo sustabdytas dėl kliūties, pvz., patekus ledui: tai atliekama laikant pakėlus lango uždarymo mygtuką, kol langas užsidarys. Po dviejų iš eilės uždarymo stabdymo procedūrų apsauga nuo sužnybimo ir automatinė funkcija laikinai išjungiamos: tada galima uždaryti langą, laikant mygtuką pakeltą aukštyn.



PASTABA

Vienas iš būdų sumažinti vėjo keliamą triukšmą, kai atidaryti galiniai langai, yra šiek tiek paverti priekinius langus.

Valdymas be automatinės funkcijos

Švelniai spauskite vieną iš valdymo mygtukų aukštyn arba žemyn. Langai judės viršun arba žemyn tol, kol mygtuką laikysite nuspaustą.

Valdymas su automatine funkcija

Nuspauskite langų valdymo kėliklį iki galo aukštyn arba žemyn, po to atleiskite. Langas automatiškai pakils arba nusileis iki galo.

Valdymas nuotolinio valdymo pulteliu ir centrinis užraktas

Informacijos apie tai, kaip nuotolinio valdymo rakteliu iš lauko arba centriniu užraktu iš vidaus atidaryti ar uždaryti elektra valdomus langus, rasite Nuotolinio valdymo pultas (p. 162) ir Užrakinimas / atrakinimas – iš vidaus (p. 179).

Sistemos perkrovimas

Jei buvo atjungtas automobilio akumuliatorius, elektrinio atidarymo funkcija turi būti perkrauta iš naujo tam, kad veiktų teisingai.

1. Švelniai kilstelkite mygtuko priekinę dalį tam, kad uždarytumėte langą iki galo, po to dar palaikykite mygtuką nuspaudę vieną sekundę.
2. Trumpam atleiskite mygtuką.
3. Dar kartą kilstelkite mygtuko dalį ir laikykite nuspaudę vieną sekundę.



ĮSPĖJIMAS

Kad apsauga nuo prispaudimo veiktų, reikia ją nustatyti iš naujo.



Šoniniai veidrodėliai

Šoninių veidrodėlių padėtys reguliuojamos svirtelė, įrengta tarp vairuotojo durelių valdymo elementų.



Šoninio veidrodėlio valdymas.

Reguliavimas

1. Norėdami nustatyti kairįjį šoninį veidrodėlį, spauskite mygtuką **L**, dešiniojo šoninio veidrodėlio reguliavimui naudokite mygtuką **R**. Įsijungia mygtuko lemputė.
2. Centre esančia rankenėle nustatykite norimą padėtį.
3. Dar kartą paspauskite **L** arba **R** mygtuką. Lemputė turėtų išsijungti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Siekiant užtikrinti optimalų matomumą, abu veidrodėliai yra plačiakampiai. Objektai gali atrodyti toliau nei yra iš tikrųjų.

Nustatymų įrašymas¹⁵

Galinio vaizdo ir šoniniai veidrodžių bei vairuotojo sėdynės nuostatas galima įrašyti į kiekvieno nuotolinio valdymo pultelio atmintį*, žr. Nuotolinio valdymo pultelis – pritaikymas asmeniniams poreikiams* (p. 163).

Šoninių veidrodėlių pakreipimas statant automobilį¹⁵

Šoninį veidrodėlį galima pakreipti žemyn, kad vairuotojas, pavyzdžiui, statydamas automobilį, galėtų matyti kėlkraštį.

- Įjunkite atbulinės eigos pavarą ir paspauskite mygtuką **L** arba **R**.

Išjungus atbulinės eigos pavarą, veidrodėlis automatiškai grįžta į pradinę padėtį po maždaug 10 sekundžių arba anksčiau, atitinkamai nuspaudus **L** arba **R** mygtuką.

Automatinis šoninių veidrodėlių pakreipimas statant automobilį¹⁵

Išjungus atbulinę pavarą, šoniniai veidrodėliai automatiškai nukreipiami žemyn, kad vairuotojas matytų kėlkraštį (naudinga, pvz., statant automobilį). Išjungus atbulinę pavarą, veidro-

dėlis netrukus automatiškai grąžinamas į pradinę padėtį.

Šią funkciją galima suaktyvinti arba išaktyvinti meniu sistemoje MY CAR. žr. MY CAR (p. 115).

Automatinis nulenkimas užrakinimo metu¹⁵

Nuotolinio valdymo pultu užrakinant/atrakinant automobilį, šoniniai veidrodėliai bus nulenkti/atlenkti automatiškai.

Šią funkciją galima suaktyvinti arba išaktyvinti meniu sistemoje MY CAR. žr. MY CAR (p. 115).

Grąžinimas į neutralią padėtį

Jei dėl išorinės jėgos poveikio veidrodėliai buvo pajudinti, juos būtina iš naujo elektriniu būdu nustatyti į neutralią padėtį, tam, kad tinkamai veiktų automatinis nulenkimas ir atstatymas:

1. Veidrodėliai užsilenks, paspaudus **L** ir **R** mygtukus.
2. Norėdami juos vėl atlenkti, vėl paspauskite **L** ir **R** mygtukus.
3. Prireikus pakartokite prieš tai nurodytus veiksmus.

Dabar veidrodėliai yra grąžinti į neutralią padėtį.

¹⁵ Tik kartu su elektra valdoma sėdyne, kurioje yra atminties funkcija, žr. Sėdynės, priekinės – valdomos elektra* (p. 84).



Automatinis tamsinimas*

Norint, kad šoniniai veidrodėliai turėtų šią funkciją, reikia, kad salono galinio vaizdo veidrodėlis taip pat būtų automatiškai pritemptas, žr. Galinio vaizdo veidrodėlis – salonas (p. 109).

Nulenkiama elektra valdomi šoniniai veidrodėliai*

Veidrodėlius galima nulenkti, jei parkuojate automobilį arba važiuojate siaurais keliais:

1. Vienu metu nuspauskite mygtukus **L** ir **R** (pultelis turi būti bent padėtyje I).
2. Praėjus maždaug 1 sekunde, juos atleiskite. Veidrodėliai bus nulenkti iki galo automatiškai.

Norėdami atlenkti veidrodėlius, tuo pačiu metu nuspauskite mygtukus **L** ir **R**. Veidrodėliai bus atlenkti iki galo automatiškai.

Laikinas stovėjimo vietos apšvietimas ir priėjimo apšvietimas iš atstumo

Pasirinkus priartėjimo apšvietimą (p. 102) arba laikiną stovėjimo vietos apšvietimą (p. 102), įsijungia šoninių veidrodėlių žibintai.

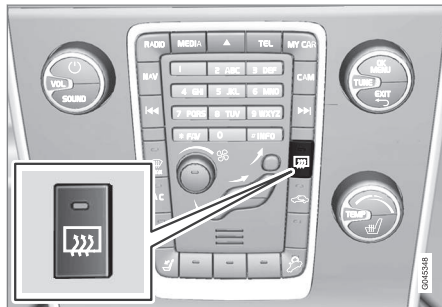
Susijusi informacija

- Galinio vaizdo veidrodėlis – salonas (p. 109)
- Langai ir salono bei šoniniai galinio vaizdo veidrodėliai – šildymas (p. 108)

Langai ir salono bei šoniniai galinio vaizdo veidrodėliai – šildymas

Kad greitai pašalintumėte miglą ar ledą nuo galinio lango ir šoninių veidrodėlių, įjunkite atitirpinimo funkciją.

Galinio stiklo ir šoninių veidrodėlių šildytuvai



Šildymas, galinis langas ir šoniniai veidrodėliai

Funkcija naudojama ledui ir miglai nuo galinio lango ir šoninių veidrodėlių pašalinti.

Vieną kartą spustelėjus mygtuką, įjungiamas šildymas. Įsijungusi mygtuko lemputė rodo, kad funkcija yra įjungta. Išjunkite šildymą, kai tik nutirps sniegas / išgaruos migla, kad be reikalo neapkrautumėte akumuliatoriaus. Vis dėlto po tam tikro laiko funkcija išjungiama automatiškai.

Nuo šoninių veidrodėlių ir galinio lango migla / ledas šalinami automatiškai, jei variklis užvedamas lauko temperatūrai nesiekiant +7 °C.

Automatinio atitirpinimo funkciją galima pasirinkti per meniu sistemą MY CAR, žr. MY CAR (p. 115).



Galinio vaizdo veidrodėlis – salonas

Salono galinio vaizdo veidrodėlį galima pritemdyti naudojantis valdymo elementu, esančiu veidrodėlio apatiniame krašte. Be to, galinio vaizdo veidrodėlis pritemsta automatiškai.



1 Tamsinimo valdymas

Tamsinimas rankiniu būdu

Ryški iš paskos važiuojančių automobilių šviesa gali atsispindėti vidiniame galinio vaizdo veidrodėlyje, akindama vairuotoją. Jei trikdo šviesos iš galo, tamsinimą reguliuokite tamsinimo rankenėle:

1. Tamsinkite patraukdami rankenėlę į salono vidų.
2. Grįžkite į normalią padėtį, pastumdami rankenėlę link priekinio stiklo.

Automatinis tamsinimas*

Galinio vaizdo veidrodėlis automatiškai užtamsina ryškią šviesą iš nugaros. Veidrodėliuose su automatinio pritemdymo funkcija nėra rankinio pritemdymo valdymo elemento.

Galinio vaizdo veidrodėlyje įrengti du jutikliai: vienas nukreiptas pirmyn, kitas – atgal. Veikdami kartu, jie identifikuoja akinančius žibintus ir leidžia šio reiškinio išvengti. Pirmyn nukreiptas jutiklis aptinka aplinkos apšvietimą, tuo tarpu atgal nukreiptas jutiklis reaguoja į iš paskos važiuojančių automobilių žibintų skleidžiamą šviesą.



PASTABA

Jei jutiklius užstos, pvz., automobilio statyto leidimai, siūstuvai-imtuvai, saulės skydeliai ar objektai, esantys ant sėdynių arba bagažinėje ir šviesa nepasieks jutiklių, salono ir šoninių galinio vaizdo veidrodėlių pritemdymo funkcija veiks ribotai.

Kompasą (p. 109) gali turėti tik galinio vaizdo veidrodėlis su automatinio pritemdymo funkcija.

Susijusi informacija

- Šoniniai veidrodėliai (p. 107)

Kompasas*

Galinio vaizdo veidrodėlyje integruotas ekranėlis, kuriame rodoma kompaso kryptis (kuria orientuotas automobilio priekis).

Eksplotacija



Galinio vaizdo veidrodėlis su kompasu.

Dešiniajame viršutiniame galinio vaizdo veidrodėlio kampe yra įmontuotas kompasas, kuris rodo, į kurią pasaulio kryptį orientuotas automobilio priekis. Kompasas rodo aštuonias skirtingas kryptis, pažymėtas angliškais santrumpomis: **N** (šiaurė), **NE** (šiaurės rytai), **E** (rytai), **SE** (pietryčiai), **S** (pietūs), **SW** (pietvakariai), **W** (vakarai) ir **NW** (šiaurės vakarai).

Kompasas suaktyvinamas automatiškai, užvedus automobilio variklį arba pasukus raktelį į padėtį II, žr. Raktelio padėties – skirtingų lygių funkcijos (p. 82). Norint suaktyvinti /

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



03 Prietaisai ir valdymo elementai



išaktyvinti kompasą, reikia nuspausti mygtuką galinėje veidrodėlio pusėje (pvz., sąvaržėlė).

Kalibravimas

Kad kompasas teisingai rodytų pasaulio šalis, gali tekti jį sukalibruoti.

Žemės rutulys yra dalinamas į 15 magnetinių zonų. Jei automobiliu kertamos kelios magnetinės zonos, kompasą reikia kalibruoti.

Kalibravimui atlikti vykdykite šiuos veiksmus:

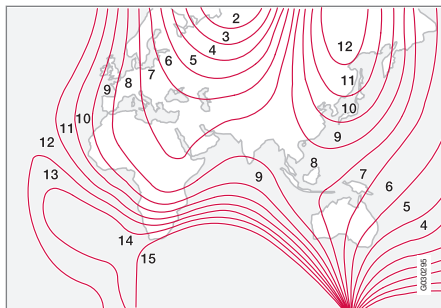
1. Sustabdykite automobilį atviroje vietoje, kurioje nebūtų stambių plieninių struktūrų ar aukštos įtampos linijų.
2. Užveskite automobilio variklį ir išjunkite visą elektros įrangą (oro kondicionierių, valytuvus ir pan.). Užtikrinkite, kad būtų uždarytos visos durelės.



PASTABA

Kalibravimo procesas gali būti nesėkmingas arba išvis neprasisdėti, jei nebus išjungta elektros įranga.

3. Nuspauskite ir palaikykite galinio vaizdo veidrodėlio apačioje esantį mygtuką (naudodami sąvaržėlę arba ką nors panašaus) apie 3 sekundes. Rodomas esamos magnetinės zonos numeris.



Magnetinės zonos.

4. Paspauskite mygtuką dar kartą, kol pasirodys reikiamos magnetinė zona (1–15). Žr. kompas magnetinių zonų žemėlapi.
5. Palaukite, kol ekrane vėl bus rodomas ženklas **C** arba laikykite mygtuką (galinio vaizdo veidrodėlio apačioje) nuspaustą apie 6 sekundes, kol bus pateiktas ženklas **C**.
6. Važiukite lėtai ratu ne daugiau kaip 10 km/val. greičiu, kol ekrane pasirodys kompas kryptis, reiškianti, kad kalibravimas baigtas. Pavažiukite dar 2 ratus, kad kalibravimą tiksliai sureguliuotumėte.

7. **Automobiliuose su šildomu priekiniu langu***: jei, suaktyvinus priekinio lango šildymo funkciją, ekrane pasirodo ženklas **C**, atlikite kalibravimo procedūrą, vadovaudamiesi 6 punktu pirmiau esantį įjungtai priekinio stiklo šildymo funkcijai, žr. Miglos šalinimas nuo priekinio stiklo ir jo atitirpdyimas (p. 136).
8. Prireikus pakartokite prieš tai nurodytus veiksmus.



Stoglangis*

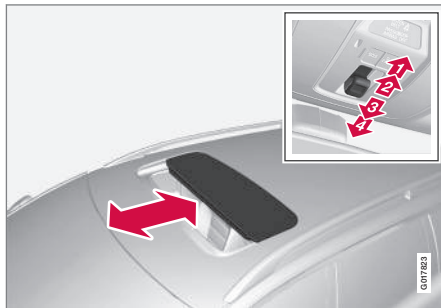
Stoglangis valdomas stogo skydelyje esančiu valdikliu.

Vidinė stoglangio užsklanda uždaroma rankiniu būdu.

Stoglangis turi vėjo kreiptuvą.

Stoglangio valdymo mygtukai yra stogo prietaisų skydelyje. Stoglangį galima atidaryti vertikaliai, ties užpakaliniu galu bei horizontaliai. Jei norite atidaryti stoglangį, raktelį reikia pasukti į I arba II padėtį.

Horizontalus atidarymas



Horizontalus atidarymas, atgal/į priekį.

- 1 Atidarymas, automatinis
- 2 Atidarymas, rankinis
- 3 Uždarymas, rankinis
- 4 Uždarymas, automatinis

Atidarymas

Visiškai stoglangiui atidaryti patraukite valdymo rankenėlę atgal į padėtį, skirtą automatiniam atidarymui, ir atleiskite.

Stoglangį galite atidaryti rankiniu būdu – patraukite rankenėlę atgal iki pasipriešinimo taško. Kol laikysite paspaustą mygtuką, stoglangis judės link maksimaliai atidarytos padėties.

Uždarymas

Uždarykite ranka, pastumdami rankenėlę į priekį iki pasipriešinimo taško, skirtą atidarymui ranka. Kol laikysite paspaustą mygtuką, stoglangis judės link uždarytos padėties.



ĮSPĖJIMAS

Sutraikšymo rizika uždariant stoglangį. Stoglangio apsaugos nuo prispaudimo funkcija veikia tik uždariant ne rankiniu, o automatinio būdu.

Norėdami uždaryti stoglangį automatiškai, pastumkite rankenėlę į padėtį, skirtą automatiniam uždarymui, ir po to ją atleiskite.

Nustačius pultelio padėtį 0 ir ištraukus nuotolinio valdymo pultelį iš uždegimo jungiklio, maitinimo tiekimas stoglangiui nutraukiamas.

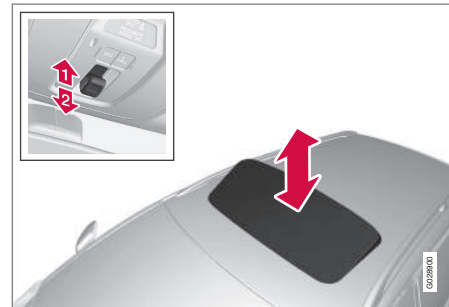


ĮSPĖJIMAS

Jei automobilyje yra vaikų:

Nepamirškite išjungti stoglangio maitinimo, nustatydami pultelio padėtį 0. Prieš išlipdami iš automobilio, pasiimkite su savimi nuotolinio valdymo pultelį. Informacijos apie raktelio padėtis rasite Raktelio padėtys – skirtingų lygių funkcijos (p. 82).

Vertikalus atidarymas

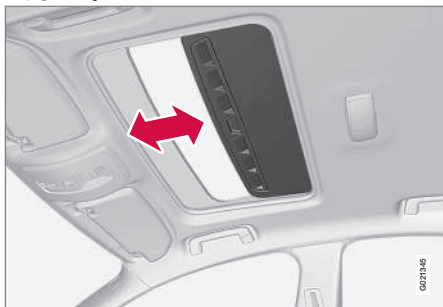


Vertikalus atidarymas, pakeltas galiniu kraštu.

- 1 Atidarykite spausdami galinį valdymo rankenėlės kraštą į viršų.
- 2 Uždarykite traukdami galinį valdymo rankenėlės kraštą žemyn.



Uždarymas, naudojant nuotolinio valdymo pultą arba centrinio užrakto mygtuką



Vieną ilgą užrakinimo mygtuko spustelėjimą uždaromas stoglangis ir visi langai, žr. Nuotolinio valdymo pultelis – funkcijos (p. 166) ir Užrakinimas / atrakinimas – iš vidaus (p. 179). Užrakinamos durėlės ir bagažinės dangtis. Norėdami sustabdyti uždarymo funkciją, spauskite užrakto mygtuką dar kartą.

ĮSPĖJIMAS

Jei stoglangis uždaromas nuotolinio valdymo pulteliu, įsitikinkite, kad niekas nebus prispaustas.

Užsklanda nuo saulės

Stoglangyje įtaisyta rankinė slankiojanti užsklanda apsaugai nuo saulės. Atidarius stoglangį, ši užsklanda automatiškai pasislenka atgal kartu su stoglangiu. Norėdami ją užda-

ryti, paimkite už rankenėlės, ištraukite pirmyn ir užfiksuokite.

Apsauga nuo prispaudimo

Automatinio uždarymo metu, stoglangio apsauga nuo prispaudimo įsijungia tuomet, kai angą blokuoja kliūtis. Jei stoglangis blokuojamas, jis sustoja ir automatiškai grįžta į buvusią padėtį.

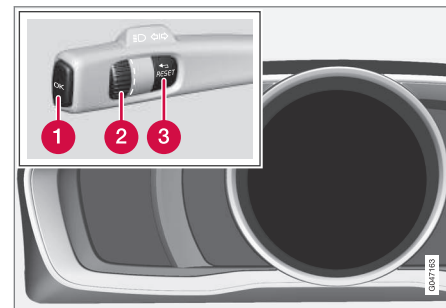
Vėjo kreiptuvas



Stoglangyje įrengtas vėjo kreiptuvas, kuris išskyla jį atidarius.

Meniu naršymas – jungtinis prietaisų skydelis

Kairysis perjungiklis valdo meniu (p. 113), rodomus informaciniame ekrane jungtiniame prietaisų skydelyje (p. 67). Tai, kurie meniu yra rodomi, priklauso nuo raktelio padėties (p. 82).



Ekranas ir meniu naršymo valdymo elementai.

- 1 OK** - naudojamas pranešimų sąrašui atidaryti ir pranešimams patvirtinti.
- 2** Nustatymų ratukas – leidžia peržiūrėti meniu punktus.
- 3 RESET** - aktyvios funkcijos atstatymas į pradinę būseną. Kai kuriais atvejais naudojamas funkcijai pasirinkti/jungti, žr. paaiškinimus po kiekviena konkrečia funkcija.

Jei rodomas pranešimas (p. 113), jį reikia patvirtinti mygtuku **OK**, kad būtų pateikti meniu.



Susijusi informacija

- Pranešimai – tvarkymas (p. 115)

Meniu apžvalga – jungtinis prietaisų skydelis

Tai, kurie meniu rodomi jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane, priklauso nuo raktelio padėties (p. 82).

Kai kurioms šioms meniu pasirinktims reikia, kad automobilyje būtų įdiegta ši funkcija ir techninė įranga.

Nuostatos*

Temos

Kontrasto režimas/Spalvų režimas

Aptarn. būseną

Pranešimai¹⁶

Alyvos lygis¹⁷

Rež. stabil.

Kelionės komp. atstat.

Susijusi informacija

- Skaitmeninis jungtinis prietaisų skydelis – apžvalga (p. 68)
- Meniu naršymas – jungtinis prietaisų skydelis (p. 112)

Pranešimai

Jei užsidegtų įspėjamas, informacijos arba kontrolinis ženklas, informacijos ekrane užsidegs atitinkamas pranešimas.

Pranešimas	Paaiškinimas
Saugiai sustokite^A	Sustokite ir išjunkite variklį. Didelė pažeidimo rizika. Susisiekite su autoservisu ^B .
Išjunkite variklį^A	Sustokite ir išjunkite variklį. Didelė pažeidimo rizika. Susisiekite su autoservisu ^B .
B. skub. te. apž^A	Nedelsdami susisiekite su autoservisu ^B , kad būtų patikrintas automobilis.
Būtina techninė priežiūra^A	Kaip įmanoma greičiau susisiekite su autoservisu ^B , kad būtų patikrintas automobilis.
Žr. vadovė^A	Perskaitykite savininko vadovą.
Užsakyti techninę priežiūrą	Laikas planiniam apsilankymui autoservise ^B .

¹⁶ Pranešimų skaičius nurodytas skliausteliuose.

¹⁷ Tam tikri varikliai.



03 Prietaisai ir valdymo elementai



Pranešimas	Paaiškinimas
Laikas eilinei tech. priežiūrai	Laikas planiniam apsilankymui autoservise ^B . Šis laikas nustatomas, atsižvelgiant į nuvažiuotų kilometrų skaičių, mėnesių nuo paskutinės techninės priežiūros skaičių, variklio darbo trukmę ir alyvos klasę.
Tech. priežiūra neatlikta laiku	Jei nesilaikoma automobilio techninio aptarnavimo intervalų, sugadintoms dalims nebetaikoma garantija. Susisiekite su autoservisu ^B .
Pavarų dėžė Reikia keisti alyvą	Kaip įmanoma greičiau susisiekite su autoservisu ^B , kad būtų patikrintas automobilis.
Pavarų dėžė Pablogėjęs veikimas	Pavarų dėžė negali susitvarkyti su maksimaliu sukimo momentu. Važiukite atsargiai, kol pranešimas išnyks ^C . Jei rodoma pakartotinai, susisiekite su autoservisu ^B .

Pranešimas	Paaiškinimas
Įkaitusi pavarų dėžė Sumažinti greitį	Važiukite lygiau arba saugiai sustabdykite automobilį. Išjunkite pavarą ir leiskite varikliui veikti laisvąja eiga, kol pranešimas išnyks ^C .
Įkaitusi pavarų dėžė Saugiai sustoti Laukti, kol ataus	Esminis gedimas. Nedelsdami saugiai sustabdykite automobilį ir susisiekite su autoservisu ^B .
Laikiniai išjungta^A	Funkcija yra laikinai išjungta ir bus automatiškai perkrauta iš naujo, pradėjus važiuoti arba kitą kartą užvedus variklį.
Žemas akumul. įkrovos lygis Energ. taup. rež.	Garso sistema yra išjungta, kad būtų taupoma elektros energija. Įkraukite akumuliatorių.

^A Dalis pranešimo, rodoma kartu su informacija apie tai, kur kilo problema.

^B Rekomenduojama susisiekti su įgaliotuju „Volvo“ autoservisu.

^C Papildomos informacijos apie automatinę pavarų dėžę ieškokite Automatinė pavarų dėžė -- Geartronic (p. 275).

Susijusi informacija

- Pranešimai – tvarkymas (p. 115)
- Meniu naršymas – jungtinis prietaisų skydelis (p. 112)



Pranešimai – tvarkymas

Pranešimus (p. 113), kurie pateikiami jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane, galima patvirtinti ir naršyti kairiuoju perjungikliu.

Jsiungus įspėjamam, informaciniam ženklui arba indikatoriumi, ekrane tuo pat metu pasirodo atitinkamas pranešimas. Klaidos pranešimas laikomas atminties sąraše tol, kol triktis galiausiai pašalinama.

Spustelėkite kairiojo perjungiklio mygtuką **OK**, kad patvirtintumėte pranešimą. Per pranešimus galima slinkti reguliavimo ratuku (p. 112).

PASTABA

Jeigu naudojant kelionės kompiuterį pasirodo įspėjamasis pranešimas, pranešimą reikia perskaityti (spauskite **OK**) prieš atnaujinant buvusią veiklą.

Susijusi informacija

- Meniu apžvalga – jungtinis prietaisų skydelis (p. 113)

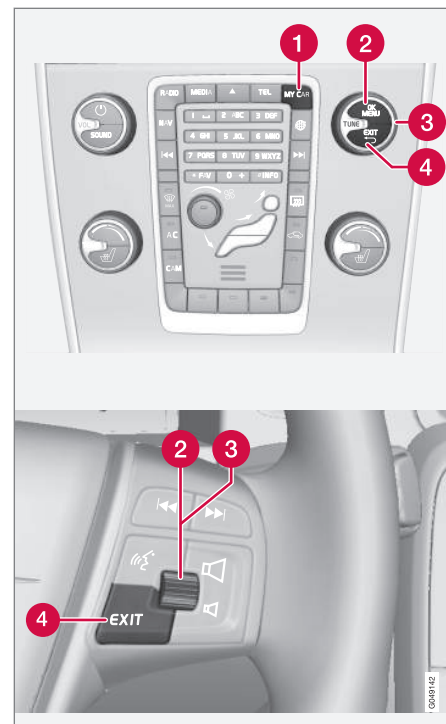
MY CAR

MY CAR yra meniu šaltinis, kuris tvarko daugelį automobilio funkcijų, pvz., City Safety™, užraktus ir signalizaciją, automatinį ventiliatoriaus sukimosi greitį, laikrodžio nustatymą ir kt.

Tam tikros funkcijos yra standartinės, kitos – papildomos. Galimybės priklauso ir nuo rinkos.

Eksploatacija

Meniu naršomi mygtukais centriniame valdymo pulte arba ant vairo sumontuota dešiniąja klaviatūra*.



Valdymo skydelis centriniame valdymo pulte ir vairo klaviatūra. Iliustracija yra bendro pobūdžio -



03 Prietaisai ir valdymo elementai



funkcijų skaičius ir mygtukų išdėstymas skiriasi priklausomai nuo pasirinktos įrangos ir rinkos.

- 1 **MY CAR** – atveriamą meniu sistema MY CAR.
- 2 **OK/MENU** – paspauskite centrinėje konsolėje esantį mygtuką arba ant vairo esantį nustatymų ratuką, kad pasirinktumėte arba pažymėtumėte paryškintą meniu parinktį arba įrašytumėte pasirinktąją funkciją į atmintį.
- 3 **TUNE** – pasukite centrinės konsolės rankenėlę arba ant vairo esantį nustatymų ratuką, kad galėtumėte slankioti aukštyn ir žemyn per meniu parinktis.
- 4 **EXIT**

EXIT funkcijos

Priklausomai nuo žymeklio funkcijos spustelėjus mygtuką **EXIT** ir meniu lygio gali būti:

- atmetamas telefoninis skambutis;
- pertraukiama esama funkcija;
- panaikinami įvesti ženklai;
- atšaukiamas daugelis išrankų;
- pereinama meniu sistemoje aukštyn.

Ilgai nuspaudus **EXIT** mygtuką, pasirodo normalus MY CAR vaizdas, arba, jei jau jį matote, pasirodo aukštesnis meniu lygis (pagrindinis pirminis meniu).

Meniu pasirinktys ir paieškos keliai

MY CAR meniu parinkčių ir paieškos kelių aprašymą žr. „Sensus“ informacijos ir pramogų sistemos priede.

Kelionės kompiuteris

Automobilio kelionės kompiuteris gali registruoti, apskaičiuoti ir rodyti informaciją.

- Kelionės kompiuteris – turinys (p. 118)
- Nuostatas galima patikrinti iškart, kai tik jungtinis prietaisų skydelis automatiškai apšviečiamas atrakinus automobilį. Jei nė vienas iš kelionės kompiuterio valdymo elementų nepanaudojamas per maždaug 30 sekundžių po vairuotojo durelių atidarymo, prietaisas išsijungia. Po to, norint naudotis kelionės kompiuteriu, reikia pasukti raktelį į padėtį II (p. 82) arba užvesti variklį.



PASTABA

Jei, naudojant kelionės kompiuterį, pasirodo įspėjimas, prieš vėl suaktyvinant kompiuterį tą įspėjimą reikia patvirtinti.

- Patvirtinkite pranešimą, vieną kartą paspausdami posūkio svirtelės mygtuką **OK**.

Grupių meniu

Kelionės kompiuteris turi du skirtingus grupių meniu:

- Funkcijos
- Antraštė jungtiniame prietaisų skydelyje

Kelionės kompiuterio **funkcijos** arba **antraštės** rodomos begaliniu ciklu.



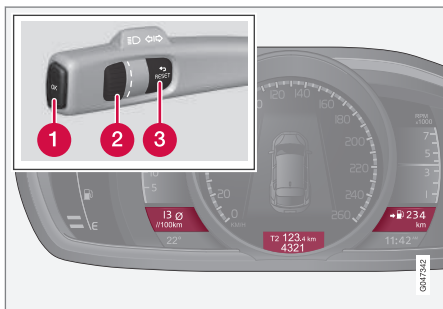
Susijusi informacija

- Kelionės kompiuteris – kelionės statistika* (p. 123)
- Kelionės kompiuteris – papildoma informacija (p. 122)



Kelionės kompiuteris – skaitmeninis jungtinis prietaisų skydelis

Kelionės kompiuterio meniu rodmenys keičiami cikliška. Viena iš alternatyvų – pradinę trys kelionės kompiuterio rodiniai. Tai taipogi žymi ciklo pradžią / pabaigą.



Informacijos rodiniai ir perjungiklio valdymo elementai.

- 1 OK** – atveria ciklą su kelionės kompiuterio funkcijomis + suaktyvina pažymėtą parinktį.
- 2 Regulavimo ratukas** – atveria ciklą su kelionės kompiuterio antraštėmis + slenka per parinktis.
- 3 RESET** – anuliuoja, prilygina nuliui arba išveda iš funkcijos po išrankos padarymo.

Funkcijos

Funkcijoms atverti ir patikrinti / suderinti atlikite šiuos veiksmus:

- Siekiant užtikrinti, kad joks valdymo elementas nebūtų sekos viduryje, pirmiausia juos reikia atstatyti, 2 kartus paspaudžiant mygtuką **RESET**.
- Paspauskite **OK**: atsiveria ciklas su visomis funkcijomis.
- Naršykite funkcijas **reguliavimo ratuku** ir pasirinkite / patvirtinkite su **OK**.
- Užbaikite spausdami **RESET** du kartus, pirmiausia baigę tikrinti / reguliuoti.

Toliau pateikiamoje lentelėje išdėstytos įvairios kelionės kompiuterio funkcijos:

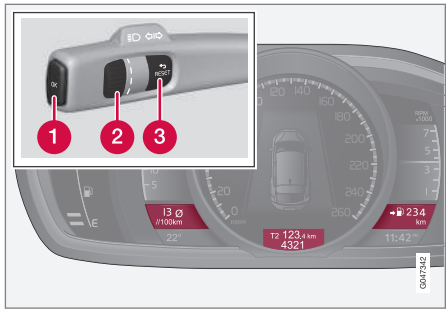


Funkcijos	Informacija
Kelionės komp. atstat. - Vidutinis - Vidutinis greitis	Atminkite , kad ši funkcija neatstato abiejų ridos skaitiklių T1 ir T2: žr. lentelę kitame skirsnyje „Antraštės“ arba „Atstatymas“ - vidutinis greitis ir sąnaudos [*] , kur rasite papildomos informacijos apie šį procesą.
Pranešimai	Papildomos informacijos rasite Pranešimai – tvarkymas (p. 115).
Temos	Čia pasirenkama jungtinio prietaisų skydelio (p. 67) išvaizda.
Nuostatos*	Pasirinkite Auto ij. arba Išjungta . Papildomos informacijos rasite Bendroji informacija apie šildytuvus (p. 147).
Kontrasto režimas/Spalvų režimas	Jungtinio prietaisų skydelio šviesumo ir spalvų intensyvumo reguliavimas.
Rež. stabil. Tiesioginis užved. - 1 laikmačio ženklas – nukreipia į laiko pasirinkimo meniu. - 2 laikmačio ženklas – nukreipia į laiko pasirinkimo meniu.	Laikmačio programavimo aprašymą rasite Laikmatis – nustatymas (p. 143).
Aptarn. būseną	Parodo mėnesių skaičių ir ridą, likusią iki kito aptarnavimo.
Alyvos lygis^A	Papildomos informacijos rasite Variklio alyva – tikrinimas ir įpylimas (p. 358).

^A Tam tikri varikliai.



Antraštės



Vienu metu gali būti rodomos trys kelionės kompiuterio antraštės, po vieną kiekviename „lange“.

Vieną iš toliau esančioje lentelėje pateikiamų antraščių derinių galima pasirinkti nepertraukiamai rodyti jungtiniame prietaisų skydelyje. Kad nurodytumėte, kurią, atlikite toliau aprašomus veiksmus:

1. Siekiant užtikrinti, kad joks valdymo elementas nebūtų sekos viduryje, pirmiausia juos reikia atstatyti, 2 kartus paspaudžiant mygtuką **RESET**.
2. Pasukite **reguliavimo ratuką**: pasirenkami antraščių deriniai pateikiami ciklo pavidalu.
3. Sustokite ties pageidaujamu antraščių deriniu.

Antraščių deriniai			Informacija
Akumuliatoriaus būsena	Ridos skaitiklis T1 + skaitiklio rodmuo	Kiek liko nuvažiuoti su akumuliatoriaus įkrovos likučiu	• Nuspaudus ir ilgai palaikius mygtuką RESET , atstatomas ridos skaitiklis T1.
Vidutinis	Ridos skaitiklis T1 + skaitiklio rodmuo	Vidutinis greitis	• Nuspaudus ir ilgai palaikius mygtuką RESET , atstatomas ridos skaitiklis T1.
Momentinės	Ridos skaitiklis T2 + skaitiklio rodmuo	Kiek liko nuvažiuoti su degalų likučiu bake	• Nuspaudus ir ilgai palaikius mygtuką RESET , atstatomas ridos skaitiklis T2.
Momentinės	Skaitiklio rodmuo	kmh<>mph	kmh<>mph – žr. skirsnį „Skaitmeninis greičio rodymas“ (p. 122).
	Kelionės kompiuterio informacijos nėra.		Ši parinktis užgesina visus tris kelionės kompiuterio ekranus ir tuo pačiu žymi ciklo pradžią / pabaigą.



Kelionės metu galima bet kada įjungti kitą jungtinio prietaisų skydelio kelionės kompiuterio antraščių derinį. Atlikite šiuos veiksmus:

- Pasukite **reguliavimo ratuką** – sustokite ties pageidaujama antrašte.

Parametrų atstatymas – Ridos skaitiklis

Pasukite **reguliavimo ratuką** į antraščių derinį, kuriame yra atstatytinas ridos skaitiklis:

- Nuspauskite ir ilgai palaikykite **RESET**: pasirinktas ridos skaitiklis prilyginamas nuliui.

Atstatymas“ - vidutinis greitis ir sąnaudos

1. Pasirinkite funkciją **Kelionės komp. atstat.** ir suaktyvinkite ją spausdami **OK**.
2. **Reguliavimo ratuku** pasirinkite vieną iš toliau nurodytų parinkčių ir suaktyvinkite spausdami **OK**:
 - l/100 km
 - km/h
 - Atstatyti abu
3. Užbaikite spausdami **RESET**.

Susijusi informacija

- Kelionės kompiuteris – papildoma informacija (p. 122)
- Kelionės kompiuteris – kelionės statistika* (p. 123)



03 Prietaisai ir valdymo elementai

Kelionės kompiuteris – papildoma informacija

Papildoma informacija apie kelias funkcijas pateikiama žemiau.

Vidutinis

Vidutinės kuro sąnaudos skaičiuojamos nuo paskutinio atstatymo.



PASTABA

Rodmenyse gali būti nežymus nuokrypis, jei naudojamas degalais maitinamas šildytuvai*.

Vidutinis greitis

Vidutinis greitis skaičiuojamas nuo paskutinio atstatymo į nulį nuvažiuotam atstumui.

Momentinės

Momentinių degalų sąnaudų informacija naujinama nepertraukiamai, maždaug kas sekundę. Kai automobiliu važiuojama nedideliu greičiu, sąnaudos rodomos per laiko vienetą. Važiuojant didesniu greičiu, sąnaudos susiejamos su rida.

Ekrane galima rinktis įvairius vienetus (km/myl.), žr. toliau pateikiamą skirsnį „Vienetų keitimas“ (p. 122).

Nuvažiuojamas atstumas: kiek liko nuvažiuoti su degalų likučiu bake

Kelionės kompiuteris rodo apytikslį atstumą, kurį galite nuvažiuoti su bake likusiu degalų kiekiu.

Jei antraštėje **Atst. su baku** parodomas „----“, vadinasi garantuojamo nuvažiuoti atstumo nebėliko.

- Tokiu atveju reikia įpilti degalų kaip įmanoma greičiau.

Skaičiavimai atliekami pagal vidutinės degalų sąnaudas per paskutinius 30 km ir pagal likusį degalų kiekį bake.

Kiek liko nuvažiuoti su akumulatoriaus įkrovos likučiu

Nėra jokio garantuoto atstumo, jei ekrane rodoma „--- km, kol išsikraus akumulatorius“. Ekrane rodomas apytikslis atstumas, kurį galite nuvažiuoti su energijos hibridiniame akumuliatoriuje likučiu.

Skaičiavimai yra grindžiami vidutinėmis normaliai pakrautos transporto priemonės sąnaudomis (važiuojant įprastai), atsižvelgiant į tai, ar įjungtas oro kondicionierius (AC).



PASTABA

Pasikeitus vairavimo stiliui, gali susidaryti nedidelis nuokrypis.

Tačiau vairuojama paprastai važiuojant ilgą atstumą. Papildomos informacijos apie tai,

kaip gali būti veikiamos energijos sąnaudos, rasite skirsnyje „Volvo Car Corporation“ aplinkosaugos filosofija“ (p. 22).

Rida naudojant elektros energiją

Siekdamas maksimalios ridos iš elektros energijos, elektromobilio vairuotojas turi galvoti apie energijos taupymą. Kuo daugiau veikia elektros vartotojų (garso sistema, langų / veidrodėlių / sėdynių šildymo elektra funkcija, intensyviai veikianti klimato kontrolės sistema ir pan.), tuo mažesnis galimas nuvažiuoti atstumas.



PASTABA

Galimą važiavimo atstumą sumažina ne tik oro srovių pakilimas automobilio salone, bet ir staigus pagreitis ir stabdymas, didelis greitis, didelės apkrovos, žema aplinkos temperatūra ir stačios įkalnės.

Skaitmeninis greičio rodinys

Greitis rodomas kitais vienetais (km/h / myl./val.) nei pateikiamas pagrindiniame prietaisų skydelyje. Jei jis sukalibruotas rodyti myl./val., kelionės kompiuteris rods atitinkamą greitį km/h ir atvirkščiai.

Keisti vienetus

Meniu sistemoje MY CAR galite pakeisti atstumo ir greičio vienetus (km/mylios), žr. MY CAR (p. 115).

**PASTABA**

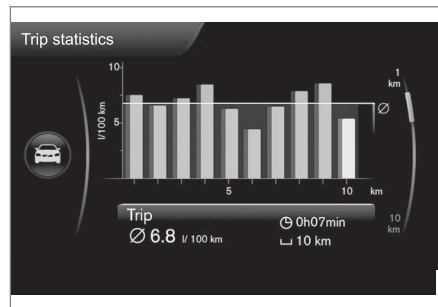
Be kelionės kompiuterio šie vienetai pakeičiami ir „Volvo“ navigacijos sistemoje*.

Susijusi informacija

- Kelionės kompiuteris – kelionės statistika* (p. 123)

Kelionės kompiuteris – kelionės statistika*

Informacija apie buvusias keliones įrašoma su vidutinėmis degalų sąnaudomis ir vidutiniu greičiu. Ją galima peržiūrėti centrinio valdymo pulto ekrane stulpelinės diagramos pavidalu.

Veikimas

Kelionės statistika¹⁸

Degalų ir elektros sąnaudos pateikiamos skirtinguose grafikuose. Elektros sąnaudos – tai „grynosios“ sąnaudos, t. y. suvartota energija minus stabdant sukauptą energiją.

Kiekvienas stulpelis atitinka 1 km arba 10 km nuvažiuotą atstumą (priklausomai nuo pasirinkto mastelio). Dešinėje esantis stulpelis pateikia esamo kilometro arba dešimties kilometrų vertę.

Valdymo elementu **TUNE** galima pakeisti stulpelių mastelį, pasirenkant 1 km arba 10 km: priklausomai nuo nurodyto mastelio, toli dešinėje pateiktas žymiklis keičia padėtį tarp apatinės ir viršutinės.

Eksplotacija

Meniu sistemoje **MY CAR** galima nustatyti įvairias nuostatas, žr. MY CAR (p. 115) – **Trip statistics**.

Pažymėjus parinktį „Reset when vehicle has been off for minimum 4h“, baigus kelionę ir automobilį pastačius bent 4 valandoms visa statistika automatiškai panaikinama. Kitą kartą užvedus variklį, kelionės statistika vėl prasideda nuo nulio.

- **Reset when vehicle has been off for minimum 4h** – pažymėkite laukelį pasirinkdami **ENTER** ir išeikite iš meniu pasirinkdami **EXIT**.

Jei nepraejus 4 valandoms pradedamas naujas vairavimo ciklas, reikia pirmiausia rankiniu būdu panaikinti esamą laikotarpį. Tai atliekama per parinktį „Start new trip“.

- **Start new trip** – mygtuku **ENTER** panaikinama visa ankstesnė statistika. Iš meniu išeinama pasirenkant **EXIT**.

Taip pat žr. informaciją apie „Eco guide“ (p. 72).

¹⁸ Ilustracijoje pateikiama schema: išdėstymas gali kisti priklausomai nuo automobilio modelio arba atnaujintos programinės įrangos.



03 Prietaisai ir valdymo elementai



Susijusi informacija

- Kelionės kompiuteris – papildoma informacija (p. 122)

04

KLIMATO REGULIAVIMAS





Bendroji informacija apie klimato kontrolę

Automobilyje įdiegta elektroninė klimato kontrolė (p. 132). Klimato reguliavimo sistema vėsina arba šildo, bei sausina orą automobilio salone.

Suaktyvinus klimato kontrolės sistemą, rekomenduojama visiškai atidaryti skydelio ventiliacijos angas, kad oro kondicionavimas būtų maksimaliai efektyvus.

Jei aušinimo skystis nepakankamai šiltas, daugiausiai naudojamas elektrinis šildytuvas. Esant šaltesniam orui, taip pat galima įjungti automobilio degalais varomą šildytuvą.

Variklio bloko šildytuvas, degalais maitinamas šildytuvas ir elektrinis šildytuvas važiuojant naudojami kaip šilumos šaltiniai. Šilumos šaltinių pasirinkimas naudojimui priklauso nuo esamų sąlygų, pvz., aplinkos temperatūros.

Važiavimo metu automobilis automatiškai paleidžia sistemas, reikalingas komfortui salone palaikyti, išskyrus važiavimo režimą (p. 268) PURE, kai klimato kontrolės sistemai suteikiamas žemas prioritetas, pvz., išjungiamą **AC** funkciją ir kai kurie elektra maitinami prietaisai.

Prieš kelionę galima iš anksto nustatyti (p. 139) (pritaikyti) klimatą automobilio salone (nepriklausomai nuo to, ar lauke šalta, ar karšta).



PASTABA

Oro kondicionavimo sistemą (AC) (p. 135) galima išjungti, tačiau, siekiant salone užtikrinti komfortišką klimatą ir neleisti langams aprasoti, ji turi būti visada įjungta.

Būtina atminti

- Kad oro kondicionierius tinkamai veiktų, šoniniai automobilio langai ir stoglangis* turėtų būti uždaryti.
- Visuotinio atidarymo (p. 180) funkcija vienu metu atidaro / uždaro visus šoninius langus ir galima, pvz., greitai išvėdinti automobilį, kai lauke karšta.
- Nuo klimato reguliavimo ortakio (grotelės tarp variklio gaubto ir priekinio stiklo) nuvalykite ledą ir sniegą.
- Kai karštu oru variklis veikia laisvomis apsucomis, vyksta paruošimo procedūra arba įkraunamas hibridinis akumuliatorius (p. 305), po automobiliu gali susidaryti kondensato balutė. Tai yra normalu.
- Kai reikalinga maksimali variklio galia, pvz., greitėjant, oro kondicionierių galima laikinai išjungti. Todėl salone gali laikinai pakilti temperatūra.
- Miglą nuo langų salone rekomenduojama pirmiausia šalinti naudojantis atitirpinimo funkcija (p. 136). Norėdami sumažinti rasoje pavojų, švariai nuvalykite langus langų valymo priemone.

Susijusi informacija

- Esama temperatūra (p. 127)
- Meniu nuostatos – klimato kontrolė (p. 129)
- Elektroninė klimato kontrolė – ECC (p. 132)
- Oro paskirstymas salone (p. 130)
- Oro kokybė (p. 127)



Esama temperatūra

Jūsų salone nustatoma temperatūra atitinka jūsų fizinius pojūčius, atsižvelgiant į tokius veiksnius, kaip esamoji lauko temperatūra, oro srauto greitis, drėgnumas ir saulės spinduliai automobilio viduje ir išorėje.

Sistemoje yra saulės šviesos jutiklis (p. 127), nustatantis, iš kurios pusės saulė šviečia į saloną. Tai reiškia, kad temperatūra gali skirtis dešiniuosiose ir kairiosiose oro angose nepaisant to, kad rankenėlėmis yra nustatyta vienoda abiejų pusių temperatūra.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie klimato kontrolę (p. 126)
- Temperatūros reguliavimas salone (p. 135)

Jutikliai – klimato kontrolė

Klimato kontrolės sistema turi jutiklių, padedančių valdyti temperatūrą (p. 127) automobilyje.

- Saulės jutiklis įtaisytas viršutinėje priekinio skydo dalyje.
- Temperatūros jutiklis salono keleivių daliai yra įtaisytas žemiau klimato reguliavimo skydelio.
- Lauko temperatūros jutiklis yra šoniniame veidrodėlyje.
- Drėgmės jutiklis* yra įtaisytas šalia salono galinio vaizdo veidrodėlio.



PASTABA

Neuždenkite jutiklių audiniu ar kitais daiktais.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie klimato kontrolę (p. 126)

Oro kokybė

Salonas sukurtas taip, kad būtų malonus ir komfortiškas, jis netgi tinka alergiškiems bei astma sergantiems žmonėms.

- Automobilio salono filtras (p. 128)
- Medžiagos salone (p. 129)
- Švaraus oro salone palaikymo paketas (CZIP) (p. 128)*
- Oro salone kokybės sistema (IAQS) (p. 129)*

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie klimato kontrolę (p. 126)



Oro kokybė – salono filtras

Visas oras, patenkantis į automobilio saloną, yra išvalomas filtru.

Filtrą būtina reguliariai keisti. Rekomenduojami keitimo intervalai nurodomi „Volvo“ techninės priežiūros programoje. Jei automobilis eksploatuojamas labai užterštoje aplinkoje, filtrą reikia keisti dažniau.



PASTABA

Yra įvairių salono filtrų tipų. Įsitikinkite, kad tvirtinamas tinkamas filtras.

Susijusi informacija

- Oro kokybė (p. 127)

Oro kokybė – švaraus oro salone palaikymo paketas (CZIP)*

CZIP susideda iš įvairių modifikacijų, užtikrinančių dar švaresnį saloną be alergijas ir astmą sukeliančių medžiagų.

Šis paketas apima:

- Papildoma ventiliatoriaus funkcija reiškia, kad ventiliatorius įsijungia atrakinus automobilį nuotolinio valdymo rakteliu. Ventiliatorius iškart pripildo automobilio saloną švaraus oro. Funkcija įsijungia, kai to reikia, o išsijungia savaime po kurio laiko arba atidarius vieną iš automobilio salono durelių. Ventiliatoriaus veikimo laikas pamažu trumpėja dėl mažėjančio poreikio, kol automobiliui sueis 4-eri metai.
- Oro kokybės sistema IAQS (p. 129) yra visiškai automatinė funkcija, kuri valo automobilio salono orą nuo teršalų, pavyzdžiui, dulkių, angliavandenilių, nitrito oksidų ir priežeminio ozono.



PASTABA

Siekiant išlaikyti CZIP standartą, automobiliuose su CZIP paketu IAQS filtrą būtina keisti po 15 000 km arba kartą per metus, priklausomai nuo to, kuris šių įvykių yra ankstesnis. Tačiau, iki 75 000 km per 5 metus. Automobiliuose be CZIP paketo, jei klientas nenori laikytis CZIP standarto, IAQS filtras privalo būti keičiamas atliekant įprastinę techninę priežiūrą.

Daugiau informacijos apie CZIP galima rasti brošiūroje, kuri pateikiama kartu su šiuo automobiliu.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie klimato kontrolę (p. 126)
- Oro kokybė (p. 127)



Oro kokybė – IAQS*

Oro kokybės sistema IAQS atskiria dujas ir kietąsias daleles, kad į saloną patektų kuo mažesnis išorinių kvapų ir teršalų kiekis.

Jei oras lauke yra užterštas, ortakiai uždaromi ir vyksta uždara salono oro apytaka.

Šią funkciją galima suaktyvinti arba išaktyvinti meniu sistemoje MY CAR. Meniu sistemos aprašymą rasite MY CAR (p. 115).

PASTABA

Oro kokybės jutiklis turi būti visada įjungtas, kad automobilio salone būtų geras oras.

Šaltu oru recirkuliacija ribojama, kad nerastotų stiklai.

Aprasojus langams, reikėtų išjungti oro kokybės jutiklį ir naudotis priekinio, šoninių ir galinių langų atitirpinimo funkcija.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie klimato kontrolę (p. 126)
- Oro kokybė (p. 127)
- Oro kokybė – švaraus oro salone palai-
kymo paketas (CZIP)* (p. 128)

Oro kokybė – medžiaga

Išbandytos medžiagos sukurtos, siekiant maksimaliai sumažinti dulkių kiekį salone. Be to, dėl jų saloną lengviau valyti.

Kilimėlius iš keleivių salono ir bagažinės galima lengvai išimti ir išvalyti. Salonui valyti (p. 395) naudokite „Volvo“ rekomenduojamas valymo ir automobilio priežiūros priemones.

Susijusi informacija

- Oro kokybė (p. 127)

Meniu nuostatos – klimato kontrolė

Per centrinį valdymo pultą galima įjungti / išjungti arba keisti šešių klimato kontrolės sistemos funkcijų numatytąsias nuostatas.

- Ventilatoriaus apsakos veikiant automati-
nei klimato kontrolei (p. 134).
- Recirkuliacijos laikmatis (p. 136).
- Automatinis galinio lango atitirpinimo
(p. 108) funkcijos įjungimas.
- Salono oro kokybės sistema* (p. 129).
- Automatinis sėdynių šildytuvo (p. 133)
įjungimas.
- Automatinis vairo šildymo funkcijos
(p. 89) įjungimas.

Papildomos informacijos rasite meniu siste-
mos (p. 115) aprašyme.

Klimato kontrolės sistemos funkcijas galima atstatyti meniu sistemoje MY CAR kaip numa-
tytuosius nustatymus. Meniu sistemos apra-
šymą rasite MY CAR (p. 115).

Susijusi informacija

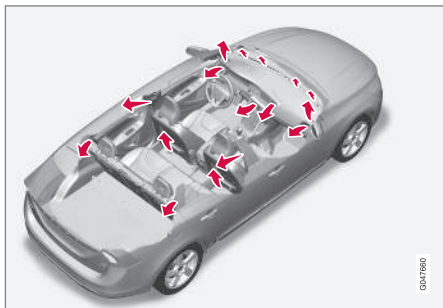
- Bendroji informacija apie klimato kontrolę
(p. 126)



04 Klimato reguliavimas

Oro paskirstymas salone

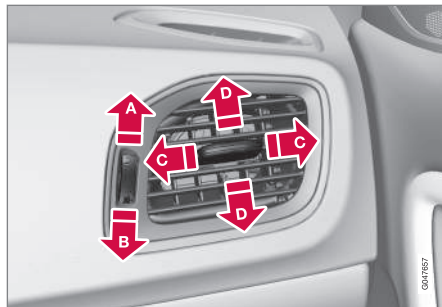
Į vidų patenkantis oras paskirstomas per kelias salono ventiliacijos angas.



Oro paskirstymas veikia automatiškai įjungus **AUTO** režimą.

Prireikus jį galima valdyti rankiniu būdu, žr. oro paskirstymo lentelė (p. 137).

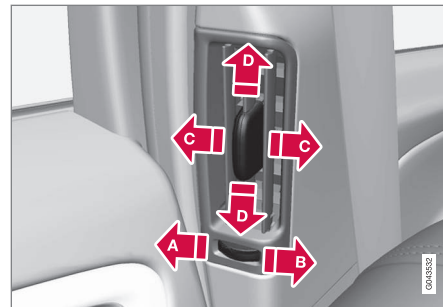
Ortakiai prietaisų skyde



- A** Atidaryta
- B** Uždaryta
- C** Šoninis oro srautas
- D** Vertikalus oro srautas

Nukreipkite išorinius ortakius į šoninius langus drėgmei pašalinti.

Ortakiai durų atramose



- A** Uždaryta
- B** Atidaryta
- C** Šoninis oro srautas
- D** Vertikalus oro srautas

Nutaiykite ortakius į langus, kad šaltu oru nupūstų miglą.

Nutaiykite ortakius į salono vidų, kad karštu oru viduje būtų malonus klimatas.

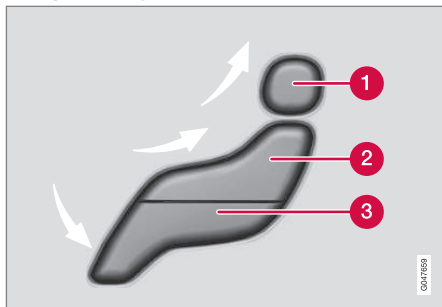


PASTABA

Nepamirškite, kad maži vaikai gali būti jautrūs oro srautams ir skersvėjams.



Oro paskirstymas



- 1 Oro paskirstymas: priekinio stiklo šildytuvą
- 2 Oro paskirstymas – ortakių prietaisų skydelis
- 3 Oro paskirstymas – grindų vėdinimas

Oro paskirstymo schema valdoma trimis mygtukais. Spaudinėjant mygtukus, ekrane ima šviesti atitinkamas paveikslėlis (žr. iliustraciją toliau): šalia kiekvienos paveikslėlio dalies esanti rodyklė rodo parinktą oro paskirstymą. Papildomos informacijos rasite oro paskirstymo lentelėje (p. 137).



Parinktas oro paskirstymas yra rodomas centrinio valdymo pulto ekrane.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie klimato kontrolę (p. 126)
- Automatinis reguliavimas (p. 134)
- Oro paskirstymas – recirkuliacija (p. 136)



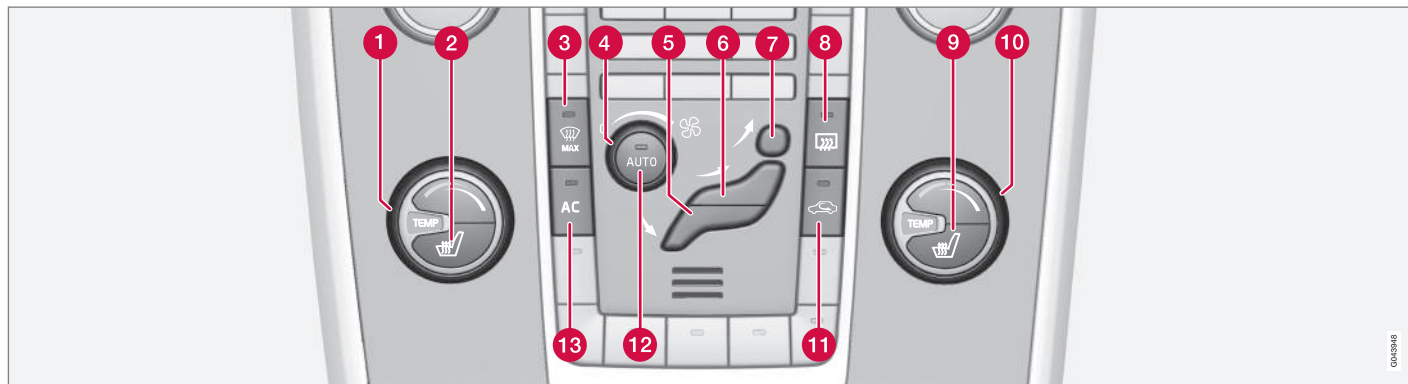
04 Klimato reguliavimas

Elektroninė klimato kontrolė – ECC

ECC (Elektroninė klimato kontrolės sistema) palaiko norimą temperatūrą automobilio

salone ir ją galima atskirai nustatyti vairuotojo ir keleivio pusei.

Automatinę funkciją naudojama norint automatiškai kontroliuoti temperatūrą, oro kondicionavimą, ventiliatoriaus sukimosi greitį, recirkuliaciją ir oro paskirstymą.



- 1 Temperatūros reguliavimas (p. 135), kairė pusė
- 2 Elektra šildoma priekinė sėdynė (p. 133), kairė
- 3 Maks. šildymas (p. 136)
- 4 Ventiliatorius (p. 134)
- 5 Oro paskirstymas (p. 130) – grindų vėdinimas
- 6 Oro paskirstymas – ortakių prietaisų skydelis

- 7 Oro paskirstymas: priekinio stiklo šildytuvas
- 8 Galinio lango ir šoninių veidrodėlių atitirpinimo funkcija (p. 108)
- 9 Elektra šildoma priekinė sėdynė (p. 133), dešinė
- 10 Temperatūros reguliavimas (p. 135), dešinė pusė
- 11 Uždara apytaka (p. 136)

- 12 **AUTO** - Automatinė klimato kontrolė (p. 134)

- 13 **AC** - Oro kondicionavimas įjungtas / išjungtas (p. 135)

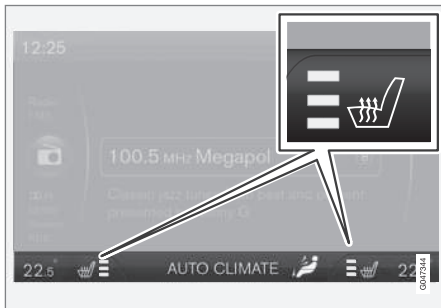
Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie klimato kontrolę (p. 126)



Šildomos priekinės sėdynės*

Priekinių sėdynių šildymo funkcija turi tris padėtis, skirtas padidinti komfortą vairuotojui ir keleiviui, kai lauke šalta.



Esamas šildymo galingumas yra pateikiamas centrinio valdymo pulto ekrane.



Paspaudinėkite mygtuką, kad suaktyvintumėte funkciją:

- Aukščiausias šildymo lygis: centrinio valdymo pulto ekrane įsižiebia trys oranžiniai laukai (žr. iliustraciją pirmiau).
- Žemesnis šildymo lygis: ekrane įsižiebia du oranžiniai laukai.

- Žemiausias šildymo lygis: ekrane įsižiebia vienas oranžinis laukas.
- Šilumos išjungimas: laukai neįsižiebia.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Asmenys, kurie neįtampa padidėjusios temperatūros dėl pojūčių trūkumo, arba tie, kuriems kyla problemų kontroliuojant šildomas sėdynes, neturėtų naudotis šildomomis sėdynėmis. Kitaip jie gali nusideginti.

Automatinis vairuotojo sėdynės šildymo funkcijos įjungimas

Kai įjungta automatinio vairuotojo sėdynės šildymo funkcija, užvedus variklį parenkamas aukščiausias vairuotojo sėdynės šildymo lygis.

Užvedama automatiškai kai automobilis šaltas ir aplinkos temperatūra žemesnė kaip maždaug +10 °C.

Šią funkciją galima suaktyvinti arba išaktyvinti meniu sistemoje MY CAR. Meniu sistemos aprašymą rasite MY CAR (p. 115).

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie klimato kontrolę (p. 126)
- Šildoma galinė sėdynė* (p. 133)

Šildoma galinė sėdynė*

Galinių išorinių sėdynių¹ šildymo funkcija turi tris padėtis, padedančias padidinti keleivių komfortą, kai lauke šalta.



Esamas šildymo lygis indikuojamas mygtuko lemputėmis.

Paspaudinėkite mygtuką, kad suaktyvintumėte funkciją:

- Aukščiausias šildymo lygis: įsijungia trys lemputės.
- Žemesnis šildymo lygis: įsijungia dvi lemputės.
- Žemiausias šildymo lygis: įsijungia viena lemputė.
- Šilumos išjungimas: lemputė neįsijungia.



⚠ ĮSPĖJIMAS

Asmenys, kurie neįjunta padidėjusios temperatūros dėl pojūčių trūkumo, arba tie, kuriems kyla problemų kontroliuojant šildomas sėdynes, neturėtų naudotis šildomomis sėdynėmis. Kitaip jie gali nusideginti.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie klimato kontrolę (p. 126)
- Šildomos priekinės sėdynės* (p. 133)

Ventiliatorius

Būtina visada įjungti ventiliatorių, kad nerasotų langai.

ℹ PASTABA

Jei ventiliatorius bus visiškai išjungtas, kai neveikia oro kondicionierius, dėl ko gali imti rasti langai.

Ventiliatoriaus rankenėlė



Ventiliatoriaus greitį galima spartinti arba lėtinti sukančią rankenėlę. Parinkus **AUTO**, ventiliatoriaus sukimosi greitis reguliuojamas automatiškai (p. 134), o anksčiau parinkta ventiliatoriaus greičio nuostata išjungiamas.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie klimato kontrolę (p. 126)
- Elektroninė klimato kontrolė – ECC (p. 132)

Automatinis reguliavimas

Ši funkcija automatiškai reguliuoja temperatūrą (p. 135), oro kondicionierių (p. 135), ventiliatoriaus sukimosi greitį (p. 134), recirkuliaciją (p. 136) ir oro paskirstymą (p. 130).



Jei pasirinksite vieną ar daugiau rankinių būdų reguliuojamų funkcijų, likusios funkcijos toliau veiks automatiškai režimu. Nuspaudus **AUTO**, išjungiamos visos rankinės nuostatos. ekrane rodoma

AUTO CLIMATE.

Ventiliatoriaus sukimosi greitį automatiškai režime galima nustatyti meniu sistemoje MY CAR. Meniu sistemos aprašymą rasite MY CAR (p. 115).

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie klimato kontrolę (p. 126)

¹ Šildoma galinė sėdynė neturi šios funkcijos integruotai dviejų pakopų paaukštintai pasostei (p. 52).

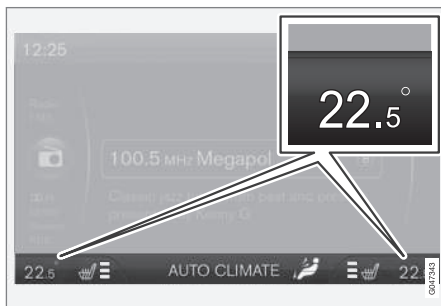


Temperatūros reguliavimas salone

Užvedus automobilio variklį, įjungiamo paskutinė buvusi temperatūros nuostata.

i PASTABA

Negalima skubinti šildymo arba aušinimo renkant aukštesnę arba žemesnę temperatūrą už faktinę norimą temperatūrą.



Esama kiekvienos pusės temperatūra rodoma centrinio valdymo pulto ekrane.



Temperatūrą galima nustatyti rankenėle – vairuotojui ir keleiviui atskirai.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie klimato kontrolę (p. 126)
- Esama temperatūra (p. 127)
- Elektroninė klimato kontrolė – ECC (p. 132)

Oro kondicionavimo sistema

Oro kondicionierius pagal poreikį vėsina ir sausina įtraukiamą orą.



Važiavimo režimu (p. 268) PURE oro kondicionieriaus funkcija **AC** nustatyta neįsijungti.

Įsijungus **AC** mygtuko lemputei, oro kondicionavimo

sistema valdoma automatiškai.

Išsijungus **AC** mygtuko lemputei, oro kondicionierius išjungiamas. Tačiau kitos funkcijos yra toliau valdomos automatiškai. Suaktyvinus maksimalią atitirpinimo funkcijos nuostatą (p. 136), automatiškai įjungiamas oro kondicionierius, kad drėgmė iš oro būtų šalinama maksimaliai sparčiai.



04 Klimato reguliavimas

Miglos šalinimas nuo priekinio stiklo ir jo atitirpdymas

Siekiant greitai pašalinti miglą ir ledą nuo priekinio stiklo ir šoninių langų, naudojama maksimali atitirpdymo nuostata.



Oras srautas nukreiptas į langus. Įjungus šią funkciją, šviečia atšildymo funkcijos mygtuko lemputė.

Optimaliai keleivių salono orui išdžiovinti, dar atliekami šie veiksmai:

- oro kondicionierius įsijungia automatiškai
- uždaros apytakos ir oro kokybės sistema automatiškai išsijungia.



PASTABA

Padidėja triukšmo lygis, kadangi ventiliatoriaus sukasi maksimaliu greičiu.

Išjungus stiklų šildiklį, klimato reguliavimo sistema grįžta į ankstesnę padėtį.

Važiavimo režimu PURE įjungus atitirpinimo funkciją, gali užsivesti vidaus degimo variklis ir gali būti įjungtas važiavimo režimas (p. 268) HYBRID.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie klimato kontrolę (p. 126)

Oro paskirstymas – recirkuliacija

Pasirinkite recirkuliaciją, kad nutrauktumėte blogos kokybės oro iš lauko, išmetamųjų dujų ir kt. tiekimą į saloną, t. y. suaktyvinus šią funkciją oras recirkuliuoja salono viduje.



Įjungus recirkuliaciją, įsijungia mygtuko oranžinė lemputė.



SVARBU

Jei oras automobilyje recirkuliuos per ilgai, gali aprasoti langai.

Laikmatis

Įjungus laikmačio funkciją, sistema išsijungia iš rankinių būdu įjungto uždaros apytakos režimo pagal laikmačio nustatymą, kuris priklauso nuo lauko temperatūros. Tai sumažina apledėjimą, rasojimo ir blogą orą.

Šią funkciją galima suaktyvinti arba išaktyvinti meniu sistemoje MY CAR. Meniu sistemos aprašymą rasite MY CAR (p. 115).



PASTABA

Pasirinkus maksimalią atitirpinimo funkciją, recirkuliacija visada išjungiamą.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie klimato kontrolę (p. 126)
- Oro paskirstymas salone (p. 130)
- Oro paskirstymas – lentelė (p. 137)



Oro paskirstymas – lentelė

Norint pasirinkti oro paskirstymo (p. 130) tipą, naudojami trys mygtukai.

	Oro paskirstymas	Paskirtis
	Oras pučiamas į langus. Iš ortakių nuolat teka šiek tiek oro. Uždara apytaka nevyksta. Oro kondicionierius yra nuolat įjungtas.	jei norite greitai pašalinti ledą ir aprasojimą.
	Oras pučiamas į priekinį langą per šildytuvo ortakį ir šoninius langus. Iš ortakių nuolat teka šiek tiek oro.	esant šaltam ir drėgnam orui, neleidžia langams rasoti ir apledyti (tam ventiliatorius turi greitai sukis).
	Oras į langus ir iš priekiniame skyde esančių ortakių.	užtikrina geras salono oro sąlygas, esant šiltam ir sausam orui.
	Oro srovė į veidą ir krūtinę iš prietaisų skydelyje esančių ortakių.	efektyvus aušinimo užtikrinimui karšto oro sąlygomis.



04 Klimato reguliavimas



	Oro paskirstymas	Paskirtis
	Oras pučiamas į grindis ir langus. Šiek tiek oro sklinda iš priekinio skydo ortakių.	užtikrina fiziškai komfortiškas sąlygas ir veiksmingai neleidžia langams rasti, esant šaltam ar drėgnam orui.
	Oras į grindis, taip pat tam tikras oro kiekis pučiamas iš priekiniame skyde esančių ortakių.	esant saulėtam orui ir žemai išorės temperatūrai.
	Oras pučiamas į grindis. Šiek tiek oro pučiama pro priekinio skydo ir langų ortakius.	šilumai ar šalčiui nukreipti į grindis.
	Oro srovė į langus iš priekiniame prietaisų skyde esančių ortakių.	vėsinti sritį aplink grindis, kai lauke karšta ir sausa arba pašildyti aukštyrą, kai lauke šalta.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie klimato kontrolę (p. 126)
- Oro paskirstymas – recirkuliacija (p. 136)



Bendroji informacija apie išankstinį parengimą

Prieš kelionę galima pritaikyti klimatą automobilio salone (nepriklausomai nuo to, ar lauke šalta, ar karšta).

Atskirais atvejais parengimo funkcija gali naudoti automobilio degalais maitinamą ir elektrinį šildytuvus bei automobilio oro kondicionieriaus (AC) sistemą:

- Kai lauke šalta, variklį ir saloną šildo degalais maitinamas šildytuvus: elektrinis šildytuvus prieš kelionę pašildo tik saloną.
- Kai lauke karšta, saloną atvėsina oro kondicionavimo sistema.

Automobilio paruošimo procedūra lėtina dalių dėvėjimąsi.

Parengimo metu, kai lauke šilta, po mašina gali prilašėti oro kondicionavimo sistemos kondensato. Tai yra normalu.

PASTABA

Ruošiant automobilio saloną, automobilis siekia komfortiškos temperatūros, o ne klimato kontrolės sistemoje nustatytos temperatūros.

PASTABA

Kompresorius gali veikti ir vėsinti hibridinį akumuliatorių net ir tada, kai neparinkta (nereikalinga) automobilio salono šildymo funkcija. Kompresorius veikdamas skleidžia triukšmą.

PASTABA

Kai vyksta išankstinis salono parengimas, automobilio durelės ir langai turi būti uždarinti.

Parengimo parinktys

Pasirinkite iš šių punktų:

- automobilio statymas pastate; (p. 140)
- parkavimas lauke (p. 140).

Parengimo procedūrą tada galima suaktyvinti taip:

- tiesiai (p. 141) per informacinį ekraną, nuotolinio valdymo rakteliu* arba mobiliuoju telefonu*
- laikmačiu (p. 143).

PASTABA

„Volvo“ rekomenduoja suaktyvinti paruošimo procedūrą laikmačiu ir tada prijungti automobilį prie maitinimo tinklo.

Prijungimas prie maitinimo tinklo

Automobilį galima parengti, kai jis prijungtas (p. 305) ir kai neprijungtas* prie maitinimo tinklo.

Prijungus automobilį prie maitinimo tinklo²

- Pašildymo / atvėsavimo procedūra gali trukti iki 50 minučių.
- Per išankstinį parengimą galima suaktyvinti sėdynių ir vairo šildymą.

Neprijungus automobilį prie maitinimo tinklo*

- Pašildymo procedūra gali trukti iki 50 minučių.
- Vėsinimas trunka 2–3 minutes.

Parengimo proceso metu elektrinis šildytuvus ir oro kondicionieriaus (AC) sistema naudoja hibridinės sistemos akumuliatoriaus tiekiamą energiją. Jei automobilis parengimo metu nebūna prijungtas prie maitinimo tinklo, tuomet atitinkamai sumažėja jo nuvažavimo elektriniu režimu atstumas.

² Jei įkrovimo stotelė nėra nuolat aktyvi (pvz., dėl laikmačio), gali būti apribotas paruošimo funkcijos veikimas.



Išankstinis parengimas – statymas pastate

Naudojantis parinktimi **Stat. patalpoje**, elektrinis šildytuvas suaktyvinamas parengimo (p. 139) metu.



Jei nurodysite nuostatą **Stat. patalpoje**, degalais maitinamas šildytuvas paruošimo procedūros metu bus išjungtas. Tokiu atveju, lauke esant žemesnei nei 5 °C temperatūrai, šildymas bus ne toks efektyvus nei parinkus nuostatą **Stat. lauke**.



PASTABA

Prieš suaktyvinant elektra maitinamą šildytuvą, automobilis turi būti prijungtas prie elektros tinklo.



ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite degalais maitinamo šildytuvo patalpoje ir nevėdinamose vietose. Kitaip gali susikaupti išmetamųjų dujų.

1. Spustelėkite **OK**, kad įeitumėte į meniu.
2. Nustatymų ratuku suraskite **Rež. stabil.** ir pasirinkite šią nuostatą su **OK**.

3. Jei nuostata **Stat. patalpoje** jau parinkta, jos ženklas pateikiamas ekrane. Tokiu atveju reikia tęsti nuo 7 punkto.
4. Jei parinkta **Stat. lauke**, vietoj to rodomas jos ženklas (p. 140). Reguliavimo ratuku suraskite ženklą ir pasirinkite su **OK**.
5. Kitame meniu suraskite **Stat. patalpoje** ir šią nuostatą pasirinkite su **OK**.
6. Į meniu grįžtama spaudžiant **RESET**.
7. Nurodykite, ar reikia suaktyvinti sėdynių ir vairo šildymo funkcijas³. Nustatymų ratuku suraskite  ir pasirinkite šią nuostatą su **OK**.
8. Reguliavimo ratuku nuslinkite iki **Vairuot. sėdynė** arba **Keleivio sėdynė** ir pasirinkite su mygtuku **OK** (jei reikia suaktyvinti⁴ paruošimo metu).
9. Išeikite iš meniu spausdami **RESET**.

Susijusi informacija

- Išankstinis parengimas – tiesioginis įjungimas (p. 141)
- Išankstinis parengimas – išjungimas nedelsiant (p. 142)

Išankstinis parengimas – statymas lauke

Su **Stat. lauke** funkcija, elektrinis šildytuvas ir degalais maitinamas šildytuvas⁵ yra įjungiami išankstinio parengimo (p. 139) metu.



Su **Stat. lauke** funkcija, kartu su elektriniu šildytuvu, išankstinio parengimo metu galima naudoti ir degalais maitinamą šildytuvą.



ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite degalais maitinamo šildytuvo patalpoje ir nevėdinamose vietose. Kitaip gali susikaupti išmetamųjų dujų.



PASTABA

Variklį galima užvesti ir automobiliu nuvažiuoti net ir veikiant degalais maitinamam pagalbiniam šildytuvui.

1. Spustelėkite **OK**, kad įeitumėte į meniu.
2. Nustatymų ratuku suraskite **Rež. stabil.** ir pasirinkite šią nuostatą su **OK**.
3. Jei nuostata **Stat. lauke** jau parinkta, jos ženklas pateikiamas ekrane. Tokiu atveju reikia tęsti nuo 7 punkto.

³ Sėdynių ir vairo šildymo funkcijas galima suaktyvinti tik prijungus automobilį prie maitinimo tinklo.

⁴ Pažymėkite laukelį, kad suaktyvintumėte.

⁵ Degalais maitinamas šildytuvas nesuaktyvinamas, jei lauko temperatūra viršija 15 °C.



4. Jei parinkta **Stat. patalpoje**, vietoj to rodomas jos ženklas (p. 140). Regulavimo ratuku suraskite ženkla ir pasirinkite su **OK**.
5. Kitame meniu suraskite **Stat. lauke** ir šią nuostatą pasirinkite su **OK**.
6. Į meniu grįžtama spaudžiant **RESET**.
7. Nurodykite, ar reikia suaktyvinti sėdynių ir vairo šildymo funkcijas⁶. Nustatymų ratuku suraskite  ir pasirinkite šią nuostatą su **OK**.
8. Regulavimo ratuku nuslinkite iki **Vairuot. sėdynė** arba **Keleivio sėdynė** ir pasirinkite su mygtuku **OK** (jei reikia suaktyvinti⁶ paruošimo metu).
9. Išeikite iš meniu spausdami **RESET**.

Susijusi informacija

- Išankstinis parengimas – tiesioginis įjungimas (p. 141)
- Išankstinis parengimas – išjungimas nedelsiant (p. 142)

Išankstinis parengimas – tiesioginis įjungimas

Automobilio išankstinį parengimą galima pradėti tiesiogiai.

Tiesioginį užvedimą galima atlikti per:

- Informacinį ekraną
- nuotolinio valdymo pultą*
- mobiliuoju būdu*.



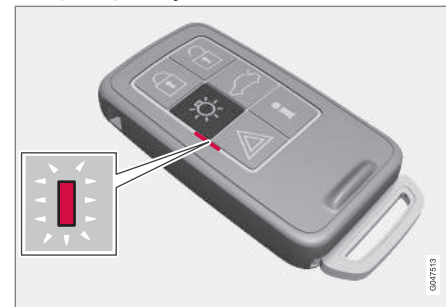
PASTABA

Norint paruošimo procedūrą paleisti tiesiogiai, „Volvo“ rekomenduoja suaktyvinti šią procedūrą nuotolinio valdymo rakteliu arba mobiliuoju telefonu.

Tiesioginis užvedimas per informacinį ekraną

1. Spustelėkite **OK**, kad įeitumėte į meniu.
2. Nustatymų ratuku suraskite **Rež. stabil.** ir pasirinkite šią nuostatą su **OK**.
3. Siekdami suaktyvinti išankstinį parengimą, kitame meniu suraskite **Tiesiog. užv.** ir pasirinkite su **OK**.
4. Išeikite iš meniu spausdami **RESET**.

Tiesioginis įjungimas per nuotolinio valdymo pultelį*



Indikatoriaus lemputė nuotolinio valdymo raktelyje su PCC.*

04

⁶ Sėdynių ir vairo šildymo funkcijas galima suaktyvinti tik prijungus automobilį prie maitinimo tinklo.



04 Klimato reguliavimas



Paruošimo procedūrą galima suaktyvinti nuotolinio valdymo rakteliu:

- Paspaudę 2 sekundes palaikykite priėjimo apšvietimo iš atstumo  mygtuką.

Avarinis signalas pateikia informacijos pagal tokią schemą:

- 5 trumpi mirktelėjimai ir nuolatinis švietimas apie 3 sekundes: signalas pasiekė automobilį ir suaktyvinta paruošimo procedūra.
- 5 trumpi mirktelėjimai: signalas pasiekė automobilį, tačiau paruošimo funkcija nesuaktyvinta.
- Avarinis signalas nesuveikia: signalas nepasiekė automobilio.

Jei  informacijos mygtukas spaudžiamas, kai išankstinis parengimas yra įjungtas, indikatorius lemputė parodys statusą. Tuo pačiu metu rodomas automobilio užrakinimo statusas (p. 168). Kol bus nustatomas statusas, indikatorius lemputė trumpai porą kartų žybtelės, jei išankstinis parengimas bus įjungtas.

Būsena taip pat rodoma kelionės kompiuteryje kol vyksta išankstinis parengimas.

Tiesioginis įjungimas per mobiliąjį telefoną*

Suaktyvinti ir gauti informacijos apie pasirinktas nuostatas, kurios valdomos mobiliuoju telefonu, galima gauti naudojantis mobiliąja programėle „Volvo On Call“.

Susijusi informacija

- Išankstinis parengimas – laikmatis (p. 143)
- Išankstinis parengimas – išjungimas nedelsiant (p. 142)
- Išankstinis parengimas – pranešimai (p. 145)

Išankstinis parengimas – išjungimas nedelsiant

Automobilio išankstinį parengimą galima išjungti tiesiogiai per informacinį ekraną.

1. Spustelėkite **OK**, kad įeitumėte į meniu.
2. Nustatymų ratuku suraskite **Rež. stabil.** ir pasirinkite šią nuostatą su **OK**.
3. Siekdami išaktyvinti išankstinį parengimą, kitame meniu suraskite **Sust.** ir pasirinkite su **OK**.
4. Išeikite iš meniu spausdami **RESET**.

Susijusi informacija

- Išankstinis parengimas – tiesioginis įjungimas (p. 141)
- Išankstinis parengimas – laikmatis (p. 143)
- Išankstinis parengimas – pranešimai (p. 145)



Išankstinis parengimas – laikmatis

Išankstinis parengimas (p. 139) laikmatis yra susietas su automobilio laikrodžiu.

Laikmačiu suprogramuojamas laikas, kai automobilis turi būti sušildytas ir paruoštas kelionei.

Laikmačiu galima pasirinkti (p. 143) du skirtingus laikus. Automobilio elektroninė sistema pasirenka, kada turi būti suaktyvinta paruošimo procedūra (remiantis sąlygomis lauke).

PASTABA

Iš naujo nustačius automobilio laikrodį, laikmačio programavimas bus išvalytas.

Susijusi informacija

- Laikmatis – užvedimas (p. 144)
- Laikmatis – išjungimas (p. 144)

Laikmatis – nustatymas

Naudojant laikmatį, galima pasirinkti du skirtingus laikus. Čia laikas reiškia momentą, kada automobilis bus naudojamas ir bus pritaikytas jo mikroklimatas.

PASTABA

Iš naujo nustačius automobilio laikrodį, laikmačio programavimas bus išvalytas.

1. Spustelėkite **OK**, kad įeitumėte į meniu.
2. Nustatymų ratuku (p. 112) suraskite **Rež. stabil.** ir pasirinkite šią nuostatą su **OK**.
3. Nustatymų ratuku pasirinkite vieną iš dviejų laikmačių ir jį patvirtinkite su **OK**.
4. Trumpai spustelėkite **OK**, kad įeitumėte į apšviestų valandų nustatymą.
5. Pasirinkite reikiamą valandą nustatymų ratuku.
6. Trumpai spustelėkite **OK**, kad įeitumėte į apšviestų minučių nustatymą.
7. Pasirinkite reikiamą minutę nustatymų ratuku.
8. Spustelėkite **OK**⁷, kad patvirtintumėte nustatymą.
9. Grįžkite į meniu struktūrą su **RESET**.

10. Pasirinkite antrąjį laikmatį (tęsiama nuo 2 punkto) arba išeiškite iš meniu spausdami **RESET**.

Susijusi informacija

- Išankstinis parengimas – laikmatis (p. 143)
- Laikmatis – užvedimas (p. 144)
- Laikmatis – išjungimas (p. 144)

⁷ Dar kartą paspaudus **OK**, suaktyvinamas laikmatis.



Laikmatis – užvedimas

Laikmačiu suprogramuojamas laikas, kai automobilis turi būti sušildytas ir paruoštas kelionei.

Jjungus laikmatį, automobilio elektronikos sistema pasirenka, kada įjungti išankstinį parengimą, pagal esančias oro sąlygas.

1. Spustelėkite **OK**, kad įeitumėte į meniu.
2. Nustatymų ratuku suraskite **Rež. stabil.** ir pasirinkite šią nuostatą su **OK**.
3. Nustatymų ratuku pasirinkite vieną iš dviejų laikmačių ir jį suaktyvinkite su **OK**.
4. Išeikite iš meniu spausdami **RESET**.

Taip pat galima įjungti laikmatį per „Volvo On Call“* mobiliąją programėlę

Susijusi informacija

- Išankstinis parengimas – laikmatis (p. 143)
- Laikmatis – nustatymas (p. 143)
- Laikmatis – išjungimas (p. 144)
- Meniu naršymas – jungtinis prietaisų skydelis (p. 112)

Laikmatis – išjungimas

Paruošimo procedūrai suaktyvintą laikmatį galima išjungti rankiniu būdu.

1. Spustelėkite **OK**, kad įeitumėte į meniu.
2. Nustatymų ratuku suraskite **Rež. stabil.** ir pasirinkite šią nuostatą su **OK**.
> Jei nustatytas kuris nors laikmatis, šalia nustatyto laiko rodomas laikrodžio ženklas.
3. Nustatymų ratuku pasirinkite vieną iš dviejų laikmačių ir jį patvirtinkite su **OK**.
4. Išjunkite laikmatį spausdami:
 - ilgai **OK** arba
 - trumpai **OK**, kad patektumėte toliau į meniu. Pasirinkite laikmačio išjungimą ir patvirtinkite nuostatą su **OK**.
5. Išeikite iš meniu spausdami **RESET**.

Išankstiniam parengimui įjungtą laikmatį galima ir išjungti (p. 142).

Susijusi informacija

- Išankstinis parengimas – laikmatis (p. 143)
- Laikmatis – užvedimas (p. 144)
- Laikmatis – nustatymas (p. 143)
- Meniu naršymas – jungtinis prietaisų skydelis (p. 112)



Išankstinis parengimas – pranešimai

Su parengimu (p. 139) susiję ženklai ir pranešimai.



Kai suaktyvintas degalais maitinamas šildytuvas, informacijos ekrane šviečia šildymo ženklas.



Suaktyvinto laikmačio ženklas ekrane.

Lentelėje pateikti ženklai ir rodomi ekrano pranešimai.

Ženklas	Ekranas	Paaiškinimas
	Aut. šild. ĮJ.	Degalais maitinamas šildytuvas įjungtas ir veikia. Šildytuvo laikmatis yra suaktyvinamas išėjus nuotolinio valdymo pultelį iš degimo jungiklio ir palikus automobilį: variklis ir salonas yra nustatytą laiką šildomi.
 	Degalais maitinamas šildytuvas išjungtas Akum. taup. rež.	Automobilio elektroninė sistema išjungė degalais maitinamą šildytuvą, kad būtų lengviau užvesti variklį. Žemas starterio akumulatoriaus įkrovos lygis.
 	Degalus naudojantis šild. išsijungė Žem. degalų lygis	Degalais maitinamas šildytuvas išjungtas. Nustatyti šildytuvo neįmanoma dėl per žemo degalų lygio. Taip yra todėl, kad būtų lengviau užvesti variklį ir važiuoti apie 50 km.
 	Degalus naudojantis šildytuvas Reikia aptarnauti	Degalais varomas šildytuvas yra visiškai arba iš dalies atjungtas. Jei šis pranešimas išlieka, apsilkankykite autoservise. „Volvo“ rekomenduoja kreiptis į įgaliotąjį „Volvo autoservisą“.
	Rež. stabil. nutrūko dėl el. tiekimo pokyčio	Išjungtas elektrinis šildytuvas arba oro kondicionavimo sistema. Elektros perdavimas nutrauktas.



04 Klimato reguliavimas



Ženklas	Ekranas	Paaiškinimas
	Režimo stabiliz. sust. dėl sutrikimo	Išjungtas elektrinis šildytuvas arba oro kondicionavimo sistema. Apsilankykite autoservise. Rekomenduojama vykti į įgaliotąjį autoservisą.
	Rež.stabil.sust. Aukšta hibr. akum. temp.	Išjungtas elektrinis šildytuvas arba oro kondicionavimo sistema. Hibridinis akumulatorius per karštas, palaukite, kol temperatūra taps normali.

Pranešimas ekrane dingsta automatiškai po tam tikro laiko arba vieną kartą spustelėjus posūkio svirtelės (p. 112) mygtuką **OK**.

Susijusi informacija

- Pranešimai – tvarkymas (p. 115)



Bendroji informacija apie šildytuvus

Variklis turi būti palaikomas šiltas, kad sumažėtų neigiamas poveikis aplinkai jo užvedimo metu. Dėl šios priežasties automobilyje įrengti elektrinis ir degalais maitinamas šildytuvai. Šie šildytuvai naudojami norint pasiekti reikiamą variklio darbinę temperatūrą ir pakankamai pašildyti saloną.

- Elektrinis šildytuvas (p. 147)
- Degalus naudojantis šildytuvas (p. 147)

Elektrinis šildytuvas

Automobilyje įrengti elektrinis ir degalais maitinamas šildytuvai (p. 147).

Elektrinio šildytuvo negalima valdyti rankiniu būdu, tačiau prireikus jis automatiškai suaktyvinamas.



PASTABA

Jei suaktyvinamas elektra varomas šildytuvas, hibridinio akumulatoriaus įkrovimo laikas pailgės. Automobilio pašildymo laikas daugiausia priklauso nuo lauko temperatūros.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie išankstinį parengimą (p. 139)
- Bendroji informacija apie šildytuvus (p. 147)

Degalus naudojantis šildytuvas

Automobilyje įrengtas elektrinis (p. 147) ir degalais maitinamas šildytuvas.

Kai lauke šalta, automobiliui pašildyti gali būti suaktyvintas degalais maitinamas šildytuvas. Šildytuvas įsijungia automatiškai, prireikus papildomos šilumos ir išsijungia automatiškai, kai jos neboreikia.



PASTABA

Veikiant degalus naudojančiam pagalbiniam šildytuvui, iš dešiniojo rato korpuso gali kilti išmetamųjų dujų. Tai – visiškai normalu.

Jei nenorite, kad išankstinio parengimo procedūros metu įsijungtų automobilio degalais maitinamas šildytuvas, suaktyvinkite punktą **Stat. patalpoje**, žr. Išankstinis parengimas – statymas pastate (p. 140), tačiau taip gali pailgėti pašildymo trukmė.

Degalais maitinamas šildytuvas negali būti įjungiamas važiuojant, jis taip pat neįsijungs paruošimo procedūros metu, jei lauko temperatūra viršija 15 °C. Esant –5 °C arba žemesnei temperatūrai, didžiausia šildytuvo veikimo (išankstinio parengimo procedūros metu) trukmė yra 50 minučių.

Jei degalų lygis bake per žemas, degalais varomo šildytuvo neleidžiama įjungti, dėl to šildoma nepakankamai.



04 Klimato reguliavimas



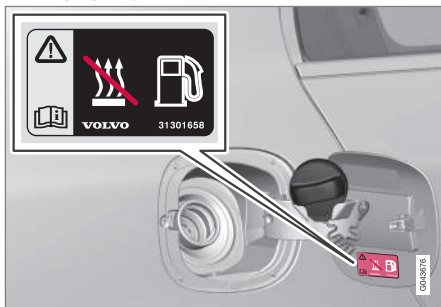
PASTABA

Pasirūpinkite, kad važinėjant +15 °C nesiekiančioje temperatūroje automobilio įprastame degalų bake būtų pakankamai degalų.

ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite degalais maitinamo šildytuvo patalpoje ir nevėdinamose vietose. Kitaip gali susikaupti išmetamųjų dujų.

Kuro papildymas



Įspėjamasis ženklas ant kuro pildymo angos durelių.

ĮSPĖJIMAS

Išsipylę degalai gali užsidegti. Prieš pildydami degalų baką, išjunkite degalais maitinamą pagalbinį šildytuvą.

Pažiūrėkite jungtiniame prietaisų skydelyje, ar šildytuvai išjungti. Kai jis veikia, rodomas šildymo ženklas.

Automobilio statymas įkalnėje

Jei automobilį ketinate statyti stačiame nuolydyje, jis turi būti nukreiptas nuokalnės link, kad į degalais maitinamą šildytuvą būtų tinkamai tiekiami degalai.

Starterio akumuliatorius ir degalai

Jei starterio akumuliatorius nepakankamai įkrautas arba yra per mažai degalų, variklio šildytuvai yra automatiškai išjungiami ir jungtiniame prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas. Patvirtinkite pranešimą, vieną kartą paspausdami posūkio perjungiklio (p. 112) mygtuką **OK**.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie išankstinį parengimą (p. 139)
- Bendroji informacija apie šildytuvus (p. 147)

Degalais varomas šildytuvai – automatinis režimas / išjungimas

Degalais maitinamo šildytuvo automatinio įjungimo seka prireikus gali būti išaktyvinta.

PASTABA

Išaktyvinus degalais maitinamą pagalbinį šildytuvą, dyzelinis variklis įsijungs dažniau, kad patenkintų šilumos poreikį važavimo režimu PURE arba HYBRID, t. y. bus ribojamas veikimas elektriniu režimu.

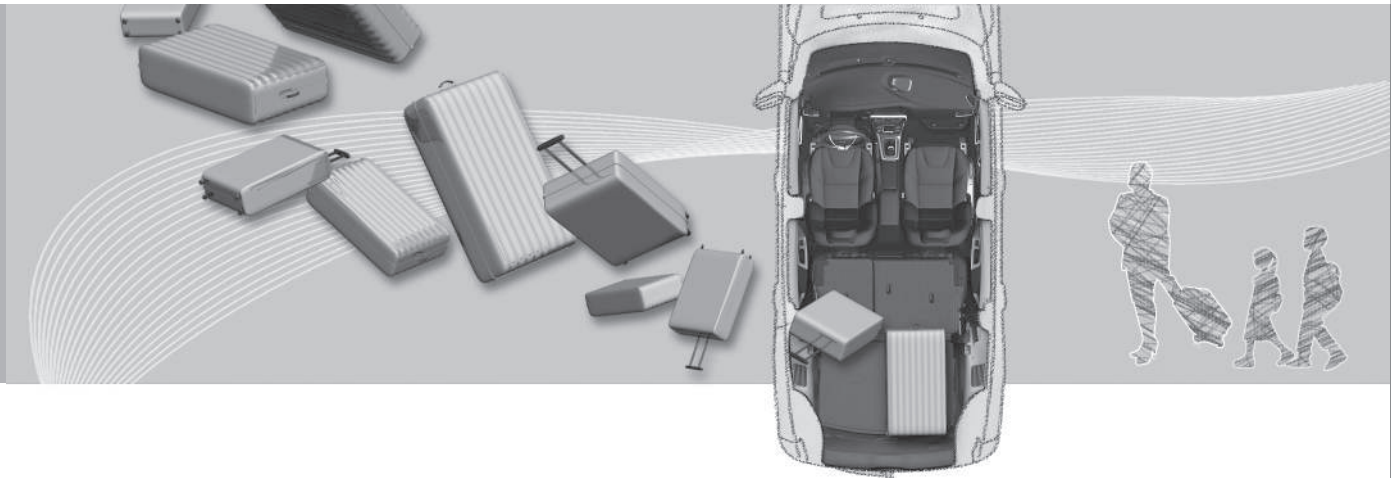
1. Paspauskite posūkio signalo svirtelės (p. 112) mygtuką **OK**, kad atvertumėte meniu.
2. Nustatymų ratuku suraskite **Nuostatos** ir pasirinkite šią nuostatą su **OK**.
3. Reguliavimo ratuku nurodykite vieną iš alternatyvų **Aut. šild. IJ.** arba **Aut. šild. IŠJ.** ir patvirtinkite ją spausdami **OK**.
4. Išeikite iš meniu spausdami **RESET**.

Susijusi informacija

- Bendroji informacija apie išankstinį parengimą (p. 139)
- Bendroji informacija apie šildytuvus (p. 147)
- Degalus naudojantis šildytuvai (p. 147)

05

PAKROVIMAS IR DAIKTŲ LAIKYMO SKYRIAI

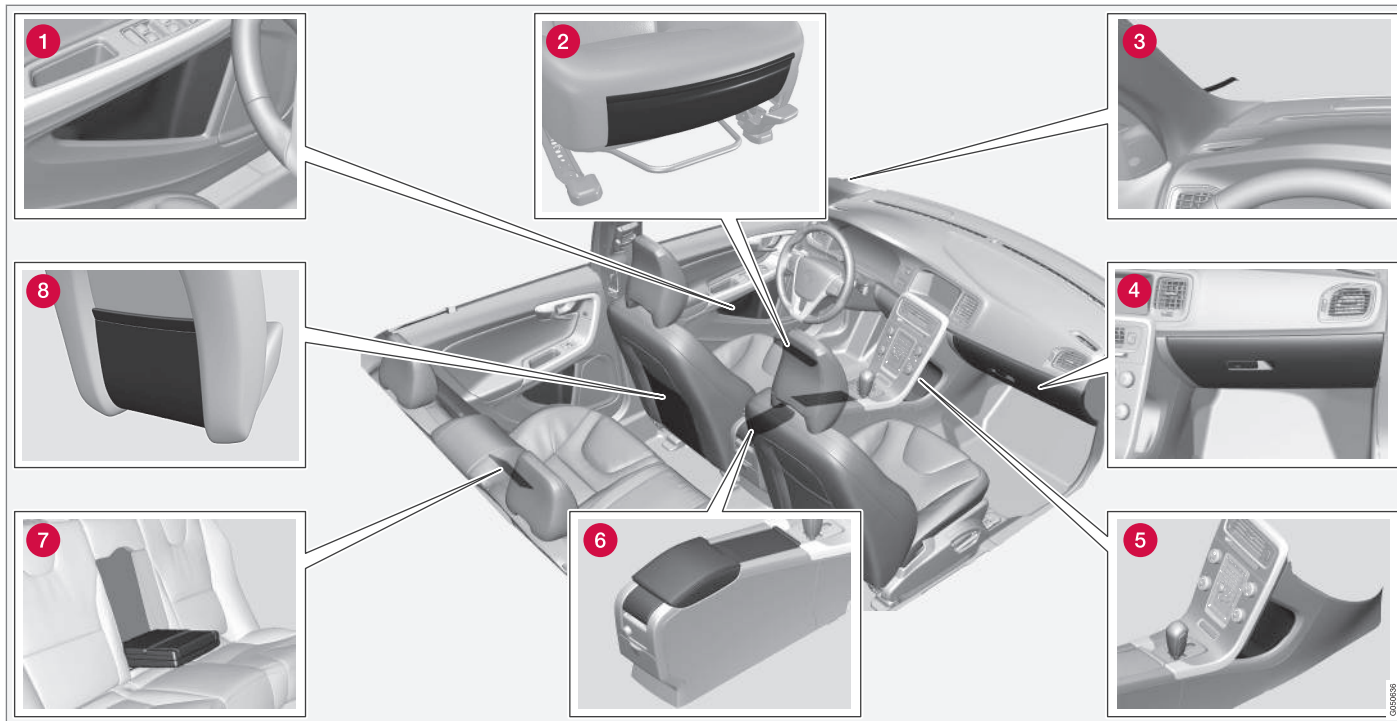




05 Pakrovimas ir daiktų laikymo skyriai

Vietos daiktams laikyti

Salono daiktų laikymo skyrių apžvalga.



00000000



- 1 Daiktadėžė durų panelėje
- 2 Kišenė daiktams* priekinių sėdynių pasosčių priekyje
- 3 Spaustukas (kvitams, leidimams ir pan.)
- 4 Daiktadėžė (p. 152)
- 5 Daiktų dėklas
- 6 Daiktadėžė, puodelio laikiklis (p. 152)
- 7 Puodelio laikiklis* galinės sėdynės poran-kyje
- 8 Kišenė daiktams laikyti



ĮSPĖJIMAS

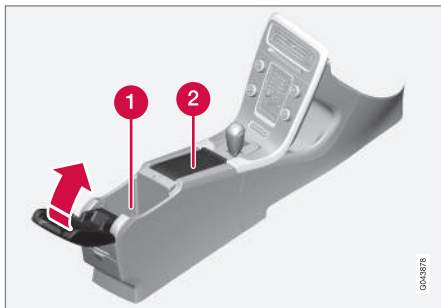
Laikykite mažus daiktus (pvz., mobiliuosius telefonus, kameras, priedų nuotolinio valdymo pultelius ir pan.) priekinėje arba kitose daiktadėžėse. Antraip staigiai stabdant arba susidūrus jie gali sužeisti keleivius.



05 Pakrovimas ir daiktų laikymo skyriai

Skiriančioji konsolė

Tunelinis valdymo pultas įrengtas tarp priekinių sėdynių.



- 1 Daiktų dėklas (pvz., kompaktinėms plokštelėms) ir USB*/AUX įvadas po porankiu.
- 2 Numatytas puodelių laikiklis vairuotojui ir keleiviui. Jei nurodyta peleninė ir cigarečių uždegiklis (p. 152), tada cigarečių uždegiklis įrengiamas priekinių sėdynių 12 V maitinimo lizdo (p. 153) vietoje, o išimama peleninė įrengiama vietoj puodelių laikiklio.

Susijusi informacija

- Vietos daiktams laikyti (p. 150)

Tunelinis valdymo pultas – cigarečių uždegiklis ir peleninė*

Išimama peleninė sumontuota puodelių laikiklyje, po porankiu. Cigarečių uždegiklis sumontuotas priekinių sėdynių 12 V maitinimo lizde (p. 153).

Peleninė, sumontuota tuneliniame valdymo pulte (p. 152), išimama iškeliant tiesiai aukštyn.

Cigarečių žiebtuvėlis įjungiamas įspaudžiant jį lizdą. Kai žiebtuvėlis įkaista, jo galvutė iššoka automatiškai. Ištraukite žiebtuvėlį ir uždekite cigaretę nuo įkaitusios spiralės.

Susijusi informacija

- Vietos daiktams laikyti (p. 150)

Daiktadėžė

Daiktadėžė įrengta keleivio pusėje.



Čia galima laikyti, pvz., automobilio savininko vadovą ir žemėlapius. Vidinėje dangtelio pusėje taip pat yra įmontuoti laikikliai rašikliams. Daiktadėžę galima užrakinti* (p. 180) naudojant raktelio geležtę (p. 170).

Susijusi informacija

- Vietos daiktams laikyti (p. 150)



Kilimėliai*

Įklojami kilimėliai traukia, pvz., šiukšles ir patišusį sniegą. „Volvo“ tiekia specialiai jūsų automobilui pagamintus kilimėlius.

⚠ ĮSPĖJIMAS

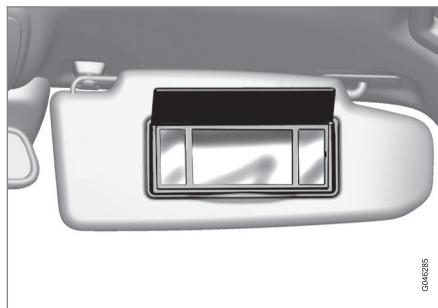
Vienai sėdynei skirtas tik vienas kilimėlis. Prieš važiuodami patikrinkite, ar vairuotojo pusės kilimėlis gerai pritvirtintas ir užfiksuotas kaiščiuose, kad nenučiuožtų pirmyn ant pedalų ar po jais.

Susijusi informacija

- Automobilio vidaus valymas (p. 395)

Kosmetinis veidrodėlis

Kosmetinis veidrodėlis įrengtas saulės skydelio galinėje dalyje.



Kosmetinis veidrodėlis su apšvietimu.

Pakėlus dangtelį, lemputė užsidega automatiškai.

Susijusi informacija

- Lempučių keitimas – kosmetinio veidrodėlio apšvietimas (p. 369)

Tunelinis valdymo pultas – 12 V maitinimo lizdas

Elektros maitinimo lizdai (12 V) yra greta laikiklio puodeliui¹ ir tunelinio valdymo pulto gale.



12 V maitinimo lizdas skiriančiojoje konsolėje, skirtas priekinėms sėdynėms.

¹ Jeigu yra peleninė ir žiebtuvėlis, tada nėra laikiklio puodeliui ir greta esančio 12 V maitinimo lizdo.



05 Pakrovimas ir daiktų laikymo skyriai



12 V maitinimo lizdas skiriančiojoje konsolėje, skirtas galinėms sėdynėms.

Maitinimo lizdą galima naudoti įvairiems 12 V sistemai skirtiems priedams maitinti, pvz., ekranams, muzikos grotuvams ir mobiliejiems telefonams. Kad lizdas tiekėtų srovę, nuotolinio valdymo pultelis turi būti bent raktelio padėtyje! (p. 82).

ĮSPĖJIMAS

Visada palikite kištuką lizde, kai lizdas nėra naudojamas.

PASTABA

Papildoma įranga ir priedai, pvz., ekranai, muzikos grotuvai ir mobilieji telefonai, kurie yra prijungti prie vieno iš salono 12 V maitinimo lizdų, klimato kontrolės sistemos gali būti suaktyvinti net kai nuotolinio valdymo pultelis yra ištrauktas iš jungiklio arba kai automobilis užrakintas, pvz., nustatytu laiko momentu įsijungus salono šildytuvui.

Dėl šios priežasties reikia ištraukti papildomos įrangos ar priedų kištukus iš maitinimo lizdų, kai įranga nenaudojama, kadangi antraip gali išsikrauti akumuliatorius!

SVARBU

Maksimalus lizdo srovės stipris: 10 A (120 W) (jei vienu metu naudojamas vienas lizdas). Jei vienu metu naudojami abu lizdai lizdiniame valdymo pulte, vieno lizdo maksimalus srovės stipris siekia 7,5 A (90 W).

Jeigu avarinio pradurtos padangos remonto kompresorius prijungtas prie vieno iš dviejų lizdų, joks kitas esamas varotojas negali prisijungti prie kito lizdo.

PASTABA

„Volvo“ patikrina ir patvirtino kompresorių, skirtą avariniam pradurtos padangos remontui (p. 336).

Susijusi informacija

- Tunelinis valdymo pultas – cigarečių uždegiklis ir peleninė* (p. 152)
- 12 V maitinimo lizdas – bagažinė* (p. 157)



Krovimas

Krovumas priklauso nuo automobilio gynosios masės.

Krovumas priklauso nuo automobilio gynosios masės. Bendras keleivių ir visų priedų svoris tokiu pačiu dydžiu sumažina automobilio krovumą.

Išsamesnės informacijos apie svorius rasite Masės (p. 402).



Bagažinės dangtį galima atidaryti mygtuku žibintų skydelyje arba nuotolinio valdymo pultelyje, žr. Užrakinimas ir atrakinimas – automobilio galas (p. 181).

⚠ ĮSPĖJIMAS

Automobilio važiavimo savybės keičiasi priklausomai nuo krovinių svorio ir išdėstymo.

Į ką atsižvelgti pakraunant į automobilį

- Tvirtai atremkite krovinį į galinės sėdynės atlošą.

Atminkite, kad nulenkus bet kurį iš galinių sėdynių atlošų daiktai neturi trukdyti suveikti priekinių sėdynių WHIPS sistemai, žr. WHIPS – sėdėjimo padėtis (p. 42).

- Sucentruokite krovinį.
- Sunkius daiktus būtina sukrauti kuo žemiau. Venkite dėti sunkius krovinius ant nuleistų sėdynės atlošų.

- Aštrius briaunas uždenkite kuo nors minkštu, kad nebūtų apgadinti salono apmušalai.
- Visus krovinius diržais arba tinklinėmis virvėmis pritvirtinkite prie krovinių laikiklių kilpų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Įsidėmėkite, kad priekinio susidūrimo metu, važiuojant 50 km/val. greičiu, 20 kg sveriančio daikto smūgio jėga lygi 1000 kg svoriui.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Dėl aukštų krovinių apsauga, kurią užtikrina stogo apmušale įmontuota pripučiamą uždanga, gali sumažėti arba dingti.

- Niekada nekraukite krovinių tiek, kad jie išsikištų virš atlošo.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Visada pritvirtinkite krovinį. Stipriai stabdant krovins gali pasislinkti ir sužeisti keleivius.

Pridenkite aštirus kampus ir kraštus kuo nors minkštu.

Prieš pakraudami / iškraudami ilgus daiktus, išjunkite variklį ir įjunkite stovėjimo stabdį. Antraip kroviniu galite atsitiktinai stuktelėti pavarų perjungimo svirtį ir įjungti pavarą bei automobilis gali nuvažiuoti.

Susijusi informacija

- Krovinių laikiklių kilpos (p. 156)
- Apsauginis tinklas* (p. 157)
- Pakrovimas – ilgas krovins (p. 156)
- Stogo bagažas (p. 156)



Pakrovimas – ilgas krovinys

Norint lengviau pakrauti (p. 155) bagažinę, galinės sėdynės atlošą galima nulenkti. Priekinio keleivio sėdynės² atlošą taip pat galima nulenkti, jei vežate labai ilgus krovinius*.

Galinių sėdynių atlošų nuleidimas

Kad būtų lengviau pakrauti bagažinę, galinės sėdynės atlošą galima nulenkti, žr. Sėdynės, galinės (p. 86).

Stogo bagažas

Stogo bagažinėms tvirtinti rekomenduojami „Volvo“ pagaminti stogo bagažo laikikliai. Taip siekiama išvengti automobilio apgadavimo ir maksimalios įmanomos saugos kelionės metu.

Atidžiai sekite tvirtinimo instrukcijas, pateikiamas kartu su laikikliais.

- Reguliariai tikrinkite, ar bagažo laikikliai ir krovinys yra tinkamai pritvirtinti. Krovinį tvirtai apjuoskite stogo bagažo diržais.
- Tolygiai paskirstykite krovinio svorį ant bagažo laikiklių. Sunkiausius daiktus dėkite apačioje.
- Kuo didesnis ant stogo vežamas krovinys, tuo didesnis vėjui besipriešinantis plotas ir tuo daugiau degalų sunaudoja automobilis.
- Važiukite tolygiai. Venkite staigaus greitėjimo, staigaus stabdymo ir staigių posūkių.



ĮSPĖJIMAS

Automobilio sunkio centrą ir važiavimo savybes keičia kroviniai ant stogo.

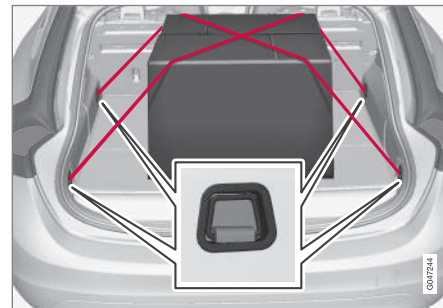
Informacijos apie didžiausią leistiną stogo apkrovą, įskaitant krovinio laikiklius ir stogo bagažines, rasite skirsnyje Masės (p. 402).

Susijusi informacija

- Krovimas (p. 155)

Krovinių laikiklių kilpos

Užlenkiamos bagažų laikančios kilpos, naudojamos krovinius laikantiems diržams arba tinklui pritvirtinti.



ĮSPĖJIMAS

Kieti, aštrūs ir (arba) kieti atsikišę daiktai gali sužaloti asmenis staigaus stabdymo metu.

Visada pritvirtinkite didelius ir sunkius daiktus saugos diržu arba krovinių tvirtinimo juostomis.

Susijusi informacija

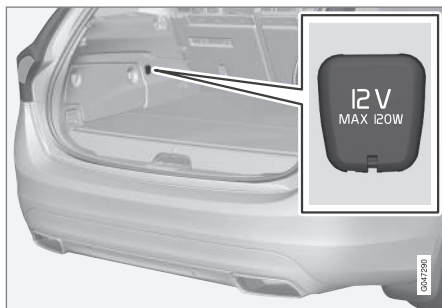
- Krovimas (p. 155)

² Taikoma tik sėdynėms su komforto paslauga.

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.

12 V maitinimo lizdas – bagažinė*

Maitinimo lizdą galima naudoti įvairiems 12 V sistemai skirtiems priedams maitinti, pvz., ekranams, muzikos grotuvams ir mobiliems telefonams.



Nuleiskite dangtį, kad pasiektumėte maitinimo lizdą.

- Lizde yra įtampa ir kai nuotolinio valdymo pultelis būna ištrauktas iš uždegimo jungiklio.

! SVARBU

Maksimalus lizdo srovės stipris: 10 A (120 W).

i PASTABA

Atminkite, kad naudodami maitinimo lizdą esant išjungtam varikliui rizikuojate iškrauti automobilio akumuliatorių.

i PASTABA

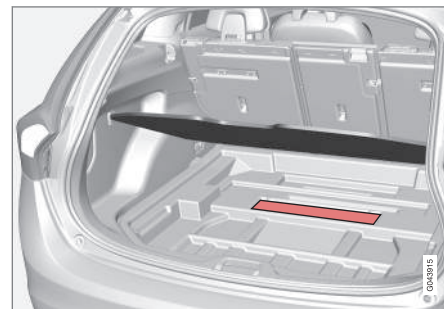
„Volvo“ patikrino ir patvirtino kompresorių, skirtą laikinam avariniam pradurtos padangos remontui. Daugiau informacijos apie „Volvo“ rekomenduojamą laikiną avarinį pradurtos padangos remontą (TMK) rasite Avarinis pradurtos padangos remontas (p. 336).

Susijusi informacija

- Tunelinis valdymo pultas – 12 V maitinimo lizdai (p. 153)

Apsauginis tinklas*

Apsauginis tinklas saugo, kad staigiai stabdant kroviniai nepatektų į saloną.

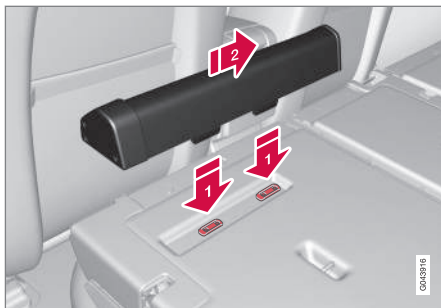


Bagažinė, apsauginio tinklelio kasetės.

Dviejų kasečių susukamas apsauginis tinklas laikomas po bagažinės grindų dangčiu.

Tinklelio kasečių tvirtinimas

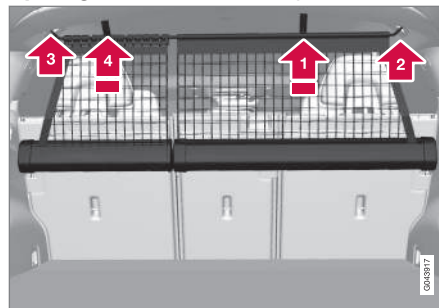
Dviejų kasečių susukamas apsauginis tinklas laikomas po bagažinės grindų dangčiu.



Dviejų dalių apsauginio tinklelio kasetė tvirtinama prie atlošo nugaros. Siauriausia kasetė tvirtinama kairėje pusėje (žiūrint iš bagažinės dangčio pusės).

1. Nulenkite galinės sėdynės atlošą į priekį, žr. Sėdynės, galinės (p. 86).
 2. Sulygiuokite kasetės bėgelius su tvirtinimo kilpomis atloše **1**.
 3. Įstumkite kasetę į kilpas **2**.
 4. Atlenkite ir užfiksuokite atlošą.
- Kasetės išimamos atvirkštine tvarka.

Apsauginio tinklelio naudojimas



Ištraukite tinklėlį aukštyn iš kasečių. Tinklelis užsifiksuoja pats po maždaug vienos minutės, jei pakelti galinės sėdynės atlošai.

- 1** Patraukite dešiniąją tinklelio pusę į viršų naudodami jo diržą.
 - 2** Įstatykite strypą į tvirtinimo vietą dešinėje ir po to paspauskite jį į priekį – strypas užsifiksuoja spragtelėdamas.
 - 3** Ištraukite strypo teleskopinę dalį ir spustelėkite jį kitoje pusėje.
 - 4** Patraukite viršun kairįjį apsauginį tinklėlį ir užfiksuokite jį strype.
- Atlošas pakeliamas atvirkštine tvarka.

Tinklėlį galima naudoti ir tuo atveju, jei sėdynės atlošai yra nulenkti pirmyn.

Tinklelio kasečių išėmimas

1. Susukite apsauginius tinklelius į kasetes taip, kaip nurodyta skyriuje „Apsauginio tinklelio naudojimas“, tik atvirkštine tvarka.
2. Nulenkite visą atlošą į priekį.
3. Stumkite kasetes tol, kol jos iššoks iš bėgelių.

Laikykite kasetes joms skirtose vietose po bagažinės grindų dangčiu.



ĮSPĖJIMAS

Bagazo skyriuje esančius krovinius reikia gerai pritvirtinti naudojant tinkamai pritvirtintą saugos tinklėlį.

Susijusi informacija

- Krovimas (p. 155)
- Apsauginės grotelės (p. 159)



Apsauginis tinklelis* kartu su bagažinės uždanga

Apsauginis tinklas saugo, kad staigiai stabdant kroviniai nepatektų į saloną.



Tinklelio pakėlimo diržai.

Apsauginį tinklą taip pat galima pakelti nuo galinės sėdynės, kai išskleidžiama bagažinės uždanga.

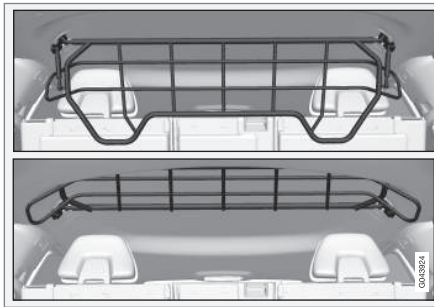
Vykdykite procedūrą, aprašytą skirsnyje „Saugos tinklelio naudojimas“ (p. 157). Atlenkimo diržai įrengti rodyklių nurodytose vietose.

Susijusi informacija

- Apsauginis tinklas* (p. 157)
- Krovimas (p. 155)
- Krovinių laikiklių kilpos (p. 156)

Apsauginės grotelės

Apsauginės grotelės saugo, kad, staigiai stabdant, kroviniai ar gyvūnai nebūtų išmesti į saloną.



Lenkimas į viršų

Suimkite apsaugines grotelles už apačios ir patraukite atgal/į viršų.



SVARBU

Sumontavus bagažinės dangtį, apsauginių grotelių negalima nei atlenkti aukštyn, nei nulenkti žemyn.

Sumontavimas / nuėmimas

Apsauginės grotelės automobilyje paprastai įrengiamos fiksuotai, kadangi jas galima lengvai atlenkti aukštyn į stogą ir taip patraukti iš kelio, jei reikia gabenti ilgesnį krovinį. Tačiau

esant pageidavimui apsaugines grotelles galima išmontuoti ir išimti iš automobilio.

Informacijos apie reikalingus įrankius ir sumontavimo / nuėmimo metodus rasite įrengimo instrukcijose, kurį gavote su pradiniu pirkiniu.

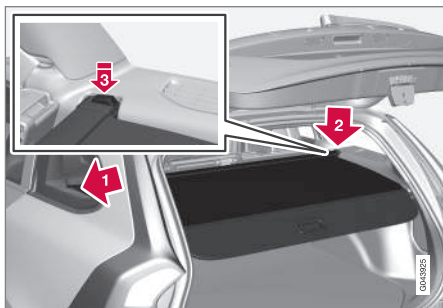
Saugumo sumetimais apsauginės grotelės (jas sumontavus atgal) visada turi būti teisingai uždėtos ir pritvirtintos.

Susijusi informacija

- Apsauginis tinklas* (p. 157)
- Krovimas (p. 155)
- Krovinių laikiklių kilpos (p. 156)



Bagažinės uždanga



Užtraukite bagažinės uždangą ant krovinių ir užkabinkite ją už įpjovų galiniuose bagažinės statramsčiuose.

SVARBU

Sumontavus bagažinės dangtį, apsauginių grotelių negalima nei atlenkti aukštyn, nei nulenkti žemyn.

Bagažinės uždangos prijungimas

-  Vieną uždangos galą įdėkite į šoninio skydelio griovelį.
-  Kitą uždangos galą įdėkite atitinkamą angą.
-  Įspauskite abu šonus. Turi pasigirsti „spragtelėjimas“ ir dingti raudona žyma.
 - > Patikrinkite, ar abu galai yra užfiksuoti.

Bagažinės uždangos nuėmimas

1. Įspauskite vieno galo mygtuką ir iškelkite jį.
2. Atsargiai palenkite uždangą į viršų/ į išorę – kitas galas atsilaisvins savaime.

Bagažinės uždangos galinio sandarinančio disko nuleidimas

Susuktos bagažinės uždangos galinis sandarinantis diskas išsikiša horizontaliai į bagažinę, jei jis įdėtas.

- Švelniai patraukite sandarinantį diską atgal, atleiskite jį nuo atraminių iškyšų ir nuleiskite.

Susijusi informacija

- Krovimas (p. 155)
- Pakrovimas – ilgas kroviny (p. 156)

06

UŽRAKTAI IR SIGNALIZACIJA





Nuotolinio valdymo pultas

Be kita ko, nuotolinio valdymo raktelis naudojamas automobiliui užrakinti / atrakinti ir varikliui užvesti.

Yra du nuotolinio valdymo raktelio variantai – bazinė nuotolinio valdymo raktelio versija ir nuotolinio valdymo raktelis su PCC (Personal Car Communicator)*.

Funkcijos	Bazinis ^A	Su PCC ^B
Užrakinimas / atrakinimas ir išimama raktelio geležtė	X	X
Beraktis užrakinimas / atrakinimas		X
Beraktis variklio užvedimas		X
Informacinis mygtukas ir indikatorius lemputės		X

A 5 mygtukų raktelis

B 6 mygtukų raktelis

Nuotolinio valdymo raktelis su PCC turi papildomų galimybių lyginant su bazine nuotolinio valdymo raktelio versija, pvz., jis dera su funkcija „Keyless Drive“ (p. 173) ir turi tam tikrų unikalių funkcijų (p. 168).

Visi nuotolinio valdymo rakteliai turi išimamą metalinę raktelio geležtę (p. 169). Matomoji jos dalis siūloma dviejų versijų, kad būtų galima atskirti nuotolinio valdymo raktelius.

Galima užsisakyti daugiau nuotolinio valdymo raktelių, tačiau tik tokios versijos, kuri buvo pateikta su automobiliu. Su vienu automobiliu galima suprogramuoti ir naudoti iki šešių raktelių.

Automobilio savininkui įteikiami du nuotolinio valdymo pulteliai



ĮSPĖJIMAS

Jei automobilyje yra vaikų:

Nepamirškite išjungti elektros tiekimo elektriniams langams ir stoglangiui, išimdami nuotolinio valdymo pultelį, jei vairuotojas išlipa iš automobilio.

Susijusi informacija

- Nuotolinio valdymo pultelis – funkcijos (p. 166)

Nuotolinio valdymo raktelis – pametimas

Jei pametėte nuotolinio valdymo raktelį, naują galite užsisakyti autoservise. Rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Likusius nuotolinio valdymo raktelius taip pat reikia nunešti į „Volvo“ autoservisą. Pamesto nuotolinio valdymo pultelio kodą reikia ištrinti iš sistemos, norint apsisaugoti nuo vagysčių.

Automobiliui priskirtų pultelių skaičių galima patikrinti meniu sistemoje MY CAR. Meniu sistemos aprašymą rasite MY CAR (p. 115).

Susijusi informacija

- Nuotolinio valdymo pultelis – funkcijos (p. 166)

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. įvadą.



Nuotolinio valdymo pultelis – pritaikymas asmeniniams poreikiams*

Nuotolinio valdymo pultelio (p. 162) atmintis leidžia tam tikrus automobilio nustatymus individualiai pritaikyti skirtingiems žmonėms.

Raktelio atminties funkcija galima kartu su elektra valdoma* vairuotojo sėdynė.

Priklausomai nuo automobilio įrangos lygio, į atmintį galima įrašyti šias nuostatas: šoninių veidrodėlių (p. 107), vairuotojo sėdynės, vairo stiprintuvo (p. 257) ir jungtinio prietaisų skydelio temą, kontrasto ir spalvų režimus (p. 68).

Šią funkciją¹ galima suaktyvinti arba išaktyvinti meniu sistemoje MY CAR. Meniu sistemos aprašymą rasite MY CAR (p. 115).

Jungus šią funkciją, nuostatos automatiškai susiejamos su raktelio atmintimi. Tai reiškia, kad nuostatų pakeitimai bus automatiškai išsaugoti konkrečioje nuotolinio valdymo raktelio atmintyje.

Nustatymų įrašymas

Įsitikinkite, kad raktelio atminties funkcija suaktyvinta meniu sistemoje MY CAR.

Norėdami įrašyti nuostatas ir pasinaudoti nuotolinio valdymo raktelio atmintimi, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

1. Atrakinkite automobilį nuotolinio valdymo rakteliu, kurio atmintyje turi būti įrašyta nuostata².
2. Įrašykite norimas, pvz., sėdynės ir šoninių veidrodėlių, nuostatas.
3. Nuostatos įrašomos į esamą nuotolinio valdymo pultelio atmintį.

Kitą kartą atrakinus automobilį tuo pačiu nuotolinio valdymo rakteliu, bus automatiškai nustatytos į raktelio atmintį įrašytos padėties, jeigu jos pakeistos nuo tada, kai buvo paskutinį kartą naudojamas nuotolinio valdymo raktelis.

Avarinis sustabdymas

Jei sėdynė staiga ima judėti, paspauskite vieną iš sėdynės nustatymo arba atminties mygtukų ir sėdynė nustos judėti.

Norint nustatyti nuotolinio valdymo pultelio atmintyje išsaugotą sėdynės padėtį, reikia paspausti nuotolinio valdymo pultelyje esantį atrakinimo mygtuką. Tuo metu turi būti atidarytos vairuotojo durės.



ĮSPĖJIMAS

Avarijos rizika! Įsitikinkite, kad vaikai nežaidžia su valdymu. Prieš reguliuodami patikrinkite, ar priešais sėdynę, už jos ir po ja nėra jokių daiktų. Įsitikinkite, kad nė vienam iš galinėje sėdynėje sėdinčių keleivių nekyla įsispainiojimo rizika.

Nustatymų keitimas

Jei prie automobilio prisitartina keli asmenys su nuotolinio valdymo pulteliu, tada, pvz., sėdynės ir šoninių veidrodėlių nuostatos pritaikomos tam asmeniui, kurio nuotolinio valdymo pultelis atrakina vairuotojo dureles.

Jei vairuotojo dureles atidarė asmuo A su nuotolinio valdymo rakteliu A, tačiau vairuoti turi asmuo B su nuotolinio valdymo rakteliu B, nuostatas galima pakeisti tokiais būdais:

- Stovėdamas prie vairuotojo durelių arba sėdėdamas už vairo, asmuo B spaudžia mygtuką, kad atrakintų savo nuotolinio valdymo raktelį, žr. Nuotolinio valdymo pultelis – funkcijos (p. 166).
- Norėdami reguliuoti sėdynę 1–3 mygtukais, pasirinkite vieną iš trijų galimų atminčių, žr. Sėdynės, priekinės – valdomos elektra* (p. 84).
- Sėdynę ir šoninius veidrodėlius sureguliuokite rankiniu būdu, žr. Sėdynės, prieki-

¹ Iškiesta Car key memory meniu MY CAR

² Ši nuostata neturi jokios įtakos nuostatoms, kurios yra įrašytos į elektra valdomos sėdynės atminties funkciją.



06 Užraktai ir signalizacija



nės – valdomos elektra* (p. 84) ir Šoniniai veidrodėliai (p. 107).

Nuostatų pakartotinis suaktyvinimas

Kai automobilis užrakintas arba po 30 minučių, jei automobilis paliekamas neužrakintas, raktelio atmintis išaktyvinama ir nustatomas standartinis vairuotojo profilis. Norint pakartotinai suaktyvinti esamojo nuotolinio valdymo raktelio atmintį, reikia atlikti toliau nurodytus veiksmus.

Jei automobilyje nėra sistemos

„Keyless Drive“

Raktelio atmintyje įrašytos nuostatos suaktyvinamos, jei automobilis atrakinamas paspaudžiant nuotolinio valdymo raktelio atrakinimo mygtuką.

Jei automobilyje yra sistema „Keyless Drive“

Raktelio atmintis suaktyvinama, jei:

1. Automobilis atrakinamas paspaudžiant nuotolinio valdymo raktelio atrakinimo mygtuką arba berakčio atrakinimo būdu.
2. Atrakinus automobilį ir atidarius vairuotojo dureles, atliekamas raktelio nuskaitymo veiksmas. Jei aptinkamas unikalus nuotolinio valdymo raktelis, suaktyvinamos jo įrašytos nuostatos. Jei automobilis užrakintas, žr. ankstesnį punktą.

Susijusi informacija

- Nuotolinio valdymo pultelis su PCC* – išskirtinės funkcijos (p. 168)

Užrakinimas / atrakinimas – indikatorius

Kai automobilis yra užrakinamas arba atrakinamas, naudojant nuotolinio valdymo raktelį (p. 162), tai patvirtindami sumirksi posūkių žibintai.

- Užrakinimas: vienas mirktelėjimas ir užlenkiami šoniniai veidrodėliai³.
- Atrakinimas: du mirktelėjimai, šoniniai veidrodėliai atlenkiami³.

Žibintai sužiba tik tuo atveju, jei, uždarius ir užrakinus duris, įsijungia visi užraktai.

Funkcijos pasirinkimas

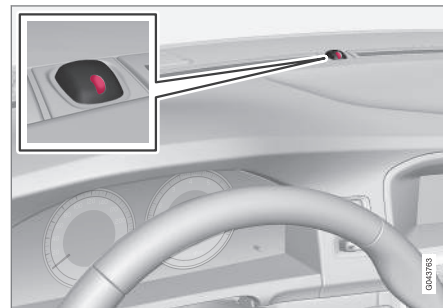
Automobilio meniu sistemoje MY CAR galima nustatyti įvairias užrakinimo arba atrakinimo vaizdinės indikacijos parinktis. Meniu sistemos aprašymą rasite MY CAR (p. 115).

Susijusi informacija

- Beraktė valdymo sistema* (p. 173)
- Užrakinimo lemputė (p. 164)
- Signalizacijos lemputė (p. 186)

Užrakinimo lemputė

Lange mirksintis šviesos diodas patvirtina, kad automobilis užrakintas.



Tas pats šviesos diodas kaip ir signalizacijos indikatorius (p. 186).



PASTABA

Automobiliai, kuriuose signalizacija neįrengta, taip pat yra šis indikatorius.

Susijusi informacija

- Užrakinimas / atrakinimas – indikatorius (p. 164)



Imobilizatorius

Elektroninis imobilizatorius – tai apsaugos nuo vagystės sistema, neleidžianti pašaliniam asmeniui užvesti automobilio variklio.

Kiekvienas nuotolinio valdymo pultelis (p. 162) turi unikalų kodą. Automobilis gali būti užvestas, tik naudojant jam skirtą nuotolinio valdymo pultą su teisingu kodu.

Jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane pateikiami toliau išvardyti pranešimai apie klaidas yra susiję su elektroniniu imobilizatoriumi:

Pranešimas	Paaiškinimas
Įkišti automobilio raktelį	Klaida užvedimo metu skaitant nuotolinio valdymo pultelį: išimkite pultelį iš uždegimo jungiklio, vėl jį įkiškite ir pabandykite užvesti dar kartą.
Nerasta automobilio raktelio	Nuotolinio valdymo raktelio skaitymo klaida užvedant variklį. Pabandykite dar kartą. Jei klaida nedingsta: Įspauskite nuotolinio valdymo pultelį į uždegimo jungiklį ir bandykite užvesti iš naujo.
Imobilizatorius Bandyti užvesti vėl	Imobilizatoriaus sistemos klaida užvedant. Jei klaida nedingsta: Susisieki su autoservisu. Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Informacija apie automobilio užvedimą, žr. Variklio užvedimas (p. 264).

Susijusi informacija

- Nuotoliniu būdu valdomas imobilizatorius su sekimo sistema* (p. 165)

Nuotoliniu būdu valdomas imobilizatorius su sekimo sistema*

Nuotoliniu būdu valdomas imobilizatorius su sekimo sistema⁴ leidžia sekti ir surasti automobilį bei nuotoliniu būdu suaktyvinti jo imobilizatorių, kad būtų išjungtas variklis.

Kreipkitės į artimiausią „Volvo“ atstovą, kuris suteiks daugiau informacijos ir pagalbą įjungiant šią sistemą.

Susijusi informacija

- Nuotolinio valdymo pultas (p. 162)
- Imobilizatorius (p. 165)

³ Tik automobiliuose su užlenkiamais elektra valdomais šoniniais veidrodėliais.



06 Užraktai ir signalizacija

Nuotolinio valdymo pultelis – funkcijos

Pagrindinės versijos nuotolinio valdymo raktelyje yra tokios funkcijos, kaip durų užrakinimas ir atrakinimas.

Funkcijos



Pagrindinės versijos nuotolinio valdymo pultelis.

- Užrakinimas
- Atrakinimas
- Priėjimo apšvietimo trukmė
- Bagažinės durėlės
- Aliarmo funkcija



Nuotolinio valdymo raktelis su PCC*(Personal Car Communicator).

Informacija

Funkcijų mygtukai

Užrakinimas – užrakina dureles bei bagažinę ir įjungia signalizaciją.

Ilgai nuspaudus galima uždaryti visus langus ir stoglangį* vienu metu. Papildomos informacijos rasite Visuotinis atidarymas (p. 180).

ĮSPĖJIMAS

Jei ketinate stoglangį langus uždaryti nuotolinio valdymo rakteliu, pasirūpinkite, kad jie neprispaustų keleivių rankų.

Atrakinimas – atrakina dureles bei bagažinę ir išjungia signalizaciją.

Kad visi langai atsідarytų vienu metu, nuspauskite ir laikykite. Papildomos informacijos rasite Visuotinis atidarymas (p. 180).

Funkciją galima modifikuoti taip: atrakinti visas dureles vienu metu, vienu mygtuko paspaudimu atrakinti tik vairuotojo dureles, kitu paspaudimu – per dešimt sekundžių – likusias.

Šią funkciją galima pakeisti MY CAR meniu sistemoje. Meniu sistemos aprašymą rasite MY CAR (p. 115).

Priėjimo apšvietimo trukmė – naudojama, norint įjungti automobilio žibintus iš atstumo. Papildomos informacijos rasite Priėjimo apšvietimo trukmė (p. 102).

Šiuo mygtuku taip pat galima suaktyvinti išankstinio pasirengimo procedūrą (p. 141).

Bagažinės dangtis (p. 181) – atrakina ir išjungia tik bagažinės dangčio signalizaciją.

Aliarmo funkcija naudojama, siekiant atkreipti dėmesį pavojaus atveju.

Nuspauskite mygtuką ir bent tris sekundes laikykite nuspaudę arba nuspauskite jį du kartus per tris sekundes: įsijungs posūkių žibintai ir garso signalas.

Funkciją galima išjungti tuo pačiu mygtuku, jei ji veikė mažiausiai 5 sekundes. Kitaip funkcija automatiškai išsijungia po maždaug 3 minučių.

4 Tik tam tikrose rinkose ir kartu su „Volvo On Call“.

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



Susijusi informacija

- Nuotolinio valdymo pultas (p. 162)
- Nuotolinio valdymo pultelis su PCC* – išskirtinės funkcijos (p. 168)
- Užrakinimas / atrakinimas – iš lauko (p. 178)

Nuotolinio valdymo raktelis – veikimo nuotolis

Nuotolinio valdymo pultelis (pagrindinė versija) veikia apie 20 metrų atstumu nuo automobilio.

Jei automobilis nereaguoja į mygtukų paspaudimus, priekite arčiau ir bandykite vėl.



PASTABA

Nuotolinio valdymo raktelio veikimą gali trukdyti radijo bangos, pastatai, topografinės sąlygos ir pan. Automobilį galima visada užrakinti (atrankinti) raktelio geležte (p. 170).

Jei iš automobilio pašalinamas nuotolinio valdymo pultelis varikliui veikiant arba rakteliui esant **I** ar **II** padėtyje (p. 81) bei uždarius visas duris, jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane pateikiamas įspėjamasis pranešimas ir tuo pat metu pasigirsta priminimo signalas.

Pranešimas dingsta ir garsinis priminimo signalas išsijungia, kai nuotolinio valdymo raktelis grąžinamas į automobilį po to kai:

- Nuotolinio valdymo raktelis įkišamas į uždegimo jungiklį.
- Greitis viršija 30 km/h.
- nuspaustas **OK** mygtukas.

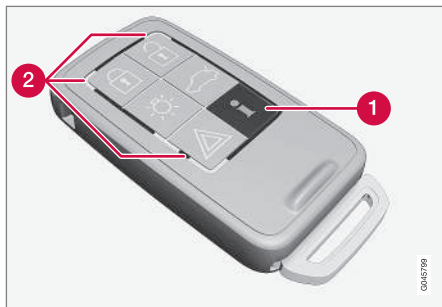
Susijusi informacija

- Nuotolinio valdymo pultas (p. 162)
- Nuotolinio valdymo pultelis – funkcijos (p. 166)



Nuotolinio valdymo pultelis su PCC* – išskirtinės funkcijos

Nuotolinio valdymo pultelis su PCC turi patobulintas funkcijas palyginti su įprastos versijos nuotolinio valdymo pulteliu (p. 162) informacinio mygtuko ir indikatorius lempučių pavidalu.



Nuotolinio valdymo raktelis su PCC.

- 1 Informacijos mygtukas
- 2 Kontrolinės lempučių

Informacijos mygtuko ir kontrolinių lempučių pagalba galima gauti tam tikros informacijos apie automobilį.

Informacijos mygtuko naudojimas

- Paspauskite informacijos mygtuką .
 - > Visos indikatorius lempučių žybsi maždaug 7 sekundes, o šviesa keliauja aplink visą nuotolinio valdymo raktelį. Tai rodo, kad nuskaitoma informacija iš automobilio.

Jeigu tuo pačiu metu paspaudžiamas kuris nors kitas mygtukas, informacijos skaitymas yra nutraukiamas.

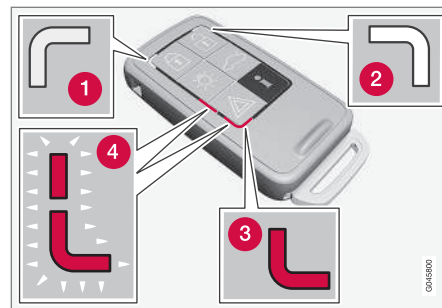


PASTABA



Jei pakartotinai iš įvairių vietų (taip pat – ir po 7 sekundžių bei švieselei apkeliaavus PCC) spaudinėjant informacinį mygtuką neįsijungia nė vienas iš posūkio žibintų, susisieki su servisu. Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ servisą.

Kontrolinės lempučių rodo informaciją, atitinkančią kitą paveikslėlį:



- 1 Nepertraukiama žalia šviesa – automobilis yra užrakintas.
- 2 Nepertraukiama geltona šviesa – automobilis yra atrakintas.
- 3 Raudonas nepertraukiamas šviesos signalas: nuo automobilio užrakinimo momento buvo suveikusi signalizacija.
- 4 Raudonas pakaitomis mirksintis šviesos signalas abiejuose posūkių žibintuose: signalizacija suveikė prieš mažiau nei 5 minutes.

Susijusi informacija

- Nuotolinio valdymo raktelis su PCC* – diapazonas (p. 169)



Nuotolinio valdymo raktelis su PCC* – diapazonas

Nuotolinio valdymo raktelio su PCC (Personal Car Communicator) diapazonas darelėms ir automobilio galui užrakinti ir atrakinti yra maždaug 20 metrų nuo automobilio – kitų funkcijų diapazonas siekia apie 100 metrų.

Jei automobilis nereaguoja į mygtukų paspaudimus, prieikite arčiau ir bandykite vėl.

PASTABA

Informacinio mygtuko funkcijas gali trikdyti radijo bangos, pastatai, topografinės sąlygos ir kt.

Už nuotolinio valdymo raktelio diapazono ribų

Jei nuotolinio valdymo pultelis yra per toli nuo automobilio informacijai perskaityti, rodoma paskutinė automobilio nustatyta būseną, o ant paties nuotolinio valdymo pultelio indikatorius lemputės nemirksi.

Jei su automobiliu naudojami keli nuotolinio valdymo rakteliai, tuomet esamą būseną rodo tik paskutinis automobiliui užrakinti / atrakinti naudotas nuotolinio valdymo raktelis.

PASTABA

 Jei leistinu nuotoliu paspaudus informacijos mygtuką neįsijungia posūkliai, greičiausiai paskutinis ryšys tarp nuotolinio valdymo pultelio ir automobilio buvo pertrauktas aplinkinių radijo bangų, pastatų, topografinių objektų ir pan.

Susijusi informacija

- Beraktė valdymo sistema* - nuotolinio valdymo pultelio veikimo diapazonas (p. 174)
- Nuotolinio valdymo raktelis – veikimo nuotolis (p. 167)

Išimamas metalinis raktas

Nuotolinio valdymo pultelyje yra nuimamas raktelis, su kuriuo galima įjungti tam tikras funkcijas ir atlikti kai kurias operacijas.

Unikalų metalinio raktelio kodą suteikia įgalio tieji „Volvo“ autoservisai, į kuriuos patariama kreiptis užsisakant naujus metalinius raktelius.

Raktelio funkcijos

Naudojant nuotolinio valdymo pultelio išimamą raktelį:

- jei nuotolinio valdymo rakteliu nepavyksta suaktyvinti centrinio užrakto, kairiąsias priekines dureles galima atidaryti rankiniu būdu, žr. Išimama raktelio geležtė – durelių atrakinimas (p. 170).
- galima suaktyvinti / išaktyvinti (p. 183) galinių durelių mechaninius vaikų saugos užraktus;
- ranka užrakinti (p. 178) dešiniąsias priekines ir galines dureles, pvz., elektros sistemos trikties atveju;
- galima užblokuoti prieigą prie priekinės daiktadėžės ir bagažinės (slaptas užraktas (p. 171)*);
- suaktyvinti / išaktyvinti (p. 37) priekinės sėdynės keleivio saugos oro pagalvę (PACOS*).

Susijusi informacija

- Nuotolinio valdymo pultelis – funkcijos (p. 166)
- Nuotolinio valdymo pultas (p. 162)



Išimama raktelio geležtė – išėmimas / įdėjimas

Išimama raktelio geležtė (p. 169) išimama / įdedama taip:

Raktelio išėmimas



- 1 ➔ Atstumkite spyruoklinį fiksatorių.
- 2 ➔ Tuo pat metu ištraukite metalinį raktelį.

Raktelio įdėjimas

Atsargiai įdėkite raktelio geležtę į jo vietą nuotolinio valdymo raktelyje (p. 162).

1. Laikykite nuotolinio valdymo pultą taip, kad jame esanti įpjova būtų pakreipta į viršų. Į šią įpjovą įleiskite metalinį raktelį.
2. Lengvai spustelkite metalinį raktelį. Kai metalinis raktelis įsitvirtins, turėtumėte išgirsti spragtelėjimą.

Susijusi informacija

- Išimama raktelio geležtė – durelių atrakinimas (p. 170)
- Durelių užraktai su apsauga nuo vaikų – rankinis suaktyvinimas (p. 183)
- Keleivio saugos oro pagalvė – suaktyvinimas / išaktyvinimas* (p. 37)

Išimama raktelio geležtė – durelių atrakinimas

Išimamą raktelį (p. 169) galima naudoti, jei centrinio užrakto negalima suaktyvinti nuotolinio valdymo pulteliu (p. 162), t. y. jei nusėdo pultelio baterija.

Jei centrinio užrakto negalima išjungti nuotolinio valdymo pulteliu, pvz., jei maitinimo elementas yra išsekęs, tuomet kairiąsias priekines dureles galima atidaryti taip:

1. Įkiškite raktelį į kairiųjų priekinių durelių spynelę ir atrakininkite jas. Paveikslėlyje ir daugiau informacijos rasite Beraktė valdymo sistema* - atrakinimas metaliniu rakteliu (p. 176).



PASTABA

Kai durelės atrakinamos ir atidaromos naudojant raktelį, įsijungia signalizacija.

2. Signalizacija išjungiama įkišus nuotolinio valdymo pultelio raktelį į uždegimo jungiklį.

Informacijos apie automobilius su sistema Keyless rasite Beraktė valdymo sistema* - atrakinimas metaliniu rakteliu (p. 176).

Susijusi informacija

- Nuotolinio valdymo pultas (p. 162)
- Nuotolinio valdymo raktelis – maitinimo elemento keitimas (p. 172)



Privatumo užraktas*

Slaptas užraktas skirtas tiems atvejams, kai automobilis paliekamas techninei priežiūrai, viešbučio stovėjimo aikštelės tarnautojui ar pan. Užrakinama priekinė daiktadėžė ir bagažinės užraktas atjungiamas nuo centrinio: bagažinės nebegalima atidaryti centrinio užrakto mygtuku, esančiu priekinėse durėlose arba nuotolinio valdymo pultelyje (p. 162).



Aktyvūs užraktai nuotolinio valdymo pulteliui **su** rakteliu.



Ijungti nuotolinio valdymo pultelio užraktai, **be** raktelio ir **aktyvuotų** saugos užraktų.

Tai reiškia, kad nuotolinio valdymo pultelį be raktelio galima naudoti tik signalizacijai (p. 185) įjungti / išjungti, durėlėms atidaryti ir automobiliui vairuoti.

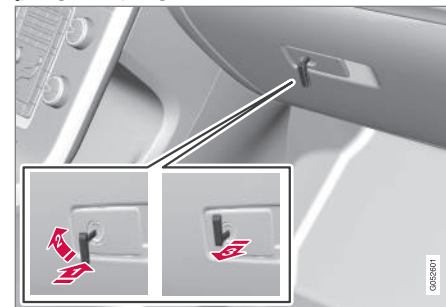
Tada nuotolinio valdymo pultelį be raktelio galima atiduoti aptarnaujančiam arba viešbučio personalui, o raktelis lieka pas automobilio savininką.



PASTABA

Prieš uždarydami bagažinę, nepamirškite ant krovinų skyriaus užtraukti bagažinės dangčio (p. 160).

Ijungti / išjungti



Slapto užrakinimo įjungimas.

Norėdami įjungti saugos užraktą:

- 1 Įkiškite raktelį į priekinės daiktadėžės spynelę.
- 2 Pasukite metalinį raktelį 180 kampų pagal laikrodžio rodyklę.
- 3 Ištraukite raktelį. Tuo pat metu jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane pateikiamas pranešimas.

Tada daiktadėžė užrakinama ir bagažinės nebegalima atrakinti nei nuotolinio valdymo pulteliu, nei centrinio užrakto mygtuku.



PASTABA

Neįkiškite raktelio geležtės atgal į nuotolinio valdymo raktelį: geriau laikykite jį saugioje vietoje.



06 Užraktai ir signalizacija

- Išjungiami atvirkštine tvarka.

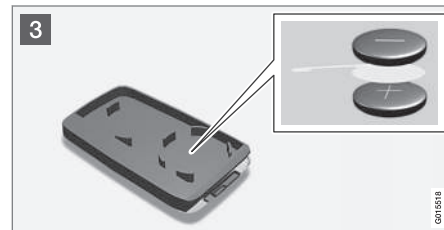
Smulkesnės informacijos tik apie priekinės daiktadėžės rakinimą Užrakinimas / atrakinimas – daiktadėžė (p. 180).

Nuotolinio valdymo raktelis – maitinimo elemento keitimas

Reikia pakeisti nuotolinio valdymo raktelio maitinimo elementą⁵.

Nuotolinio valdymo raktelio maitinimo elementą reikia pakeisti, jeigu:

- įsijungia informacinis ženklas jungtiniame prietaisų skydelyje ir ekrane pasirodo **Senka automobilio raktelio mait. elem.**. Žr. vadovą
- ir (arba)
- užraktai pakartotinai nereaguoja į nuotolinio valdymo raktelio signalus mažesniu nei 20 metrų atstumu iki automobilio.



Atidarymas

- 1  Atstumkite spyruoklinį fiksatorių.
- 2  Tuo pat metu ištraukite metalinį raktelį.
- 2  Įstatykite 3 mm lizdo atsuktuvą į angą, esančią už spyruoklinio fiksatoriaus, ir atsargiai atlenkite nuotolinio valdymo raktelio korpusą.

⁵ Nuotolinio valdymo raktelis su PCC turi du maitinimo elementus.



PASTABA

Pasukite nuotolinio valdymo pultelį taip, kad mygtukai būtų viršuje - taip neiškris baterijos, kai jį atidarysite.

SVARBU

Nelieskite pirštais naujų akumuliatorių ir jų kontaktinių paviršių, nes tai gali pakenkti jų funkcionavimui.

Maitinimo elemento keitimas

- 3 Vidinėje dangtelio pusėje nurodytos maitinimo elemento/elementų tvirtinimo padėties, atidžiai išstudijuokite jų (+ ir -) pusių padėtis.

Nuotolinio valdymo pultelis (vienas maitinimo elementas)

1. Atsargiai ištraukite maitinimo elementą.
2. Įdėkite naują maitinimo elementą (+) puse žemyn.

Nuotolinio valdymo raktelis su PCC* (du maitinimo elementai)

1. Atsargiai ištraukite maitinimo elementus.
2. Pirmą įdėkite vieną naują maitinimo elementą (+) puse aukštyn.
3. Įdėkite baltą plastmasinę tarpinę, o po to dėkite antrą naują maitinimo elementą (+) puse žemyn.

Maitinimo elemento tipas

Naudokite maitinimo elementus pažymėtus CR2430, 3V: vieną nuotolinio valdymo rakteliui, du nuotolinio valdymo rakteliui su PCC.

PASTABA

„Volvo“ rekomenduoja, kad nuotolinio valdymo arba PCC raktelyje naudojami maitinimo elementai turi atitikti UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3 reikalavimus. Gamykloje įdėti arba įgaliootojo „Volvo“ autoserviso pakeisti maitinimo elementai atitinka nurodytuosius kriterijus.

Surinkimas

1. Suspauskite nuotolinio valdymo pulto korpuso dalis.
2. Laikykite nuotolinio valdymo pultą taip, kad jame esanti įpjova būtų pakreipta į viršų. Į šią įpjovą įleiskite metalinį raktelį.
3. Lengvai spustelkite metalinį raktelį. Kai metalinis raktelis įsitvirtins, turėtumėte išgirsti spragtelėjimą.

SVARBU

Įsitikinkite, kad išsikrovę akumuliatoriai šalinami aplinkai palankiu būdu.

Susijusi informacija

- Nuotolinio valdymo pultas (p. 162)
- Nuotolinio valdymo pultelis – funkcijos (p. 166)

Beraktė valdymo sistema*

Automobiliai su berakte valdymo sistema turi užvedimo ir užrakinimo sistemą, kurią galima valdyti be raktelio.

Naudojantis berakte užvedimo ir užrakinimo sistema, galima užvesti automobilio variklį, užrakinti automobilį ir atrakinti neįkišant nuotolinio valdymo raktelio (p. 162)⁶ į uždegimo jungiklį. Pakanka savo kišenėje turėti nuotolinio valdymo raktelį. Ši sistema leidžia lengviau ir patogiau atidaryti automobilį, pvz., kai visos jūsų rankos užimtos.

Abu automobilio nuotolinio valdymo rakteliai turi beraktę valdymo funkciją. Galima užsisakyti papildomų nuotolinio valdymo raktelių.

Automobilio elektros sistemai nuotolinio valdymo pulteliu galima nustatyti tris skirtingus lygius: raktelio padėtis **0**, **I** ir **II** (p. 82).

Susijusi informacija

- Beraktė valdymo sistema* - nuotolinio valdymo pultelio veikimo diapazonas (p. 174)
- Beraktė valdymo sistema* - saugus nuotolinio valdymo pultelio valdymas (p. 174)
- Beraktė valdymo sistema* - nuotolinio valdymo pultelio veikimo trikdžiai (p. 175)

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.

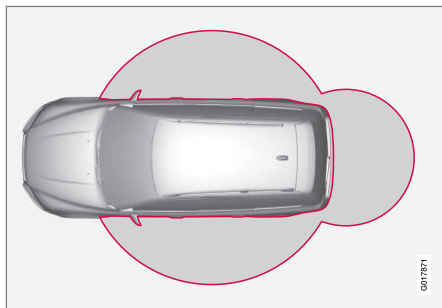


06 Užraktai ir signalizacija

Beraktė valdymo sistema* - nuotolinio valdymo pultelio veikimo diapazonas

Norint automatiškai atrakinti dureles ar bagažinės dangtį nepaspaudžiant nuotolinio valdymo raktelio⁷ mygtuko, nuotolinio valdymo raktelis turi būti maždaug 1,5 metro atstumu nuo automobilio durelių rankenos ar bagažinės dangčio.

Asmuo, norintis užrakinti arba atrakinti dureles, privalo su savimi turėti nuotolinio valdymo raktelį. Durelių užrakinti arba atrakinti neįmanoma, jei nuotolinio valdymo raktelis yra priešingoje automobilio pusėje.



Raudoni apskritimai pirmiau pateiktame paveikslėlyje rodo sistemos antenų veikimo zoną.

Jei iš automobilio pašalinami visi nuotolinio valdymo pulteliai varikliui veikiant arba rakteliui esant I ar II padėtyje (p. 82) bei uždarius visas duris, jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane pateikiamas įspėjamas pranešimas ir tuo pat metu pasigirsta priminimo signalas.

Įnešus nuotolinio valdymo raktelį atgal į automobilį, įspėjamas pranešimas dingsta ir priminimas nutyla tokiais atvejais:

- buvo uždarytos ar atidarytos durelės
- nuotolinio valdymo raktelis įkišamas į uždegimo spynelę;
- nuspaustas **OK** mygtukas.

Susijusi informacija

- Beraktė valdymo sistema* (p. 173)
- Beraktė valdymo sistema* - antenos vieta (p. 177)

Beraktė valdymo sistema* - saugus nuotolinio valdymo pultelio valdymas

Būtina itin atsargiai elgtis su automobilio nuotolinio valdymo rakteliais.

Jei automobilyje paliktas vienas iš nuotolinio valdymo pultelių⁸, beraktė valdymo funkcija išjungiama, kai, pvz., automobilis užrakinamas vienu iš automobiliui priklausančių nuotolinio valdymo pultelių. Taip užtikrinama, kad joks pašalinis nepateks į automobilį.

Kitą kartą automobilį atrakinus kitu nuotolinio valdymo rakteliu, vėl aktyvuojamas pamirštas nuotolinio valdymo raktelis.



SVARBU

Nepalikite nuotolinio valdymo pultelio su PCC už automobilio. Jei kas nors įsilaužia į jūsų automobilį ir paima nuotolinio valdymo pultelį, bus įmanoma, pvz., užvesti automobilį įkišus nuotolinio valdymo raktelį į degimo jungiklį ir nuspaudus **START/STOP ENGINE** mygtuką.

Susijusi informacija

- Beraktė valdymo sistema* (p. 173)

⁶ Taikoma tik nuotolinio valdymo rakteliui su PCC.

⁷ Taikoma nuotolinio valdymo rakteliui su PCC (asmeninis automobilio komunikatorius).

⁸ Taikoma nuotolinio valdymo rakteliui su PCC (asmeninis automobilio komunikatorius).



Beraktė valdymo sistema* - nuotolinio valdymo pultelio veikimo trikdžiai

Elektromagnetiniai laukai ir jų ekranavimas gali sutrikdyti nuotolinio valdymo raktelio beraktės sistemos funkcijų (p. 173) veiklą.

PASTABA

Nedėkite / nelaikykite PCC šalia mobiliojo telefono ar metalinio objekto (ne arčiau kaip 10–15 cm).

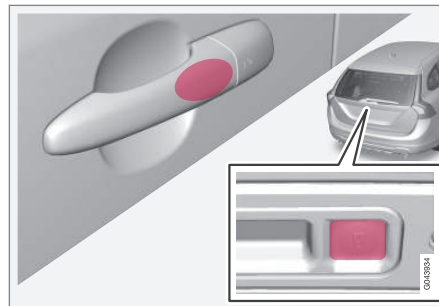
Jei vis tik atsiranda triktis, naudokite nuotolinio valdymo pultelį ir raktelio geležtę kaip pagrindinės versijos nuotolinio valdymo pultelį, žr. Nuotolinio valdymo pultelis – funkcijos (p. 166).

Susijusi informacija

- Nuotolinio valdymo raktelis – maitinimo elemento keitimas (p. 172)
- Beraktė valdymo sistema* - saugus nuotolinio valdymo pultelio valdymas (p. 174)
- Beraktė valdymo sistema* - nuotolinio valdymo pultelio veikimo diapazonas (p. 174)

Beraktė valdymo sistema* - užrakinimas

Automobiliuose su berakte valdymo sistema ant išorinės durelių rankenos būna įrengta jutiklinė zona, o šalia bagažinės dangčio guma dengta slėgio plokštelė, skirta užrakinti ir atrakinti.



Lietimui jautri sritis ant durelių išorinių rankenų ir guma padengtas mygtukas šalia automobilio galo guma padengtos spaudimo plokštelės.

Dureles ir automobilio galą galima užrakinti vieną kartą nuspaužiant ir ilgai palaikant bet kurią iš rankenų lietimui jautrių sričių arba nuspaužiant mažesnę iš automobilio galo dviejų guma padengtų mygtukų. Mirksintis priekinio lango užrakinimo indikatorius (p. 164) patvirtina, kad automobilis užrakintas.

Norint užrakinti automobilį, visos durelės ir bagažinės dangtis turi būti uždaryti, antraip automobilis neužsirakins.

PASTABA

Automobiliuose su automatiniais pavarų perjungikliais, pavarų perjungiklis turi būti nustatytas **P** padėtyje, kitaip automobilio nebus galima užrakinti ir neveiks signalizacija.

Susijusi informacija

- Beraktė valdymo sistema* (p. 173)
- Signalizacijos lemputė (p. 186)



Beraktė valdymo sistema* - atrakinimas

Atrakinama ranka paėmus už durelių rankenos arba suaktyvinant bagažinės dangčio guma dengtą slėgio plokštelę: durelės ir bagažinės dangtis atidaromi kaip įprasta.

PASTABA

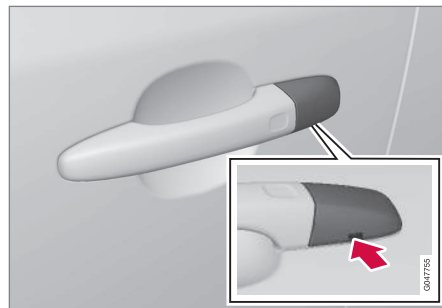
Durelių rankenos paprastai užregistruoja jas paliečiančią ranką, tačiau dėvint pirštines arba labai greitai perbraukus ranka per rankeną gali tekti kartoti dar kartą arba nusiimti pirštinę.

Susijusi informacija

- Beraktė valdymo sistema* (p. 173)
- Beraktė valdymo sistema* - užrakinimas (p. 175)

Beraktė valdymo sistema* - atrakinimas metaliniu rakteliu

Jei su nuotolinio valdymo pulteliu nepavyksta atrakinti centrinio užrakto, pvz., jei išseko maitinimo elementai, tuomet kairiąsias priekines dureles galima atrakinti nuimama raktelio geležte.



Anga raktelio geležtei – dangteliui atlaisvinti.

Norint pasiekti spynele, reikia nuimti durų rankenos plastikinę dangą. Tai galima atlikti ir su raktelio geležte:

1. Įspauskite raktelį apie 1 cm tiesiai aukštyje į angą, esančią po durelių rankena / dangteliu. Nelaužkite.
 - > Plastikinis dangtelis nusiims automatiškai, panaudojant sukimo momentą, kai raktelis stumiamas vertikaliai aukštyje į angą.

2. Tada įkiškite raktelį į spynele ir atraskinkite dureles.
3. Atrakinę sumontuokite plastikinį dangtelį atgal.

PASTABA

Kai vairuotojo durelės atrakinamos ir atidaromos naudojant raktelio geležtę, įsijungia signalizacija. Ji išjungiamą įkišus PCC į uždegimo jungiklį, žr. Signalizacija – jei neveikia nuotolinio valdymo raktelis (p. 186).

Susijusi informacija

- Beraktė valdymo sistema* (p. 173)
- Išimama raktelio geležtė – išėmimas / įdėjimas (p. 170)
- Signalizacija (p. 185)



Beraktė valdymo sistema* - užrakto nuostatos

Automobilių su berakte valdymo sistema užrakto nuostatas galima pritaikyti, nurodant meniu sistemoje MY CAR, kurias dureles atrakinti.

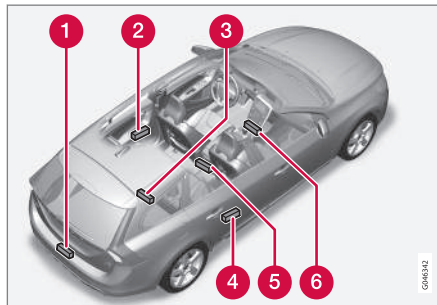
Meniu sistemos aprašymą rasite MY CAR (p. 115).

Susijusi informacija

- Beraktė valdymo sistema* (p. 173)

Beraktė valdymo sistema* - antenos vieta

Automobiliuose su berakte valdymo sistema yra daug integruotų antenų, įrengtų skirtingose automobilio vietose.



- 1 Galinio buferio viduryje
- 2 Durelių rankenoje, galinėje kairė
- 3 Bagažinėje, viduryje toliausiai po grindimis
- 4 Durelių rankenoje, galinėje dešinėje
- 5 Centriniame pulte po galiniu skyriumi
- 6 Centriniame pulte po priekiniu skyriumi.



ĮSPĖJIMAS

Asmenys su širdies stimulatoriais neturėtų priartėti prie beraktės sistemos antenų arčiau kaip per 22 cm. Taip daroma siekiant išvengti širdies stimulatoriaus ir beraktės sistemos trikdžių.

Susijusi informacija

- Beraktė valdymo sistema* (p. 173)



Užrakinimas / atrakinimas – iš lauko

Užrakinimo / atrakinimo iš lauko procedūra atliekama naudojant nuotolinio valdymo raktelį (p. 162). Nuotolinio valdymo pultelis užrakina arba atrakina visas duris ir bagažinės dureles vienu metu. Galima rinktis skirtingas atrakinimo sekas, žr. Nuotolinio valdymo pultelis – funkcijos (p. 166).

Kad būtų galima suaktyvinti užrakinimo seką, turi būti uždarytos vairuotojo durelės. Jei atidarytos bet kurios kitos durelės arba bagažinės dangtis, jos užrakinamos ir signalizacija įjungiama tik jas uždarius. Automobiliuose su berakte užrakinimo sistema* visos durelės ir bagažinės dangtis turi būti uždaryti.

PASTABA

Atminkite, kad kyla nuotolinio valdymo pultelio užrakinimo automobilyje rizika.

Jei neįmanoma užrakinti ar atrakinti nuotolinio valdymo pulteliu, gali būti išsekęs jo maitinimo elementas: užrakinkite arba atrakinkite kairiąsias priekines dureles nuimamu rakteliu, žr. Išimama raktelio geležtė – išėmimas / įdėjimas (p. 170).

PASTABA

Atminkite, kad atrakinus dureles su raktelio geležte ima veikti signalizacija. Ji išjungiama tik įkišus nuotolinio valdymo pultelį į uždegimo jungiklį.

ĮSPĖJIMAS

Nepamirškite, kad yra pavojus užsirakinti automobilyje, kai jis užrakinamas iš išorės nuotolinio valdymo pulteliu, nes šiuo atveju nėra vienu durų neįmanoma atidaryti iš vidaus durų valdikliais. Papildomos informacijos rasite Saugūs užraktai* (p. 182).

Automatinis užsirakinimas

Jei atrakinus automobilį neatidaromos nei vienos durelės arba bagažinės durelės, po dviejų minučių automobilis užsirakina savaime. Ši funkcija sumažina pavojų netyčia palikti automobilį neužrakintą (informacijos apie automobilius su signalizacija rasite Signalizacija (p. 185).)

Susijusi informacija

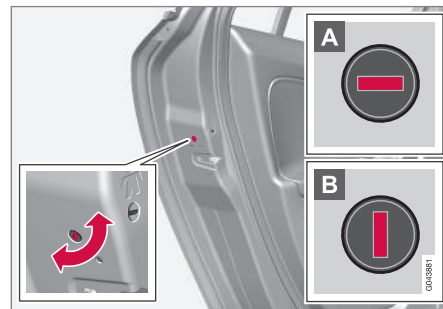
- Užrakinimas / atrakinimas – iš vidaus (p. 179)
- Beraktė valdymo sistema* (p. 173)

Rankinis durelių užrakinimas

Tam tikrais atvejais automobilį gali reikėti užrakinti rankiniu būdu, pvz., elektros sistemos trikties atveju.

Kairiąsias priekines dureles galima užrakinti į spynele įkišant nuotolinio valdymo pultelio nuimamą raktelį, žr. Beraktė valdymo sistema* – atrakinimas metaliniu rakteliu (p. 176).

Kitos durelės spynelių neturi: vietoj jų jos turi užrakinimo rankenėles (kiekvienų durelių galiniame paviršiuje), kurias reikia pasukti ir tada durelės bus mechaniškai apsaugotos (užblokuotos) nuo atidarymo iš lauko pusės. Dureles vis tiek bus galima atidaryti iš vidaus.



Rankinis durelių užrakinimas. Neturi būti painiojama su vaikų saugos užraktais (p. 183).



- Pasinaudokite nuotolinio valdymo pultelio nuimamu rakteliu ir juo pasukite rankenėlę, žr. Išimama raktelio geležtė – išėmimas / įdėjimas (p. 170).

- A** Durelės užblokuojamos nuo atidarymo iš išorės.
- B** Dureles galima atidaryti iš vidaus ir iš išorės.

PASTABA

- Durelių rankenėlės valdymo elementu užrakinamos tik tos konkrečios durelės, o ne visos durelės iškart.
- Rankiniu būdu užrakintų galinių durelių su suaktyvintu rankiniu vaikų saugos užraktu negalima atidaryti nei iš išorės, nei iš vidaus, žr. Durelių užraktai su apsauga nuo vaikų – rankinis suaktyvinimas (p. 183). Taip užrakintas dureles galima atidaryti tik nuotolinio valdymo pulteliu arba centrinio užrakto mygtuku.

Susijusi informacija

- Nuotolinio valdymo raktelis – maitinimo elemento keitimas (p. 172)

Užrakinimas / atrakinimas – iš vidaus

Visos durelės ir bagažinė atrakinamos arba užrakinamos vienu metu centrinio užrakto mygtuku vairuotojo durelėse ir keleivio pusės durelėse*.

Centrinis užrakinimas



Centrinis užrakinimas.

- Norėdami užrakinti, spauskite vieną mygtuko pusę , o norėdami atrakinti - kitą pusę .

Norėdami atidaryti vienu metu dar ir visus langus*, paspauskite ir palaikykite.

Atrakinimas

Duris iš vidaus atrakinti galima dviem būdais:

- Paspauskite centrinio užrakto mygtuką .

Ilgą paspaudimu papildomai vienu kartu atidaromi visi šoniniai langai* (taip pat žr. skirsnyje Visuotinis atidarymas (p. 180)).

- Patraukite durelių rankenėlę ir atidarykite dureles: jos atrakinamos ir atidaromos vienu veiksmu.

Užrakinimo mygtuko lemputė

Centrinis užraktas siūlomas dviejų variantų. Priklausomai nuo to, vairuotojo durelių centrinio užrakto mygtuke esanti lemputė turi skirtingas reikšmes.

Jei centrinio užrakto mygtukas įrengtas tik vairuotojo durelėse ir kitose durelėse jo nėra:

- Jei lemputė šviečia, tai reiškia, kad visos durelės yra užrakintos.

Jei centrinio užrakto mygtukas įrengtas abiejose priekinėse durelėse, o abiejose galinėse durelėse įrengtas elektrinis užrakinimo mygtukas:

- Jei lemputė šviečia, tai reiškia, kad užrakintos tik tos konkrečios durelės. Jei šviečia visi mygtukai, vadinasi užrakintos visos durelės.

Užrakinimas

- Paspauskite centrinio užrakto mygtuką : užrakinamos visos uždarytos durelės.

Ilgai spaudžiant vienu metu papildomai uždaromi visi šoniniai langai ir stoglangis (taip pat „Visuotinis atidarymas“ (p. 180)).

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



Galinių durelių užrakinimo mygtukas*



Užrakinus dureles, ima šviesti mygtuko lemputė.

Galinių durelių užrakinimo mygtukai užrakina tik konkrečias galines dureles.

Kaip atrakinti dureles:

- Patraukite durelių rankeną: durelės atrakinamos ir atidaromos.

Automatinis užrakinimas

Automobiliui pradėjus judėti, visos durys ir bagažinės durelės užsirakina savaime.

Šią funkciją galima suaktyvinti arba išaktyvinti meniu sistemoje **MY CAR**. Meniu sistemos aprašymą rasite MY CAR (p. 115).

Susijusi informacija

- Užrakinimas / atrakinimas – iš lauko (p. 178)
- Signalizacija (p. 185)
- Nuotolinio valdymo pultelis – funkcijos (p. 166)

Visuotinis atidarymas

Visuotinio atidarymo funkcija vienu metu atidaro / uždaro visus šoninius langus ir galima, pvz., greitai išvėdinti automobilį, kai lauke karšta.



Centrinio užrakto mygtukas

Nuspaudus ir ilgai palaikius ženklą  centrinio užrakto mygtuke, vienu metu **atidaromi** visi šoniniai langai. Atlikus tą pačią procedūrą su  ženklu **uždaro**mi visus šoniniai langai vienu metu.

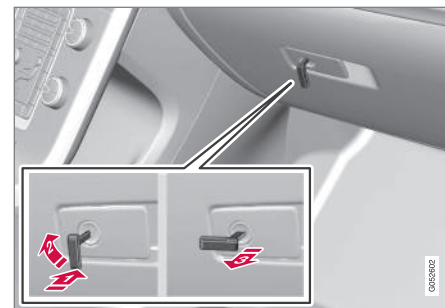
Susijusi informacija

- Užrakinimas / atrakinimas – iš vidaus (p. 179)
- Elektra valdomi langai (p. 105)

Užrakinimas / atrakinimas – daiktadėžė

Prieinę daiktadėžę (p. 152) galima užrakinti / atrakinti tik nuotolinio valdymo pultelio išimamu rakteliu.

Informacijos apie raktelio geležtę rasite Išimama raktelio geležtė – išėmimas / įdėjimas (p. 170).



Daiktadėžės užrakinimas:

- 1 Įkiškite raktelio geležtę į daiktadėžės spynelę (žr. iliustraciją pirmiau).
 - 2 Pasukite metalinį raktelį 90 kampų pagal laikrodžio rodyklę.
 - 3 Ištraukite raktelį.
- Atrakinkite atlikdami šiuos veiksmus atvirkštine tvarka.

Informacijos apie privatumo užraktą rasite Privatumo užraktas* (p. 171).



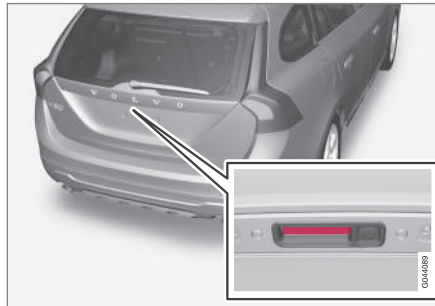
Susijusi informacija

- Nuotolinio valdymo pultas (p. 162)

Užrakinimas ir atrakinimas – automobilio galas

Bagażinės dangtį galima atidaryti, užrakinti ir atrakinti įvairiais būdais.

Rankinis atidarymas



Guminė plokštelė su elektriniu kontaktu.

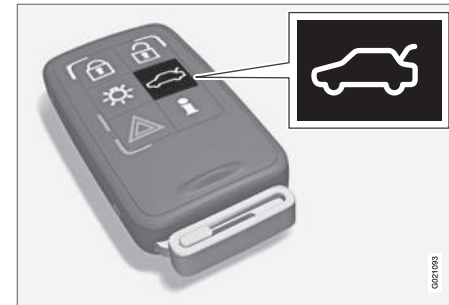
Bagażinės dangtį užrakintą laiko elektrinė spyna. Kaip atidaryti:

1. Švelniai nuspauskite platesnę iš dviejų guma padengtų paspaudimo plokštelių, įrengtų po išorine rankena: užraktas atleidžiamas.
2. Norėdami iki galo atidaryti bagażinės dangtį, pakelkite išorinę rankeną.

! SVARBU

- Galinio skyriaus užraktas atsileidžia minimalia jėga: tiesiog švelniai spustelėkite guma padengtą plokštelę.
- Atidarydami galinį skyrių, nekelkite guma padengtos plokštelės: naudokite rankeną. Jei naudosite pernelyg daug jėgos, galite pažeisti elektrinius guminės plokštelės kontaktus.

Atrakinimas nuotolinio valdymo pultu



Bagażinės durų signalizaciją galima išjungti  ir bagażinę galima atrakinti atskirai nuotolinio valdymo pultelio* mygtuku.

Prietaisų skydelyje esantis užrakto indikatorius (p. 164) nustoja mirksėti: tai reiškia, kad užrakintas ne visas automobilis ir signalizacijos* lygio, judesio jutikliai bei bagażinės atidarymo jutiklis yra atjungti.

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



06 Užraktai ir signalizacija



Durys tebelieka užrakintos ir apsaugotos.

- Bagažinė atrakinama, tačiau lieka uždaryta: švelniai paspauskite guma padengtą slėgio plokštelę po išorine rankenėle ir pakelkite bagažinės dangtį.

Jei bagažinės durys neatidaromos per 2 minutes, jos vėl užsirakina ir įsijungia jų signalizacija.

Automobilio atrakinimas iš vidaus



- 1 Atrakinimas, bagažinės dangtis

Kaip atrakinti bagažinę:

- Paspauskite žibintų skydelio mygtuką (1).
 - > Bagažinė yra atrakinama ir gali būti atidaryta per 2 minutes (jei automobilis užrakintas iš vidaus).

Užrakinimas nuotolinio valdymo pultu

- Norėdami užrakinti , spauskite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką, Nuotolinio valdymo pultelis – funkcijos (p. 166).
 - > Pradedama mirksėti prietaisų skydelyje esantis užrakto indikatorius. Tai reiškia, kad automobilis yra užrakintas ir įjungta signalizacija*.

Susijusi informacija

- Užrakinimas / atrakinimas – iš vidaus (p. 179)
- Užrakinimas / atrakinimas – iš lauko (p. 178)

Saugūs užraktai*

Visiškas užrakinimas⁹ reiškia, kad visų durelių rankenos mechanškai atjungiamos, todėl durelių negalima atidaryti iš vidaus ir iš išorės.

Visiško užrakinimo sistema suaktyvinama nuotolinio valdymo rakteliu (p. 162), ji įsijungia praėjus maždaug dešimčiai sekundžių po to, kai užrakinamos durelės.



PASTABA

Jei delsos laikotarpiu atidaromos durelės, seka pertraukiama ir signalizacija išjungiamą.

Automobilį galima atrakinti tik nuotolinio valdymo rakteliu, kai įjungiamą visišką užrakinimo sistemos funkciją. Priekines kairiąsias dureles taip pat galima atrakinti išimama raktelio geležte (p. 169). Be to, įmanoma atrakinti ir atidaryti dureles ir bagažinės dangtį automobilyje naudojant beraktę valdymo sistemą*, paliečiant durelių rankenėles arba rankenėlę ant bagažinės dangčio.



ĮSPĖJIMAS

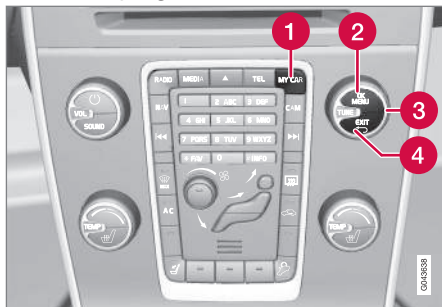
Jei visišką užrakinimo sistema neišjungta, neleiskite niekam pasilikti automobilyje, kad nekiltų pavojus užsirakinti.

⁹ Tik kartu su signalizacija.

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



Laikinas išjungimas



Ijungtas meniu pasirinktis rodo kryželis.

- 1 **MY CAR**
- 2 **OK MENU**
- 3 **TUNE** valdymas rankenėle
- 4 **EXIT**

Jei kas nors ketina pasilikti automobilyje, tačiau duris reikia užrakinti iš išorės, tuomet saugių užraktų funkciją galima laikinai išjungti taip. Tai daroma meniu sistemoje **MY CAR**. Meniu sistemos aprašymą rasite MY CAR (p. 115).

PASTABA

- Atminkite, kad užrakinus automobilį suaktyvinama signalizacija.
- Jei iš vidaus bus atidarytos kurios nors durelės, signalizacija ims veikti.

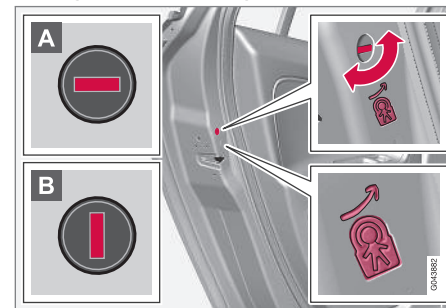
Susijusi informacija

- Beraktė valdymo sistema* - atrakinimas metaliniu rakteliu (p. 176)
- Nuotolinio valdymo pultas (p. 162)

Durelių užraktai su apsauga nuo vaikų – rankinis suaktyvinimas

Durelių užraktai su apsauga nuo vaikų neleidia vaikams iš vidaus atidaryti galinių durelių.

Durelių užraktų su apsauga nuo vaikų suaktyvinimas / išaktyvinimas



Mechaniniai durelių užraktai su apsauga nuo vaikų. Nepainiokite jų su rankiniu durelių užraktimu (p. 178).

Mechaniniai apsaugos nuo vaikų užraktai yra įtaisyti galinių durų šoninėse briaunose. Juos galima pasiekti tik atidarius duris.

Kaip įjungti / išjungti vaikų saugos užraktus:

- Pasinaudokite nuotolinio valdymo pultelio nuimamu rakteliu (p. 169) ir juo pasukite rankenėlę.



06 Užraktai ir signalizacija



- A** Durelės užblokuojamos nuo atidarymo iš vidaus.
- B** Dureles galima atidaryti iš vidaus ir iš išorės.

ĮSPĖJIMAS

Kiekvienose galinėse durelėse yra du rankenėlės įrengti valdikliai - nepainiokite vaikų saugos užraktų su mechaniniais durelių užraktais.

PASTABA

- Durelių rankenėlės valdymo elementu blokuojamos tik tos konkrečios durelės, o ne abi galinės durelės iškart.
- Automobiliuose su elektriniu vaikų saugos užraktu nėra įmontuoto rankinio vaikų saugos užrakto.

Susijusi informacija

- Durelių užraktai su apsauga nuo vaikų – suaktyvinimas elektra* (p. 184)
- Užrakinimas / atrakinimas – iš vidaus (p. 179)
- Užrakinimas / atrakinimas – iš lauko (p. 178)

Durelių užraktai su apsauga nuo vaikų – suaktyvinimas elektra*

Durų užraktai su apsauga nuo vaikų neleidžia vaikams atidaryti galinių durelių arba langų iš vidaus.

Įjungimas

Vaikų saugos užraktus galima įjungti / išjungti bet kurioje aukštesnio lygio nei **0** raktelio padėtyje (p. 81). Įjungti / išjungti galima nuo variklio išjungimo nepraėjus 2 minutėms, jei tik neatidaromos jokios durelės.

Kaip suaktyvinti vaikų saugos užraktus:



Vairuotojo durelių valdymo skydelis.

1. Užveskite variklį arba nustatykite aukštesnio lygio nei **0** pultelio padėtį.

2. Paspauskite mygtuką vairuotojo durų valdymo skydelyje.

> Kai užraktai įjungti, jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane pateikiamas pranešimas **Galinis vaikų saugos užraktas įjungtas** ir šviečia mygtuko lemputė.

Jei vaikų saugos užraktas yra įjungtas, tuomet:

- langus galima atidaryti tik iš vairuotojo durelių valdymo skydelio
- galinių durų negalima atidaryti iš vidaus.

Esama nuostata įrašoma variklio išjungimo metu: jei vaikų saugos užraktai variklio išjungimo metu būna suaktyvinti, funkcija bus suaktyvinta ir kitą kartą užvedant variklį.

Susijusi informacija

- Durelių užraktai su apsauga nuo vaikų – rankinis suaktyvinimas (p. 183)
- Užrakinimas / atrakinimas – iš vidaus (p. 179)



Signalizacija

Signalizacija – tai įtaisas, įspėjantis, pvz., apie įsilaužimą į automobilį.

Signalizacija suveikia, kai:

- atidarytos durys, variklio dangtis arba bagažinės dangtis
- salone užfiksuojamas judėjimas (jei yra įrengtas judesio detektorius*)
- automobilis pakeliamas arba velkamas (jei yra įrengtas pasvirimo detektorius*)
- akumuliatoriaus laidas atjungtas
- atjungiamą sirena.

Jei signalizacijos sistemoje nutinka triktis, jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane pateikiamas pranešimas. Šiuo atveju susisiekite su autoservisu - rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.



PASTABA

Judesio jutikliams automobilio salone aptikus judesį, ima kaukti automobilio signalizacija (registruojamos ir oro srovės). Dėl šios priežasties signalizacija gali suveikti, jei automobilis paliekamas su atidarytu langu, stoglangiu arba jei naudojamas salono šildytuvus.

Kaip to išvengti: Prieš išlipdami iš automobilio uždarykite langus ir stoglangį. Jei ketinate naudoti automobilio integruotą salono šildytuvą (arba nešiojamą elektrinį šildytuvą), nukreipkite oro srautą iš ortakių taip, kad oras necirkuliuotų salone aukštyn. Kitas būdas – naudoti sumažintą signalizacijos saugos lygį, žr. Sumažintas signalizacijos saugos lygis (p. 187).



PASTABA

Nebandykite patys remontuoti arba keisti signalizacijos sistemos dalių. Bet kurie tokie bandymai gali daryti įtakos draudimo sąlygoms.

Signalizacijos įjungimas

- Spauskite nuotolinio valdymo pulte esantį užrakinimo mygtuką.

Išjunkite signalizaciją

- Spauskite nuotolinio valdymo pute esantį atrakinimo mygtuką.

Suveikusios signalizacijos išjungimas

- Spustelėkite nuotolinio valdymo raktelio atrakinimo mygtuką arba įkiškite nuotolinio valdymo raktelį į uždegimo jungiklį.

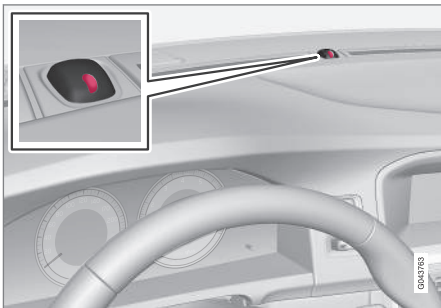
Susijusi informacija

- Signalizacijos lemputė (p. 186)
- Signalizacija – automatinis pakartotinis įjungimas (p. 186)
- Signalizacija – jei neveikia nuotolinio valdymo raktelis (p. 186)



Signalizacijos lemputė

Signalizacijos indikatorius informuoja apie signalizacijos sistemos (p. 185) būseną.



Tas pats šviesos diodas kaip ir užrakto indikatorius (p. 164).

Prietaisų skydelyje esantis šviesos diodas rodo signalizacijos sistemos būseną:

- Šviesos diodas nešviečia – signalizacija neįjungta
- Šviesos diodas žybsi vieną kartą kas dvi sekundes – signalizacija įjungta
- Šviesos diodas mirksi greitai išjungus signalizaciją (ir tol, kol nuotolinio valdymo raktelis neįkišamas į užvedimo spynelę ir nepasukamas į raktelio I padėtį) – signalizacija suveikė.

Signalizacija – automatinis pakartotinis įjungimas

Signalizacijos (p. 185) automatinio pakartotinio įjungimo funkcija užtikrina, kad net ir netyčia išjungus automobilio signalizaciją ji įsijungs automatiškai.

Jei automobilis atrakinamas nuotolinio valdymo pulteliu (signalizacija išjungiamą), tačiau per dvi minutes neatidaromos jokios durėlės ar bagažinė, signalizacija automatiškai vėl įsijungia. Automobilis tuo pat metu vėl užrakinamas.

Susijusi informacija

- Sumažintas signalizacijos saugos lygis (p. 187)

Signalizacija – jei neveikia nuotolinio valdymo raktelis

Jei signalizacijos (p. 185) negalima išjungti nuotolinio valdymo rakteliu, pvz., jei išsekęs jo maitinimo elementas (p. 172), automobilį galima atrakinti, išjungti signalizaciją ir variklį užvesti tokia tvarka:

1. Atrakinkite vairuotojo dureles išimamų rakteliu (p. 176).
 - > Suveikia signalizacija, pradeda greitai mirksėti signalizacijos lemputė (p. 186) ir kaukti sirena.



2. Įkiškite nuotolinio valdymo raktelį į degimo jungiklį.
 - > Signalizacija išjungiamą ir kartu išsijungia jos lemputė.
3. Užveskite variklį.



Veikianti signalizacija

Suveikus signalizacijai (p. 185), pasigirsta sirena ir ima mirksėti visi posūkių žibintai.

- Sirena kaukia 30 sekundžių arba kol išjungiamą signalizacija. Sirena yra aprūpinta maitinimo elementu ir veikia nepriklausomai nuo automobilio akumuliatoriaus.
- Posūkių žibintai mirksi 5 minutes arba tol, kol išjungiamą signalizacija.

Sumažintas signalizacijos saugos lygis

Žemesnis apsaugos lygis reiškia, kad judesio ir pokrypio iešikliai gali būti laikinai išaktyvinti.

Nenorint, kad atsitiktinai suveiktų (p. 185), t. y. jei užrakintame automobilyje lieka šuo, automobilį gabenant traukiniu ar keltu, turėtų būti laikinai išjungti judesio ir pokrypio iešikliai.

Ši procedūra yra tokia pati kaip ir laikinas visiško užrakinimo sistemos (p. 182)¹⁰ išjungimas.

Susijusi informacija

- Signalizacijos lemputė (p. 186)

Tipo atitikties patvirtinimas – nuotolinio valdymo pultelio sistema

Nuotolinio valdymo pultelio tipo atitikties patvirtinimą rasite lentelėje.

Užrakinimo sistema, standartinė

Šalis / regionas	
ES	

Užrakinimo sistema „Keyless“ („Keyless drive“)

Šalis / regionas	
ES	

Susijusi informacija

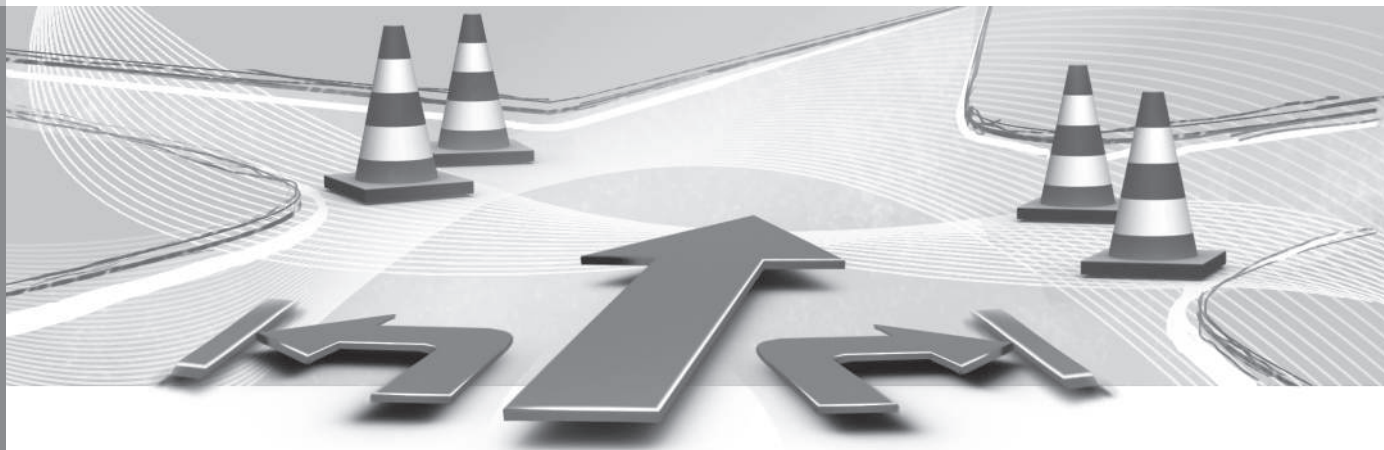
- Nuotolinio valdymo pultas (p. 162)

¹⁰ Tik kartu su signalizacija.

07



PAGALBA VAIRUOTOJUI





Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) - bendroji dalis

Stabilumo sistema ESC (Electronic Stability Control) padeda vairuotojui išvengti automobilio slydimo ir pagerina jo sukibimą su keliu.



Kai ESC sistema įsijungia stabdant, automobilio viduje gali būti girdimas pulsuojančias garsas. Taip pat, veikiant sistemai, automobilis gali greitėti lėčiau nei tikimasi, spaudžiant akseleratoriaus pedalą.



ĮSPĖJIMAS

Stabilumo sistema ESC – tik papildoma funkcija, ji negali optimaliai suvaldyti automobilio visais atvejais ir esant bet kokiai kelio dangos būklei.

Vairuotojas visada prisiima atsakomybę ir privalo užtikrinti, kad automobilis būtų varuojamas saugiai, laikantis galiojančių kelių eismo taisyklių bei reikalavimų.

ESC sistema susideda iš šių funkcijų:

- Aktyvioji stabdžių kontrolė
- Praslydimo kontrolė
- Traukos kontrolės sistema
- Variklio traukos valdymas (EDC)
- Traukos kontrolė posūkiuose – CTC
- Priekabos stabilizavimo sistema - TSA

Aktyvioji stabdžių kontrolė

Siekiant stabilizuoti automobilį, funkcija tikrina kiekvieno rato atskirai važiavimo ir stabdymo savybes.

Praslydimo kontrolė

Funkcija apsaugos varomuosius ratus nuo praslydimo keliu spaudžiant akseleratoriaus pedalą.

Traukos kontrolės sistema

Funkcija įsijungia esant nedideliam greičiui ir perduoda jėgą iš praslystančio varomojo rato į nepraslystantį.

Variklio traukos valdymas (EDC)

EDC (Engine Drag Control) neleidžia netyčia užsiblokuoti ratams, pvz., pažėminus pavarą arba stabdant varikliu ir važiuojant žema pavara slidžia kelio danga.

Netyčinis ratų užsiblokavimas važiavimo metu gali (be kita ko) apriboti vairuotojo galimybes suvaldyti automobilį.

Traukos kontrolė posūkiuose – CTC

CTC kompensuoja priekinių ratų slydimą ir leidžia posūkyje greitėti greičiau nei įprasta neprasisukant vidiniam ratui, pvz., įvažiavimo į greitkelį posūkyje greitai pasiekti eismo greitį.

Priekabos stabilizavimo sistema* – TSA¹

Priekabos stabilumo pagalbos (p. 314) funkcija skirta stabilizuoti priekabą velkančiam automobiliui, jei ši pradeda svyruoti į šonus. Papildomos informacijos rasite Važiavimas su priekaba* (p. 309).



PASTABA

Vairuotojui pasirinkus **Sport** režimą, funkcija išjungiamą.

Susijusi informacija

- Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) - veikimas (p. 190)
- Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) - ženklai ir pranešimai (p. 191)

¹ Trailer Stability Assist įrengtas „Volvo“ originaliame kablyje.



07 Pagalba vairuotojui

Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) - veikimas

Lygio pasirinkimas: režimas Sport

ESC sistema veikia nuolat ir jos išjungti negalima.



Tačiau vairuotojas gali parinkti režimą **Sport**, kuris leidžia važiuoti aktyviau.

Sport režimas pasirenkamas meniu sistemoje MY CAR.

Meniu sistemos aprašymą

rasite MY CAR (p. 115).

Režimu **Sport** sistema nustato, ar greičio pedalas, vairo judesiai ir posūkių įveikimas yra aktyvesni nei važiuojant įprastai ir leidžia posūkį įveikti kontroliuojamu galinės automobilio dalies slydimu (iki tam tikro lygio) prieš įsikišdama ir stabilizuodama automobilį.

Jei, pavyzdžiui, vairuotojas nutraukia kontroliuojamą slydimą atleisdamas greičio pedalą, ESC sistema įsikiša ir stabilizuoja automobilį.

Sport režimu automobiliui įstrigus arba važiuojant nestabiliu paviršiumi, pvz., smėliu ar giliu sniegu, taip pat pasiekiamas maksimalus sukibimas.



Sport režimas rodomas jungtiniame prietaisų skydelyje šiuo simboliu, kuris nuolat šviečia tol, kol vairuotojas išjungia funkciją arba kol išjungiamas variklis: kitąkart užvedus variklį ESC sistema vėl veiks normaliu režimu.

Susijusi informacija

- Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) - bendroji dalis (p. 189)
- Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) - ženklai ir pranešimai (p. 191)



Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) - ženklai ir pranešimai

Lentelė

Ženklas	Pranešimas	Paiškinimas
	ESC Laikinai IŠJUNGTA	ESC sistemos veikimas laikinai apribotas dėl pernelyg aukštos stabdžių diskų temperatūros. Stabdžiams atvėsus, funkcijos veikimas automatiškai atnaujinamas.
	ESC Reikia aptarnauti	Sistema ESC išjungta. - Sustabdykite automobilį saugioje vietoje, išjunkite variklį ir užveskite jį iš naujo. - Jei pranešimas nedingsta, nuvykite į autoservisą - rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.
 ir 	„Pranešimas“	Jungtiniame prietaisų skydelyje (p. 67) pateiktas pranešimas: perskaitykite jį!
	Nuolat šviečia 2 sekundes.	Sistemos patikra, kai užvedamas variklis.



07 Pagalba vairuotojui



Ženklas	Pranešimas	Paaiškinimas
	Mirksinti lemputė.	Sistema ESC suaktyvinama.
	Šviečia nuolat.	Režimas Sport suaktyvintas. PASTABA: šiuo režimu ESC sistema neišjungžiama: tik apribojamas jos veikimas.

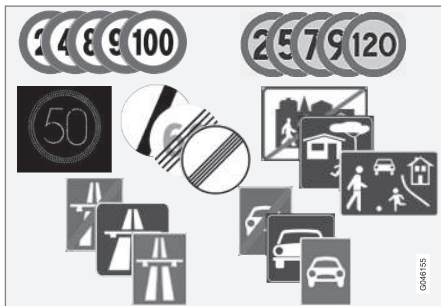
Susijusi informacija

- Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) - bendroji dalis (p. 189)
- Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) - veikimas (p. 190)



Informacija apie kelio ženklus (RSI)*

Kelio ženklų informacijos funkcija (RSI – Road Sign Information) padeda vairuotojui įsiminti, kokius su greičiu susijusius kelio ženklus jis pravažiavo.



Perskaitomų, su greičiu susijusių ženklų pavyzdžiai².

RSI funkcija suteikia informacijos apie esamą greitį, pvz., automagistralės pradžią / pabaigą ir draudimą lenkti.

Jei pravažiuojama ir pro automagistralės (kelio) žymėjimo ženklą, ir maksimalaus leistino greičio ribojimo ženklą, RSI pasirenka rodyti pastarąjį.

ĮSPĖJIMAS

RSI gali neveikti tam tikrose situacijose; ji skirta tik kaip pagalbinė priemonė.

Vairuotojas visada prisiima visą atsakomybę, užtikrindamas, kad transporto priemonė vairuojama saugiai ir laikomasi visų taikomų įstatymų bei eismo taisyklių.

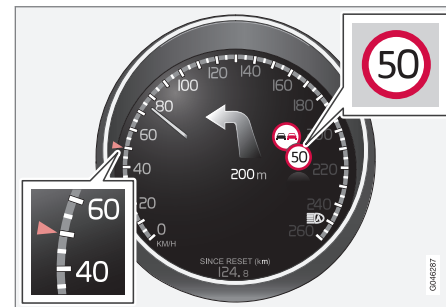
Susijusi informacija

- Kelio ženklų informacija (RSI)* – veikimas (p. 193)
- Kelio ženklų informacija (RSI)* – apribojimai (p. 195)

Kelio ženklų informacija (RSI)* – veikimas

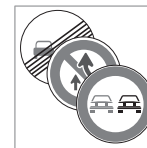
Kelio ženklų informacijos funkcija (RSI – Road Sign Information) padeda vairuotojui įsiminti, kokius su greičiu susijusius kelio ženklus jis pravažiavo.

Funkcija valdoma taip:



Įrašyta greičio informacija³.

RSI įrašius kelio ženklą su ribojamu greičiu, jis pateikiamas kaip ženklas jungtiniame prietaisų skydelyje.



Kartu su maksimalaus leistino greičio ženklų gali būti rodomas draudimo lenkti ženklas (kur yra).

² Jungtiniame prietaisų skydelyje rodomų kelio ženklų išvaizda priklauso nuo rinkos: šiose instrukcijose pateiktos iliustracijos – tai tik keli pavyzdžiai.

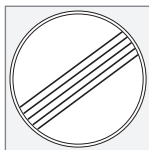
³ Jungtiniame prietaisų skydelyje rodomų kelio ženklų išvaizda priklauso nuo rinkos: šiose instrukcijose pateiktos iliustracijos – tai tik keli pavyzdžiai.



Apribojimų ar autostrados pabaiga

Atitinkamas ženklas jungtiniame prietaisų skydelyje maždaug 10 sekundžių rodomas tais atvejais, kai RSI aptinka su greičio apribojimo pabaiga susijusį ženklą ar kitą su greičiu susijusią informaciją, pvz., automagistrinės pabaigos ženklą.

Šių ženklų pavyzdžiai:



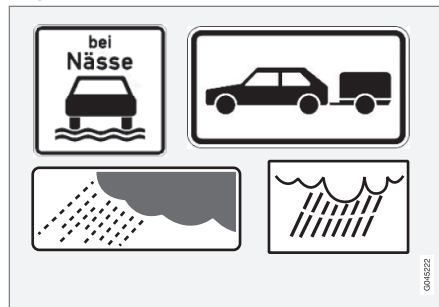
Visų apribojimų pabaiga.



Autostrados pabaiga.

Po jo ženklo informacija paslepia, kol galiausiai aptinkamas kitas su greičiu susijęs ženklas.

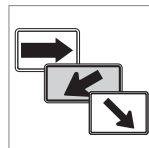
Papildomi ženklai



Papildomų ženklų pavyzdžiai³.

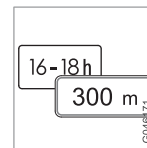
Kartais tame pačiame kelyje atskiru laiku galioja nevienodas maksimalaus greičio ribojimas ir apie papildomas sąlygas, kuriomis galioja atitinkamas ribojimas, praneša papildoma informacinė lentelė. Pavyzdžiui, atitinkama kelio atkarpa gali būti itin pavojinga lyjant lietui ar tvyrant rūkui.

Papildomas ženklas, susijęs su lietumi, rodomas tik veikiant valytuvams.



Išvažiavime galiojantis greičio apribojimas tam tikrose rinkose vaizduojamas papildomu ženklu su rodykle.

Greičio ribojimo ženklai, siejami su šio tipo papildomu ženklu, rodomi tik vairuotojui įjungus atitinkamas krypties posūkio signalą.



Kai kurie greičio apribojimai taikomi, pvz., tik tam tikroje kelio atkarpoje arba tam tikru paros laiku. Į tokią situaciją vairuotojo dėmesys atkreipiamas po greičio apribojimo ženklu pateikiamo papildomo ženklo žymės.

Papildomos informacijos pateikimas



Papildomo ženklo žymė, pateikiama kaip tuščias rėmelis po jungtinio prietaisų skydelio leistino greičio ženklu, reiškia, kad RSI aptiko papildomą ženklą su papildoma informacija, susijusia su galiojančiu greičio apribojimu.

³ Jungtiniame prietaisų skydelyje rodomų kelio ženklų išvaizda priklauso nuo rinkos: šiose instrukcijose pateiktos iliustracijos – tai tik keli pavyzdžiai.



Meniu MANO AUTOMOBILIS nustatymas

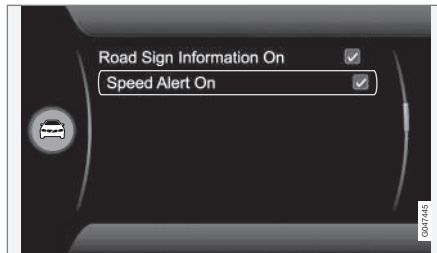
Meniu sistemoje **MY CAR** numatyta RSI parinkčių, žr. MY CAR (p. 115).

Informacija apie kelio ženklus įjungta arba išjungta



Greičio ženklų rodymo jungtiniame prietaisų skydelyje funkciją galima išjungti. Šią funkciją galima suaktyvinti arba išaktyvinti meniu sistemoje **MY CAR**. Meniu sistemos aprašymą rasite MY CAR (p. 115).

Greičio įspėjimas



Vairuotojas gali pasirinkti gauti įspėjimą, kai galiojantis maksimalaus greičio apribojimas viršijamas 5 km/h ar daugiau. Šis įspėjimas realizuojamas laikinai sumirksint galiojančio maksimalaus greičio ženklui, kai šis greitis yra viršijamas. Šią funkciją galima suaktyvinti arba išaktyvinti meniu sistemoje **MY CAR**. Meniu sistemos aprašymą rasite MY CAR (p. 115).

Susijusi informacija

- Informacija apie kelio ženklus (RSI)* (p. 193)
- Kelio ženklų informacija (RSI)* – apribojimai (p. 195)
- MY CAR (p. 115)

Kelio ženklų informacija (RSI)* – apribojimai

Kelio ženklų informacijos funkcija (RSI – Road Sign Information) padeda vairuotojui įsiminti, kokius su greičiu susijusius kelio ženklus jis pravažiavo. Funkcija turi šių apribojimų.

RSI funkcijos kameros jutiklis turi apribojimų, kaip ir žmogaus akis: perskaitykite informaciją apie kameros jutiklio apribojimus (p. 234)).

RSI funkcija neregistruoja ženklų, netiesiogiai pateikiančių informacijos apie galiojantį greičio apribojimą, pvz., ženklų su miestų ir gyvenviečių pavadinimais.

Toliau pateikiamos kelios priežastys, dėl kurių gali sutrikti funkcijos veikimas:

- Išblukę ženklai
- Posūkiuose pastatyti ženklai
- Pasukti arba pažeisti ženklai
- Paslėpti arba prastai pastatyti ženklai
- Ženklai, visiškai arba iš dalies uždenkti šerkšnu, sniegu ir (arba) purvu.

Susijusi informacija

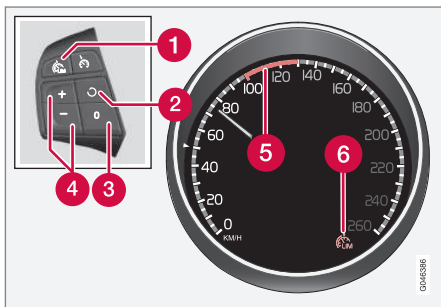
- Informacija apie kelio ženklus (RSI)* (p. 193)
- Kelio ženklų informacija (RSI)* – veikimas (p. 193)



Greičio ribotuvas

Funkciją (Speed Limiter) galima traktuoti kaip atvirkštinę pastovaus greičio palaikymo sistemą: vairuotojas greitį reguliuoja greičio pedalų, tačiau jam neleidžiama netyčia viršyti nustatytos greičio ribotuvo vertės.

Apžvalga



Vairo klaviatūra ir jungtinis prietaisų skydelis.

- 1 Greičio ribotuvas: įj./išj.
- 2 Budėjimo režimas nutraukiamas ir grąžinamas įrašytas greitis.
- 3 Budėjimo režimas.
- 4 Suaktyvinkite ir sureguliuokite didžiausią greitį.
- 5 Pasirinktas greitis.
- 6 Greičio ribotuvas suaktyvintas.

Susijusi informacija

- Greičio ribotuvas – darbo pradžia (p. 196)
- Greičio ribotuvas – laikinas išjungimas ir budėjimo režimas (p. 197)
- Greičio ribotuvas – greičio viršijimo pavojaus signalas (p. 198)
- Greičio ribotuvas – išaktyvinimas (p. 198)

Greičio ribotuvas – darbo pradžia

Įjunkite ir suaktyvinkite

Jei greičio ribotuvas suaktyvintas, jo ženklas (6) rodomas jungtiniame prietaisų skydelyje kartu su žyme (5) prie nustatyto didžiausio greičio.

Didžiausią įmanomą greitį parinkti ir įrašyti į atmintį galima tiek kelionės metu, tiek ir automobiliui stovint.

Važiavimas

1. Paspauskite vairo mygtuką : bus įjungtas greičio ribotuvas.
 - > Jungtiniame prietaisų skydelyje įsijungia greičio ribotuvo ženklas (6).
2. Kai automobilis važiuoja pageidaujama maksimaliu greičiu: Spauskite vairo mygtuką arba tol, kol jungtiniame prietaisų skydelyje prie pageidaujamo didžiausio greičio pasirodys žymė (5).
 - > Greičio ribotuvas suaktyvinamas ir pasirinktas didžiausias greitis įrašomas į atmintį.

Stovint

1. Paspauskite vairo mygtuką : bus įjungtas greičio ribotuvas.



2. Slinkite mygtuku , kol jungtiniame prietaisų skydelyje šalia pageidaujamo didžiausio greičio pasirodys žyma (5).
- > Greičio ribotuvas suaktyvinamas ir pasirinktas didžiausias greitis įrašomas į atmintį.

Susijusi informacija

- Greičio ribotuvas (p. 196)

Greičio ribotuvas – greičio keitimas

Įrašyto greičio keitimas

Įrašytą maksimalų greitį galima keisti trumpai arba ilgai paspaudžiant mygtuką  arba .

Kaip pakeisti +/- 5 km/h::

- Paspaudinėkite: kiekvienu paspaudimu keičiama po +/- 5 km/h.

Kaip pakeisti +/- 1 km/h::

- Laikykite mygtuką nuspaustą ir atleiskite jį, kai jungtiniame prietaisų skydelyje ties pageidaujamu didžiausiu greičiu pasirodys žyma.

Paskutinis paspaudimas įrašomas į atmintį.

Susijusi informacija

- Greičio ribotuvas (p. 196)

Greičio ribotuvas – laikinas išjungimas ir budėjimo režimas

Funkciją (Speed Limiter) galima traktuoti kaip atvirkštinę pastovaus greičio palaikymo sistemą: vairuotojas greitį reguliuoja greičio pedalu, tačiau jam neleidiama netyčia viršyti nustatytos greičio ribotuvo vertės.

Išjungimas laikinai – budėjimo režimas

Kaip laikinai išjungti greičio ribotuvą ir nustatyti jo budėjimo režimą:

- Spauskite .
 - > Jungtiniame prietaisų skydelyje pateikiama žyma (5) pakeičia spalvą iš ŽALIOS į BALŲ ir vairuotojas gali laikinai viršyti nustatytą didžiausią greitį.

Greičio ribotuvas vėl suaktyvinamas vieną kartą paspaudus . Tada žyma (5) pakeičia spalvą iš BALTOS į ŽALIĄ ir didžiausias automobilio greitis vėl imamas riboti.

Laikinas išjungimas akceleratoriaus pedalu

Greičio ribotuvą galima nustatyti ir budėjimo režimu, greičio pedalu, pvz., ėmus staigiai greitėti:



- Nuspauskite greičio pedalą iki galo.
 - > Jungtiniame preitaisų skydelyje rodomas įrašytas didžiausias greitis su spalvota žyma (5) ir vairuotojas gali laikinai viršyti nustatytą didžiausią greitį: šį kartą žyma (5) pakeičia spalvą iš ŽALIOS į BALŲ.

Greičio ribotuvas automatiškai vėl įjungiamas atleidus greičio pedalą ir automobilio greičiui nukritus žemiau pasirinkto / įrašyto maksimalaus greičio: žyma (5) ekrane pakeičia spalvą iš BALTOS į ŽALIĄ ir automobilio maksimalus greitis vėl imamas riboti.

Susijusi informacija

- Greičio ribotuvas (p. 196)
- Greičio ribotuvas – darbo pradžia (p. 196)
- Greičio ribotuvas – greičio keitimas (p. 197)
- Greičio ribotuvas – išaktyvinimas (p. 198)
- Greičio ribotuvas – greičio viršijimo pavojaus signalas (p. 198)

Greičio ribotuvas – greičio viršijimo pavojaus signalas

Funkciją (Speed Limiter) galima traktuoti kaip atvirkštinę pastovaus greičio palaikymo sistemą: vairuotojas greitį reguliuoja greičio pedalu, tačiau jam neleidžiama netyčia viršyti nustatytos greičio ribotuvo vertės.

Važiuojant stačia nuokalne, variklio stabdymo jėgos gali nebepakakti ir gali būti viršytas pasirinktas didžiausias greitis. Apie tai vairuotojas įspėjamas garsiniu signalu.

Signalas girdimas tol, kol vairuotojas nesumažina važiavimo greičio, kad šis neviršytų maksimalaus.



PASTABA

Jei greitis viršijamas bent 3 km/h, signalizacija suaktyvinama tik po 5 sekundžių su sąlyga, kad per pastarąją pusę minutės nebuvo paspaustas nė vienas iš mygtukų  arba .

Susijusi informacija

- Greičio ribotuvas (p. 196)
- Greičio ribotuvas – greičio keitimas (p. 197)
- Greičio ribotuvas – darbo pradžia (p. 196)
- Greičio ribotuvas – laikinas išjungimas ir budėjimo režimas (p. 197)
- Greičio ribotuvas – išaktyvinimas (p. 198)

Greičio ribotuvas – išaktyvinimas

Funkciją (Speed Limiter) galima traktuoti kaip atvirkštinę pastovaus greičio palaikymo sistemą: vairuotojas greitį reguliuoja greičio pedalu, tačiau jam neleidžiama netyčia viršyti nustatytos greičio ribotuvo vertės.

Kaip išjungti greičio ribotuvą:

- Nuspauskite vairo mygtuką .
 - > Užgęsta jungtinio prietaisų skydelio greičio ribotuvo simbolis (6) ir nustatyto greičio pasirinkimo simbolis (5): ištrinamas nustatytas / įrašytas greitis ir jo nebegalima atstatyti  mygtuku.

Tada vairuotojas greičio pedalu gali didinti greitį be apribojimo.

Susijusi informacija

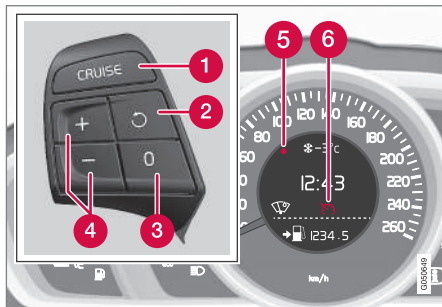
- Greičio ribotuvas (p. 196)
- Greičio ribotuvas – darbo pradžia (p. 196)
- Greičio ribotuvas – laikinas išjungimas ir budėjimo režimas (p. 197)
- Greičio ribotuvas – greičio viršijimo pavojaus signalas (p. 198)



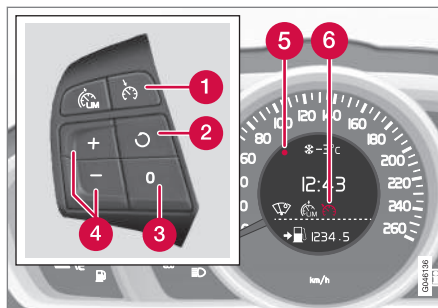
Pastovaus greičio palaikymo sistema*

Pastovaus greičio palaikymo sistema (CC – Cruise Control) padeda vairuotojui palaikyti vienodą greitį, todėl važiuojant greitkeliais ir ilgais, tiesiais keliais, kuriais eismas juda tolygiai, galima labiau atsipalaiduoti.

Apžvalga



Vairo mygtukai ir jungtinis prietaisų skydelis automobiliuose **be** greičio ribotuvo⁴.



Vairo mygtukai ir jungtinis prietaisų skydelis automobiliuose **su** greičio ribotuvu⁴.

- 1 Pastovaus greičio palaikymo sistema: įj./išj.
 - 2 Budėjimo režimas nutraukiamas ir grąžinamas įrašytas greitis.
 - 3 Budėjimo režimas
 - 4 Suaktyvinkite ir sureguliuokite greitį.
 - 5 Parinktas greitis (PILKAS = budėjimo režimas).
 - 6 Nuolatinio greičio palaikymo sistema - BALTAS ženklas (PILKAS = budėjimo režimas).
- Pastovaus greičio palaikymo sistema* – greičio valdymas (p. 200)
 - Pastovaus greičio palaikymo sistemos* laikinas išaktyvinimas budėjimo režimu (p. 200)
 - Pastovaus greičio palaikymo sistema* – tęsti nustatytą greitį (p. 201)
 - Pastovaus greičio palaikymo sistema* – išaktyvinimas (p. 201)
 - Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema – ACC* (p. 202)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Vairuotojas privalo nuolat stebėti eismo būklę ir imtis veiksmų, jei pastovaus greičio palaikymo sistema nepalaiko tinkamo greičio ir (arba) atstumo.

Vairuotojas visada prisiima visą atsakomybę, užtikrindamas, kad transporto priemonė vairuojama saugiai.

Susijusi informacija

⁴ „Volvo“ įgaliojasis atstovas atnaujino informaciją apie tai, kas taikoma konkrečiai rinkai.



Pastovaus greičio palaikymo sistema* – greičio valdymas

Galima suaktyvinti, nustatyti arba pakeisti įrašytą greitį.

Ijungimas ir greičio nustatymas

Kaip įjungti pastovaus greičio palaikymo sistemą:

- Spauskite vairo mygtuką, skirtą **CRUISE** (be greičio ribotuvo) arba  (su greičio ribotuvu).
- > Jungtiniame prietaisų skydelyje užsidega pastovaus greičio palaikymo sistemos simbolis (6) – sistema veikia budėjimo režimu.

Kaip suaktyvinti pastovaus greičio palaikymo sistemą:

- Pasiekę pageidaujamą greitį, nuspauskite vairo mygtuką  arba .
- > Į atmintį įrašomas esamas greitis ir jungtinio prietaisų skydelio žymėjimas (5) užsidega esant pasirinktam greičiui, o simbolio (6) spalva keičiasi iš PILKOS į BALŲ – tada automobilis važiuoja į atmintį įrašytu greičiu.



PASTABA

Pastovaus greičio palaikymo sistemos negalima įjungti esant greičiui žemesniam kaip 30 km/h.

Įrašyto greičio keitimas

Įrašytą greitį galima keisti trumpai arba ilgai paspaudžiant mygtuką  arba .

Kaip pakeisti +/- 5 km/h::

- Paspaudinėkite: kiekvieni paspaudimu keičiama po +/- 5 km/h.

Kaip pakeisti +/- 1 km/h::

- Laikykite mygtuką nuspaustą ir atleiskite jį, kai jungtiniame prietaisų skydelyje ties pageidaujamu greičiu pasirodys žyma.

Paskutinis paspaudimas įrašomas į atmintį.

Jei automobilio greitis padidinamas greičio pedalu ir po to paspaudžiamas mygtukas  , į atmintį įrašomas esamas greitis.

Greičio pedalu laikinai padidinus greitį, pvz., lenkiant kitą automobilį, nuostata nepakinta: atleidus greičio pedalą, automobilis grąžina anksčiau įrašytą greitį.



PASTABA

Jeigu bet kuris pastovaus greičio palaikymo sistemos mygtukas laikomas nuspaustas kelias minutes, jis užblokuojamas ir išaktyvinamas. Norint iš naujo įjungti pastovaus greičio palaikymo sistemą, reiki sustabdyti automobilį ir iš naujo užvesti variklį.

Susijusi informacija

- Pastovaus greičio palaikymo sistema* (p. 199)

Pastovaus greičio palaikymo sistemos* laikinas išaktyvinimas budėjimo režimu

Funkciją budėjimo režimu galima laikinai išaktyvinti ir nustatyti.

Išjungimas laikinai – budėjimo režimas

Kaip laikinai išjungti pastovaus greičio palaikymo sistemą ir pervesti ją į budėjimo režimą:

- Nuspauskite vairo mygtuką .
- > Jungtinio prietaisų skydelio žymėjimo (5) ir simbolio (6) spalva pasikeičia iš BAL- TOS į PILKĄ: laikinai išjungiamo pastovaus greičio palaikymo sistema.

Budėjimo režimas įsikišus vairuotojui

Pastovaus greičio palaikymo sistema laikinai išjungama ir automatiškai pervedama į budėjimo režimą, jei:

- nuspaudžiamas stabdžių pedalas
- nuspaustas sankabos pedalas
- pavarų svirtis / rinkiklis nustatomi į padėtį **N**;
- vairuotojas važiuoja didesniu greičiu nei įrašytas į atmintį ilgiau nei 1 minutę.

Tada vairuotojas turi pats reguliuoti greitį.

Greičio pedalu laikinai padidinus greitį, pvz., lenkiant kitą automobilį, nuostata nepakinta: atleidus greičio pedalą, automobilis grąžina anksčiau įrašytą greitį.



Automatinis budėjimo režimas

Pastovaus greičio palaikymo sistema laikinai išjungama ir pervedama į budėjimo režimą, jei:

- ratai praranda sukibimą su kelio danga
- per žemos / aukštos variklio apsukos
- greitis krenta žemiau maždaug 30 km/h.

Tada vairuotojas turi pats reguliuoti greitį.

Susijusi informacija

- Pastovaus greičio palaikymo sistema* (p. 199)
- Pastovaus greičio palaikymo sistema* – greičio valdymas (p. 200)
- Pastovaus greičio palaikymo sistema* – tęsti nustatytą greitį (p. 201)
- Pastovaus greičio palaikymo sistema* – išaktyvinimas (p. 201)

Pastovaus greičio palaikymo sistema* – tęsti nustatytą greitį

Pastovaus greičio palaikymo sistema (CC – Cruise Control) padeda vairuotojui palaikyti pastovų greitį.

Po laikino išaktyvinimo ir budėjimo režimo (p. 200) galima pratęsti nustatytą greitį.

Norėdami vėl suaktyvinti nuolatinio greičio palaikymo sistemos budėjimo režimą:

- Nuspauskite vairo mygtuką .
- > Jungtinio prietaisų skydelio žymėjimo (5) ir simbolio (6) spalva keičiasi iš PILKOS į BALTA – tada automobilis važiuoja vėliausiai į atmintį įrašytu greičiu.



PASTABA

Greitis gali ženkliai padidėti, atnaujinus prieš tai nustatytą greitį pasirinkus .

Susijusi informacija

- Pastovaus greičio palaikymo sistema* (p. 199)
- Pastovaus greičio palaikymo sistema* – greičio valdymas (p. 200)
- Pastovaus greičio palaikymo sistemos* laikinas išaktyvinimas budėjimo režimu (p. 200)
- Pastovaus greičio palaikymo sistema* – išaktyvinimas (p. 201)

Pastovaus greičio palaikymo sistema* – išaktyvinimas

Čia aprašoma, kaip ji išaktyvinama.

Pastovaus greičio palaikymo sistema išjungama vairo mygtuku (1) arba išjungiant variklį: ištrinamas nustatytas / įrašytas greitis ir jo nebegalima atstatyti  mygtuku.

Susijusi informacija

- Pastovaus greičio palaikymo sistema* (p. 199)
- Pastovaus greičio palaikymo sistema* – greičio valdymas (p. 200)
- Pastovaus greičio palaikymo sistemos* laikinas išaktyvinimas budėjimo režimu (p. 200)
- Pastovaus greičio palaikymo sistema* – tęsti nustatytą greitį (p. 201)



Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema – ACC*

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema (ACC – Adaptive Cruise Control) padeda vairuotojui palaikyti vienodą greitį ir iš anksto pasirinktą laiko intervalą iki priekyje važiuojančio automobilio.

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema leidžia patogiau įveikti ilgas keliones automagistralėmis ir tiesiais pagrindiniais keliais, kuriais eismas juda vienodai.

Vairuotojui reikia nustatyti pageidaujimą greitį (p. 206) ir laiko intervalą (p. 207) iki priekyje važiuojančio automobilio. Radarui nustačius, kad priekyje esantis automobilis važiuoja lėčiau, greitis automatiškai adaptuojamas. Kai priekyje vėl nėra automobilių, grąžinamas nustatytas greitis.

Jei prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema yra išjungta arba nustatoma jos budėjimo režimas (p. 207) ir automobilis privažiuoja per arti priekyje esančio automobilio, apie šį mažą atstumą vairuotoją informuoja atstumo perspėjimo (p. 217) funkcija.



ISPĖJIMAS

Vairuotojas privalo nuolat stebėti eismo būklę ir imtis veiksmų, jei prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema nepalaiko tinkamo greičio arba atstumo.

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema negali įvertinti visų eismo, oro ir kelio sąlygų.

Perskaitykite visus savininko vadovo skirsnius apie prisitaikančią pastovaus greičio palaikymo sistemą, kad sužinotumėte apie jos apribojimus, apie kuriuos prieš naudodamasis vairuotojas turi žinoti.

Vairuotojas visada atsako už tinkamo atstumo ir greičio palaikymą, net jei tuo metu naudojama prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema.



SVARBU

Prisitaikančios pastovaus greičio palaikymo sistemos techninės priežiūros darbus gali atlikti tik autoserviso specialistai. Rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Automatinė pavarų dėžė

Automobiliuose su automatine pavarų dėže įdiegta patobulinta prisitaikančios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkcija „spūsties pagelbiklis“ (p. 209).

Susijusi informacija

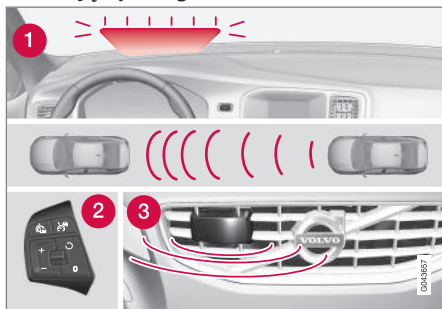
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – veikimas (p. 203)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – apžvalga (p. 205)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – greičio valdymas (p. 206)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – nustatyti laiko intervalą (p. 207)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – laikinas išaktyvinimas ir budėjimo režimas (p. 207)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – kitos transporto priemonės lenkimas (p. 208)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – išaktyvinimas (p. 209)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – spūsties pagelbiklis (p. 209)
- Radarų jutiklis (p. 211)
- Radarų jutiklis – apribojimai (p. 212)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – trikdžių diagnostika ir veiksmai (p. 214)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – ženklai ir pranešimai (p. 215)



Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – veikimas

Prisitaikančią automatinę greičio sistemą sudaro automatinės greičio kontrolės sistema ir koordinuota intervalo sistema.

Funkcijų apžvalga



Funkcijų apžvalga⁵.

- 1 Įspėjamoji lemputė: vairuotojas turi stabdyti
- 2 Vairo klaviatūra (p. 205)
- 3 Radaro jutiklis (p. 211)

! IŠPĖJIMAS

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema – tai ne susidūrimų vengimo sistema. Jei sistema neaptinka priekyje esančio automobilio, turi įsikišti vairuotojas.

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema nestabdo pastebėjusi pėsčiuosius ar gyvūnus ir mažas transporto priemones (pvz., dviračius ir motociklus). Ji taip pat nestabdo aptikusi važiuojančias į jus, važiuojančias lėtai ar sustojusias transporto priemones ar objektus.

Nenaudokite pastovaus greičio palaikymo sistemos, pvz., miesto spūstyje, kai intensyvus eismas, sankryžose, esant slidžiai kelio dangai, kai kelyje – daug vandens ar patišęs sniegas, smarkiai lyjant (sningant), esant prastam matomumui, važiuodami vingiuotais ar slidžiais keliais.

Atstumas iki priekyje važiuojančios transporto priemonės (p. 207) pirmiausia matuojamas radaro jutikliu (p. 211). Pastovaus greičio palaikymo funkcija reguliuoja greitį, automobilį greitindama ir jį lėtindama. Prisitaikančiai pastovaus greičio palaikymo sistemai naudojantis stabdžiais, jie gali skleisti žemo dažnio garsą: tai normalu.

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema siekia sekti priekyje (ta pačia eismo juosta) važiuojančią transporto priemonę

pagal vairuotojo nustatytą laiko intervalą (p. 207). Jeigu radaro jutiklis nemato priekyje važiuojančios transporto priemonės, automobilis važiuos vairuotojo nustatytu ir atmintyje išsaugotu greičiu. Taip nutinka ir tuomet, jei priekyje važiuojančios transporto priemonės greitis viršija nustatytą greitį.

Prisitaikančios pastovaus greičio palaikymo sistemos užduotis – tolygiai valdyti automobilio greitį. Tose situacijose, kai būtinas staigus stabdymas, vairuotojas turi stabdyti pats. Būtina, jei smarkiai skiriasi greitis arba priekyje važiuojantis automobilis staigiai ima stabdyti. Radaro jutiklio galimybės ribotos (p. 212), todėl stabdžiai gali įsijungti netikėtai arba neįsijungti visai.

Prisitaikančią pastovaus greičio palaikymo sistemą galima nustatyti taip, kad ji sektų kitą automobilį nuo 30 km/val.⁶ iki 200 km/val. greičiu. Jei greitis krenta žemiau 30 km/val. arba variklio apsuکو greitis tampa per žemas, pastovaus greičio palaikymo sistema perveda į budėjimo režimą (p. 207) ir automatinis stabdymas nebevykdomas: tada vairuotojas turi perimti kontrolę ir pats palaikyti saugų atstumą iki priekyje važiuojančio automobilio.

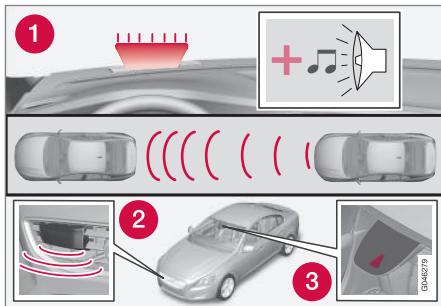
⁵ PASTABA: iliustracijoje pateikiama schema. Detalės gali būti kitokios, tai priklauso nuo automobilio modelio.

⁶ „Queue Assistant“ (p. 209) (automobiliuose su automatine pavarų dėže) gali veikti greičio intervalu 0–200 km/h.



Išpėjamoji lemputė: vairuotojas turi stabdyti

Prisitaikančios pastovaus greičio palaikymo sistemos stabdymo galia siekia maždaug 40 % automobilio stabdymo galios.



1. Išpėjimo apie susidūrimo pavojų sistemos išpėjamoji lemputė ir išpėjamasis signalas⁷.

Jei automobilį reikia stabdyti smarkiau nei gali prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema ir vairuotojas nestabdo, tuomet pasitelkiama išpėjamoji lemputė ir pasigirsta išpėjamasis garsinis signalas iš išpėjimo apie susidūrimo pavojų sistemos (p. 227), atkreipiantis vairuotojo dėmesį į tai, kad reikia nedelsiant stabdyti.



PASTABA

Intensyviai šviečiant saulei arba dėvint akinius nuo saulės gali būti sunku pastebėti išpėjimo lemputę.



IŠPĖJIMAS

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema išpėja tik apie tas transporto priemones, kurias aptiko jos radaras, todėl išpėjimas gali būti nepateiktas išvis arba pateiktas su tam tikra delsa. Nelaukite išpėjimo nstabdydami, jei stabdyti reikia.

Stachios įkalnės / nuokalnės ir (arba) sunkus krovinys

Atminkite, kad prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema skirta pirmiausia važiuoti lygiu keliu. Pastovaus greičio palaikymo sistemai gali būti sunku palaikyti tinkamą atstumą iki priekyje važiuojančio automobilio kai važiuojama stachia įkalne arba nuokalne, vežamas sunkus krovinys arba prikabinata priekaba. Tokiu atveju vairuotojui reikia būti atidžiam ir pasiruošusiam mažinti greitį.

Susijusi informacija

- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema – ACC* (p. 202)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – išaktyvinimas (p. 209)

- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – kitos transporto priemonės lenkimas (p. 208)

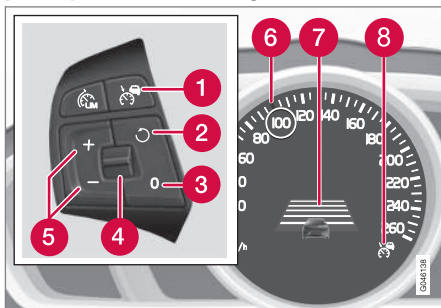
⁷ PASTABA: iliustracijoje pateikiama schema. Detalės gali būti kitokios – tai priklauso nuo automobilio modelio.



Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – apžvalga

Prisitaikančios pastovaus greičio palaikymo sistemos ir vairo klaviatūros valdymas priklauso nuo to, ar automobilyje įdiegtas greičio ribotuvas⁸.

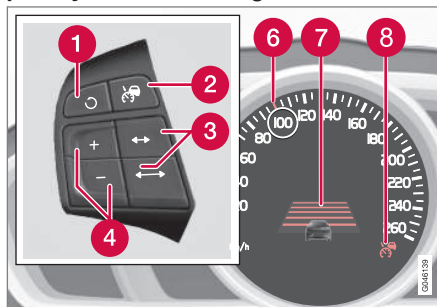
Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema su greičio ribotuvu



- 1 Pastovaus greičio palaikymo sistema: įj./išj.
- 2 Budėjimo režimas nutraukiamas ir grąžinamas įrašytas greitis.
- 3 Budėjimo režimas
- 4 Laiko intervalas: didinti / mažinti.
- 5 Suaktyvinkite ir sureguliuokite greitį.

- 6 Žalias ženklas prie įrašyto greičio (BAL-TAS = budėjimo režimas).
- 7 Laiko intervalas
- 8 Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema aktyvi degant ŽALIAM ženklui (BALTAS = budėjimo režimas).

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema be greičio ribotuvo



- 1 Budėjimo režimas nutraukiamas ir grąžinamas įrašytas greitis.
- 2 Pastovaus greičio palaikymo sistema: įj./išj. arba budėjimo režimas.
- 3 Laiko intervalas: didinti / mažinti.
- 4 Suaktyvinkite ir sureguliuokite greitį.
- 5 (Nenaudojama)

- 6 Žalias ženklas prie įrašyto greičio (BAL-TAS = budėjimo režimas).
- 7 Laiko intervalas
- 8 Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema aktyvi degant ŽALIAM ženklui (BALTAS = budėjimo režimas).

Susijusi informacija

- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema – ACC* (p. 202)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – veikimas (p. 203)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – ženklai ir pranešimai (p. 215)

⁸ „Volvo“ įgaliojasis atstovas atnaujino informaciją apie tai, kas taikoma konkrečiai rinkai.



Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – greičio valdymas

Kaip įjungti ACC sistemą:

- Paspauskite vairo mygtuką  – panašus BALTAS ženklas užsidega jungtiniame prietaisų skydelyje (8), informuodamas, kad prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema pradėjo veikti budėjimo režimu (p. 207).

Kaip suaktyvinti ACC:

- Pasiekę pageidaujimą greitį, nuspauskite vairo mygtuką  arba .
- > Esamas greitis įrašomas į atmintį, jungtiniame prietaisų skydelyje aplink įrašytą greitį trumpai rodomas „dinamasis stiklas“ (6) ir ženklo spalva pasikeičia iš BALTOS į ŽALIĄ.



Kai šio ženklo spalva pasikeičia iš BALTOS į ŽALIĄ, prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema būna aktyvi ir automobilis palaiko įrašytą greitį.



Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema reguliuoja **atstumą** iki priekyje esančios transporto priemonės tik tada, kai rodomas kitos transporto priemonės ženklas.



Kartu greičio intervalas žymimas taip:

- didesnis greitis su ŽALIU ženklu yra suprogramuotas greitis;
- mažesnis greitis yra priekyje esančios transporto priemonės greitis.

Įrašyto greičio keitimas

Įrašytą greitį galima keisti trumpai arba ilgai paspaudžiant mygtuką  arba .

Kaip pakeisti +/- 5 km/h::

- Paspaudinėkite: kiekvieną paspaudimu keičiama po +/- 5 km/h.

Kaip pakeisti +/- 1 km/h::

- Laikykite mygtuką nuspaustą ir atleiskite jį, kai jungtiniame prietaisų skydelyje ties pageidaujama greičiu pasirodys žyma.

Paskutinis paspaudimas įrašomas į atmintį.

Jei automobilio greitis padidinamas greičio pedalu ir po to paspaudžiamas mygtukas / , į atmintį įrašomas esamas greitis.

Greičio pedalu laikinai padidinus greitį, pvz., lenkiant kitą automobilį, nuostata nepakinta: atleidus greičio pedalą, automobilis grąžina anksčiau įrašytą greitį.



PASTABA

Jeigu bet kuris prisitaikančios pastovaus greičio palaikymo sistemos mygtukas laikomas nuspaustas kelias minutes, funkcija užblokuojama ir išaktyvinama. Norint įjungti ją iš naujo, reikia sustabdyti automobilį ir iš naujo užvesti variklį.

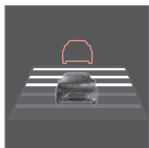
Atskirais atvejais jos iš naujo suaktyvinti nepavyks: tada jungtiniame prietaisų skydelyje (p. 215) rodoma **Prisit. autop. negal..**

Susijusi informacija

- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema – ACC* (p. 202)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – apžvalga (p. 205)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – veikimas (p. 203)



Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – nustatyti laiko intervalą



Galima pasirinkti pageidaujamą laiko intervalą iki priekyje važiuojančio automobilio. Jis jungtiniame prietaisų skydelyje vaizduojamas 1–5 horizontaliomis linijomis: kuo daugiau linijų, tuo didesnis

intervalas. Viena linija atitinka apie 1 sekundę iki automobilio priekyje, 5 linijos – apie 3 sekundes.

Kaip nustatyti / pakeisti laiko atstumą:

- Sukite vairo klaviatūros (p. 205) nustatymų ratuką (arba naudokitės  /  mygtukais automobilyje be greičio ribotuvo).

Mažas greitis, jei atstumai trumpi, automatinė greičio kontrolė šiek tiek pailgina laiko intervalą.

Automatinė greičio kontrolė veikia taip, kad laiko intervalas tam tikrose situacijose gali žymiai įvairuoti, kad automobilis galėtų važiuoti paskui priekyje esančią transporto priemonę lygiai ir patogiai.

Atminkite, kad nustačius trumpą intervalą vairuotojui paliekama mažai laiko sureaguoti ir imtis veiksmų, jei kartais kiltų nenumatytų eismo aplinkybių.

Tas pats ženklas rodomas, kai aktyvi funkcija Distance Warning (p. 217).



PASTABA

Naudokite tik tokius laiko intervalus, kokius leidžia vietos eismo taisyklės.

Jei prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema nereaguoja ją suaktyvinus, gali būti, kad laiko atstumas iki priekyje esančios transporto priemonės neleidžia padidinti greičio.

Kuo didesnis greitis, tuo ilgesnis yra nustatyto laiko intervalo apskaičiuotas atstumas metrais.

Skaitykite apie greitį (p. 206).

Susijusi informacija

- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema – ACC* (p. 202)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – apžvalga (p. 205)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – veikimas (p. 203)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – išaktyvinimas (p. 209)

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – laikinas išaktyvinimas ir budėjimo režimas

Prisitaikančią pastovaus greičio palaikymo sistemą galima laikinai išjungti ir nustatyti budėjimo režimą.

Laikinas išaktyvinimas / budėjimo režimas – su greičio ribotuviu

Kaip laikinai išjungti prisitaikančią pastovaus greičio palaikymo sistemą ir pervesti ją į budėjimo režimą:

- Nuspauskite vairo mygtuką 



Šis ženklas ir įrašyto greičio žymos spalva pasikeičia iš ŽALIOS į BALŲ.

Laikinas išaktyvinimas / budėjimo režimas – be greičio ribotuvo

Kaip laikinai išjungti prisitaikančią pastovaus greičio palaikymo sistemą ir pervesti ją į budėjimo režimą:

- Nuspauskite vairo mygtuką 

Budėjimo režimas įsikišus vairuotojui

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema laikinai išjungiama ir automatiškai pervedama į budėjimo režimą, jei:

- nuspaudžiamas stabdžių pedalas
- pavarų perjungimo svirtis perstumta į padėtį **N** (automatinė pavarų dėžė)
- vairuotojas važiuoja didesniu greičiu nei įrašytas į atmintį ilgiau nei 1 minutę.

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



07 Pagalba vairuotojui



Tada vairuotojas turi pats reguliuoti greitį.

Greičio pedalų laikinai padidinus greitį, pvz., lenkiant kitą automobilį, nuostata nepakinta: atleidus greičio pedalą, automobilis grąžina anksčiau įrašytą greitį.

Automatinis budėjimo režimas

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema priklauso nuo kitų sistemų, pvz., stabilumo sistemos ESC (p. 189). Jei kuri nors iš šių sistemų nustoja veikti, prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema automatiškai išaktyvinama.

Automatinio išaktyvinimo atveju pasigirsta signalas ir jungtiniame prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas **Prisit. autopilotas atšauktas**. Tada vairuotojas turi įsikišti ir pats palaikyti greitį ir atstumą iki priekyje važiuojančio automobilio.

Sistema gali automatiškai išsijungti dėl šių priežasčių:

- vairuotojas atidaro dureles
- vairuotojas atsisega diržą
- per žemos / aukštos variklio apšukos
- greitis nukrito žemiau 30 km/h;⁹
- ratai praranda sukibimą su kelio danga
- pernelyg įkaista stabdžiai
- radaro jutiklį užstoja, pvz., šlapias sniegas arba smarkus lietus (radaro bangos užstotos).

Grįžti į nustatytą greitį

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema iš budėjimo režimo grąžinama vienu vairo mygtuko  spustelėjimu: parenkamas paskutinis įrašytas greitis.



PASTABA

Mygtuku  pakartotinai suaktyvinus pastovaus greičio palaikymo sistemą, gali gerokai padidėti greitis.

Susijusi informacija

- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema – ACC* (p. 202)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – apžvalga (p. 205)
- Pastovaus greičio palaikymo sistema* (p. 199)

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – kitos transporto priemonės lenkimas

Jūsų automobiliui sekant kitą automobilį ir vairuotojui posūkio signalu pranešus apie ketinamą atlikti lenkimo manevrą¹⁰, prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema padeda trumpam pagreitinoti automobilį link lenkiamojo.

Ši funkcija būna aktyvi viršijus 70 km/h greitį.



ĮSPĖJIMAS

Nepamirškite, kad šią funkciją galima įjungti ne tik lenkiant, bet ir tada, kai, pvz., naudojamas posūkio žibintas, rodant eismo juostos keitimą arba sukimą į kitą kelią – automobilis, tokiu atveju, trumpam pagreitis.

Susijusi informacija

- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema – ACC* (p. 202)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – apžvalga (p. 205)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – veikimas (p. 203)

⁹ Netaikoma automobiliui su „Queue Assistant“: čia funkcija veikia iki visiškai sustojimo.

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – išaktyvinimas

Klaviatūra su greičio ribotu

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema išjungiamą vairo mygtuku , esančiu vairo klaviatūroje (p. 205): ištrinamas nustatytas / įrašytas greitis ir jo nebegalima atstatyti  mygtuku.

Klaviatūra be greičio ribotu

Spustelėjus vairo mygtuką , prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema perveda į budėjimo režimą (p. 207). Jis išjungiamas dar kartą spustelėjus: ištrinamas nustatytas / įrašytas greitis ir jo nebegalima atstatyti  mygtuku.

Susijusi informacija

- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema – ACC* (p. 202)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – veikimas (p. 203)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – ženklai ir pranešimai (p. 215)

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – spūsties pagelbiklis

Spūsties pagelbiklis papildo prisitaikančią pastovaus greičio palaikymo sistemą išplėstinėmis funkcijomis, kai greitis nesiekia 30 km/h.

Prisitaikančią pastovaus greičio palaikymo sistemą papildo važiavimo spūstyje pagalbos funkcija (dar vadinama "Queue Assist").

Spūsties pagelbiklis turi tokias funkcijas:

- Didesnis greičio intervalas: veikia ir iki 30 km/val. bei stovint
- Tikslinio objekto keitimas
- Automobilui sustojus, automatinio stabdymo sistema išsijungia
- Automatinis stovėjimo stabdžio įjungimas.

Atminkite, kad mažiausias programuojamas prisitaikančios pastovaus greičio palaikymo sistemos greitis yra 30 km/h. Nors ji gali sekti kitą transporto priemonę iki šiai sustojant, **negalima** pasirinkti / išsaugoti mažesnio nei 30 km/h greičio.

Padidintas greičio intervalas

PASTABA

Norint suaktyvinti prisitaikančią pastovaus greičio palaikymo sistemą, vairuotojo dūrėles turi būti uždarytos ir vairuotojas turi segėti saugos diržą.

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema gali sekti kitą automobilį greičio intervale 0–200 km/h.

PASTABA

Kad būtų galima suaktyvinti prisitaikančią pastovaus greičio palaikymo sistemą, kai greitis nesiekia 30 km/h, transporto priemonė priekyje turi būti nutolusi atitinkamu atstumu.

Trumpai sustojant spūstyje arba prie šviesoforo, važiavimas automatiškai pratęsimas, jei sustojimo trukmė neviršija maždaug 3 sekundžių. Jei priekyje esantis automobilis nepradeda judėti per šį intervalą, prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema nustatoma į budėjimo režimą su automatinio stabdymo funkcija. Vėliau vairuotojas turi vėl ją suaktyvinti. Tai atliekama taip:

- Nuspauskite vairo mygtuką .

arba

¹⁰ Tik įjungus kairįjį posūkio signalą automobilyje su vairo kairėje arba dešinią su vairo dešinėje.



07 Pagalba vairuotojui



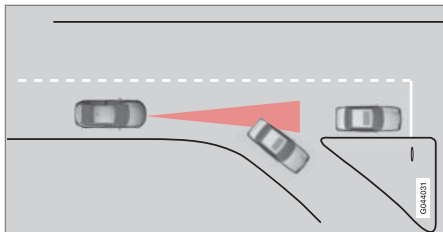
- Nuspauskite greičio pedalą.
- > Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema vėl ims sekti priekyje važiuojantį automobilį.

PASTABA

Funkcija „Queue Assist“ gali laikyti stovintį automobilį ilgiausiai 4 minutes: po to įsijungia stovėjimo stabdys ir prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema išjungiamą.

- Prieš vėl suaktyvinant prisitaikančią pastovaus greičio palaikymo sistemą reikia atleisti stovėjimo stabdį.

Tikslinio objekto keitimas



Jei priekyje esantis tikslinis automobilis staigiai nusuka į šalį, prieš jį gali būti stovinčių transporto priemonių.

Kai prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema seka kitą automobilį **mažesniu** nei 30 km/h greičiu ir pakeičia tikslinį objektą iš judančio į stovintį automobilį, prisitaikanti

pastovaus greičio palaikymo sistema sumažina greitį pagal stovinčią transporto priemonę.

ĮSPĖJIMAS

Prisitaikančiai pastovaus greičio palaikymo sistemai sekant kitą automobilį **didesniu** nei 30 km/h greičiu ir tiksliniam objektui pasikeitus iš judančio į stovintį, sistema ignoruoja stovintį automobilį ir parenka įrašytą važiavimo greitį.

- Prireikus vairuotojas stabdyti turi pats.

Automatinis budėjimo režimas su tikslinio objekto pakeitimu

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema išjungiamą ir pervedama į budėjimo režimą:

- jei greitis nesiekia 5 km/h ir prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema neapsisprendžia, ar tikslinis objektas yra stovinti transporto priemonė ar kitas objektas, pvz., greičio mažinimo kalnelis;
- jei greitis nesiekia 5 km/h ir priekyje važiuojantis automobilis pasuka į šoną, prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema nebeturi ką sekti.

Automatinio stabdymo funkcijos veikimo nutraukimas stovint

Tam tikrais atvejais spūsties pagelbiklis išjungia automatinio stabdymo funkciją stovint. Tai reiškia, kad stabdžiai atleidžiami ir automobi-

lis gali pradėti riedėti, todėl vairuotojas turi įsikišti ir pats sustabdyti automobilį, kad šis išliktų vietoje.

Važiavimo spūstyje pagalba atleidžia stabdžius ir pveda prisitaikančią pastovaus greičio palaikymo sistemą į budėjimo režimą tokiais atvejais:

- vairuotojas nuspaudžia stabdžių pedalą
- įjungiamas stovėjimo stabdys
- pavarų perjungimo svirtis pvedama į padėtį **P**, **N** arba **R**
- vairuotojas nustato prisitaikančią pastovaus greičio palaikymo sistemą dirbti budėjimo režimu.

Automatinis stovėjimo stabdžio įjungimas

Kai kuriais atvejais važiavimo spūstyje pagalba įjungia stovėjimo stabdį, kad automobilis liktų stovėti.

Tai nutinka, jei:

- vairuotojas atidaro dureles arba nusiima saugos diržą
- ESC pakeičiama iš **Normal** į **Sport** režimą
- važiavimo spūstyje pagalba laikė automobilį stovintį ilgiau nei 4 minutes;
- išjungtas variklis
- perkaito stabdžiai.



Susijusi informacija

- Pristatanti pastovaus greičio palaikymo sistema – ACC* (p. 202)
- Pristatanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – apžvalga (p. 205)
- Pristatanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – veikimas (p. 203)

Radaro jutiklis

Radaro jutiklio funkcija – aptikti automobilius arba didesnes transporto priemones, važiuojančias ta pačia eismo juosta ta pačia kryptimi.

Radaro jutiklį naudoja šios funkcijos:

- Atstumo perspėjimas*
- Pristatanti kruizo kontrolė*
- Įspėjimo apie susidūrimo pavojų sistema su automatinio stabdžiu ir pėsčiųjų apsauga*



SVARBU

Pastebėję akivaizdžių automobilio grotelių pažeidimų arba įtarę, kad radaro jutiklis gali būti pažeistas:

- Susisiekite su autoservisu - rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Jei radaro jutiklis arba jo laikytuvas bus pažeistas arba atsilaisvins, funkcija gali dingti visiškai, iš dalies arba gali įvykti gedimas.

Bet koks radaro jutiklio modifikavimas neleistinas - dėl to jutiklio naudojimas gali tapti neteisėtu pagal įstatymą.

Susijusi informacija

- Radaro jutiklis – apribojimai (p. 212)
- Pristatanti pastovaus greičio palaikymo sistema – ACC* (p. 202)
- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* (p. 227)
- Įspėjimas dėl atstumo* (p. 217)



Radaro jutiklis – apribojimai

Radaro jutiklis (p. 211) turi tam tikrų apribojimų, pvz., dėl riboto regos lauko.

Prisitaikančios pastovaus greičio palaikymo sistemos gebėjimas aptikti priešais važiuojančią transporto priemonę ženkliai sumažėja, jei:

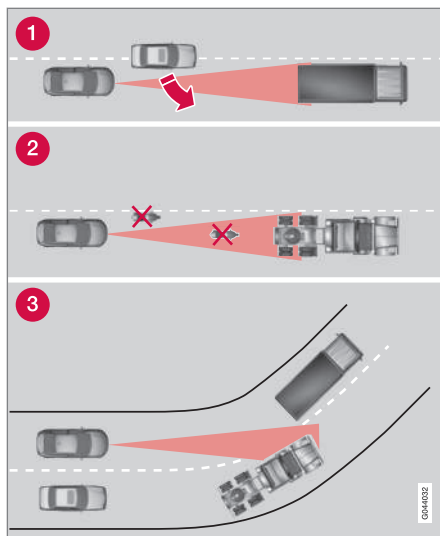
- priešais važiuojančių transporto priemonių greitis ženkliai skiriasi nuo jūsų automobilio greičio
- užblokuojami radaro jutikliai, pvz., stipriai lyjant ar esant patįžusiam snigui, arba prieš radaro jutiklį esant kitiems objektams.

PASTABA

Prieš radaro jutiklį esantis plotas turi būti švarus - žr. paantraštę „Priežiūra“ (p. 231).

Regos laukas

Radaro jutiklio veikimo laukas ribotas. Kai kuriais atvejais kita transporto priemonė neaptinkama visai arba aptinkama vėliau nei tikėtina.



ACC regos laukas.

- 1 Kartais radaro jutiklis nedideliu atstumu nutolusias transporto priemones (pvz., automobilį tarp jūsų ir toliau priekyje važiuojančių automobilių) aptinka per vėlai.
- 2 Mažos transporto priemonės, pavyzdžiui, motociklai arba transporto priemonės, kurios juda ne eismo juostos viduriu, gali būti neaptiktos.

- 3 Posūkiuose radaro jutiklis gali aptikti net tą transporto priemonę arba pamesti iš regos lauko nustatytą transporto priemonę.

ĮSPĖJIMAS

Vairuotojas privalo nuolat stebėti eismo būklę ir imtis veiksmų, jei prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema nepalaiko tinkamo greičio arba atstumo.

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema negali įvertinti visų eismo, oro ir kelio sąlygų.

Perskaitykite visus savininko vadovo skirsnius apie prisitaikančią pastovaus greičio palaikymo sistemą, kad sužinotumėte apie jos apribojimus, apie kuriuos prieš naudodamasis vairuotojas turi žinoti.

Vairuotojas visada atsako už tinkamo atstumo ir greičio palaikymą, net jei tuo metu naudojama prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema.

ĮSPĖJIMAS

Automobilio priedų ir kitų objektų, tokių kaip papildomi žibintai, negalima tvirtinti grotelių priekyje.



ĮSPĖJIMAS

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema – tai ne susidūrimų vengimo sistema. Jei sistema neaptinka priekyje esančio automobilio, turi įsikišti vairuotojas.

Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema nstabdo pastebėjusi pėsčiuosius ar gyvūnus ir mažas transporto priemones (pvz., dviračius ir motociklus). Ji taip pat nstabdo aptikusi važiuojančias į jus, važiuojančias lėtai ar sustojusias transporto priemones ar objektus.

Nenaudokite pastovaus greičio palaikymo sistemos, pvz., miesto spūstyje, kai intensyvus eismas, sankryžose, esant slidžiai kelio dangai, kai kelyje – daug vandens ar patišęs sniegas, smarkiai lyjant (sningant), esant prastam matomumui, važiuodami vingiuotais ar slidžiais keliais.

Susijusi informacija

- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema – ACC* (p. 202)
- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* (p. 227)
- Įspėjimas dėl atstumo* (p. 217)



Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – trikčių diagnostika ir veiksmai

Jeigu jungtiniame prietaisų skydelyje rodomas pranešimas **Radar. blokuojamas Žr.**

vadovą, tai reiškia, kad prisitaikančios pastovaus greičio palaikymo sistemos radaro jutiklis (p. 211) negali aptikti kitų priešais esančių transporto priemonių.

Šis pranešimas rodo, kad neveikia nei įspėjimo apie atstumą sistemos (p. 217), nei įspėjimo

apie susidūrimą sistemos su automatinio stabdžio (p. 227) funkcija.

Tollesnėje lentelėje pateikti galimų priežasčių, kodėl rodomas pranešimas, pavyzdžiai ir atitinkami veiksmai:

Priežastis	Veiksmai
Radaro paviršius grotelėse užsiteršęs arba apledėjęs ar apsnigtas.	Nuo radaro paviršių grotelėse nuvalykite nešvarumus, ledą ir sniegą.
Smarkus lietus ar sniegas užstoja radaro signalus.	Nieko nedaryti. Kartais radaras neveikia jei stipriai lyja ar sninga.
Nuo kelio dangos tykšta vanduo ar sniegas ir užstoja radaro signalus.	Nieko nedaryti. Kartais radaras neveikia jei kelio danga labai šlapia ar apsnigta.
Radaro paviršius nuvalytas, bet pranešimas nedingsta.	Palaukti. Gali praeiti kelios minutės, kol radaras nustatys, kad jo niekas daugiau neužstoja.

Susijusi informacija

- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – apžvalga (p. 205)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – veikimas (p. 203)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – ženklai ir pranešimai (p. 215)

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – ženklai ir pranešimai

Kartais prisitaikanti nuolatinio greičio palaikymo sistema gali parodyti ženklą ir (arba)

tekstinį pranešimą. Pateikiami keli pavyzdžiai – laikykitės nurodytų rekomendacijų, jei tai koma:

Ženklas	Pranešimas	Paaiškinimas
	Ženklas ŽALIAS	Automobilis palaiko įrašytą greitį.
	Ženklas BALTAS	Nustatytas prisitaikančios nuolatinio greičio palaikymo sistemos budėjimo režimas.
		Standartinė nuolatinio greičio palaikymo sistema pasirenkama rankiniu būdu.
	Nust. ESC į norm. padėtį, kad įjungtų autopilotą	Prisitaikančios pastovaus greičio palaikymo sistemos negalima įjungti tol, kol stabilumo sistema (ESC) (p. 189) nepervesta į normalų režimą.
	Prisit. autopilotas atšauktas	Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema išjungta: vairuotojas turi greitį reguliuoti pats.
	Prisit. autop. negal.	Prisitaikančios pastovaus greičio palaikymo sistemos įjungti neleidžiama. Galimos priežastys: • pernelyg įkaista stabdžiai • radaro jutiklis užblokuotas, pavyzdžiui, šlapio sniegu arba stipriai lyjant.
	Radar. blokuojamas Žr. vadovą	Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema laikinai išjungta. • Radaro jutiklis užblokuotas ir negali aptikti kitų transporto priemonių, pvz., jei lauke stiprus lietus ar šlapdriba arba prieš jį susikaupė patįžusio sniego. Perskaitykite informaciją apie radaro jutiklio apribojimus (p. 212).
	Prisit. autopilotas Reikia aptarnauti	Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema išjungta. • Susisiekite su autoservisu. Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.



07 Pagalba vairuotojui



Ženklas	Pranešimas	Paaiškinimas
	Spausti stabdį, kad automob. stovėtų + garsinis aliarmas (tik su „Queue Assistant“)	Automobilis stovi ir pastovaus greičio palaikymo sistema atleidžia pagrindinį stabdį, kad įjungtų stovėjimo stabdį ir šis laikytų automobilį, tačiau dėl stovėjimo stabdžio gedimo automobilis netrukus pradeda riedėti. Vairuotojas turi stabdyti pats. Ekrane lieka pranešimas ir skamba aliarmas, kol vairuotojas paspaudžia stabdžių arba greičio pedalą.
	Iki 30 km/h Reikia automobilio priekyje (tik su „Queue Assistant“)	Rodomas mėginant suaktyvinti prisitaikančią pastovaus greičio palaikymo sistemą esant mažesniai nei 30 km/h greičiui, priekyje suaktyvinimo atstumu nesant automobilio.

Susijusi informacija

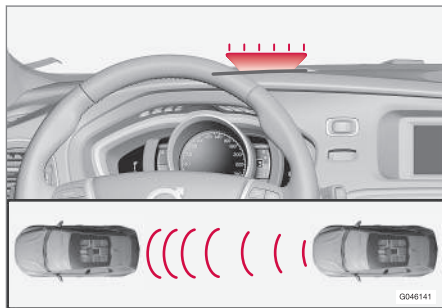
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema – ACC* (p. 202)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – apžvalga (p. 205)
- Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema* – veikimas (p. 203)



Įspėjimas dėl atstumo*

Įspėjimo apie atstumą funkciją (Distance Alert) įspėja vairuotoją, jei laiko intervalas iki priekyje važiuojančios transporto priemonės tampa pernelyg mažas.

Atstumo perspėjimas suaktyvinamas viršijus 30 km/h greitį, jis reaguoja tik į priešais automobilį ta pačia kryptimi važiuojančias transporto priemones. Atstumo informacija apie priešingą kryptimi, lėtai judančias ar stovinčias transporto priemones neteikiama.



Oranžinė įspėjamoji lemputė¹¹.

Jei atstumas iki priekyje esančio automobilio tampa mažesniu nei nustatytas laiko intervalas, lange ima šviesti oranžinė įspėjamoji lemputė.



PASTABA

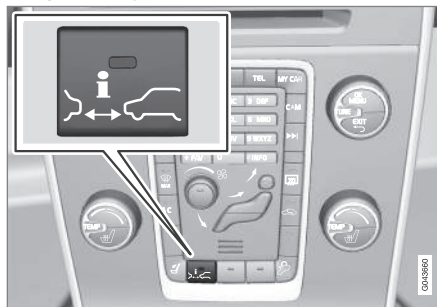
Kol veikia prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema, atstumo perspėjimas būna išjungtas.



ĮSPĖJIMAS

Atstumo įspėjimas suveikia tik jei atstumas iki priekyje esančio automobilio tampa mažesnis nei iš anksto nustatyta vertė: automobilio greitis nepakinta.

Eksplotacija

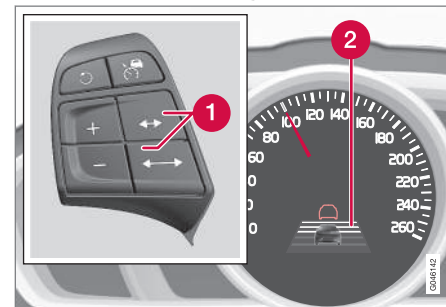


Paspauskite mygtuką centrinėje konsolėje, norėdami įjungti arba išjungti šią funkciją. Funkcija yra įjungta, jei ant mygtuko šviečia viena lemputė.

Kai kuriuose pasirinktos įrangos deriniuose centriniame valdymo pulte mygtukui nebe-

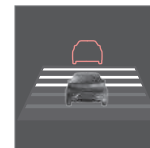
lieka vietos. Tokiu atveju funkcija valdoma iš automobilio meniu sistemos **MY CAR** (p. 115) – ten suraskite funkciją **Distance Alert**.

Laiko intervalo nustatymas



Laiko intervalo valdymo elementai ir ženklas.

- 1 Laiko intervalas: didinti / mažinti.
- 2 Laiko intervalas: įjungtas.



Galima pasirinkti pageidaujamą laiko intervalą iki priekyje važiuojančio automobilio. Jis jungtiniame prietaisų skydelyje vaizduojamas 1–5 horizontaliomis linijomis: kuo daugiau linijų, tuo didesnis intervalas. Viena linija atitinka apie 1 sekundę iki automobilio priekyje, 5 linijos – apie 3 sekundes.

¹¹ PASTABA: iliustracijoje pateikiama schema. Detalės gali būti kitokios – tai priklauso nuo automobilio modelio.



07 Pagalba vairuotojui



Tas pats ženklas rodomas, kai suaktyvinama prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema (p. 203).

PASTABA

Kuo didesnis greitis, tuo ilgesnis yra nustatyto laiko intervalo apskaičiuotas atstumas metrais.

Nustatytą laiko intervalą taip pat naudoja prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema (p. 203).

Naudokite tik tokius laiko intervalus, kokius leidžia vietos eismo taisyklės.

Susijusi informacija

- Atstumo perspėjimas* – apribojimai (p. 218)
- Atstumo perspėjimas* – ženklai ir pranešimai (p. 219)

Atstumo perspėjimas* – apribojimai

Ši funkcija naudoja tą patį radaro jutiklį kaip ir prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema (p. 202) ir įspėjimo apie susidūrimą sistema su automatinio stabdžiu (p. 227), todėl turi tam tikrų apribojimų.

PASTABA

Intensyviai šviečiant saulei, esant ryškiems atspindžiams arba stipriai svyruojant šviesos intensyvumui, taip pat – dėvint akinius nuo saulės galima nepastebėti ant priekinio lango projektuojamos įspėjamosios lemputės.

Prasto oro sąlygomis arba itin vingiuotame kelyje gali suprastėti radaro gebėjimas aptikti priekyje važiuojančias transporto priemones.

Kitų transporto priemonių (pvz., motociklų) dydis taip pat gali paveikti aptikimo galimybes. Dėl to įspėjamoji lemputė gali įsijungti likus mažesniai atstumui nei nustatytas arba laikinai neįsijungti.

Važiuojant itin dideliu greičiu dėl jutkliausio veikimo nuotolio apribojimų lemputė taip pat gali įsijungti likus mažesniai atstumui nei nustatytas.

Papildomos informacijos apie radaro jutkliausio apribojimus rasite Radaro jutkliausio – apribojimai (p. 212) ir (p. 232).

Susijusi informacija

- Įspėjimas dėl atstumo* (p. 217)
- Atstumo perspėjimas* – ženklai ir pranešimai (p. 219)



Atstumo perspėjimas* – ženklai ir pranešimai

skydelyje, jei funkcijos aprėptis sumažinama dėl jos veikimo apribojimų.

Funkcija turi tam tikrų ženklų ir pranešimų, kurie gali būti pateikiami jungtiniame prietaisy

Ženklas ^A	Pranešimas	Paaiškinimas
	Radar. blokuojamas Žr. vadovą	Atstumo perspėjimas laikinai išjungtas. Radaro jutiklis užblokuotas ir negali aptikti kitų transporto priemonių, pvz., jei lauke stiprus lietus ar šlapdriba arba prieš jį susikaupė patįžusio sniego. Perskaitykite informaciją apie radaro jutiklio apribojimus (p. 212).
	Įsp. apie susidūrimą Reikia aptarnauti	Atstumo perspėjimas ir įspėjimo apie susidūrimą sistema su automatinio stabdžiu visiškai arba iš dalies išjungti. Jei pranešimas nedingsta, nuvykite į autoservisą - rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

^A Ženklai yra scheminiai: jie priklauso nuo rinkos ir automobilio modelio.

Susijusi informacija

- Įspėjimas dėl atstumo* (p. 217)
- Atstumo perspėjimas* – apribojimai (p. 218)



City Safety™

City Safety™ yra funkcija, skirta padėti vairuotojui važiuojant vilkstine, kai dėl eismo pokyčių priekyje ir dėmesio stokos galima padaryti avariją.

City Safety™ funkcija įsijungia važiuojant iki 50 km/val. greičiu ir padeda vairuotojui automatiškai stabdydama automobilį, jei gresia susidūrimas su priekyje esančiomis transporto priemonėmis tuo atveju, jei vairuotojas nespėtų reaguoti bei stabdyti ir (arba) nusukti į šoną.

City Safety™ įsijungia tose situacijose, kai vairuotojui reikėjo pradėti stabdyti anksčiau, todėl ji gali padėti ne visais atvejais.

City Safety™ reikia įjungti kuo vėliau, kad būtų išvengta nereikalingo trukdymo.

City Safety™ negali būti pretekstu vairuotojui pakeisti savo vairavimo stilių. Jei vairuotojas pasikliauja viena City Safety™ stabdymu, anksčiau ar vėliau avarija įvyks.

Paprastai vairuotojas ar keleiviai pastebi City Safety™ tik tada, kai automobilis atsiduria beveik avarinėje situacijoje.

Jei automobilyje taip pat yra įspėjimo apie susidūrimą funkcija su automatinio stabdžio (p. 227)*, šios dvi sistemos viena kitą papildo.



SVARBU

City Safety™ sistemos komponentų priežiūrą ir keitimą galima atlikti tik autoservise – rekomenduojama kreiptis į įgaliootąjį „Volvo“ autoservisą.



ĮSPĖJIMAS

City Safety™ sistema gali nesuveikti: tai priklauso nuo konkrečios situacijos, eismo, oro bei kelio sąlygų.

City Safety™ nereaguoja į tas transporto priemones, kurios važiuoja priešinga kryptimi nei automobilis, į mažas transporto priemones ir motociklus arba žmones bei gyvūnus.

City Safety™ gali apsaugoti nuo susidūrimo, kai greičio skirtumas yra mažesnis nei 15 km/h. Esant didesniai greičio skirtumui, galima tik sumažinti susidūrimo greitį. Norėdamas, kad stabdžiai pilnai funkcionuotų, vairuotojas privalo iki galo nuspausti stabdžio pedalą.

Niekada nelaukite, kol įsijungs City Safety™. Vairuotojas visada prisiima visą atsakomybę, išlaikydamas tinkamą atstumą ir greitį.

- City Safety™ – ženklai ir pranešimai (p. 226)

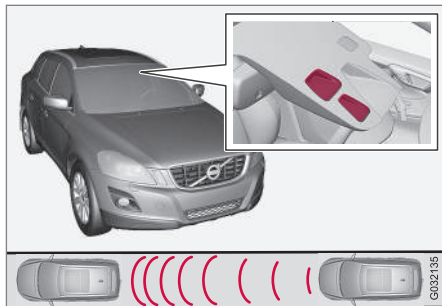
Susijusi informacija

- City Safety™ – apribojimai (p. 222)
- City Safety™ – veikimas (p. 221)
- „City Safety“™ – veikimas (p. 221)
- City Safety™ – lazerinis jutiklis (p. 224)



City Safety™ – veikimas

City Safety™ stebi eismą automobilio priekyje lazerinio jutiklio, įmontuoto priekinio stiklo viršutiniame krašte, pagalba. Jei kyla neišvengiamas pavojus susidurti, City Safety™ automatiškai sustabdo automobilį (gali stabdyti staigiai).



Lazerinio jutiklio siųstuvo ir imtuvo langelis¹².

Jei, lyginant su priekyje esančiu automobiliu, greičių skirtumas sudaro 4–15 km/val., City Safety™ gali padėti visiškai išvengti susidūrimo.

City Safety™ ima staigiai stabdyti ir sustabdo automobilį įprastomis aplinkybėmis visai už priekyje esančios transporto priemonės. Daugumai vairuotojų ši funkcija yra neįprasta jų vairavimo stiliui ir gali atrodyti nepatogi.

Jei automobilių greičių skirtumas viršija 15 km/h, tuomet City Safety™ sistema viena pati gali nepadėti išvengti susidūrimo. Kad būtų stabdoma visa jėga, vairuotojas turi nuspausti stabdžių pedalą. Tai gali padėti išvengti susidūrimo net jei greičių skirtumas viršija 15 km/h.

Suaktyvinus funkciją ir šiai įjungus stabdžius, jungtiniame prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas, informuojantis, kad funkcija aktyvi (buvo suaktyvinta).

PASTABA

Stabdant City Safety™, užsidega stabdžių žibintai.

Susijusi informacija

- City Safety™ – apribojimai (p. 222)
- City Safety™ (p. 220)
- „City Safety“™ – veikimas (p. 221)
- City Safety™ – lazerinis jutiklis (p. 224)
- City Safety™ – ženklai ir pranešimai (p. 226)

„City Safety“™ – veikimas

City Safety™ yra funkcija, skirta padėti vairuotojui važiuojant vilkstine, kai dėl eismo pokyčių priekyje ir dėmesio stokos galima padaryti avariją.

Įjungta ir išjungta



PASTABA

Funkcija „City Safety“™ suaktyvinama automatiškai, užvedus variklį.

Tam tikrais atvejais gali būti patartina išjungti sistemą City Safety™, pvz., jei per variklio gaubtą arba priekinį stiklą gali perbraukti lapuotos šakos.

City Safety™ valdoma per meniu sistemą **MY CAR** (p. 115). Užvedus variklį, šią funkciją galima išaktyvinti taip:

- Sistemoje **MY CAR** suraskite **Driver support system** ir punktai **City Safety** nurodykite parinktį **Išj.**

Tačiau kitą kartą užvedus variklį sistema įsijungs nepriklausomai nuo to, ar variklio išjungimo metu ji buvo įjungta, ar išjungta.



ĮSPĖJIMAS

Lazerinis jutiklis praleidžia lazerio šviesą ir tada, kai City Safety™ išjungiamą rankiniu būdu.

¹² PASTABA: iliustracijoje pateikiama schema. Detalės gali būti kitokios – tai priklauso nuo automobilio modelio.



Susijusi informacija

- City Safety™ (p. 220)
- City Safety™ – apribojimai (p. 222)
- City Safety™ – veikimas (p. 221)
- City Safety™ – lazerinis jutiklis (p. 224)
- City Safety™ – ženklai ir pranešimai (p. 226)
- MY CAR (p. 115)

City Safety™ – apribojimai

City Safety™ sistemos jutiklio paskirtis – aptikti automobilius ir kitas dideles transporto priemones priešais automobilį bet kuriuo paros metu.

Tačiau funkcija turi tam tikrų apribojimų.

Jutiklio apribojimai reiškia, kad City Safety™ veikia blogiau arba visai neveikia, jei, pvz., gausiai sniega ar lyja, taip pat tiršto rūko, dulkių audrų ar sniego šuorų atveju. Jo veikimą gali trikdyti ir ant priekinio stiklo esantys rasa, purvas, ledas ar sniegas.

Jo veikimą apriboja žemai esantys objektai, pvz., vėliavėlė ar gairėlė ant išsikišusio krovinio arba tokie už variklio gaubtą aukštesni priedai, kaip papildomi žibintai ir priekinės apsauginės grotelės.

City Safety™ jutiklio lazeris matuoja, kaip atspindima šviesa. Jutiklis negali aptikti objektų, kurių atspindėjimo geba yra maža. Paprastai galinės automobilio dalys gerai atspindi šviesą dėl registracijos numerio ir galinių šviesų reflektorių.

Ant slidžios kelio dangos stabdymo kelias pailgėja, todėl City Safety™ funkcijos gebėjimas išvengti susidūrimo gali sumažėti.

Tokiose situacijose ABS¹³ ir ESC¹⁴ sistemos užtikrins geriausią įmanomą stabdymo jėgą, išlaikydamos stabilumą.

Važiuojant atbuline eiga, City Safety™ laikinai išjungiamas.

Funkcija City Safety™ neįjungiamas važiuojant lėtai (iki 4 km/val.). Dėl šios priežasties sistema nesuveikia situacijose, kai link priekyje esančio automobilio artėjama labai lėtai, pvz., statant automobilį.

Pirmenybė visada teikiama vairuotojo komandoms, todėl City Safety™ nesuveikia situacijose, kuriose vairuotojas aiškiai pats varuoja ar greitėja, net jei susidūrimas yra neišvengiamas.

Jei City Safety™ padėjo išvengti susidūrimo su nejudančiu objektu, automobilis lieka stovėti daugiausia 1,5 sekundės. Jei automobilis stabdomas kai priekyje esanti transporto priemonė juda, greitis sumažėja iki priekyje esančios transporto priemonės greičio.

Jei automobilyje yra mechaninė pavarų dėžė, variklis išsijungia City Safety™ funkcijai sustabdžius automobilį, nebent vairuotojas prieš tai sugeba nuspausti sankabos pedalą.

¹³ (Anti-lock Braking System) – Stabdžių antiblokavimo sistema.

¹⁴ (Electronic Stability Control) – stabilumo sistema.



PASTABA

- Pasirūpinkite, kad ant priekinio stiklo paviršiaus priešais lazerinį jutiklį nebūtų ledo, sniego ir purvo (jutiklio vieta (p. 221) parodyta paveikslėlyje).
- Nieko nekljuokite ir netvirtinkite ant priekinio stiklo priešais lazerinį jutiklį.
- Nuo variklio gaubto nuvalykite ledą ir sniegą – sniego ir ledo aukštis negali viršyti 5 cm.

Gedimų nustatymas ir veiksmai

Jei jungtiniame prietaisų skydelyje rodomas pranešimas **Priek. stiklo jutikliai blokuojami** **Žr. vadovą**, tai reiškia, kad lazerinis jutiklis yra blokuojamas ir negali aptikti priešais automobilį esančių transporto priemonių, t. y. City Safety™™ neveikia.

Priek. stiklo jutikliai blokuojami **Žr. vadovą** pranešimas rodomas ne visose situacijose, kuriose jutiklis yra blokuojamas. Todėl vairuotojas turi rūpestingai valyti priekinį stiklą ir plotą priešais lazerinį jutiklį.

Lentelėje pateiktos galimos priežastys ir rekomenduojami atitinkami veiksmai, kai rodomas šis pranešimas.

Priežastis	Veiksmai
Priekinio stiklo paviršius priešais lazerinį jutiklį yra užterštas arba apledėjęs ar apsnigtas.	Nuo priekinio stiklo priešais lazerinį jutiklį nuvalykite nešvarumus, ledą ir sniegą.
Lazerinio jutiklio matymo laukas yra blokuojamas.	Pašalinkite blokuojantį objektą.

SVARBU

Jei priešais kurį nors lazerinio jutiklio „langelį“ yra įskilimų, įbrėžimų ar akmenukų išdaužtų duobučių, kurios dengia maždaug 0,5 x 3,0 mm ar didesnį plotą, reikia susisiekti su autoservisu, kad priekinis stiklas būtų pakeistas (jutiklio vieta (p. 221) žr. iliustracijoje). Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Nesiėmus veiksmų, City Safety™ sistemos veikimas gali būti apribotas.

Siekiant išvengti City Safety™ gedimo, prasto ar apriboto veikimo, taikomos šios taisyklės:

- „Volvo“ rekomenduoja **neremontuoti** įtrūkimų, įbrėžimų ar akmenukų žymių zonoje priešais lazerinį jutiklį: vietoj to reikia pakeisti visą priekinį stiklą.
- Prieš keisdami priekinį stiklą, susisiekit su įgaliotuoju „Volvo“ autoservisu, kad įsitikintumėte, jog užsakytas ir montuojamas tinkamas priekinis stiklas.
- Priekinio stiklo valytuvai turi būti keičiami to paties tipo „Volvo“ patvirtintais valytuvais.

Susijusi informacija

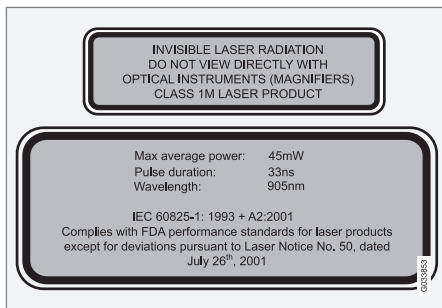
- City Safety™ (p. 220)
- City Safety™ – veikimas (p. 221)
- „City Safety“™ – veikimas (p. 221)



City Safety™ – lazerinis jutiklis

City Safety™ funkcija turi jutiklį, kuris perduoda lazerio šviesą (žr. paveikslėlį (p. 221), kuriame parodyta jutiklio vieta). Trikties atveju arba jei reikia aptarnauti lazerio jutiklį susisieki-
kite su kvalifikuotu autoservisu. Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą. Naudojantis lazeriniu jutikliu, būtina laikytis nurodytųjų instrukcijų.

Toliau nurodyti du lipdukai yra susiję su lazeriniu jutikliu:



Viršutiniame iliustracijos lipduke apibūdinama lazerio spindulio klasifikacija:

- Lazerio spinduliuotė: nežiūrėkite į lazerio spindulį pro optinius prietaisus. 1M klasės lazerinis gaminy.

Apatiniame iliustracijoje pateiktame lipduke apibūdinami lazerio spindulio fiziniai duomenys:

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001. Atitinka FDA (JAV maisto administracijos) standartus, taikomus lazerinių gaminių projektavimui išskyrus nukrypimus pagal „Lazerio pareiškimą nr. 50“ nuo 2001 m. liepos 26 d.

Lazerinio jutiklio radiacijos duomenys

Šioje lentelėje pateikti fizikiniai lazerinio jutiklio duomenys.

Maksimali impulso energija	2,64 μJ
Maksimali vidutinė galia	45 mW
Impulso trukmė	33 ns
Divergencija (horizontali x vertikali)	28° × 12°



ISPĖJIMAS

Jei bent viena iš šių instrukcijų nėra įgyvendinta, kyla rizika susižaloti akį!

- Niekada nežiūrėkite į lazerinį jutiklį (kuris skleidžia nematomą lazerinę spinduliuotę) iš mažesnio kaip 100 mm atstumo su vaizdo didinimo optika, pvz., lupa, mikroskopu, lęšiu arba panašiu optiniu prietaisu.
- Lazerinio jutiklio atsarginių dalių tikrinimą, remontą, nuėmimą, reguliavimą ir (arba) keitimą privalo atlikti tik kvalifikuoto autoserviso specialistai. Rekomenduojame kreiptis į „Volvo“ įgaliotąjį autoservisą.
- Siekiant išvengti žalingos spinduliuotės, neatlikite jokių papildomo reguliavimo arba techninės priežiūros darbų, išskyrus tuos, kurie nurodyti čia.
- Remontą atliekantis asmuo privalo laikytis specialiai lazeriniam jutikliui parengtos dirbtuvėms skirtos informacijos.
- Nenuimkite lazerinio jutiklio (tai galioja ir lęšių nuėmimui). Nuimtas lazerinis jutiklis neatitinka 3B lazerių klasės, kaip numatyta IEC 60825-1 standarte. 3B lazerių klasė nėra saugi akims ir todėl dėl to gali kilti pavojus susižaloti.
- Prieš nuimant jutiklį nuo priekinio stiklo, lazerio jutiklio jungtis turi būti atjungta.



- Lazerinis jutiklis turi būti visų pirma tvirtinamas prie priekinio stiklo ir tik po to prijungiama jungtis.
- Lazerinis jutiklis skleidžia lazerio šviesą tada, kai nuotolinio valdymo raktelis nustatomas į padėtį II (p. 82) net ir tada, kai variklis išjungtas.

Susijusi informacija

- City Safety™ (p. 220)
- City Safety™ – apribojimai (p. 222)
- City Safety™ – veikimas (p. 221)
- „City Safety“™ – veikimas (p. 221)
- City Safety™ – ženklai ir pranešimai (p. 226)



07 Pagalba vairuotojui

City Safety™ – ženklai ir pranešimai

Veikiant sistemos „City Safety“™ (p. 220) automatinio stabdymo funkcijai, junginiame

prietaisų skydelyje gali įsijungti vienas ar keletas ženklų ir gali būti pateiktas teksto pranešimas. Tekstinį pranešimą galima patvirtinti

trumpai paspaudžiant **OK** mygtuką ant posūkių rodiklių svirtelės.

Ženklas	Pranešimas	Reikšmė / veiksmas
	Automat. stabdymas su City Safety	City Safety™ stabdo arba stabdė automatiškai.
	Priek. stiklo jutikliai blokuojami Žr. vadovą	Lazerinis jutiklis laikinai neveikia, nes jį blokuoja kažkoks objektas. Pašalinkite jutiklį blokuojantį objektą ir (arba) nuvalykite priekinį stiklą priešais jį. Perskaitykite informaciją apie lazerio jutiklio apribojimus (p. 222).
	City Safety Reikia aptarnauti	City Safety™ išjungta. Jei pranešimas nedingsta, nuvykite į autoservisą - rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Susijusi informacija

- City Safety™ (p. 220)
- City Safety™ – apribojimai (p. 222)
- City Safety™ – veikimas (p. 221)
- „City Safety“™ – veikimas (p. 221)
- City Safety™ – lazerinis jutiklis (p. 224)



Įspėjimo apie susidūrimą sistema*

Įspėjimo apie susidūrimą sistemos su automatinio stabdymo ir dviratininkų bei pėsčiųjų aptikimo funkcija paskirtis – padėti vairuotojui, jei iškyla pavojus susidurti su priešais stovinčiu ar ta pačia kryptimi judančiu pėsčiuoju, dviratininku arba automobiliu.

Įspėjimo apie susidūrimą sistema su automatinio stabdymo ir dviratininkų bei pėsčiųjų aptikimo funkcija suaktyvinama tais atvejais, kai vairuotojui reikėjo pradėti stabdyti anksčiau, todėl funkcija gali padėti ne visais atvejais.

Įspėjimo apie susidūrimą sistema su automatinio stabdymo ir dviratininkų bei pėsčiųjų aptikimo funkcija suprojektuota įsijungti kaip įmanoma vėliau, kad neįsikištų be reikalo.

Įspėjimo apie susidūrimą sistema su automatinio stabdymo ir dviratininkų bei pėsčiųjų aptikimo funkcija gali padėti išvengti susidūrimo arba sumažinti susidūrimo greitį.

Įspėjimo apie susidūrimą sistema su automatinio stabdymo ir dviratininkų bei pėsčiųjų aptikimo funkcija negali būti pretekstu vairuotojui pakeisti savo vairavimo stilių. Jei vairuotojas patikės stabdymą įspėjimo apie susidūrimo pavojų sistemai su automatinio stabdžiu, anksčiau arba vėliau gali įvykti avarija.

Du sistemos lygiai

Priklausomai nuo automobilio įrangos, įspėjimo apie susidūrimą sistema su automatinio stabdymo ir dviratininkų bei pėsčiųjų aptikimo funkcija gali būti dviejų variantų:

1 lygis

Vairuotojas tik įspėjamas¹⁵ apie atsirandančias kliūtis vaizdiniais ir garsiniais signalais, automobilis automatiškai nestabdomas, todėl vairuotojas turi stabdyti pats.

2 lygis

Vairuotojas įspėjamas apie kliūtis vaizdiniais ir garsiniais signalais ir jei jis nereaguoja reikiamu momentu, automobilis imamas stabdyti automatiškai.



SVARBU

Į įspėjimo apie susidūrimą sistemą su automatinio stabdymo ir dviratininkų bei pėsčiųjų aptikimo funkcija įtrauktų komponentų priežiūrą galima atlikti tik autoservise – rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Susijusi informacija

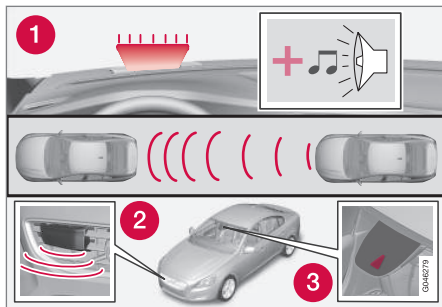
- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – veikimas (p. 228)
- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – pėsčiųjų aptikimas (p. 230)

- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – dviratininkų aptikimas (p. 229)
- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – veikimas (p. 231)
- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – apribojimai (p. 233)
- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – kameros jutiklio apribojimai (p. 234)
- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – ženklai ir pranešimai (p. 236)

¹⁵ 1-ame lygyje nėra įspėjimo dviratininkams.



Išpėjimo apie susidūrimą sistema* – veikimas



Funkcijų apžvalga¹⁶.

- 1 Garsinis ir vaizdinis išpėjimasis signalas kilus susidūrimo pavojui.
- 2 Radaro jutiklis¹⁷
- 3 Kameros jutiklis

Išpėjimo apie susidūrimo pavojų sistema su automatinio stabdžių atlieka tris veiksmus tokia tvarka:

1. **Išpėjimas apie susidūrimo pavojų**
2. **Pagalba stabdant¹⁷**
3. **Automatinis stabdys¹⁷**

Išpėjimo apie susidūrimo pavojų sistema ir City Safety™ (p. 220) papildo viena kitą.

1. Išpėjimas apie susidūrimo pavojų

Vairuotojas pirmiausia išpėjamas apie gresiantį susidūrimą.

Išpėjimo apie susidūrimą sistema gali aptikti priešais automobilį stovinčius ar ta pačia kryptimi judančius pėsčiuosius, dviratininkus arba transporto priemones.

Jei kyla pavojus susidurti su pėsčiuoju, dviratininku arba transporto priemone, vairuotojo dėmesys atkreipiamas mirksinčiu raudonu išpėjamuoju signalu (1) ir garsiniu signalu.

2. Stabdymo pagalba¹⁷

Jei susidūrimo pavojus toliau didėja po išpėjimo apie jį, įsijungia stabdymo pagalba.

Tai reiškia, kad stabdžių sistema paruošiama staigiai stabdyti vos nuspaudus stabdžių pedalą: paruošimo momentu gali pasijusti nežymus trūktelėjimas.

Jei stabdžių pedalas nuspaudžiamas pakankamai greitai, įjungiama maksimalaus stabdymo funkcija.

Pagalba stabdant sustiprina vairuotojo stabdymą ir tais atvejais, kai sistema nutaria, kad stabdymo nepakanka susidūrimui išvengti.

3. Automatinis stabdys¹⁷

Automatinio stabdžio funkcija suaktyvinama paskutinė.

Jei šiuo metu vairuotojas dar nesiėmė išvengiamųjų veiksmų ir susidūrimas neišvengiamas, suaktyvinama automatinio stabdymo funkcija (nepriklausomai nuo to, ar vairuotojas stabdo, ar ne). Tada stabdoma visa stabdymo jėga, siekiant sumažinti susidūrimo greitį arba ribota stabdymo jėga, jei tokio stabdymo pakanka susidūrimui išvengti. Sistemai užregistruvus dviratininką, išpėjimas ir visiškai stabdymas gali įvykti labai vėlai arba vienu metu.

¹⁶ PASTABA: iliustracijoje pateikiama schema. Detalės gali būti kitokios – tai priklauso nuo automobilio modelio.

¹⁷ Tik su 2 lygio sistema.



⚠️ ĮSPĖJIMAS

Įspėjimo apie susidūrimą sistema gali nesuveikti: tai priklauso nuo konkrečios situacijos, eismo, oro bei kelio sąlygų. Įspėjimo apie susidūrimą sistema nereaaguoja į kita kryptimi nei automobilis važiuojančias transporto priemones ar dviratininkus bei į gyvūnus.

Įspėjimas suaktyvinamas tik esant didelei rizikai susidurti. Skirsnuose „Funkcija“ ir „Apribojimai“ informuojama apie apribojimus, apie kuriuos vairuotojas turi žinoti prieš pradėdamas naudotis įspėjimo apie susidūrimą sistema su automatinio stabdžio.

Įspėjimai ir automatinis stabdys pastebėjus pėsčiuosius ir dviratininkus automatiškai išjungiami automobilio greičiui viršijus 80 km/h.

Įspėjimai ir stabdžių įsijungimas pastebėjus pėsčiuosius bei dviratininkus neveikia tamsoje ir tuneliuose, net ir kai gatvės apšviestos.

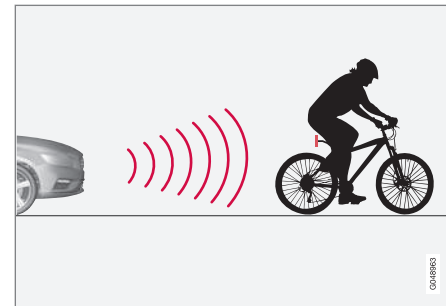
Automatinio stabdžio funkcija gali padėti išvengti susidūrimo arba sumažinti susidūrimo greitį. Siekdamas užtikrinti maksimalų stabdymą, vairuotojas turi visada nuspausti stabdžių pedalą, net kai automobilis stabdo automatiškai.

Niekada nelaukite, kol atsiras įspėjimas apie susidūrimą. Vairuotojas visada atsako už tinkamo atstumo ir greičio palaikymą, net kai naudojamos įspėjimo apie susidūrimą bei automatinio stabdymo sistemos.

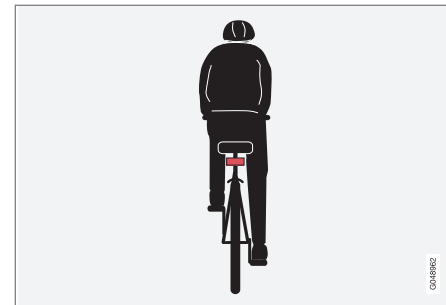
Susijusi informacija

- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* (p. 227)

Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – dviratininkų aptikimas



Funkcija aptinka tik iš galo važiuojančius dviratininkus, važiuojančius ta pačia kryptimi.



Optimalūs pavyzdžiai, kaip sistema atpažįsta dviratininkus: esant aiškiems kūno ir dviračio kontūrams, tiesiogiai gale ir automobilio centrinėje linijoje.



07 Pagalba vairuotojui



Kad sistema veiktų optimaliai, reikia, kad dviratininkus aptinkanti sistemos funkcija gautų kaip įmanoma mažiau dviprasmišką informaciją apie kūno ir dviračio kontūrus, kliudančią identifikuoti dviratį, galvą, rankas, pečius, kojas, viršutinę ir apatinę kūno dalis bei normalų žmogaus judėjimą.

Jeigu funkcijos kamera nemato didelių dviratininko kūno ar dviračio dalių, sistema negali aptikti dviratininko.

- Norint, kad funkcija aptiktų dviratininką, jis / ji turi būti suaugęs (-usi) ir važiuoti suaugusiems skirtu dviračiu.
- Ant dviračio turi būti sumontuotas didelio matomumo ir patvirtintas¹⁸ galinis raudonas reflektorius, sumontuotas mažiausiai 70 cm aukštyje virš kelio dangos.
- Funkcija gali aptikti tik iš galo ir ta pačia kryptimi važiuojančius dviratininkus: ne kampe iš galo ir ne iš šono.
- Dviratininkus, važiuojančius automobilio tarios / išplėtos šoninės linijos kairėje ar dešinėje, gali aptikti per vėlai arba visai neaptikti.
- Funkcijos gebėjimas nustatyti dviratininką prieblandoje ir apyaušriu yra ribotas, kaip ir žmogaus akies.
- Funkcijos gebėjimas aptikti dviratininkus išjungiamas važiuojant tamsoje arba tuneliuose, net jei įjungtas gatvių apšvietimas.

- Siekiant užtikrinti optimalų dviračių aptikimą, reikia įjungti City Safety™ funkciją, žr. City Safety™ (p. 220).



ISPĖJIMAS

Įspėjimo apie susidūrimo pavojų sistema su automatinio stabdžio ir pėsčiųjų aptikimo funkcija – tai tik papildoma pagalbos priemonė.

Ši funkcija neaptinka:

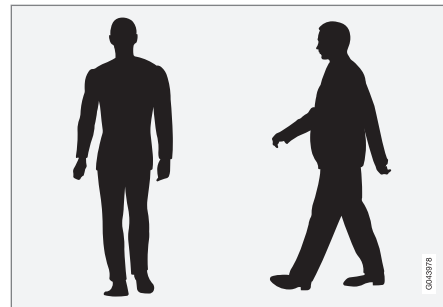
- visų dviratininkų visomis situacijomis ir neaptinka iš dalies užstotų dviratininkų, pavyzdžiui:
- dviratininkai, dėvintys drabužius, kurie neišryškina kūno linijų, arba iš šono artėjantys dviratininkai.
- dviračių, kurie neturi sumontuotų galinių raudonų žibintų.
- dviračių, vežančių didelius objektus.

Vairuotojas visada atsako už tinkamą automobilio vairavimą ir saugaus, nuo greičio priklausančio atstumo išlaikymą.

Susijusi informacija

- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* (p. 227)

Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – pėsčiųjų aptikimas



Optimalūs pavyzdžiai, ką sistema traktuoja kaip pėsčiuosius su aiškiais kūno kontūrais.

Kad sistema veiktų optimaliai, reikia, kad pėsčiuosius aptinkanti sistemos funkcija gautų kaip įmanoma mažiau dviprasmišką informaciją apie kūno kontūrus, kliudančią identifikuoti galvą, rankas, pečius, kojas, viršutinę ir apatinę kūno dalis bei normalų žmogaus judėjimą.

Jeigu funkcijos kamera nemato didelių kūno dalių, sistema negali aptikti pėsčiojo.

¹⁸ Reflektorius turi atitikti atitinkamoje rinkoje galiojančias kelių eismo rekomendacijas ir sąlygas.

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



- Kad pėsčiasis būtų aptiktas, jis turi stovėti stačias ir būti bent 80 cm ūgio.
- Kameros jutiklio gebėjimas nustatyti pėsčiąjį prieblandoje ir apyaušriu yra ribotas, kaip ir žmogaus akies.
- Kameros gebėjimas aptikti pėsčiuosius išjungiamas važiuojant tamsoje arba tuneliuose, net jei įjungtas gatvių apšvietimas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Įspėjimo apie susidūrimą sistema su automatinio stabdymo ir dviratininkų bei pėsčiųjų aptikimo funkcija – tai tik papildoma pagalbos priemonė. Funkcija atskirais atvejais gali neaptikti tam tikrų pėsčiųjų. Be to, ji nemato, pvz.:

- iš dalies uždengtų pėsčiųjų, žmonių su kūno kontūrus maskuojančiais drabužiais arba žemesnių nei 80 cm ūgio pėsčiųjų;
- stambesnius daiktus nešančių pėsčiųjų.

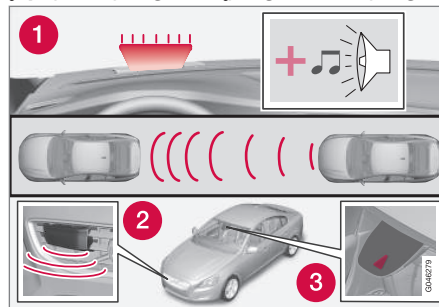
Vairuotojas visada atsako už tinkamą automobilio vairavimą ir saugaus atstumo (priklausomai nuo greičio) palaikymą.

Susijusi informacija

- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* (p. 227)

Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – veikimas

Įspėjamieji signalai įjungti arba išjungti



1. Garsinis ir vaizdinis įspėjamasis signalas esant susidūrimo pavojui.¹⁹

Galima nurodyti, ar įjungti įspėjimo apie susidūrimą sistemos garsinius ir vaizdinius įspėjamuosius signalus.

Užvedant variklį, automatiškai parenkama nuostata, kuri galiojo išjungiant variklį.

i PASTABA

Stabdymo pagalbos ir automatinio stabdymo funkcijos būna įjungtos nuolat ir jų išjungti negalima.

Įspėjimo apie susidūrimą sistemą galima nustatyti per centrinio valdymo pulto ekraną ir meniu sistemą **MY CAR**, žr. (p. 115).

Šviesos ir garsiniai signalai

Įjungus įspėjimo apie susidūrimo pavojų sistemos šviesinį ir garsinį signalus, įspėjamoji lemputė (Nr. [1] ankstesniame paveikslėlyje) patikrinama kaskart užvedus variklį, trumpai apšviečiant atskirus įspėjamosios lemputės šviesos taškus.

Užvedus variklį, galima išjungti šviesos ir garsinį signalus:

- Atlikite punkto **Collision warning** paiešką meniu sistemos **MY CAR** (p. 115) skiltyje **Driver support system**. Tada pasirinkite, kad atšauktumėte funkcijos žymėjimą.

Garsinis signalas

Užvedus variklį, įspėjamąjį garsą galima suaktyvinti / išaktyvinti atskirai:

- Suraskite punktą **Warning sound** meniu sistemos **MY CAR** (p. 115) srityje **Collision warning** ir pasirinkite įjungti arba išjungti funkciją.

Po to įspėjimo apie susidūrimą sistema indikuojama tik šviesos signalu.

Nustatyti įspėjimo atstumą

Įspėjimo atstumas nurodo nuotolį, kuriuo suveikia vaizdinis ir garsinis įspėjimai.

¹⁹ Ilustracija yra vaizduojamoji: automobilio modelis ir detalės gali skirtis.



07 Pagalba vairuotojui



- Suraskite punktą **Warning distance** meniu sistemos **MY CAR** (p. 115) srityje **Collision warning** ir pasirinkite **Long**, **Normal** arba **Short**.

Ispėjimo atstumas lemia sistemos jautrumą. Įjungus įspėjimo atstumą **Long**, perspėjama anksčiau. Pirmą pabandykite su **Long** ir jei ši nuostata įspėja per dažnai ir tam tikrais atvejais gali erzinti, pereikite prie įspėjimo atstumo **Normal**.

Taikykite įspėjimo apie atstumą funkciją **Short** tik išskirtiniais atvejais, pvz., dinamiškam važiavimui.



PASTABA

Kai naudojamas adaptinio važiavimo reguliavimas, važiavimo reguliavimo sistema naudos įspėjimo lemputę ir įspėjamąjį garsą, net ir išjungus įspėjimo apie susidūrimą sistemą.

Įspėjimo apie susidūrimą sistema įspėja vairuotoją apie susidūrimo pavojų, tačiau ši funkcija negali sumažinti vairuotojo reakcijos laiko.

Kad įspėjimo apie susidūrimą sistema būtų veiksminga, visada važiuokite „Distance Warning“ (p. 217) laiko intervalą nustatę ties 4–5.



PASTABA

Net jei įspėjimo atstumas prilyginamas **Long**, tam tikrais atvejais įspėjimai gali būti pateikiami per vėlai, pvz., jei yra didelis greičio skirtumas arba jei priekyje esantis automobilis ima staigiai stabdyti.



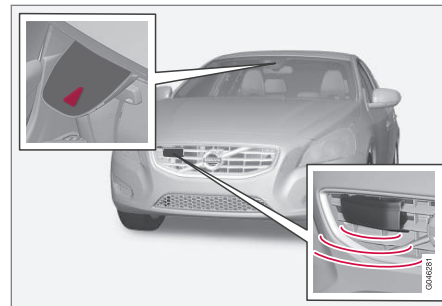
ĮSPĖJIMAS

Jokia automatinė sistema negali garantuoti šimtaprocentinio tikslumo veikimo visomis sąlygomis. Todėl niekada netikrinkite įspėjimo dėl susidūrimo ir automatinio stabdžio sistemos važiuodami į žmones arba transporto priemones - tai gali sukelti stiprią žalą, sužaloti ir kelti pavojų gyvybei.

Nustatymų patikrinimas

Esamas nuostatas galima valdyti centriniame valdymo pulto ekrane ir meniu sistemoje (p. 115) **MY CAR**.

Techninė priežiūra



Kameros ir radaro jutiklis²⁰.

Kad jutikliai veiktų tinkamai, jie turi būti švarūs, neapledę ir nepadengti sniegu. Juos reikia reguliariai plauti vandeniu su automobiliu šampūnu.



PASTABA

Jutiklius dengiantis purvas, ledas ir sniegas sumažins jų funkcionalumą ir neleis atlikti matavimų.

Susijusi informacija

- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* (p. 227)

²⁰ PASTABA: iliustracijoje pateikiama schema. Detalės gali būti kitokios – tai priklauso nuo automobilio modelio.

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



Įspėjimo apie susidūrimą sistema* - apribojimai

Funkcija turi tam tikrų apribojimų, pvz., ji neveikia iki maždaug 4 km/h greičio.

Įspėjimo apie susidūrimą sistemos vaizdinis įspėjamasis signalas (žr. (1) paveikslėlyje (p. 228)) gali būti sunkiai pastebimas, jei ryškiai šviečia saulė, susidaro atspindžiai, jei dėvimi akiniai nuo saulės arba jei vairuotojas nežiūri tiesiai į priekį. Todėl visuomet reikia aktyvuoti įspėjamąjį garsinį signalą.

Ant slidžios kelio dangos stabdymo kelias pailgėja, todėl funkcijos gebėjimas išvengti susidūrimo gali sumažėti. Tokiose situacijose ABS ir ESC (p. 189) sistemos užtikrins didžiausią įmanomą stabdymo jėgą, išlaikydamos stabilumą.

PASTABA

Jei salone susidaro aukšta temperatūra (pvz., dėl kaitrios saulės), vaizdinio įspėjimo signalą galima laikinai išjungti. Taip nutikus garsinis įspėjimas suaktyvinamas net ir tuo atveju, jei jis per meniu sistemą yra išjungiamas.

- Jei atstumas iki priekyje esančio automobilio yra per mažas arba intensyviai spaudinėjami pedalai / sukinėjamas vairas (pvz., vairuojant aktyviu stiliumi), įspėjimai gali būti nepateikiami.

ĮSPĖJIMAS

Įspėjimai arba stabdžių suveikimas gali vėlinti arba visai neįvykti, jei dėl tam tikrų eismo sąlygų arba išorinių veiksnių radaras arba kameros jutiklis negali tinkamai aptikti pėsčiojo arba priekyje esančios transporto priemonės.

Jutiklių sistema pėsčiuosius ir dviratininkus²¹ aptinka ribotu atstumu, todėl efektyviai informuoja ir stabdžius įjungia automobiliui važiuojant iki 50 km/val. greičiu. Stovinčių arba lėtai judančių transporto priemonių atžvilgiu įspėjimai veiksmingai pateikiami ir stabdžiai įjungiami automobiliui važiuojant iki 70 km/val. greičiu.

Dėl tamsos arba prasto matomumo įspėjimai apie stovinčias arba lėtai judančias transporto priemones gali būti išjungiami.

Įspėjimai ir stabdžių įsijungimas pastebėjus pėsčiuosius ir dviratininkus išjungiami automobilio greičiui viršijus 80 km/val..

Įspėjimo apie susidūrimą sistema naudoja tuos pačius radarų jutiklius kaip ir prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema (p. 202). Skaitykite plačiau apie radaro jutiklio apribojimus (p. 212).

Jei įspėjimai atrodo per dažni ar trikdančys, tuomet galima sumažinti įspėjimo atstumą (p. 231). Dėl to sistema įspės vėliau ir sumažės bendras įspėjimų skaičius.

Įspėjimo apie susidūrimą sistema su automatinio stabdžio laikinai išaktyvinama įjungus atbulinės eigos pavarą.

Įspėjimo apie susidūrimą pavojų sistema su automatinio stabdžio neįjungia važiuojant lėtai (iki 4 km/h). Dėl šios priežasties sistema nesuveikia situacijose, kai link priekyje esančio automobilio artėjama labai lėtai, pvz., stant automobilį.

Tais atvejais, kai vairuotojas vairuoja aktyviai ir sumaniai, įspėjimas apie susidūrimą gali būti šiek tiek atidėtas, kad būtų maksimaliai sumažintas nereikalingų įspėjimų skaičius.

Jei automatinis stabdys padėjo išvengti susidūrimo su nejudančiu objektu, automobilis lieka stovėti daugiausia 1,5 sekundės. Jei automobilis stabdomas kai priekyje esanti transporto priemonė juda, greitis sumažėja iki priekyje esančios transporto priemonės greičio.

Jei automobilyje yra mechaninė pavarų dėžė, variklis išsijungia automatinio stabdžio funkcijai sustabdžius automobilį, nebent vairuotojas prieš tai sugeba nuspausti sankabos pedalą.

Susijusi informacija

- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* (p. 227)

²¹ Dviratininkų atveju, įspėjimai ir stabdymas gali smarkiai suvėluoti arba įsijungti vienu metu.



Išpėjimo apie susidūrimą sistema* – kameros jutiklio apribojimai

Išpėjimo apie susidūrimą sistemos su automatinu stabdžiu ir pėsčiųjų aptikimo funkcija paskirtis – padėti vairuotojui, jei iškyla pavojus susidurti su priešais stovinčiu ar ta pačia kryptimi judančiu pėsčiuoju arba automobiliu.

Funkcija naudoja automobilio kameros jutiklį, kuris turi tam tikrų apribojimų.

Automobilio kameros jutiklį be išpėjimo apie susidūrimą sistemos su automatinu stabdžiu papildomai naudoja šios funkcijos:

- Automatinis tolimųjų / artimųjų šviesų priemondymas (p. 94)
- Kelio ženklų informacija (p. 193)
- „Driver Alert Control“ – DAC (p. 238)
- Eismo juostos laikymo pagalba (p. 241)



PASTABA

Pasirūpinkite, kad ant priekinio stiklo paviršiaus priešais kameros jutiklį nebūtų ledo, sniego, rasos lašelių ir purvo.

Nieko netvirtinkite ir neklijuokite ant priekinio stiklo priešais kameros jutiklį, nes tai gali sumažinti efektyvumą arba nuo kameros priklausančios sistemos gali nustoti veikti.

Kameros jutiklio veikimo ribos panašios į žmogaus akį, t. y. jos blogiau „mato“, pavyzdžiui, tamsoje, jei stipriai sniega ar lyja ir

esant tirštam rūkui. Esant tokioms sąlygoms, nuo kameros priklausančių sistemų veikimas gali būti žymiai apribotas arba laikinai išjungtas.

Intensyvios artėjančio automobilio šviesos, stiprus atspindžiai nuo važiuojamosios dalies, sniegas ar ledas ant kelio paviršiaus, purvas ar neryškios kelio ženklinimo priemonės gali žymiai pabloginti kameros jutiklio bei kitas funkcijas, pvz., važiuojamosios dalies nuskaitymo ir pėsčiųjų arba kitų transporto priemonių aptikimo.

Kameros apžvalgos laukas yra ribotas, todėl atskirais atvejais pėstieji, dviratininkai ir transporto priemonės gali likti neaptikti arba jie gali būti aptikti vėliau nei tikimasi.

Kai temperatūra yra itin aukšta, užvedus variklį kamera trumpam 15 minučių išjungiamą. Tuo siekiama apsaugoti jos funkcionalumą.

Gedimų nustatymas ir veiksmai

Jei ekrane pateikiamas pranešimas **Priek. stiklo jutikliai blokuojami** **Žr. vadovą**, tai reiškia, kad kameros jutiklis yra užblokuotas ir negali aptikti pėsčiųjų, dviratininkų, transporto priemonių ar kelio ženklinimo priešais automobilį.

Taigi, tai reiškia, kad be išpėjimo apie susidūrimą sistemos su automatinu stabdžiu neveiks ir automatinio tolimųjų / artimųjų šviesų priemondymo, informacijos apie kelio

ženklus, Driver Alert Control ir Lane Departure Warning funkcijos.

Tolesnėje lentelėje pateiktos galimos priežastys ir atitinkami veiksmai, kai rodomas pranešimas.

Priežastis	Veiksmai
Priekinio stiklo paviršius priešais kamerą yra užterštas arba apledėjęs ar apsnigtas.	Nuvalykite nuo priekinio stiklo paviršiaus priešais kamerą nešvarumus, ledą ir sniegą.
Tirštas rūkas, smarkus lietus ar sniegas reiškia, kad kamera veikia nepakankamai gerai.	Nieko nedaryti. Kartais kamera neveikia, jei smarkiai lyja ar sniega.



Priežastis	Veiksmai
Priekinio stiklo paviršius priešais kamerą nuvalytas, bet pranešimas nedingsta.	Palaukti. Gali užtrukti keletą minučių, kol kamera nustatys matomumą.
Tarp priekinio stiklo vidinio paviršiaus ir kameros yra nešvarumų.	Nuvykite į autoservisą, kad jame nuvalytų priekinį stiklą kameros dangtelio viduje – rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Susijusi informacija

- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* (p. 227)



07 Pagalba vairuotojui

Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – ženklai ir pranešimai

Įspėjimo apie susidūrimą sistemos su automatinio stabdžio ir pėsčiųjų aptikimo funkcija

paskirtis – padėti vairuotojui, jei iškyla pavojus susidurti su priešais stovinčiu ar tą pačią kryptimi judančiu pėsčiuoju arba automobiliu.

Ženklas ^A	Pranešimas	Paaiškinimas
	Collision warning system IŠJUNGTA	Įspėjimo apie susidūrimo pavojų sistema išjungta. Rodomas įjungus variklį. Pranešimas dingsta po maždaug 5 sekundžių arba vieną kartą paspaudus mygtuką OK .
	Įspėj. apie susidūr. Nepasiekiamas	Įspėjimo apie susidūrimo pavojų sistemos negalima aktyvuoti. Rodomas kai vairuotojas bando aktyvuoti šią funkciją. Pranešimas dingsta po maždaug 5 sekundžių arba vieną kartą paspaudus mygtuką OK .
	Automat. stabdymas buvo įjungtas	Automatinis stabdys buvo įjungtas. Pranešimas dingsta vieną kartą paspaudus mygtuką OK .
	Priek. stiklo jutikliai blokuojami Žr. vadovą	Kameros jutiklis laikinai išjungtas. Rodomas, jei ant priekinio stiklo yra, pavyzdžiui, sniego, ledo ar nešvarumų. • Nuvalykite priekinio stiklo paviršių priešais kameros jutiklį. Perskaitykite informaciją apie kameros jutiklio apribojimus (p. 234).

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



Ženklas ^A	Pranešimas	Paaiškinimas
	Radar. blokuojamas Žr. vadovą	Įspėjimo apie susidūrimo pavojų sistema su automatinio stabdžiu laikinai išjungta. Radaro jutiklis užblokuotas ir negali aptikti kitų transporto priemonių, pvz., jei lauke stiprus lietus ar šlapdriba arba prieš jį susikauptė patišusio sniego. Perskaitykite informaciją apie radaro jutiklio apribojimus (p. 212).
	Įsp. apie susidūrimą Reikia aptarnauti	Įspėjimo apie susidūrimą sistema su automatinio stabdžiu yra visiškai arba iš dalies išjungta. • Jei pranešimas nedingsta, nuvykite į autoservisą - rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

^A Ženkilai yra scheminiai: jie priklauso nuo rinkos ir automobilio modelio.

Susijusi informacija

- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* (p. 227)
- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – veiktumas (p. 228)
- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – pėsčiųjų aptikimas (p. 230)
- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – dviratininkų aptikimas (p. 229)
- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – veiktumas (p. 231)
- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* - apribojimai (p. 233)
- Įspėjimo apie susidūrimą sistema* – kameros jutiklio apribojimai (p. 234)



Vairuotojo įspėjimo sistema*

Driver Alert System yra skirta vairuotojams, kurių vairavimas blogėja arba kurie per neapsižiūrėjimą išvažiuo iš savo eismo juostos.

Driver Alert System sudaro skirtingos funkcijos, kurias galima įjungti kartu arba atskirai:

- Vairuotojo įspėjimo valdymas – DAC (p. 239).
- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas – LDW (p. 241).

Įjungta funkcija veikia budėjimo režimu ir neįjungiama automatiškai, kol greitis neviršija 65 km/h.

Funkcija vėl išsijungia, kai greitis tampa mažesnis nei 60 km/h.

Abi funkcijos naudoja kamerą, kurios veikimas priklauso nuo to, ar abiejose eismo juostos pusėse yra šoninės žymės.

ĮSPĖJIMAS

Vairuotojo perspėjimo sistema gali neveikti tam tikrose situacijose: ji skirta tik kaip pagalbinė priemonė.

Vairuotojas visada prisiima visą atsakomybę, užtikrindamas, kad transporto priemonė vairuojama saugiai.

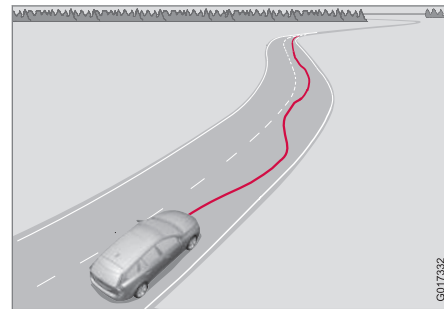
Susijusi informacija

- Driver Alert Control (DAC)* (p. 238)
- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW)* (p. 241)

Driver Alert Control (DAC)*

DAC funkcijos paskirtis - atkreipti vairuotojo (-os) dėmesį, jei jis/ji pradeda vairuoti ne taip metodiškai, pvz., jei jis/ji išsiblaško arba pradeda migti.

DAC tikslas - pastebėti pamažu blogėjančią vairavimą ir ši sistema pirmiausia skirta pagrindiniams keliams. Ši funkcija nėra skirta eismui mieste.



Kamera aptinka ant automobilių magistralės esančias šonines žymes ir palygina tą kelio atkarpą su vairuotojo vairaračio judesiais. Vairuotojas įspėjamas, jei automobilis nevažiuoja keliu lygiai.

Kai kuriais atvejais vairavimui įtakos nėra, nepaisant vairuotojo nuovargio. Tokiu atveju sistema gali iš viso neįspėti vairuotojo. Dėl šios priežasties visuomet svarbu, kad vairuotojas sustotų ir pailsėtų, jei jaučiasi pavargęs,

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



nepriklausomai nuo to, ar DAC sistema įspėjo ar ne.

PASTABA

Šios funkcijos negalima naudoti norint pratęsti vairavimo laiką. Visada planuokite reguliarius pertraukus ir gerai pailsėkite.

Veikimo ribos

Kai kuriais atvejais sistema gali įspėti nepaisant to, kad vairavimas neblogėja, pavyzdžiui:

- jei pučia stiprus šoninis vėjas
- jei kelio danga provėžuota.

PASTABA

Kameros jutiklis turi tam tikrų apribojimų (p. 234).

Susijusi informacija

- Vairuotojo įspėjimo sistema* (p. 238)
- „Driver Alert Control“ (DAC)* – veikimas (p. 239)
- Driver Alert Control (DAC)* – ženklai ir pranešimai (p. 240)

„Driver Alert Control“ (DAC)* – veikimas

Nuostatos keičiamos centrinio valdymo pulto ekrane ir jo meniu sistemoje.

įj. / išj

Funkciją „Driver Alert“ galima nustatyti veikti budėjimo režimu per meniu sistemą **MY CAR** (p. 115):

- Pažymėtas langelis – funkcija įjungta.
- Nepažymėtas langelis – funkcija išjungta.

Veikimas

Funkcija Driver Alert suaktyvinama viršijus 65 km/h greitį ir lieka aktyvi, kol greitis yra didesnis nei 60 km/h.



Jei automobilis vairuojamas padrikai, vairuotojas apie tai informuojamas garsiniu signalu ir teksto pranešimu **Driver Alert Laikas poilsui**.

Tuo pat metu jungtiniame prietaisų skydelyje įsijungia susijęs ženklas. Įspėjimas po kurio laiko pakartojamas, jei vairavimas nepagerėja.

Įspėjamąjį ženklą galima išjungti:

- Spustelėkite kairiojo perjungiklio mygtuką **OK**.

ĮSPĖJIMAS

Aliarmą reikia vertinti labai rimtai, kadangi mieguistas vairuotojas dažnai nenučiuokia apie tokią savo būklę.

Aliarmo atveju arba jei jaučiatės pavargę nedelsdami saugiai sustabdykite automobilį ir pailsėkite.

Tyrimai rodo, kad važiuoti pavargusiam yra tiek pat pavojinga kaip ir apsvaigusiam nuo alkoholio.

Susijusi informacija

- Vairuotojo įspėjimo sistema* (p. 238)
- Driver Alert Control (DAC)* (p. 238)



07 Pagalba vairuotojui

Driver Alert Control (DAC)* – ženklai ir pranešimai

DAC (p. 238) jungtiniame prietaisų skydelyje arba centrinio valdymo pulto ekrane atskirais

atvejais gali pateikti ženklus ir teksto pranešimus.

Čia pateikiami keli pavyzdžiai:

Ženklas ^A	Pranešimas	Paaiškinimas
	Driver Alert Laikas poilsui	Automobiliu važiuojama netolygiai: vairuotoją įspėja garsinis įspėjamasis signalas ir tekstinis pranešimas.
	Priek. stiklo jutikliai blokuojami Žr. vadovą	Kameros jutiklis laikinai išjungtas. Rodomas, jei ant priekinio stiklo yra, pavyzdžiui, sniego, ledo ar nešvarumų. Nuvalykite priekinio stiklo paviršių priešais kameros jutiklį. Perskaitykite informaciją apie kameros jutiklio apribojimus (p. 234).
	Driver Alert sistema Reikia aptarnauti	Sistema išjungta. Jei pranešimas nedingsta, nuvykite į autoservisą - rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

^A Ženklai yra scheminiai: jie priklauso nuo rinkos ir automobilio modelio.

Susijusi informacija

- Vairuotojo įspėjimo sistema* (p. 238)
- Driver Alert Control (DAC)* (p. 238)
- „Driver Alert Control“ (DAC)* – veikimas (p. 239)

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. įvadą.

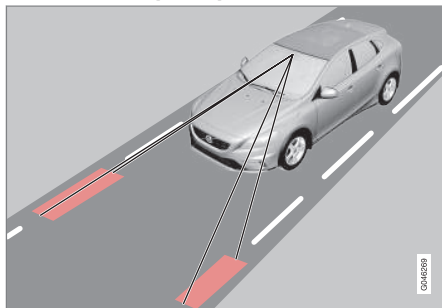


Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW)*

Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimo funkcija yra viena iš funkcijų sistemoje Driver Alert System – kartais ji vadinama ir LDW (Lane Departure Warning).

Ši funkcija skirta naudoti automagistralėse ir panašiuose pagrindiniuose keliuose, siekiant sumažinti riziką, kad automobilis atsitiktinai neišvažiuotų iš savo juostos tam tikrose situacijose.

LDW veikimo principas



(Šis paveikslėlis yra bendro pobūdžio ir nevaizduoja konkretaus modelio.)

LDW sudaro kamera, kuri aptinka važiuojamoje kelio dalyje sužymėtas šonines linijas.

Jei automobilis kerta kairiąją ar dešiniąją važiuojamosios kelio dalies liniją be aiškios

priežasties, vairuotojas įspėjamas garsiniu signalu.

PASTABA

Vairuotojas perspėjamas tik vieną kartą kaskart ratams kirtus liniją. Tad linijai esant tarp automobilio ratų nėra jokio garsinio signalo.

ĮSPĖJIMAS

LDW yra vairuotojo pagalbinė priemonė, kuri gali nesuveikti: tai priklauso nuo konkrečios situacijos, eismo, oro bei kelio sąlygų.

Vairuotojas visada prisiima visą atsakomybę, užtikrindamas, kad transporto priemonė vairuojama saugiai ir laikomasi visų taikomų įstatymų bei eismo taisyklių.

Susijusi informacija

- Vairuotojo įspėjimo sistema* (p. 238)
- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – apribojimai (p. 243)
- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – veikimas (p. 241)
- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – veikimas (p. 242)
- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – ženklai ir pranešimai (p. 244)

Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – veikimas

Galimos tam tikros įspėjimo apie išvažiavimą iš eismo juostos funkcijos nuostatos.

Išjungta ir įjungta



LDW funkcija įjungiama arba išjungiama mygtuku, kuris yra centriniame valdymo pulte. Įjungus šią funkciją, užsidega mygtuko lemputė.

Šią funkciją papildo atskirose situacijose jungtiniame prietaisų skydelyje rodomi intuityvūs grafiniai elementai.

Individualūs nustatymai

Nuostatos atliekamos iš centrinės konsolės ekrano per **MY CAR** meniu sistemą. Šios meniu sistemos aprašymą žr. MY CAR (p. 115).

Pasirinkite variantą iš šių parinkčių:

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



- **On at startup** – Ši funkcija įveda budėjimo režimą kaskart užvedus variklį. Priešingu atveju yra ta reikšmė, kuri buvo išjungus variklį.
- **Increased sensitivity** – padidėja jautrumas – signalizacija suveikia anksčiau ir yra mažiau apribojimų.

Susijusi informacija

- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW)* (p. 241)
- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – apribojimai (p. 243)
- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – veikimas (p. 242)
- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – ženklai ir pranešimai (p. 244)

Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – veikimas

LDW papildo atskirose situacijose jungtiniame prietaisų skydelyje rodomi intuityvūs grafiniai elementai. Čia pateikiami keli pavyzdžiai:



LDW funkcijos šoninės linijos (ilustracijoje pateiktos raudona spalva).

- LDW ženklas su BALTOMIS šoninėmis linijomis: funkcija aktyvi ir aptinka vieną arba abi šonines linijas.
- LDW ženklas su PILKOMIS šoninėmis linijomis: funkcija aktyvi, tačiau neaptinka linijų nė vienoje pusėje.

arba

- LDW ženklas su PILKOMIS šoninėmis linijomis: funkcija veikia budėjimo režimu, kadangi greitis nesiekia 65 km/h.
- LDW ženklas be šoninių linijų: funkcija išaktyvinta.

Susijusi informacija

- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW)* (p. 241)
- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – apribojimai (p. 243)
- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – veikimas (p. 241)
- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – ženklai ir pranešimai (p. 244)



Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – apribojimai

Eismo juostos laikymo pagalbos kameros jutiklis yra ribotas panašiai kaip ir žmogaus akis.

Daugiau informacijos rasite skirsnyje apie kameros jutiklio apribojimus (p. 234).

PASTABA

Yra keletas situacijų kai LDW sistema neduoda jokio įspėjimo, pavyzdžiui:

- Įjungti posūkių žibintai
- Vairuotojas laiko koją ant stabdžių pedalo²²
- Jei greitai spaudžiamas akceleratoriaus pedalas²²
- Jei greitai judinamas vairas²²
- Jei posūkis toks staigus, kad automobilis rieda.

Susijusi informacija

- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW)* (p. 241)
- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – veikimas (p. 241)
- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – veikimas (p. 242)
- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – ženklai ir pranešimai (p. 244)

²² Pasirinkus „Increased sensitivity“, įspėjimas tebeišlieka, žr. Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – veikimas (p. 241).



07 Pagalba vairuotojui

Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW) – ženklai ir pranešimai

Tais atvejais, kai nėra LDW funkcijos, jungtiname prietaisų skydelyje gali būti pateikiamas

ženklas bei aiškinamasis pranešimas. Atsižvelkite į pateiktą rekomendaciją (jei tinka).

Pranešimų pavyzdžiai:

Ženklas ^A	Pranešimas	Paiškinimas
	Lane Departure Warning IJ./ Lane Departure Warning IŠJ.	Funkcija įjungta/išjungta. Rodomas įjungus/išjungus. Pranešimas dingsta maždaug po 5 sekundžių.
	Priek. stiklo jutikliai blokuojami Žr. vadovą	Kameros jutiklis laikinai išjungtas. Rodomas, jei ant priekinio stiklo yra, pavyzdžiui, sniego, ledo ar nešvarumų. Nuvalykite priekinio stiklo paviršių priešais kameros jutiklį. Perskaitykite informaciją apie kameros jutiklio apribojimus (p. 234).
	Driver Alert sistema Reikia aptarnauti	Sistema išjungta. Jei pranešimas nedingsta, nuvykite į autoservisą - rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

^A Ženklai yra scheminiai: jie priklauso nuo rinkos ir automobilio modelio.

Susijusi informacija

- Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas (LDW)* (p. 241)

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. įvadą.



Pagalbinė statymo sistema*

Pagalbinė statymo sistema naudojama kaip pagalbos priemonė, statant automobilį.

Atstumą iki aptiktos kliūtis nurodo garsinis signalas ir centrinio valdymo pulto ekrane pateikiami simboliai.

Statymo pagalbos garsumo lygį galima reguliuoti (sklandant garso signalui) centrinio valdymo pulto rankenėle **VOL** arba per automobilio garso nustatymų meniu, kuris yra pasiekiamas, paspaudžiant **SOUND** arba **MY CAR** automobilio meniu sistemoje (p. 115)²³.

Statymo pagalbos sistema yra dviejų variantų:

- Tik gale
- Priekyje ir gale.



ĮSPĖJIMAS

- Automobilio statymo pagalba neatleidžia paties vairuotojo nuo atsakomybės statant automobilį.
- Jutikliai turi „aklųjų zonų“, kuriose esančios kliūtys neaptinkamos.
- Būkite atidūs ir stebėkite arti automobilio esančius žmones ir gyvūnėlius.

Susijusi informacija

- Statymo pagalbos sistema* – jutiklių valymas (p. 248)
- Statymo pagalbos sistema* – veikimas (p. 245)
- Statymo pagalbos sistema* – statymas priekiu (p. 247)
- Statymo pagalbos sistema* – trikčių indikacija (p. 248)
- Pagalbinė statymo sistema* – atbulinis statymas (p. 246)
- Pagalbinės statymo sistemos kamera* (p. 249)

Statymo pagalbos sistema* – veikimas

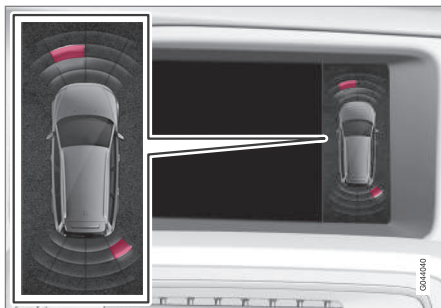
Užvedus variklį, statymo pagalbos sistema automatiškai suaktyvinama - ima šviesti jungiklio įjungimo ir išjungimo lemputė. Jei pagalbinė statymo sistema išjungžiama mygtuku, lemputė užgesa.



Statymo pagalbos ir CTA* įjungimas ir išjungimas.

Jei automobilyje yra CTA (p. 255), lemputės mirksi vieną kartą rodydamos BLIS (p. 253), po to statymo pagalbos sistema suaktyvinama mygtuku.

²³ Priklausomai nuo garso ir medijos sistemos.



Ekrano rodinys: rodomos kliūtys kairioji priekinė ir dešinioji galinė dalys.

Centrinio valdymo pulto ekrane rodoma ryšio tarp automobilio ir aptiktos kliūtis apžvalga.

Pažymėti sektoriai rodo, kuris iš keturių jutiklių aptiko kliūtį. Kuo parinktas sektoriaus laukelis yra arčiau automobilio simbolio, tuo mažesnis atstumas skiria automobilį ir aptiktą kliūtį.

Signalas tuo dažnesnis, kuo atstumas iki kliūtis trumpesnis, automobilio priekyje arba gale. Kitas garsas iš garso sistemos prislopinamas automatiškai.

Atstumui sumažėjus iki 30 cm, tonas tampa nepertraukiamas ir užpildomas arčiausiai automobilio esantis aktyvus jutiklio laukas. Jei aptiktoji kliūtis yra pastovaus garso atstumu automobilio užpakalyje ir priekyje, tuomet garsas girdimas pakaitomis iš kolo-nėlių.

SVARBU

Objektai, pvz., grandinės, ploni blizgūs stulpeliai arba žemi barjerai gali patekti į „signalo šešėlį“ ir laikinai būti neaptikti jutiklių. Tokiu atveju vietoj perėjimo prie laukiamo nepertraukiamo signalo pypsėjimas gali netikėtai nutrūkti.

Jutikliai negali aptikti aukštų objektų, pvz., krovos rampų.

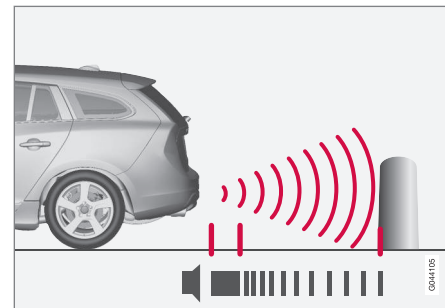
- Taip nutikus reikia būti itin atidiems ir manevruoti / statyti automobilį ypač lėtai arba nutraukti vykdomą statymo manevrą: kadangi jutikliai trumpam neveikia optimaliai, kyla didelė automobilio ir kitų objektų pažeidimo rizika.

Susijusi informacija

- Pagalbinė statymo sistema* (p. 245)
- Statymo pagalbos sistema* – jutiklių valymas (p. 248)
- Statymo pagalbos sistema* – statymas priekiu (p. 247)
- Statymo pagalbos sistema* – trikčių indikacija (p. 248)
- Pagalbinė statymo sistema* – atbulinis statymas (p. 246)
- Pagalbinės statymo sistemos kamera* (p. 249)

Pagalbinė statymo sistema* – atbulinis statymas

Pagalbinė statymo sistema naudojama kaip pagalbos priemonė, statant automobilį. Atstumą iki aptiktos kliūtis nurodo garsinis signalas ir centrinio valdymo pulto ekrane pateikiami simboliai.



Indikuojamas atstumas nuo automobilio galo iki kliūtis yra maždaug 1,5 metro. Garsinis signalas, informuojantis apie gale esančias kliūtis, girdimas iš vieno iš galinių garsikalbių.

Pagalbinė atbulinio statymo sistema įsijungia įjungus atbulinės eigos pavarą.

Važiuojant atbuline eiga, pvz., prie kablo prijungus priekabą, galinė statymo pagalba išjunginama automatiškai, nes kitaip jutikliai reaguotų į priekabą.



PASTABA

Važiuojant atbuline eiga, pvz., prie kablo prikabinus priekabą arba pritvirtintus dviračių laikiklį ir neturint sumontuotos originalios „Volvo“ priekabos elektros instaliacijos, automobilio statymo pagalbą gali reikėti rankiniu būdu išjungti, kad jutikliai į juos nereaguotų.

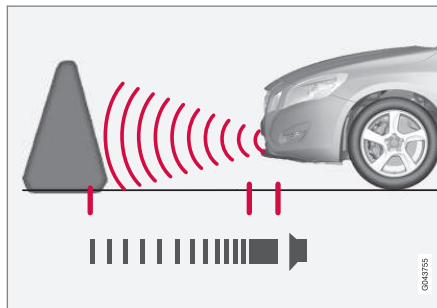
Susijusi informacija

- Pagalbinė statymo sistema* (p. 245)
- Statymo pagalbos sistema* – jutiklių valymas (p. 248)
- Statymo pagalbos sistema* – veikimas (p. 245)
- Statymo pagalbos sistema* – statymas priekiu (p. 247)
- Statymo pagalbos sistema* – trikčių indikacija (p. 248)
- Pagalbinės statymo sistemos kamera* (p. 249)

Statymo pagalbos sistema* – statymas priekiu

Pagalbinė statymo sistema naudojama kaip pagalbos priemonė, statant automobilį. Atstumą iki aptiktos kliūtis nurodo garsinis signalas ir centrinio valdymo pulto ekrane pateikiami simboliai.

Statymo pagalbos sistema automatiškai suaktyvinama užvedus variklį: įsijungia jungiklio įj. / išj. lemputė. Jei pagalbinė statymo sistema išjungiamą mygtuku, lemputė užgesa.



Indikuojamas atstumas nuo automobilio priekio iki kliūtis yra maždaug 0,8 metro. Garsinis signalas, informuojantis apie priekyje esančias kliūtis, girdimas iš vieno iš priekinių garsiakalbių.

Priekinė statymo pagalba aktyvi iki maždaug 10 km/h. Siekiant parodyti, kad sistema veikia, šviečia mygtuko lemputė. Kai

greitis yra mažesnis negu 10 km/val., sistema vėl įsijungia.

PASTABA

Priekinė automobilio statymo pagalba išjungiamą įjungus stovėjimo stabdį arba automobilyje su automatine pavarų dėže parinkus režimą **P**.

SVARBU

Pritvirtinus papildomus žibintus: Nepamirškite, kad jų negali užstoti jutikliai - tokiu atveju, papildomi žibintai gali būti palaikyti kliūtimis.

Susijusi informacija

- Pagalbinė statymo sistema* (p. 245)
- Statymo pagalbos sistema* – jutiklių valymas (p. 248)
- Statymo pagalbos sistema* – veikimas (p. 245)
- Statymo pagalbos sistema* – trikčių indikacija (p. 248)
- Pagalbinė statymo sistema* – atbulinis statymas (p. 246)
- Pagalbinės statymo sistemos kamera* (p. 249)



Statymo pagalbos sistema* – triukšų indikacija

Pagalbinė statymo sistema naudojama kaip pagalbos priemonė, statant automobilį. Atstumą iki aptiktos kliūtis nurodo garsinis signalas ir centrinio valdymo pulto ekrane pateikiami simboliai.

 Jei ima nuolat šviesti jungtinio prietaisų skydelio informacinis ženklas ir pateikiamas teksto pranešimas

Statymo pagalbos sistema: reikia aptarnauti, vadinasi statymo pagalba išjungta.

SVARBU

Esant tam tikroms sąlygoms, automobilio statymo sistema gali parodyti neteisingų įspėjamųjų signalų, kuriuos sukelia išoriniai garso šaltiniai, išskiriantys tuos pačius ultragarso dažnius, kuriais veikia ir pati sistema.

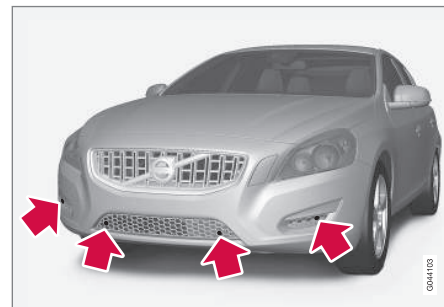
Tokie šaltiniai apima garso signalus, šlapias padangas ant asfalto, pneumatinius stabdžius, motociklų išmetimo vamzdžius ir t. t.

- Statymo pagalbos sistema* – statymas priekiu (p. 247)
- Pagalbinė statymo sistema* – atbulinis statymas (p. 246)
- Pagalbinės statymo sistemos kamera* (p. 249)

Statymo pagalbos sistema* – jutiklių valymas

Pagalbinė statymo sistema naudojama kaip pagalbos priemonė, statant automobilį. Atstumą iki aptiktos kliūtis nurodo garsinis signalas ir centrinio valdymo pulto ekrane pateikiami simboliai.

Jutiklius reikia reguliariai valyti, kad jie gerai veiktų. Valykite juos vandeniu ir automobilių šampūnu.



Priekinio jutiklio vieta.

Susijusi informacija

- Pagalbinė statymo sistema* (p. 245)
- Statymo pagalbos sistema* – jutiklių valymas (p. 248)
- Statymo pagalbos sistema* – veikimas (p. 245)

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. įvadą.



Galinio jutiklio vieta.

PASTABA

Dėl jutiklį dengiančio purvo, ledo ir sniego gali pasirodyti neteisingų įspėjamųjų signalų.

Susijusi informacija

- Pagalbinė statymo sistema* (p. 245)
- Statymo pagalbos sistema* – veikimas (p. 245)
- Statymo pagalbos sistema* – statymas priekiu (p. 247)
- Statymo pagalbos sistema* – trikčių indikacija (p. 248)
- Pagalbinė statymo sistema* – atbulinis statymas (p. 246)
- Pagalbinės statymo sistemos kamera* (p. 249)

Pagalbinės statymo sistemos kamera*

Statymo kamera yra pagalbinė sistema, įjungiamą pasirinkus atbulinės eigos pavarą.

Kameros vaizdas yra rodomas centrinio valdymo pulto ekrane.

PASTABA

Sukonfigūravus vilkimo kablį naudoti su automobilio elektros sistema, jo iškyša įtraukiama į statymo erdvės skaičiavimus.

ĮSPĖJIMAS

- Pagalbinės statymo sistemos kamera yra pagalbinė priemonė. Ji neatleidžia vairuotojo nuo atsakomybės važiuojant atbuline eiga.
- Yra aklių zonų, kuriose kamera negali aptikti objektų.
- Saugokitės netoli automobilio esančių žmonių ir gyvūnų.

Funkcija ir jos valdymas



Kameros įrengimo vieta šalia atidarymo rankenos.

Kamera rodo, kas yra už automobilio ir ar kas nors pasirodo iš šonų.

Kamera rodo plačią zoną už automobilio, dalį buferio ir vilkimo kablį (jei yra).

Objektai ekrane gali būti šiek tiek pakrypę. Tai yra normalu.

PASTABA

Objektai gali būti arčiau automobilio, negu atrodo ekrane.

Jei aktyvus kitas rodinys, statymo kameros sistema automatiškai perima rodinio kontrolę ir ekrane imamas rodyti jos kameros vaizdas.

Įjungus atbulinę pavarą, grafiškai vaizduojamos dvi vientisos linijos, iliustruojančios, kur

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



07 Pagalba vairuotojui



automobilio galiniai ratai riedės esant dabartiam vairo pasukimo kampui. Taip lengviau statyti automobilį lygiagrečiai, atbulomis įvažiuoti į ankštas stovėjimo vietas ir prikabinoti priekabą. Automobilio apytiksliai išoriniai matmenys iliustruojami punktyrinėmis linijomis. Statymo pagalbos linijas galima išaktyvinti, žr. skirsnį „Nuostatos“ (p. 251).

Jei automobilyje įrengti ir statymo pagalbos jutikliai (p. 245)*, grafinė informacija perteikiama spalvotomis sritimis, iliustruojant atstumą iki aptiktų kliūčių. Žr. toliau tekste pateikiamą skirsnį „Automobiliai su atbulinės eigos jutikliais“.

Kamera būna aktyvi maždaug 5 sekundes nuo atbulinės pavaros išjungimo, tačiau išsijungia, jei automobilio greitis viršija 10 km/h pirmyn arba 35 km/h atgal.

Apšvietimo sąlygos

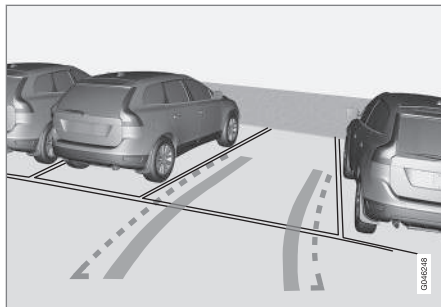
Kameros rodomas vaizdas suderinamas automatiškai, pagal esamą apšvietimą. Todėl vaizdo ryškumas ir kokybė gali truputį skirtis. Prastu apšvietimu vaizdo kokybė gali būti šiek tiek blogesnė.



PASTABA

Siekiant užtikrinti optimalų veikimą, kameros objektivas turi būti švarus: ant jo negali būti purvo, sniego ar ledo. Tai ypač aktualu esant prastam apšvietimui.

Orientacinės linijos



Pavyzdžiai, kaip vairuotojui gali būti vaizduojamos orientacinės linijos.

Linijos ekrane projektuojamos taip, tarsi jos būtų ant žemės už automobilio ir būtų tiesiogiai susijusios su vairo judesiais bei rodo trajektoriją, kuria automobilis važiuos posūkyje.



PASTABA

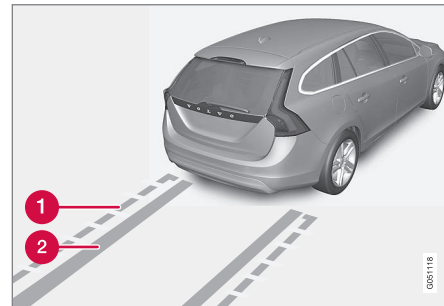
- Važiuojant atgal su priekaba, kuri nėra prijungta prie automobilio elektros sistemos, ekrane rodomos **automobilio**, o ne priekabos trajektorijos linijos.
- Priekabą prijungus prie automobilio elektros sistemos, ekrane linijos nerodomos.
- Jei prie automobilio prikabsite autopriekabą su originaliu „Volvo“ kabeliu, automobilio statymo kamera savaime išsijungs.



SVARBU

Atminkite, kad ekrane rodoma tik tiesiai už automobilio esanti sritis - manevruodami atbuline eiga, atkreipkite dėmesį į šonus ir sritį priešais automobilį.

Ribų linijos



Skirtingos sistemos linijos.

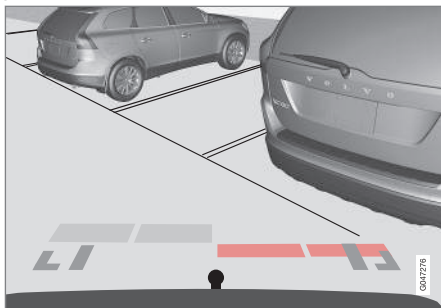
- 1 Ribų linija, laisva atbulinės eigos zona
- 2 „Vėžės“

Punktyrinė linija (1) apriboja zoną iki maždaug 1,5 m atgal nuo buferio. Tai taip pat labiausiai išsikišusių automobilio dalių, pavyzdžiui, šoninių veidrodėlių ir kampų, riba – taip pat darant posūkius.

Plačios „vėžės“ (2) tarp šoninių linijų rodo, kur riedės ratai, ir, jei nėra kliūties, gali tęstis apie 3,2 m nuo buferio.



Automobiliai su atbulinės eigos jutikliais*



Spalvotos sritys (x 4, po vieną jutikliui) rodo atstumą.

Jei automobilyje įrengti ir statymo pagalbos jutikliai (p. 245), ties kiekvienu kliūtį aptikusių jutikliu spalvotomis sritimis rodomas atstumas.

Mažėjant atstumui iki kliūties, plotų spalva keičiasi iš šviesiai geltonos į geltoną, oranžinę ir raudoną.

Spalva / dažai	Atstumas (metrais)
Šviesiai geltona	0,7–1,5
Geltona	0,5–0,7
Oranžinis	0,3–0,5
Raudona	0–0,3

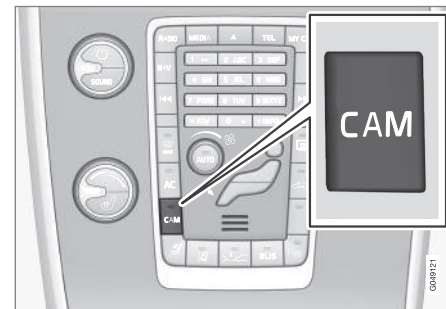
Susijusi informacija

- Statymo pagalbos kamera – nuostatos (p. 251)
- Statymo pagalbos kamera – apribojimai (p. 252)
- Pagalbinė statymo sistema* (p. 245)

Statymo pagalbos kamera – nuostatos

Išjungtos kameros suaktyvinimas

Jei įjungiant atbulinės eigos pavarą kameros funkcija būna išjungta, ją galima suaktyvinti taip:



- Paspauskite **CAM** - ekrane rodomas esamas kameros vaizdas.

Nuostatos keitimas

Numatytoji nuostata: kamera suaktyvinama įjungus atbulinę pavarą.

Statymo kameros nuostatas galima pakeisti ekrane rodant kameros vaizdą:



07 Pagalba vairuotojui



1. Paspauskite **OK/MENU** kai rodoma kamera - ekrane vaizdą pakeičia meniu su įvairiomis parinktimis.
2. Pasukite **TUNE**, norėdami pasiekti norimą parinktį.
3. Paryškinkite parinktį paspausdami **OK/MENU** vieną kartą ir grįžkite su **EXIT**.

Kablys

Kamerą galima veiksmingai panaudoti prisikabinant priekabą. Ekrane gali būti rodoma numatyta kablo „trajektorijos“ pagalbinės statymo linijos link priekabos, kaip ir „provėžos“.

Galima rinktis, ar bus rodomos „provėžos“, ar kablo trajektorija - abiejų variantų vienu metu rodyti negalima.

1. Kai rodomas kameros rodinys, paspauskite **OK/MENU**.
2. Norėdami pasiekti **Tow bar trajectory guide line**, pasukite **TUNE**.
3. Paryškinkite parinktį paspausdami **OK/MENU** vieną kartą ir grįžkite su **EXIT**.

Priartinimas

Pageidaujant manevruoti tiksliau, kameros vaizdą galima priartinti:

- Paspauskite **CAM** arba pasukite **TUNE** - pakartotinai spaudžiant arba sukanč, grįš įprastas vaizdas.

Jei yra daugiau variantų, jie pateikiami ciklu - spauskite arba sukanč tol, kol atsiras pageidaujamas kameros vaizdas.

Automatinis priartinimas

Automobiliuose su pagalbine statymo sistema (p. 245) ir vilkimo kabliu, **Automatic zoom** taip pat yra kaip variantas kameros meniu. Pasirinkus šį variantą, kamera automatiškai priartina vilkimo kablį kai automobilis artėja prie objekto ar priekabos.

Apie tai, kaip aktyvuojamas meniu variantas, žr. ankstesniame skyrelyje „Nuostatos keitimas“.

Susijusi informacija

- Pagalbinės statymo sistemos kamera* (p. 249)
- Pagalbinė statymo sistema* (p. 245)

Statymo pagalbos kamera – apribojimai



PASTABA

Dviračių laikiklis ar kiti automobilio gale sumontuoti priedai gali užstoti kameros vaizdą.

Būtina atminti

Atkreipkite dėmesį į galimybę, kad nors atrodo, kad užstota palyginus nedidelė vaizdo dalis, iš tikrųjų gali būti užstotas gana didelis plotas. Todėl kliūtys gali būti pastebėtos tik kai jos visai priartės prie automobilio.

- Ant kameros lęšių neturi būti nešvarumų, ledo ir sniego.
- Kameros lęšius reguliariai plaukite drungnu vandeniu su automobilių šampūnu - stenkitės jų nesubraižyti.

Susijusi informacija

- Pagalbinės statymo sistemos kamera* (p. 249)
- Statymo pagalbos kamera – nuostatos (p. 251)
- Pagalbinė statymo sistema* (p. 245)



BLIS*

BLIS (Blind Spot Information System) – tai funkcija, suprojektuota padėti vairuotojui važiuoti intensyviame eisme, kai viena kryptimi yra kelios eismo juostos.

BLIS – vairuotojo pagalba, skirta teikti įspėjimus apie:

- automobilio riboto matomumo zonoje esančias transporto priemones;
- šalia automobilio iš kairės ir dešinės esančiomis juostomis greitai artėjančias transporto priemones.

BLIS funkcija CTA (p. 255) (Cross Traffic Alert) – tai pagalba vairuotojui, kurios paskirtis – teikti vairuotojui įspėjimus apie:

- skersai judantį eismą, važiuojant automobiliu atbuline eiga.

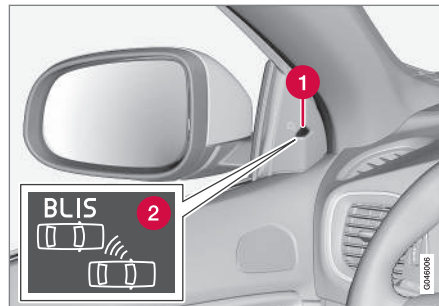
⚠ ĮSPĖJIMAS

BLIS – tai papildoma pagalbinė sistema. Atskirose situacijose ji gali neveikti.

BLIS nepakeičia būtinybės vairuoti saugiai ir atsakingai bei naudotis galinio vaizdo ir šoniniais veidrodėliais.

BLIS niekada nepakeis vairuotojo atsakomybės ir dėmesio: vairuotojas visada išlieka atsakingas už saugumą persirikiuojant.

Apžvalga



BLIS lemputės vieta²⁴.

- 1 Indikatoriaus lemputė
- 2 BLIS ženklas

ⓘ PASTABA

Žibintas užsidega toje automobilio pusėje, kurioje sistema aptinka transporto priemonę. Jeigu automobilį apsupa transporto priemonės iš abiejų pusių, žibintai užsidega abiejose pusėse.

Techninė priežiūra

BLIS funkcijų jutikliai yra įrengti galiniame sparne / bamperyje, abiejuose automobilio kampuose.



Pasirūpinkite, kad šis paviršius būtų švarus, taip pat – ir kairėje pusėje.

- Kad veikty optimaliai, zonos priešais jutiklius turi būti švarios.

Susijusi informacija

- BLIS* – veikimas (p. 254)
- BLIS – ženklai ir pranešimai (p. 257)
- CTA* (p. 255)

²⁴ PASTABA: iliustracijoje pateikiama schema. Detalės gali būti kitokios – tai priklauso nuo automobilio modelio.



BLIS* – veikimas

BLIS (Blind Spot Information System) – tai funkcija, suprojektuota padėti vairuotojui važiuoti intensyviame eisme, kai viena kryptimi yra kelios eismo juostos.

BLIS suaktyvinimas / išaktyvinimas

BLIS suaktyvinama užvedus variklį. Tai patvirtina vieną kartą sumirksėjusios durių skydelių indikatorių lemputės.

BLIS funkciją galima išaktyvinti / suaktyvinti automobilio meniu sistemoje MY CAR (p. 115).

Išaktyvinus / suaktyvinus BLIS, mygtuko lemputė išsijungia / įsijungia ir jungtiniame prietaisų skydelyje teksto pranešimu pateikiamas pokyčio patvirtinimas. Suaktyvinus vieną kartą sumirksi durių skydelio indikacinės lemputės.

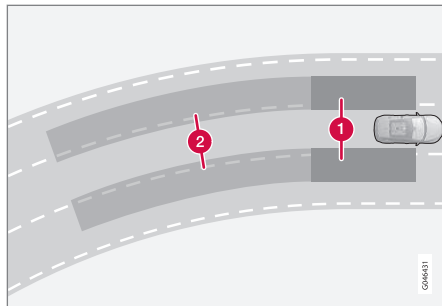
Kaip pašalinti pranešimą:

- Spustelėkite kairiojo perjungiklio mygtuką **OK**.

arba

- Palaukite maždaug 5 sekundes ir pranešimas dings pats.

Kada veikia BLIS sistema



BLIS principas: 1. Riboto matomumo zona. 2. Greitai artėjančios transporto priemonės zona.

Funkcija BLIS suaktyvinama viršijus maždaug 10 km/h greitį.

Sistema sukurta taip, kad reaguotų, jei:

- vairuotojo automobilį ima lenkti kita transporto priemonė;
- prie vairuotojo automobilio sparčiai artėja kita transporto priemonė.

BLIS aptikus transporto priemonę 1 zonoje arba greitai artėjančią transporto priemonę 2 zonoje, ima nepertraukiamai šviesti durių skydelio BLIS lemputė. Jei vairuotojas įjungia posūkio signalą toje pačioje pusėje, kurioje apie pavojų informuoja veikianti BLIS lemputė, ši ima mirksėti intensyvesne šviesa.



ĮSPĖJIMAS

BLIS neveikia staigiuose posūkiuose.

BLIS neveikia automobiliu važiuojant atbuline eiga.

Apribojimai

- Jutiklius dengiantys nešvarumai, ledas ir sniegas gali pabloginti jų veikimą ir sistema gali nebeteikti įspėjimų. Uždengus jutiklius, BLIS nebeaptiks pavojų.
- Jutiklių zonoje netvirtinkite jokių objektų, nekljuokite juostelių ar lipdukų.
- Prijungus priekabą prie automobilio elektros sistemos, BLIS išaktyvinama.



SVARBU

Remontuoti BLIS ir CTA funkcinius komponentus arba perdažyti buferius reikia tik dirbtuvėse – rekomenduojama įgaliotame „Volvo“ autoservice.

Susijusi informacija

- BLIS* (p. 253)
- BLIS – ženklai ir pranešimai (p. 257)

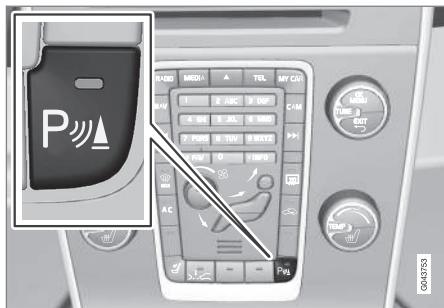


CTA*

BLIS funkcija CTA „(Cross Traffic Alert)“ – tai vairuotojo pagalba, kurios paskirtis – įspėti apie skersai judantį eismą automobiliui važiuojant atbuline eiga. CTA papildo BLIS (p. 253).

CTA suaktyvinimas / išaktyvinimas

CTA suaktyvinama užvedus variklį. Tai patvirtina vieną kartą sumirksėjusios dūrelių skydelių BLIS indikatorių lemputės.



Statymo pagalbos ir CTA jutiklių įjungimas / išjungimas.

CTA funkciją galima išaktyvinti / suaktyvinti atskirai, statymo pagalbos sistemos (p. 245) įjungimo / išjungimo mygtuku. Pakartotinai suaktyvinus, BLIS lemputė sumirksi vieną kartą.

Vis dėto, išaktyvinus CTA, BLIS lieka aktyvi.

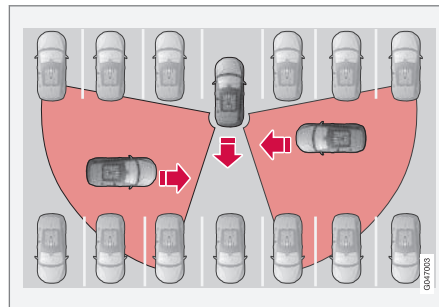
⚠️ ĮSPĖJIMAS

CTA – tai papildoma pagalbinė sistema. Atskirose situacijose ji gali neveikti.

CTA nepakeičia būtinybės vairuoti saugiai ir atsakingai bei naudotis galinio vaizdo ir šoniniais veidrodėliais.

CTA niekada nepakeis vairuotojo atsakomybės ir dėmesio: vairuotojas visada išlieka atsakingas už saugumą važiuojant atbuline eiga.

Kai CTA veikia



CTA principas.

CTA papildo BLIS funkciją, automobiliui judant atbuline eiga, pvz., išvažiuojant iš stovėjimo vietos, informuodama apie skersai iš šono atvažiuojančius automobilius.

CTA suprojektuota pirmiausia aptikti transporto priemonės. Palankiomis sąlygomis ji

gali aptikti ir mažesnius objektus, pvz., dviratininkus ar pėsčiuosius.

CTA aktyvi tik važiuojant atbuline eiga ir yra suaktyvinama automatiškai, įjungus atbulinės eigos pavarą.

- Jei CTA aptinka iš šono artėjantį objektą, suskamba įspėjamasis signalas, transliuojamas iš kairiojo arba dešiniojo garsia-kalbio (priklausomai nuo to, iš kurios pusės artėja objektas).
- CTA papildomai įspėja, įjungdama BLIS lemputes.
- Papildomas įspėjimas yra įsijungusi piktograma ekrano PAS grafikos (p. 245) srityje.

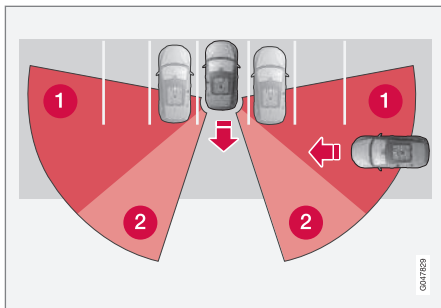
Apribojimai

CTA ne visose situacijose veikia optimaliai. Ji turi tam tikrų apribojimų, pvz., CTA jutikliai negali „matyti“ kiaurai pro kitus pastatytus automobilius ar kliūtis.

Toliau pateikiami keli pavyzdžiai, kada CTA „matymo laukas“ gali būti ribojamas iš pat pradžių ir artėjančios transporto priemonės aptinkamos tik kai būna itin arti:

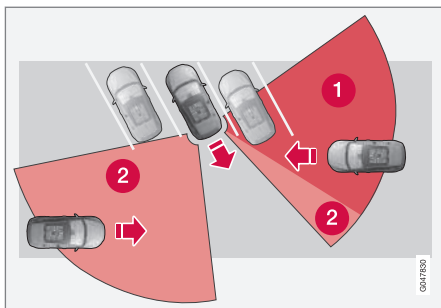


07 Pagalba vairuotojui



Automobilis stovėjimo vietoje pastatytas giliai.

- 1 Riboto matomumo CTA sektorius.
- 2 Sektorius, kuriame CTA gali aptikti („matyti“).



Kampu nustatytoje stovėjimo vietoje CTA gali būti visiškai „akla“ iš vienos pusės.

Vis dėlto, vairuotojui lėtai judant atbuline eiga, kampas su blokuojančiu automobiliu / kliūtimi

kinta ir riboto matomumo sektorius sparčiai mažėja.

Papildomų apribojimų pavyzdžiai:

- Jutiklius dengiantys nešvarumai, ledas ir sniegas gali pabloginti jų veikimą ir sistema gali nebeteikti įspėjimų. Uždengus jutiklius, CTA nebeaptiks pavojaus.
- Prijungus prie automobilio elektros sistemos priekabą, CTA išaktyvinama.



SVARBU

Remontuoti BLIS ir CTA funkcinis komponentus arba perdažyti buferius reikia tik dirbtuvėse – rekomenduojama įgaliotame „Volvo“ autoservice.

Techninė priežiūra

BLIS ir CTA funkcijų jutikliai yra įrengti galiniame sparne / bamperyje, abiejuose automobilio kampuose.



Pasirūpinkite, kad šis paviršius būtų švarus, taip pat – ir kairėje pusėje.

- Kad veiktų optimaliai, zonos priešais jutiklius turi būti švarios.
- Jutiklių zonoje netvirtinkite jokių objektų, nekljuokite juostelių ar lipdukų.

Susijusi informacija

- BLIS* (p. 253)
- BLIS – ženklai ir pranešimai (p. 257)



BLIS – ženklai ir pranešimai

Tais atvejais, kai BLIS (Blind Spot Information System) (p. 253) ir CTA (Cross Traffic Alert) (p. 255) funkcijų veikimas sutrinka arba yra pertraukiamas, jungtiniame prietaisų skydelyje gali būti parodytas ženklas su aiškinamuoju pranešimu. Laikykitės pateiktų rekomendacijų.

Pranešimų pavyzdžiai:

Pranešimas	Paaiškinimas
CTA IŠJUNGTA	CTA išjungta rankiniu būdu, BLIS aktyvi.
BLIS ir CTA IŠJUNGTO Prijungta priekaba	BLIS ir CTA laikinai neveikia, kadangi prie automobilio elektros sistemos prijungta priekaba.
BLIS ir CTA Reikia aptarnauti	BLIS ir CTA neveikia. Jei pranešimas nedingsta, nuvykite į autoservisą – rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Tekstinį pranešimą galima patvirtinti trumpai paspaudžiant **OK** mygtuką ant posūkių rodiklių svirtelės.

Susijusi informacija

- BLIS* (p. 253)

Reguliuojama vairo jėga*

Vairo stiprintuvo pagalba priklauso nuo greičio: padidėjus greičiui vairas tampa „sunkesnis“, kad vairuotojas geriau jaustų automobilį.

Važiuojant greitkeliais, vairas sukasi sunkiau. Statant automobilį ir važiuojant mažu greičiu, vairuojama lengvai ir be papildomų pastangų.

Vairuotojas gali pasirinkti vieną iš trijų skirtingų vairo sukimo jėgos lygių, kad automobilis būtų geriau valdomas ir jaučiamas. Tai atliekama per meniu sistemą **MY CAR** (MY CAR (p. 115)):

- Atvėrę suraskite **Steering force level** ir pasirinkite **Low**, **Medium** arba **High**.

Ši nuostata nepasiekiamą kol automobilis juda.

PASTABA

Tam tikrose situacijose vairo stiprintuvo skystis gali per daug įkaisti; gali prireikti jį laikinai atvėsinti – tuo metu vairo stiprintuvas veikia sumažinta galia ir sukti vairą tampa šiek tiek sunkiau.

Kartu su laikinai sumažėjusia stiprintuvo galia, jungtiniame prietaisų skydelyje rodomas pranešimas.

Susijusi informacija

- MY CAR (p. 115)

Tipo atitikties patvirtinimas – radaro sistema

Radaro sistemos tipo atitikties patvirtinimą rasite lentelėje.

Šalis / regionas	
Europos	 „Delphi Electronics & Safety“ deklaruoja, kad L2C0038TR ir L2C0049TR dera su direktyvos 1999/5/EB esminiais reikalavimais ir kitomis aktualiomis nuostatomis. Dėl šios atitikties deklaracijos prireikus galima pasikonsultuoti su „Delphi Electronics & Safety“ / One Corporate Center / Kokomo, Indiana 46904-9005 USA (JAV).

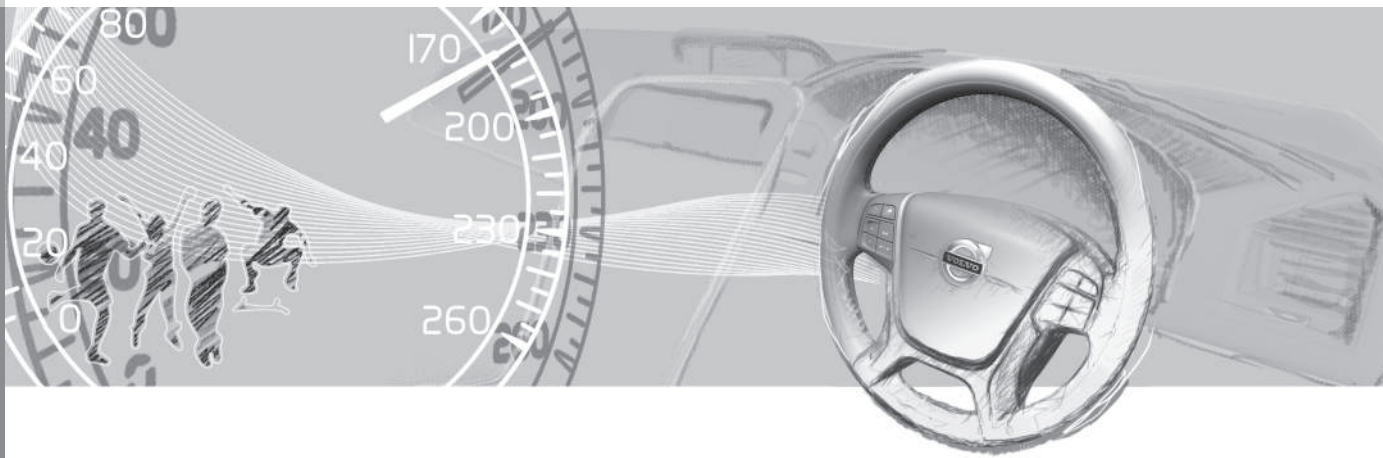
Susijusi informacija

- Radaro jutiklis (p. 211)

08



UŽVEDIMAS IR VAŽIAVIMAS





Alkospyna*

Alkospynos funkcija yra neleisti alkoholio vartojusiems asmenims vairuoti automobilio. Prieš užvedamas variklį, vairuotojas turi papūsti į alkotesterį, tada prietaisas nustato, ar vairuotojas vartojo alkoholio. Alkospyna kalibruojama pagal kiekvienos šalies galiojančią ribinę vertę, kuriai esant galima teisėtai vairuoti.

ĮSPĖJIMAS

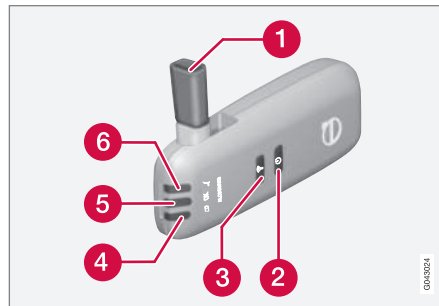
Alkospyna – tai tik pagalbinė priemonė: ji neatleidžia vairuotojo nuo atsakomybės. Vairuotojas privalo visada būti blaivus ir automobilį vairuoti saugiai.

Susijusi informacija

- Alkospyna* – veikimas ir valdymas (p. 259)
- Alkospyna* – laikymas (p. 260)
- Alkospyna* – prieš užvedant variklį (p. 260)
- Alkospyna* – būtina atminti (p. 262)
- Alkospyna* – ženklai ir teksto pranešimai (p. 263)

Alkospyna* – veikimas ir valdymas

Funkcijos



- 1 Alkotesterio antgalis.
- 2 Jungiklis.
- 3 Perdavimo mygtukas.
- 4 Maitinimo elemento būklės lemputė.
- 5 Girtumo patikrinimo rezultato lemputė.
- 6 Lemputė rodo, kad galima tikrinti girtumą.

Eksploatavimas – akumuliatorius

Alkospynos kontrolinė lemputė (4) rodo maitinimo elemento būklę:

Kontrolinė lemputė (4)	Maitinimo elemento būklė
Žalia, mirksi	Įkraunamas
Žalia	Visiškai įkrautas
Geltona	Pusiau įkrautas
Raudona	Išsekęs - įdėkite įkroviklį į laikiklį arba prijunkite maitinimo laidą iš daiktadėžės.

PASTABA

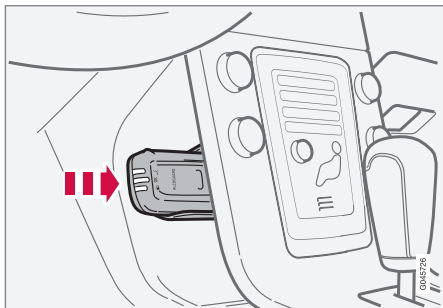
Padėkite alkospyną į jos laikiklį. Taip vadinis akumuliatorius bus visiškai įkrautas ir alkospyna bus suaktyvinta kitą kartą įlipus į automobilį.

Susijusi informacija

- Alkospyna* (p. 259)
- Alkospyna* – laikymas (p. 260)
- Alkospyna* – prieš užvedant variklį (p. 260)
- Alkospyna* – būtina atminti (p. 262)
- Alkospyna* – ženklai ir teksto pranešimai (p. 263)

Alkospyna* – laikymas

Padėkite alkospyną į jos laikiklį. Nešiojamas alkospynos prietaisas atleidžiamas jį švelniai nuspaudžiant link laikiklio ir atleidžiant: tada jį spyruoklė išstumia ir prietaisą galima nuimti nuo laikiklio.



Rankinis įrenginio saugojimas ir įkrovimo įrenginys.

- Pakeiskite rankinį įrenginį laikiklyje stumdami jį, kol jis prisitvirtins.
- Laikykite rankinį įrenginį laikiklyje – tai teikia geriausią apsaugą ir akumuliatorius būna pilnai įkrautas.

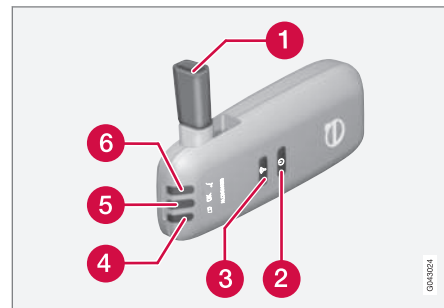
Susijusi informacija

- Alkospyna* (p. 259)
- Alkospyna* – veikimas ir valdymas (p. 259)
- Alkospyna* – prieš užvedant variklį (p. 260)

- Alkospyna* – būtina atminti (p. 262)
- Alkospyna* – ženklai ir teksto pranešimai (p. 263)

Alkospyna* – prieš užvedant variklį

Alkospyna įsijungia automatiškai ir ją galima naudoti atidarius automobilį.



- 1 Alkotesterio antgalis.
 - 2 Jungiklis.
 - 3 Perdavimo mygtukas.
 - 4 Maitinimo elemento būklės lemputė.
 - 5 Girtumo patikrinimo rezultato lemputė.
 - 6 Lemputė rodo, kad galima tikrinti girtumą.
1. Jei kontrolinė lemputė (6) žalia, alkospyna parengta naudoti.
 2. Išimkite alkospyną iš laikiklio. Jei automobilio atrakinimo metu alkospyna yra ne viduje, ją pirmiausia reikia įjungti jungikliu (2).



3. Atlenkite antgalį (1), giliai įkvėpkite ir pūskite tolygiai, kol po maždaug 5 sekundžių pasigirs „spragtelėjimas“. Rezultatas bus viena iš pasirinkčių šioje lentelėje **Alkotesterio rezultatas**.
4. Jei pranešimo nėra, rezultatas galėjo būti neperduotas automobiliui - tokiu atveju paspauskite mygtuką (3), kad perduotumėte rezultatą automobiliui rankiniu būdu.
5. Užlenkite antgalį ir įstatykite alkospyną į laikiklį.
6. Papūtę į alkotesterį, užveskite variklį per 5 minutes - priešingu atveju veiksmą reikia kartoti.

Alkotesterio rezultatas

Kontrolinė lemputė (5) + Rodyti tekstą ekrane	Paaiškinimas
Žalia lemputė + Alkot. Testas patvirtintas	Užveskite variklį - alkoholio nenustatyta.
Geltona lemputė + Alkot. Testas patvirtintas	Galima užvesti variklį - nustatytas alkoholio kiekis viršija 0,1 promilės, bet yra mažesnis už galiojančią ribinę vertę ^A .
Raudona lemputė + Tikrinimas nepavyko Laukti 1 minutę ir bandyti vėl	Variklio užvesti negalima - nustatytas alkoholio kiekis viršija galiojančią ribinę vertę ^A .

^A Ribinės vertės skiriasi priklausomai nuo šalies. Sužinokite, kokios taikomos jūsų šalyje. Taip pat žr. Alkospyna* (p. 259).



PASTABA

Pavažiavus automobiliu, variklį galima pakartotinai užvesti 30 minučių laikotarpyje be papildomo pūtimo į alkotesterį.

Susijusi informacija

- Alkospyna* (p. 259)
- Alkospyna* – veikimas ir valdymas (p. 259)
- Alkospyna* – laikymas (p. 260)
- Alkospyna* – būtina atminti (p. 262)
- Alkospyna* – ženklai ir teksto pranešimai (p. 263)



Alkospyna* – būtina atminti

Norėdami, kad funkcija veiktų teisingai ir matavimo rezultatas būtų kuo tikslesnis:

- Venkite valgyti ar gerti likus maždaug 5 minutėms iki patikrinimo alkotesteriu.
- Venkite per daug plauti priekinį stiklą - dėl plovimo skystyje esančio alkoholio matavimo rezultatas gali būti neteisingas.

Jei pasikeitė vairuotojas

Norėdami užtikrinti, kad pasikeitus vairuotojui būtų atliekamas naujas patikrinimas alkotesteriu, vienu metu maždaug 3 sekundes spauskite jungiklį (2) ir siuntimo mygtuką (3). Šioje vietoje automobilis grįžta į užvedimo blokavimo režimą ir, prieš užvedant variklį, reikia atlikti naują patikrinimą alkotesteriu.

Kalibravimas ir priežiūra

Alkospyną reikia tikrinti ir kalibruoti autoservise¹ kas 12 mėnesių.

Likus 30 dienų iki perkalibravimo, jungtiniame prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas **Alkotesteris Reikia kalibruoti Žr. vadovą**. Jei per šias 30 dienų kalibravimas neatliekamas, įprastas variklio užvedimas blokuojamas. Tada bus galima užvesti tik naudojant apylankos funkciją, žr. toliau pateikiamą poskyrį „Avarinė padėtis“.

Pranešimą galima panaikinti vieną kartą paspaudžiant siuntimo mygtuką (3). Priešingu atveju jis pats dings po maždaug 2 minučių, bet paskui vėl pasirodys kiekvieną kartą užvedus variklį. Pranešimą visam laikui galima panaikinti tik atlikus pakartotinį kalibravimą autoservise¹.

Šaltas arba karštas oras

Kuo šaltesnis oras, tuo ilgiau trunka parengti naudoti alkospyną.

Temperatūra (°C)	Maksimalus šildymo laikas (sekundės)
nuo +10 iki +85	10
nuo -5 iki +10	60
nuo -40 iki -5	180

Jei temperatūra žemesnė nei -20 °C arba aukštesnė nei +60 °C, alkospynai reikia papildomo maitinimo. Jungtiniame prietaisų skydelyje rodoma **Alkot. Ijungti mait. laidą**. Šiuo atveju prijunkite maitinimo laidą iš daiktadėžės ir palaukite, kol kontrolinė lemputė (6) ims šviesti žaliai.

Esant labai šaltam orui, šildymo laiką galima sutrumpinti paimant alkospyną į patalpą.

Avarinė padėtis

Jei susidarė avarinė padėtis ar alkospyna neveikia, norint vairuoti automobilį, galima šį įtaisą aplenkti.



PASTABA

Visi apylankos suaktyvinimo veiksmai registruojami ir įrašomi į atmintį (žr. Duomenų įrašymas (p. 19)).

Ijungus apėjimo funkciją, jungtiniame prietaisų skydelyje važiuojant visą laiką rodoma **Alkotesteris Ijungtas apėjimas** ir atstatyti funkciją galima tik autoservise¹.

Aplenkimo funkciją galima patikrinti neįrašius klaidos pranešimo - tokiu atveju atlikite visus veiksmus neužvesdami automobilio. Klaidos pranešimas dingsta užrakinus automobilį.

Irengus alkospyną, apylanka pasirenkama arba aplenkimo, arba avarinės padėties funkcija. Vėliau šį nustatymą galima pakeisti autoservise¹.

Aplenkimo funkcijos įjungimas

- Kartu paspauskite ir maždaug 5 sekundes laikykite kairiojo perjungiklio mygtuką **OK** bei avarinio signalo mygtuką: jungtiniame prietaisų skydelyje pirmiausia pasirodo **Ijungtas apėjimas Laukti 1 minutę**, paskui **Alkotesteris Ijungtas apėjimas** ir variklį galima užvesti.

¹ Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



Šią funkciją galima įjungti keletą kartų. Važiavimo metu rodomą klaidos pranešimą galima panaikinti tik autoservise¹.

Kritinės padėties funkcijos įjungimas

- Kartu paspauskite ir maždaug 5 sekundes laikykite kairiojo perjungiklio mygtuką **OK** bei avarinio signalo mygtuką: jungtiniame prietaisų skydelyje pasirodo **Alkotesteris įjungtas apėjimas** ir variklį galima užvesti.

Šią funkciją galima panaudoti vieną kartą, po to ją reikia atstatyti autoservise¹.

Susijusi informacija

- Alkospyna* – veikimas ir valdymas (p. 259)
- Alkospyna* – laikymas (p. 260)
- Alkospyna* – prieš užvedant variklį (p. 260)
- Alkospyna* (p. 259)
- Alkospyna* – ženklai ir teksto pranešimai (p. 263)

Alkospyna* – ženklai ir teksto pranešimai

Be pirmiau aprašytų pranešimų, susijusių su tuo, kaip alkospyna veikia prieš užvedant variklį (p. 260), jungtinio prietaisų skydelio ekrane gali būti papildomai pateikiama šios informacijos:

Ekranas tekstas	Reikšmė / veiksmas
Alkotesteris Galima vėl užvesti	Variklis buvo išjungtas trumpiau kaip 30 minučių - galima įjungti variklį neatliekant naujo patikrinimo.
Alkotesteris Reikia aptarnauti	Susisieki su autoservisu ^A .
Alkotesteris Nėra signalo	Perduoti nepavyko - siųskite rankiniu būdu mygtuku (3) arba atlikite naują patikrinimą alkotesteriu.
Alkotesteris Bandyti vėl	Patikrinimas nepavyko - atlikite naują patikrinimą alkotesteriu.
Alkotesteris Pūsti ilgiau	Pučiama per trumpai - pūskite ilgiau.

Ekranas tekstas	Reikšmė / veiksmas
Alkotesteris Pūsti silpniau	Pučiama per stipriai - pūskite švelniau.
Alkotesteris Pūsti stipriai	Pučiama per silpnai - pūskite stipriai.
Alkotesterio pašild. Laukti	Nebaigta šildyti - sulaukite Alkotesteris Pūsti 5 sekundes pranešimo.

^A Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Susijusi informacija

- Alkospyna* (p. 259)
- Alkospyna* – veikimas ir valdymas (p. 259)
- Alkospyna* – laikymas (p. 260)
- Alkospyna* – prieš užvedant variklį (p. 260)
- Alkospyna* – būtina atminti (p. 262)

¹ Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.



Variklio užvedimas

Variklis užvedamas ir išjungiamas nuotolinio valdymo rakteliu bei mygtuku **START/STOP ENGINE**.



Uždegimo jungiklis su ištrauktu / įkištu nuotolinio valdymo pulteliu ir mygtukas **START/STOP ENGINE**.

! SVARBU

Nespauskite neteisingai pasukto nuotolinio valdymo raktelio: laikykite raktelį už išimamos geležtės pusės, žr. Išimama raktelio geležtė – išėmimas / įdėjimas (p. 170).

1. Įkiškite nuotolinio valdymo pultelį į degimo jungiklį ir įspauskite jį į galinę padėtį. Atminkite, kad jei automobilyje įrengta alkospyna*, prieš užvedant variklį reikės papūsti į alkoktesterį. Papildomos informacijos apie alkospyną rasite Alkos-pyna* (p. 259).
2. Nuspauskite stabdžių pedalą iki galo².
3. Paspauskite **START/STOP ENGINE** mygtuką ir po to jį atleiskite.

Užvedus variklį, starteris sukasi, kol užvedamas variklis arba suveikia starterio apsauga nuo perkaitimo.

Užvedant variklį normaliomis sąlygomis, pirmenybė teikiama automobilio elektriniam varikliui, o dyzelinis variklis lieka išjungtas. Tai reiškia, kad, paspaudus **START/STOP ENGINE** mygtuką, elektrinis variklis „užsivedė“ ir automobilis pasirengęs važiuoti. Starteris jungtiniame prietaisų skydelyje indikuoja mas išsijungiančiomis indikatoriais lemputėmis ir įsijungiančia nustatytąja tema (žr. Skaitmeninis jungtinis prietaisų skydelis – apžvalga (p. 68)).

Tačiau būna situacijų, kai užsiveda dyzelinis variklis, pvz., jei temperatūra per žema arba reikia įkrauti hibridinį akumuliatorių.

! SVARBU

Jei variklio nepavyksta užvesti 3 bandymais, palaukite 3 minutes ir bandykite vėl. Šiek tiek palaukus padidėja akumuliatoriaus užvedimo srovė.

! ĮSPĖJIMAS

Niekada neišimkite nuotolinio valdymo pultelio iš uždegimo spynelės užvedę variklį ar tada, kai automobilis yra velkamas.

! ĮSPĖJIMAS

Prieš išlipdami iš automobilio, būtinai išimkite nuotolinio valdymo pultelį iš uždegimo jungiklio ir užtikrinkite, kad prieš išimant jis būtų padėtyje **0**, ypač – jei automobilyje yra vaikų. Informacijos apie šios funkcijos veikimą rasite Raktelio padėty (p. 81).

i PASTABA

Kai kuriuos variklius užvedus šaltus, greitis važiuojant tuščiąja eiga gali ženkliai padidėti. Taip daroma tam, kad emisijų išmetimo sistema kiek įmanoma greičiau pasiektų normalią darbinę temperatūrą, kuri sumažina išmetamų emisijų kiekį ir apsaugo aplinką.

² Jei automobilis juda, varikliui užvesti pakanka nuspausti **START/STOP ENGINE** mygtuką.



Beraktė valdymo sistema*

Įvykdykite 2–3 žingsnius varikliui užvesti berakčiu (p. 173) būdu.

PASTABA

Būtina variklio užvedimo sąlyga – vienas iš automobilio nuotolinio valdymo raktelių su funkcija Keyless drive turi būti salone arba bagažinėje.

ĮSPĖJIMAS

Jokiu būdu negalima išnešti nuotolinio valdymo pultelio iš automobilio, kai šis važiuoja ar yra velkamas.

Susijusi informacija

- Variklio išjungimas (p. 265)

Variklio išjungimas

*Variklis išjungiamas spustelint mygtuką **START/STOP ENGINE**.*

Kaip išjungti variklį:

- Paspauskite mygtuką **START/STOP ENGINE**: variklis išsijungia.

Jeigu pavarų perjungiklis nėra **P** padėtyje arba automobiliui judant:

- Spauskite du kartus mygtuką **START/STOP ENGINE** arba laikykite nuspaudę mygtuką, kol sustos variklis.

Susijusi informacija

- Raktelio padėty (p. 81)

Vairaračio užraktas

Vairo užraktas apsunkina vairavimą, pvz., jei automobilį neteisėtai užvaldo pašalinis asmuo.

Veikimas

- Vairo užraktas atrakinamas, kai nuotolinio valdymo pultelis įkišamas į uždegimo jungiklį³ ir nuspaudžiamas mygtukas **START/STOP ENGINE**.
- Vairo užraktas įsijungia atidarius vairuotojo dureles po to, kai išjungiamas variklis.

Vairo užrakto įsijungimo ar išsijungimo metu gali būti girdimas mechaninis triukšmas.

Susijusi informacija

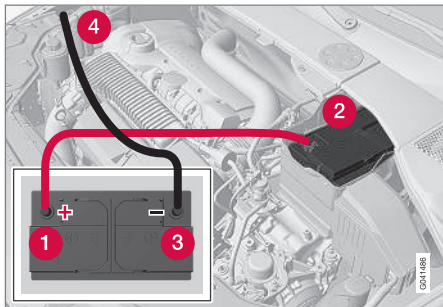
- Variklio užvedimas (p. 264)
- Raktelio padėty (p. 81)
- Vairas (p. 88)

³ Jei automobilyje įdiegta sistema „Keyless drive“, jo salone turi būti nuotolinio valdymo raktelis.



Automobilio užvedimas nuo kito akumulatoriaus

Išsikrovus starterio akumuliatoriui (p. 373), automobilio variklį galima užvesti, naudojant srovę iš kito akumulatoriaus.



Užvedant automobilį nuo kito maitinimo šaltinio, būtina atsižvelgti į toliau pateikiamas rekomendacijas, kad būtų išvengta trumpojo jungimo ar kitų pažeidimų:

1. Rakteliu nustatykite automobilio elektros sistemos padėtį **0**, žr. Raktelio padėties – skirtingų lygių funkcijos (p. 82).



SVARBU

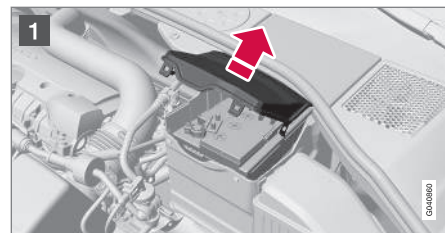
Po raktelio padėties **0**: Prieš prisijungdami prie kito akumulatoriaus, palaukite maždaug 2 minutes, kad kontrolės sistema pirmiausia galėtų nustatyti reikiamus parametrus.

2. Patikrinkite, ar kito akumulatoriaus įtampa yra 12 V.
3. Jeigu kitas akumuliatorius yra įmontuotas kitame automobilyje, išjunkite kito automobilio variklį ir pasirūpinkite, kad šie du automobiliai nesiliestų vienas prie kito.
4. Vieną raudono jungiamojo kabelio gnybtą prijunkite prie pagalbinio akumulatoriaus teigiamo gnybto (1).



SVARBU

Užvedimo kabelį junkite atsargiai, kad išvengtumėte trumpojo jungimo su kitais variklio skyriaus komponentais.



5. Atidarykite automobilio akumulatoriaus priekinio dangtelio spaustukus **1** ir nuimkite dangtelį.
6. Prijunkite raudono jungiamojo kabelio kitą gnybtą prie automobilio teigiamo gnybto (2).
7. Vieną juodo jungiamojo kabelio gnybtą prijunkite prie pagalbinio akumulatoriaus neigiamo gnybto (3).
8. Kitą gnybtą prijunkite prie įžeminimo taško (pvz., išorinio varžto galvutės viršutinėje dešinėje variklio montavimo dalyje) (4).
9. Patikrinkite, ar jungiamojo kabelio gnybtai saugiai pritvirtinti, kad užvedimo metu nekibirkščiuotų.
10. Užveskite automobilio „donoro“ variklį ir leiskite varikliui keletą minučių veikti didesniais nei tuščiosios eigos sūkliais apytiksiai 1500 aps./min.



11. Įkišę nuotolinio valdymo raktelį, užveskite automobilio su iškrautu akumuliatoriumi variklį ir spustelėkite mygtuką **START/STOP ENGINE**, žr. Variklio užvedimas (p. 264).

PASTABA

Užvedant variklį normaliomis sąlygomis, prioritetas suteikiamas automobilio elektriniam varikliui: dyzelinis lieka išjungtas. Tai reiškia, kad paspaudus mygtuką **START/STOP ENGINE** įsijungia elektrinis variklis ir automobilis būna parengtas važiuoti. Starteris jungtiniame prietaisų skydelyje indikuojamas išsijungiančiomis indikacinėmis lemputėmis ir įsijungiančia nustatytąja tema.

SVARBU

Nelieskite užvedimo laido gnybtų užvedimo proceso metu. Tai gali sukelti kibirkščiavimą.

12. Nuimkite užvedimo laidus atvirkštine tvarka - pirma juodąjį, po to raudonąjį.
- > Užtikrinkite, kad nė vienas iš juodojo laido gnybtų nesiliestų su akumuliatoriaus teigiamu gnybtu arba su gnybtu, kuris prijungtas prie raudonojo laido!
13. Uždėkite atgal savo automobilio akumuliatoriaus priekinį dangtelį.

ĮSPĖJIMAS

- Akumuliatorius gali išskirti deguonies ir vandenilio mišinį, kuris yra labai sprogtus. Jei užvedimo laidas prijungtas neteisingai, gali atsirasti kibirkštis, kurios gali pakakti, kad akumuliatorius sprogtų.
- Akumuliatoriuje yra sieros rūgšties, kuri gali sunkiai nudeginti.
- Sieros rūgščiai sukontaktavus su akimis, oda ar drabužiais, būtina gausiai nuplauti paveiktą vietą vandeniu. Jei rūgšties patenka į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Susijusi informacija

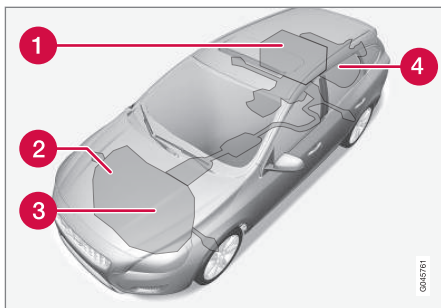
- Variklio užvedimas (p. 264)

Variklių sistemos

Šis V60 Plug-in Hybrid – yra taip vadinamas lygiagretusis hibridinis automobilis. Tai reiškia, kad jame yra dvi atskiros pavaros sistemos: elektrinis ir dyzelinis varikliai. Priklausomai nuo vairuotojo pasirinkto važiavimo režimo ir esamos elektros energijos, šios dvi pavaros sistemos gali būti naudojamos atskirai arba lygiagrečiai.

Dvi pavaros sistemos

Pažangioje valdymo sistemoje sujungtos abiejų variklių sistemų savybės, kad būtų važiuojama optimaliai taupiai.



- 1 Hibridinis akumulatorius
- 2 Aukštos įtampos generatorius⁴
- 3 Dyzelinis variklis
- 4 Elektrinis variklis

Elektrinis variklis varo automobilį važiuojant mažu greičiu, dyzelinis variklis - važiuojant dideliu greičiu ir aktyviau.

Dyzelinis variklis ir elektrinis variklis gali perduoti varomąją jėgą tiesiogiai ratams. Dyzelinis variklis taip pat gali įkrauti elektrinio variklio hibridinį akumuliatorių, naudodamas specialų aukštos įtampos generatorių.

Susijusi informacija

- Variklių sistema – važiavimo režimai (p. 268)
- Energijos srautas (p. 271)

- Važiavimo sistema – ženklai ir pranešimai (p. 272)

Variklių sistema – važiavimo režimai

Abi automobilio variklių sistemos naudojamos atskirai arba kartu. Važiuodamas vairuotojas gali pasirinkti skirtingus važiavimo režimus. Nepriklausomai nuo pasirinkto variklių režimo, valdymo sistema tikrina, kad važiavimas, važiavimo patirtis, aplinkos poveikis ir degalų taupymas visada būtų optimalūs pagal pasirinktą variklių režimą.

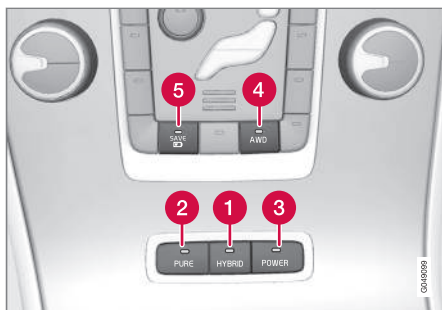
Jei važiavimo režimo negalima suaktyvinti, priežastis paaiškinama teksto pranešimu jungtiniame prietaisų skydelyje.



PASTABA

Pavaros negalima perjungti į netinkamą važiavimo režimą: jei esamoje situacijoje netenkinami bet kurio nors parametro reikalavimai, sistema automatiškai parenka kitą, tinkamesnį važiavimo režimą.

⁴ Jungtinis aukštos įtampos generatorius ir starteris – ISG (Integrated Starter Generator).



Variklių režimų valdikliai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nepalikite automobilio nevedinamoje vietoje suaktyvinę važiavimo režimą ir išjungę dyzelinį variklį, nes nusekus energijos lygiui hibridiniame akumuliatoriuje variklis užsives automatiškai ir išmetamosios dujos gali rimtai pakenkti žmonėms arba gyvūnams.

2 – PURE



Šioje nuostatoje orientuojamasi į važiavimą elektra, taip pat mažas energijos sąnaudas. Ji padeda vairuotojui važiuoti ilgiausiai su hibridiniu akumuliatoriumi.

Kadangi važiuojant elektra rida susijusi su bendromis automobilio energijos sąnaudomis, neįtraukiamos funkcijos, kurios riboja nuvažiuotą atstumą, pvz., klimato reguliavimas ir dinamiškas važiavimas. Kad rida būtų kuo didesnė, išjungiamas oro kondicionierius (p. 135). Vis tik, jei reikia, jį galima suaktyvinti **AC** mygtuku.

i PASTABA

Jei rasoja langai, spustelėkite **AC**, **AUTO** arba atitirpinimo funkcijos mygtuką.

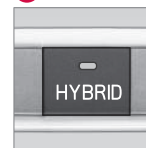
Įsidėmėkite

Šį variklių režimą galima pasirinkti tik jei hibridiniame akumuliatoriuje yra pakankamai daug energijos.

Atskirais atvejais, nepriklausomai nuo to, kad parinktas važiavimo režimas **PURE**, gali automatiškai užsivesti dyzelinis variklis.:

- jei greitis viršija 125 km/h;
- jei vairuotojas pageidauja naudoti daugiau judėjimo jėgos nei pajėgia patiekti elektrinė pavarą;
- jei hibridinio akumuliatoriaus energijos lygis pernelyg žemas ir jį reikia įkrauti;
- jei sistema / komponentas veikia ribotai, pvz., kai žema aplinkos temperatūra, žr. Energijos srautas (p. 271).

1 – HYBRID



Ši parinktis yra iš anksto nustatytas automobilio užvedimo režimas. Valdymo sistema naudoja elektrinį variklį ir dyzelinį variklį atskirai arba lygiagrečiai ir apskaičiuoja optimalų naudojimą pagal

veikimo efektyvumą, degalų sąnaudas ir komfortą.

Galimybė važiavimo režimu **HYBRID** naudotis vien elektriniu varikliu priklauso nuo hibridinio akumuliatoriaus energijos lygio ir, pvz., poreikio šildyti ar vėsinti automobilio saloną. Kai lygis aukštas, galimybė važiuoti naudojantis tik elektriniu varikliu yra tokia pati kaip ir režimu **PURE**, t. y. automobilį lengva vairuoti kaip elektrinį (pasiekama didelė elektrinio variklio galia).

Jei energijos kiekis mažas (hibridinis akumuliatorius beveik išsekęs), kartu reikia palaikyti ir akumuliatoriaus energijos kiekį, todėl dyzelinis variklis įsijungia dažniau.

Norėdami, kad vėl veiktų funkcija važiuoti tik elektra, esant **HYBRID** režimui:

- Įkraukite hibridinį akumuliatorių iš 230 V KS lizdo su įkrovimo kabeliu (žr. Įkrovimo srovė (p. 298)) arba pasinaudokite funkcija **SAVE**.

Įsidėmėkite

- Dyzelinis variklis gali užsivesti ir tada, kai hibridiniame akumuliatoriuje liko daug



08 Užvedimas ir važiavimas



energijos, pvz., kai reikia padidinti / sumažinti temperatūrą automobilio salone.

3 – POWER



Šioje parinktyje automobilis reaguoja ir veikia geriausiai, nes elektrinis variklis ir dyzelinis variklis yra suaktyvinti visą laiką. Automobilis važiuoja sportiškiau ir greičiau reaguoja spaudžiant

akceleratorių.

Jei vairuojate aktyviai, pirmenybė teikiama žemesnėms pavaroms – pavaros perjungimas į aukštesnę yra užlaikomas.

Įsidėmėkite

- Dyzelinis variklis veikia ištisai.
- Automobilį varo priekiniai ir galiniai ratai.
- Dėl šio variklių režimo padidėja degalų sąnaudos.

4 – AWD



Šis režimas suaktyvina visų ratų pavara, todėl pagerėja automobilio sukibimas su kelio danga. Šis režimas pirmiausia skirtas žemam greičiui slidžiuose keliuose, bet visų ratų pavara taip pat veikia stabilizuojančiai, esant didesniai greičiui.

Įsidėmėkite

- Dyzelinis variklis veikia ištisai.
- Dėl šio variklių režimo padidėja degalų sąnaudos.

5 – SAVE



Ši funkcija pradeda įkrauti hibridinį akumuliatorių ir užtikrina, kad jo energijos lygis nenukristų žemiau maždaug 20 km ekvivalento, kai važiuojama vien elektrine pavara. Mintis ta, kad reikia

sutaupyti šią energiją vėlesniam laikui, kai labiau tiks važiuoti elektriniu varikliu, pvz., mieste.

Jei hibridinio akumulatoriaus energijos kiekis mažas paspaudus **SAVE** mygtuką, dyzelinis variklis pirmiausia jį įkraus tiek, kad elektriniu varikliu būtų galima nuvažiuoti maždaug 20 km.

Naudojant elektrinį variklį sutaupoma daugiau degalų važiuojant mažesniu greičiu. Dėl šios priežasties režimą **SAVE** pirmiausia rekomenduojama pasirinkti, kai hibridinio akumulatoriaus energijos lygis aukštas ir planuojama kelionė prasidės didesniu greičiu (pvz., automagistrale) ir baigsis mažu, kai reikės važiuoti elektra.

Jei mygtukas **SAVE** bus nuspaustas, hibridinio akumulatoriaus energijos lygiui esant lygiam arba aukštesniam nei maždaug 20 km

jveikiamo atstumo elektrine pavara, bus palai-komas esamas hibridinio akumulatoriaus energijos lygis.

Nepriklausomai nuo pasirinkto važiavimo režimo, fone laikinai suaktyvinama hibridinio akumulatoriaus įkrovimo procedūra (panašiai kaip ir naudojant funkciją **SAVE**): tuomet atliekama automatinė DPF (p. 296) regeneracija.

Įsidėmėkite

- Dėl šio variklių režimo padidėja degalų sąnaudos.
- Dyzeliniam varikliui įkrovus hibridinį akumuliatorių iki lygio **SAVE**, valdymo sistema išjungs / užves dyzelinį variklį taip pat, kaip ir esant žemam energijos lygiui režimu **HYBRID**.

Variklių režimai MY CAR

Automobilio meniu sistemoje (p. 115) pateikiami trumpi automobilio skirtingų važiavimo režimų aprašymai.

1. Suraskite **MY CAR → HYBRID → Driving modes**.
2. Čia pasirinkite **PURE, HYBRID, POWER, AWD** arba **SAVE** ir tai patvirtinkite su **OK**.

Start/Stop funkcija

Valdymo sistema nustato, kada ir kiek ilgai galima sustabdyti ir išjungti dyzelinį variklį. Ši funkcija lygiavertė Start/Stop funkcijai įprastuose automobiliuose su degalais varomais varikliais.



Kelionės statistika

Automobilyje įrašoma su rida susijusi statistika (p. 123) apie sunaudotą elektrą ir dyzeliną.

Kelionės statistiką galima pasižiūrėti ne tik kelionės kompiuteryje, bet ir per **MY CAR** meniu sistemą:

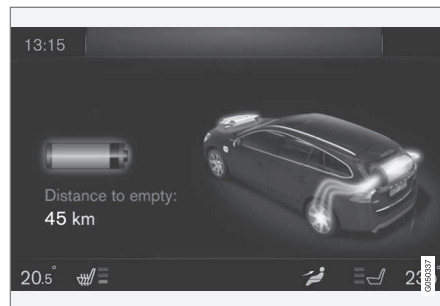
- Suraskite **MY CAR** → **Trip statistics** ir patvirtinkite su **OK**.

Susijusi informacija

- Variklių sistemos (p. 267)
- Važiavimo sistema – ženklai ir pranešimai (p. 272)
- Energijos srautas (p. 271)

Energijos srautas

Centrinio valdymo pulto ekrane gali būti grafiškai vaizduojama, kada kuris variklis varo automobilį ir kaip teka elektros energija, pavyzdžiui, rodoma, ar hibridinis akumuliatorius įkraunamas, ar tiekia energiją elektros varikliui.



Energijos sruto rodymo funkcija suaktyvinama meniu sistemoje **MY CAR**:

- Suraskite **HYBRID** → **Power Flow** ir patvirtinkite su **OK**.

Susijusi informacija

- Variklių sistemos (p. 267)



08 Užvedimas ir važiavimas

Važiavimo sistema – ženklai ir pranešimai

Kai kuriose situacijose, važiavimo sistema gali parodyti pranešimą jungtiniame prietaisy skydelyje. Jei reikia, laikykitės nurodytų rekomendacijų.



Jei diržo neprisigęs vairuotojas atidaro vairuotojo dureles veikiant dyzeliniam arba elektriniam varikliui, įsijungia šis ženklas kartu su teksto pranešimu ir garsiniu įspėjamuoju signalu.

Tas pat nutinka, jei diržo neprisigęs vairuotojas užveda variklį esant atidarytomis vairuotojo durelėms.

Toliau pateikiami keli pranešimų pavyzdžiai, jų reikšmė ir rekomendaciniai veiksmai:

Pranešimas	Paaiškinimas	Veiksmai
PURE nepasiekama dėl hibridinės sist. žemos temp.	Vienas arba keli pavaros sistemos komponentai nepasiekė reikiamos darbinės temperatūros.	Važiukite režimu HYBRID, kol pranešimas pasikeis į PURE pasiekama . Tada paspauskite mygtuką PURE .
PURE nepasiekama dėl laikinų hibridinės sist. apribojimų	Laikinas sistemos apribojimas, pvz., netinkama darbinė temperatūra.	Važiukite režimu HYBRID, kol pranešimas pasikeis į PURE pasiekama . Tada paspauskite mygtuką PURE .
PURE nepasiekama dėl mažos akum. įkrovos	Per žemas hibridinio akumulatoriaus energijos lygis.	Važiukite režimu SAVE, kol pranešimas pasikeis į PURE pasiekama arba įkraukite akumuliatorių naudodami įkrovimo kabelį iš 230 V kintamosios srovės tinklo. Tada paspauskite mygtuką PURE .
PURE nepasiekama, kai pavarų svirtis yra rankinio valdymo padėtyje	Pavarų svirtis yra rankinio režimo padėtyje („+/-“).	Pastumkite pavarų svirtį į šoną (automatinis režimas) ir spustelėkite mygtuką PURE .
PURE pasiekama	Po ankstesnio apribojimo režimas PURE pasiekiamas vėl.	–
MAITINIMO nėra dėl laikinų hibridinės sist. apribojimų	Laikinas sistemos apribojimas, pvz., netinkama darbinė temperatūra.	–



Pranešimas	Paaiškinimas	Veiksmai
ĮRAŠYTI negalima dėl laikinų hibridinės sist. apribojimų	Laikinas sistemos apribojimas, pvz., netinkama darbinė temperatūra.	–
AWD nepasiekiamo dėl laikinų hibridinės sist. apribojimų	Laikinas sistemos apribojimas, pvz., netinkama darbinė temperatūra.	–

Susijusi informacija

- Variklių sistemos (p. 267)



Pavarų dėžės

V60 Plug-in Hybrid vairuojamas bei valdomas taip pat, kaip automobilis su tradiciniu vidaus degimo varikliu bei automatine pavarų dėže.

Išimtis – nustačius pavarų dėžės rankinį režimą (+/-), dyzelinis variklis veikia nuolat. Vairuotojas turi perjungti pavaras mechaniniu būdu ir, atleidus akceleratoriaus pedalą, automobilio variklis stabdo, žr. Automatinė pavarų dėžė -- Geartronic (p. 275).

! SVARBU

Siekiant išvengti bet kokių pavaros komponentų apgadinimo, tikrinama pavarų dėžės darbinė temperatūra. Kilus perkaitimo rizikai, jungtiniame prietaisų skydelyje pateikiamas įspėjamasis ženklas ir parodomas teksto pranešimas. Vykdykite teksto pranešime pateikiamą rekomendaciją.

Susijusi informacija

- Automatinė pavarų dėžė -- Geartronic (p. 275)

Pavaros perjungimo indikatorius*

Pavaros perjungimo indikatorius praneša vairuotojui, kada galima įjungti kitą aukštesnę arba žemesnę pavarą.

Esminės detalės, leidžiančios važiuoti tauso-jant aplinką – važiavimas tinkama pavana ir jos parinkimas reikiamu laiku.

Tam tikruose variantuose yra indikatorius GSI (Gear Shift Indicator), kuris praneša vairuotojui, kada tinka įjungti kitą aukštesnę ar žemesnę pavarą, kad būtų įmanomai mažiau-sios degalų sąnaudos.

Tačiau, atkreipiant dėmesį charakteristikas, pavyzdžiui, veikimą ir važiavimą be vibracijos, gali būti palanku keisti pavarą, esant dides-niam variklio greičiui. Įrėmintas skaičius rodo esamą pavarą.

Automatinė pavarų dėžė



Jungtinis prietaisų skydelis „Digital“ su pava-ros perjungimo indikatoriumi.

Įrėmintas skaičius rodo esamą pavarą.

Susijusi informacija

- Automatinė pavarų dėžė -- Geartronic (p. 275)



Automatinė pavarų dėžė -- Geartronic

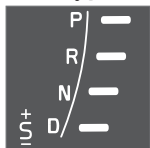
Geartronic pavarų dėžė veikia dviem pavarų perjungimo režimais: automatinio ir rankinio.



D: automatinio būdu keičiamos pavaros. **+/-:** rankinio būdu keičiamos pavaros. **S⁵:** sportinis režimas*.

Jungtiniame prietaisų skydelyje (p. 67) nurodoma pavarų perjungiklio padėtis. Tam naudojami tokie ženklai: **P, R, N, D, S⁺, 1, 2, 3**, t.

Pavarų padėtys



Automatinio pavarų perjungimo padėtys indikuojamos jungtinio prietaisų skydelio dešinėje (vienu metu būna įjungtas tik vienas žymeklis, nurodantis esamą pavarų perjungimo svirties padėtį).

Stovėjimo padėtis – P

Pasirinkite padėtį **P** prieš užvesdami variklį arba pastatę automobilį.

Kad galėtumėte perstumti pavarų perjungiklį iš padėties **P**, turi būti nuspaustas stabdžių pedas, o nuotolinio valdymo raktelis turi būti padėtyje **I** arba **II**.

PASTABA

Užvedant variklį, automatiškai patikrinamas stabdžių sistemos veikimas, jei vairuotojas nuspaudžia stabdžių pedalą, kad įjungtų pavarų perjungiklį į „P“ padėtį. Veikimo patikrinimo metu stabdžių pedalą tenka spausti ilgiau negu stabdant įprastai.

Pavarų perjungimo svirtį nustačius į **P** padėtį, pavarų dėžė mechanškai blokuojama. Be to, kai automobilis pastatytas, įjunkite stovėjimo stabdį (p. 283).

PASTABA

Pavarų perjungiklis turi būti **P** padėtyje, kad būtų galima automobilį užrakinti ir įjungti signalizaciją.

SVARBU

Pasirinkus **P** padėtį, automobilis turi stovėti.

ĮSPĖJIMAS

Visada naudokite stovėjimo stabdį, kai automobilį statote ant šlaito – automatinės pavarų dėžės padėties **P** nepakanka, kad automobilis stovėtų.

Atbulinės eigos padėtis – R

Pasirenkant **R** padėtį, automobilis turi neuždėti.

Neutrali padėtis – N

Tai reiškia, kad neįjungta jokia pavaara ir variklį galima užvesti. Jei automobilis stovi pavarų perjungikliui esant padėtyje **N**, būtina įjungti stovėjimo stabdį.

Norint perjungti pavarų perjungiklį iš **N** padėties į kitas padėtis, turi būti nuspaustas stabdžių pedas, o nuotolinio valdymo pultelis turi būti padėtyje **II**.

Važiavimo padėtis – D

D yra normali važiavimo padėtis. Priklausomai nuo pagreičio ir greičio, greitinimas arba lėtinimas vykdomas automatiškai. Perjungiant pavarų svirtį iš padėties **R** į padėtį **D**, automobilis turi nejudėti.

Geartronic – rankinio pavarų perjungimo padėtys (+S-)

Kai pavarų svirtis yra rankinio režimo padėtyje **(+S-)**, dyzelinis variklis veikia nuolat. Vairuotojas turi perjungti pavaras mechaniniu būdu ir,

⁵ „Sportinio režimo“ funkcija negalima „V60 Plug-in Hybrid“ modelyje – jame veikia tik „+“ ir „-“.



atleidus akceleratoriaus pedalą, automobilio variklis stabdo.



Pavarų rankinio perjungimo padėtis pasiekama perjungiant svirtį į šoną iš padėties **D** ir nustumiant į galinę padėtį „+S-“. Jungtinio prietaisų skydelio ženklas „+S-“ pakeičia spalvą iš BALTOS į ORANŽINĘ ir langelyje parodomi skaitmenys **1, 2, 3** ir t. t. Jie atitinka ką tik parinktą pavarą.

- Pavarai perjungti aukštyr stumtelėkite svirtį pirmyn, link + (pliuso) ir atleiskite svirtį: ji grįš į neutralią padėtį tarp + ir –.

arba

- Norėdami įjungti žemesnę pavarą, patraukite svirtį atgal link „-“ (minuso) ir atleiskite.

Rankinį pavarų perjungimo režimą (+S-) galima pasirinkti bet kada važiavimo metu.

Geartronic sistema automatiškai perjungs žemesnę pavarą, jei vairuotojas pernelyg sumažins greitį ar apsakas pagal atitinkamą pavarą. Taip apsaugoma nuo trūkčiojimo važiuojant ir variklio užgesimo dėl pernelyg mažų apsakų.

Kaip grąžinti automatinį važiavimo režimą:

- Perstumkite svirtį į šoną, į galinę padėtį ties **D**.

Geartronic – žiemos režimas

Gali būti lengviau pradėti važiuoti slidžių keliu, įjungus 3-ą pavarą rankiniu būdu.

1. Paspauskite stabdžių pedalą ir pastumkite pavarų svirtį iš padėties **D** į galinę padėtį ties „+S-“: jungtiniame prietaisų skydelyje indikacija pakinta iš **D** į skaičių **1**.
2. Nustatykite 3-ą pavarą, du kartus pastumdami pavarų perjungimo svirtį link + (pliuso) – ekrane ženklą **1** keičia **3**.
3. Atleiskite stabdį ir pradėkite palengva greitinti.

Pavarų dėžės „žiemos režimas“ reiškia, kad automobilis pradeda važiuoti esant žemesniems variklio sūkiams ir mažesnei varančiųjų ratų variklio galiai.

Automatinis žemesnės pavaros įsijungimas

Nuspaudus akceleratoriaus pedalą iki pat grindų (žemiau įprasto greitėjimo padėties), iš karto įsijungs žemesnė pavarą. Ši apsauginė funkcija vadinama automatinio žemesnės pavaros įsijungimu.

Atleidus iki pat galo nuspaustą akceleratoriaus pedalą, pavarų dėžė automatiškai persijungs į buvusią padėtį.

Automatinis žemesnės pavaros įjungimas naudojamas tada, kai reikia maksimalaus pagreitėjimo, pavyzdžiui, lenkiant.

Saugos funkcija

Tam, kad variklis būtų apsaugotas nuo pernelyg didelių apsakų, greičių dėžės kontrolės programa turi apsauginį blokatorių, kuris apsaugo nuo automatinio žemos pavaros įjungimo.

Geartronic neleidžia įjungti aukštesnės arba žemesnės pavaros, jei per didelis variklio sūkių skaičius gali apgadinti variklį. Niekas neįvyksta, jei vairuotojas vis tiek bando įjungti žemesnę pavarą tokiu būdu, esant didelės variklio apsukoms – pradinė pavarą lieka įjungta.

Jungiant pavaras žemyn, vienu metu galima perjungti vieną arba kelias pavaras, priklausomai nuo variklio apsakų. Pavara persijungia, kai variklio apsukos pasiekia tokią maksimalią ribą, kad variklis nebūtų gadinamas.

Vilkimas

Jei automobilį reikia vilkti, žr. svarbią informaciją, pateikiamą skirsnyje Vilkimas (p. 315).

Susijusi informacija

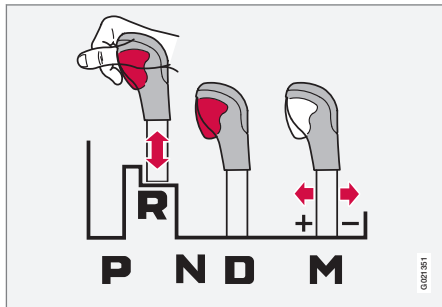
- Pavarų dėžės skystis – klasė ir tūris (p. 409)
- Pavarų dėžės (p. 274)



Pavarų perjungiklio blokatorius

Yra du skirtingi pavarų perjungiklio blokatoriaus tipai – mechaninis ir automatinis.

Mechaninis pavarų svirties blokatorius



M: Rankinis perjungimas⁶ – „+/-“ arba „Sport“ režimas⁷.

Pavarų perjungimo svirtį galima laisvai stumdyti į priekį ir atgal tarp **N** ir **D**. Kitos padėties yra užrakintos užraktu, kuris atrakinamas blokatoriaus mygtuku, esančiu ant pavarų perjungimo svirties.

Jei blokatoriaus mygtukas įspausstas, svirtį galima stumdyti į priekį ar atgal tarp **P**, **R**, **N** ir **D** padėčių.

Automatinės pavarų svirties blokatorius

Automatinėje pavarų dėžėje yra įdiegtos specialios apsaugos sistemos:

Stovėjimo padėtis (P)

Varikliui dirbant automobilis stovi:

- Perjungdami svirtį į kitą padėtį, laikykite koją ant stabdžių pedalo.

Elektrinis pavarų blokatorius -

Stovėjimo padėties blokavimas (P)

Norint perjungti pavarų perjungiklį iš **P** padėties į kitą padėtį, turi būti nuspaustas stabdžių pedalas, o nuotolinio valdymo pultelis turi būti padėtyje II (p. 82).

Padėties blokatorius - Neutrali (N)

Jei pavarų perjungiklis yra **N** padėtyje ir automobilis stovėjo bent 3 sekundes (nepriklausomai nuo to, ar variklis buvo išjungtas), pavarų perjungiklis užfiksuojamas šioje padėtyje.

Norint perjungti pavarų perjungiklį iš **N** padėties į kitą padėtį, turi būti nuspaustas stabdžių pedalas, o nuotolinio valdymo pultelis turi būti padėtyje II, žr. Raktelio padėties (p. 81).

Išjunkite automatinį pavarų srities blokatorių



Jei automobiliu važiuoti negalima, pvz., dėl išsekusio akumulatoriaus, pavarų svirtį reikia perjungti iš **P** padėties, kad automobilis galėtų judėti.

- 1 Pakelkite guminį kilimėlį skyriuje už centrinio valdymo pulto ir skyriaus dugne suraskite angą⁸ raktelio geležtei (p. 170).
- 2 Raktelio geležte skylėje suraskite spyruoklinį mygtuką, nuspauskite jį ir palaikykite.
- 3 Perstumkite pavarų svirtį iš padėties **P** ir patraukite raktelio geležtę aukštyn.
4. Gražinkite guminį kilimėlį atgal į vietą.

⁶ Šis paveikslėlis yra bendro pobūdžio.

⁷ Ne V60H modeliuose.

⁸ Ten gali būti 2 skylės: viena raktelio geležtei, kita – guminiam kilimėliui fiksuoti.



Susijusi informacija

- Automatinė pavarų dėžė -- Geartronic (p. 275)

Pajudėjimo įkalnėje pagalba (HSA)*

Prieš pradėdant judėti įkalnėje, galima atleisti stabdžių pedalą, nes HSA (Hill Start Assist) funkcija neleis automobiliui riedėti atgal.

Ši funkcija kelias sekundes palaiko slėgį stabdžių sistemoje, kol vairuotojas perkelia koją nuo stabdžių prie greičio pedalo.

Pagalbinio stabdymo funkcija automatiškai išjungžiama po kelių sekundžių arba vairuotojui nuspaudus greičio pedalą.

Susijusi informacija

- Variklio užvedimas (p. 264)

Visų ratų pavara - (AWD)

Optimali trauka pasiekama tada, kai visi ratai yra varantieji.



Šį mygtuką centrinėje konsolėje naudokite suaktyvinti visų varančiųjų ratų režimą (AWD – All Wheel Drive), žr. Variklių sistema – važiavimo režimai (p. 268). Šis režimas visų pirma skirtas važiuoti

mažu greičiu, esant slidžiam keliui. Visų ratų pavara taip pat veikia stabilizuojančiai, esant didesniam greičiui.

Siekiant maksimalios įmanomos traukos ir norint išvengti ratų prasisukimo, judėjimo jėga automatiškai perskirstoma geriausią sukibimą turintiems ratams. Esant įprastinėms važiavimo sąlygoms, didesnė dalis ratų varomosios jėgos perduodama į priekinius ratus.



Stabdymas koja

Kojinis stabdys naudojamas važiuojančio automobiliiui greičiui sumažinti.

Automobilyje įrengtos dvi stabdžių grandinės. Kai stabdžių kontūras apgadinatas, normaliam stabdymo poveikiui pasiekti reikia stabdžių pedalą spausti daugiau ir stipriau.

Vairuotojo stabdžių pedalo slėgį sustiprina pagalbinė stabdžių įranga.

ĮSPĖJIMAS

Stabdžių stiprintuvas neveikia, kol neužvestas variklis (žr. Variklio užvedimas (p. 264)).

Jei kojinis stabdys naudojamas esant išjungtam automobiliui, kai atjungtas maitinimas ir išjungtas variklis, pvz., velkant automobilį, pedalo eiga bus šiek tiek didesnė ir automobiliui sustabdyti pedalą reikės spausti smarkiau.

Važiuojant itin kalvota vietoje arba vežant sunkius krovinius, patartina stabdžių sistemą tausoti, naudojant stabdymą varikliu. Stabdymas varikliu yra veiksmingiausias, kai važiuojant nuokalnėn būna įjungta ta pati pavarą, kaip ir važiuojant įkalnėn.

Daugiau bendrosios informacijos apie sunkių krovinių vežimą ant automobilio rasite Variklio alyva – nepalankios vairavimo sąlygos (p. 405).

Funkcinė patikra užvedant variklį

V60 Plug-in Hybrid turi taip vadinamą stabdžių sistemą "brake by wire". Kaskart užvedus variklį, įsijungia automatinė funkcija, tikrinanti stabdžių sistemą, kai vairuotojas nuspaudžia stabdžių pedalą, kad perjungtų pavarų perjungiklį iš **P** padėties, žr. Automatinė pavarų dėžė -- Geartronic (p. 275). Kartais informaciniame ekrane pasirodo pranešimas ir ženklas dėl funkcijos tikrinimo, žr. pavyzdžius šio skirsnio pabaigoje esančioje lentelėje.



PASTABA

Funkcijų patikrinimo metu stabdžių pedalą tenka spausti ilgiau negu stabdant įprastai.

Lengvas stabdymas: įkraunamas hibridinis akumulatorius

Stabdant lengvai, stabdoma elektriniu varikliu. Automobilio kinetinė energija verčiama elektros energija, kuri naudojama hibridiniam akumulatoriui įkrauti. Akumulatoriaus įkrovimas su variklio stabdymu yra nurodytas jungti-

niame prietaisų skydelyje (p. 68) su paveikslėliais.

Ši funkcija aktyvi greičio intervale 5–150 km/h. Stabdant staigiau arba stabdant už nurodyto greičio intervalo ribų, procesui talkina hidraulinė stabdžių sistema.

Stabdžių diskų valymas

Jei ant stabdžių diskų susidaro purvo ir vandens sankaupos, tai gali sulėtinti stabdymo funkciją. Jei kelio danga šlapia, prieš pastatant automobilį ilgam laikui ir po automobilio plovimo patartina stabdžius išvalyti, važiavimo metu trumpą laiką švelniai spaudžiant stabdžių pedalą.

Techninė priežiūra

Siekdami, kad automobilis būtų kuo saugesnis ir patikimesnis, laikykitės „Volvo“ aptarnavimo intervalų, nurodytų aptarnavimo ir garantijos knygelėje.



SVARBU

Reikia reguliariai tikrinti stabdžių sistemos komponentų nusidėvėjimo lygį.

Susisiekite su autoservisu, kur gausite informacijos apie procedūrą arba paprašykite autoserviso specialistų atlikti patikrą. Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.



Ženkla ir pranešimai

Ženklas	Pranešimas	Reikšmė / veiksmas
		Nepertraukiamas - Patikrinkite stabdžių skysčio lygį. Jei kiekis per mažas, įpilkite stabdžių skysčio ir patikrinkite, kodėl mažėja stabdžių skysčio kiekis.
		Nepertraukiama šviesa 2 sekundes po variklio užvedimo - automatinis veikimo patikrinimas.
	Kad galėtumėte perversi pavarų svirtį iš padėties P, nuspauskite stabdžių pedalą iki galo	Stabdžių pedalas spaudžiamas per silpnai. Nuspauskite stabdžių pedalą stipriau.
	Stabdžių pedalo savybės pakitusios Reikia aptarnauti	Gali pasirodyti itin šaltu oru arba pervedus pavarų svirtį iš padėties P, kai stabdžių pedalas nuspaustas nepakankamai. Išjunkite variklį, nuspausdami mygtuką START/STOP ENGINE. Užveskite variklį pakartotinai ir nuspauskite stabdžių pedalą. Jei klaidos pranešimas nedingsta: Susisiekiite su autoservisu - rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.



ĮSPĖJIMAS

Jeigu  ir  šviečia tuo pačiu metu, tai gali reikšti, kad stabdžių sistemoje yra gedimas.

Jei šiame etape stabdžių skysčio rezervuaro lygis yra normalus, atsargiai važiuokite iki artimiausio autoserviso ir patikrinkite stabdžių sistemą - rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Jei stabdžių skysčio lygis stabdžių skysčio rezervuare yra mažesnis nei **MIN**, nevažiuokite, kol stabdžių skysčio lygis nepadidės.

Privalu išsiaiškinti stabdžių skysčio praradimo priežastį.

Susijusi informacija

- Stovėjimo stabdžiai (p. 283)
- Kojinis stabdys – avarinio stabdymo signalas ir automatinis avarinis signalas (p. 282)
- Kojinis stabdys – avarinė stabdymo pagalba (p. 282)
- Kojinis stabdys – stabdžių antiblokavimo sistema (p. 282)



Kojinis stabdys – stabdžių antiblokavimo sistema

Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS, „Anti-lock Braking System“), stabdymo metu neleidžia užsiblokuoti ratams.

Funkcija leidžia išlaikyti vairavimo kontrolę, jai veikiant lengviau, pvz., pasukti bei išvengti pavojaus. Suveikus šiai funkcijai, ant stabdžių pedalo gali būti jaučiama vibracija. Tai yra normalu.

Užvedus variklį ir vairuotojui atleidus stabdžių pedalą, automatiškai atliekamas trumpas ABS sistemos testas. Papildomas automatinis ABS sistemos testas galiu būti atliktas, automobiliui pasiekus 10 km/h greitį. Šį testą galite pajusti pagal stabdžių pedalą veikiančius impulsus.

Susijusi informacija

- Stabdymas koja (p. 279)
- Stovėjimo stabdžiai (p. 283)
- Kojinis stabdys – avarinio stabdymo signalas ir automatinis avarinis signalas (p. 282)
- Kojinis stabdys – avarinė stabdymo pagalba (p. 282)

Kojinis stabdys – avarinio stabdymo signalas ir automatinis avarinis signalas

Avarinio stabdymo šviesos įsijungia, kad įspėtų už automobilio esančias transporto priemones apie staigų stabdymą. Ši funkcija reiškia, kad stabdžių žibintas mirksi, o ne šviečia nuolatine šviesa, kaip būna stabdant įprastu būdu.

Avarinių stabdžių šviesos suaktyvinamos staigiai stabdant, kai greitis viršija 50 km/h. Automobilio greičiui nukritus žemiau 10 km/h, stabdžių žibintas nustoja mirksėti ir ima šviesti nuolatine šviesa, o tuo pat metu įsijungia avariniai žibintai (p. 99) ir mirksi tol, kol vairuotojas nepakeičia variklio sūkių dažnio akceleratoriaus pedalu, arba jie išjungiami jų mygtuku.

Susijusi informacija

- Stabdymas koja (p. 279)
- Stovėjimo stabdžiai (p. 283)
- Kojinis stabdys – avarinė stabdymo pagalba (p. 282)
- Kojinis stabdys – stabdžių antiblokavimo sistema (p. 282)

Kojinis stabdys – avarinė stabdymo pagalba

Avarinė stabdymo pagalba EBA („Emergency Brake Assist“) padeda padidinti stabdymo jėgą ir taip sumažinti stabdymo atstumą.

EBA nustato vairuotojo stabdymo stilių ir prireikus padidina stabdymo jėgą. Stabdymo jėgą galima didinti, kol įsijungs ABS sistema. EBA funkcija pertraukiama, kai sumažėja stabdžio pedalo spaudimo jėga.



PASTABA

Įjungus EBA, stabdžių pedalas nusileidžia šiek tiek žemiau nei įprastai, spauskite (laikykite) stabdžių pedalą tiek, kiek reikia. Atleidus stabdžio pedalą, stabdymas baigiasi.

Susijusi informacija

- Stabdymas koja (p. 279)
- Stovėjimo stabdžiai (p. 283)
- Kojinis stabdys – avarinio stabdymo signalas ir automatinis avarinis signalas (p. 282)
- Kojinis stabdys – stabdžių antiblokavimo sistema (p. 282)



Stovėjimo stabdžiai

Stovėjimo stabdys laiko automobilį vienoje vietoje, kai vairuotojo nėra salone, mechanškai užblokuodamas du ratus.

Veikimas

Ijungiant elektrinį stovėjimo stabdį, gali pasigirsti silpnas elektrinio variklio ūžesys. Ūžesys gali būti girdimas ir stovėjimo stabdžių automatinės funkcijos tikrinimo metu.

Jeigu stovėjimo stabdis įjungiamas automobiliui nejudant, jis veikia tik galinius ratus. Jei jis įjungiamas automobiliui judant, naudojami įprasti stabdžiai, t. y. stabdomi visi keturi ratai. Stabdymo funkcija pasikeičia į užpakalinių ratų, kai automobilis beveik sustoja.

Žema akumulatoriaus įtampa

Jei akumulatoriaus įtampa per maža, stovėjimo stabdžio nei atleisti, nei įjungti negalima. Jei akumulatoriaus įtampa per žema, prijunkite pagalbinį akumuliatorių, žr. Automobilio užvedimas nuo kito akumulatoriaus (p. 266).

Stovėjimo stabdžio įjungimas



Stovėjimo stabdžio kontrolė: įjungimas.

1. Tvirtai nuspauskite stabdžių pedalą.
2. Nuspauskite valdymo elementą **PUSH LOCK/PULL RELEASE**.
 - > Pradedama mirksėti jungtinio prietaisų skydelio ženklas. Kai jis ima šviesti nuolat, rankinis stabdys būna įjungtas.
3. Atleiskite stabdžių pedalą ir patikrinkite, ar automobilis nerieda.
 - Statydami transporto priemonę, įjunkite pavarų perjungiklį į **P** padėtį.

Avarinis stabdys

Avariniu atveju, automobiliui judant, stovėjimo stabdį galima įjungti nuspaudžiant ir palaikant valdymo elementą **PUSH LOCK/PULL**

RELEASE. Atleidus valdymo elementą, stabdymo procedūra sustabdoma.



PASTABA

Avarinio stabdymo atveju esant didesniai nei 10 km/h greičiui, stabdant pasigirsta garsinis signalas.

Automobilio statymas įkalnėje

Jei automobilis pastatytas įkalnėje:

- Pasukite ratus **nuo** kelkraščio.

Jei automobilis pastatytas nuokalnėje:

- Pasukite ratus į kelkraštį.



ĮSPĖJIMAS

Visada naudokite stovėjimo stabdį, kai automobilį statote nuokalnėje - nepakanka palikti automobilį įjungtą arba padėtyje **P**, jei jis turi automatinę pavarų dėžę, kad jis stovėtų.



Stovėjimo stabdžio išjungimas



Stovėjimo stabdžio kontrolė: atleidimas.

Rankinis atleidimas

1. Įkiškite nuotolinio valdymo pultelį į uždegimo jungiklį⁹.
 2. Tvirtai nuspauskite stabdžių pedalą.
 3. Patraukite už svirties.
- >  Stovėjimo stabdys atleidžiamas ir išsijungia jungtinio prietaisų skydelio ženklas.

Automatinis atleidimas

1. Saugos diržo prisisegimas.
 2. Užveskite variklį.
 3. Tvirtai nuspauskite stabdžių pedalą.
 4. Pavarų perjungimo svirtį nustatykite į **D** arba **R** padėtį ir paspauskite akceleratoriaus pedalą.
- >  Stovėjimo stabdys atleidžiamas ir išsijungia jungtinio prietaisų skydelio ženklas.



PASTABA

Saugumo sumetimais stovėjimo stabdys atleidžiamas automatiškai tik tada, kai variklis veikia ir vairuotojas yra prisisėgęs saugos diržą. Automobiliuose su automatine pavarų dėže stovėjimo stabdys atleidžiamas iškart nuspaudus greičio pedalą ir pavarų perjungimo svirtčiai esant padėtyje **D** arba **R**.

Vežant sunkius krovinius įkalnėn

Jei stovėjimo stabdžiai atleidžiami automatiškai, įkalnėn vežamas sunkus krovinys, pavyzdžiui, priekaba, gali imti riedėti atgal. Išvenkite šios situacijos, nuvažiuodami ir nuspausdami valdiklį. Kai variklis pasieks traukos jėgą, atleiskite svirtį.

Stabdžių trinkelį keitimas

Dėl elektrinio stovėjimo stabdžio konstrukcijos galinius stabdžių antdėklus reikia pakeisti autoservise - rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Ženkilai ir pranešimai

Informacijos apie tai, kaip galima parodyti ir panaikinti jungtinio prietaisų skydelio tekstinius pranešimus, rasite Pranešimai – tvarkymas (p. 115).

⁹ Automobiliams su berakte sistema: paspauskite mygtuką **START/STOP ENGINE**.



Ženklas	Pranešimas	Reikšmė / veiksmas
(P)!	"Pranešimas"	Perskaitykite pranešimą jungtiniame prietaisų skydelyje.
		Mirksintis ženklas parodo, kad įjungtas stovėjimo stabdys. Jei ženklas mirksi bet kokioje kitoje situacijoje, vadinasi, yra gedimas. Perskaitykite pranešimą jungtiniame prietaisų skydelyje.
	Stovėjimo stabdys ne visiškai atleistas	Gedimas neleidžia atleisti rankinio stabdžio: - Pamėginkite įjungti ir atleisti stabdį. Jei triktis po kelių bandymų nedingsta: - Nuvykite į autoservisą - rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą. Pastaba: jei bandoma važiuoti toliau, šiam klaidos pranešimui esant ekrane, pasigirsta įspėjamasis signalas.
	Stovėjimo stabdys neįjungtas	Gedimas neleidžia įjungti rankinio stabdžio: - Pamėginkite atleisti ir įjungti stabdį. Jei triktis po kelių bandymų nedingsta: - Nuvykite į autoservisą - rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą. Šis pranešimas taip pat rodomas ir automobiliuose su mechanine pavarų dėže, kai automobilis juda lėtai su atidarytomis duralėmis, kad vairuotojas būtų įspėtas apie netyčia išjungtą stovėjimo stabdį.
	Stovėjimo stabdys Reikia aptarnauti	Įvyko gedimas: - Pamėginkite įjungti ir atleisti stabdį. Jei triktis po kelių bandymų nedingsta: - Nuvykite į autoservisą - rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Jei automobilį reikia pastatyti prieš pašalinant gedimą, ratus reikia pasukti taip, lyg statant

įkalnėje, o pavarų perjungiklis turi būti **P** padėtyje.

Tekstinį pranešimą galima patvirtinti trumpai paspaudžiant **OK** mygtuką ant posūkių rodiklių svirtelės.



Susijusi informacija

- Stabdymas koja (p. 279)



Važiavimo planavimas

Siekiant maksimalios ridos, svarbu atidžiai planuoti, kada važiuoti elektriniu režimu.

Kuo daugiau važinėkite naudodami elektrą:

- Išsiaiškinkite, kur yra įkrovimo stočių.
- Pirmiausia rinkitės stovėjimo aikštelę su įkrovimo stotimi.
- Akceleratoriaus pedalų subalansuokite elektros sąnaudas ir taip pasinaudokite elektrinio variklio pranašumais.

ĮSPĖJIMAS

Atminkite, kad, važiuodamas vien elektriniu režimu, automobilis neskleidžia triukšmo, todėl jo gali nepastebėti vaikai, pėstieji, dviratininkai ir gyvūnai. Ypač tai aktualu važiuojant nedideliu greičiu, pvz., automobilių stovėjimo aikštelėje.

PASTABA

Įpraskite visada leisti į kelionę tik visiškai įkrauti hibridiniu akumuliatoriumi.

Važiavimo technikos

Elektrinis variklis veikia kaip variklis ir generatorius. Stabdymo (p. 279) metu stabdymo jėga naudojama įkrauti hibridinį akumuliatorių (p. 297). Kitu atveju ši energija iššvaistoma įšylant komponentams.

Štai keletas patarimų, kaip sumažinti energijos sąnaudas (kad būtų galima nuvažiuoti ilgesnį atstumą) ir nereikėtų ilginti kelionės laiko ir nesumažėtų važiavimo malonumas.

- Nelaikykite stovinio automobilio įkalnėje su nuspaustu akceleratoriaus pedalu. Vietoj jo nuspauskite stabdžių pedalą.
- Stenkitės stabdyti varikliu ir sklandžiai spausti stabdžių pedalą: taip bus įkrautas hibridinis akumuliatorius ir padidintas maksimalus elektriniu varikliu nuvažiuojamas atstumas.
- Dėl didelio greičio elektros sąnaudos labai išauga, nes padidėja vėjo pasipriešinimas. Dvigubai padidinus greitį, vėjo pasipriešinimas padidėja 4 kartus.
- Reguliariai prižiūrėkite automobilį. Laikykites „Volvo“ rekomenduojamų techninio aptarnavimo intervalų.
- Velkant kitą automobilį, eikvojama gausybė energijos: naudokite režimą **AWD**. Tokiu būdu įkraunamas hibridinis akumuliatorius ir pagerinami automobilio važiavimo charakteristikos bei valdymas, žr. Variklių sistema – važiavimo režimai (p. 268).

Lauko temperatūra

Elektrinis variklis, elektronika ir akumuliatoriai geriausiai veikia esant maždaug 25 °C temperatūrai. Prijungus automobilį prie elektros maitinimo lizdo, jis paruošiamas (p. 139) pasiekiant optimalią temperatūrą. Jei automo-

bilis užvedamas šaltu oru arba važiuojant nukrypstama nuo leistino temperatūrų intervalo, pradeda veikti degalų šildytuvai ir, jei reikia, automatiškai įsijungia vidaus degimo variklis, kad būtų šildoma. Galima važiuoti elektra, tačiau, per daug nukritus temperatūrai, sumažėja galia.

Lygiai taip pat sistemą gali tekti ataušinti kai važiuojama esant karštam orui.

PASTABA

Jei lauko temperatūra itin žema, dyzelinis variklis veikia nuolat.

Elektrą naudojantys prietaisai

Kuo daugiau automobilyje įjungtų elektrą naudojančių prietaisų (pvz., grotuvas, elektra šildomi langai, šoniniai veidrodėliai, sėdynės ir kt.), tuo didesnės energijos sąnaudos.

Susijusi informacija

- Taupus važiavimas (p. 297)
- Važiavimas žiemą (p. 290)



Perbridimas

Važiavimas per brastą – tai automobilio vairavimas per apsemtą kelio atkarpą. Per brastą reikia važiuoti itin atsargiai.

Automobiliu galima važiuoti vandeniui, jei gylis yra ne didesnis nei 25 cm ir ne didesniu kaip 10 km/h greičiu. Ypač atsargiai reikia važiuoti tekančiu vandeniui.

Per vandenį važiuokite lėtai ir nesustokite. Pravažiavę vandenį, lėtai išminkite stabdžių pedalą ir patikrinkite, ar veikia visiškio stabdymo funkcija. Pavyzdžiui, vanduo ir purvas gali sudrėkinti stabdžių antdėklus, todėl sulėtės stabdymo funkcija.

- Pervažiavę per vandens telkinį ir purvą, nuvalykite variklio bloko elektrinio šildytuvo* elektros kontaktus ir priekabos jungiamąją movą.
- Nepalikite automobilio ilgą laiką vandenyje, kai šis semia jo slenksčius, nes gali sugesti elektros įranga.



SVARBU

Į oro filtrą patekęs vanduo gali sugadinti variklį.

Esant didesniai kaip 25 cm gyliui, vanduo gali patekti į pavarų dėžę. Tai sumažina alyvos tepimo savybę ir trumpina sistemų eksploatavimo laiką.

Garantija neapima bet kurio komponento, variklio, pavarų dėžės, turbininio įkroviklio, diferencialo ar jo vidinių dalių pažeidimo, kurį sukėlė vanduo, hidrostatinis blokavimas ar alyvos trūkumas.

Jei variklis užgęsta vandenyje, nebandykite jo vėl užvesti; nuvilkite automobilį iš vandens į autoservisą. Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą. Variklio gedimo rizika.

Susijusi informacija

- Pagalba kelyje (p. 316)
- Vilkimas (p. 315)

Perkaitimas

Ypatingomis sąlygomis, pvz., intensyviai važiuojant kalnuota vietoje ir esant karštam orui, kyla variklio ir pavaros sistemos perkaitimo pavojus, ypač – veikiant sunkų krovinį.

Informacijos apie perkaitimą važiuojant su priekaba Važiavimas su priekaba* (p. 309).

- Esant itin aukštai oro temperatūrai, nuo automobilio priekinių grotelių nuimkite visas papildomas lempas.
- Pernelyg pakilus temperatūrai variklio aušinimo sistemoje, jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane įsijungia įspėjamasis ženklas ir pasirodo teksto pranešimas **Aukšta variklio temperatūra Saugiai sustoti**. Saugiai sustabdykite automobilį ir leiskite varikliui paveikti laisvomis apskukomis kelias minutes, kad atvėstų variklis.
- Jei pasirodo teksto pranešimas **Aukšta variklio temperatūra Išjungti variklį** arba **Variklio aušin. skys. lygis žemas Saugiai sustoti**, reikia sustabdyti automobilį ir išjungti variklį.
- Perkaitus pavarų dėžei, suaktyvinama integruota apsaugos funkcija, kuri, be kita ko, jungtiniame prietaisų skydelyje įjungia įspėjamąjį ženklą bei ekrane pateikia teksto pranešimą **Įkaitusi pavarų dėžė Sumažinti greitį arba Įkaitusi pavarų dėžė Saugiai sustoti Laukti, kol atauš**. Vadovaukitės nurodytomis rekomendacijomis, sumažinkite greitį, saugiai sustab-



dykite automobilį ir leiskite varikliui kelias minutes padirbti laisvomis apsuksomis, kad atvėstų pavarų dėžė.

- Jei automobilis perkaista, laikinai gali būti automatiškai išjungta oro kondicionavimo sistema.
- Jei automobiliu važiuojama sunkiomis sąlygomis, sustoję iš karto neišjunkite variklio.

PASTABA

Varikliui užgesus variklio aušinimo ventiliatorius kurį laiką dar gali veikti.

Važiavimas su atidarytu bagažinės dangčiu

Važiuojant su atidaryta bagažine, į automobilį pro ją gali būti įtraukta nuodingų dūmų.



ĮSPĖJIMAS

Nevairuokite su atidarytu automobilio galu! Per krovinių skyrių į automobilio saloną gali skverbtis nuodingi išmetimo vamzdžio dūmai.

Susijusi informacija

- Krovimas (p. 155)

Perkrova – starterio akumulatorius

Kiekviena automobilio elektra valdoma funkcija tam tikru lygiu apkrauna starterio akumuliatorių (p. 373). Jei variklis užgesintas, venkite naudoti raktelio padėtį II (p. 82). Vietoj to naudokite padėtį I, kuri eikvoja mažiau galios.

Taip pat atminkite, kad įvairūs elektra maitinami priedai taip pat apkrauna automobilio elektros sistemą. Kai variklis išjungtas, nenau-dokite daug elektros energijos sunaudojančių funkcijų. Tokių funkcijų pavyzdžiai:

- salono ventiliatorius
- priekiniai žibintai
- priekinio stiklo valytuvus
- garso sistema (veikianti dideliu garsu).

Kritus starterio akumulatoriaus įtampai, jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane pateikiamas tekstas **Žemas akumul. įkrovos lygis Energ. taup. rež.**. Tokiu atveju energijos taupymo sistema atjungia tam tikras funkcijas, taip pat – sumažina maitinimą tokioms funkcijoms kaip salono ventiliatorius ir (arba) garso sistema.

- Šiuo atveju reikia įkrauti akumuliatorių, užvedant variklį ir leidžiant jam padirbti bent 15 minučių. Starterio akumuliatorius veiksmingiau įkraunamas važiuojant nei varikliui veikiant laisvomis apsuksomis, kai automobilis stovi.



Prieš išvykstant į tolimą kelionę

Prieš pradėdant ilgą kelionę, prasminga atlikti tokias patikras:

- Patikrinkite, ar variklis gerai veikia ir ar nenaudoja degalų (p. 412) daugiau nei įprasta.
- Įsitikinkite, ar iš įvairių bakelių nenuteka skysčiai (kuras, alyva ir kt.).
- Patikrinkite visas lempas ir padangų protektoriaus gylį.
- Kai kuriose šalyse pagal įstatymą reikalaujama automobilyje vežtis trikampį avarinį ženklą (p. 328).

Susijusi informacija

- Variklio alyva – tikrinimas ir įpylimas (p. 358)
- Ratų keitimas – ratų nuėmimas (p. 325)
- Lemputės keitimas – bendroji dalis (p. 362)

Važiavimas žiemą

Žiemos sezonu svarbu vykdyti tam tikras patikras, siekiant užtikrinti, kad automobiliu būtų galima saugiai važiuoti.

Prieš prasidedant šaltajam metų laikui, patikrinkite šiuos parametrus:

- Variklio aušinimo skystyje (p. 359) turi būti ne mažiau nei 50 % glikolio. Šis mišinys apsaugo variklį nuo šalčio erozijos iki maždaug -35 °C. Siekiant, kad aušinimo skystis optimaliai saugotų variklį, negalima maišyti skirtingų glikolio rūšių.
- Kuro bakas turi būti kuo pilnesnis, siekiant išvengti kuro garų kondensavimosi.
- Variklio alyvos klampumas yra svarbus parametras. Mažesnio klampumo (skystesnės) alyvos padeda lengviau užvesti variklį, esant šaltam orui, taip pat mažina kuro sąnaudas, kol variklis yra neįkaitęs. Daugiau informacijos apie tinkamas alyvas, žr. Variklio alyva – nepalankios vairavimo sąlygos (p. 405).



SVARBU

Intensyviai važiavimui arba esant aukštai oro temperatūrai žemos klampos alyva netinka.

- Būtina patikrinti starterio akumulatoriaus būklę ir įkrovimo lygį. Esant žemai tempe-

ratūrai, akumulatoriaus apkraunamas labiau ir sumažėja jo talpa.

- Naudokite tik specialų plovimo skystį (p. 372), kad plovimo skysčio bakelyje nesusidarytų ledo.

Jei yra galimybė, kad ant kelio dangos bus sniego arba ledo, siekiant užtikrinti veiksmingą ratų sukibimą su kelio danga, „Volvo“ rekomenduoja sumontuoti žieminės padangas ant visų ratų.



PASTABA

Tam tikrose šalyse naudoti žieminės padangos reikalauja įstatymai. Kai kuriose šalyse dygliuotos padangos yra draudžiamos.

Važiavimas, esant slidžiai kelio dangai

Rekomenduojame pasimokyti važiuoti slidžia kelio danga esant kontroliuojamoms sąlygoms tam, kad žinotumėte vairavimo specifiką.

Susijusi informacija

- Važiavimas žiemą (p. 290)



Elektra nuvažiuojamas atstumas

Automobilio elektra nuvažiuojamas atstumas priklauso nuo kelių tokių veiksnių, kaip veikiančių prijungtinių skaičius.

Elektrą naudojančios prietaisai

Siekdamas maksimalios ridos iš elektros energijos, elektromobilio vairuotojas turi galvoti apie energijos (p. 298) taupymą. Kuo daugiau įjungtų elektrą naudojančių prietaisų (radijo imtuvas, langų, veidrodėlių ar sėdynių šildymas, labai šaltas oras iš klimato reguliavimo sistemos ir kt.), tuo trumpesnį atstumą galima nuvažiuoti.

Kaip nustatyti elektrinio veikimo diapazoną, Diapazonas: techniniai duomenys (p. 414).



PASTABA

Be didelių energijos sąnaudų salonui kondicionuoti, maksimalų nuvažiuojamą atstumą papildomai gali sumažinti didelis greitis, staigus greitėjimas, sunkūs kroviniai ir įkalnės.

Ilgesnį neaktyvūs laikotarpiai

Įprasto hibridinio akumuliatoriaus įkrovimo (p. 297) metu dalis įkrovimo srovės panaudojama palaikyti automobilio pavaros sistemos parengtį kelionei (daugiausia jos naudojama hibridinio akumuliatoriaus temperatūrai suderinti). Jei automobiliu nevažinėjama keletą dienų, energijos galima sutaupyti neįjungiant paruošimo funkcijos. Jei automobiliu nevaži-

nėjama ilgesnį laiką, hibridinis akumuliatorius veikia geriausiai, jei automobilis pastatomas vėsioje vietoje. Smulkesnės informacijos, susijusios su ilgesniais neaktyviais laikotarpiais, ilgalaikis sandėliavimas: ko būtina nepamiršti (p. 308).

Susijusi informacija

- Važiavimo planavimas (p. 287)

Degalų bako atlangas – atidarymas / uždarymas

Degalų bako atlangą galima atidaryti / uždaryti tokiu būdu:

Degalų bako durelių atidarymas / uždarymas



Kuro bako atlangas atidaromas mygtuku žibintų skydyje: jis atsidaro atleidus mygtuką.



Jungtinio prietaisų skydelio ekrane ant ženklo pateikiama rodyklė nurodo, kurioje automobilio pusėje yra degalų bako dangtelis.

- Kuro pildymo angos apsauginis skydas uždaromas, jį įspaudžiant į vidų, kol pasigirs spragtelėjimas, kuris reiškia, kad skydas uždarytas.

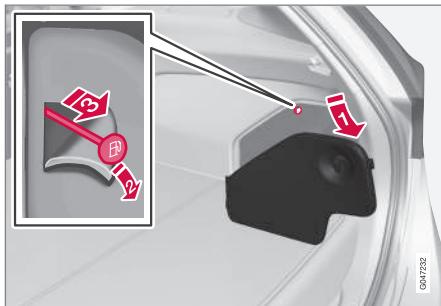
Susijusi informacija

- Pilno kuro bako pripylimas (p. 292)



Kuro pildymo angos apsauginis skydas – rankinis atidarymas

Jei degalų bako dangtelio negalima elektriniu būdu atidaryti iš automobilio salono, jį galima atidaryti ranka.



1. Atidarykite / nuimkite šoninį bagažinės vidaus dangtį (toje pačioje pusėje, kaip ir kuro bako atlangas).
2. Išteskite / atidarykite perforuotą izoliacijos dalį ir suraskite žalią virvutę su rankenėle.
3. Švelniai patraukite virvę atgal, kad kuro bako skydelis atsilenktų spragtelėdamas.

! SVARBU

Patraukite laidą švelniai - norint atjungti durelių užraktą, reikia minimalios jėgos.

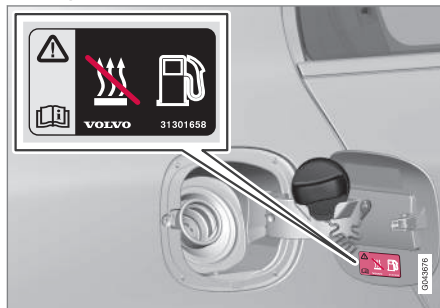
Susijusi informacija

- Pilno kuro bako pripylimas (p. 292)

Pilno kuro bako pripylimas

Dalykai, į kuriuos reikia atkreipti dėmesį pilant degalus.

Degalų bako dangtelio atidarymas/uždarymas



Kuro bako dangtelį galima prijungti prie skydelio.

Esant karštam orui, kuro bako gali pakilti slėgis. Lėtai atidarykite dangtelį.

- Pripylę uždėkite dangtelį ir sukite, kol pasigirs vienas ar keli spragtelėjimai.

Pilno kuro bako pripylimas

- Nepripilkite kuro per daug, tik tiek, kol siurblio purkštukas išsijungia.

i PASTABA

Karštu oru perteklinis kuras rezervuare gali persipilti per kraštus.

Pildymas iš degalų kanistro¹⁰

Pildami degalus iš degalų bakelio, naudokite piltuvėlį, kuris yra po bagažinės grindų liuku.

Būtinai gerai įstatykite piltuvo vamzdį į bako kaklelį. Bako kaklelyje įrengtas atidaromas dangtelis: prieš pradėdami pildyti baką piltuvu, reikia piltuvo vamzdžiui atidaryti tą dangtelį.

Susijusi informacija

- Kuro pildymo angos apsauginis skydas – rankinis atidarymas (p. 292)
- Degalai – tvarkymas (p. 293)



Degalai – tvarkymas

Nenaudokite žemesnės, negu „Volvo“ pataria, kokybės kuro, kadangi tai gali sumažinti variklio galią bei padidinti kuro sąnaudas.

ĮSPĖJIMAS

Venkite kvėpuoti kuro garais ir saugokitės, kad jo pusrūj nepatektų į akis.

Patekus į akis kuro, reikia išsiimti kontaktinius lęšius (jei jie įdėti) ir gausiai skalauti akis vandeniu bent 15 minučių. Tada reikia kreiptis į gydytoją.

Jokiu būdu neprarykite kuro. Kuras (benzinas, bioetanolis ir jo mišiniai su dyzelinu) yra itin nuodingas, jo prarijus galima sukelti negrįžtamų pažeidimų arba netgi nusinudyti. Prarijus kuro būtina nedelsiant kreiptis į gydytoją.

ĮSPĖJIMAS

Ant žemės išsipykęs kuras gali užsidegti.

Išjunkite kuru varomą šildytuvą, prieš pradėdami pilti degalus.

Pilant degalus mobilusis telefonas turi būti išjungtas. Skambinimo signalas gali sukelti kibirkščių ir uždegti benzino garus; tai gali sukelti gaisrą ir sužaloti.

SVARBU

Jei maišysite skirtingų tipų degalus¹¹ arba naudosite nerekomenduojamus degalus, bus anuliuota „Volvo“ garantija bei visos papildomos techninės priežiūros sutartys. Tai taikoma visiems varikliams. PASTABA: netaikoma automobiliams, pritaikytiems vartoti etanolį (E85).

PASTABA

Ekstremalios oro sąlygos, prikabinta priekaba, didelis aukštis bei kuro kokybė – tai veiksniai, turintys įtakos automobilio veikimui.

Susijusi informacija

- Taupus važiavimas (p. 297)
- Degalai – dyzelinas (p. 293)
- Dyzelino suodžių dalelių filtras (DPF) (p. 296)
- Degalų sąnaudos ir CO₂ išmetamas kiekis (p. 412)
- Degalų bakas – tūris (p. 411)

Degalai – dyzelinas

Dyzelinas naudojamas kaip degalai.

Naudokite tik patikimų gamintojų gaminamą dyzeliną. Niekada nepilkite degalų, jei abejojate jų kokybe. Dyzelinas turi atitikti EN 590 ir (arba) SS 155435 standartus. Dyzeliniai varikliai yra jautrūs degaluose esantiems teršalams, pvz., metalams ir dideliame kiekiui sieros.

Esant žemai temperatūrai (-6 °C ~ -40 °C), dyzeline gali susidaryti parafino nuosėdų, todėl variklį užvesti gali būti nelengva. Pagrindinės naftos produktų kompanijos taip pat gamina specialų žieminį dyzeliną temperatūroms žemiau užšalimo ribos. Šis dyzelinas nėra toks klampus ir sumažina vaško formavimąsi kuro sistemoje.

Jeigu kuro bakas pakankamai užpildytas, sumažėja kondensacijos bė pavojus. Pripildydami kuro, patikrinkite, ar aplink filtro siurblių esanti sritis yra švari. Venkite kuro išsiliejimo ant dažyto paviršiaus. Išsiliejusį kurą valykite vandeniu su plovimo priemone.

¹⁰ Taikoma tik automobiliams su dyzeliniu varikliu.

¹¹ Taikoma tik benzino ir etanolio maišymui.



! SVARBU

Dyzelinas turi:

- atitikti EN 590 ir SS 155435 standartus
- turėti sieros kiekį, neviršijantį 10 mg/kg
- turėti daugiausia 7 vol % FAME (Fatty Acid Methyl Ester).

! SVARBU

Dyzelino tipai, kurių naudoti nerekomenduojama:

- Specialūs priedai
- Jūrinis dyzelinas
- Šildymo alyva
- FAME¹² (Fatty Acid Methyl Ester) ir augalinis aliejus.

Šis kuras neatitinka „Volvo“ rekomendacijų, spartina dėvėjimąsi ir didina žalos varikliui riziką. Visa tai pagal „Volvo“ garantiją nekompensuojama.

Apribojimai dėl žemos lauko temperatūros

Siekiant išvengti parafino nuosėdų susidarymo dyzeline pavojaus (žr. ankstesnį skyrelį) dėl mažos šiluminės varžos, automobilyje įdiegiama atitinkama (atsižvelgiant į rinką) funkcija, kuri automatiškai apriboja važiavimo elektra galimybę, kai esant žemai temperatūrai

rai įjungiamas važiavimo režimas **PURE** arba **HYBRID**. Susidarius tokiai situacijai, dyzelinis variklis veikia nuolat.

Dyzelino šiluminė varža – tai degalų naudojimo žemoje temperatūroje matas. Paprastai dyzelino šiluminės savybės pritaikomos prie jo pardavimo teritorijos klimato juostos ir sezono.

Automatiniai apribojimai žemoje temperatūroje laipsniškai griežtinami priklausomai nuo bake esančių degalų amžiaus. Jei automobilio degalų bakas papildytas neseniai, apribojimų nėra, tačiau degalams senstant (mėnesiais) jie griežtėja.

Šios funkcijos paskirtis – esant žemai lauko temperatūrai leisti automobiliui vartoti degalus tokia sparta, kad prieš pasiekiant esamų degalų kritinę temperatūrą būtų įpilta šviežių tinkamos šiluminės varžos degalų.

Degalų amžius

Senas dyzelinas (maždaug 5 mėnesių ar senesnis) su kondensatu atskirais atvejais gali degalų sistemoje paskatinti dumblių ir bakterijų susidarymą ir (arba) degalų oksidaciją: tokiu atveju kiltų veikimo pertrūkių rizika.

Siekiant išvengti tokių problemų, automobilyje buvo įdiegta degalų amžių sekanti funkcija. Kartu su ja gali būti pateikiamas aiškinamasis teksto pranešimas, pvz.:

- **Pasenę degalai Užveskite dyz. varikl. degalams vartoti**
- **Pasenę degalai Variklis veiks degalams vartoti**
- **Pasenę degalai Papildykite degalų baką**

Vykdykite rekomendacinius veiksmus (kur tinka).

Tuščias kuro bakas

Dyzelinio variklio kuro sistema suprojektuota taip, kad pasibaigus dyzelinui ir užpylus kuro gali tecti servise norinti kuro baką ir tik tada bus galima užvesti variklį.

Jei variklis sustojo pritrūkus degalų, degalų sistema turi keletą sekundžių atlikti patikrinimą. Užpildę kuro baką dyzelinu, prieš užvesdami variklį atlikite šią procedūrą:

1. Įstatykite nuotolinio valdymo pultelį į degimo jungiklį ir įstumkite jį į galinę padėtį. Papildomos informacijos rasite Raktelio padėty (p. 81).
2. Paspauskite **START** mygtuką **nespausdami** stabdžių ir (arba) sankabos pedalo.
3. Palaukite maždaug vieną minutę.
4. Norėdami užvesti variklį: Paspauskite stabdžių ir (arba) sankabos pedalą ir po to vėl spauskite **START** mygtuką.

¹² Dyzelino sudėtyje gali būti atitinkamas FAME kiekis, tačiau papildomai šios medžiagos pilti negalima.



PASTABA

Prieš pilant kurą, kai yra jo stygius:

- Pastatykite automobilį ant kaip įmanoma plokštesnio ir lygesnio pagrindo, nes jei automobilis bus pakrypęs, kyla oro kišenių susidarymo kuro linijoje rizika.

Į ką atsižvelgti kai baigėsi degalai

Venkite situacijos, kad baigtųsi degalai. Jei bakas tuščias, galima toliau važiuoti su esama hibridinio akumuliatoriaus įkrova. Pripylus degalų, gali atrodyti, kad variklį užvesti trunka ilgiau (iki 30 sekundžių). Tam tikrais atvejais gali tekti bandyti užvesti automobilį kelis kartus.

Užvedus variklį, rekomenduojama leisti jam veikti mažiausiai 5 minutes. Pasirinkite važiavimo režimą **AWD** arba **POWER**, kad būtų lengviau tiekti degalus.

Jei jungtinio prietaisų skydelio informacijos ekrane atsiranda **Internal combustion engine unavailable Limited performance and mileage** pranešimas, variklį išjunkite ir užveskite jį vėl, kad jis veiktų visu pajėgumu.

Kondensato pašalinimas iš kuro filtro

Kuro filtras atskiria kondensatą nuo kuro. Kondensacija gali sutrikdyti variklio darbą.

Kuro filtras turi būti ištuštinamas intervalais, nurodytais techninės priežiūros ir garantijos

knygelėje, arba tada, kai įtariate, jog į automobilį buvo pripilta užteršto kuro. Papildomos informacijos rasite „Volvo“ techninės priežiūros programa (p. 350).

SVARBU

Tam tikri specialūs priedai neleidžia atskirti vandens kuro filtre.

Susijusi informacija

- Degalai – tvarkymas (p. 293)
- Dyzelino suodžių dalelių filtras (DPF) (p. 296)
- Degalų sąnaudos ir CO₂ išmetamas kiekis (p. 412)

Katalitiniai neutralizatoriai

Katalitinių neutralizatorių paskirtis yra išvalyti išmetamąsias dujas. Jie įmontuoti arti variklio, kad greitai pasiektų darbinę temperatūrą.

Katalitinį neutralizatorių sudaro monolitinis korpusas (keraminis arba metalinis) ir kanalai. Kanalų sienelės yra padengtos plonu platinos, rodžio ir paladžio sluoksniu. Šie metalai atlieka katalizatoriaus funkciją, t. y. jie dalyvauja cheminėje reakcijoje ir ją spartina, tačiau patys nėra sunaudojami.

„Lambda“ zondoTM deguonies jutiklis

„Lambda“ zondas – tai kontrolės sistemos dalis, kuri sumažina išmetamųjų dujų kiekį ir kuro sąnaudas. Papildomos informacijos rasite Degalų sąnaudos ir CO₂ išmetamas kiekis (p. 412).

Zondas turi deguonies jutiklį, kuris tikrina iš variklio išmetamose dujose esančio deguonies kiekį. Šie duomenys perduodami elektroninei sistemai, kuri nuolat kontroliuoja kuro purkštukus. Tokiu būdu į variklį tiekiamo kuro ir oro santykis yra nuolat reguliuojamas. Taip sukuriamos optimalios sąlygos kuro degimui ir, kartu veikiant trikampiam katalitiniam neutralizatoriui, sumažinamas kenksmingų dujų (angliavandenilių, anglies monoksido ir azoto oksidų) išmetimas į aplinką.

Susijusi informacija

- Taupus važiavimas (p. 297)
- Degalai – dyzelinas (p. 293)



Dyzelino suodžių dalelių filtras (DPF)

Automobiliai su dyzeliniu varikliu turi suodžių dalelių filtrą, kuris užtikrina veiksmingesnį išmetamųjų dujų valymą.

Automobiliui važiuojant, šiame filtre surenkamos išmetamosios dujos esančios smulkios kietosios dalelės. Po to pradedamas vadinamasis „regeneravimo“ ciklas, kai surinktos dalelės sudeginamos ir filtras ištuštinamas. Tam būtina, kad variklis pasiektų įprastinę darbinę temperatūrą.

Dalelių filtro regeneracija vyksta automatiškai ir paprastai trunka 10–20 minučių. Važiuojant nedideliu vidutiniu greičiu, ji gali trukti šiek tiek ilgiau. Regeneracijos metu gali šiek tiek padidėti degalų sąnaudos.

Vykstant regeneracijai, laikinai foniniu režimu suaktyvinama hibridinio akumulatoriaus įkrovimo funkcija (panašiai kaip ir naudojantis funkcija SAVE, žr. Variklių sistema – važiavimo režimai (p. 268)).

Regeneravimas esant šaltas orui

Jei automobiliu dažnai važiuojami tik trumpi atstumai esant šaltam orui, tuomet variklis neįkaista iki įprastinės darbinės temperatūros. Tai reiškia, kad dyzelino suodžių dalelių filtras neregeneruojamas ir neištuštinamas.

Filtrui maždaug 80 % užsipildžius dalelėmis, jungtiniame prietaisų skydelyje ima šviesti geltonas įspėjamasis trikampis bei jo informa-

ciname ekrane pasirodo pranešimas **Suodžių filtras prisipildęs** žr. vadovą.

Tokiu atveju pradėkite filtro atnaujinimo procesą, važiuodami tol, kol variklis įšils iki įprastinės darbinės temperatūros, pageidautina pagrindiniu keliu ar greitkelio. Tada automobiliu reikia pavažiuoti dar 20 minučių.



PASTABA

Regeneracijos metu galimi tokie reiškiniai:

- laikinai gali pasijusti nežymus variklio galios sumažėjimas
- gali laikinai padidėti degalų sąnaudos
- gali būti juntamas degėsių kvapas.

Pasibaigus filtro regeneravimui, įspėjamasis tekstas išsijungia automatiškai.

Kai lauke šalta, įjunkite stovėjimo šildytuvą*, kad variklis greičiau įkaistų iki įprastos darbinės temperatūros.



SVARBU

Jei filtras prisipildė dalelių, tai gali apsunkinti variklio užvedimą, o filtras neveiks. Gali tekti pakeisti filtrą.

Susijusi informacija

- Degalai – tvarkymas (p. 293)
- Degalai – dyzelinas (p. 293)

- Degalų sąnaudos ir CO₂ išmetamas kiekis (p. 412)
- Degalų bakas – tūris (p. 411)



Taupus važiavimas

Norint važiuoti taupiai, reikia vairuoti ramiai, numatant būsimą situaciją kelyje, o vairavimo stilių bei važiavimo greitį pritaikyti prie esamos situacijos.

- Naudokite ECO Guide, kuriame nurodoma, kaip taupiai rieda automobilis, Eco guide & Hybrid guide (p. 72).
- Važiokite aukščiausia įmanoma pava (priklausomai nuo esamų eismo ir kelio sąlygų). Kuo mažesnės variklio apsukos, tuo mažesnės kuro sąnaudos. Naudokite pavarų indikatorius (p. 274).
- Venkite bereikalingo staigaus greitimo ir stipraus stabdymo.
- Kuo didesnis greitis, tuo didesnės degalų sąnaudos: kartu su greičiu didėja vėjo pasipriešinimas.
- Neleiskite varikliui laisvomis apskomis šilti iki darbinės temperatūros: kaip įmanoma greičiau duokite jam nedidelę apkrovą, nes šaltas variklis vartoja daugiau kuro nei šiltas.
- Padangose palaikykite reikiamą oro slėgį ir reguliariai jį tikrinkite. Siekiant geriausių rezultatų, rekomenduojama rinktis ECO padangų slėgį, Padangos – patvirtintas slėgis padangose (p. 413).
- Nuo padangų pasirinkimo gali priklausyti degalų sąnaudos: patarimo, kokios padangos tinkamos, kreipkitės į atstovą.

- Nesivežiokite nereikalingų daiktų: kuo didesnė apkrova, tuo didesnės sąnaudos.
- Stabdykite variklį, jei tai nekelia pavojaus kitiems eismo dalyviams.
- Stogo bagažinė ir slidžių dėžė didina oro pasipriešinimą, todėl didėja sąnaudos. Jei nenaudojate stogo bagažinės laikiklių, nuimkite juos.
- Stenkitės nevažiuoti su atidarytais langais.

Apie „Volvo Car Corporation“ aplinkosaugos politiką žr. „Volvo“ automobilių aplinkosaugos politika (p. 22).

Papildomos informacijos apie degalų sąnaudas rasite Degalų sąnaudos ir CO₂ išmetamas kiekis (p. 412).



ISPĖJIMAS

Važiudami (pvz., nuokalne) niekada neišjunkite variklio, nes taip išsijungs svarbios sistemos, pvz., vairo ir stabdžių stiprintuvai.

Susijusi informacija

- Degalai – tvarkymas (p. 293)
- Degalų sąnaudos ir CO₂ išmetamas kiekis (p. 412)
- Degalų bakas – tūris (p. 411)

Hibridinio akumulatoriaus įkrovimas

Be tradiciniams automobiliams būdingo degalų bako šiame įrengtas įkraunamasis ličio jonų akumulatorius (taip vadinamas hibridinės sistemos akumulatorius).

Hibridinis akumulatorius įkraunamas naudojant įkrovimo kabelį su valdymo bloku (p. 300), kuris yra po bagažinės grindimis. Įkrovimo kabelis su valdymo įrenginiu (p. 300).



PASTABA

Naudokite įkrovimo kabelį, kurį rekomenduoja „Volvo“ pagal IEC 62196 ir IEC 61851, nes su juo galima stebėti temperatūrą.

Laikas, kurio reikia įkrauti hibridinį akumulatorių, priklauso nuo naudojamos įkrovimo srovės (p. 298).

Įkraunant automobilio hibridinį akumulatorių, įkrovimo kabelio valdymo įrenginio ekrane rodomas srovės statusas (p. 303) įkrovimo metu ir jį baigus.

Hibridinio akumulatoriaus įkrovimo metu taip pat įkraunamas automobilio užvedimo akumulatorius (p. 373).

Jei hibridinės sistemos akumulatoriaus temperatūra nesiekia -10 °C arba viršija 30 °C, kai kurios automobilio funkcijos gali būti pakeičiamos arba tapti nepasiekiamos, kadangi



hibridinės sistemos akumulatoriaus talpa už minėto temperatūros intervalo ribų sumažėja.

Pavyzdys yra PURE važiavimo režimas (žr. „Variklio sistema ir važiavimo režimai“ (p. 268)), kurio pasirinkti negalima, jei akumulatoriaus temperatūra yra per žema arba per aukšta.

Įkrovimas su fiksuotu valdymo bloku pagal režimą 3¹³

Kai kuriose šalyse valdymo blokas yra sumontuotas įkrovimo stotelėje, prijungtoje prie maitinimo tinklo grandinės. Šiuo atveju ant įkrovimo kabelio nėra atskiro valdymo bloko. Vietoj to jame yra speciali jungtis, naudojama prijungti įkrovimo kabelį prie įkrovimo stotelės. Laikykitės ant įkrovimo stotelės esančių instrukcijų.

Susijusi informacija

- Hibridinio akumulatoriaus įkrovimas – pasiruošimas (p. 299)
- Elektra nuvažiuojamas atstumas (p. 291)

Įkrovimo srovė

Įkrovimo srovė yra naudojama įkrauti hibridinį akumuliatorių (p. 297), taip pat iš anksto paruošti automobilį. Įkrovimo kabelį (p. 300), jungiantį automobilio įkrovimo lizdą su 230 V kintamosios srovės lizdu, galima naudoti įvairaus stiprumo srovei (6–16 A) per valdymo bloką perduoti.

Suaktyvinus įkrovimo kabelį, jungtinis prietaisų skydelyje rodomas pranešimas ir ima šviesti automobilio įkrovimo lizdo lemputė (p. 306). Įkrovimo srovė dažniausiai naudojama akumuliatoriui įkrauti, bet naudojama ir automobilio išankstiniam parengimui (p. 139).



SVARBU

Jokiu būdu neatjunginėkite įkrovimo kabelio nuo 230 V (KS) lizdo, kol vyksta įkrovimo procedūra, nes kyla rizika apgadinoti 230 V (KS) lizdą. Būtinai pirmiausia sustabdykite įkrovimo procesą ir tada atjunkite įkrovimo kabelį.

Įkrovimo laikas skiriasi priklausomai nuo valdymo bloke nustatyto srovės stiprumo ampe-rais.

Tolesnėje lentelėje pateikiami keli pavyzdžiai:

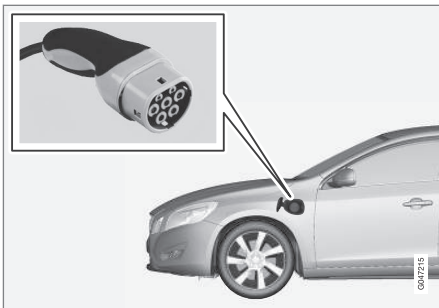
Srovės stiprumas (A)	Įkrovimo laikas (valandos)
6	7,5–10,0
10	4,5–7,0
16	4,0–5,5



PASTABA

- Jei lauke itin karšta ar šalta, tam tikra įkrovimo srovės dalis naudojama hibridiniam akumuliatoriui ir automobilio salonui šildyti / vėsinti, todėl padidėja įkrovimo trukmė.
- Parinkus paruošimo funkciją (p. 139), įkrovimo trukmė padidėja. Reikalingas laikas daugiausia priklauso nuo lauko temperatūros.

¹³ Europos standartas – EN 61851-1.



Įkrovimo kabelio kištukas ir įkrovimo įvesties lizdas.

Paprastai saugiklio grandinei priskiriami keli 230 V (KS) prijunginiai, tad to paties saugiklio grandinėje gali veikti papildomi elektros vartotojai (pvz., apšvietimo elementai, dulkių siurblys, elektrinis grąžtas ir pan.).

Pavyzdžiui 1

Jei automobilis prijungiamas prie 230 V / 10 A KS lizdo, o valdymo blokas nustatomas imti 16 A srovės stiprį, automobilis iš 230 V KS maitinimo tinklo bandys paimti 16 A srovės stiprį. Po kurio laiko 10 A lizdas bus perkrautas ir suveiks jo saugiklis, tad akumuliatoriaus įkrovimas bus nutrauktas.

Tokiu atveju atstatykite saugiklio lizdą į pradinę padėtį ir valdymo įrenginyje pasirinkite mažesnę įkrovimo srovę, žr. Hibridinio akumuliatoriaus įkrovimas – pasiruošimas (p. 299).

Pavyzdžiui 2

Jei automobilį prijungsite prie 230 V / 10 A (KS) maitinimo lizdo ir nustatysite valdymo bloko srovės stiprio vertę 10 A, automobilis iš 230 V KS maitinimo tinklo ims 10 A. Jei prie to paties lizdo (arba kito lizdo toje pačioje saugiklio grandinėje) bus prijungti papildomi elektros vartotojai, lizdo saugiklis arba saugiklio lizdas gali būti perkrautas ir saugiklis gali suveikti. Tokiu atveju įkrovimo procedūra bus sustabdyta.

Tokiu atveju atstatykite saugiklio lizdą / saugiklio kontūrą į pradinę padėtį ir valdymo bloke pasirinkite mažesnę įkrovimo srovę arba nuo lizdo atjunkite kitus elektros srovės vartotojus.

Pavyzdžiui 3

Jei automobilį prijungsite prie 230 V / 10 A (KS) maitinimo lizdo ir nustatysite valdymo bloko srovės stiprio vertę 6 A, automobilis iš 230 V KS maitinimo tinklo ims tik 6 A. Žinoma, akumuliatoriaus įkrovimo procedūra truks ilgiau, tačiau tuo pat metu prie to paties lizdo (arba saugiklio grandinės) bus galima prijungti kitus elektros vartotojus, tik bendroji apkrova neturi viršyti saugiklio grandinės maksimalios apkrovos rodiklio.

Susijusi informacija

- Elektra nuvažiuojamas atstumas (p. 291)

Hibridinio akumuliatoriaus įkrovimas – pasiruošimas

Prieš pradėdant (p. 305) įkrauti automobilio hibridinį akumuliatorių, reikia tam pasiruošti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Hibridinės sistemos akumuliatorių galima įkrauti tik iš patvirtinto ir įžeminto 230 V (KS) lizdo.
- Automobilį saugo valdymo bloko įžeminimo trikties jungtuvai, tačiau vis tiek kyla rizika perkrauti 230 V (KS) maitinimo grandinę.
- Venkite akivaizdžiai susidėvėjusių ar pažeistų maitinimo lizdų, kadangi eksploatuojami jie gali sukelti gaisrą ir (arba) sužalojimus.
- Jokiu būdu nenaudokite ilginimo kabelio.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Hibridinis akumuliatorius turi būti keičiamas tik autoservise. Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.



Prieš įkrovimą

! SVARBU

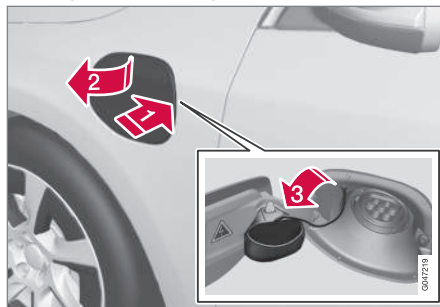
- Valdymo bloko negalima užlieti ar panardinti į vandenį.
- Venkite laikyti valdymo bloką ir jo kištuką tiesioginiuose saulės spinduliuose. Tokiu atveju kištuko apsauga nuo perkaitimo gali sumažinti hibridinio akumulatoriaus įkrovimo srovės stiprį arba apskritai nutraukti įkrovimo procesą.

! SVARBU

- Patikrinkite, ar kintamosios srovės 230 V maitinimo lizdo rodikliai pakankami elektriniams automobiliams įkrauti. **2** Jei abejojate, lizdą turi patikrinti kvalifikuotas specialistas.
- Jei lizdo srovės stipris nežinomas, valdymo bloke nustatykite žemiausią lygį.

Įkrovimo kabelio valdymo bloke (p. 300) nustatykite reikiamą įkrovimo srovę (p. 298) 6–16 A¹⁴ intervale. Iš gamyklos pristatytame bloke būna nustatyta mažiausia įmanoma įkrovimo srovė.

Įkrovimo įvesties lizdo dangtelio atidarymas / uždarymas



- 1** Nuspauskite galinę dangtelio dalį ir atleiskite ją.
- 2** Atidarykite dangtelį.
- 3** Atitraukite įkrovimo lizdo dangtelį ir užfiksuokite jį laikiklyje dangčio viduje. Nenorėdami, kad dangtelis išslinktų iš laikiklio, įsitikinkite, jog dangtelio guminės juostelės yra nulenktos žemyn.

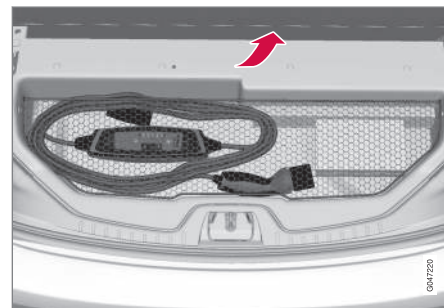
Įkrovimo įvesties lizdo dangtelis uždaromas atvirkštine tvarka.

Susijusi informacija

- Hibridinio akumulatoriaus įkrovimas (p. 297)
- Hibridinio akumulatoriaus įkrovimas – pabaiga (p. 307)

Įkrovimo kabelis su valdymo įrenginiu

Įkrovimo kabelis su valdymo įrenginiu naudojamas automobilio hibridiniam akumuliatoriui įkrauti. Naudokite „Volvo“ rekomenduojamą įkrovimo kabelį.



Įkrovimo kabelis laikomas skyriuje po bagažinės grindų dangčiu.

Įkrovimo laido specifikacijos

Dangos apsaugos klasė	IP67
Aplinkos temperatūra	-nuo 32 °C iki +50 °C

¹⁴ Maksimali įkrovimo srovė gali skirtis priklausomai nuo šalies.



⚠ ĮSPĖJIMAS

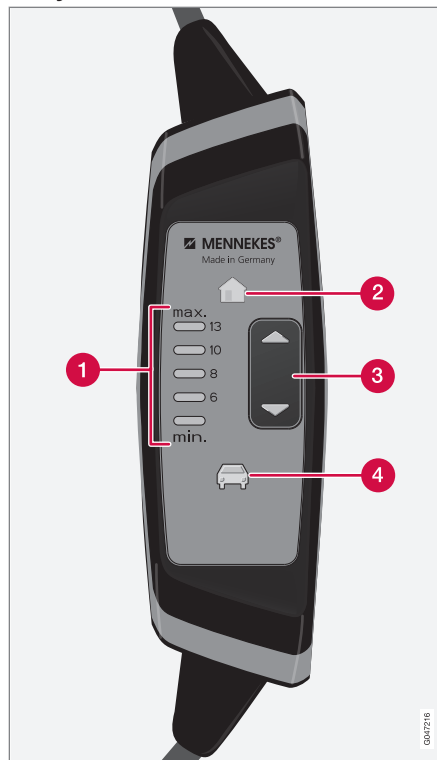
Jei bet kuri įkrovimo kabelio dalis pažeista, jo naudoti negalima, nes kitaip kils elektros smūgio ir rimto susižalojimo pavojus.

Pažeistą arba neveikiantį įkrovimo kabelį gali remontuoti tik autoserviso specialistai. Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

⚠ SVARBU

Jokiu būdu neatjunginėkite įkrovimo kabelio nuo 230 V (KS) lizdo, kol vyksta įkrovimo procedūra, nes kyla rizika apgadinti 230 V (KS) lizdą. Būtinai pirmiausia sustabdykite įkrovimo procesą ir tada atjunkite įkrovimo kabelį.

Valdymo blokas



Valdymo bloko ekranas ir valdymo elementai.

- 1 Indikatorius¹⁵ rodo pasirinktą įkrovimo srovės stiprį.
- 2 Ženklas ima šviesti, kai įkrovimo laidas įjungiamas į 230 V kintamosios srovės lizdą.
- 3 Mygtukai, kuriais didinama / mažinama įkrovimo srovė.
- 4 Ženklas ima šviesti, kai įkrovimo kabelis įjungiamas į automobilio 230 V kintamosios srovės įkrovimo lizdą.

⚠ SVARBU

Su įkrovimo kabeliu negalima naudoti daugializdžių ilgintuvų, viršįtampio apsaugų ir panašių įtaisų, kadangi taip gali padidėti gaisro, elektros šoko ir pan. rizika.

Adapterį tarp 230 V kintamosios srovės lizdo ir įkrovimo kabelio galima naudoti tik tokiu atveju, jei adapteris turi patvirtinimo ženklą, atitinkantį IEC 61851 ir IEC 62196.

i PASTABA

Įkrovimo laidas įsimins paskutinę įkrovimo srovės nuostatą. Todėl svarbu sureguliuoti nuostatą, jei kito įkrovimo metu naudojamas kitas V kintamosios srovės lizdas.

¹⁵ Maksimali įkrovimo srovė gali skirtis priklausomai nuo šalies.



Susijusi informacija

- Įkrovimo kabelis su valdymo įrenginiu – statuso pranešimai (p. 303)
- Įkrovimo kabelis su valdymo įrenginiu – įžeminimo trikties jungtuvas (p. 305)
- Įkrovimo srovė (p. 298)



Įkrovimo kabelis su valdymo įrenginiu – statuso pranešimai

Įkraunant (p. 297) automobilio hibridinį akumuliatorių, įkrovimo kabelio valdymo bloko

(p. 300) ekrane rodomasrovės statusas įkrovimo metu ir jį baigus.

Valdymo bloko ekranas	Būsena	Paaiškinimas	Rekomenduojamas veiksmas
Įkrovimo srovės stiprio indikatorius (1) išsijungia. Automobilio ženklas (5) ima nepertraukiamai šviesti žalia spalva.	Budėjimas	- Įkrovimo kabelis yra prijungtas prie automobilio. - Įkrauti galima, bet automobilio elektronika dar nesuaktyvino šios funkcijos.	Palaukite, kol akumuliatorius bus visiškai įkrautas.
Esamos energijos sąnaudos rodomos žaliu indikatoriumi (1). Automobilio ženklas (5) ima nepertraukiamai šviesti žalia spalva.	Įkraunamas.	- Automobilio elektroninė sistema pradėjo įkrovimo procesą. - Įkraunamas.	Palaukite, kol akumuliatorius bus visiškai įkrautas.
Įkrovimo srovės stiprio indikatorius išsijungia. Automobilio ženklas (5) mirksi raudona spalva.	Įkrauti negalima.	- Įvyko ryšio klaida tarp valdymo bloko ir automobilio. - Automobilio elektroninės sistemos vėdinimas yra netinkamas, nesuaktyvintas arba sugedęs.	- Patikrinkite visas jungtis arba prijunkite prie kito 230 V KS lizdo. - Paleiskite akumuliatoriaus įkrovimo procesą iš naujo.
Automobilio ženklas (5) ima nuolat šviesti raudona spalva.	Įkrauti negalima.	Suveikė įkrovimo kabelio įžeminimo trikties jungtuvas.	- Atjunkite įkrovimo kabelį nuo 230 V (KS) lizdo. - Įžeminimo trikties jungtuvas atstatomas į pradinę padėtį ir blokas ima veikti iš naujo.
Įkrovimo srovės stiprio indikatorius (1) ir namelio ženklas (3) ima mirksėti raudona spalva.	Įkrauti negalima.	Suaktyvinta 230 V (KS) lizdo temperatūros stebėjimo funkcija.	Paleiskite įkrovimo procedūrą iš naujo. Jei problema kartojasi, pasitarkite su kvalifikuotu specialistu.



Susijusi informacija

- Įkrovimo srovė (p. 298)



Įkrovimo kabelis su valdymo įrenginiu – temperatūros stebėjimas

Siekiant kaskart saugiai įkrauti (p. 297) automobilio hibridinį akumuliatorių, valdymo bloke (p. 300) yra įmontuotas įkrovimo srovės stebėjimo prietaisas.

Valdymo įrenginio stebėjimo prietaisas užtikrina, kad leistina įkrovimo srovė (p. 298) automatiškai sureguliuojama saugai užtikrinti. Taip įkraunama saugiai be priežiūros ir optimizuojamas įkrovimo laikas.

PASTABA

Naudokite įkrovimo kabelį, kurį rekomenduoja „Volvo“ pagal IEC 62196 ir IEC 61851, nes su juo galima stebėti temperatūrą.

Temperatūros saugiklis

Temperatūros stebėjimo funkcija suaktyvinama automatiškai, kai pradedamas įkrauti automobilio hibridinis akumuliatorius. Jei pasiekama kritinė temperatūra, sumažinamas įkrovimo srovės stipris. Jei taip atsitinka pakartotinai, tada išjungiamas įkrovimas.

SVARBU

Jei temperatūros stebėjimo sistema automatiškai kelis kartus sumažina įkrovimo srovės stiprumą ir nutraukia įkrovimą, reikia ištirti ir pašalinti perkaitimo priežastis.

Įkrovimo kabelis su valdymo įrenginiu – įžeminimo trikties jungtuvas

Įkrovimo kabelio (p. 300) valdymo bloke yra įmontuotas įžeminimo trikties jungtuvas, apsaugantis automobilį ir naudotoją nuo sistemos trikčių sukkelto elektros smūgio.

Jei valdymo modulyje įmontuotas įžeminimo trikties jungtuvas suveikia, automobilio ženklas visą laiką šviečia raudonai - patikrinkite 230 V kintamosios srovės lizdą.

SVARBU

Valdymo bloko įžeminimo trikties jungiklis nesaugo 230 V kintamosios srovės lizdo.

Susijusi informacija

- Hibridinio akumuliatoriaus įkrovimas (p. 297)

Hibridinio akumuliatoriaus įkrovimas – pradžia

Kaip pradėti krauti hibridinį akumuliatorių (p. 297).

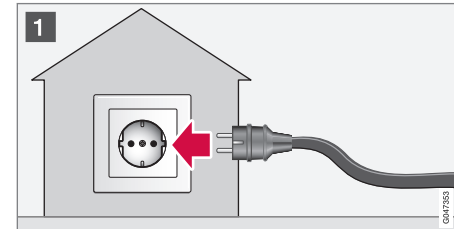
SVARBU

Niekada neprijunkite įkrovimo kabelio, jei yra žaibo pavojus.

PASTABA

Naudokite įkrovimo kabelį, kurį rekomenduoja „Volvo“ pagal IEC 62196 ir IEC 61851, nes su juo galima stebėti temperatūrą.

Ištraukite įkrovimo kabelį (p. 300) iš saugojimo skyriaus po багаžinės grindų dangčiu.



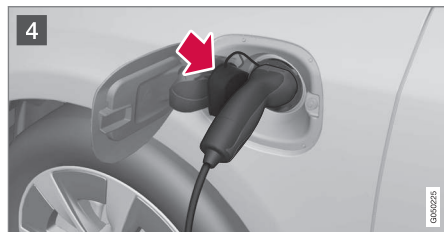
- 1 Prijunkite įkrovimo kabelį prie 230 V KS lizdo. Niekada nenaudokite ilginimo kabelio.



2. Valdymo bloke nustatykite tinkamą įkrovimorovę (p. 298) (esamam 230 V kintamosios srovės lizdui).



- 3 Nuimkite įkrovimo rankenos dangtelį ir prijunkite rankeną prie automobilio.



- 4 Įkrovimo rankenos dangtelio vieta.

SVARBU

Norint, kad nebūtų pažeisti dažai, pvz., pučiant stipriam vėjui, sureguliuokite įkrovimo rankenos apsauginį dangtelį taip, kad jis nesiliestų prie automobilio.

5. Įkrovimo kabelio įkrovimo rankena pritvirtinama / užsifiksuoja ir po maždaug 10 sekundžių prasideda įkrovimo procesas.

Kaip patikrinti, kiek laiko dar truks įkrovimo procesas:

- Nuotolinio valdymo raktelyje paspauskite priėjimo apšvietimo iš atstumo mygtuką: junginiame prietaisų skydelyje pateikiamas apytikslės trukmės įvertis.

Akumulatoriaus įkrovimo procesą galima trumpam pertraukti, jei automobilis atrakinamas:

- ir atidaromos durelės. Įkrovimo procedūra pratęsiama po 2 minučių;
- tačiau durelės neatidaromos. Tokiu atveju automobilis automatiškai pakartotinai užrakinamas, žr. Užrakinimas / atrakinimas – iš lauko (p. 178). Įkrovimo procedūra pratęsiama po 1 minutės.

PASTABA

Priėjimo apšvietimą iš atstumo reikia suaktyvinti, kad matytųsi likęs įkrovimo laikas. Jo nuostatos validomos meniu sistemoje MY CAR (p. 115).

SVARBU

Jokiu būdu neatjunginėkite įkrovimo kabelio nuo 230 V (KS) lizdo, kol vyksta įkrovimo procedūra, nes kyla rizika apgadinti 230 V (KS) lizdą. Būtinai pirmiausia sustabdykite įkrovimo procesą ir tada atjunkite įkrovimo kabelį.

6. Baigę įkrauti (žr. toliau), atidarykite vairuotojo dureles. Tokiu atveju įsižiebia jungtinis prietaisų skydelis ir jame gali pasirodyti informacijos apie įkrovimo būseną.



LED diodai informuoja apie esamą įkrovimo būseną. Balta, mėlyna, raudona ir geltona lemputės įjungiamos kartu su automobilio salono apšvietimu. Išjungus automobilio salono apšvietimą, minėtos lemputės kurį laiką lieka šviesti.



Šviesos diodo švietimas	Paaiškinimas
Baltas, nuolat	Šviesos diodo šviesa
Geltonas, nuolat	Laukimo režimas ^A : laukiama, kol prasi-dės įkrovimas.
Žalia, mirksi	Vyksta įkrovimo procesas ^B .
Žalias, nuolat	Įkrauta ^C .
Mėlyna: mirksi arba šviečia nuolat	Įjungtas laikmatis.
Raudona: mirksi, šviečia nuolat	Įvyko gedimas.

A Pavyzdžiui, atidarius dureles arba neužfiksavus įkrovimo kabelio kištuko.

B Kuo lėčiau mirksi, tuo arčiau maksimali įkrova.

C Po kurio laiko išsijungia.

Įkrovimo metu kondensato iš oro kondicionie-riaus gali išlašėti po automobiliu. Tai normalu: šis procesas vyksta vėsinant hibridinį akumu-liatorių.

Susijusi informacija

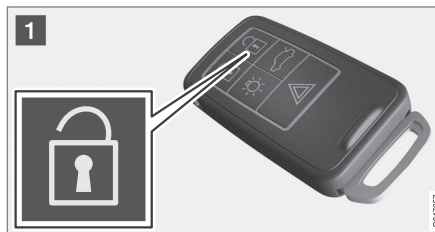
- Hibridinio akumulatoriaus įkrovimas – pabaiga (p. 307)

Hibridinio akumulatoriaus įkrovimas – pabaiga

Kaip baigti krauti hibridinį akumuliatorių (p. 297)?

PASTABA

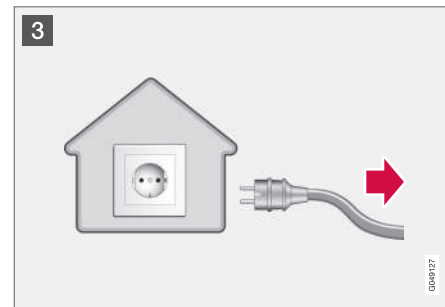
Norint atjungti įkrovimo kabelį nuo auto-mobilio 230 V KS įvado, pirmiausia nuotoli-nio valdymo raktelių / PCC reikia atrakinti automobilį.



- 1 Atrakinkite automobilį nuotolinio valdymo rakteliu / PCC*: užrakintas įkrovimo kabe-lio kištukas atleidžiamas / atrakinamas.



- 2 Atjunkite kabelį nuo automobilio elektros maitinimo lizdo, uždarykite įkrovimo lizdo dangtelį ir atlanką, žr. Hibridinio akumulia-toriaus įkrovimas – pasiruošimas (p. 299).



- 3 Atjunkite kabelį nuo 230 V KS lizdo.
Grąžinkite įkrovimo kabelį atgal į skyrių po bagažinės grindų dangčiu.

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



Įkrovimas dyzeliniu varikliu



Hibridinį akumuliatorių taip pat gali įkrauti ir automobilio dyzelinis variklis, žr. Variklių sistemos (p. 267).

Susijusi informacija

- Įkrovimo kabelis su valdymo įrenginiu (p. 300)
- Hibridinio akumulatoriaus įkrovimas – pradžia (p. 305)

Ilgalaiskis sandėliavimas: ko būtina nepamiršti

Siekiant sulėtinti hibridinės sistemos akumulatoriaus plokštelių tirpimą automobilio ilgalaikio sandėliavimo metu, rekomenduojama palaikyti įkrovos lygį ties 25 % riba.

Atlikite šiuo veiksmus:

1. Pasirinkite temą „Hibridinis“ jungtiniame prietaisų skydelyje. Papildomos informacijos apie naršymą meniu rasite Jungtinis prietaisų skydelis (p. 67).
2. Jei įkrovimo lygis didesnis, važiuokite automobiliu tol, kol liks 25 %. Jei įkrovos lygis aukštesnis, paspauskite mygtuką **POWER** ir važiuokite automobiliu, kol liks apie 25 %. Papildomos informacijos apie važiavimo režimus rasite. Variklių sistema – važiavimo režimai (p. 268)
3. Jei buvo saugota ilgiau nei 6 mėnesius ir planuojama tęsti, užveskite variklį važiavimo režime **POWER** ir palikite jį suktis mažiausiai 10 minučių, kol įkrovimo lygis vėl pasidarys apie 25 % (rekomenduojama).

Jei automobilis užrakintas ir jo negalima paleisti, o hibridinio akumulatoriaus įkrovimo lygis yra žymiai mažesnis nei 25 %, žemiausiu lygiu, priklausomai nuo įkrovimo lygio, kraukite akumuliatorių apytiksl. 45 minutes. Jungtiniame prietaisų skydelyje nuolat tikrinkite įkrovimo lygį. Hibridinio akumulatoriaus įkrovimas – pradžia (p. 305).

Kaip ilgai saugoti starterio akumuliatorių, Starterio akumuliatorius – bendroji informacija (p. 373).



PASTABA

Pasirinkite įmanomai vėsiausią vietą automobiliui, kad ilgai jo nenaudojant akumuliatorius mažiausiai pasentų. Vasarą automobilį geriausia laikyti patalpoje arba lauke pavėsyje, priklausomai nuo to, kur temperatūra žemiausia.



SVARBU

Ilgai saugant, įkrovimo kabelio negalima laikyti įkišto į automobilio įkrovimo kintamosios srovės lizdą.

Seni degalai

Senas dyzelinas (maždaug 5 mėnesių ar senesnis) su kondensatu atskirais atvejais gali degalų sistemoje paskatinti dumblių ir bakterijų susidarymą ir (arba) degalų oksidaciją: tokiu atveju kiltų veikimo pertrūkių pavojus. Papildomos informacijos rasite Energijos srutas (p. 271).

Susijusi informacija

- Hibridinio akumulatoriaus įkrovimas (p. 297)
- Elektra nuvažiuojamas atstumas (p. 291)



Važiavimas su priekaba*

Važiuojant su priekaba, reikia mąstyti apie daug svarbių dalykų, pvz., vilkimo rėmą, priekabą ir apkrovos paskirstymą priekaboje.

Krovumas priklauso nuo automobilio gynosios masės. Bendras keleivių ir priedų, pvz., vilkimo kablo, svoris tokiu pačiu dydžiu sumažina automobilio krovumą. Papildomos informacijos rasite Masės (p. 402).

Jei vilkimo kablys yra pritvirtintas „Volvo“ gamykloje, vadinasi, automobilis yra parengtas ir turi visą reikalingą įrangą važiuoti su priekaba.

- Prie automobilio tvirtinamo rėmo tinkamumas turi būti patvirtintas.
- Jei vilkimo kablys buvo įmontuotas vėliau, pasitikslinkite savo „Volvo“ autoservise, ar jūsų automobilis yra visiškai parengtas važiuoti su priekaba.
- Krovinį priekaboje paskirstykite taip, kad automobilio vilkimo rėmo apkrova nevirsytų nurodytos maksimalios kablo apkrovos.
- Vežant maksimalų leistiną svorį, papildomai pripūskite padangas iki rekomenduojamo slėgio. Informacijos apie slėgį padangose rasite Padangos – patvirtintas slėgis padangose (p. 413).
- Važiuojant su priekaba, variklis apkraunamas daugiau nei įprastai.

- Nevilkite sunkių priekabų, kol automobilis yra visiškai naujas. Palaukite kol automobilio bus nuvažiuota bent 1000 km.
- Važiuojant su priekaba ilgomis ir stačiomis nuokalnėmis, stabdžiai apkraunami žymiai labiau nei įprastai. Važiuodami tokiomis sąlygomis, perjunkite pavarą į vienu laipsniu žemesnę ir sulėtinkite greitį.
- Saugumo sumetimais negalima viršyti maksimalaus leistino automobilio su prijungta priekaba greičio. Laikykitės leistinam greičiui ir svariui galiojančių reikalavimų.
- Jei važiuojate su priekaba į ilgą stačią įkalnę, važiuokite lėtai.
- Venkite važiuoti su priekaba statesniais nei 12 % šlaitais.

Priekabos kabelis

Jei automobilio vilkimo rėmas turi 13 kontaktų maitinimo jungtį, o priekaba turi 7 kontaktų jungtį, reikalingas adapteris. Naudokite „Volvo“ patvirtintus kabelių adapterius. Įsitinkite, kad kabelis nesivelka kelio paviršiumi.

Priekabos posūkių rodikliai ir stabdžių žibintai

Jei neveikia kuri nors priekabos posūkio signalo lemputė, posūkio indikatorius jungtiniame prietaisų skydelyje mirksi dažniau nei įprasta informaciniame ir ekrane pasirodo tekstas **Priekabos posūkių signalo sutrikimas**.

Jei neveikia kuri nors priekabos stabdžių žibintų lemputė, rodomas **Priekabos stabdžių šviesų sutrikimas** pranešimas.

Priekabų masės

Informacijos apie „Volvo“ leistiną priekabos svorį rasite Velkamas svoris ir vilkimo kablo apkrova (p. 403).



PASTABA

Nustatytas maksimalus leidžiamas priekabos svoris yra „Volvo“ leidžiamas svoris. Nacionaliniai transporto priemonių reglamentai gali riboti priekabų svorį ir greitį. Kabliai gali būti sertifikuoti didesniems vilkimo svoriams nei automobilis gali faktiškai vilkti.



ĮSPĖJIMAS

Laikykitės nustatytų priekabos svorių rekomendacijų. Kitaip, gali būti sunku valdyti automobilį ir priekabą darant staigų manevrą ir stabdant.

Susijusi informacija

- Važiavimas su priekaba* – automatinė pavarų dėžė (p. 310)
- Vilkimo rėmas arba kablys* (p. 310)
- Lemputės keitimas – bendroji dalis (p. 362)

* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



Važiavimas su priekaba* – automatinė pavarų dėžė

Važiuojant su priekaba kalnuota vietoje arba esant karštam orui, kyla perkaitimo pavojus.

- Automatinė pavarų dėžė priklausomai nuo apkrovos ir variklio apsukų parenka optimalią pavarą.
- Perkaitimo atveju jungtiniame prietaisų skydelyje įsijungia įspėjamasis ženklas ir kartu informaciniame ekrane pasirodo pranešimas. Vykdykite pateiktas rekomendacijas.

Stachios įkalnės

- Nelaikykite automatinės transmisijos aukštesnės pavaros nei variklis „gali susitvarkyti“: visada rekomenduojama važiuoti aukštesne pavara esant žemesnėms apsukoms.

Automobilio statymas įkalnėje

1. Nuspauskite stabdžių pedalą.
 2. Įjunkite stovėjimo stabdį.
 3. Perjunkite pavarų perjungimo svirtį į **P** padėtį.
 4. Atleiskite stabdžių pedalą.
- Perjunkite pavarų svirtį į stovėjimo padėtį **P**, jei statote automobilį su auto-

matine pavarų dėžė, turintį priekabą. Visada įjunkite stovėjimo stabdžius.

- Statydami automobilį su prikabinta priekaba nuokalnėje, papildomai užblokuokite ratus kaladėlėmis.

Važiavimo įkalnės pradžia

1. Nuspauskite stabdžių pedalą.
2. Pavarų perjungimo svirtį perjunkite į važiavimo padėtį **D**.
3. Atleiskite stovėjimo stabdį.
4. Atleiskite stabdžių pedalą ir pradėkite važiuoti.

Susijusi informacija

- Automatinė pavarų dėžė -- Geartronic (p. 275)

Vilkimo rėmas arba kablys*

Vilkimo rėmas leidžia automobiliu vilkti, pvz., priekabą.

Jei automobilis turi nuimamą vilkimo kablį, būtina kruopščiai laikytis laisvosios sekcijos įrengimo taisyklių, žr. Nuimamas vilkimo kablys* – prijungimas ir nuėmimas (p. 312).



ĮSPĖJIMAS

Jei automobilis aprūpintas „Volvo“ nuimamu grąžulu:

- Atidžiai laikykitės įrengimo instrukcijų.
- Prieš važiuojant nuimama dalis turi būti užrakinta rakteliu.
- Patikrinkite, ar indikatorius langelyje matoma žalia spalva.

Svarbu patikrinti

- Vilkimo jungiamąjį rutulį būtina reguliariai nuvalyti ir sutepti.



PASTABA

Naudojant prikabinimo įtaisą su vibracijų slopintuvu, sukabinimo rutulio tepti negalima.

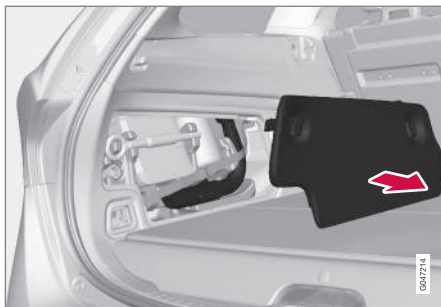
Susijusi informacija

- Važiavimas su priekaba* (p. 309)



Atjungiamas kablys* – laikymas

Laikykite atjungiamą kabelį bagažinėje.



Vieta vilkimo kabliui sandėliuoti.

! SVARBU

Panaudoję būtinai nuimkite gražulą ir padėkite į jam skirtą vietą automobilyje.

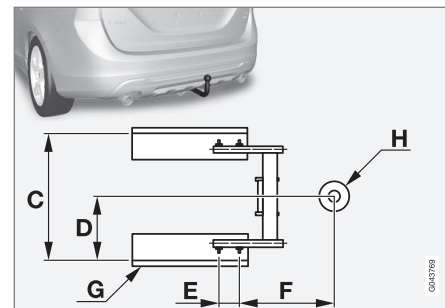
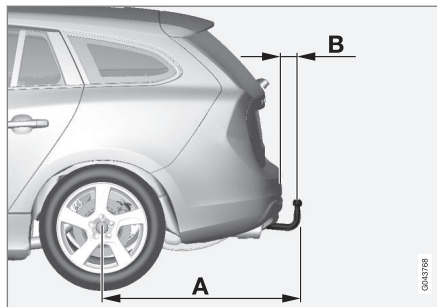
Susijusi informacija

- Atjungiamas vilkimo kablys* – techniniai duomenys (p. 311)
- Nuimamas vilkimo kablys* – prijungimas ir nuėmimas (p. 312)
- Važiavimas su priekaba* (p. 309)

Atjungiamas vilkimo kablys* – techniniai duomenys

Atjungiamo kablio techniniai duomenys.

Techniniai duomenys



Matmenys, tvirtinimo taškai (mm)

A	998
B	81
C	854
D	427
E	109
F	282
G	Šoninis elementas
H	Jungiamojo rutulio centras

Susijusi informacija

- Nuimamas vilkimo kablys* – prijungimas ir nuėmimas (p. 312)
- Atjungiamas kablys* – laikymas (p. 311)
- Važiavimas su priekaba* (p. 309)

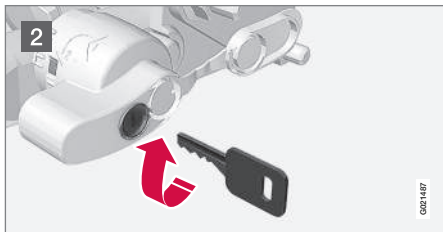
Nuimamas vilkimo kablys* – prijungimas ir nuėmimas

*Atjungiamas kablų prijungiamas / nuimamas
taip:*

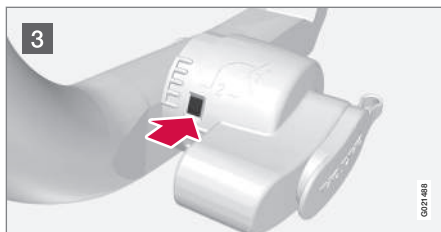
Prijungimas



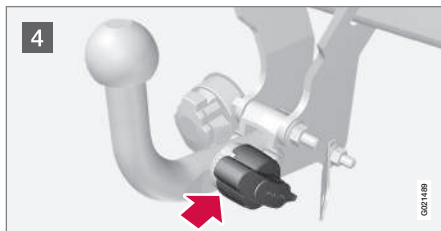
- 1** Apsauginę uždangą nuimsite pirma paspaudę fiksiatorių **1** ir po to patraukę uždangą tiesiai atgal **2**.



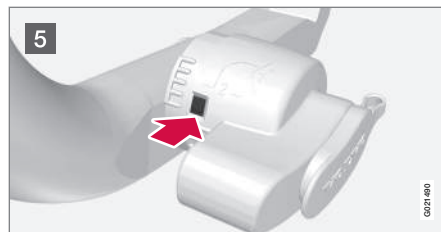
- 2** Įsitinkite, ar mechanizmas yra atrakintas
- pasukite raktelį pagal laikrodžio rodyklę.



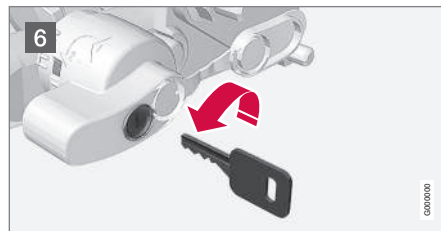
- 3 Kontrolinis langelis turi būtī raudonas.



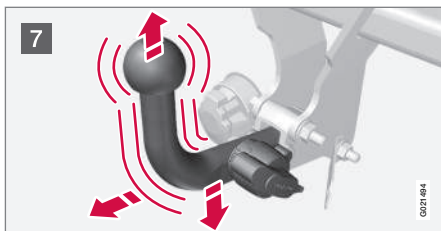
- 4 Istatykite vilkimo kablį, kol pasigirs spragtelėjimas.



- 5 Kontrolinis langelis turi būti žalias.



- 6** Pasukite raktelį prieš laikrodžio rodyklę ir užfiksuokite kablį toje padėtyje. Ištraukite raktą iš spynelės.



- 7 Įsitikinkite, ar vilkimo kablys tvirtai įmontuotas: trūktelėkite jį aukštyn, atgal ir stumtelėkite žemyn.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei grąžulas nesumontuotas tinkamai, jį reikia atjungti ir vėl prijungti pagal pirmiau pateiktas instrukcijas.

⚠ SVARBU

Supilkite tik priekabos rutulį: likusi grąžulo dalis turi likti švari ir sausa.

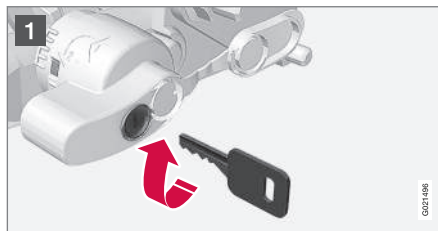


- 8 Apsauginis lynas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Įsitikinkite, kad priekabos saugos laidas pritvirtintas tam skirtame laikiklyje.

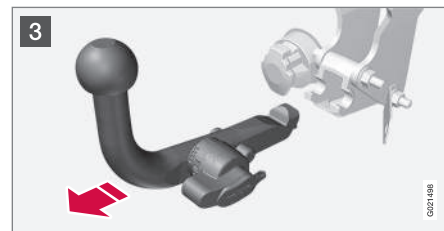
Vilkimo kablo nuėmimas



- 1 Įkiškite raktelį ir pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę, atrakindami spyną.



- 2 Įspauskite fiksavimo ratuką **1** ir pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę **2**, kol išgirsite spragtelėjimą.



- 3 Sukite fiksavimo ratuką iki galo žemyn, kol jis sustos. Laikydami jį tokioje padėtyje, ištraukite vilkimo kablį atgal ir aukštyn.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei kablys laikomas automobilyje, jis turi būti gerai užfiksuotas. Žr. Atjungiamas kablys* – laikymas (p. 311).



- 4 Stumkite apsauginę uždangą, kol ji standžiai užsifiksuos.

Susijusi informacija

- Atjungiamas kablys* – laikymas (p. 311)
- Atjungiamas vilkimo kablys* – techniniai duomenys (p. 311)
- Važiavimas su priekaba* (p. 309)

Priekabos stabilizavimo sistema - TSA¹⁶

Priekabos stabilumo pagalbos TSA (Trailer Stability Assist) funkcija skirta stabilizuoti priekabą velkantį automobilį, jei ši pradeda svyruoti į šonus.

TSA- ši funkcija įtraukta į stabilumo sistemą (p. 189) ESC¹⁷.

Veikimas

Svyruoti į šonus gali bet kuris automobilio ir priekabos junginys. Priekaba vingiuoti paprastai pradeda važiuojant dideliu greičiu. Tačiau svyravimai galimi ir esant mažesniai greičiui (70-90 km/val.), jei priekaba perkrauta ar krovinys paskirstytas netinkamai, pvz., yra per toli gale.

Kad junginys pradėtų svyruoti į šonus, turi būti juos sukeliantys veiksniai, pvz.:

- Automobilį su priekaba veikia staigus ir stiprus šoninis vėjas.
- Automobilis su priekaba važiuoja nelygia kelio danga ar per duobes.
- Staigūs vairo judesiai.

Valdymas

Jei atsirado svyravimai į šonus, juos gali būti sunku ar net neįmanoma sustabdyti. Dėl to automobilio ir priekabos junginį yra sunku valdyti ir kyla pavojus, pavyzdžiui, atsидurti ne

toje eismo juostoje ar išvažiuoti iš važiuojamosios kelio dalies.

Priekabos stabilumo pagalbos sistema nuolat stebi automobilio judesius, ypač šoninius. Jei nustatomas svyravimas į šonus, priekiniai ratai stabdomi atskirai. Taip stabilizuojamas automobilio ir priekabos junginys. Dažnai to pakanka, kad vairuotojas vėl imtų valdyti automobilį.

Jei pirmą kartą įsijungusi TSA sistema nepašalina svyravimų į šonus, automobilio ir priekabos junginys stabdomas visais ratais ir sumažėja variklio galia. Pamažu sustabdžius svyravimą į šonus ir vėl stabilizavus automobilio bei priekabos junginį, sistema daugiau nebereguliuoja ir vairuotojas vėl gali valdyti automobilį. Papildomos informacijos rasite Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) - veikimas (p. 190).

Kita informacija

TSA gali įsijungti greičio diapazone nuo 60 iki 160 km/val.



PASTABA

Vairuotojui pasirinkus režimą **Sport**, funkcija TSA išjungiama, žr. Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) - bendroji dalis (p. 189).

¹⁶ Įrengtas „Volvo“ originaliame kablyje.

¹⁷ (Electronic Stability Control) - elektroninė stabilumo kontrolė.



Jei vairuotojas, bandydamas sustabdyti svyravimą į šonus, atlieka staigius judesius vairu, TSA gali neįsijungti, nes tokioje situacijoje sistema negali nustatyti, ar svyravimą sukėlė priekaba, ar vairuotojas.



Veikiant TSA sistemai, jungtiniame prietaisų skydelyje mirksi ženklas ESC¹⁷.

Susijusi informacija

- Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) - bendroji dalis (p. 189)

Vilkimas

V60 Plug-in Hybrid vilkti draudžiama. Ši automobilį reikia gabenti (p. 316) pakeltą, kad visi jo ratai stovėtų ant techninės pagalbos automobilio platformos.

Užvedimas nuo kito akumulatoriaus

Nebandykite užvesti variklio vilkdami automobilį. Jei jūsų automobilio akumuliatorių išsekęs ir variklis neužsiveda, pasinaudokite kitu akumuliatoriumi, žr. Automobilio užvedimas nuo kito akumulatoriaus (p. 266).



SVARBU

Mėginant užvesti automobilio variklį vilkimo būdu, gali būti sugadintas elektrinės pavaros variklis ir katalizatorius.

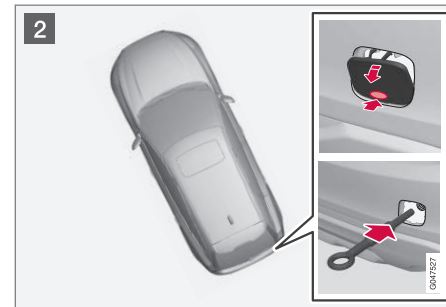
Susijusi informacija

- Vilkimo aša (p. 315)
- Pagalba kelyje (p. 316)

Vilkimo aša

Vilkimo aša įsukta į srieginį lizdą, esantį po dangteliu galiniame dešiniajame buferio šone.

Vilkimo ašos prijungimas



¹⁷ (Electronic Stability Control) - elektroninė stabilumo kontrolė.



- 1 Išimkite vilkimo ašą (ji yra už plokštės, kairėje bagažinės pusėje).
- 2 Yra dviejų variantų vilkimo ašos tvirtinimo vietos dangtelis, kurį reikia atidaryti skirtingais būdais:

- Atidarykite dangtelį, į įdubą įkišdami monetą ar panašų daiktą ir pasukdami jį išorėn. Paskui dangtelį visai išsukite ir išimkite.
- Ant antrojo varianto vieno šono ar kampe yra žyma: Paspauskite žymą pirštu ir tuo pačiu metu atkelkite priešingą šoną ar kampą moneta ar panašiu daiktu - dangtelis pasisuka apie savo ašį ir tada jį galima išimti.

Įsukite vilkimo ašą iki pat jos flanšo.

Įsukite vilkimo ašą tvirtai, pvz., ratų raktu.

Panaudoję vilkimo ašą, išsukite ją ir įdėkite atgal į vietą.

Užbaikite uždėdami dangtelį ant buferio.

Vilkimo kilpą galima naudoti automobiliui užvilkti ant techninės pagalbos sunkvežimio su platforma. Ar tai įmanoma nusako automobilio padėtis ir prošvaisa. Jei techninės pagalbos sunkvežimio rampa pernelyg stati arba jei prošvaisa po automobiliu nepakankama, mėginant užvilkti automobilį, traukiant už vilkimo kilpos, automobilis gali būti apgadintas. Jei reikia, pakelkite automobilį, naudodamiesi techninės pagalbos automobilio keltu.



ĮSPĖJIMAS

Kol automobilis tempiamas ant techninės pagalbos automobilio platformos, už tempiamojo automobilio negalima stovėti ir ten neturi būti palikti jokie daiktai.

Susijusi informacija

- Vilkimas (p. 315)
- Pagalba kelyje (p. 316)

Pagalba kelyje

Pagalba kelyje – tai procedūra, kurios metu kelyje sugedusį automobilį pergabena kita transporto priemonė.

Prireikus tokios pagalbos, kreipkitės į techninės pagalbos kelyje tarnybą.

Vilkimo kilpą galima naudoti automobiliui užvilkti ant techninės pagalbos sunkvežimio su platforma. Ar tai įmanoma nusako automobilio padėtis ir prošvaisa. Jei techninės pagalbos sunkvežimio rampa pernelyg stati arba jei prošvaisa po automobiliu nepakankama, mėginant užvilkti automobilį, traukiant už vilkimo kilpos, automobilis gali būti apgadintas. Jei reikia, pakelkite automobilį, naudodamiesi techninės pagalbos automobilio keltu.



ĮSPĖJIMAS

Kol automobilis tempiamas ant techninės pagalbos automobilio platformos, už tempiamojo automobilio negalima stovėti ir ten neturi būti palikti jokie daiktai.



SVARBU

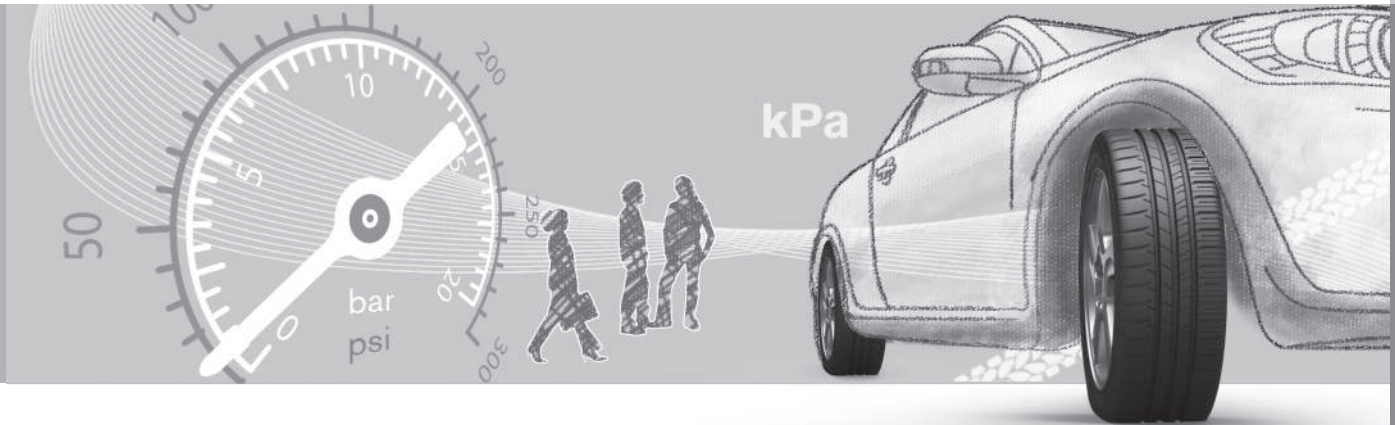
Atkreipkite dėmesį, kad V60 Plug-in Hybrid visada reikia gabenti pakeltą, kad visi ratai būtų ant techninės pagalbos automobilio platformos.

Susijusi informacija

- Vilkimas (p. 315)

09

RATAI IR PADANGOS



Padangos – priežiūra

Padangų funkcijos (be kitų dalykų) – užtikrinti sukibimą su kelio paviršiumi, slopinti vibraciją ir saugoti ratą nuo dėvėjimosi.

Važiavimo charakteristikos

Padangos turi didelę įtaką automobilio eksploataavimo savybėms. Automobilio važiavimui įtaką daro padangų tipas, matmenys, slėgis ir greičio indeksas.

Padangos amžius

Visos senesnės nei 6 metų padangos turėtų būti patikrintos specialistų, net jei jos atrodo nepažeistos. Padangos sensta ir yra, net jei jos niekada nenaudojamos arba labai retai naudojamos. Tai gali daryti neigiamą įtaką padangų savybėms. Tai taikoma visoms padangoms, kurios yra padedamos saugoti. Jei padangos yra praradę spalvą ar sutrūkinėję, tai pagrindiniai išoriškai pastebimi padangų netinkamumo naudoti ženklai.

Naujos padangos



Laikui bėgant, padangos susidėvi. Po keleto metų eksploataavimo, padangos pradeda kietėti. Tuo pačiu palaipsniui suprastėja ir jų atsparumas trinčiai bei kitos savybės. Todėl visada pirkite kuo naujesnes padangas, kai jas keičiate. Tai ypač svarbu žieminėms padangoms. Paskutiniai keturi skaitmenys reiškia pagaminimo savaitę ir metus. Tai – padangos DOT žymėjimas („Department of Transportation), kuris nurodomas keturiais skaitmenimis, pvz., 1510. Iliustracijoje pavaizduota padanga buvo pagaminta 2010 m. 15 savaitę.

Vasarinės ir žieminės padangos

Keičiant vasarines ir žieminės padangas, jos turi būti pažymėtos, nurodant, kurioje automobilio pusėje buvo sumontuotos, pvz., **K** (kairėje) arba **D** (dešinėje).

Amortizacija ir priežiūra

Tinkamai parinkus padangos slėgį (p. 320), ji tolygiau dėvisi. Jūsų padangų dėvėjimosi ir dilimo spartą apsprendžia važiavimo stilius, slėgis padangose, klimatas ir kelio būklė. Priekinius ir galinius ratus galima sukeisti vietomis, kad neatsirastų protektoriaus gylio skirtumų ir visos padangos diltų vienodai. Tinka keisti pirmą kartą nuvažiavus maždaug 5 000 km ir po to kas 10 000 km. Jei nesate tikri dėl protektoriaus rašto gylio, „Volvo“ rekomenduoja kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą, kad jame gylis būtų patikrintas. Jei padangos susidėvėjo labai netolygiai (> 1 mm protektoriaus gylio skirtumas), ant galinės ašies reikia visada montuoti mažiauusiai susidėvėjusias padangas. Priekio slydimą paprastai koreguoti lengviau nei galo, automobilis pirmuoju atveju toliau važiuoja tiesia linija; antruoju atveju, galinei daliai išslydus į kurią nors pusę, galima visiškai prarasti automobilio kontrolę. Todėl yra labai svarbu, kad galiniai ratai neprarastų sukibimo anksčiau nei priekiniai.

Ratus būtina laikyti paguldytus arba pakabintus, tačiau ne pastatytus.



ĮSPĖJIMAS

Pažeista padanga gali kliudyti valdyti automobilį.

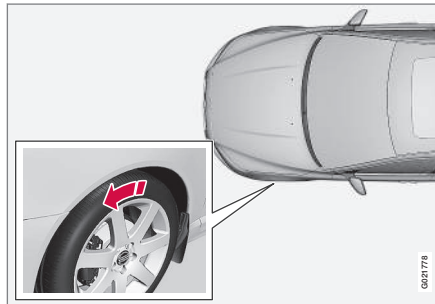


Susijusi informacija

- Padangos – matmenys (p. 322)
- Padangos – greičio rodikliai (p. 323)
- Padangos – apkrovos indeksas (p. 323)
- Padangos – sukimosi kryptis (p. 319)
- Padangos – protektoriaus susidėvėjimo indikatoriai (p. 320)

Padangos – sukimosi kryptis

Ant radialinių padangų, kurių protektoriaus raštas pritaikytas sukčiai tik į vieną pusę, yra rodyklė, rodanti į kurią pusę padangą turi sukčiai.



Rodyklė rodo padangos sukimosi kryptį.

Tokios padangos turi sukčiai į tą pačią pusę visą jų eksploataavimo laiką. Padangas galima keisti vietomis, tik keičiant priekinę su galine toje pačioje pusėje, tačiau niekada negalima sukeisti padangų iš kairės į dešinę ir atvirkščiai. Neteisingai sumontavus padangas, labai suprastėja automobilio stabdymo charakteristikos ir padangų pajėgumas išstumti lietaus vandenį bei purvą. Padangos, kurių protektoriaus gylis yra didžiausias, turi būti montuojamos gale (sumažėja slydimo tikimybė).



PASTABA

Įsitikinkite, kad abi ratų poros yra to paties tipo ir dydžio bei markės.

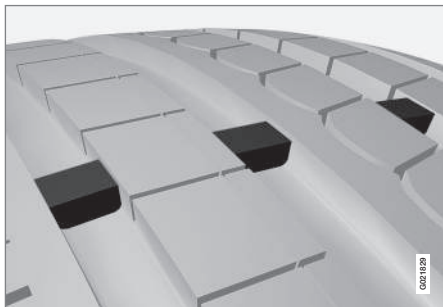
Laikykitės slėgio lentelėje rekomenduojamo slėgio padangose (p. 413).

Susijusi informacija

- Padangos – matmenys (p. 322)
- Padangos – greičio rodikliai (p. 323)
- Padangos – apkrovos indeksas (p. 323)
- Padangos – priežiūra (p. 318)
- Padangos – protektoriaus susidėvėjimo indikatoriai (p. 320)

Padangos – protektoriaus susidėvėjimo indikatoriai

Protektoriaus susidėvėjimo indikatoriai parodo padangos protektoriaus būklę.



Protektoriaus dėvėjimosi indikatoriai.

Padangų protektoriaus dėvėjimosi indikatoriai - tai siauros lygios juostelės, statmenai kertančios protektoriaus raštą per visą jo plotį. Ant padangos šono įspaustos raidės TWI („Tread Wear Indicator“). Jei protektoriaus gylis sumažėja iki 1,6 mm, tai protektoriaus aukštis ir protektoriaus nusidėvėjimo žymė sutampa. Pakeiskite padangas kaip įmanoma greičiau. Atminkite, kad padangos su sekliu protektoriumi labai prastai sukimba su kelio danga, kai lyja arba sninga.

Susijusi informacija

- Padangos – matmenys (p. 322)
- Padangos – greičio rodikliai (p. 323)

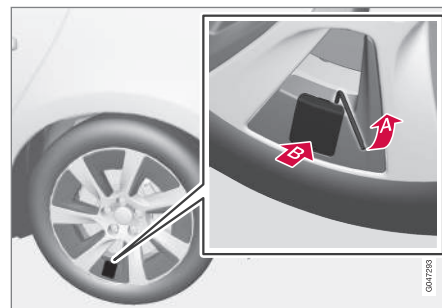
- Padangos – apkrovos indeksas (p. 323)
- Padangos – sukimosi kryptis (p. 319)
- Padangos – priežiūra (p. 318)

Padangos – oro slėgis

Padangose gali būti nevienodas oro slėgis, matuojamas barais.

Patikrinkite oro slėgį padangose

Slėgį padangose reikia tikrinti kiekvieną mėnesį.



Padangos ventilis uždengtas plastikiniu dangteliu, kuriame yra skylutė¹.

Nuimkite vožtuvo dangtį

1. Paimkite „Torx“ tipo raktą (jį rasite putplasčio bloke, už bagažinės kairės pusės skydelio).
2. Įkiškite „Torx“ raktą į angą.
3. Žvaigždiniu raktu nuimkite dangtį
4. Nuimkite vožtuvo dangtelį.

Sumontuokite vožtuvo dangtį atgal

1. Įrenkite vožtuvo dangtelį.
2. Įspauskite vieną dangčio kraštą (be angos) į vietą (arčiausiai padangos).
3. Tada nulenkite dangtį link ratlankio ir tuo pat metu švelniai spauskite žemyn kampinį viršutinį kraštą, kad jis patektų po ratlankio kraštu.
4. Patikrinkite, ar dangtis yra sulig ratlankio paviršiumi. Jei taip nėra, švelniai įspauskite iškilusią dalį vidun.



PASTABA

- Slėgį padangose reikia tikrinti kai jos šaltos. „Šaltomis“ vadinamos aplinkos temperatūros padangos. Pavažiavus kelis kilometrus, padangos įkaista ir slėgis jose padidėja.
- Pernelyg žemas slėgis padangose didina degalų sąnaudas, trumpina padangų eksploataciją ir prastina automobilio valdymą. Važiuojant per mažai pripūstomis padangomis, jos gali perkaisti ir būti apgadintos. Slėgis padangose turi įtakos važiavimo komfortui, riedėjimo triukšmui ir vairavimo savybėms.
- Ilgainiui padangų slėgis sumažėja, tai normalus reiškinys. Padangų slėgis priklauso nuo aplinkos temperatūros.

Slėgio padangose lipdukas



Slėgio padangose rodiklių lipduke, priklijuotame ant vairuotojo šoninio durelių statramsčio (tarp rėmo ir galinių durelių) pateikiamas slėgis automobiliui rekomenduojamų matmenų padangose. Šie duomenys nurodyti ir padangos slėgio lentelėje, žr. Padangos – patvirtintas slėgis padangose (p. 413).

Susijusi informacija

- Padangos – matmenys (p. 322)
- Padangos – greičio rodikliai (p. 323)
- Padangos – apkrovos indeksas (p. 323)
- Padangos – priežiūra (p. 318)
- Padangos – protektoriaus susidėvėjimo indikatoriai (p. 320)

¹ Tik 17 colių ratai „Thia“



09 Ratai ir padangos

09

Ratų ir ratlankių matmenys

Ratų ir ratlankių matmenys parengti pagal toliau esančioje lentelėje išdėstytus pavyzdžius.

Automobiliui pritaikyta visumos aprobacija. Tai reiškia, kad patvirtinti tam tikri ratų (ratlankių) ir padangų deriniai.

Ratai (ratlankiai) turi savo išmatavimus, pvz., 7Jx16x50.

7	Ratlankio plotis coliais
J	Ratlankio krašto profilis
16	Ratlankio skersmuo coliais
50	Poslinkis milimetrais (atstumas nuo rato centro iki rato kontakto su stebule paviršiaus)

Susijusi informacija

- Padangos – matmenys (p. 322)
- Padangos – patvirtintas slėgis padangose (p. 413)

Padangos – matmenys

Automobilio ratai (ratlankiai) ir padangos yra atitinkamų matmenų, žr. pavyzdžius toliau esančioje lentelėje.

Automobiliui pritaikyta visumos aprobacija. Tai reiškia, kad patvirtintos tam tikros ratų (ratlankių) ir padangų kombinacijos.

Padangų matmenys nurodyti ant visų padangų. **Žymėjimo pavyzdys:**
235/45R17 97W.

235	Padangos plotis (mm)
45	Santykis tarp padangos sienelės aukščio ir padangos pločio (%)
R	Radialinė padanga
17	Ratlankio skersmuo coliais (")
97	Maksimalios leistinos padangų apkrovos kodai ir padangų apkrovos indeksas (LI)
W	Maksimalaus leistino greičio rodiklis, greičio rodiklis (SS). (Šiuo atveju tai yra 270 km/h.)

Susijusi informacija

- Padangos – greičio rodikliai (p. 323)
- Padangos – apkrovos indeksas (p. 323)
- Padangos – sukimosi kryptis (p. 319)
- Padangos – priežiūra (p. 318)

- Padangos – patvirtintas slėgis padangose (p. 413)
- Ratų ir ratlankių matmenys (p. 322)



Padangos – apkrovos indeksas

Apkrovos indeksas nurodo padangų sugebėjimą atlaikyti tam tikrą apkrovą.

Kiekviena padanga pasižymi tam tikromis krovinių gabenimo charakteristikomis, kurios vadinamos apkrovos indeksu (LI). Reikiamą padangų apkrovos pajėgumą apibrėžia automobilio svoris. Minimalus leistinas indeksas yra nurodytas apkrovų indeksų lentelėje.

Susijusi informacija

- Padangos – matmenys (p. 322)
- Padangos – patvirtintas slėgis padangose (p. 413)
- Padangos – greičio rodikliai (p. 323)
- Padangos – priežiūra (p. 318)

Padangos – greičio rodikliai

Kiekviena padanga gali atlaikyti tam tikrą maksimalų greitį, todėl jai priskiriamas konkretus greičio rodiklis (SS – „Speed Symbol“).

Padangų greičio klasė turi būti bent jau ne mažesnė nei automobilio maksimalus greitis. Minimalus greičio rodiklis nurodytas toliau pateiktoje greičio rodiklių lentelėje. Vienintelė šių taisyklių išimtis yra žieminės padangos (p. 324)², kai gali būti naudojamas mažesnis greičio indeksas. Jei pasirenkamos tokios padangos, automobiliu negalima važiuoti greičiau negu leidžia padangos greičio indeksas (pavyzdžiui, su Q galima važiuoti daugiausia 160 km/h). Eismo taisyklės, bet ne padangų greičio indeksas nustato, kaip greitai galima važiuoti.



PASTABA

Maksimalus leidžiamas greitis nurodytas lentelėje.

Q	160 km/val. (naudojama tik su žieminėmis padangomis)
T	190 km/val.
H	210 km/val.
V	240 km/val.

W	270 km/val.
Y	300 km/val.



ĮSPĖJIMAS

Ant automobilio turi būti sumontuotos padangos, pasižyminčios tuo pačiu arba aukštesniu apkrovos indeksu (p. 323) (LI) ir greičio rodikliu (SS) nei nurodyta. Jei bus naudojamos per mažo apkrovos indekso arba greičio rodiklio padangos, jos gali perkaisti.

Susijusi informacija

- Padangos – matmenys (p. 322)
- Padangos – apkrovos indeksas (p. 323)
- Padangos – sukimosi kryptis (p. 319)

² Su metaliniais dygliais ir be jų.



09 Ratai ir padangos

09

Ratų varžtai

Ratų varžtai naudojami ratams prie stebulių tvirtinti. Jie siūlomi įvairių versijų.

SVARBU

Ratų veržlės turi būti priveržtos iki 140 Nm. Perveržus galima sugadinti veržles ir varžtus.

Naudokite tik „Volvo“ patikrintus ir patvirtintus ratlankius, kurie yra originalūs „Volvo“ priedai. Patikrinkite sąsūkos momentą specialiu veržliarakčiu.

Užsifiksuojantys ratų varžtai*

Saugūs ratų varžtai* gali būti naudojami tiek aliuminio, tiek plieniniams ratlankiams priveržti.

Susijusi informacija

- Ratų ir ratlankių matmenys (p. 322)

Žieminės padangos

Žieminėmis padangomis vadinamos vairuoti žiemos sąlygomis pritaikytos padangos.

Žieminės padangos

„Volvo“ rekomenduoja naudoti konkrečių matmenų žieminės padangas. Padangų matmenys priklauso nuo variklio modelio. Vairuojant su žieminėmis padangomis, ant visų keturių ratų turi būti sumontuotos tinkamo tipo padangos.

PASTABA

„Volvo“ rekomenduoja pasikonsultuoti su „Volvo“ įgaliotuoju atstovu dėl tinkamiausių ratų ratlankių ir padangos tipų.

Dygliuotosios padangos

Sumontavus naujas dygliuotas padangas, jomis pirmuosius 500-1000 km reikia važiuoti švelniai, kad dygliai tinkamai įsispautų į padangas. Tokiu būdu užtikrinsite, kad padangos, ir ypač jų dygliai, ilgiau tarnautų.

PASTABA

Skirtingose šalyse galioja skirtingos nuostatos dėl dygliuotųjų padangų.

Protektoriaus rašto gylis

Esant ledui, purvui ir žemai temperatūrai, padangos naudojamos žymiai sunkesnėmis sąlygomis nei vasarą. Todėl „Volvo“ pataria nevažinėti žieminėmis padangomis, kurių pro-

tektoriaus rašto gylis yra mažesnis negu 4 mm.

Ratų grandinių naudojimas

Sniego grandines galima tvirtinti tik ant priekinių ratų (tai taikoma ir automobiliams su visais varančiais ratais). Vairuodami su sniego grandinėmis, niekada neviršykite 50 km/val. greičio. Venkite važiuoti švairiu keliu, kadangi tuomet gadinasi ir sniego grandinės, ir pačios padangos.

ĮSPĖJIMAS

Naudokite originalias „Volvo“ sniego grandines arba analogiškos kokybės grandines, suprojektuotas konkretaus modelio automobiliui, padangų ir ratlankio dydžiui. Jei abejojate, pasikonsultuokite su įgaliotuoju „Volvo“ autoservisu. Netinkamai parinkus sniego grandines, galima rimtai apgadinti automobilį ir gali įvykti avarija.

Susijusi informacija

- Ratų keitimas – ratų nuėmimas (p. 325)



Ratų keitimas – ratų nuėmimas

Automobilio ratus galima pakeisti, pvz., į žieminius ratus / žieminės padangas.

Atsarginis ratas*

Šie nurodymai taikomi tik nupirkus atsarginį ratą kaip automobilio priedą. Jei automobilyje nėra atsarginio rato, žr. informaciją apie Avarinį pradurtos padangos remontą (TMK) (p. 336).

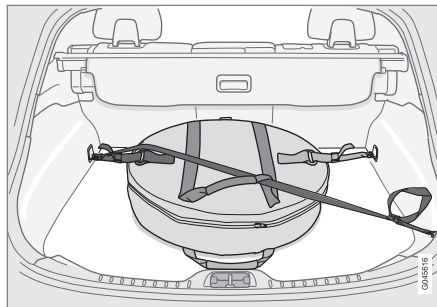
Atsarginis ratas (laikinas) yra skirtas naudoti tik laikinai, jis kaip įmanoma greičiau turi būti pakeistas įprastu ratu. Važiuojant su atsarginiu ratu, gali pakisti automobilio vairavimo savybės. Atsarginis ratas yra mažesnis už įprastą. Atitinkamai paveikiama automobilio prošvaisa. Atkreipkite dėmesį į aukštus borteilius ir neplaukite automobilio autoplovykloje. Jei atsarginis ratas sumontuotas ant priekinės ašies, negalima naudoti ratų grandinių. Automobiliuose su visų ratų pavara galinių ratų varymą galima atjungti. Atsarginio rato remontuoti negalima.

Tinkamas atsarginės padangos slėgis nurodytas slėgio padangose lentelėje (p. 413).

! SVARBU

- Niekada nevažiuokite greičiau kaip 80 km/h, jei yra sumontuotas atsarginis ratas.
- Niekada negalima važiuoti automobiliu, jei yra sumontuota daugiau nei vienas atsarginis ratas.

Atsarginis ratas tiekiamas krepšyje, kurį reikia pritvirtinti prie bagažinės apačios naudojant dirželius.



Automobiliai su keturiomis krovinių fiksavimo kilpomis.

Pasukite atsarginio rato krepšio rankeną į save. Prijunkite prisiūtus įtempimo dirželio kablius prie krovinių fiksavimo priekinių kilpų. Ilgąjį dirželį pritvirtinkite prie vienos iš krovinių tvirtinimo priekinių kilpų, perveskite įstrižai per atsarginį ratą ir prakiškite pro viršutinę rankeną. Pritvirtinkite trumpąjį įtempimo dirželį

prie ilgojo. Prijunkite galinę krovinių fiksavimo kilpą ir įtempkite.

Prieš keičiant ratą

1. Atlaisvinkite diržus, iškelkite atsarginį ratą iš krovinių skyriaus ir išimkite iš krepšio.
2. Kad galėtumėte pasiekti vilkimo ašą, atidarykite dangtį, esantį bagažinės kairėje pusėje.





3. Išimkite domkratą*, ratų varžtų plastikinių dangtelių nuėmiklių ir ratų raktą* (juos rasite krepšyje, ant krovinių skyriaus grindų). Jei pasirinktas kitas kėliklis, žr. Automobilio pakėlimas (p. 353).



Plastikinių dangtelių nuėmimo nuo ratų varžtų įrankis.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Patikrinkite, ar kėliklis nepažeistas, ar sriegiai kruopščiai sutepti ir ar ant jų nėra nešvarumų.

i PASTABA

- Jei automobilyje nėra atsarginio rato, keltuvas nereikalingas.
- „Volvo“ rekomenduoja naudoti tik tą domkratą*, kuris priklauso konkrečiam

automobilio modeliui (žr. domkrato lipduką).

- Lipduke taip pat rasite informacijos apie domkrato maksimalią keliamąją galią esant nurodytam kėlimo aukščiui.

i PASTABA

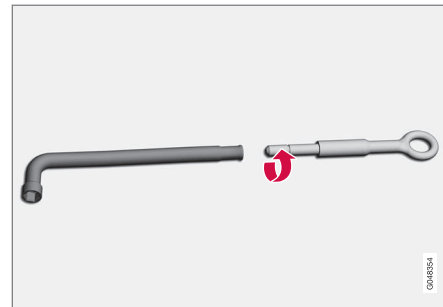
Įprastas automobilio kėliklis suprojektuotas naudoti tik retkarčiais ir trumpai, pvz., keičiant ratą pradūrus padangą, keičiant vasarines padangas žieminėmis ir pan. Automobiliui kelti galima naudoti tik konkrečiam modeliui pritaikytą kėliklį. Jei automobilį reikia kelti dažniau arba laikyti pakeltą ilgiau nei paprastai pakanka ratui pakeisti, rekomenduojama naudoti auto-serviso kėliklį. Tokiu atveju laikykitės su konkrečiu įrenginiu pateiktų eksploatacijos instrukcijų.

4. Jei tektų keisti ratą intensyvaus eismo vietoje, pastatykite trikampį avarinį ženklą (p. 328). Automobilis ir kėliklis* turi stovėti ant tvirto horizontalaus pagrindo.

Nuėmimas

1. Jei automobilis yra su automatine pavarų dėže, reikia įjungti stovėjimo stabdį (p. 283) ir atbulinę pavarą arba nustatyti pavarų svirtį į padėtį **P**.

2. Prieš priekinius ratus ir už galinių ratų, kurie liks stovėti ant kelio, pastatykite blokatarius. Tam naudokite, pvz., sunkias medines kalades arba didelius akmenis.
3. Susukite vilkties ašą naudodami ratų raktą* iki pat stabdiklio padėties pagal šią iliustraciją.



! SVARBU

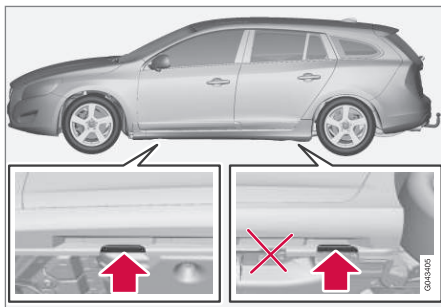
Vilkimo ašą reikia įsukti į visus rato varžto raktą sriegius.

4. Specialios paskirties įrankiu nuimkite plastikinius dangtelius nuo ratų varžtų.
5. Atlaisvinkite ratlankių varžtus ½-1 apsisukimo veržliarakčiu prieš laikrodžio rodyklę.

! ĮSPĖJIMAS

Nei tarp žemės ir domkrato, nei tarp domkrato ir automobilio kėlimo taško negalima kišti jokių daiktų.

- Yra po du kėlikliui skirtus kėlimo taškus kiekvienoje automobilio pusėje. Kiekviena taške plastmasiniame gaubte yra įduba. Pastatykite kėliklio pagrindą ant žemės, taip kad jis remtųsi visu plotu.



! SVARBU

Pagrindas turi būti stabilus, glotnus ir lygus.

- Pakelkite automobilį taip, kad ratas pakiltų nuo žemės. Išimkite ratų varžtus, o po to pakelkite ir nuimkite ratą.

! ĮSPĖJIMAS

Niekada nelįskite po automobiliu, kai jis yra pakeltas keltuvu.

Automobilį pakėlus keltuvu, visi keleiviai turi išlipti iš automobilio. Jei intensyvaus eismo vietoje reikia pakeisti ratą, keleiviai turi stovėti saugioje vietoje.

Susijusi informacija

- Ratų keitimas – montavimas (p. 327)
- Kėliklis* (p. 330)
- Trikampis avarinis ženklas (p. 328)
- Ratų varžtai (p. 324)

Ratų keitimas – montavimas

Svarbu tinkamai atlikti atsarginio rato montavimo procedūrą.

Įmontavimas

- Nuvalykite ratlankio ir stebulės sąlyčio paviršius.
- Uždėkite ratą. Kruopščiai priveržkite ratų varžtus.
- Nuleiskite automobilį taip, kad ratai negalėtų suktis.



- Prisukite rato varžtus kryžmine tvarka. Svarbu, kad rato varžtai būtų tinkamai priveržti. Priveržkite iki 140 Nm. Patikrinkite sąsūkos momentą specialiu veržliarakčiu.



Balta rodyklė turi būti nukreipta į automobilio priekį.

5. Atsukite vilkimo ašą nuo ratų varžtų raktą. Įdėkite ratų varžtų raktą ir kėliklį į atitinkamus skyrius krepšyje. Gerai užfiksukite krepšio centrinį diržą ir kitu diržu pritvirtinkite krepšį prie galinės krovinių fiksavimo kilpos, esančios bagažinės kairėje pusėje. Padėkite krepšį taip, kad uždariant bagažinės dangtį jis nebūtų sužnybtas. Balta krepšio rodyklė turi būti nukreipta į automobilio priekį.



PASTABA

- Pripūtę padangą, būtinai vėl užsukite apsaugos nuo dulkių dangtelį, kad vožtuvo nepažeistų žvyras, purvas ir pan.
- Naudokite tik plastmasinius apsaugos nuo dulkių dangtelius. Metaliniai apsaugos nuo dulkių dangteliai gali surūdyti ir juos gali būti sunku atsukti.



ĮSPĖJIMAS

Krepšį reikia pritvirtinti taip, kad balta rodyklė (žr. įdėklo paveikslėlį) rodytų į priekį automobilyje.

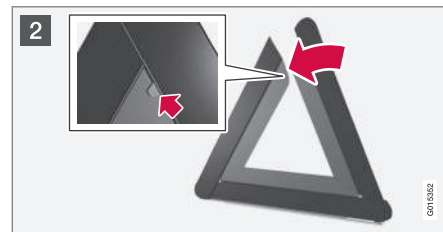
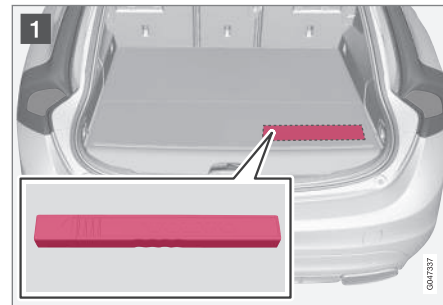
Susijusi informacija

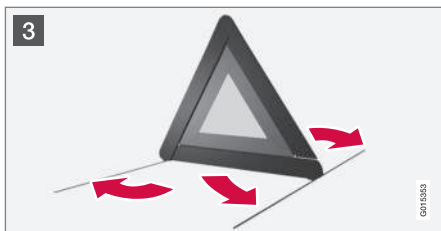
- Ratų keitimas – ratų nuėmimas (p. 325)
- Kėliklis* (p. 330)
- Trikampis avarinis ženklas (p. 328)
- Ratų varžtai (p. 324)

Trikampis avarinis ženklas

Trikampis avarinis ženklas naudojamas įspėti kitus eismo dalyvius apie stovinčią transporto priemonę.

Laikymas ir sulankstymas





- 1 Pakelkite grindų liuką ir išimkite avarinį ženklą.
- 2 Išimkite avarinį ženklą iš dėklo, atlenkite jį ir sutvirtinkite dvi laisvas puses.
- 3 Atlenkite avarinio ženklo atramines kojėles.

Būtina laikytis avarinio trikampio naudojimo taisyklių. Avarinį trikampį reikia pastatyti tinkamoje eismo atžvilgiu vietoje.

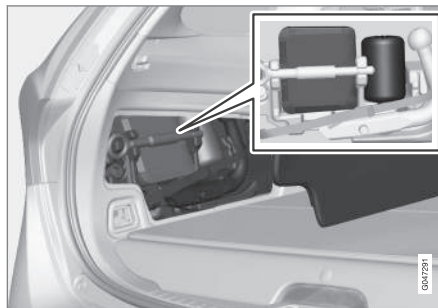
Panaudojus avarinį ženklą, įsitinkinkite, kad ženklas ir jo dėklas būtų tinkamai pritvirtinti savo vietoje bagažinėje.

PASTABA

Jei automobilis užrakintas privatumo užraktu, tuomet negalima atidaryti bagažinės dangčio ir grindų liuko, žr. Privatumo užraktas* (p. 171).

Įrankiai

Be kita ko automobilyje yra vilkimo kilpa, kėliklis* ir ratų varžtų raktas*.



Automobilio vilkimo ąsa ir avarinis pradurtos padangos remonto komplektas yra už dangčio, kairėje bagažinės pusėje. Ten taip pat yra vietos saugių ratų varžtų movai. Kėliklis* ir ratų varžtų raktas* yra krepšyje, ant bagažinės grindų.

Jei automobilyje nėra atsarginio rato, jame nebus ir domkrato.

ĮSPĖJIMAS

Laikant vilkimo ąsą ir avarinį pradurtos padangos remonto komplektą putų polisterolio bloke, juos visada reikia aprišti įtemptu dirželiu.

Susijusi informacija

- Avarinis pradurtos padangos remontas (p. 336)
- Vilkimo ąsa (p. 315)
- Ratų keitimas – ratų nuėmimas (p. 325)
- Ratų varžtai (p. 324)
- Kėliklis* (p. 330)

Kėliklis*

Automobiliui pakelti (pvz., keičiant ratus) naudojamas kėliklis.

Keisdami ratą atsarginiu, naudokite tik originalų domkratą, kuris buvo pridėtas prie automobilio. Kėliklio sriegiai turi būti nuolat gerai sutepti.

Įrankiai - padėjimas atgal

Balta rodyklė turi būti nukreipta į automobilio priekį.

Panaudoję susukite kėliklį ir atsukite vilkimo ašą nuo ratų varžtų raktą. Įdėkite ratų varžtų raktą ir kėliklį į atitinkamus skyrius krepšyje. Gerai užfiksukite krepšio centrinį diržą ir kitu diržu pritvirtinkite krepšį prie galinės krovinių fiksavimo kilpos, esančios bagažinės kairėje pusėje. Nustatykite krepšį taip, kad uždariant bagažinės dangtį jis nebūtų sužnybtas. Balta krepšio rodyklė turi būti nukreipta į automobi-

lio priekį. Gražinkite vilkimo ašą atgal į putplasčio bloką kairėje bagažinės pusėje.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Krepšį reikia pritvirtinti taip, kad balta rodyklė (žr. įdėklo paveikslėlį) rodytų į priekį automobilyje.

i PASTABA

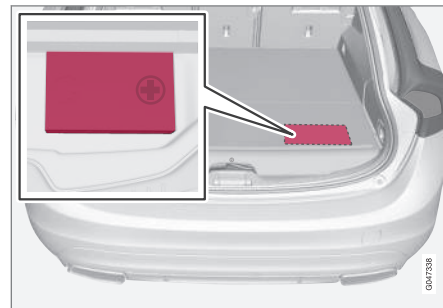
Jei neuždaromas bagažinės grindų liukas, neveikia privatumo užraktas.

Susijusi informacija

- Trikampis avarinis ženklas (p. 328)
- Avarinis pradurtos padangos remontas (p. 336)

Pirmosios pagalbos rinkinys*

Pirmosios pagalbos priemonių dėžutėje sudėtos pirmosios pagalbos priemonės.



Dėžutė su pirmosios pagalbos priemonėmis yra po grindimis bagažinėje.

i PASTABA

Jei automobilis užrakintas privatumo užraktu, tuomet negalima atidaryti bagažinės dangčio ir grindų liuko, žr. Privatumo užraktas* (p. 171).



Slėgio padangose stebėjimo sistema*³

Slėgio padangose stebėjimo sistema įspėja vairuotoją, jei slėgis automobilio padangose yra per žemas. Kai kuriose šalyse slėgio padangose stebėjimo sistema yra standartinė įranga pagal įstatymų reikalavimus.

Sistema nepakeičia įprastos ratų priežiūros.

Susijusi informacija

- Slėgio padangose stebėjimo sistema (TPMS)* – bendroji dalis (p. 331)
- Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)* – reguliavimas (perkalibravimas) (p. 332)
- Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)* – žemo slėgio padangose problemos sprendimas (p. 335)
- Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)* – suaktyvinimas ir išaktyvinimas (p. 334)
- Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)* – rekomendacijos (p. 334)
- Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)* – važiuoti tinkamos pradurtos padangos* (p. 335)

Slėgio padangose stebėjimo sistema (TPMS)*¹⁰ – bendroji dalis

Slėgio padangose stebėjimo sistema TPMS (Tyre Pressure Monitoring System*) įspėja vairuotoją, jei slėgis automobilio padangose yra per žemas.

Slėgio padangose stebėjimo sistema naudoja jutiklius, kurie yra įrengti kiekvienos padangos oro vožtuve. Automobiliumi važiuojant apie 30 km/val. greičiu, sistema išmatuoja slėgį padangose. Jei slėgis per žemas, jungtiniame prietaisų skydelyje įsijungia įspėjamoji lemputė  ir pateikiamas vienas iš šių pranešimų:

- Žem. slėgis padang. Tikrinti priekinę dešiniąją padangą
- Žem. slėgis padang. Tikrinti priekinę kairiąją padangą
- Žem. slėgis padang. Tikrinti galinę dešiniąją padangą
- Žem. slėgis padang. Tikrinti galinę kairiąją padangą
- Pripūsti pad. dabar Tikr. pr. deš. padangą
- Reikia pripūsti padangą Tikr. pr. kair. padangą
- Pripūsti pad. dabar Tikr. gal. deš. padangą

- Pripūsti pad. dabar Tikr. gal. kair. padangą

- Sl. padangose sist. Reikia aptarnauti

Gamykloje sumontuoti ir pasirinktiniai ratai gali būti su TPMS jutikliais ventiliuose.

Jei naudojami ratai be TPMS jutiklių arba jei jutiklis sugedo, bus rodoma **Sl. padangose sist. Reikia aptarnauti.**

Pakeitę ratą, būtinai patikrinkite sistemą ir išbandykite, ar pakeistas ratas su ja veikia.

Apie tinkamą slėgį padangose žr. Padangos – oro slėgis (p. 320).

Sistema nepakeičia įprastos ratų priežiūros.



SVARBU

Įvykus trikčiai TPMS sistemoje, ima mirksėti jungtiniame prietaisų skydelyje esanti įspėjamoji lemputė  ir mirksi apie 1 minutę. Po to ji ima šviesti nuolat. Be to, jungtiniame prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas.

Susijusi informacija

- Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)* – reguliavimas (perkalibravimas) (p. 332)
- Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)* – žemo slėgio padangose problemos sprendimas (p. 335)

³ Standartinė įranga kai kuriose šalyse.

¹⁰ Standartinė įranga kai kuriose šalyse.



- Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)* – suaktyvinimas ir išaktyvinimas (p. 334)
- Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)* – rekomendacijos (p. 334)
- Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)* – važiuoti tinkamos pradurtos padangos* (p. 335)

Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)*¹⁶ – reguliavimas (perkalibravimas)

Slėgio padangose stebėjimo sistema TPMS (Tyre Pressure Monitoring System) įspėja vairuotoją, jei slėgis automobilio padangose yra per žemas.*

TPMS galima suderinti pagal „Volvo“ slėgio padangose rekomendacijas (p. 320), pvz., vežant sunkų krovinį.



PASTABA

Pradėjus kalibravimą, automobilis turi stovėti.

Nuostatos parenkamos centrinio valdymo pulto mygtukais, žr. MY CAR (p. 115).

1. Pripūskite padangas iki pageidaujamo slėgio, kaip nurodyta slėgio padangose lipduke, priklijuotame prie vairuotojo pusės durelių statramsčio (tarp priekinių ir galinių durelių).
2. Užveskite variklį.
3. Norėdami atverti slėgio padangose meniu, pasirinkite meniu sistemą **MY CAR**.
4. Pasirinkite **Calibrate tyre pressure** ir spauskite **OK**.

5. Važiukite mažiausiai 10 minučių bent 30 km/h greičiu.

> Vairuotojui įjungus funkciją, kalibravimas vyksta automatiškai. Sistema nepatvirtina, kada kalibravimas baigtas.

Naujosios atskaitos vertės taikomos, kol vėl pakartojami 1–5 veiksmi.

Susijusi informacija

- Slėgio padangose stebėjimo sistema* (p. 331)
- Padangos – oro slėgis (p. 320)

¹⁶ Standartinė įranga kai kuriose šalyse.



Slėgio padangose stebėjimo sistema (TPMS)*¹⁸ – būseną

Slėgio padangose stebėjimo sistema TPMS (Tyre Pressure Monitoring System*) įspėja vairuotoją, jei slėgis automobilio padangose yra per žemas.

Sistemos ir padangų būseną

Galima patikrinti esamąją sistemos ir padangų būseną, žr. MY CAR (p. 115).

1. Norėdami atverti slėgio padangose stebėjimo meniu, pasirinkite meniu sistemą **MY CAR**.
2. Pasirinkite **Tyre pressure**.

Kiekvieno tipo būseną vaizduojama spalvomis:

- Visi žali: sistema veikia normaliai ir slėgis visose padangose šiek tiek viršija rekomenduojamą lygį.
- Geltonas ratas: per žemas slėgis atitinkamoje padangoje.
- Raudonas ratas: itin žemas slėgis atitinkamoje padangoje.
- Visi ratai pilki: sistema laikinai nepasiekiamą. Kad sistema vėl taptų aktyvi, gali tekti kelias minutes pavažiuoti didesniu nei 30 km/h greičiu.
- Visi ratai pilki, sistemoje pateikiamas pranešimas **Sl. padangose sist. Reikia aptarnauti**: įvyko sistemos klaida. Susi-

siekite su „Volvo“ atstovu arba autoservisu.

Įspėjamųjų pranešimų išvalymas

Jei pasirodo slėgio padangoje pranešimas ir įsijungia įspėjamoji lemputė TPMS:

1. Manometru patikrinkite slėgį nurodytoje padangoje (-ose).
2. Pripūskite padangą (-as) iki reikiamo slėgio, kaip nurodyta slėgio padangose lipduke, priklijuotame prie vairuotojo pusės durelių statramsčio (tarp priekinių ir galinių durelių).
3. Atskirais atvejais įspėjamajam tekstui išvalyti gali tekti kelias minutes pavažiuoti automobiliu ne mažesniu nei 30 km/h greičiu. Tokiu atveju išsijungia ir įspėjamoji lemputė TPMS.



PASTABA

- Sistema TPMS naudoja taip vadinamą kompensuotąją slėgio vertę, kuri yra grindžiama padangų ir aplinkos temperatūra. Tai reiškia, kad slėgis padangose gali šiek tiek skirtis nuo rekomenduojamo slėgio, kuris pateiktas slėgio padangose lipduke, priklijuotame prie vairuotojo pusės durelių statramsčio (tarp priekinių ir galinių durelių). Dėl šios priežasties, siekiant išvalyti pranešimą dėl žemo slėgio padangose, gali reikėti pripūsti padangas iki šiek tiek aukštesnio slėgio.
- Kad slėgį įvertintumėte tinkamai, jį tikrinkite, kai padangos šaltos. „Šaltomis“ padangomis laikomos tokios, kurių temperatūra atitinka aplinkos temperatūrą (praėjus maždaug 3 valandoms nuo automobilio pastatymo). Nuvažiavus kelis kilometrus, padangos įšyla ir jų slėgis padidėja.



ĮSPĖJIMAS

- Jei slėgis padangoje bus netinkamas, ji gali sprogti ir vairuotojas gali prarasti automobilio kontrolę.
- Sistema negali iš anksto perspėti apie artėjantį padangos sprogdimą.

¹⁸ Standartinė įranga kai kuriose šalyse.



Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)*¹⁹ – suaktyvinimas ir išaktyvinimas

Slėgio padangose stebėjimo sistema TPMS (Tyre Pressure Monitoring System*) įspėja vairuotoją, jei slėgis automobilio padangose yra per žemas.

PASTABA

Ijungiant arba išjungiant slėgio padangose stebėjimo sistemą, automobilis turi stovėti.

Nuostatos parenkamos centrinio valdymo pulto mygtukais, žr. MY CAR (p. 115).

1. Užveskite variklį.
2. Norėdami atverti slėgio padangose meniu, pasirinkite meniu sistemą **MY CAR**.
3. Pasirinkite **Tyre pressure** ir spauskite **OK**.
 - > Informacijos ekrane pasirodo **X**, jei sistema suaktyvinta, ir ši parinktis išnyksta, jei sistema išjungta²⁰.

Susijusi informacija

- Slėgio padangose stebėjimo sistema* (p. 331)

Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)*²² – rekomendacijos

Slėgio padangose stebėjimo sistema TPMS (Tyre Pressure Monitoring System*) įspėja vairuotoją, jei slėgis automobilio padangose yra per žemas.

- „Volvo“ pataria sumontuoti TPMS jutiklius visuose automobilio ratuose (įskaitant žiedinius).
- „Volvo“ rekomenduoja jutiklį iš vieno rato į kitą neperkėlinėti.
- Atsarginiame rate TPMS jutiklio nėra.
- Kai naudojamas atsarginis ratas arba ratas be TPMS jutiklio, jungtiniame prietaisų skydelyje pateikiamas klaidos pranešimas **Sl. padangose sist. Reikia aptarnauti**.
- Jei ratas pakeičiamas arba TPMS jutiklis perkliamas į kitą ratą, tarpiklį, varžtą ir vožtuvo šerdį reikia pakeisti.
- Sumontavus TPMS jutiklius, automobilį reikia išjungti bent 15 minučių, nes kitaip jungtiniame prietaisų skydelyje atsiras klaidos pranešimas.



ISPĖJIMAS

Pūsdami padangą su įdiegta TPMS, laikykite pompas atvamzdį tiesiai prieš vožtuvą, kad jo nesugadintumėte.



PASTABA

- Pripūtę padangą, būtinai vėl užsukite apsaugos nuo dulkių dangtelį, kad vožtuvo nepažeistų žvyras, purvas ir pan.
- Naudokite tik plastmasinius apsaugos nuo dulkių dangtelius. Metaliniai apsaugos nuo dulkių dangteliai gali surūdėti ir juos gali būti sunku atsukti.



PASTABA

Jei norite pakeisti padangų matmenis, TPMS sistemą reikia perkonfigūruoti. Dėl papildomos informacijos kreipkitės į „Volvo“ atstovą.

Susijusi informacija

- Slėgio padangose stebėjimo sistema* (p. 331)

¹⁹ Standartinė įranga kai kuriose šalyse.

²⁰ Tik kai kuriose šalyse.

²² Standartinė įranga kai kuriose šalyse.



Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)*²⁴ – važiuoti tinkamos pradurtos padangos*

Jei buvo pažymėta parinktis SST (Self Supporting run flat Tires), automobilyje įdiegiama sistema TPMS (p. 331).*

Šio tipo padangų šonas yra specialiai sutvirtintas ir leidžia važiuoti tam tikrą atstumą net ir tada, kai slėgis padangoje sumažėja ar visiškai dingsta. Šios padangos yra montuojamos ant specialaus ratlankio (ant šio ratlankio galima montuoti ir įprastas padangas.)

SST padangai praradus slėgio, jungtiniame prietaisų skydelyje užsidega geltona TPMS lemputė ir informaciniame ekrane pateikiamas pranešimas. Taip nutikus, sumažinkite greitį iki ne daugiau kaip 80 km/h. Padangą reikia pakeisti kaip įmanoma greičiau.

Važiuokite atsargiai. Kartais sunku nustatyti, kuri padanga yra defektinė. Kad galėtumėte nustatyti, kurią padangą reikia remontuoti, patikrinkite visas keturias.



ISPĖJIMAS

Tik asmenys kvalifikuoti keisti SST padangas, gali jas keisti.

SST padangos turi būti tik su TPMS.

Pasirodžius klaidos pranešimui apie žemą slėgį padangose, nevažiuokite didesniu nei 80 km/h greičiu.

Maksimali rida prieš keičiant padangas yra 80 km.

Venkite šiurkštaus vairavimo, pvz., staigaus stabdymo ar staigių posūkių.

SST padangas reikia keisti, jei jos yra sugadintos ar pradurtos.

Susijusi informacija

- Slėgio padangose stebėjimo sistema* (p. 331)

Slėgio padangose stebėjimas (TPMS)*²⁶ – žemo slėgio padangose problemos sprendimas

Slėgio padangose stebėjimo sistema TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)²⁷ įspėja vairuotoją, kai vienoje ar keliose automobilio padangose slėgis yra per žemas, ir parodo, kuri tai padanga. Pirmą kartą užsidegusi lemputė yra geltona, kuo greičiau sustokite ir patikrinkite slėgį padangose. Kai užsidega raudona lemputė, turite sustoti ir kuo skubiau ištaisyti slėgio padangose problemą.

Jei ekrane pasirodo pranešimas apie žemą slėgį padangose:

1. Patikrinkite slėgį nurodytojoje padangoje.
2. Pripūskite padangas iki reikiamo slėgio.
3. Pavažinėkite bent 30 km/val. greičiu kelias minutes bei žiūrėkite, ar pranešimas dinga.

Susijusi informacija

- Slėgio padangose stebėjimo sistema* (p. 331)

²⁴ Standartinė įranga kai kuriose šalyse.

²⁶ Standartinė įranga kai kuriose šalyse.

²⁷ Parinktis siūloma tik kai kuriose rinkose.

Avarinis pradurtos padangos remontas

Avarinis pradurtos padangos remontas, jei avarinio pradurtos padangos remonto rinkinys (TMK - Temporary Mobility Kit) naudojamas užsandarinti pradurtą padangą ir patikrinti bei sureguliuoti slėgį padangose (p. 413).

Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas (p. 337) susideda iš kompresoriaus ir hermetiko balionėlio. Sandarinimo procedūra leidžia laikinai suremontuoti padangą. Sandarinimo skystį reikia pakeisti pasibaigus galiojimo laikui ir panaudojus jį. Sandarinimo skystis efektyviai užtaiso skyles padangos protektoriuje.

PASTABA

Avarinio pradurtos padangos remonto įrankių komplektas skirtas tik pradurtam protektoriui užsandarinti.

Pradurtos padangos remonto rinkinys gali tik iš dalies užsandarinti šone pradurtas padangas. Jei padanga stipriai prapjauta, įtrūkusi, deformuota ir pan., nenaudokite pradurtos padangos remonto rinkinio. Prijunkite kompresorių prie vieno iš automobilio 12 V lizdų. Pasirinkite tą lizdą, kuris yra arčiausiai pradurtos padangos.

SVARBU

Jeigu kompresorius prijungtas prie vieno iš dviejų 12 V lizdų diskiniame valdymo pulte, joks kitas esamas vartotojas negali prisijungti prie kito lizdo.

PASTABA

„Volvo“ patikrina ir patvirtino kompresorių, skirtą laikinam avariniam pradurtos padangos remontui.

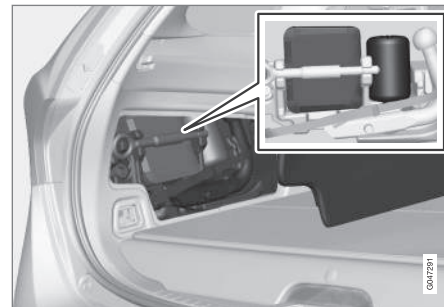
Susijusi informacija

- Avarinis pradurtos padangos remontas – operacija (p. 338)
- Avarinis pradurtos padangos remontas – pakartotinė patikra (p. 340)
- Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas – apžvalga (p. 337)
- Įrankiai (p. 329)

Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas – vieta

Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas (TMK – Temporary Mobility Kit) naudojamas užsandarinti pradurtai padangai ir patikrinti bei sureguliuoti slėgį padangose (p. 413).

Pradurtos padangos avarinio remonto komplekto vieta



Pradurtos padangos avarinio remonto rinkinys yra po liuku bagažinės kairiajame šone.

Jei padangą sandariniate vietoje, kur intensyvus eismas, pastatykite trikampį avarinį ženklą (p. 328).

PASTABA

Avarinio pradurtos padangos remonto įrankių komplektas skirtas tik pradurtam protektoriui užsandarinti.

SVARBU

Jei avarinio pradurtos padangos remonto kompresorius prijungtas prie vieno iš dviejų diskinio valdymo pulto lizdai (p. 153), joks kitas esamas vartotojas negali prisijungti prie kito lizdo.

PASTABA

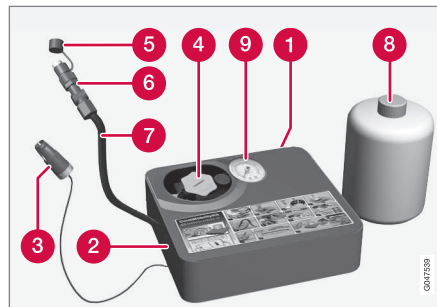
„Volvo“ patikrino ir patvirtino kompresorių, skirtą laikinam avariniam pradurtos padangos remontui.

Susijusi informacija

- Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas – apžvalga (p. 337)
- Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas – hermetikas (p. 342)
- Avarinis pradurtos padangos remontas (p. 336)

Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas – apžvalga

Avarinis pradurtos padangos remontas, jei avarinio pradurtos padangos remonto rinkinys (TMK - Temporary Mobility Kit) naudojamas užsandarinti pradurtą padangą ir patikrinti bei sureguliuoti slėgį padangose (p. 413).



- 1 Lipdukas, maksimalus leistinas greitis
- 2 Jungiklis
- 3 Kabelis
- 4 Butelio laikiklis (oranžinis dangtelis)
- 5 Apsauginis dangtelis
- 6 Slėgį mažinimo ventilis
- 7 Oro žarna

- 8 Sandarinimo skysčio buteliukas

- 9 Slėgio matuoklis

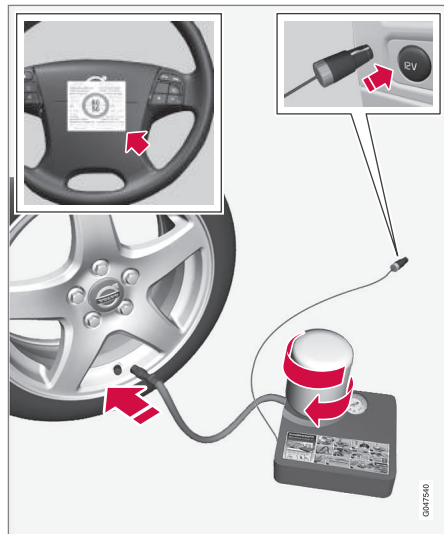
Susijusi informacija

- Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas – vieta (p. 336)
- Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas – hermetikas (p. 342)
- Avarinis pradurtos padangos remontas (p. 336)

Avarinis pradurtos padangos remontas – operacija

Avarinis pradurtos padangos remontas, jei avarinio pradurtos padangos remonto rinkinys (TMK - Temporary Mobility Kit) naudojamas užsandarinti pradurtą padangą ir patikrinti bei sureguliuoti slėgį padangose (p. 413).

Avarinis pradurtos padangos remontas



Apie dalių veikimą žr. Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas – apžvalga (p. 337).

1. Nuimkite maksimalaus leistino greičio lipduką (jis pritvirtintas vienoje kompresoriaus pusėje) ir pritvirtinkite jį prie vairo.

ĮSPĖJIMAS

Jei padangos remontui buvo panaudotos avarinis remonto rinkinys, nerekomenduojama važiuoti didesniu nei 80 km/h greičiu. „Volvo“ rekomenduoja apsilankyti įgaliojame „Volvo“ autoservise užsandarintai padangai patikrinti (maksimalus leistinas nuvažiuoti atstumas: 200 km). Autoserviso specialistai nustatys, ar padangą galima suremontuoti, ar ją reikia keisti.

ĮSPĖJIMAS

Sandariklio skystis gali dirginti odą. Esant kontaktui su oda, nuplaukite skystį muilu ir vandeniu.

2. Įsitikinkite, ar jungiklis yra 0 padėtyje ir suraskite maitinimo laidą bei oro žarną.

PASTABA

Prieš naudojant nereikia pradurti butelio sandariklio. Sandariklis praduriamas automatiškai, užsukant butelį.

3. Atsukite oranžinį dangtelį ir atsukite buteliuko kamštelį.

4. Įsukite buteliuką į laikiklį.

ĮSPĖJIMAS

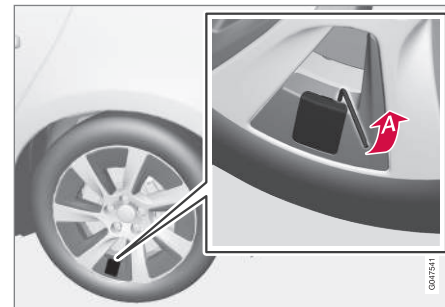
Neatveržkite rezervuaro, jame įmontuota atbulinė gaudyklė, apsauganti nuo nuotėkio.

5. Nuimkite vožtuvo dangtį²⁹

Paimkite „Torx“ tipo raktą (jį rasite putplasčio bloke, už bagažinės kairės pusės skydelio).

Įkiškite „Torx“ raktą į angą.

„Torx“ raktu nuimkite dangtį (A).



Atsukite vožtuvo dangtelį ir atjunkite žarną nuo kompresoriaus iki vožtuvo.

²⁹ Tik 17 colių ratai „Thia“



6. Prijunkite kompresoriaus žarną prie vožtuvo.
7. Prijunkite maitinimo kabelį prie 12 V maitinimo lizdo automobilyje.

PASTABA

Jeigu prie vieno iš dviejų 12 V lizdų tuneliame valdymo pulte prijungtas kompresorius, prie kito lizdo negalima jungti jokio kito elektros vartotojo.

ĮSPĖJIMAS

Veikiant varikliui, nepalikite automobilyje vaikų be priežiūros.

8. Perjunkite jungiklį į I padėtį.

ĮSPĖJIMAS

Kompresoriui dirbant niekada nestovėkite šalia padangos. Jei atsiranda įtrūkimai ar nelygumai, kompresorių būtina nedelsiant išjungti. Važiuoti toliau negalima. Rekomenduojame susisiekti su įgaliotų padangų centru.

PASTABA

Paleidus kompresorių, slėgis gali pakilti iki 6 bar, bet slėgis nukrenta po maždaug 30 sekundžių.

9. Pūskite padangą 7 minutes.

SVARBU

Perkaitimo rizika. Kompresorius neturi veikti ilgiau kaip 10 minučių.

10. Išjunkite kompresorių, kad slėgio matuokliu galėtumėt patikrinti slėgį padangoje. Minimalus slėgis: 1,8 baro, maksimalus slėgis: 3,5 baro (jei slėgis padangoje per aukštas, išleiskite jį slėgio mažinimo vožtuvu).

ĮSPĖJIMAS

Jei slėgis yra žemiau 1,8 baro, skylė padangoje yra pernelyg didelė. Važiuoti toliau negalima. Rekomenduojame susisiekti su įgaliotų padangų centru.

11. Išjunkite kompresorių ir atjunkite maitinimo kabelį nuo 12 V lizdo.
12. Nuimkite žarną nuo padangos ventilio ir užsukite ventilio dangtelį.

Įspauskite dangtelį²⁹ atgal ant padangos ventilio, kad anga būtų sulgygiuota su rato stebule. Du spragtelėjimai informuoja, kad dangtis sumontuotas tinkamai.
13. Kaip galima greičiau važiuokite maždaug 3 km maksimaliu 80 km/val. greičiu, kad klįjai užsandarintų padangą.

Susijusi informacija

- Avarinis pradurtos padangos remontas (p. 336)
- Avarinis pradurtos padangos remontas – pakartotinė patikra (p. 340)
- Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas – apžvalga (p. 337)

²⁹ Tik 17 colių ratai „Thia“



Avarinis pradurtos padangos remontas – pakartotinė patikra

Avarinis pradurtos padangos remontas, jei avarinio pradurtos padangos remonto rinkinys (TMK - Temporary Mobility Kit) naudojamas užsandarinti pradurtą padangą ir patikrinti bei sureguliuoti slėgį padangose (p. 413).

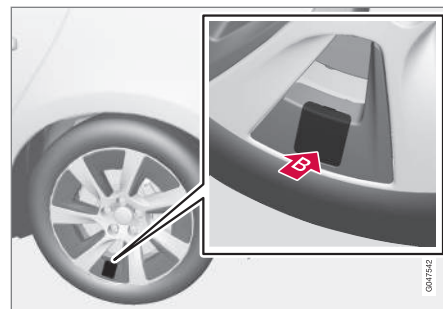
Patikrinkite slėgį padangoje

1. Prijunkite įrangą (instrukcijas, kaip nuimti vožtuvo dangtelį, rasite (p. 338)).
2. Pamatuokite slėgį padangoje slėgio matuokliu.
 - Jei slėgis mažesnis kaip 1,3 bar³⁰, padanga nepakankamai užsandarinta. Toliau tęsti kelionės negalima. Susisie- kite su padangų centru.
 - Jei slėgis padangoje aukštesnis nei 1,3 bar³⁰, padangą reikia pripūsti iki padangų slėgio lentelėje nurodyto slė- gio, žr. Padangos – patvirtintas slėgis padangose (p. 413). Jei slėgis per aukštas, išleiskite orą per slėgio redukc- cinį vožtuvą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Neatveržkite rezervuaro, jame įmontuota atbulinė gaudyklė, apsauganti nuo nuotė- kio.

3. Užtikrinkite, kad kompresorius būtų išjungtas. Atjunkite žarną ir maitinimo kabelį.



4. Sumontuokite vožtuvo dangtį atgal³¹

Įrenkite vožtuvo dangtelį.

Įspauskite vieną dangčio kraštą (be angos) į vietą (arčiausiai padangos – B). Tada nulenkite dangtį link ratlankio ir tuo pat metu švelniai spauskite žemyn kam- pinį viršutinį kraštą, kad jis patektų po rat- lankio kraštu. Patikrinkite, ar dangtis yra sulig ratlankio paviršiumi. Jei taip nėra, švelniai įspauskite iškilusią dalį vidun.

³⁰ 1 bar = 100 kPa.

³¹ Tik 17 colių ratai „Thia“



PASTABA

- Pripūtę padangą, būtinai vėl užsukite apsaugos nuo dulkių dangtelį, kad vožtuvo nepažeistų žvyras, purvas ir pan.
- Naudokite tik plastmasinius apsaugos nuo dulkių dangtelius. Metaliniai apsaugos nuo dulkių dangteliai gali surūdyti ir juos gali būti sunku atsukti.

PASTABA

Sandarinimo skysčio buteliukas ir žarnelė po panaudojimo turėtų būti pakeisti naujais. „Volvo“ rekomenduoja šiuos keitimo darbus atlikti įgaliotame „Volvo“ autoservise.

ĮSPĖJIMAS

Reguliariai tikrinkite padangų slėgį.

„Volvo“ rekomenduoja važiuoti į artimiausią įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą, kad jums pakeistų arba pataisytų sugadintą padangą. Padangų remonto įmonės darbuotojams pasakykite, kad padangoje yra sandarinimo skysčio.

ĮSPĖJIMAS

Panaudoję avarinio padangos remonto įrankių komplektą, neturėtumėte važiuoti greičiau kaip 80 km/h. „Volvo“ rekomenduoja apsilankyti įgaliotajame „Volvo“ autoservise patikrinti užsandarintą padangą (maksimalus važiavimo atstumas yra 200 km). Personalas gali nustatyti, ar galima suremontuoti padangą ir, ar reikia ją keisti.

Susijusi informacija

- Avarinis pradurtos padangos remontas (p. 336)
- Avarinis pradurtos padangos remontas – operacija (p. 338)
- Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas – apžvalga (p. 337)

Pradurtos padangos avarinio remonto rinkinys - padangų pripūtimas

Automobilio originalias padangas galima pripūsti, naudojant kompresorių, kurį rasite avarinio pradurtos padangos remonto komplekte (p. 337).

1. Kompresorius turi būti išjungtas. Įsitikinkite, ar jungiklis yra **0** padėtyje ir suraskite maitinimo laidą bei žarną.
2. Nuimkite ventilio dangtelį³². Instrukcijas, kaip nuimti ventilio dangtelį, rasite (p. 338).
3. Atsukite padangos ventilio gaubtelį ir ant ventilio iki galo užsukite oro žarnos jungtį.

ĮSPĖJIMAS

Automobilio išmetamų dūmų įkvėpimas gali kelti pavojų gyvybei. Niekada nepalikite veikiančio variklio uždaroje arba prastai vėdinamose patalpose.

ĮSPĖJIMAS

Veikiant varikliui, nepalikite automobilyje vaikų bei priežiūros.

4. Prijunkite maitinimo kabelį prie vieno iš automobilyje esančio 12 V maitinimo lizdo bei užveskite variklį.

³² Tik 17 colių ratai „Thia“



09 Ratai ir padangos

09



5. Įjunkite kompresorių, perjungdami jungiklį į I padėtį.

SVARBU

Perkaitimo rizika. Kompresorius neturi veikti ilgiau kaip 10 minučių.

6. Pripūskite padangą iki slėgio, kuris nurodytas slėgio padangose lentelėje, žr. Padangos – patvirtintas slėgis padangose (p. 413). Jei slėgis per aukštas, išleiskite orą per slėgio redukcinį vožtuvą.
7. Užsukite ventilio gaubtelį.
Sumontuokite atgal ventilio dangtį³², į vietą (arčiausiai padangos) įspausdami vieną dangčio kraštą (be angos), žr. Avarinis pradurtos padangos remontas – pakartotinė patikra (p. 340). Tada nulenkite dangtį link ratlankio ir tuo pat metu švelniai spauskite žemyn kampinį viršutinį kraštą, kad jis patektų po ratlankio kraštu. Patikrinkite, ar dangtis yra sulig ratlankio paviršiumi. Jei taip nėra, švelniai įspauskite iškilusią dalį vidun.
8. Išjunkite kompresorių. Atjunkite žarną ir maitinimo kabelį.

Susijusi informacija

- Avarinis pradurtos padangos remontas (p. 336)
- Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas – apžvalga (p. 337)
- Avarinis pradurtos padangos remontas – pakartotinė patikra (p. 340)

Avarinio pradurtos padangos remonto komplektas – hermetikas

Talpykloje (balionėlyje), pateikiamoje su avarinio pradurtos padangos remonto komplektu (p. 337), yra sandariklio ir jį galima pakeisti.

Pasibaigus sandarinimo skysčio galiojimo laikui, pakeiskite jį. Panaudotą buteliuką atiduokite sutvarkyti kaip aplinkai pavojingą šiukšlę.



ĮSPĖJIMAS

Rezervuare yra 1.2-Etanolio ir natūralios gumos latekso.

Pavojinga prarijus. Gali sukelti alerginių reakcijų, esant kontaktui su oda.

Venkite kontakto su oda ir akimis.

Saugokite atokiai nuo vaikų.

Susijusi informacija

- Avarinis pradurtos padangos remontas (p. 336)

³² Tik 17 colių ratai „Thia“



Tipo patvirtinimas – slėgio padangose stebėjimas (TPMS)

*Slėgio padangose stebėjimo sistemos TPMS
(Tyre Pressure Monitoring System)* jutiklių
tipo patvirtinimą rasite lentelėje.*



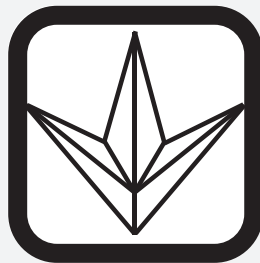
Šalis / regionas

Brazilija



02050950

Ukraina



02050951



Šalis / regionas	
Izraelis	שם הדגם (Hebrew:Model name) S180052050 שם היצרן וכתובתו (Hebrew:Manufacturer and address) Continental AG Siemensstraße 12 93055 Regensburg 0001194



Atitikties deklaracija (Declaration of Conformity)

Šalis / regio-
nas

ES šalis:



Eksportuojanti šalis: Vokietija

Gamintojas: Continental Automotive GmbH

Įrangos tipas: TPMS blokas

		Josef Löffl 183 PG3 CFEP V&M Phone: +49 (041) 750-0342 Fax: +49 (041) 750-00942 josef.loeffl@continental-corporation.com
Date: April 16, 2012	Your message refers: TQ1C V809	Our Reference: Your reference:
Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/EC (R&TTE Directive)		
Manufacturer: Address:	Continental Automotive GmbH Sternenseestraße 12 D-33099 Hagenberg Germany	
Product type designation:	0180003350	
Intended use:	Tire Pressure Monitoring Sensor	
The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/EC, when used for its intended purpose.		
Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a):	Applied standard(s): EN 60335-1:2006 + A11:2008 + A1:2010 + A2:2011 EN 60335-2-10	
Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b):	Applied standard(s): EN 301 489-1 V1.8.1 (2006-04) EN 301 489-3 V1.4.1 (2006-06)	
Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2):	Applied standard(s): EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02) EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)	
The following marking applies to the above mentioned product:		
Continental Automotive GmbH Hagenberg, 3012-04-18		
Andreas Völz Executive Vice President Body & Security		Norbert Walter Chief Executive Officer Body & Security
Continental Automotive GmbH Hagenberg, 3012-04-18 Hagenberg, 3012-04-18 Hagenberg, 3012-04-18	Phone: +49 (0) 41 750-0342 Fax: +49 (0) 41 750-00942 Email: josef.loeffl@continental-corporation.com	Hagenberg Office Hagenberg, 3012-04-18 Hagenberg, 3012-04-18

00051933



Šalis / regio- nas	
Čekija:	Continental tímto prohlašuje, že tento Radio Transmitter je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Danija:	Undertegnede Continental erklærer herved, at følgende udstyr Radio Transmitter overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Vokietija:	Hiermit erklärt Continental, dass sich das Gerät Radio Transmitter in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Estija:	Käesolevaga kinnitab Continental seadme Radio Transmitter vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
JK	Hereby, Continental declares that this Radio Transmitter is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Ispanija:	Por medio de la presente Continental declara que el Radio Transmitter cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Graikija:	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Continental ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Radio Transmitter ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.
Prancūzija:	Par la présente Continental déclare que l'appareil Radio Transmitter est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italija:	Con la presente Continental dichiara che questo Radio Transmitter è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvija:	Ar šo Continental deklarē, ka Radio Transmitter atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuva:	Šiuo Continental deklaruoja, kad šis Radio Transmitter atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nyderlandai:	Hierbij verklaart Continental dat het toestel Radio Transmitter in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.



09 Ratai ir padangos



09

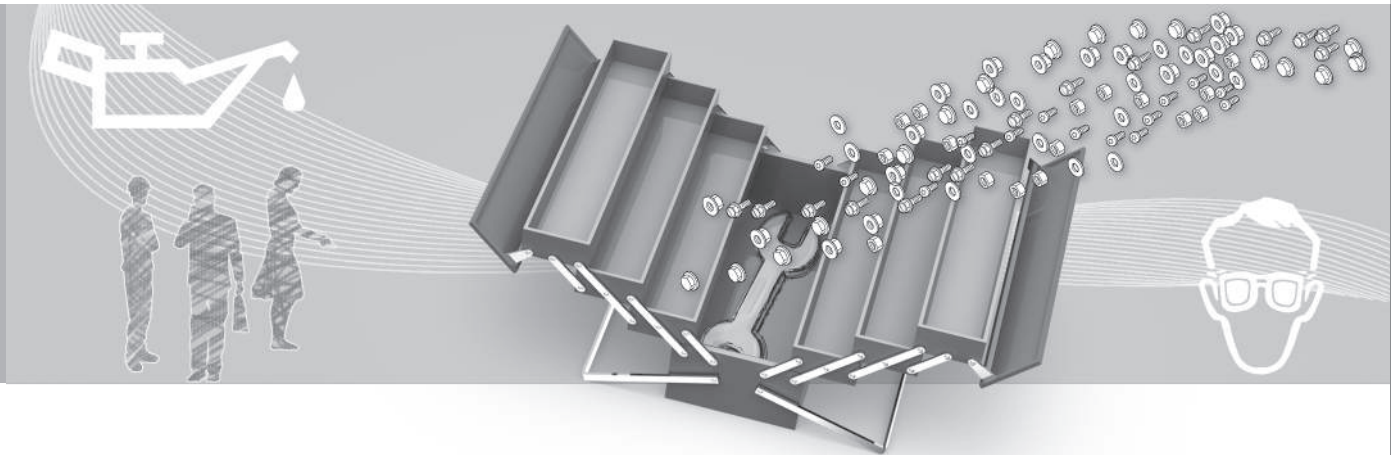
Šalis / regio- nas	
Malta:	Hawnhekk, Continental, jiddikjara li dan Radio Transmitter jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Vengrija:	Alulírott, Continental nyilatkozom, hogy a Radio Transmitter megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Lenkija:	Niniejszym Continental oświadcza, że Radio Transmitter jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portugalija:	Continental declara que este Radio Transmitter está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovénija:	Continental izjavlja, da je ta Radio Transmitter v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovakija:	Continental týmto vyhlasuje, že Radio Transmitter spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomija:	Continental vakuuttaa täten että Radio Transmitter tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Švedija:	Härmed intygar Continental att denna Radio Transmitter står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Islandija:	Hér með lýsir Continental yfir því að Radio Transmitter er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norvegija:	Continental erklærer herved at utstyret Radio Transmitter er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Susijusi informacija

- Slėgio padangose stebėjimo sistema*
(p. 331)

10

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS





10 Techninė priežiūra ir aptarnavimas

„Volvo“ techninės priežiūros programa

Norint, kad automobilis būtų kuo saugesnis ir patikimesnis, vadovaukitės „Volvo“ techninės priežiūros programa, kaip nurodyta Techninės priežiūros ir garantijos knygelėje.

Dėl techninės priežiūros ir aptarnavimo „Volvo“ rekomenduoja kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą. „Volvo“ autoservisai turi kvalifikuotą personalą, specialią įrangą ir techninės priežiūros literatūrą, todėl jie garantuoja aukščiausią paslaugų kokybę.

! SVARBU

Kad galiotų „Volvo“ garantija, patikrinkite Techninės priežiūros ir garantijos knygelės instrukcijas ir jų laikykitės.

Techninė priežiūra ir remontas

Reguliariai atlikite automobilio techninę priežiūrą. Laikykitės „Volvo“ rekomenduojamų techninės priežiūros intervalų.

Jei reikia apžiūros ir remonto, darbus gali atlikti tik „Volvo“ įgaliotasis autoservisas.

! ĮSPĖJIMAS

Patys neremontuokite šios transporto priemonės. Atsijungusius elektros kabelius ir (arba) komponentus gali suremontuoti tik įgaliotojo serviso specialistas. Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ servisą.

Įkrovimo laido techninės priežiūros intervalas ir kita techninė priežiūra

Įkrovimo kabelio įkrovimo trukmės skaitiklis skaičiuoja įkrovimo trukmę iki kitos techninės priežiūros. „Volvo“ rekomenduoja, kad valdymo bloką elektrikas patikrintų kas 5 000 darbo valandų.

! SVARBU

Jokiu būdu nemodifikuokite valdymo bloko.

Susijusi informacija

- Klimato kontrolės sistema – trikčių šalinimas ir remontas (p. 362)

Rezervuoti techninę priežiūrą ir remontą*¹

Valdykite techninės priežiūros, remonto ir rezervacijų informaciją tiesiogiai savo automobilyje, turinčiame prieigą prie interneto.

Ši paslauga leidžia patogiai rezervuoti techninę priežiūrą ir apsilankymą autoservise sėdint automobilyje. Automobilio informacija siunčiama jūsų atstovui, kuris gali pasiruošti jūsų apsilankymui autoservise. Atstovas susisieks su jumis ir sutars dėl susitikimo laiko. Tam tikrose rinkose sistema primena jums apie artėjantį planinį susitikimą, o navigacijos sistema² gali parodyti kelią iki jūsų autoservo atėjus laikui jame apsilankyti.



Prieš naudojantis paslauga

„Volvo ID“ ir mano profilis

- Registruoti Volvo ID. Papildomos informacijos ir nurodymų, kaip sukurti Volvo ID, rasite Volvo ID (p. 20).
 - Prisijunkite prie interneto portalo „My Volvo“, eikite į savo profilį ir atlikite šiuos veiksmus:
1. Patikrinkite, ar automobilis prijungtas prie jūsų profilio.
 2. Patikrinkite, ar informacija ryšiams teisinga.
 3. Pasirinkite pageidaujamą „Volvo“ atstovą, į kurį norėsite kreiptis dėl techninės priežiūros ir remonto.
 4. Pasirinkite pageidaujamą ryšio kanalą (SMS ar telefonu). Rezervacijos informacija visada siunčiama į automobilį ir jums, elektroniniu paštu.

Rezervacijos iš automobilio išankstinės sąlygos

- Kad galėtumėte į automobilį ir iš jo siųsti rezervavimo informaciją, automobilis turi būti prijungtas prie interneto. Žr. „Sensus Infotainment“ priedą, kur pateikiama informacijos, kaip prijungti automobilį prie interneto.
- Kadangi rezervavimo informacija siunčiama per privačią jūsų telefono prenu-

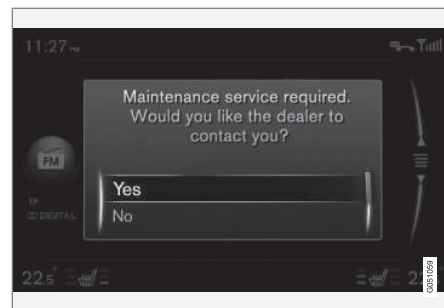
meratą, bus pateiktas klausimas, ar norite siųsti informaciją. Klausimas užduodamas vieną kartą ir po to taikomas pasirinktam ryšiui ribotą laiką.

- Kad paslauga veiktų ir sistema turėtų ryšį per automobilio ekraną, reikia patvirtinti pranešimus arba išskylančias žinutes. Įprastame **MY CAR** šaltinio rodyne paspauskite **OK/MENU** ir po to **Service & repair** → **Display notifications**.

Naudojimasis paslauga

Visi meniu ir nuostatos pasiekiamos iš įprasto **MY CAR** rodinio, paspaudžiant **OK/MENU** ir tada **Service & repair**.

Atėjus laikui vykdyti techninės priežiūros darbus arba (atskiris atvejais) prireikus automobilį remontuoti, apie tai informuojama jungtiniame prietaisų skydelyje (p. 67) ir ekrane pateikiamu išskylančiuoju meniu.



Techninės priežiūros pranešimas ekrane.

Išskylančiame meniu pateikiamų atsakymų reikšmės:

- **Yes** – jūsų atstovui išsiunčiama rezervavimo užklausa ir atstovas susisieks su jumis bei pateikia rezervavimo pasiūlymą. Techninės priežiūros lemputė ir techninės priežiūros pranešimas išnyksta iš jungtinių prietaisų skydelio.
- **No** – išskylantieji pranešimai ekrane neberodomi. Pranešimas jungtiniame prietaisų skydelyje išlieka. Nurodžius šią parinktį, automobilyje galima pradėti rankinio rezervavimo procedūrą (žr. toliau).
- **Postpone** – išskylantysis meniu parodomas kitą kartą užvedus automobilio variklį.

1 Taikoma kai kurioms rinkoms.

2 Taikoma „Sensus Navigation“.



10 Techninė priežiūra ir aptarnavimas



Rankiniu būdu rezervuoti techninę priežiūrą arba remontą¹

1. Paspauskite mygtuką **MY CAR**, esantį centriniame valdymo pulte, ir pasirinkite **Service & repair → Dealer information → Request service or repair**.
 > Automobilio duomenys automatiškai nusiunčiami jūsų atstovui.
2. Atstovas atsiunčia rezervacijos pasiūlymą automobiliui.
3. Priimkite arba atmeskite naują rezervacijos pasiūlymą.

Priėmus rezervacijos pasiūlymą, automobilyje įrašoma rezervacijos informacija. Žr. „Mano rezervacijos“. Automobilis automatiškai pateiks ekrane priminimus apie rezervaciją ir padės nuvykti į autoservisą atėjus laikui jame apsilankyti.

Apsilankymą autoservise galima rezervuoti ir per „My Volvo“. Atverkite „Mano rezervacijos“ ir pasirinkite „Atnaujinti“, kad gautumėte prieigą prie rezervacijų iš „My „Volvo“.

Mano rezervacijos¹

Rodyti rezervacijos informaciją automobilio ekrane. Priimkite arba atmeskite naują rezervacijos pasiūlymą.

- Pasirinkite **Service & repair → My bookings**.

Skambinti atstovui¹

Naudodamiesi prie automobilio prijungtu telefonu su funkcija „Bluetooth®“, galėsite paskambinti savo atstovui. Informacijos apie tai, kaip prijungti telefoną, rasite „Sensus Infotainment“ priede.

- Pasirinkite **Service & repair → Dealer information → Call dealer**.

Kaip naudotis navigacijos sistema^{1, 2}

Į navigacijos sistemą įveskite savo autoservisą kaip kelionės tikslą.

- Pasirinkite **Service & repair → Dealer information → Set single destination**.
- Pasirinkite **Service & repair → Dealer information → Add as waypoint**.

Automobilio duomenų siuntimas¹

Automobilio duomenys siunčiami į centrinę „Volvo“ duomenų bazę (ne jūsų atstovui), iš kurios „Volvo“ atstovai gali gauti informacijos apie automobilį, įvesdami jo identifikacijos numerį (VIN³). Numeris išspausdintas automobilio techninės priežiūros ir garantijos brošiūroje ir lango vidinėje dalyje, kairiajame apatiniame kampe.

- Pasirinkite **Service & repair → Send car data**.

Rezervavimo informacija ir automobilio duomenys

Jums nusprendus rezervuoti techninę priežiūrą iš savo automobilio, išsiunčiami rezervavimo ir automobilio duomenys. Automobilio duomenys susideda iš tokios informacijos:

- Techninės priežiūros poreikis.
- Funkcinė būseną.
- Skysčių lygiai.
- Rida.
- Transporto priemonės identifikacijos numeris (VIN³).
- Automobilio programinės įrangos versija.

Susijusi informacija

- Volvo ID (p. 20)

¹ Taikoma kai kurioms rinkoms.

² Taikoma „Sensus Navigation“.

³ Transporto priemonės identifikacijos numeris



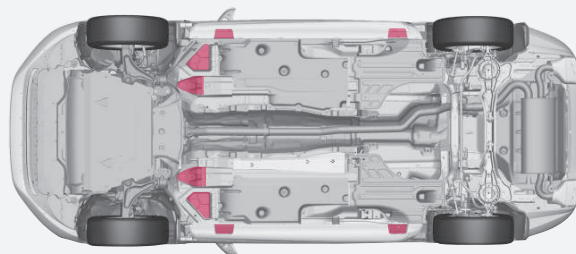
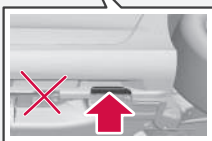
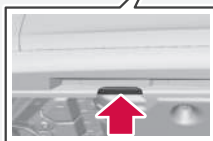
Automobilio pakėlimas

Keliant automobilį svarbu, kad kėliklis arba kėlimo alkūnės pritvirtinti tam skirtuose automobilio apačios taškuose.



PASTABA

„Volvo“ rekomenduoja naudoti tik tą domkratą, kuris buvo specialiai pagamintas konkrečiam automobilio modeliui. Jei pasirenkamas ne „Volvo“ rekomenduojamas kėliklis, vykdykite prie įrenginio pridėtas instrukcijas



0059775

Kėlimo keltuvu, kuris yra automobilyje, taškai (rodyklės) ir kėlimo taškai (pažymėti raudonai).

Jei automobilis keliamas priekiniu autoserviso kėlikliu, jį reikia pastatyti po vienu iš keturių kėlimo taškų toliausiai po automobiliu. Jei automobilis keliamas galiniu autoserviso kėlikliu, jį reikia pastatyti po vienu iš kėlimo taškų. Įsitikinkite, kad autoserviso kėliklis būtų atremtas taip, kad automobilis negalėtų nuo jo nuslysti. Visada naudokite ašinius stovus ar panašias priemones.

Jei automobilis keliamas dviejų stulpų autoserviso keltuvu, priekinis ir galinis kėlimo svertai gali būti pastatomi po išoriniais kėlimo taškais (kėlimo keltuvu taškais). Arba galima naudoti priekyje esančius vidinius kėlimo taškus.

Susijusi informacija

- Ratų keitimas – ratų nuėmimas (p. 325)

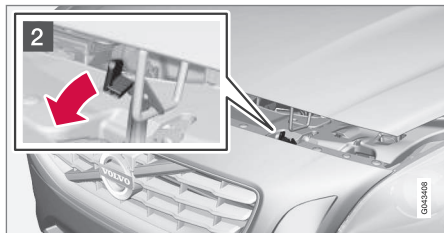


Variklio gaubtas – atidarymas ir uždarymas

Variklio gaubtas atidaromas, pasukant rankeną salone pagal laikrodžio rodyklę ir perstumiant prie grotelių įrengtą užraktą kairėn.



Variklio dangčio atidarymo rankena visada įrengiama kairėje pusėje.



- 1 Pasukite rankeną apie 20–25 laipsnių pagal laikrodžio rodyklę. Turėtumėte išgirsti, kaip atsilaisvina fiksatorius.

- 2 Patraukite fiksatorių į kairę ir atidarykite variklio dangtį. (Fiksatoriaus kablys yra tarp priekinio žibinto ir grotelių, žr. paveikslėlį.)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Patikrinkite, ar uždarytas gaubtas tinkamai užsirakina.

Susijusi informacija

- Variklio skyrius – patikra (p. 356)
- Variklio skyrius – apžvalga (p. 355)

Variklio skyrius – apžvalga

Apžvalgoje pateikiami normalūs patikros taškai.

Kai kurie automobilio akumuliatoriai ir keletas dalių, priklausančių elektrinei variklių sistemai, yra po variklio dangčiu. Šioje vietoje elkitės atsargiai ir lieskite tik tai, kas susiję su įprasta priežiūra.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Oranžinės spalvos kabelius tvarkyti leidžiama tik kvalifikuotiems specialistams.

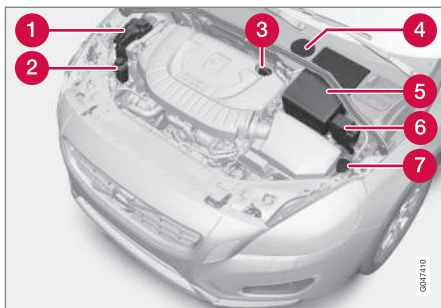
⚠ ĮSPĖJIMAS

Kai kurie automobilio komponentai veikia esant aukštai įtampai, kuri netinkamai elgiantis gali kelti pavojų.

- Nelieskite jokių dalių, kurios nėra aiškiai aprašytos savininko vadove.
- Būkite atsargūs, tikrindami / pildami skysčius į variklio skyrių.



10 Techninė priežiūra ir aptarnavimas



Įprasti tikrinimo taškai - kitas vietas turi tvarkyti specialistas.

- ❶ Aušinimo ir klimato reguliavimo sistemų aušalo tikrinimas ir įpylimas.
- ❷ Vairo stiprintuvo skysčio tikrinimas ir įpylimas
- ❸ Variklio alyvos pylimas
- ❹ Stabdžių skysčio tikrinimas ir įpylimas (vairuotojo pusėje)
- ❺ Akumulatorius
- ❻ Relių ir saugiklių dėžutė
- ❼ Ploviklio įpylimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš pradėdant darbus variklio skyriuje, būtina pervesti automobilio elektros sistemą į raktelio padėtį 0, žr. Raktelio padėtys – skirtingų lygių funkcijos (p. 82).

Susijusi informacija

- Variklio gaubtas – atidarymas ir uždarymas (p. 355)
- Variklio skyrius – patikra (p. 356)

Variklio skyrius – patikra

Tam tikrą alyvą ir skysčius reikia tikrinti reguliariais intervalais.

Reguliarus tikrinimas

Reguliariai tikrinkite šias alyvas ir skysčius, pvz., pripildymo metu:

- Aušinimo skystis
- Variklio alyva
- Vairo stiprintuvo skystis
- Plovimo skystis



ĮSPĖJIMAS

Nepamirškite, kad radiatoriaus ventiliatorius (jis yra variklio skyriaus priekinėje dalyje, už radiatoriaus) praėjus šiek tiek laiko nuo variklio išjungimo gali automatiškai įsijungti.

Variklis visada turi būti išvalytas autoservise. Rekomenduojamas įgaliotasis „Volvo“ autoservisas. Kai variklis karštas, kyla gaisro rizika.

Susijusi informacija

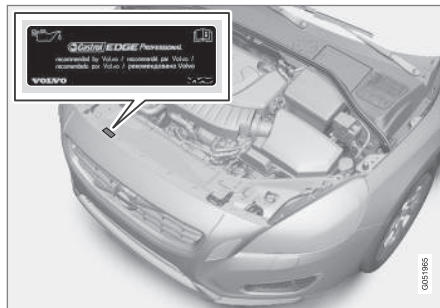
- Variklio gaubtas – atidarymas ir uždarymas (p. 355)
- Variklio skyrius – apžvalga (p. 355)
- Aušinimo skystis – lygis (p. 359)
- Variklio alyva – tikrinimas ir įpylimas (p. 358)



- Vairo stiprintuvo skystis – lygis (p. 361)
- Plovimo skystis – pildymas (p. 372)

Variklio alyva – bendroji dalis

Kad galiotų rekomenduojami aptarnavimo intervalai, reikia naudoti aprobuotą variklių alyvą.



„Volvo“ rekomenduoja:



Informacijos apie važiavimą nepalankiomis sąlygomis rasite Variklio alyva – nepalankios vairavimo sąlygos (p. 405).

! SVARBU

Siekiant įvykdyti variklio aptarnavimo periodiškumo reikalavimus, visi varikliai gamykloje užpildomi specialiai adaptuota sintetine variklių alyva. Alyva parenkama labai kruopščiai, atsižvelgiant į eksploatacijos trukmę, užvedimo charakteristikas, kuro sąnaudas ir poveikį aplinkai.

Kad galiotų rekomenduojami aptarnavimo intervalai, reikia naudoti aprobuotą variklių alyvą. Pildydami ir keisdami naudokite tik nurodytos kokybės alyvą, nes priešingu atveju rizikuojate neigiamai paveikti eksploatacijos laikotarpį, užvedimo charakteristikas, kuro sąnaudas ir poveikį aplinkai.

Jei nenaudojama nurodyto kokybinio lygio ir klampos variklių alyva, „Volvo Car Corporation“ atsisako bet kokių įsipareigojimų dėl garantijos.

„Volvo“ rekomenduoja, kad alyvą keistų įgaliotojo „Volvo“ autoserviso specialistai.

„Volvo“ automobiliuose naudojamos įvairios sistemos, įspėjancios apie žemą alyvos lygį arba slėgį. Tam tikri variklio variantai turi alyvos slėgio jutiklį, tada yra naudojamas jungtinio prietaisų skydelio įspėjamasis žemo alyvos slėgio ženklas. Kituose variantuose numatytas alyvos lygio jutiklis: apie tai vairuotojas informuojamas per prietaisų skydelio



10 Techninė priežiūra ir aptarnavimas



įspėjamąjį ženklą  bei ekrane pateikiamus tekstus. Atskiruose variantuose montuojamos abi sistemos. Dėl išsamesnės informacijos susisiekite su įgaliotuoju „Volvo“ atstovu.

Variklio alyvą ir alyvos filtrą keiskite pagal Techninės priežiūros ir garantijos knygelėje nurodytus intervalus.

Draudžiama naudoti aukštesnės klasės tepalus. Jei automobilis eksploatuojamas nepalankiomis sąlygomis, „Volvo“ rekomenduoja naudoti aukštesnio kokybinio lygio alyvą, žr. Variklio alyva – nepalankios vairavimo sąlygos (p. 405).

Informacijos apie pildymo talpas rasite Variklio alyva – klasė ir tūris (p. 407).

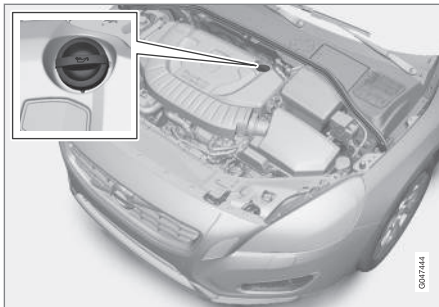
Susijusi informacija

- Variklio alyva – tikrinimas ir įpylimas (p. 358)

Variklio alyva – tikrinimas ir įpylimas

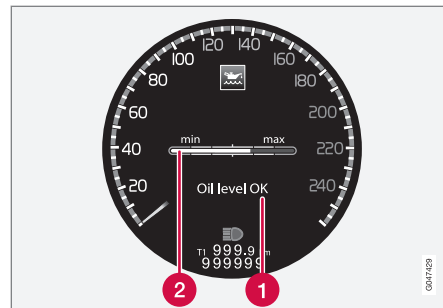
Alyvos lygis tikrinamas elektroniniu alyvos lygio jutikliu.

Variklis su elektroniniu alyvos lygio jutikliu, 5 cilindrų dyzelinis



Degalų pylimo antgalis⁴.

Jums nereikia nieko daryti dėl variklio alyvos lygio, kol ekrane nepasirodo pranešimas, kaip parodyta pateiktame paveikslėlyje.



Displėjuje pateikiamas pranešimas ir grafikas.

- 1 Pranešimas
- 2 Variklio alyvos lygis

Alyvos lygis yra tikrinamas varikliui esant išjungtam, naudojant elektroninį alyvos lygio matuoklį su reguliavimo ratuku, žr. Meniu naršymas – jungtinis prietaisų skydelis (p. 112).



ĮSPĖJIMAS

Pasirodžius pranešimui **Būtina aptarnauti alyvą**, apsilankykite autoservise. Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą. Alyvos lygis gali būti per aukštas.

⁴ Varikliuose su elektroniniu alyvos lygio jutikliu nėra matuoklio.



SVARBU

Jeį pasirodys **Žemas alyvos lygis** įpilti 0,5 litro pranešimas, papildykite tik 0,5 litro.

ĮSPĖJIMAS

Nepilkite daugiau alyvos, jei pylimo lygis (3) arba (4) pasirodo toks, kaip parodyta toliau pateiktame paveikslėlyje. Lygis niekada negali būti aukštesnis kaip **MAX** arba žemesnis kaip **MIN**, nes kitaip gali būti sugadintas variklis.

PASTABA

Alyvos lygį sistema aptinka tik patenkinus atitinkamas sąlygas. Dėl šios priežasties sistema negali visada tiesiogiai nustatyti pokyčio pripylus arba išleidus alyvą. Tam tikromis sąlygomis apie 30 km nuotolį gali tekti įveikti vidaus degimo variklį.

ĮSPĖJIMAS

Neišpilkite alyvos ant karšto dujų išmetimo mazgo, nes gali kilti gaisro pavojus.

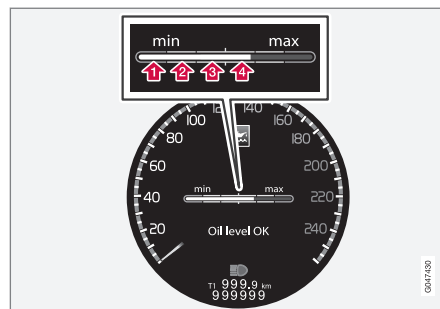
Alyvos lygio matavimas, 5 cilindrų dyzeliniuose varikliuose

Jeį reikia patikrinti alyvos lygį, tai reikia atlikti toliau nurodyta seka.

1. Pasukite raktelį į padėtį II (žr. Raktelio padėties – skirtingų lygių funkcijos (p. 82)).
2. Reguliavimo ratuką, esantį ant kairiosios svirtelės jungiklio, pasukite į padėtį **Alyvos lygis**.

> Tada bus parodyta informacija apie variklio alyvos lygį.

Papildomos informacijos apie meniu valdymą rasite Meniu naršymas – jungtinis prietaisų skydelis (p. 112).



Skaiciai 1–4 rodo pripildymo lygį. Nepilkite daugiau alyvos, jei rodomas (3) arba (4) lygis. Rekomenduojamas užpildymo lygis: 4. Ekrane pateikiamas pranešimas ir grafikas.

Susijusi informacija

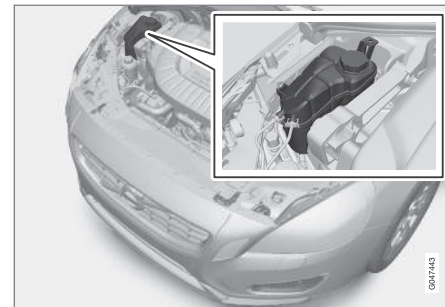
- Variklio alyva – bendroji dalis (p. 357)

Aušinimo skystis – lygis

Aušinimo skystis ataušina vidaus degimo variklį iki reikiamos darbinės temperatūros. Variklio šilumą, perduodamą aušinimo skystiui, galima naudoti automobilio salonui šildyti.

Aušinimo skystis lygis plėtimosi bakelyje turi būti tarp **MIN** ir **MAX** žymų.

Lygio tikrinimas ir pildymas



Pildydami aušinimo skystį, laikykitės ant pakuotės nurodytų instrukcijų. Labai svarbu pasirinkti tinkamą plovimo skysčio koncentratą ir vandens santykį, atsižvelgiant į esamas oro sąlygas. Niekada nepildykite skysčio atsargų vien tik vandeniu. Nesvarbu, ar aušinimo skysčio koncentratą būtų per mažai, ar per daug – abiem atvejais didėja skysčio užšalimo pavojus.



ĮSPĖJIMAS

Aušalas gali būti labai karštas. Jei reikia pripildyti aušalą iki viršaus varikliui dirbant darbine temperatūra, lėtai atsukite išplėtimo rezervuaro dangtelį, kad pamažu išleistumėte viršslėgį.

Tūrius ir vandens kokybės standartus rasite Aušinimo skystis – klasė ir tūris (p. 408).

Reguliariai tikrinkite aušinimo skysčio kiekį

Lygis plėtimosi bakelyje turi būti tarp **MIN** ir **MAX** žymų. Jei sistema nepakankamai pripildyta, variklis gali pernelyg įkaisti ir sugesti.



SVARBU

- Didelė chloro, chloridų ar kitų druskų koncentracija gali sukelti aušinimo sistemos koroziją.
- Visuomet naudokite „Volvo“ rekomenduojamą aušalą, pasižymintį antikorozinėmis savybėmis.
- Užtikrinkite, kad aušalas susidėtų iš 50 % vandens ir 50 % antifrizo.
- Antifrizą maišykite su aprobuotos kokybės vandeniu iš čiaupo. Jei abejojate dėl vandens kokybės, rinkitės paruoštą naudoti (sumaišytą) „Volvo“ rekomenduojamą aušalą.
- Keičiant aušalą / aušinimo sistemos komponentus, sistemą reikia išplauti aprobuotos kokybės vandeniu iš čiaupo arba paruoštu naudoti (sumaišytą) aušalu.
- Varikliui galima leisti dirbti tik su tinkamai užpildyta aušinimo sistema. Priešingu atveju gali susidaryti per aukšta temperatūra ir iškilti cilindro galvutės pažeidimų (įtrūkimų) rizika.

Stabdžių ir sankabos skystis – lygis

Stabdžių skysčio lygis turi būti tarp talpyklos **MIN** ir **MAX** žymų.

Skysčio lygio tikrinimas

Skysčio lygis bakelyje turi būti tarp **MIN** ir **MAX** padalų, kurios matyti bakelio viduje. Reguliariai tikrinkite skysčio lygį.

Keiskite stabdžių skystį kas antrus metus arba per kas antrą planuotą techninės priežiūros ciklą.

Jei automobilio stabdžiai dažnai naudojami ir stipriai apkraunami, pavyzdžiui, eksploatuojant automobilį kalnuotuose regionuose arba drėgno tropikų klimato kraštuose, stabdžių skystį būtina keisti kasmet.

Informacijos apie talpą ir rekomenduojamą stabdžių skystį rasite Stabdžių skystis – kokybinis lygis ir tūris (p. 410).

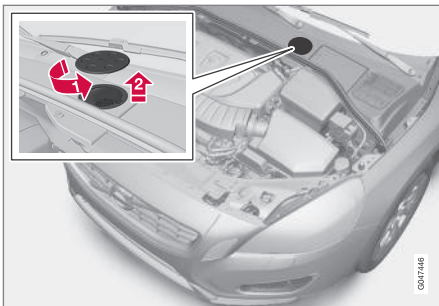


ĮSPĖJIMAS

Jei stabdžių skysčio lygis bakelyje yra nukritęs žemiau **MIN** žymos, nevažiuokite toliau nepripylę skysčio. Priežastį, kodėl nukrito stabdžių skysčio lygis, „Volvo“ rekomenduoja patikrinti įgaliotajame „Volvo“ autoservice.



Pildymas



Stabdžių skysčio bakelis yra vairuotojo pusėje.

Skysčio bakelis yra uždengtas apsauginiu dangteliu virš neįkaistančios variklio skyriaus zonos. Tam, kad pasiektumėte atsukamą bakelio dangtelį, būtina pirmiausia nuimti apvalųj apsauginį dangtelį.

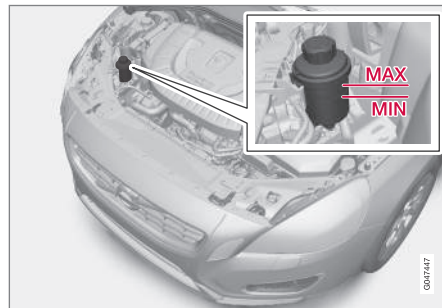
- Atsukite ir nuimkite apsauginį dangtelį, esantį ant plastikinio skydo.
- Atsukite bakelio dangtelį ir pripildite skysčio. Lygis turi būti tarp **MIN** ir **MAX** žymų, kurios yra bakelio viduje.

! SVARBU

Nepamirškite vėl uždėti dangtelio.

Vairo stiprintuvo skystis – lygis

Vairo stiprintuvo skysčio lygis turi būti tarp bakelio žymų **MIN** ir **MAX**. Skysčio keisti nereikia.



! SVARBU

Tikrinant reikia pasirūpinti, kad sritis aplink vairo stiprintuvo skysčio bakelį būtų švari. Dangtelis neturėtų būti atidaromas.

Tikrinkite vairo stiprintuvo skystį kaskart, kai automobilis pristatomas į autoservisą. Šio skysčio nereikia keisti. Lygis turi būti tarp **MIN** ir **MAX** žymų.

Informacijos apie rekomenduojamą skysčio rūšį rasite Vairo stiprintuvo skystis – klasė (p. 410).



PASTABA

Jei vairo stiprintuvo sistemoje įvyksta gedimas arba variklis išjungiamas ir automobilį reikia vilkti, automobilį vis tiek galima vairuoti.



10 Techninė priežiūra ir aptarnavimas

Klimato kontrolės sistema – trikčių šalinimas ir remontas

Oro kondicionavimo sistemą gali aptarnauti ir remontuoti tik įgaliotojo autoserviso specialistai.

Trikčių šalinimas ir remontas

Oro kondicionavimo sistemoje yra fluorescencinių aptikimo medžiagų. Ieškodami nuotėkių naudokite ultravioletinę šviesą.

„Volvo“ rekomenduoja susisiekti su įgaliotuoju „Volvo“ autoservisu.

ĮSPĖJIMAS

Oro kondicionavimo sistemoje yra didelio slėgio šaldymo skystis R134a. Šios sistemos techninę priežiūrą ir remontą gali atlikti tik įgaliotasis autoservisas.

Susijusi informacija

- „Volvo“ techninės priežiūros programa (p. 350)

Lempinės keitimas – bendroji dalis

Lempinių keitimo procedūra taikoma žibintų lempinėms pakeisti. Prireikus pakeisti šviesos diodų arba ksenonines lempas, reikia kreiptis į autoservisą.

Lempinės yra nurodytos (p. 369). Toliau pateiktame sąraše rasite lempinių ir kitų šviesos šaltinių (pvz., šviesos diodų⁵), kurie yra specifinės konstrukcijos ar kuriuos galima keisti tik autoservise⁶, išdėstymo vietas:

- Aktyvieji ksenoniniai priekiniai žibintai – ABL (ksenoninės lempinės)
- Dieniniai žibintai / gabaritiniai / stovėjimo žibintai, priekiniai
- Posūkio apšvietimo žibintai
- Šoniniai posūkio žibintai, šoniniai veidrodėliai
- Apšvietimo iš atstumo lempas, šoniniai veidrodėliai
- Salono apšvietimas (be įlipimo apšvietimo priekyje)
- Gabaritiniai / stovėjimo žibintai, galiniai
- Šoniniai gabaritiniai žibintai
- Stabdžių šviesos.

ĮSPĖJIMAS

Jei automobilyje įrengti ksenono priekiniai žibintai, lempas galima keisti tik autoservise. Rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą. Tvarkant ksenono žibintus, reikia elgtis labai atsargiai, nes juose yra aukštos įtampos blokas.

ĮSPĖJIMAS

Keičiant lempas, automobilio elektros sistema turi būti raktelio padėtyje 0, žr. Raktelio padėties – skirtingų lygių funkcijos (p. 82).

SVARBU

Niekada pirštais nelieskite stiklinės elektros lempinių dalies. Ant Jūsų pirštų esančius riebalus išgarina šiluma, jais pasidengia reflektorius ir taip pakenkiama jo veikimui.

PASTABA

Jei, pakeitus sugedusią lempinę, klaidos pranešimas vis tiek išlieka, rekomenduojame apsilankyti įgaliotajame „Volvo“ autoservise.

⁵ Šviesos diodas (Light Emitting Diode)

⁶ Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.



PASTABA

Išorinio apšvietimo žibintuose, pvz., priekinių, rūko ir galinių žibintų lemputėse, iš vidinės stiklo pusės laikinai gali būti susikaupęs kondensatas. Tai yra normalu, visi išorinio apšvietimo žibintai yra sukonstruoti taip, kad jiems tai neturėtų įtakos. Kondensatas paprastai išsivėdina iš lempos korpuso kai lempa kuriam laikui įjungiama.

Susijusi informacija

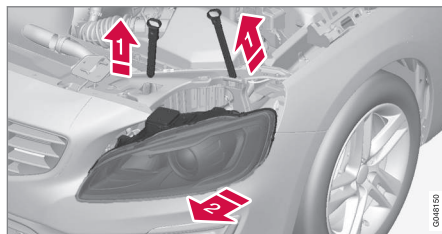
- Lempučių keitimas – priekiniai žibintai (p. 363)
- Lempučių keitimas – galinių žibintų vieta (p. 368)
- Lempučių keitimas – kosmetinio veidrodėlio apšvietimas (p. 369)
- Lemputės pakeitimas – bagažinės apšvietimas (p. 369)
- Lemputės keitimas – automobilio numerių lentelių apšvietimas (p. 368)

Lempučių keitimas – priekiniai žibintai

Visos priekinių žibintų lemputės keičiamos pro variklio skyrių: pirmiausia atlaisvinkite, tada nuimkite visą priekinį žibintą.

Priekinio žibinto nuėmimas

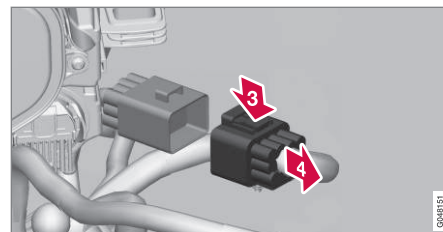
Rakteliu nustatykite automobilio elektros sistemos padėtį **0**, žr. Raktelio padėties – skirtingų lygių funkcijos (p. 82).



- 1) Nutraukite priekinio žibinto fiksavimo kaiščius.
- 2) Atlaisvinkite priekinį žibintą: pakraipykite jį ir ištraukite.

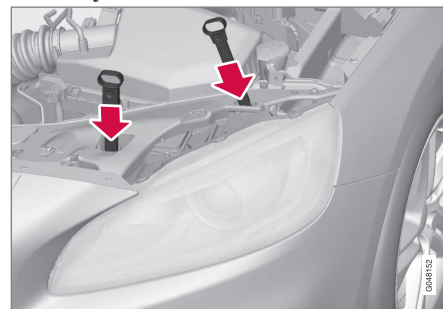
SVARBU

Netraukite už elektros kabelio. Galima traukti tik už jungties.



- 3) Nykščiu spausdami žemyn spautuką, atjunkite priekinio žibinto jungtį.
- 4) Tuo pat metu kita ranka ištraukite jungtį.
5. Išimkite žibinto korpusą ir padėkite jį ant minkšto paviršiaus, kad nesubraižytumėte stiklo.
6. Pakeiskite reikiamą lemputę.

Žibinto įmontavimas





1. Sujunkite jungtį; tai padarius, turėtų pasigirsti spragtelėjimas.
2. Įstatykite priekinį žibintą į vietą ir pritvirtinkite fiksavimo kaiščiais. Trumpas kaištis yra įrengtas arčiausiai grotelių. Įsitikinkite, kad juos tvirtai įstatėte.
3. Patikrinkite, ar lemputė veikia.

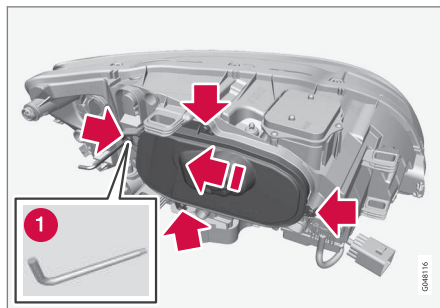
Priekinį žibintą reikia sumontuoti ir jungtį tvirtai prijungti prieš įjungiant apšvietimą arba įkišant nuotolinio valdymo pultelį į uždegimo jungiklį.

Susijusi informacija

- Lemputės keitimas – bendroji dalis (p. 362)
- Lempučių keitimas – tolimųjų / artimųjų šviesų žibintų lempučių dangtis (p. 364)
- Žibintai – techniniai duomenys (p. 369)

Lempučių keitimas – tolimųjų / artimųjų šviesų žibintų lempučių dangtis

Tolimųjų / artimųjų šviesų žibintų lemputės pasiekiamos atleidžiant didesnįjį priekinio žibinto dangtį.



Prieš keičiant lemputę, žr. Lempučių keitimas – priekiniai žibintai (p. 363).

1. „Torx“ raktu (T20 dydžio, (1)) atsukite keturis dangtelio varžtus. Jų nereikia visiškai išimti (pakanka 3–4 apsisukimų).
2. Nustumkite dangtelį į vieną pusę.
3. Nuimkite dangtelį.

Surinkite uždengimą atvirkščia tvarka.

Susijusi informacija

- Lempučių keitimas – priekiniai žibintai (p. 363)
- Lempučių keitimas – artimųjų šviesų žibintai (p. 365)
- Lempučių keitimas – tolimųjų šviesų žibintai (p. 365)
- Lempučių keitimas – papildomos tolimosios šviesos (p. 366)

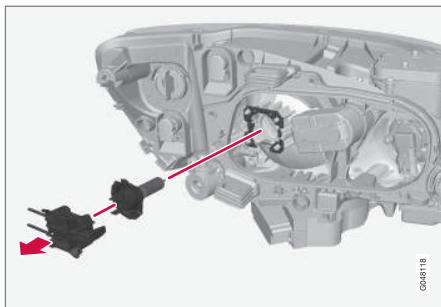


Lempučių keitimas – artimųjų šviesų žibintai

Ši papildoma artimųjų šviesų žibintų lemputė yra sumontuota po priekinio žibinto didesniu dangčiu.

PASTABA

Taikoma automobiliams su halogeniniais priekiniais žibintais.



1. Atjunkite priekinį žibintą (p. 363).
2. Nuimkite dangtelį (p. 364).
3. Nuo lemputės atjunkite laidą.
4. Tiesiai ištraukite lemputę.
5. Sumontavus lemputę, jos kreipimo kaištis turi būti atsuktas tiesiai aukštyn, jį užspaudus turi pasigirsti spragtelėjimas.

Surinkite dalis atvirkščia tvarka.

Susijusi informacija

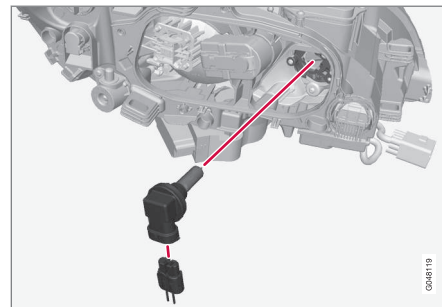
- Žibintai – techniniai duomenys (p. 369)

Lempučių keitimas – tolimųjų šviesų žibintai

Ši papildoma tolimųjų šviesų žibintų lemputė yra sumontuota po priekinio žibinto didesniu dangčiu.

PASTABA

Taikoma automobiliams su halogeniniais priekiniais žibintais.



1. Atjunkite priekinį žibintą (p. 363).
2. Nuimkite dangtelį (p. 364).
3. Atjunkite lemputę pasukdami ją prieš laikrodžio rodyklę ir patraukdami tiesiai viršūn.
4. Nuo lemputės atjunkite laidą.



10 Techninė priežiūra ir aptarnavimas



5. Pakeiskite lemputę, įkišdami ją į lizdą bei sukdamai pagal laikrodžio rodyklę, kad užsifiksuotų. Lemputę galima įtvirtinti tik iš vienos pusės.

Surinkite dalis atvirkščia tvarka.

Susijusi informacija

- Žibintai – techniniai duomenys (p. 369)

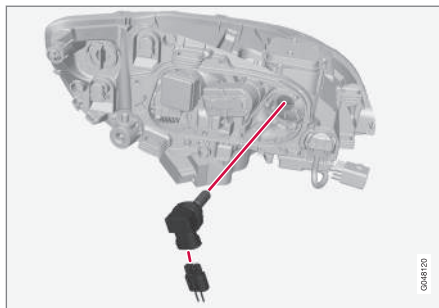
Lempučių keitimas – papildomos tolimosios šviesos

Ši papildoma tolimųjų šviesų lemputė yra sumontuota po priekinio žibinto didesniu dangčiu.



PASTABA

Taikoma automobiliams su ksenono priekiniais žibintais*.



1. Atjunkite priekinį žibintą (p. 363).
2. Nuimkite dangtelį (p. 364).
3. Atjunkite lemputę pasukdami ją prieš laikrodžio rodyklę ir patraukdami tiesiai viršun.
4. Nuo lemputės atjunkite laidą.

5. Pakeiskite lemputę, įkišdami ją į lizdą bei sukdamai pagal laikrodžio rodyklę, kad užsifiksuotų. Lemputę galima įtvirtinti tik iš vienos pusės.

Surinkite dalis atvirkščia tvarka.

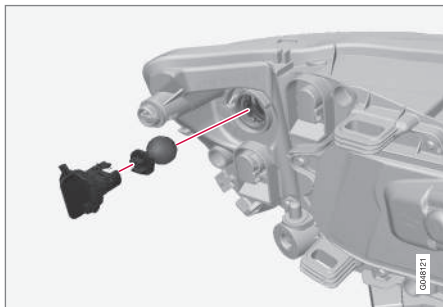
Susijusi informacija

- Žibintai – techniniai duomenys (p. 369)



Lempučių keitimas – priekiniai posūkio žibintai

Posūkio žibinto lemputė įrengta po priekinio žibinto mažesniuoju dangčiu.



1. Atjunkite priekinį žibintą (p. 363).
2. Nuimkite dangtelį: ištraukite jį tiesiai į išorę.
3. Lemputę išimkite ištraukę lemputės lizdą.
4. Norint ištraukti lemputę, reikia ją paspausti ir tuo pat metu pasukti prieš laikrodžio rodyklę.

Surinkite dalis atvirkščia tvarka.

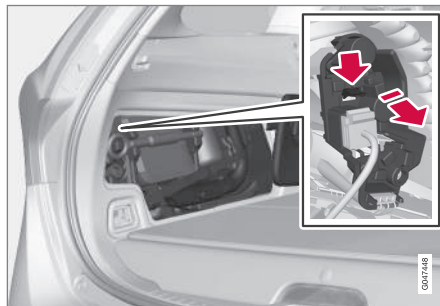
Susijusi informacija

- Žibintai – techniniai duomenys (p. 369)

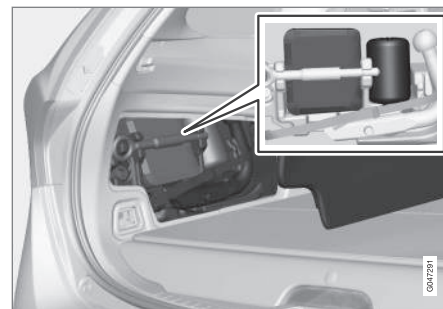
Lempučių keitimas – galinis žibintas

Galinių posūkių žibintų, galinių rūko žibintų ir atbulinės eigos žibinto lemputės keičiamos iš bagažinės skyriaus.

Galinių žibintų korpusas



Atbulinės eigos, rūko ir posūkių žibintų lemputės, esančios galiniame žibinte, keičiamos iš bagažinės.



Prie lempučių galima prieiti išėmus pradurtos padangos avarinio remonto rinkinį.

1. Atidarykite skydelį.
2. Ištraukite pradurtos padangos avarinio remonto rinkinį.
3. Nuimkite izoliaciją, kuri yra įrengta priešais lemputės laikiklį: ištraukite ją.
4. Vienu metu nuspauskite fikсаторių ir ištraukite lemputės laikiklį.
5. Perdegusią lemputę išimkite, spausdami ją ir sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
6. Įdėkite naują lemputę, ją įspauskite ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
7. Įstatę lemputės laikiklį atgal, nuspauskite fikсаторių.
8. Įdėkite atgal izoliaciją, pradurtos padangos avarinio remonto rinkinį ir skydelį.

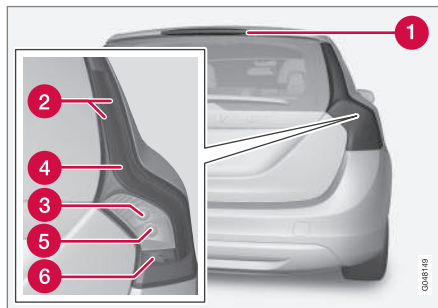


Susijusi informacija

- Lempučių keitimas – galinių žibintų vieta (p. 368)
- Žibintai – techniniai duomenys (p. 369)

Lempučių keitimas – galinių žibintų vieta

Apžvalgoje pavaizduota žibintų vieta galinėje automobilio dalyje.



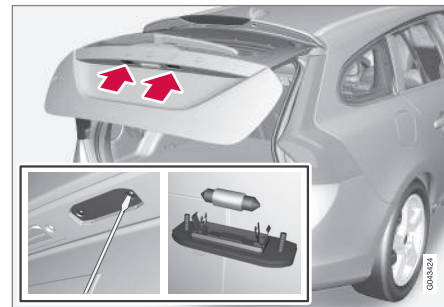
- 1 Stabdžių šviesos (LED)
- 2 Gabaritiniai / stovėjimo žibintai (šviesos diodų) / šoniniai gabaritiniai žibintai (šviesos diodų)
- 3 Posūkių rodiklis (p. 367)
- 4 Stabdžių šviesos (LED)
- 5 Atbulinės eigos žibintas
- 6 Rūko žibintai

Susijusi informacija

- Lemputės keitimas – bendroji dalis (p. 362)
- Žibintai – techniniai duomenys (p. 369)

Lemputės keitimas – automobilio numerių lentelių apšvietimas

Automobilio numerių lentelių apšvietimas yra po automobilio galo rankenėle.



1. Atsukite varžtus atsuktuvu.
2. Atsargiai išimkite visą lemputės korpusą.
3. Pakeiskite lemputę.
4. Įstatykite visą lemputės korpusą į vietą ir jį prisukite.

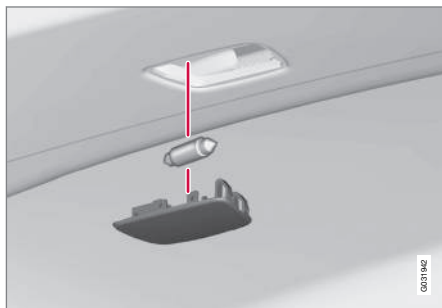
Susijusi informacija

- Žibintai – techniniai duomenys (p. 369)



Lemputės pakeitimas – bagažinės apšvietimas

Bagazinės apšvietimas yra automobilio gale.



1. Įkiškite atsuktuvą ir švelniai sukite tol, kol lempučių korpusas atsilaisvins.
2. Pakeiskite lempučių.
3. Patikrinkite, ar lempučių dega ir vėl užspauskite jos korpusą.

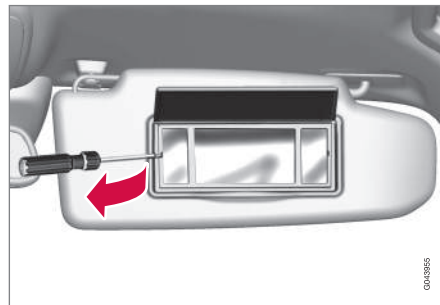
Susijusi informacija

- Žibintai – techniniai duomenys (p. 369)

Lempučių keitimas – kosmetinio veidrodėlio apšvietimas

Kosmetinio veidrodėlio lempučių įrengtos lęšiuose.

Žibinto lęšio nuėmimas



1. Po lempučių lęšių įkiškite atsuktuvą ir švelniai užspauskite ašelę ant krašto.
2. Atsargiai atjunkite ir nukelkite žibinto lęšį.
3. Plonomis replėmis tiesiai į šoną ištraukite lempučių ir pakeiskite ją nauja. Pastaba! Nespauskite replių per stipriai. Kitaip galite sutraiškyti žibinto lęšį.

Žibinto lęšio prijungimas

1. Sumontuokite žibinto lęšį atgal.
2. Įspauskite jį į vietą.

Susijusi informacija

- Žibintai – techniniai duomenys (p. 369)

Žibintai – techniniai duomenys

Techniniai duomenys taikomi lempučių. Prireikus pakeisti šviesos diodų arba ksenonines lempučių, reikia kreiptis į autoservisą.

Apšvietimas	W ^A	Tipas
Artimųjų šviesų žibintas, halogeninis	55	H7 LL
Tolimosios šviesos, halogeninės	65	H9
Papildomos ilgiošios šviesos, ABL	65	H9
Priekiniai posūkių žibintai	24	PY24W
Įlipimo apšvietimas priekyje	3	T10 lizdas W2,1x9,5d
Daiktadėžės apšvietimas	5	Lizdas SV8,5, ilgis – 43 mm
Salono veidrodėlio apšvietimas	1,2	T5 lizdas W2x4,6d
Krovinių skyriaus apšvietimas	5	Lizdas SV8,5, ilgis – 43 mm
Numerių apšvietimas	5	C5W LL



10 Techninė priežiūra ir aptarnavimas



Apšvietimas	W ^A	Tipas
Posūkių signalo indikatoriai, galiniai	21	PY21W LL
-	-	-
Atbulinės eigos žibintas	21	P21W LL
Galinis rūko žibintas	21	H21W LL

A W

Susijusi informacija

- Lempučių keitimas – bendroji dalis (p. 362)
- Lempučių keitimas – galinių žibintų vieta (p. 368)
- Lempučių keitimas – kosmetinio veidrodėlio apšvietimas (p. 369)

Valytuvų šluotelės

Valytuvų šluotelės nuvalo vandenį nuo priekinio stiklo ir galinio lango. Kartu su plovikliu jos valo langus ir užtikrina matomumą vairuojant.

Prereikęs keisti priekinio stiklo valytuvų šluoteles, jos turi būti nustatytos į aptarnavimo padėtį.

Šluotelių priežiūros padėtis



Valytuvų šluotelės aptarnavimo padėtyje.

Norint pakeisti, nuvalyti ar pakelti valytuvų šluoteles (pvz., nugrandyti ledą nuo priekinio stiklo), jos turi būti aptarnavimo padėtyje.



SVARBU

Prieš nustatydami valytuvų šluotelių darbinę padėtį, įsitikinkite, kad jos neprišalusios.

1. Įkiškite nuotolinio valdymo raktelį į uždegimo spynelę⁷ ir spustelėkite mygtuką **START/STOP ENGINE**, kad nustatytumėte automobilio elektros sistemos raktelio padėtį **I**. Išsamios informacijos apie raktelio padėtis rasite Raktelio padėties – skirtingų lygių funkcijos (p. 82).
2. Spustelėkite mygtuką **START/STOP ENGINE** dar kartą, kad pervestumėte automobilio elektros sistemą į raktelio padėtį **0**.
3. Per 3 sekundes perstumkite dešinįjį perjungiklį aukštyn ir palaikykite jį toje padėtyje maždaug 1 sekundę.
 - > Valytuvai pajudės ir pakils aukštyn.

Jums spustelėjus mygtuką **START/STOP ENGINE** ir pervedus automobilio elektros sistemą į raktelio padėtį **I** (arba užvedus variklį), valytuvai grįžta į pradinę padėtį.



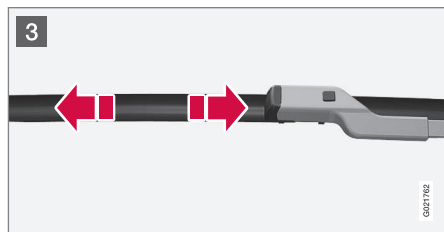
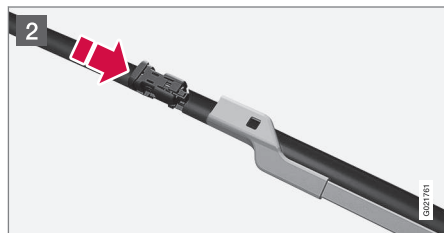
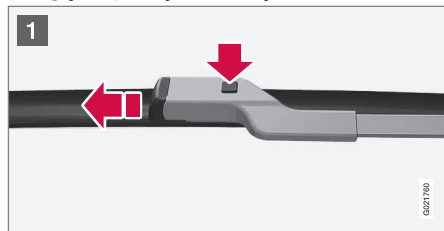
SVARBU

Jei valytuvo svirtys nuo priekinio stiklo buvo nuimtos joms esant darbinėje padėtyje, jas reikia pritvirtinti prie priekinio stiklo prieš grąžinant jas į paleidimo padėtį. Taip galima išvengti gaubto dažų įbrėžimo.

⁷ Nebūtina automobiliuose su berakte valdymo funkcija.

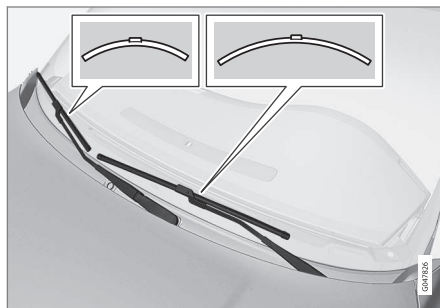


Langų valytuvų šluotelių keitimas



- 1 Atlenkite valytuvo svirtį, kai ši yra aptarnavimo padėtyje. Nuspauskite mygtuką, esantį ant valytuvo šluotelės fiksatoriaus ir ištraukite ją lygiagrečiai valytuvo svirčiai.
- 2 Stumkite naują valytuvo šluotelę, kol pasigirs spragtelėjimas.
- 3 Patikrinkite, ar naujoji šluotelė gerai prisitvirtino.
4. Nulenkite valytuvo svirtį atgal ant priekinio stiklo.

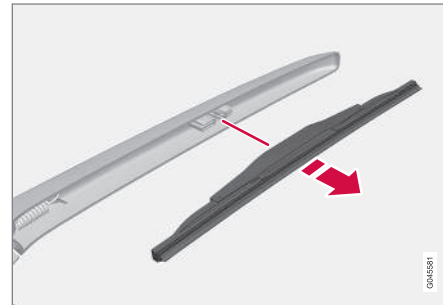
Jums spustelėjus mygtuką **START/STOP ENGINE** ir pervedus automobilio elektros sistemą į raktelio padėtį **I** (arba užvedus variklį), valytuvai grįžta iš aptarnavimo padėties į pradinę padėtį.



PASTABA

Valytuvų šluotelės yra įvairių ilgių. Šluotelė vairuotojo pusėje yra ilgesnė už keleivio pusėje esančią šluotelę.

Galinio lango valytuvo šluotelių keitimas



1. Atlenkite valytuvo svirtį.
2. Laikykite valytuvo šluotelės vidinę pusę (prie rodyklės).
3. Pasukite prieš laikrodžio rodyklę iki galinės šluotelės padėties. Taip šluotelė nusiims lengviau.
4. Uždėkite naują valytuvo šluotelę. Patikrinkite, ar šluotelė gerai užsifiksavo.
5. Nuleiskite valytuvo svirtį.



Valymas

Apie valytuvų šluotelių ir priekinio stiklo valymą skaitykite Automobilių plovyklą (p. 392).



SVARBU

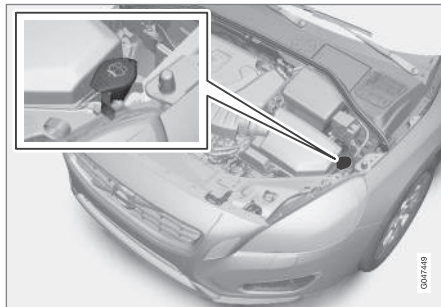
Reguliariai tikrinkite šluoteles. Netinkama priežiūra trumpina valytuvų šluotelių eksploatavimo laiką.

Susijusi informacija

- Plovimo skystis – pildymas (p. 372)

Plovimo skystis – pildymas

Plovimo skystis naudojamas priekiniams žibintams ir langams plauti. Žiemos metu turi būti naudojamas plovimo skystis su antifrizu.



Langų ir priekinių žibintų plautuvai prijungti prie to paties bakelio.



SVARBU

Naudokite praskiestą (pvz., distiliuotu vandeniu santykiu 1:1) „Volvo“ originalų ar lygiavertį plovimo skystį, kurio rekomenduojamas pH turi būti nuo 6 iki 8.



SVARBU

Žiemos metu rekomenduojama naudoti plovimo skystį su antifrizu, kad neužšaltų siurblys, bakelis ir žarnos.

Informacijos apie talpas rasite Plovimo skystis – kokybė ir tūris (p. 410).

Susijusi informacija

- Valytuvų šluotelės (p. 370)



Starterio akumulatorius – bendroji informacija

Starterio akumulatorius naudojamas starterio varikliui sukti ir kitai automobilio elektros įrangai maitinti.

Automobilio įprastas 12 V akumulatorius čia vadinamas „užvedimo akumulatoriumi“ net jei hibridinis akumulatorius (p. 377) dažnai naudojamas vidaus degimo varikliui užvesti.

Akumulatoriaus tarnavimo laikui ir veikimui įtakos turi tokie veiksniai, kaip užvedimų ir išsikrovimų skaičius, vairavimo stilius, važiavimo ir klimato sąlygos ir kt.

- Niekada neatjunkite akumulatoriaus varikliui veikiant.
- Patikrinkite, ar kabeliai prie akumulatoriaus prijungti teisingai ir gerai pritvirtinti.

Įtampa (V)	12
Užvedimo šaltu oru srovės stipris ^A – CCA (A) ^B (A)	760
Dydis , LxBxH (mm)	278x175x190
Talpa (Ah)	70

A Pagal EN standartą.

B Užvedimo šaltu oru srovės stipris (A).

! SVARBU

Automobiliuose su funkcija „Start/Stop“ keičiant starterio akumulatorių, būtina pasirinkti tinkamą jo tipą: EFB⁸ – automobiliuose su mechanine pavarų dėže ir AGM⁹ – automobiliuose su automatine pavarų dėže.

Keičiant pagalbinį akumulatorių, turi būti įrengiamas AGM tipo akumulatorius.

! SVARBU

Keisdami starterio akumulatorių užtikrinkite, kad naujojo akumulatoriaus pajėgumas užvedant šaltą variklį bei tipas būtų toks pats kaip originalaus akumulatoriaus (žr. etiketę ant akumulatoriaus).

i PASTABA

- Starterio akumulatoriaus korpuso dydis turi atitikti originalaus akumulatoriaus matmenis.
- Starterio akumulatoriaus aukštis gali būti kitoks, tai priklauso nuo jo dydžio.

! ĮSPĖJIMAS

- Akumulatorius gali išskirti deguonies ir vandenilio mišinį, kuris yra labai sprogus. Jei užvedimo laidas prijungtas neteisingai, gali atsirasti kibirkštis, kurios gali pakakti, kad akumulatorius sprogtų.
- Akumulatoriuje yra sieros rūgšties, kuri gali sunkiai nudeginti.
- Sieros rūgščiai sukontaktavus su akimis, oda ar drabužiais, būtina gausiai nuplauti paveiktą vietą vandeniu. Jei rūgšties patenka į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

! SVARBU

Įkraunant starterio akumulatorių, galima naudoti tik modernų akumulatoriaus įkroviklį, gebantį valdyti įkrovimo įtampą. Sparčiojo įkrovimo funkcijos naudoti negalima, kadangi taip galima apgadinti akumulatorių.

i PASTABA

Jei starterio akumulatorius ir hibridinis akumulatorius (p. 297) išsiskrauna, reikia įkrauti **abu** akumulatorius. Šiuo atveju neįmanoma įkrauti tik hibridinio akumulatoriaus.

⁸ Enhanced Flooded Battery.

⁹ Absorbed Glass Mat.



! SVARBU

Jei nebus laikomasi toliau pateikiamų instrukcijų, informacinės pramogų sistemos energijos taupymo funkcija gali būti laikinai išjungta ir (arba) prijungus išorinį akumuliatorių arba akumuliatoriaus kroviklį jungtinio prietaisų skydelio informaciniame ekrane gali būti laikinai nerodomas pranešimas apie starterio akumuliatoriaus įkrovos būseną:

- Automobilio pagrindinio akumuliatoriaus neigiamo kontakto **niekada** negalima jungti prie išorinio akumuliatoriaus ar akumuliatorių kroviklio: įžemimui galima naudoti tik **automobilio važiuoklę**.

Žr. Automobilio užvedimas nuo kito akumuliatoriaus (p. 266), kur pateikiamas aprašymas, kaip reikia prijungti kabelių gnybtus.

i PASTABA

Jei akumuliatorius dažnai išsikrauna, jo eksploatavimo laikas sutrumpėja.

Akumuliatoriaus eksploatavimo laiką veikia keli veiksniai, įskaitant važavimo sąlygas ir orą. Akumuliatoriaus užvedimo galia su laiku mažėja, todėl jį reikia įkrauti pakartotinai, jei automobilis nenaudojamas ilgesnį laiką ar jei juo važiuojami tik trumpi atstumai. Užvedimo galią dar labiau mažina didelis šaltis.

Norint, kad akumuliatorius būtų geros būklės, rekomenduojama per savaitę važiuoti mažiausiai 15 minučių arba akumuliatorių prijungti prie įkroviklio su automatinio mažos srovės nuolatinio įkrovimu.

Visą laiką įkrautas akumuliatorius eksploatuojamas ilgiausią laiką.

Susijusi informacija

- Akumuliatorius – ženklai (p. 374)
- Starterio akumuliatorius – keitimas (p. 375)

Akumuliatorius – ženklai

Ant akumuliatoriaus pateikiama informacinių ir įspėjamųjų ženklų.

Ženklai ant akumuliatoriaus

	Dėvėkite apsauginius akinius.
	Daugiau informacijos rasite automobilio savininko vadove.
	Akumuliatorių laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
	Akumuliatoriuje yra degios rūgštis.



	Venkite kibirkščių ir atviros ugnies.
	Sprogimo pavojus.
	Reikia išimti ir utilizuoti.

i PASTABA

Išeikvotas akumuliatorius turi būti perdirbtas saugiai ir neteršiant aplinkos, nes jame yra švino.

Susijusi informacija

- Starterio akumuliatorius – bendroji informacija (p. 373)

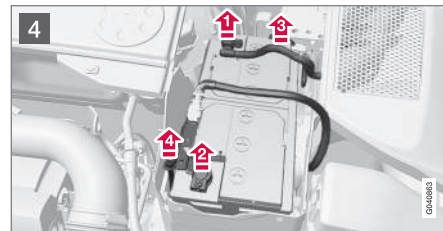
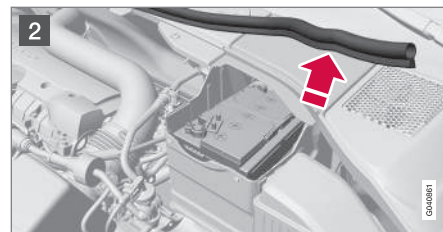
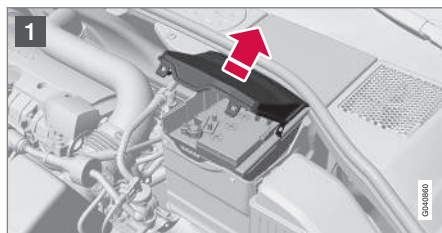
Starterio akumuliatorius – keitimas

Automobilio užvedimo akumuliatorių galima pakeisti be autoserviso pagalbos.

Automobilio įprastas 12 V akumuliatorius čia vadinamas „užvedimo akumuliatoriumi“ net jei hibridinis akumuliatorius (p. 377) dažnai naudojamas vidaus degimo varikliui užvesti.

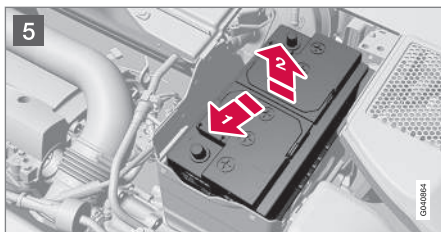
Nuėmimas

Pirmiausia: ištraukite nuotolinio valdymo pultelį iš uždegimo jungiklio ir palaukite bent 5 minutes prieš liedsdami bet kokias elektros jungtis, nes automobilio elektros sistema turi įrašyti būtinąją informaciją į valdymo modulius.





10 Techninė priežiūra ir aptarnavimas



- 1 Atsekite fiksatorius ant priekinės dangtelio dalies ir jį nuimkite.
- 2 Atlaisvinkite neįkaistančios variklio skyriaus dalies apsauginę pertvarą užpakaliniams dangteliui nuimti.
- 3 Pasukite ketvirtį apsisukimo, pakelkite ir nuimkite galinį dangtelį.

ĮSPĖJIMAS

Teigiamą ir neigiamą laidus prijunkite ir atjunkite teisinga tvarka.

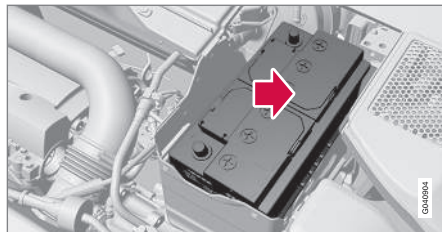
4

- 1 Atjunkite juodąjį neigiamą laidą.
- 2 Atjunkite raudonąjį teigiamą laidą.
- 3 Atjunkite vedinimo žarną nuo akumuliatoriaus.
- 4 Atsukite varžtą, laikantį akumuliatoriaus spaustuvą.

5

- 1 Patraukite akumuliatorių į šoną.
- 2 Pakelkite jį.

Tvirtinimas



- 1 Nuleiskite akumuliatorių į jo vietą.
- 2 Paslinkite akumuliatorių į vidų ir į šoną, kol jis atsirems į dėžės galinį kraštą.
- 3 Pritvirtinkite akumuliatorių laikantį gnybtą.
- 4 Prijunkite vedinimo žarną.
 - > Patikrinkite, ar ji teisingai prijungta ir prie akumuliatoriaus, ir prie korpuso išvado.
- 5 Prijunkite raudonąjį teigiamą kabelį.
- 6 Prijunkite juodąjį neigiamą kabelį.
- 7 Įspauskite raudoną dangtį. (Žr. ankstesnį skirsnį „Nuėmimas“.)
- 8 Sumontuokite guminę briauną (žr. temą „Nuėmimas“.)

9. Sulygiuokite priekinį dangtį ir užfiksuokite jį spaustukais (žr. temą „Nuėmimas“.)

Papildomos informacijos apie automobilio starterio akumuliatorių rasite Automobilio užvedimas nuo kito akumuliatoriaus (p. 266).



Hibridinis akumulatorius

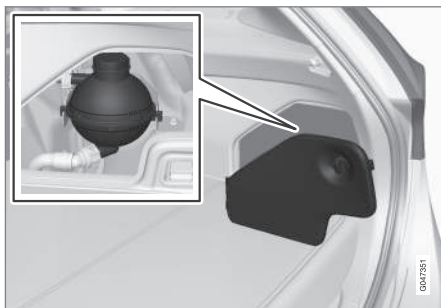
Automobilyje įrengtas priežiūros nereikalaujantis, įkraunamas ličio jonų hibridinis akumulatorius, skirtas elektriniam varikliui.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Hibridinis akumulatorius turi būti keičiamas tik autoservise. Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Aušinimo skystis

Hibridinio akumulatoriaus aušinimo sistemoje yra atskiras plėtimosi bakelis.



⚠ SVARBU

Hibridinio akumulatoriaus aušinimo skystis turi būti papildomas tik autoservise. Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

Susijusi informacija

- Hibridinio akumulatoriaus įkrovimas – pasiruošimas (p. 299)

Elektros sistema

Elektros sistema yra vienpolė, laidininkais yra naudojama važiuoklė ir variklio korpusas.

Automobilyje įrengtas reguliuojamos įtampas KS generatorius.

Starterio akumulatoriaus dydis, tipas ir charakteristikos priklauso nuo automobilio įrangos ir funkcijų.

⚠ SVARBU

Keisdami starterio akumuliatorių užtikrinkite, kad naujojo akumulatoriaus pajėgumas užvedant šaltą variklį bei tipas būtų toks pats kaip originalaus akumulatoriaus (žr. etiketę ant akumulatoriaus).

Susijusi informacija

- Starterio akumulatorius – keitimas (p. 375)
- Starterio akumulatorius – bendroji informacija (p. 373)



Saugikliai – bendroji dalis

Visas elektros funkcijas ir komponentus saugo saugikliai. Saugiklių funkcija - saugoti automobilio elektros sistemą nuo trumpojo jungimo arba perkrovos.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Oranžinės spalvos kabelius tvarkyti leidžiama tik kvalifikuotiems specialistams.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kai kurie automobilio komponentai veikia esant aukštai įtampai, kuri netinkamai elgiantis gali kelti pavojų.

Nelieskite jokių dalių, kurios nėra aiškiai aprašytos savininko vadove.

Jei neveikia elektros komponentas arba funkcija, tai dažniausiai atsirinka dėl laikinai perkrauto ir dėl to perdegusio saugiklio. Jei tas pats saugiklis dar kartą perdega, tai reiškia, kad yra gedimas elektros sistemos komponente. „Volvo“ rekomenduoja apsilankyti įgaliotajame „Volvo“ autoservise, kad jame patikrintų gedimą.

Keitimas

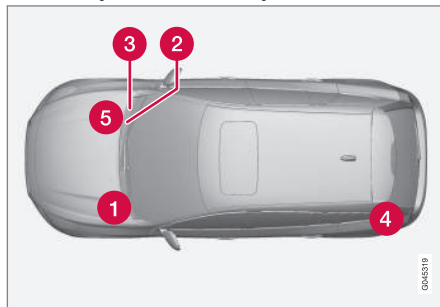
1. Pagal saugiklių diagramą suraskite reikiamą saugiklį.
2. Ištraukite saugiklį ir iš abiejų pusių apžiūrėkite, ar neperdegusi jo vielutė.

3. Jei taip yra, saugiklį būtinai pakeiskite nauju tos pačios spalvos ir srovės stiprio saugikliu.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Keisdami saugiklį, niekada nenaudokite pašalinių daiktų arba saugiklio, kurio amperų yra daugiau nei nurodyta. Tai gali sukelti didelę žalą elektros sistemai ir sukelti gaisrą.

Centrinių elektros blokų vieta



Centrinio elektros bloko vieta automobilyje su vairu kairėje pusėje. Automobiliuose su vairu dešinėje pusėje centriniai elektros blokai įrengti po daikta dėže.

- 1 Variklio skyrius
- 2 Po daikta dėže
- 3 Po daikta dėže

- 4 Bagažinė

- 5 Variklio skyrius, neįkaistanti zona

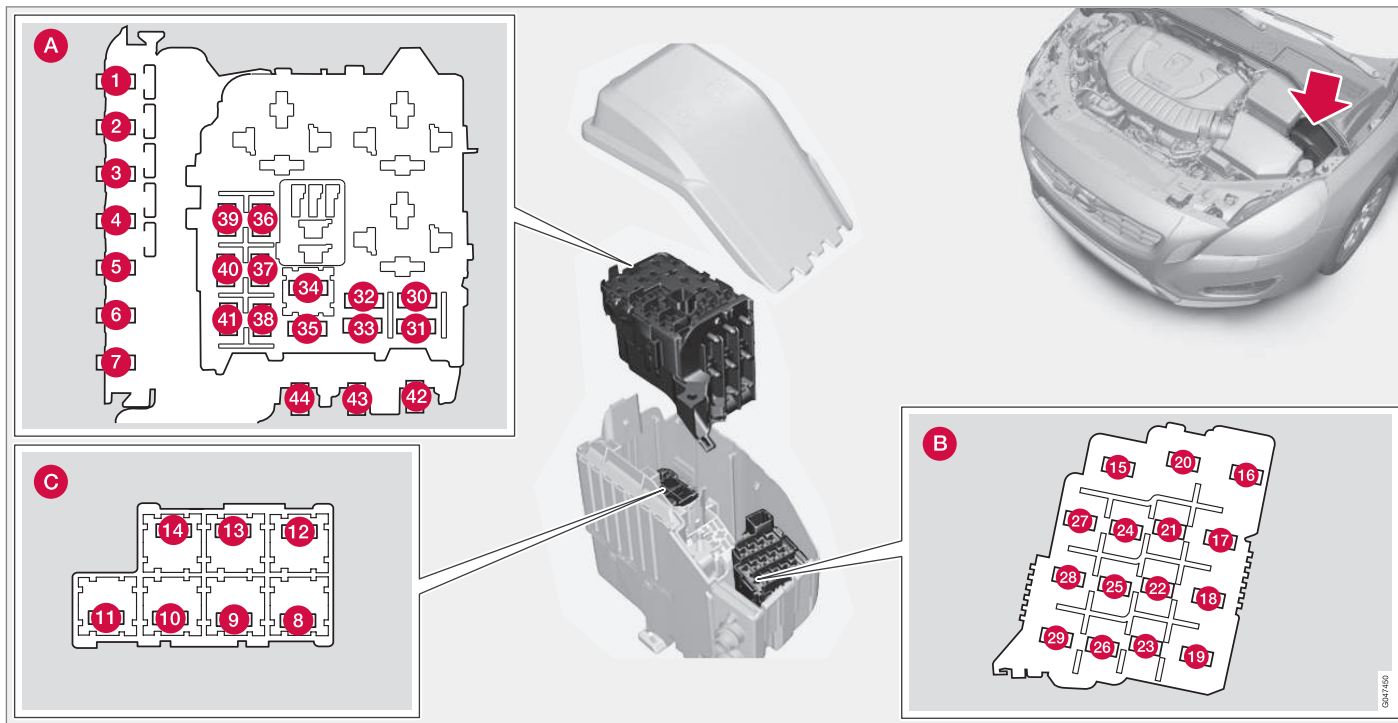
Susijusi informacija

- Saugikliai – variklio skyriuje (p. 379)
- Saugikliai – po daikta dėže (p. 382)
- Saugikliai – kontrolės modulyje po daikta dėže (p. 384)
- Saugikliai – bagažinėje (p. 386)
- Saugikliai – variklio skyriaus aušinimo zonoje (p. 390)



Saugikliai – variklio skyriuje

Variklio skyriuje esantys saugikliai saugo (be kita ko) variklio ir stabdžių funkcijas.





10 Techninė priežiūra ir aptarnavimas



Bendrieji saugikliai, variklio skyrius

Dangtelio viduje yra repleytės, palengvinančios saugiklių išėmimo ir montavimo procedūrą.

Padėtys (žr. ankstesnį paveikslėlį)

- A** Variklio skyrius, viršutinė dalis
- B** Variklio skyrius, priekinė dalis
- C** Variklio skyrius, apatinė dalis

Šie saugikliai yra variklio skyriaus dėžėje. (C) saugikliai yra įrengti (A).

Dangčio viduje yra lipdukas, kuriame parodytos saugiklių vietos.

- 1–7 ir 42–44 saugikliai yra „Midi Fuse“ tipo ir juos reikėtų keisti tik autoservise¹⁰.
- 8–15 ir 34 saugikliai yra JCASE tipo, juos reikėtų keisti tik autoservise¹⁰.
- 16–33 ir 35–41 saugikliai yra „Mini Fuse“ tipo.

	Veikimas	A
1	-	-
2	Pirminis centrinio elektroninio modulis (CEM) saugiklis po daiktadėže	50
3	-	-

	Veikimas	A
4	Pirminis relių ir saugiklių dėžutės saugiklis po daiktadėže	60
5	-	-
6	-	-
7	-	-
8	-	-
9	Prekinio stiklo valytuvai	30
10	Stovėjimo šildytuvas*	25
11	-	-
12	-	-
13	ABS siurblys	40
14	ABS vožtuvai	20
15	Priekinių žibintų plautuvai*	20
16	Priekinių žibintų aukščio reguliavimas*, aktyvieji ksenoniniai priekiniai žibintai (ABL)*	10
17	Pirminis centrinio elektroninio modulis (CEM) saugiklis po daiktadėže	20

	Veikimas	A
18	ABS	5
19	Reguliuojama vairo jėga*	5
20	Variklio valdymo modulis, transmisijos valdymo modulis, oro pagalvės	10
21	Šildomi valytuvų purkštukai*	10
22	-	-
23	Žibintų jungikliai	5
24	-	-
25	-	-
26	-	-
27	Relės ritės	5
28	Papildomi žibintai*	20
29	Garso signalas	15
30	Relės ritė pagrindinėje variklio valdymo sistemos relėje, variklio valdymo modulis	10
31	Transmisijos valdymo modulis	15

¹⁰ Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.

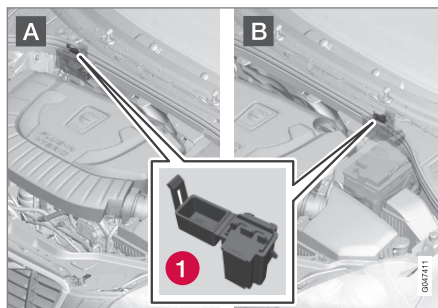
* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. įvadą.



	Veikimas	A
32	-	-
33	Centrinio elektros bloko relės ritės variklio skyriaus šaltojoje zonoje	5
34	Užvedimo relė	30
35	Žvakės valdymo modulis	10
36	Variklio valdymo sistema (ECM)	15
37	Masės oro srauto jutiklis; reguliuojamieji vožtuvai	15
38	Vožtuvai; alyvos lygio jutiklis	10
39	„Lambda“ zondas; valdymo modulis, radiatoriaus ritininis dangtis	10
40	Dyzelino filtro šildytuvas	20
41	Karterio ventiliacijos šildytuvas	10
42	Kaitinimo žvakės	70

	Veikimas	A
43	Aušinimo ventiliatorius	80
44	Vairo stiprintuvas	100

Už variklio



A: automobilis su vairu kairėje. B: automobilis su vairu dešinėje.

1 Saugiklis

	Veikimas	A
1	Stabdžių sistemos vakuuminio siurblio stebėjimas	5

Susijusi informacija

- Saugikliai – po daiktadėže (p. 382)
- Saugikliai – kontrolės modulyje po daiktadėže (p. 384)

- Saugikliai – bagažinėje (p. 386)



10 Techninė priežiūra ir aptarnavimas

Saugikliai – po daiktadėže

Saugikliai, esantys po daiktadėže, apsaugo (be kita ko) informacijos ir pramogų sistemą ir sėdynės funkcijas.



Padėtys

	Veikimas	A
1	Pirminis garso sistemos valdymo modulio* saugiklis, pirminis 16–20 sistemos „Infotainment“ saugiklių saugiklis	40
2	Priekinio stiklo plautuvai; galinio lango plautuvas	25
3	-	-

	Veikimas	A
4	-	-
5	-	-
6	Durelių rankena (beraktė valdymo sistema*)	5
7	-	-
8	Valdymo skydelis vairuotojo durelėse	20

	Veikimas	A
9	Valdymo skydelis, priekinio keleivio durelės	20
10	Valdymo skydelis, galinio keleivio durelės (dešinėsios)	20
11	Valdymo skydelis, galinio keleivio durelės (kairiosios)	20
12	Beraktė*	7,5



	Veikimas	A
13	Elektra valdoma sėdynė, vairuotojo pusė*	20
14	Elektra valdoma sėdynė, keleivio pusė*	20
15	-	-
16	Informacijos ir pramogų sistemos valdymo modulis arba ekranas ^A	5
17	Garso reguliavimo blokas (stiprintuvas)*, skaitmeninis radijas*; TV*	10
18	Garso valdymo modulis arba valdymo modulis „Sensus“ ^A	15
19	Telematinė sistema*, „Bluetooth“**	5
20	-	-
21	Stoglangis*, vidinis stogo apšvietimas, klimato jutiklis*, oro įsiurbimo sklendžių varikliai	5
22	12 V lizdas, tunelio valdymo pultas	15
23	Sėdynių šildymas, galinė dešinė*	15

	Veikimas	A
24	Sėdynių šildymas, galinė kairė*	15
25	Elektrinis šildytuvas	5
26	Sėdynės šildymas, priekinė keleivio pusė	15
27	Sėdynės šildymas, priekinė vairuotojo pusė	15
28	Parkavimo pagalba*; parkavimo kamera* Vilkimo kablo valdymo modulis* BLIS*	5
29	-	-
30	-	-

^A Tam tikri modelio variantai.

Susijusi informacija

- Saugikliai – variklio skyriuje (p. 379)
- Saugikliai – kontrolės modulyje po daiktadėže (p. 384)
- Saugikliai – bagažinėje (p. 386)
- Saugikliai – variklio skyriaus aušinimo zonoje (p. 390)

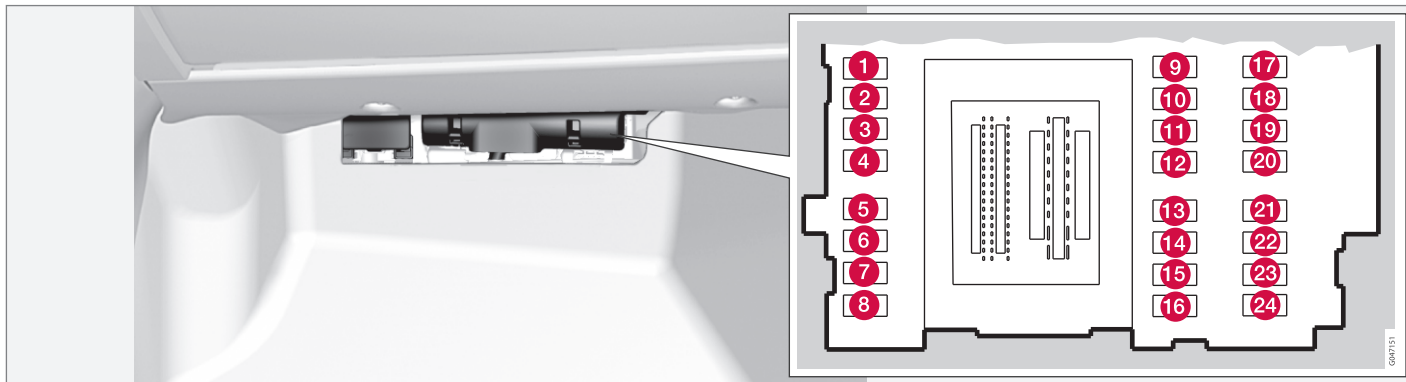


10 Techninė priežiūra ir aptarnavimas

Saugikliai – kontrolės modulyje po daiktadėže

Saugikliai, esantys kontrolės modulyje po daiktadėže, apsaugo saugos oro pagalves ir,

be kita ko, įspėjimo apie susidūrimo pavojų sistemos funkcijas.



Padėtys

	Veikimas	A
1	Galinio lango valytuvas	15
2	-	-
3	Salono apšvietimas; vairuotojo durelių valdymo skydelis, elektra valdomi langai; elektra valdomos sėdynės*	7,5
4	Jungtinis prietaisų skydelis	5

	Veikimas	A
5	Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema, ACC*, perspėjimo apie susidūrimą sistema*	10
6	Salono apšvietimas; lietaus jutiklis*	7,5
7	Vairo sistema	7,5
8	Centrinio užrakto sistema, kuro bako atlangas	10

	Veikimas	A
9	Šildomas vairas*	15
10	Šildomas priekinis stiklas*	15
11	Atrakinimas, bagažinės dangtis	10
12	Galvos atramos nulenkinimas*	10
13	Degalų siurblys	20
14	Judėsio signalizacijos detektorius*; klimato skydelis	5



	Veikimas	A
15	Vairo užraktas	15
16	Sirena*; duomenų ryšio jungtis OBDII	5
17	-	-
18	Saugos oro pagalvės	10
19	Įspėjimo apie susidūrimą sistema*	5
20	Akceleratoriaus pedalo jutiklis; tamsėjantis salono galinio vaizdo veidrodėlis*; galinės sėdynės šildymas*	7,5
21	Sistemos „Infotainment“ valdymo modulis („Performance“); garso sistema („Performance“)	15
22	Stabdžių šviesos	5
23	Stoglangis*	20
24	Imobilizatorius	5

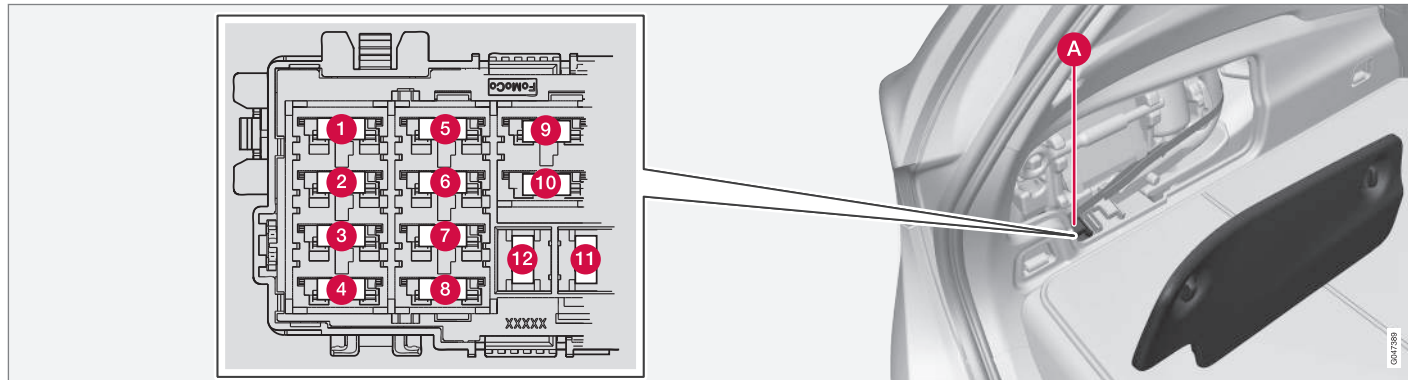
Susijusi informacija

- Saugikliai – variklio skyriuje (p. 379)
- Saugikliai – po daiktadėže (p. 382)
- Saugikliai – bagažinėje (p. 386)
- Saugikliai – variklio skyriaus aušinimo zonoje (p. 390)

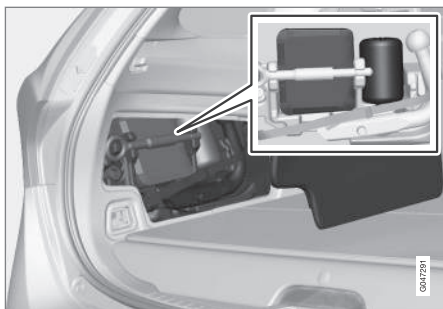


Saugikliai – bagažinėje

Bagažinėje įrengti saugikliai be kita ko saugo elektrinį stovėjimo stabdį ir valdymo elektrą funkcijas.



Saugiklių dėžutė yra po apmušalais, kairėje pusėje.



Kad prie jos būtų galima prieiti, iš centrinio elektroninio bloko reikia išimti pradurtos padangos avarinio remonto rinkinį.

A dėžutė	Veikimas	A
8	-	-
9	-	-
10	-	-
11	1 priekabos lizdas*	40
12	-	-

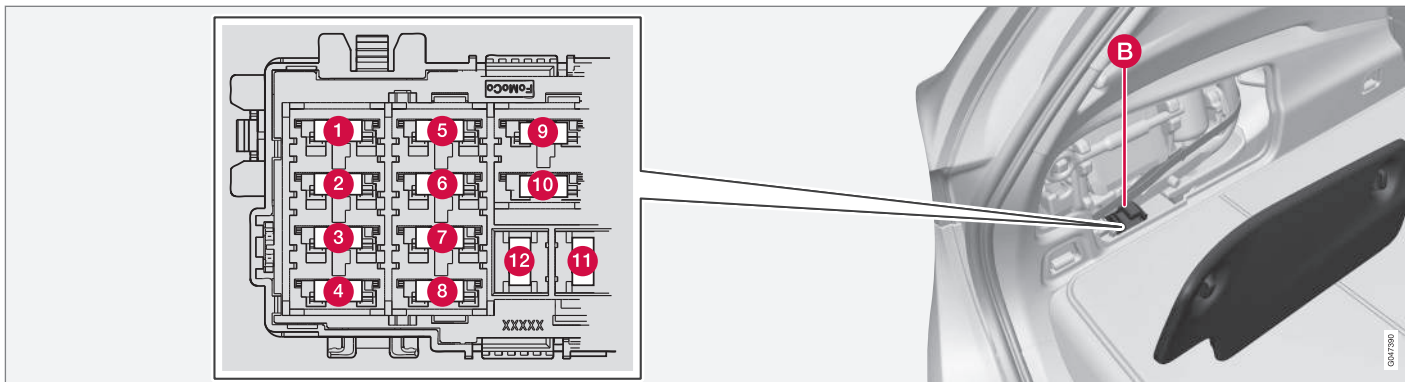
Padėtys

A dėžutė	Veikimas	A
1	Elektrinis stovėjimo stabdys, kairėje	30
2	Elektrinis stovėjimo stabdys, dešinėje	30
3	Galinio lango šildiklis	30
4	2 priekabos lizdas*	15
5	-	-
6	12 V maitinimo lizdas, bagažinė	15
7	-	-

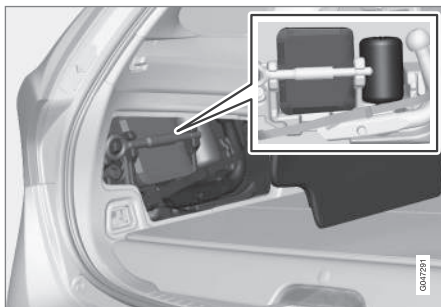
* Pasirinktinė įranga, priedas, plačiau žr. Įvadą.



10 Techninė priežiūra ir aptarnavimas



Saugiklių dėžutė yra po apmušalais, kairėje pusėje.



Kad prie jos būtų galima prieiti, iš centrinio elektroninio bloko reikia išimti pradurtos padangos avarinio remonto rinkinį.

B dėžutė	Veikimas	A
1	Hibridinio akumuliatoriaus aušalo 1 siurblys; aušalo 1 ir 2 siurbių vožtuvas	10
2	Hibridinio akumuliatoriaus 2 aušinimo skysčio siurblys	10
3	Įkrovimo blokas; 400 V-12 V įtampos keitiklis; hibridinio akumuliatoriaus valdymo modulis	5

B dėžutė	Veikimas	A
4	Aušinimo sistema žemos temperatūros grandinės aušalo siurblys	15
5	Įkrovimo blokas; 400 V-12 V įtampos keitiklis; hibridinio akumuliatoriaus valdymo modulis	10
6	Relių ritės; elektrinio variklio ir integruoto starterio generatoriaus aukštos įtampos keitiklis	10



B dėžutė	Veikimas	A
7	Elektrinio variklio atjungimas nuo galinės ašies	15
8	-	-
9	Elektrinio variklio ir integruoto starterio generatoriaus aukštos įtampos keitiklis; hibridinio akumuliatoriaus valdymo modulis	10
10	Aušinimo sistemos žemos temperatūros grandinės aušalo vožtuvai; elektrinis kondicionieriaus kompresorius; šilumokaičio vožtuvas; klimato reguliavimo sistemos vožtuvas	10
11	-	-
12	-	-

- Saugikliai – variklio skyriaus aušinimo zonoje (p. 390)

Susijusi informacija

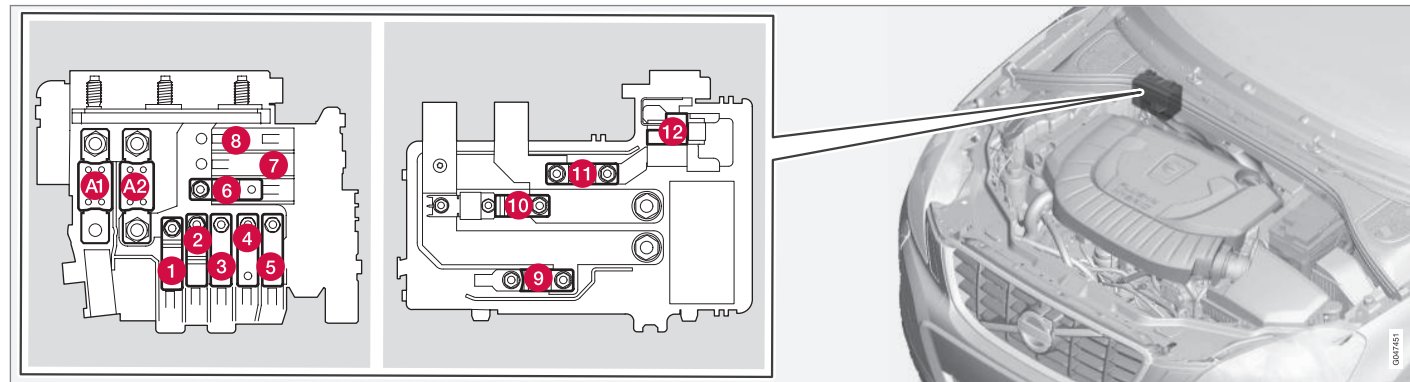
- Saugikliai – variklio skyriuje (p. 379)
- Saugikliai – po daiktadėže (p. 382)
- Saugikliai – kontrolės modulyje po daiktadėže (p. 384)



10 Techninė priežiūra ir aptarnavimas

Saugikliai – variklio skyriaus aušinimo zonoje

Saugikliai variklio skyriaus aušinimo zonoje yra įstatyti automobiliuose su Start/Stop funkcija.



Start/Stop funkcijos saugiklių vietos.

- A1 ir A2 saugikliai yra „MEGA Fuse“ tipo ir juos reikėtų keisti tik autoservise¹¹.
- 1–11 saugikliai yra „Midi Fuse“ tipo ir juos reikėtų keisti tik autoservise¹¹.
- 12 saugiklis yra „Mini Fuse“ tipo.

Papildomos informacijos apie Start/Stop rasite Variklių sistema – važiavimo režimai (p. 268).

Padėty

	Veikimas	A
A1	Pagrindinis variklio skyriaus centrinio elektrinio bloko saugiklis	175

	Veikimas	A
A2	Pagrindinis centrinio elektroninio modulinio (CEM) saugiklis po daiktadėže, relių ir saugiklių dėžutė po daiktadėže, centriniai elektriniai blokai bagažinėje	175
1	Stabdžių sistemos vakuuminis siurblys	40

¹¹ Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį „Volvo“ autoservisą.



	Veikimas	A
2	Pirminis centrinio elektroninio modulio (CEM) saugiklis po daiktadėže	50
3	Pirminis relių ir saugiklių dėžutės saugiklis po daiktadėže	60
4	Pirminis centrinio elektrinio bloko B saugiklis bagažinėje	50
5	Pirminis centrinio elektrinio bloko A saugiklis bagažinėje	60
6	Salono ventiliatorius	40
7	-	-
8	-	-
9	-	-
10	Vidinis diodas	50
11	Automatinės pavarų dėžės alyvos siurblys	30
12	-	-

- Saugikliai – bagažinėje (p. 386)

Susijusi informacija

- Saugikliai – variklio skyriuje (p. 379)
- Saugikliai – po daiktadėže (p. 382)
- Saugikliai – kontrolės modulyje po daiktadėže (p. 384)



10 Techninė priežiūra ir aptarnavimas

Automobilių plovykla

Automobilį reikia nuplauti vos tik jis užsiteršia. Jei plaunate automobilį plovykloje, įsitikinkite, ar plovykla turi tepalų separatorių. Naudokite šampūną automobiliams.

Plovimas rankomis

- Jei automobilį apdergia paukščiai, kuo greičiau nuvalykite šiuos nešvarumus. Juose būna cheminių medžiagų, kurios labai greitai paveikia ir išblukina dažus. Norint atnaujinti išblukusius dažus, rekomenduojama kreiptis į įgaliotą „Volvo“ autoservisą.
- Automobilio dugną nuplaukite srove iš žarnos.
- Nuskalaukite visą automobilį, kad būtų pašalinti laisvi nešvarumai ir sumažėtų paviršiaus subraižymo rizika plaunant. Nepurkškite vandens į durų spynas.
- Jei reikia, itin nešvariems paviršiams nuvalyti naudokite šaltojo nurbalinimo priemonę. Atminkite, kad tokiu atveju paviršių negalima palikti kaisti saulėje!
- Plovimui naudokite kempinę, šampūną automobiliams ir didelį kiekį drungno vandens.
- Valytuvų šluoteles nuplaukite drungnu muilo arba šampūno tirpalu.
- Nusausinkite mašiną naudodami švarų, švelnų zomšinį skudurėlį arba specialų vandens valiklį. Jei neleisite vandens lašeliams išdžiūti intensyviuose saulės

spinduliuose, sumažės dėmių, kurias gali tekti vėliau nupoliruoti, atsiradimo rizika.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Variklį plovimui visada reikia gabenti į autoservisą. Kai variklis karštas, kyla gaisro rizika.

⚠️ SVARBU

Nešvarūs priekiniai žibintai netinkamai funkcionuoja. Valykite juos reguliariai, pavyzdžiui, pildami kurą.

Nenaudokite ėsdinančių valiklių: vietoj jų naudokite vandeniu sudrėkintą kempinę, kuri nebraižo paviršiaus.

i PASTABA

Išorinio apšvietimo žibintuose, pvz., priekinių, rūko ir galinių žibintų lemputėse, iš vidinės stiklo pusės laikinai gali būti susikaupęs kondensatas. Tai yra normalu, visi išorinio apšvietimo žibintai yra sukonstruoti taip, kad jiems tai neturėtų įtakos. Kondensatas paprastai išsivėdina iš lempos korpuso kai lempa kuriam laikui įjungama.

Valytuvų šluotelės

Ant valytuvų mentelių esančios asfalto dalelės, dulksės ar druskos nuosėdos, taip pat vabzdžiai, ledas ir kt. trumpina jų tarnavimo laiką.

Valymas:

– Nustatykite valytuvų šluoteles į aptarnavimo padėtį, žr. Valytuvų šluotelės (p. 370).

i PASTABA

Valytuvų mentes ir priekinį stiklą reguliariai plaukite šiltu muilo tirpalu arba automobiliams skirtu šampūnu. Nenaudokite jokių stiprių tirpiklių.

Automatinės automobilių plovyklos

Automatinė plovykla - patogus ir lengvas būdas nuplauti automobilį, tačiau ne visos vietos gerai išplaunamos. Jei norite gerai nuplauti automobilį, plaukite jį rankomis.

i PASTABA

Pirmuosius kelis mėnesius automobilį reikia plauti tik rankomis. Taip daroma todėl, kad naujų dažų sluoksnis yra labiau pažeidžiamas.

Plovimas aukšto slėgio srove

Plaudami aukšto slėgio srove, stenkitės naudoti plačius judesius ir nepriartinkite žarnos antgalio prie automobilio paviršiaus arčiau nei per 30 cm (šis atstumas galioja visoms išorės detalėms). Nepurkškite vandens į durų spynas.



Stabdžių tikrinimas

ĮSPĖJIMAS

Visada tikrinkite stabdžius nuplovę automobilį, įskaitant stovėjimo stabdį, kad užtikrintumėte, jog drėgmė ir korozija neveikia stabdžių antdėklų ir nemažina stabdymo jėgos.

Važiuodami ilgus atstumus, lyjant arba esant purvinai kelio dangai, kartkartėmis lengvai nuspauskite stabdžių pedalą. Tokiu būdu nuotrinties sukkelto karščio stabdžių paviršius įšyla ir išdžiūsta. Tą patį veiksmą atlikite, pradedę važiuoti, esant drėgnam ir šaltam orui.

Išorinės plastikinės, guminės ir apdailos detalės

Dažytas plastmasines detales, gumines bei apdailos detales (pvz., blizgančias apdailos detales) rekomenduojame valyti ir prižiūrėti specialiomis valymo priemonėmis, kurias galite įsigyti „Volvo“ atstovybėje. Jei naudodate tokias valymo priemones, vadovaukitės pateiktomis instrukcijomis.

SVARBU

Nevaškuokite ir neblizginkite plastiko ir gumos.

Naudodami plastiko ir gumos riebalų šalinimo medžiagą, trinkite lengvai spausdami, jei to reikia. Naudokite minkštą plovimo kempinėlę.

Blizgių papuošimo elementų blizginimas gali pažeisti blizgųjų paviršiaus sluoksnį.

Negalima naudoti abrazyvų turinčios blizginimo medžiagos.

Ratlankiai

Naudokite tik „Volvo“ rekomenduojamus ratlankių valiklius.

Stipraus poveikio valikliai gali pažeisti ratlankių paviršių ir sukelti dėmes ant chromuotų aliuminio lydinio ratlankių.

Susijusi informacija

- Vaškavimas ir poliravimas (p. 393)
- Automobilio vidaus valymas (p. 395)
- Vandenį ir purvą atstumianti danga (p. 394)

Vaškavimas ir poliravimas

Nupoliruokite ir nuvaškuokite automobilio kėbulą, jei kėbulo spalva atrodo išblukusi arba jei norite dažams suteikti papildomos apsaugos.

Automobilį galima poliruoti ne anksčiau, nei po vienerių metų eksploataavimo. Tačiau tuo metu automobilis gali būti vaškuojamas. Nepoliruokite ir nevaškuokite automobilio tiesiogiai saulės apšviestoje vietoje.

Prieš pradėdami poliruoti arba vaškuoti, automobilį švariai nuplaukite. Nuvalykite asfalto ir dervų dėmes, naudodami „Volvo“ dervų valiklį arba vaitspirimą. Giliau įsigėrusios dėmės gali būti išvalytos, naudojant smulkią automobilio dažų sluoksnio valymui skirtą valymo pastą.

Pirmiausia nupoliruokite automobilio paviršių poliruokliu, po to skystu arba kietu vašku. Atidžiai laikykitės ant pakuotės nurodytų instrukcijų. Daugelio preparatų sudėtyje yra ir poli-ruoklio ir vaško.



! SVARBU

Nevaškuokite ir neblizginkite plastiko ir gumos.

Naudodami plastiko ir gumos riebalų šalinimo medžiagą, trinkite lengvai spausdami, jei to reikia. Naudokite minkštą plovimo kempinėlę.

Blizgių papuošimo elementų blizginimas gali pažeisti blizguojį paviršiaus sluoksnį.

Negalima naudoti abrazyvų turinčios blizginimo medžiagos.

! SVARBU

Reikia taikyti tik „Volvo“ rekomenduojamą dažų taisymą. Kitoks taisymas, pavyzdžiui, išlaikymas, sandarinimas, apsaugojimas, blizgaus sluoksnio sandarinimas ir kita gali sugadinti dažus. Dažų pažeidimams, atsirandantiems dėl tokių taisymų, „Volvo“ garantija negalioja.

Susijusi informacija

- Automobilių plovykla (p. 392)

Vandenį ir purvą atstumianti danga

Langai yra padengti sluoksniu, pagerinančiu matomumą sunkiomis oro sąlygomis.

Vandenį ir purvą atstumianti danga*



Hidrofobinis sluoksnis natūraliai dėvisi.

Priežiūra:

- Valydami stiklo paviršius, niekada nenaudokite tokių gaminių, kaip vaškas, riebalų šalinimo priemonės ar pan., nes galite pažeisti jų hidrofobines savybes.
- Stiklus valykite atsargiai, kad nepažeistumėte jų.
- Stenkitės nepažeisti stiklo paviršiaus kai valote ledą - naudokite tik plastmasinius grandiklius.
- Norint kuo ilgiau išlaikyti hidrofobines stiklų paviršių savybes, patariame naudoti specialias valymo priemones, kurias galite įsigyti „Volvo“ atstovybėje. Pirmą kartą šias priemones naudokite po trijų metų, o vėliau - kiekvienais metais.

! SVARBU

Nešalinkite ledo nuo langų metaliniu grandikliu. Norėdami pašalinti ledą nuo durelių veidrodėlių, įjunkite šildymą (žr. Langai ir salono bei šoniniai galinio vaizdo veidrodėliai – šildymas (p. 108)).

Susijusi informacija

- Automobilių plovykla (p. 392)

Antikorozinė danga

Automobilis buvo visiškai apsaugotas nuo rūdžių dar gamykloje. Kai kurios kėbulo dalys pagamintos iš galvanizuoto metalo lakštų. Automobilio dugnas yra saugomas dėvėjimuisi atsparių antikorozinių junginių. Visos automobilio kėbulo išorės dalys, angos, uždari skyriai ir šoninės durys buvo padengti plonu įsigeriančiu antikoroziniu skysčiu.

Tikrinimas ir techninė priežiūra

Purvas ir ant kelio susikaupusios druskos gali sukelti rūdijimą, todėl svarbu, kad automobilis nuolat būtų švarus. Automobilio kėbulą būtina nuolat apžiūrėti. Jei atsirastų rūdžių dėmelių, jas būtina vietškai surišti, kad rūdys neplistų.

Paprastai šio antikorozinio sluoksnio nereikia sustiprinti vidutiniškai 12 metų. Praėjus tokiam laiko tarpui, kėbulą reikia papildomai apdoroti antikorozinėmis medžiagomis kas treji metai. Jei automobiliui reikia papildomo antikorozinio apdorojimo, „Volvo“ rekomenduoja dėl pagalbos kreiptis į įgaliotą „Volvo“ autoservisą.

Susijusi informacija

- Dažų sluoksnio pažeidimai (p. 396)



Automobilio vidaus valymas

Naudokite tik „Volvo“ rekomenduojamus valiklius ir automobilių priežiūros produktus. Siekdami geriausių rezultatų, valykite reguliariai ir apdorokite dėmes nedelsdami. Prieš naudojant valymo priemones, svarbu nusiurbti dulkių siurbliu.

! SVARBU

- Tam tikri spalvoti drabužiai gali sutepti apmušalus (pvz., tamsūs džinsai ir zomšiniai audiniai). Taip nutikus svarbu kaip įmanoma greičiau nuvalyti ir apdoroti šias apmušalų dalis.
- Salonui valyti niekada nenaudokite stiprių tirpiklių, pvz. ploviklio, gyno benzino ar vaitspirito, kadangi taip galite apgadinti apmušalus ir kitas salono medžiagas.
- Jokių būdu nepurkškite valymo priemonės tiesiai ant komponentų su elektriniais mygtukais ar valdymo elementais. Vietoj to nušluostykite juos valymo priemone sudrėkinta šluoste.
- Aštrūs daiktai ir lipdukai gali pažeisti apmušalo medžiagą.

Medžiaginiai ir lubų apmušalai

„Volvo“ siūlo išsamų audinių priežiūros produktų asortimentą, skirtą medžiaginiams ir lubų apmušalams prižiūrėti. Jei naudosite šias priemones pagal instrukcijas, sėkmingai išlai-

kysite jų savybes. Audinių priežiūros produktų galima įsigyti iš savo „Volvo“ atstovo.

Odiniai apmušalai

„Volvo“ odiniai apmušalai yra apdoroti siekiant išlaikyti jų originalią išvaizdą.

Odiniai apmušalai – tai natūralus produktas, kuris laikui bėgant keičia savo išvaizdą ir įgauna gražų patinos atspalvį. Siekiant išlaikyti odos savybes ir spalvą, reikia ją reguliariai valyti ir apdoroti. „Volvo“ siūlo visapusišką gaminį – „Volvo“ odos priežiūros rinkinį su šluostėmis, skirtą odinių apmušalų valymui ir priežiūrai. Naudodami jį pagal instrukcijas, išsaugosite odos apsauginį sluoksnį.

Siekiant geriausių rezultatų, „Volvo“ pataria 1–4 kartus per metus (jei reikia – dažniau) valyti odą bei įtrinti ją apsauginiu kremu. Iš „Volvo“ atstovo galite įsigyti odos priežiūros rinkinį ir šluosčių.

Oda aptrauktas vairas

Oda turi kvėpuoti. Neuždenkite odinio vairo plastikine apsauga. Oda aptrauktam vairui valyti rekomenduojama naudoti „Volvo“ odos priežiūros rinkinį ir šluostes.

Salono plastikinės, metalinės ir medinės dalys

Vidinės detalės ir paviršius patariama valyti nestipriai sudrėkintu mikropluošto audiniu, kurio galite įsigyti iš „Volvo“ atstovo.

Negramdykite ir netrinkite dėmių. Niekada nenaudokite stipraus poveikio dėmių valiklių.

Jei reikia išvalyti labiau įsisenėjusias dėmes, naudokite specialų valiklį, kurį galite įsigyti iš „Volvo“ prekybos atstovų.

Saugos diržai

Naudokite vandenį ir sintetinę valymo priemonę. Specialią priemonę audinių valymui galite įsigyti „Volvo“ atstovybėje. Įsitikinkite, kad saugos diržas jau sausas ir tik tada leiskite jį sutraukti.

Grindų kilimėliai ir kiliminė danga

Išimkite įtaisytus kilimėlius. Valykite kilimėlius ir grindų kiliminę dangą atskirai. Dulkių siurbliu išsiurbkite dulkes ir purvą. Kiekvienas kilimėlis yra pritvirtintas kaiščiais.

Išimkite grindų kilimėlius, suimdami juos ties kiekvieno kaiščio vieta ir pakeldami kilimėlį tiesiai aukštyn.

Paklokite kilimėlį atgal į vietą ir įspauskite į kiekvieną kaištį.



ĮSPĖJIMAS

Vienai sėdynei skirtas tik vienas kilimėlis. Prieš važiuodami patikrinkite, ar vairuotojo pusės kilimėlis gerai pritvirtintas ir užfiksuotas kaiščiuose, kad nenučiuožtų pirmyn ant pedalų ar po jais.

Išsiurbus kilimėlius, dėmėms juose išimti rekomenduojama naudoti specialų tekstilės valiklį. Kilimėlius reikia valyti priemonėmis, kurias rekomendavo jūsų „Volvo“ atstovas.



Susijusi informacija

- Automobilių plovykla (p. 392)

10

Dažų sluoksnio pažeidimai

Dažų sluoksnis yra svarbi automobilio apsaugos nuo rūdijimo dalis, todėl jį būtina reguliariai tikrinti. Dažų sluoksnis dažniausiai pažeidžiamas akmenų žymių, įbrėžimų bei įvairių nubrodinimų sparnų, durelių ir bamperių pakraščiuose.

Nedidelių dažų sluoksnio pažeidimų atitaisymas

Tam, kad kėbulas nepradėtų rūdyti, būtina nedelsiant užtaisyti visus dažų sluoksnio pažeidimus.

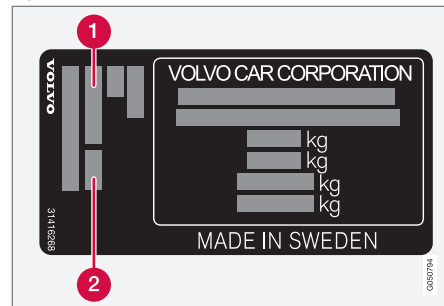
Medžiagos

- Gruntas¹² – pvz., plastikų plakiruotiems bamperiams skirtas specialus lipnusis gruntas, parduodamas purškimo balionėliuose.
- Bazinė ir skaidrioji danga – parduodamos purškimo flakonuose arba kaip atitaisymo pieštukai / lazdelės¹³.
- lipni maskuojanti juostelė
- Smulkus švitrinis popierius¹².

¹² Jei reikia.

¹³ Vykdykite instrukcijas, pateikiamas atitaisymo pieštuko / lazdelės pakuotėje.

Spalvos kodas



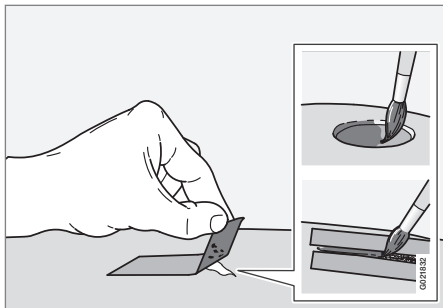
1 Išorinės spalvos kodas

2 Bet kurios antrinės išorinės spalvos kodas

Svarbu, kad būtų pritaikyta spalva, atitinkanti automobilio kėbulo spalvą. Gaminio informacinio lapelio vieta, žr. Techninės informacijos žymenys (p. 399).



Nedidelių dažų sluoksnio pažeidimų (akmenukų žymių ir įbrėžimų) remontas



Prieš pradėdant darbą automobilis turi būti švarus ir sausas bei stovėti ne žemesnėje nei 15 °C temperatūroje.

1. Ant pažeisto paviršiaus užklijuokite maskuojamąją juostelę. Po to nulupkite juostelę, taip pašalindami atšokusius dažus.

Jei pažeidimas siekia metalo paviršių (lakštinį plieną), rekomenduojama naudoti gruntą. Jei pažeidimas siekia plastiko paviršių, siekiant geresnių rezultatų rekomenduojama naudoti lipnųjį gruntą: įpurškite į flakono dangtelį ir plonai užtepkite.

2. Prieš dažant (jei reikia, pvz., jei yra aštrių kraštų) galima švelniai nušlifuoti itin smulkią abrazyvine medžiaga. Kruopščiai nuvalykite paviršių ir leiskite išdžiūti.

3. Gerai išmaišykite gruntą ir užtepkite jo plonu teptuku, degtuku ar pan. Išdžiūvus gruntui, padenkite bazine ir skaidriąja dangomis.
4. Jei taisytumėte įbrėžimus, atlikite tą pačią procedūrą, tačiau, prieš dažydami, apgadintą vietą iš kraštų apklijuokite maskuojamąją juostelę tam, kad neužteptumėte naujo sluoksnio ant nesugadintų dažų.



PASTABA

Jeigu smulkus akmenukas nepasiekė gruntinio sluoksnio ir dažų sluoksnis nepažeistas, užpildykite pagrindinį ir apsauginį sluoksnius, kai tik bus nuvalytas paviršius.

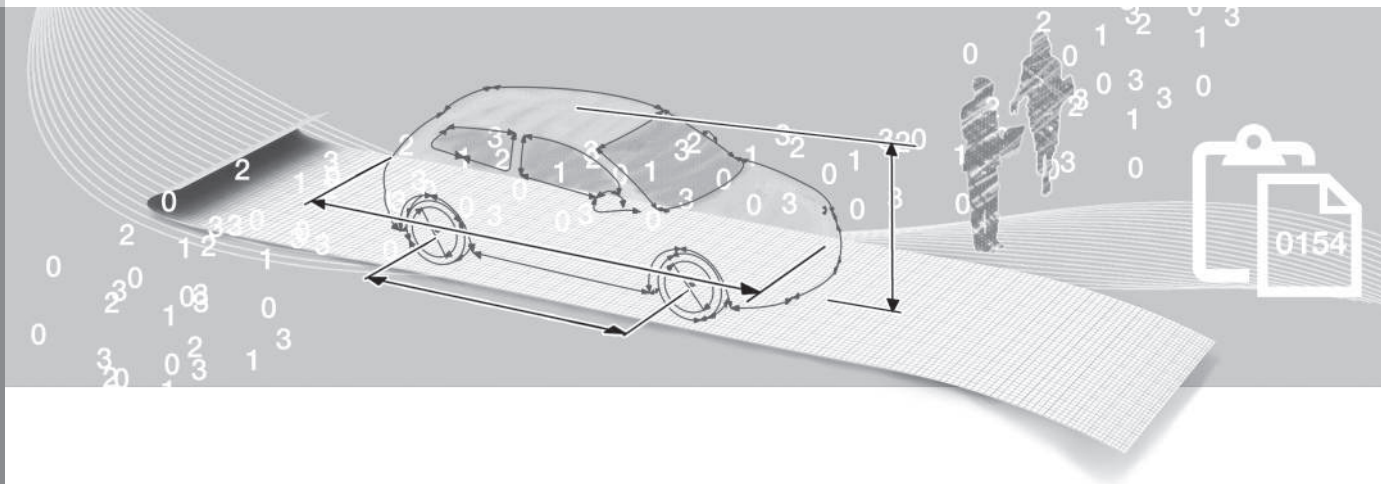
Susijusi informacija

- Antikorozinė danga (p. 394)

11

01 10
00 11

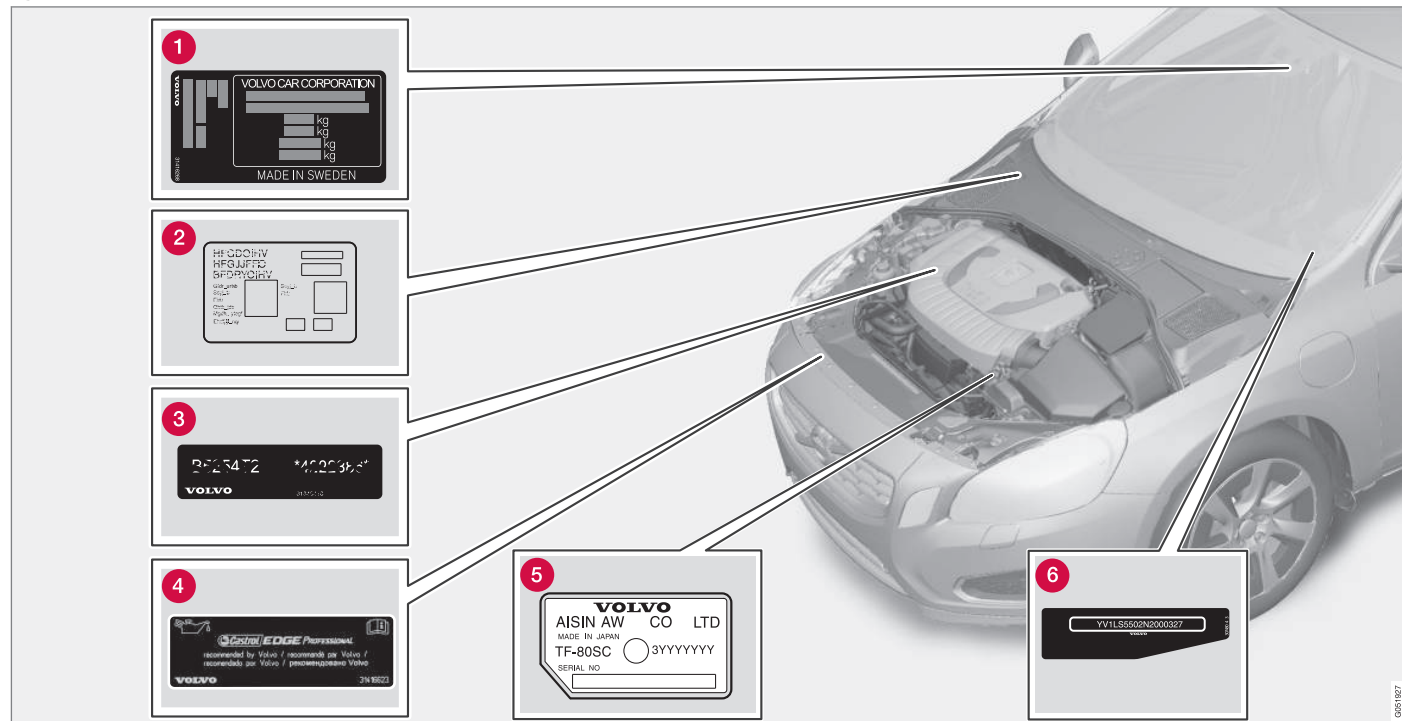
SPECIFIKACIJOS



Techninēs informācijas žymenys

Techninēs informācijas žymenys, automobilio identifikavimo numeris ir kita unikali automobi-

lio informacija pateikiama atitinkamame ant automobilio prijungtame lipduke.

Žymos vieta



Žinant automobilio tipo, automobilio identifikavimo ir variklio numerius, jums bus lengviau bendrauti su įgaliotu „Volvo“ prekybos atstovu apie automobilį ir užsakyti atsargines dalis bei priedus.

- 1 Techninės informacijos žymenys, automobilio identifikavimo numeris, maksimalus leidžiamas svoris ir išorinės spalvos kodo informacijos žymenys bei sertifikato numeris. Lipdukas priklijuotas ant durelių statramsčio, jis matomas atidarius dešiniąsias galines dureles.
- 2 Variklio šildytuvo ženklas.
- 3 Variklio kodas ir variklio serijos numeris.
- 4 Variklio alyvos ženklas.
- 5 Pavarų dėžės modelio žymenys ir serijos numeris.
- 6 Automobilio identifikacinis numeris. (VIN transporto priemonės identifikacinis numeris)

Daugiau informacijos apie automobilį pateikta registravimo dokumente.



PASTABA

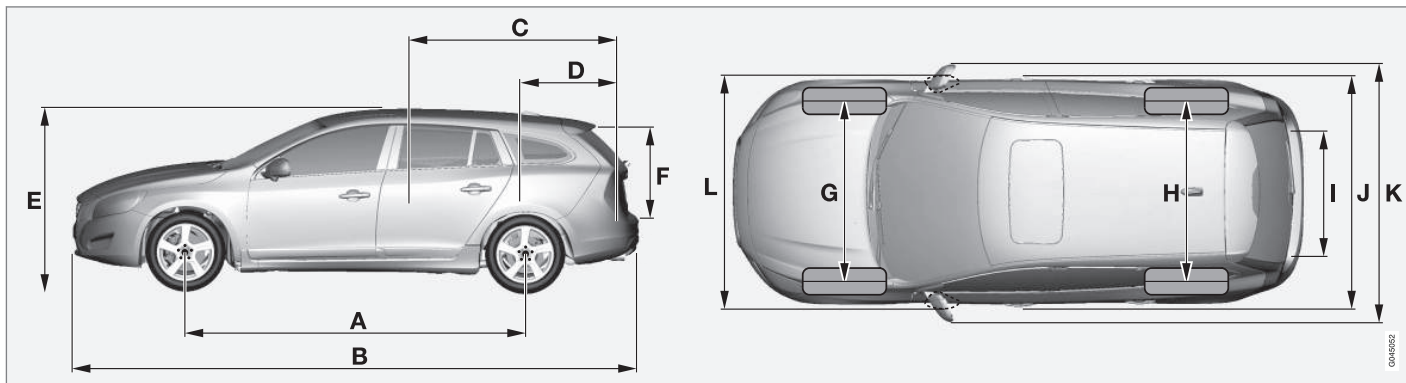
Automobilio savininko vadove pateikiami lipdukai nebūtinai tiksliai atitinka automobilyje esančius lipdukus. Jie įtraukti tam, kad būtų apytiksliai nurodyta jų vieta automobilyje. Jūsų konkrečiam automobiliui aktuali informacija yra pateikiama atitinkamose jo vietose priklijuotuose lipdukuose.

Susijusi informacija

- Masės (p. 402)
- Variklio techniniai duomenys (p. 404)

Gabaritai

Lentelėje galima rasti automobilio ilgio, aukščio ir kt. matmenis.



	Gabaritai	mm
A	Atstumas tarp ašių	2776
B	Ilgis	4635
C	Krovinio ilgis, grindys, nulenкта galinė sėdynė	1749
D	Krovinio ilgis, grindys	978
E	Aukštis	1484
F	Krovinio aukštis	658
G	Priekinių ratų tarpvėžė	1578

	Gabaritai	mm
H	Galinių ratų tarpvėžė	1575
I	Krovinio plotis, grindys	1082
J	Plotis	1865
K	Plotis įskaitant durų veidrodėlius	2097
L	Plotis įskaitant papildomus durų veidrodėlius	1899

Masės

Maks. bendrąjį automobilio svorį ir kt. duomenis rasite automobilyje pateikiamame lipduke.

Į grynąją automobilio masę įeina vairuotojas, iki 90% pripildytas degalų bakas ir visi skysčiai.

Keleivių ir priedų svoris bei kablo apkrova (p. 403) (kai prijungta priekaba) turi įtakos krovinio vežimo galimybėms ir į tuščio automobilio svorį neįtraukiami.

Leidžiama didžiausia apkrova = automobilio bendrasis svoris – grynasis svoris.



PASTABA

Dokumentuose įrašyta tuščio automobilio masė taikoma standartinės versijos automobiliams, t. y. automobiliui be papildomos įrangos ar priedų. Tai reiškia, kad kiekvienas automobilio priedas mažina automobilio leidžiamą pakrovimą, priklausomai nuo priedo svorio.

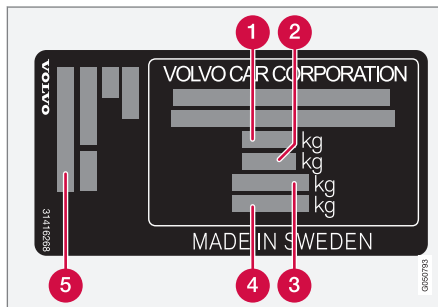
Leidžiamą pakrovimą mažinančių priedų pavyzdžiai: „Kinetic“ / „Momentum“ / „Summum“ įrangos lygiai bei kiti priedai, pvz., kablys, stogo bagažo laikiklis, daiktadėžė, garso sistema, pagalbiniai žibintai, GPS, degalais maitinamas variklio bloko šildytuvas, saugos grotelės, kilimėliai, krovininių skyriaus dangtis, elektra valdomos sėdynės ir pan.

Norėdami užtikrinti tuščio savo automobilio masę, pasverkite jį.



ĮSPĖJIMAS

Automobilio važiavimo charakteristikos keičiasi priklausomai nuo krovinio kiekio ir krovinio paskirstymo.



Informacijos apie lipduko vietą rasite Techninės informacijos žymenys (p. 399).

- 1 Bendrasis automobilio svoris
- 2 Maksimalus autotraukinio svoris (automobilis + priekaba)
- 3 Maksimali priekinės ašies apkrova
- 4 Maksimali galinės ašies apkrova
- 5 Įrangos lygis

Maksimali apkrova: Žiūrėti registravimo dokumentus.

Maksimali stogo apkrova: 75 kg.

Susijusi informacija

- Velkamas svoris ir vilkimo kablo apkrova (p. 403)

Velkamas svoris ir vilkimo kablo apkrova

Vilkimo pajėgumo ir kablo apkrovos važiuojant su priekaba rodiklius rasite lentelėse.

Maksimalus priekabos su stabdžiais svoris

Variklis	Variklio kodas ^A	Pavarų dėžė	Maksimali priekabos su stabdžiais masė (kg)	Maksimali vilkimo kablo apkrova (kg)
D6 AWD	D82PHEV	Automatinė, TF-80SD	1800	90
D6 AWD	D87PHEV	Automatinė, TF-80SD	1800	90

^A Variklio kodo žyma, komponentų ir serijos numeriai nurodyti ant variklio (žr. Techninės informacijos žymenys (p. 399)).

Maksimalus priekabos be stabdžių svoris

Maksimali priekabos be stabdžių masė (kg)	Maksimali vilkimo kablo apkrova (kg)
750	50

Susijusi informacija

- Masės (p. 402)
- Važiavimas su priekaba* (p. 309)
- Priekabos stabilizavimo sistema - TSA (p. 314)

Variklio techniniai duomenys

Lentelėje pateikiami kiekvieno variklio techniniai duomenys (galia ir kt.).

Dyzelinis variklis

Variklis	Variklio kodas ^A	Galia (kW/aps. min.)	Galia (AG/aps./min.)	Sukimo momentas (Nm/aps. min.)	Cilindrų skaičius	Skersmuo (mm)	Eiga (mm)	Cilindro darbinis tūris (litrai)	Suspau-dimo laipsnis
D6 AWD	D82PHEV	158/4000	215/4000	440/1500-3000	5	81,0	93,15	2,400	16,5:1
D6 AWD	D87PHEV	120/4000	163/4000	420/1500-2500	5	81,0	93,15	2,400	16,5:1

^A Variklio kodo žyma, komponentų ir serijos numeriai nurodyti ant variklio (žr. Techninės informacijos žymenys (p. 399)).

Susijusi informacija

- Aušinimo skystis – klasė ir tūris (p. 408)
- Variklio alyva – klasė ir tūris (p. 407)

Variklio techniniai duomenys – elektros variklis

V60 PLUG-IN HYBRID varomas ir dyzeliniu, ir elektros varikliu (ERAD – Electric Rear Axle Drive).

Maksimali galia: 50 kW (70 AG).

Sukimosi momentas: 200 Nm.

Susijusi informacija

- Variklio techniniai duomenys (p. 404)

Variklio alyva – nepalankios vairavimo sąlygos

Dėl nepalankių važiavimo sąlygų gali smarkiai įkaišti alyva ir padidinti jos sąnaudas. Toliau pateikiami keli nepalankių vairavimui sąlygų pavyzdžiai.

Jei važiuojate ilgus atstumus, dažnai tikrinkite alyvos lygį (p. 358):

- velkant autopriekabą-namelį ar įprastinę autopriekabą
- važiuojant kalnuotuose regionuose
- važiuojant dideliais greičiais
- jei temperatūra yra žemiau $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ arba virš $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Pirmiau pateikta informacija taip pat taikoma ir važiuojant trumpais atstumais esant žemai temperatūrai.

Važiuodami nepalankiomis oro sąlygomis, rinkitės visiškai sintetinę variklio alyvą. Ji papildomai saugo automobilio variklį.

„Volvo“ rekomenduoja:



020440

! SVARBU

Siekiant įvykdyti variklio aptarnavimo periodiškumo reikalavimus, visi varikliai gamykloje užpildomi specialiai adaptuota sintetinė variklių alyva. Alyva parenkama labai kruopščiai, atsižvelgiant į eksploatacijos trukmę, užvedimo charakteristikas, kuro sąnaudas ir poveikį aplinkai.

Kad galiotų rekomenduojami aptarnavimo intervalai, reikia naudoti aprobuotą variklių alyvą. Pildydami ir keisdami naudokite tik nurodytos kokybės alyvą, nes priešingu atveju rizikuojate neigiamai paveikti eksploatacijos laikotarpį, užvedimo charakteristikas, kuro sąnaudas ir poveikį aplinkai.

Jei nenaudojama nurodyto kokybinio lygio ir klamos variklių alyva, „Volvo Car Corporation“ atsisako bet kokių įsipareigojimų dėl garantijos.

„Volvo“ rekomenduoja, kad alyvą keistų įgaliotojo „Volvo“ autoserviso specialistai.

**Susijusi informacija**

- Variklio alyva – klasė ir tūris (p. 407)
- Variklio alyva – bendroji dalis (p. 357)

Variklio alyva – klasė ir tūris

Lentelėje pateikiamas kiekvienam varikliui patvirtinta variklio alyvos klasė ir tūris.

„Volvo“ rekomenduoja:



Variklis	Variklio kodas ^A	Alyvos klasė	Tūris, su alyvos filtru (litrai)
D6 AWD	D82PHEV	Alyvos klasė: ACEA A5/B5 Klampa: SAE 0W–30	maždaug 5,9
D6 AWD	D87PHEV		maždaug 5,9

^A Variklio kodo žyma, komponentų ir serijos numeriai nurodyti ant variklio (žr. Techninės informacijos žymenys (p. 399)).

Susijusi informacija

- Variklio alyva – nepalankios vairavimo sąlygos (p. 405)
- Variklio alyva – tikrinimas ir įpylimas (p. 358)

Aušinimo skystis – klasē ir tūris

Lentelēje pateikamas kiekvienam varikliui patvirtintas aušinimo skystis.

Tinkama klasē: „Volvo“ rekomenduojamo aušalo ir vandens 50 % ² mišinys, žr. pakuotę.

Variklis	Tūris (litru)
D6 AWD	12,9

Susijusi informacija

- Aušinimo skystis – lygis (p. 359)

² Vandens kokybė turi atitikti STD 1285.1 standartą.

Pavarų dėžės skystis – klasė ir tūris

Lentelėje pateikiamas kiekvienos galimos pavarų dėžės transmisijos skystis ir tūris.

Automatinė pavarų dėžė

Automatinė pavarų dėžė	Tūris (litrai)	Nurodytasis pavarų dėžės skystis
TF-80SD	maždaug 7,0	AW1

**PASTABA**

MPS6 atveju alyvą reikia keisti tam tikrais techninės priežiūros intervalais.

Normaliomis sąlygomis kitų pavarų dėžių alyvos keisti nereikia. Tačiau, gali tekti ją pakeisti esant sudėtingoms vairavimo sąlygomis.

Susijusi informacija

- Variklio alyva – nepalankios vairavimo sąlygos (p. 405)
- Techninės informacijos žymenys (p. 399)

Stabdžių skystis – kokybinis lygis ir tūris

Terpė hidraulinių stabdžių sistemoje yra vadinama stabdžių skysčiu, ji naudojama slėgiui iš, pvz., stabdžių pedalo per pagrindinį stabdžių cilindrą perduoti į vieną ar daugiau antrinių cilindrų, kurie savo ruožtu sužadina mechaninį stabdį.

Iš anksto nurodytas kokybinis lygis: DOT 4

Tūris: 0,6 litrų

Susijusi informacija

- Stabdžių ir sankabos skystis – lygis (p. 360)

Vairo stiprintuvo skystis – klasė

Vairo stiprintuvo skystis yra vairo stiprintuvo sistemoje naudojamos terpės tipas.

Tinkama klasė: „Volvo“ rekomenduojamas vairo stiprintuvo skystis.

Susijusi informacija

- Vairo stiprintuvo skystis – lygis (p. 361)

Plovimo skystis – kokybė ir tūris

Plovimo skystis kartu su priekinio stiklo ir galinio lango valytuvais yra naudojami automobilio langams bei žibintams valyti ir užtikrinti gerą matomumą vairuojant.

Tinkama klasė: Šaltuoju metų laiku ir neigiamose temperatūroje „Volvo“ rekomenduoja rinktis plautuvo skystį su apsauga nuo užšalimo.

Tūris:

- Automobiliai **su** priekinių žibintų plovimo funkcija: 3,4 l.
- Automobiliai **be** priekinių žibintų plovimo funkcijos: 3,4 l.

Susijusi informacija

- Plovimo skystis – pildymas (p. 372)
- Valytuvų šluotelės (p. 370)
- Valytuvai ir langų plovimas (p. 103)

Degalų bakas – tūris

Lentelėje pateikiamas kiekvienam varikliui patvirtintas degalų bako tūris.

Variklis	Tūris (litrai)	Tinkama klasė
D6 AWD	maždaug 45	Degalai – dyzelinas (p. 293)

Susijusi informacija

- Pilno kuro bako pripylimas (p. 292)
- Variklio techniniai duomenys (p. 404)

Degalų sąnaudos ir CO₂ išmetamas kiekis

Automobilio degalų sąnaudos matuojamos litrais į 100 km, o CO₂ emisija – gramais į km.

Paiškinimas

	gramai/km
	litrai/100 km
	Kombinuotos
	Automatinė pavarų dėžė

			
	CO ₂		
D6 AWD (D82PHEV)		48	1,8
D6 AWD (D87PHEV)		48	1,8

Kuro sąnaudų ir emisijos vertės, išdėstytos pirmiau pateiktoje lentelėje, yra grindžiamos konkrečiais ES ciklais³, kurie yra taikomi bazinės versijos automobiliams be papildomos įrangos. Automobilio svoris gali būti didesnis: tai priklauso nuo sumontuotos įrangos. Ši įranga bei automobilio pakrovimas didina kuro sąnaudų ir anglies dioksido emisijos rodiklius.

Kuro sąnaudos gali būti didesnės (lyginant su lentelės vertėmis) dėl kelių priežasčių. Pavyzdžiai pateikiami toliau:

- Vairuotojo vairavimo stilius.
- Naudotojui sumontavus didesnius nei standartinės modelio bazinės versijos ratus, padidėja pasipriešinimas riedėjimui.
- Kuo didesnis greitis, tuo didesnis oro pasipriešinimas.
- Kuro kokybė, kelio ir eismo sąlygos, oro sąlygos ir automobilio būklė.

Net ir kai kurių pirmiau paminėtų patarimų kombinacija gali lemti žymiai mažesnes kuro sąnaudas. Papildomos informacijos rasite taisylklėse⁽³⁾.

Lyginant su ES važiavimo ciklais³, kurie yra naudojami automobiliui sertifikuoti ir kuriais

yra grindžiami lentelėje pateikiami kuro sąnaudų rodikliai, galimi dideli nukrypimai.



PASTABA

Ypač sunkios oro sąlygos, važiavimas su priekaba ar važiavimas dideliame aukštyje kartu ir atitinkama degalų rūšis yra veiksniai, galintys turėti įtakos automobilio veikimui.

Susijusi informacija

- Taupus važiavimas (p. 297)
- Masės (p. 402)

³ Oficialūs degalų sąnaudų skaičiai grindžiami dviem standartiniais važiavimo ciklais („ES važiavimo ciklais“), vykdomais laboratorinėmis sąlygomis pagal EU Regulation no 692/2008 ir 715/2007 (Euro 5) / Euro 6 bei UN ECE Regulation no 101. Reglamentuose nagrinėjami važiavimo mieste ir užmiestyje ciklai. Važiavimas mieste: matavimas pradėdamas užvedant šaltą variklį, važiavimas imituojamas. Važiavimas užmiestyje: automobilis yra greitinamas ir stabdomas 0–120 km/h greičio intervale, važiavimas imituojamas. Mišraus ciklo vertė (pateikiama lentelėje) – tai važiavimo mieste ir užmiestyje kombinacija, nustatoma pagal taikomus teisinius reikalavimus. CO₂ emisija: išmetamosios dujos yra surenkamos ir apskaičiuojamas anglies dioksido išmetamas kiekis dviejų važiavimo ciklų metu. Tada jie išanalizuojami ir apskaičiuojama CO₂ emisijos vertė.

Padangos – patvirtintas slėgis padangose

Lentelėje pateikiamas kiekvienam varikliui patvirtintas slėgis padangose.

Variklis	Padangų dydis	Greitis (km/h)	Apkrova, 1–3 asmenys		Maks. apkrova		ECO slėgis ^A
			Priekis (kPa) ^B	Galas (kPa)	Priekis (kPa)	Galas (kPa)	Priekis / galas (kPa)
D6 AWD (D82PHEV)	235/45 R 17	0–160	280	280	280	280	280
D6 AWD (D87PHEV)	235/45 R 18	160 +	280	280	320	320	-
Laikinas atsarginis ratas		didž. 80	420	420	420	420	420

^A Ekonomiškas važiavimas.

^B Tam tikrose šalyse šalia SI sistemos vieneto „paskalio“ dar pateikiamas ir „baras“: 1 bar = 100 kPa.

Susijusi informacija

- Padangos – matmenys (p. 322)
- Padangos – oro slėgis (p. 320)
- Techninės informacijos žymenys (p. 399)

Hibridinis akumuliatorius – techniniai duomenys

Hibridinis akumuliatorius (variklio akumuliatorius) naudojamas elektrai į elektros variklį tiekti važiuojant elektra maitinamu režimu.

Tipas: Ličio jonų

Energijos kiekis: 11,2 kWh.

Eksplotavimo laikas: Daugiau kaip 10 metų.

Susijusi informacija

- Hibridinio akumuliatoriaus įkrovimas (p. 297)
- Hibridinio akumuliatoriaus įkrovimas – pasiruošimas (p. 299)

Diapazonas: techniniai duomenys

Automobilio nuvažiuojamas atstumas naudojant tik elektrą (važiavimo režimas PURE): iki 50 km.

A

ACC – prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema.....	202
Akmenų žymės ir įbrėžimai.....	396
Aktyvieji ksenono priekiniai žibintai.....	97
Aktyvieji pasisukantys žibintai (ABL).....	97
Aktyvioji stabdžių kontrolė.....	189
Akumuliatorius.....	289, 373
perkrova.....	289
Alergijų ir astmą sukeliančios medžiagos.	128
Aliarmo funkcija.....	166
Alyva, taip pat žr. „Variklio alyva“....	405, 407
Alkospyna.....	259
Anglies dioksido emisija.....	412
Antikorozinė danga.....	394
Apsauga nuo prispaudimo, stoglangis....	112
Apsauginės grotelės.....	159
Apsauginis tinklelis.....	159
Apsauginis užraktas	
vaikai.....	46
Apsisukimo kontrolė.....	189
Apšvietimas.....	362
Aktyvieji ksenono priekiniai žibintai.....	97
automatinis apšvietimas, automobilio salonas.....	101

automobilio salone.....	100
dieninės šviesos.....	92
Ekranų apšvietimas.....	91
gabaritiniai/stovėjimo žibintai.....	92
galinis rūko žibintas.....	98
laikinas stovėjimo vietos apšvietimas.	102
lemputės, techniniai duomenys.....	369
posūkio apšvietimo žibintai.....	98
priėjimo apšvietimas.....	102, 166
Priekinių žibintų aukščio reguliavimas..	91
Prietaisų apšvietimas.....	91
tolimųjų / artimųjų šviesų žibintai.....	93
tunelio aptikimas.....	93
valdymo elementai.....	100
Apšvietimas, lemputės keitimas.....	363
artimųjų šviesų žibintai (automobiliai su halogeniniais priekiniais žibintais)..	365
kosmetinis veidrodelis.....	369
krovinių skyrius.....	369
lemputės laikiklis, galinis.....	367
posūkių žibintai, priekis.....	367
tolimųjų šviesų žibintai (automobiliai su aktyviais ksenoniniais priekiniais žibintais).....	366
tolimųjų šviesų žibintai (automobiliai su halogeniniais priekiniais žibintais).....	365
valstybinių numerių apšvietimas.....	368
Aptarnavimo programa.....	350
Atlošas.....	84
priekinė sėdynė, nuleidimas.....	84

Atrakinimas	
iš lauko.....	178
iš vidaus.....	179
Atrakinimas išimamu metaliniu rakteliu...	176
atsarginis ratas	
įrengimas.....	327
Atsarginis ratas.....	325
Atstatymas, ridos skaitiklis.....	120, 121
Atstumo įspėjimas.....	217
Apribojimai.....	218
Simboliai ir pranešimai.....	219
Aukšta variklio temperatūra.....	309
Aušalo tikrinimas ir įpylimas	
Variklio skyrius.....	359
Aušinimo sistema.....	288
perkaito.....	288
Aušinimo skystis	
tūris ir kokybinis lygis.....	408
Automatinė pavarų dėžė.....	275
priekaba.....	310
rankinio valdymo padėty („Geartronic“).....	275
Automatinės automobilių plovyklos.....	392
Automatinės tolimosios šviesos.....	94
Automatinis užsirakinimas.....	178
Automobilio apmušalai.....	395

Automobilio priežiūra.....	392
Odiniai apmušalai.....	395
Automobilio raktelio atmintis.....	163
Automobilio salono filtras.....	128
Automobilio statymas įkalnėje.....	148
Automobilių plovykla.....	392
Avarija, žr. „Susidūrimas“.....	44
Avarinė įranga	
Pirmosios pagalbos priemonių rinki-	
nys.....	330
trikampis avarinis ženklas.....	328
Avarinis pradurtos padangos remontas	
padangų pripūtimas.....	341
pakartotinė patikra.....	340
veiksmas.....	338
Avarinis pradurtos padangos remonto	
komplektas	
apžvalga.....	337
hermetizavimo skystis.....	342
vieta.....	336
Avarinis signalas.....	99
AWD, visų ratų pavara.....	278

B

Bagažinės dangtis.....	160
Bagažinės durelės	
Užrakinimas / atrakinimas.....	181
Baterija.....	373
Įspėjamieji ženklai.....	374
nuotolinio valdymo raktelis / PCC.....	172
techninė priežiūra.....	373
užvedimas nuo išorinio šaltinio.....	266
Ženklai ant akumuliatoriaus.....	374
Bendroji automobilio masė.....	402
Beraktė sistema: atrakinimas.....	176
Beraktė sistema: užrakinimas.....	175
Beraktė užvedimo sistema (beraktė važia-	
vimo sistema)... 173, 174, 175, 176, 177, 265	
Beraktė valdymo sistema. 173, 174, 175,	
176, 177, 265	
BLIS.....	253, 254
BLIS klaidų pranešimai.....	257

C

CO ₂ emisija.....	412
CTA.....	255

CZIP (Švaraus salono oro palaikymo	
paketas).....	128

D

Daiktadėžė.....	152
užrakinimas.....	180
Daiktų laikymo vietos salone.....	150
Darbinė padėtis.....	370
Dažų sluoksniš	
pažeidimas ir sutaisymas.....	396
spalvos kodas.....	396
Degalais varomas šildytuvas.....	147
automatinis režimas.....	148
išjungti.....	148
Kuro pylimas.....	148
starterio akumuliatorius ir degalai.....	148
statymas įkalnėje.....	148
Degalų bakas	
tūris.....	411
Dekoratyvinis apšvietimas.....	101
Dėmės.....	395
Dieninės šviesos.....	92
Dyzelinas.....	293
baigėsi degalai.....	294
Dyzelino dalelių filtras.....	296

Durų užraktai su apsauga nuo vaikų	183, 184
Dviratininkų aptikimas.....	229

E

ECC, elektroninė klimato kontrolė.....	132
Eismo juostos laikymo pagelbiklis operacija.....	242, 243
Ekožymėjimas, FSC, savininko vadovas...	24
Ekrano apšvietimas.....	91
Elektra valdoma sėdynė.....	84
Elektra valdomi langai.....	105
Elektra valdomų langų atstatymas.....	106
Elektrinis šildytuvas.....	147
Elektrinis variklis Techniniai duomenys.....	405
Elektroninė klimato kontrolė – ECC.....	132
Elektroniniai stovėjimo stabdžiai žema akumulatoriaus įtampa.....	283
Elektroninis matuoklis.....	358
Elektros lizdas.....	153
krovinių skyrius.....	157
Elektros sistema.....	377

F

FSC, aplinkosauginis ženklavimas.....	24
---------------------------------------	----

G

Gabaritiniai/stovėjimo žibintai.....	92
Galia.....	404
Elektrinis variklis.....	405
Galinė sėdynė Šildymas.....	133
Galinės lempučių vieta.....	368
Galinės sėdynės atlošas, nuleidimas.....	86
Galinio vaizdo veidrodėliai/durelių veidrodėliai durelės.....	107
Kompasas.....	109
salonas.....	109
sutraukiamas elektra.....	108
Šildymas.....	108
Galinis langas Šildymas.....	108
galvos atrama nuleidimas.....	86, 87
vidurinioji sėdynė gale.....	86
Garso signalas.....	89
Geartronic.....	275

Gražulas

nuimamas, nuėmimas.....	313
nuimamas, prijungimas.....	312
Greičio ribotuvas.....	196
išaktyvinimas.....	198
laikinas išaktyvinimas.....	197
pradžia.....	196, 197
viršyto greičio pavojaus signalas.....	198
Greičio rodikliai, padangos.....	323
GSI – pavarų parinkimo pagalba.....	274

H

Hermetizavimo skystis.....	342
Hibridinės sistemos vadovas.....	72
Hibridinis akumulatorius.....	377
įkrovimas.....	297
Techniniai duomenys.....	414

I

IAQS – salono oro kokybės sistema.....	129
Ilgas nenaudojimas.....	308
Imobilizatorius.....	165
Informacijos mygtukas, PCC.....	168
Informacinis displejus.....	68

Išankstinis parengimas

automobilio statymas lauke.....	140
automobilio statymas pastate;.....	140
Bendroji informacija.....	139
išjungimas nedelsiant.....	142
laikmatis.....	143
Pranešimai ir simboliai.....	145
tiesioginis užvedimas.....	141
išmetamosios dujos, nuodingos, įsiurb-	
tos.....	289
Išoriniai matmenys.....	401
Išvažiavimo iš juostos kontrolė.....	241, 242

J

Įkeliamą

Bendroji informacija.....	155
ilgas krovins.....	156
krovinių skyrius.....	155
stogo apkrova.....	156
Įkrovimas.....	299
baigti įkrovimą.....	307
pradėti įkrovimą.....	305
Įkrovimo laidas.....	300
valdymo blokas.....	300
Įkrovimo srovės stipris.....	298
Įrankiai.....	329

Įspėjamasis garsas

Įspėjimo apie susidūrimą sistema.....	231
Įspėjamieji ženklai.....	71, 74
Įspėjamoji lemputė	
Įspėjimo apie susidūrimą sistema.....	231
Prisitaikanti pastovaus greičio palai-	
kymo sistema.....	203
stabilumo ir traukos kontrolės	
sistema.....	189
Įspėjamosios lemputės	
Įjungtas stovėjimo stabdys.....	74
Įspėjimas.....	74
priminimas užsisegti saugos diržą..	33, 74
Saugos oro pagalvės – SRS.....	74
Stabdžių sistemos gedimas.....	74
starterio akumuliatorius neįkraunamas.	74
Įspėjimas apie susidūrimo pavojų....	227, 228
Įspėjimo apie susidūrimą sistema	
bendrieji apribojimai.....	233
funkcija.....	228
Pėsčiųjų aptikimas.....	230
radaro jutiklis.....	211, 221
veikimas.....	231
Įspėjimo apie susidūrimo pavojų sistema	
su automatinio stabdžiu.....	227

J

Jungtinis prietaisų skydelis.....	68
-----------------------------------	----

K

Kablys, žr. „Vilkimo įranga“.....	310
Kaklo trauma, WHIPS.....	41
Kameros jutiklio trikčių diagnostika.....	223
Kameros jutiklis.....	222, 234
Katalitinis neutralizatorius	
Pagalba kelyje.....	315
Katalizatorius.....	295
Kėliklis.....	330
Kelionės kompiuteris.....	116, 118, 122, 123
Kelionės ridos skaitiklis.....	76
Kelionės statistika.....	123, 271
Kelio ženklų informacija.....	193
Apribojimai.....	195
operacija.....	193
Kilimėliai.....	153
Klaidų pranešimai	
Įspėjimas dėl išvažiavimo iš juostos...	244
Prisitaikanti pastovaus greičio palai-	
kymo sistema.....	215

Vairuotojo perspėjimo kontrolė.....	240
Žr. skirsnį „Pranešimai ir ženklai“	215, 284
Klimato reguliavimas	
asmeniniai pageidavimai.....	129
automatinis reguliavimas.....	134
Bendroji informacija.....	126
faktinė temperatūra.....	127
jutikliai.....	127
temperatūros reguliavimas.....	135
Kompasas.....	109
kalibravimas.....	110
Kondensatas priekiniuose žibintuose.....	392
Kosmetinis veidrodėlis.....	101, 153
Krovinių skyrius	
apsauginis tinklėlis.....	157
Apšvietimas.....	101
aušinimo skystis.....	377
bagažinės dangtis.....	160
montavimo taškai.....	156
Kuras.....	293
degalų ekonomija.....	320
degalų filtras.....	295
degalų sąnaudos.....	412
Kuro pylimas	
degalų bako atlankas, rankinis atidarymas.....	292
degalų bako dangtelis.....	292

kuro pildymo angos apsauginis skydas.....	291
pildymas.....	292

L

Laikino stovėjimo vietos apšvietimo	
trukmė.....	102
Laikmatis	
Išankstinis parengimas.....	143
išjungti.....	144
Nustatoma.....	143
užvedimas.....	144
Laiko intervalo nustatymas.....	217
Laikrodis, nustatymas.....	77
Laminuotas stiklas.....	24
Langai ir galinio vaizdo bei šoniniai veidrodėliai.....	394
lauko temperatūros matuoklis.....	76
Lazerinis jutiklis.....	224
Lemputės, žr. „Apšvietimas“.....	363
Lietaus jutiklis.....	103

M

Maks. stogo apkrova.....	402
MANO AUTOMOBILIS.....	115
Masės	
tuščio automobilio masė.....	402
Matmenys.....	401
Mechaninė pavarų dėžė	
GSI – pavarų parinkimo pagalba.....	274
Meniu	
Jungtinis prietaisų skydelis.....	112
menu apžvalga.....	113

N

Nuimamas kablys	
prijungimas / nuėmimas.....	312, 313
Nuimamas vilkimo kablys	
daiktadėžė.....	311
Nulenkiama elektra valdomi šoniniai veidrodėliai.....	108
Nuolatinio greičio palaikymo sistema.....	199
Nuotolinio valdymo imobilizatorius.....	165
Nuotolinio valdymo pultelio sistema, tipo atitikties patvirtinimas.....	187

Nuotolinio valdymo raktelis.....	162, 163, 164
baterijos keitimas.....	172
funkcijos.....	166
išimama raktelio geležtė.....	169, 170
nuostolis.....	162
Nuvažiuojamas atstumas.....	167, 174

Nuvažiuojamas atstumas veikiant elektriniam varikliui.....	414
---	-----

0

Odiniai apmušalai, plovimo instrukcijos..	395
Oro filtravimas	
automobilio salonas.....	127, 128, 129
medžiaga.....	129
Oro kokybės sistema IAQS.....	129
Oro kondicionavimo sistema.....	135
remontas.....	362
Oro paskirstymas.....	130
lentelė.....	137
Recirkuliacija.....	136

P

Paaukštinta pasostė	
lenkimas į viršų.....	53
nuleidimas.....	54
sėdėjimo padėtis.....	52
PACOS.....	37
Padangos	
padangos protektoriaus nusidėvėjimo indikatoriai.....	320
padangų slėgio stebėsena.....	331, 333
pradurtos padangos remontas.....	336
protektoriaus rašto gylis.....	324
slėgis.....	320, 413
sukimosi kryptis.....	319
techninė priežiūra.....	318
Techniniai duomenys.....	413
žeminės padangos.....	324
Padangos matmuo.....	322
Padangos protektoriaus nusidėvėjimo indikatoriai.....	320
Padangų apkrovos indeksas.....	323
Pagalba kelyje.....	316
Pagalbinės statymo sistemos kamera.....	249
Pajudėjimo įkalnėje pagalba.....	278
Paleidimo ir išjungimo funkcija.....	270

Pastovaus greičio palaikymo sistema	
greičio valdymas.....	200
išaktyvinti.....	201
laikinas išjungimas.....	200
tęsti nustatytą greitį.....	201
Patarimai vairuotojui.....	290
Pavaros indikatorius.....	274
Pavarų dėžė.....	274
automatinė.....	275
Pavarų perjungiklio blokatorius, mechani- nis atjungimas.....	277
Pavarų perjungimo svirties blokatoriaus išjungimas.....	277
Pavarų svirties blokatorius.....	277
PCC – „Personal Car Communicator“	
funkcijos.....	166
Nuvažiuojamas atstumas.....	169, 174
Perbridimas.....	288
Perkaitimas.....	309
Pėsčiųjų apsauga.....	227
Pirmoji pagalba.....	330
Pirmosios pagalbos priemonių rinkinys...	330
Plautuvai	
galinis langas.....	104
plovimo skystis, pildymas.....	372
Priekinis stiklas.....	104
Plautuvo antgaliai, šildomi.....	104

Plovimo skystis	
tūris.....	410
Plovimo skystis, pildymas.....	372
Poliravimas.....	393
Posūkio apšvietimo žibintai.....	98
Posūkio žibintas.....	100
Posūkių žibintai.....	100
Pradurtos padangos remontas.....	336
Pranešimai.....	115
Informacinis ekranas.....	113
Pranešimai BLIS.....	257
Pranešimai ir simboliai	
Įspėjimas dėl išvažiavimo iš juostos...	244
Įspėjimo apie susidūrimo pavojų sistema su automatinio stabdžiu....	226, 236
Prisitaikanti pastovaus greičio palai- kymo sistema.....	215
Vairuotojo perspėjimo kontrolė.....	240
prie interneto prijungtas automobilis	
rezervuoti techninę priežiūrą ir remontą.....	350
Priėjimo apšvietimo trukmė.....	102, 166
priekaba.....	309
kabelis.....	309
važiavimas su priekaba.....	309
Priekaba	
svyravimas į šonus.....	314

Priekabos stabilizavimo sistema.....	314
Priekabos stabilumo pagalba.....	189
Priekiniai žibintai.....	363
Priekinio stiklo plovimas.....	104
Priekinio stiklo valytuvas.....	103
lietaus jutiklis.....	103
Priekinių žibinto kampo reguliavimas.....	102
aktyvieji pasisukantys žibintai	102
Priekinių žibintų aukščio reguliavimas.....	91
Priekinių žibintų plovimas aukštu slėgiu..	314
Priekinių žibintų šviesos spindulys, regu- liavimas.....	102
Prietaisai ir valdymo elementai.....	61, 64
Prietaisų apšvietimas, žr. „Apšvietimas“...	91
Prietaisų išdėstymas	
automobilis su vairu dešinėje pusėje....	64
automobilis su vairu kairėje pusėje.....	61
Priminimas užsisiegti saugos diržą.....	33
Prisitaikanti pastovaus greičio palaikymo sistema.....	202
apžvalga.....	205
budėjimo režimas.....	207
greičio valdymas.....	206
išaktyvinti.....	209
laikinas išjungimas.....	207
laiko intervalo nustatymas.....	207
lenkimas.....	208

radaro jutiklis.....	211
Trikčių šalinimas.....	214
veikimas.....	203
Protektoriaus rašto gylis.....	324

Q

Queue Assist.....	209
Queue Assistant.....	209

R

Radaro jutiklis.....	203
Apribojimai.....	211, 212
Raktelio geležtė.....	169, 170
Raktelio padėtys.....	81
Raktelis.....	162, 164
Rankinio valdymo padėtys („Geartronic“)	275
Rankinis stabdys.....	283
Rasojimas	
kondensatas priekiniuose žibintuose.	392
langų priežiūra.....	126
Ratai	
montavimas.....	327
nuėmimas.....	325
sniego grandinės.....	324

Skysčiai ir alyvos.....	408, 409, 410
Slaptas užrakinimas.....	171
Slėgio padangose lipdukas.....	320
Slėgio padangose stebėjimas.....	331, 333
apsauginės sistemos įjungimas.....	334
išjungti.....	334
Reguluoti.....	332
rekomendacijos.....	334
važiavimas su pradurtomis padango- mis (SST).....	335
žemas padangų slėgis.....	335
Slydimas.....	290
slidus kelias.....	290
Spalvos kodas, dažai.....	396
Stabdymas koja.....	279, 282
Stabdžiai.....	279, 282
avarinė stabdymo pagalba, EBA	282
avarinio stabdymo žibintai.....	99
Stabdžių antiblokavimo sistema, ABS	282
stabdžių sistema.....	279, 282
stabdžių skysčio pildymas.....	361
Stabdžių žibintas.....	99
stovėjimo stabdys.....	283
ženklai jungtiniame prietaisy	
skydelyje.....	280
Stabdžių skystis.....	360
kokybinis lygis ir tūris.....	410
Stabdžių žibintas.....	99

Stabilumo ir traukos kontrolės	
sistema.....	189, 191
veikimas.....	190
Stabilumo sistema.....	189
Statymo pagalba.....	245
atgal.....	246
statymo pagalbos jutikliai.....	248
trikties indikatorius.....	248
veikimas.....	245
Statymo pagalbos kamera	
Nuostatos.....	251
Stiklinė	
laminuotas / grūdintas.....	24
Stoglangis.....	112
apsauga nuo prispaudimo.....	112
atidarymas ir uždarymas.....	111
stoglangis.....	112
vedinimo padėtis.....	111
Stogo apkrova, maks. svoris.....	402
Stovėjimo stabdžiai.....	283
Sukimosi kontrolė.....	189
sukimosi kryptis.....	319
SUODŽIŲ FILTAS PILNAS.....	296
Suodžių filtras.....	296
Susidūrimas.....	44

Š

Šaldymo skystis.....	362
Šildiklis.....	136
Šildymas	
galinis langas.....	108
salono ir šoniniai galinio vaizdo veidro-	
dėliai.....	108
Sėdynės.....	133
vairas.....	89
Šildytuvas	
degalus naudojantis.....	147
elektra varomas.....	147
maitinamas degalais.....	147
Šildomi valytuvų purkštukai.....	104
Šilumą atspindintis priekinis stiklas.....	19
Šoninė saugos oro pagalvė, SIPS.....	39, 43
Šoniniai veidrodėliai.....	107
automatinis pritemdymas.....	108
Šoninių veidrodėlių atstatymas.....	107
Švaraus salono oro palaikymo paketas (angl. CZIP, Clean Zone Interior Package)	128

T

Taupus važiavimas.....	297
Techninė priežiūra	
Antikorozinė danga.....	394
Techninės informacijos žymenys.....	399
Temperatūra	
faktinė temperatūra.....	127
Temperatūros reguliavimas.....	135
Tiekti maitinimą į stoglangį.....	111
Tipo atitikties patvirtinimas	
padangų slėgio stebėseną.....	343
Tipo patvirtinimas	
nuotolinio valdymo raktelio sistema...	187
radaro sistema.....	257
Tolimosios / artimosios šviesos, žr.	
„Apšvietimas“.....	93
Tolimųjų šviesų žibintai, automatinis įjungimas.....	94
TPMS - Padangų slėgio stebėseną.	331, 333
Transmisijos alyva	
tūris ir kokybinis lygis.....	409
Transponderis.....	19
Traukos kontrolė.....	189
Traukos kontrolė posūkiuose.....	189
Trikampis avarinis ženklas.....	328

Trikčių šalinimas

Prisitaikanti pastovaus greičio palai-	
kymo sistema.....	214
TSA – priekabos stabilumo pagalba	189
	, 314
Tunelinis valdymo pultas.....	152
12 V maitinimo lizdas.....	153
cigarečių uždegiklis ir peleninė.....	152
Tunelio aptikimas.....	93
Tuščio automobilio masė.....	402

U

Užrakinami ratų varžtai.....	324
Užrakinimas/atrakinimas	
bagažinės dangtis.....	181
Daiktadėžė.....	180
viduje.....	179
Užrakinimo lemputė.....	164
Užrakinimo patvirtinimas	164
Užraktas	
atrakinimas.....	178, 179
užrakinimas.....	178
užrakinimas rankiniu būdu.....	178
Užsakykite techninę priežiūrą ir remontą.	350
Užvedimas nuo kito akumulatoriaus.....	266

V

V60 PLUG-IN HYBRID	
apžvalga.....	25
įvadas.....	27
vaikai	
durelių užraktai su apsauga nuo vaikų.	46
sauga.....	40, 46
vaikiška automobilinė kėdutė ir saugos	
oro pagalvė.....	51
vaikiškos automobilinės kėdutės ir	
šoninės saugos oro pagalvės.....	40
vieta automobilyje.....	51
Vaikiškos automobilinės kėdutės.....	46
integruota dviejų pakopų paaugštinta	
pasostė.....	52
ISOFIX tvirtinimo sistema vaikiškoms	
automobilinėms kėdutėms.....	55
rekomenduojama.....	47
tipai.....	57
vaikiškų automobilių kėdžių dydžio	
klasės su tvirtinimo sistema ISOFIX.....	55
viršutiniai vaikiškų automobilių	
kėdžių tvirtinimo taškai.....	59
Vairaračio užraktas.....	265
Vairas.....	88
Klaviatūra.....	88
Šildymas.....	89
vairo reguliavimas.....	88

Vairavimas.....	290	Valytuvai ir langų plovimas.....	103	Vaškavimas.....	393
aušinimo sistema.....	288	Valytuvų šluotelės.....	370	Važiavimas su pradurtomis padangomis.....	335
su atidaryta bagažine.....	289	Darbinė padėtis.....	370	Važiavimas su priekaba	
su priekaba.....	309	keitimas.....	371	kablo apkrova.....	403
Vairavimo jėga, susijusi su greičiu.....	257	keitimas, galinis langas.....	371	vilkimo pajėgumas.....	403
Vairavimo jėgos lygis, žr. „Vairavimo jėga“.....	257	valymas.....	372	Važiavimas žiemą.....	290
Vairavimo režimo keitimas.....	257	Vandenį atstumiantis paviršius, valymas.....	394	Velkamas svoris ir vilkimo kablo	
Vairo klaviatūra.....	88	Vandenį ir purvą atstumianti danga.....	394	apkrova.....	403
Vairo reguliavimas.....	88	Variklio alyva.....	357, 405	Ventiliacija.....	130
vairo stiprintuvo skystis		filtras.....	357	Ventiliatorius	
klasė.....	410	kokybinis lygis ir tūris.....	407	ECC.....	134
Vairuotojo įspėjimo sistema.....	238	nepalankios vairavimo sąlygos.....	405	Vibracijos slopintuvas.....	310
Vairuotojo perspėjimo kontrolė.....	238	Variklio alyvos lygio tikrinimas.....	357	Vidaus oro kokybės sistema (IAQS)	
operacija.....	239	Variklio gaubtas, atidarymas.....	355	Oro filtravimas.....	129
Valdymo blokas.....	305	Variklio išjungimas.....	265	Vidinis galinio vaizdo veidrodėlis.....	109
Valdymo bloko ekranas.....	303	Variklio skyrius		automatinis pritendymas.....	109
Valdymo elementai, žibintai.....	90	alyva.....	357	Vietos daiktams laikyti	
Valdymo ženklai.....	71, 73	apžvalga.....	355	Daiktadėžė.....	152
Valymas		aušinimo skystis.....	359	Tunelinis valdymo pultas.....	152
apmušalai.....	395	vairo stiprintuvo skystis.....	361	Vilkimas.....	315
automatinė automobilių plovykla.....	392	Variklio techniniai duomenys.....	404, 405	vilkimo aša.....	315
automobilių plovykla.....	392	Variklio traukos kontrolė.....	189	Vilkimo aša.....	315
ratlankiai.....	393	Variklis		Vilkimo įtaiso rėmas.....	310, 311
saugos diržai.....	395	išaktyvinti.....	265	Techniniai duomenys.....	311
Valymas su pertrūkiais.....	103	paleidimas.....	264	visiško užrakinimo sistema.....	182
		perkaito.....	309	išjungimas.....	182
		Variklių sistemos.....	267	laikinas išjungimas.....	183

Visiško vėdinimo funkcija.....	126, 180
Visų ratų pavara, (AWD).....	278
Visų ratų pavara (AWD).....	278

W

WHIPS

kaklo apsauga.....	41, 43
sėdėjimo padėtis.....	42
vaiko kėdutė/paaukštinta pasostė.....	42

Ž

Žemas alyvos lygis.....	357
Ženkilai	
Įspėjamieji ženklai.....	71
Valdymo ženklai.....	71, 73
Žibintai, žr. „Apšvietimas“.....	362
Žibintų indikacijos, PCC.....	168
Žibintų jungikliai.....	90
Žieminės padangos.....	324
Žymos.....	399

„

„EcoGuide“.....	72
„Personal Car Communicator“.....	169
„Sensus“.....	80
„Volvo ID“.....	20
„Volvo Sensus“.....	80

